

~~№ 5500~~

№ 5502

324 մ

քերական, եւ տրամաբանական

Ն Ե Ր Վ Ճ Ո Ւ Թ Ի Ի

ևս Յիւզստաշիւրոյ-Թիւնն

ՀԱՅԵԼՈՅ:

GRAMMATICÆ, ET LOGICÆ  
INSTITVTIONES

Linguae Literalis Armenicæ

ARMENIS TRADITAE

A. D. CLEMENTE GALANO

Clerico Regulari Sacrae Theologiae Professore,

Sanctae Sedis Apostolicae ad ARMENOS Missionario,

Addito Vocabulario Armeno-Latino omnium  
scholasticarum Dictionum.



R O M A E.

Ex Typographia Sacrae Congreg. de Propaganda Fide. M. DC. XLV.

SVPERIORVM PERMISSV,

1645



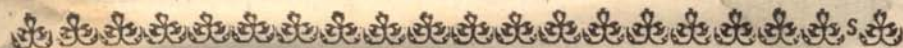
D. GREGORIVS CARAFA  
PRAEPOSITVS GENERALIS

Congregationis Cler. Regul.

**H**oc Opus complectens *Linguae Armenicae Institutiones*, & quaedam *Opuscula scholastica Armeno-Latina* à *D. Clemente Galano Clerico Regulari compositum*, & à peritis viris recognitum & approbatum, vt Typis mandetur (modo ijs ad quos spectat visum fuerit) facultatem concedimus. Datum Neapoli die 26 Ianuarij 1645.

*D. Gregorius Carafa Praep. Gen. Cler. Reg.*

*D. Ioannes Montoya Secretarius.*



Imprimatur, Si videbitur Reuerendis. P. Magistro  
Sacri Palatij Apostolici.

*A Sacratu Episc. Comacl. Vicesg.*



Imprimatur,

*Fr. Raymundus Capisuccus Magister, & Socius Reuer.  
P. Fr. Vincentij Candidi, Sacri Pal. Apost. Magist.  
Ordin. Prædic.*

**Լ** Եկալ ով դերաբարձը սք իշխանոյ եկեղեցւոյ տէր Էբար  
 տինալ շնորհն , արփիտալայլ դադաձդ սրբազան  
 հանդիսի մեծին Հռովմայ՝ զգերքս այս քերականութե , և  
 Լոճիգային , ՚ի մեր լեզուս արտադրեալ ՚ի ինդրոյ ինոյ ՚ի  
 կարգե Թեադիստայ պատուական պատրի Էրդեմէս անձա  
 բան վրդպտե : զի զպորձ առնուԹիւնս ես յի քի նուաստ  
 ծառայ Տոհաննէս վարդապետս հայոց եղեսացի , և շնոր  
 եպիսկոպոս Անճապետայ՝ Վերմեռանդ սիրով մատուցա  
 նէմ վեհադոյն Բարձրութեդ բուն . ոն զի ընդ արքայաշուք  
 հովանեալ վեհանճարութեդ ընկալեալ հասարեացի այդ  
 արժանի տրպազութե . և օգտակար եղցի խելանուԹե  
 ազգիս մերոյ . ՚ի փառս քի = ող լեր ՚ի ան :

Էրեցաւ ՚ի բարաբս կոստանդնուպոլսի = ՚ի ԹՎ Վրկչին  
 և և իսք . և հայոց . և զիս . յու լիս . ին .



**Ե** ւ իմաչանուր վարդապետս դադառացի . Պատրիարք  
 հայոց յարքայանիստ քաղաքիս կոստանդնուպոլսի .  
 վկայեմ . զի այս քերականութիւնս , և Լոճիգայն՝ շու  
 բարեալ ՚ի հայ լեզուս ՚ի կարգե Թեադիստայ Էրդեմէս  
 անձաբան վարդապետե . ՚ի ինդրոյ Տոհաննէս անձաբան  
 վրդպտի եղեսացւոյ , և շնորեպիսկոպոսի միջադիտայ աշխար  
 հի . է՝ քորձ ամենեւնս անողալ . որ վայելչաբար և ճշմար  
 տապէս ուսուցանե զմեր լեզուս , և զայլ բանս = մինչ զի  
 և ես իսկ ոչ տակաւն ուսայ սորս ընթերցմամբ = Էս  
 և օ լուսաւոր հոգի կիրակոս վարդապետն որ նախ բան զիս  
 էր Պատրիարք հայոց կոստանդնուպոլսի խնամ հաւա  
 նեալ

**E**Xcipe ò Eminentissime Sãcte Princeps Ecclesiã ,  
Domine Cardinalis ANTONI , fulgentissime  
Vertex Sacrosanctã Congregationis Magnã Romã ,  
Libellum hunc Grammaticã , & Logicã , nostro idio-  
mate à Reuerendo Patre Clemente Theologo Ordinis  
Theatinorum , mea instante sollicitudine , editum . Ego  
enim humilis I E S V Christi Seruus , Ioannes Vrfaensis ,  
Doctor Armeniorum , & Archiepiscopus Mesopotamiã  
illum tuã sublimi Eminentiaẽ deuota offero charitate ; vt  
videlicet sub regali protectionis Celsitudinis tuã vmbra  
susceptus , possit istic dignus impressione existimari ; ac  
impressus ad sapientiam in nostram Nationem introdu-  
cendam conferre , ad gloriam Christi . Vale in Domino .

Scripta fuit Constantinopoli , Anno salutis 1642. Et  
Armeniorum , 1091. Iulij 29.

---

**E**Go Kacciaturs Galatensis , Doctor , & Patriarcha  
Armeniorum in hac Ciuitate Constantinopolitana,  
vbi regia sedes est fixa ; testor , quod Libellus hic Gram-  
maticã , & Logicã , nostro Armeno idiomate compo-  
situs à Reu. Patre Clemente Ordinis Theatinorum Theo-  
logo , suadente Illustriss. Domino Ioanne Vrfaensi , Docto-  
re , & Archiepiscopo Mesopotamiensis Ecclesiã ; sit opus  
omninò erroris expers ; quod veris , & aptis regulis no-  
stram edocet linguam literalem , ac alias etiam eruditio-  
nes . adeò vt Egomet ipse huius libri lectione non pauca  
didicerim : quin etiam Illustrissimus Dominus Anteces-  
sor noster sælicis memoriã Cyriacus Doctor , & Patriar-  
cha

նեալ էր գործոյս այսմիկ = շրդ՝ առ 'ի վկայութի այս ճշմարտութեան արեւելեմ զայս , զի յորդորեցին 'ի մեծն Հռոմ տպագրել զայսպիսի գործս առ 'ի յօդատութիւն ընթերցողացն մերայնոց =

Էս խաչատուր վրդ-նոս և Պատրիարք հայոց Կրննդնու-պօլսե ինով ձեռամբս գրեցի, և կնքեցի 'ի սոյն քաղաքս կոստանդնուպօլիս : Ի Թ-վ փրկչին . և և . ԽԷ . և հայոց . և զիս յուրիս ԽԷ



**Ե**ւ Պօղոս վարդապետ ստանաբօղի, և Հարհօքս նոյ եպիսկոպոս հայոց քղբին տնվեցի . ընթերցայ մտադրութե՛զ գգիբս բերահանութե՛ն, և լօճեպային յարտադրեալ 'ի մեր լեզուս՝ զէղեցկայարմար շարի՛ն 'ի կարգէ Դէպարնոսաց՝ պատուանանս պատրի, Կղեմես վարդապետ, 'ի ինդրոյ Տոհաննէս անաբանս վրդապետ եղեսացոյ, և արքեպիսի միջադատաց : Էս ըստ կարի ինուս, վերահասու եղէ, որ յոյժ հմտաբար, և ստուգել սահմանեալ եղել մեր լեզուս և ստաւ էլ զի բացեալ լինի սովալ դուռն իմաստութե՛ն ազդիս մերոյ : Իրոյ աղագաւ՝ աղերսեմք 'ի յեղբարցն մերոց 'ի քս , որք 'ի մեծն Հռոմ, զի արժանի արասցեն զգիբս զապատրութենէ , առ 'ի յօդատպագրութիս կարդացողաց :

Էս Պօղոս վրդն , և Եպիսկոպոս հայոց՝ ձեռամբ ինով գրեցի և կնքեցի , 'ի կոստանդնուպօլիս , 'ի Թ-վն փրկչին և և . ԽԷ . և հայոց . և զիս = յուրիս . ԽԷ =





cha Constantinopolitanus gratum maximè habuerit tale opus. in fidem igitur huius veritatis, hæc scripsi; vt nimirum excitentur in Magna Roma, lucubrationes has Typis mandare ad Nostratum emolumentum.

Ego Kacciatur Doctor, & Patriarcha Armeniorum Ciuitatis Constantinopolis propria manu scripsi, & sigillo muniui in eadem Constantinopolitana Ciuitate. Anno salutis 1642. Et Armeniorum 1091. Iulij 24.

---

**E**go Paulus Constantinopolitanus, Doctor, & gratia Dei Episcopus Armeniorum in Ciuitate Tiurichensi, attentè legi librum hunc Grammaticæ, & Logicæ, nostro idiomate compositum ordine quidem peregre-  
gio à Reuerendo Patre Clemente Ordinis Theatinorum Theologo, ad petitionem Illustrissimi Domini Ioannis Vrfaensis, Doctoris, & Archiepiscopi Mesopotamiæ, & iuxta mei intellectus imbecillitatem percepi, quòd valde doctis, & veris institutis compræhensum in ipso fuerit nostrum idioma, ac etiam quòd sit ostium ad scientias acquirendas Nationi nostræ apertum. Qua propter obsecramus nostros in Christo Fratres, qui sunt in Magna Roma; vt ad Lectorum vtilitatem, impressionem prædicti libri curare non dedignentur. Ego Paulus Doctor, & Episcopus Armeniorum propria manu scripsi, & sigillo muniui, Constantinopoli. Anno salutis 1642. & Armeniorum 1091. Iulij 26.

Ego

**E**go Nicolaus Torosentius Archiepiscopus, & Metropolita Armeniorum in Ciuitate Leopolitana, ac in toto Regno Poloniae, & Bogdaniae, fidem facio me legisse, ex Commissione Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, hanc Grammaticam, & Logicam iuxta nostrum Armenum idioma compositam, opera Reuerendi Patris D. Clementis Galani Ordinis Theatinorum Theologi. Et testor esse opus valde perfectum, necessarium, verax, omnibusque Nostratibus scientiarum amatoribus proficuum. Quapropter & ipse rogo, vt Typis detur ad Catholicæ fidei propagationem; mandantibusque Christus mercedem retribuatur in hoc, & futuro sæculo. Amen.

In quorum fidem Ego superscriptus Nicolaus Archiepiscopus propria manu scripsi, & sigillo muniui, Romæ Anno Armeniorum 1092. Nouembris 2.



Auctor

Auctor è Constantinopoli ad Palmam Missionum Procuratorem, Romæ commorantem.

**E** Dita Caucasij gelido sub sydere montis  
Filia sudoris Pagina missa mei:

Barbaricos sed passa diu calamosque, manusque,  
Iam meliore cupit luce, manuque frui.

Hinc dicat Armenius Romæ sua prima Myneruæ  
Munera, Palladio doctaque Cæpta Foro.

Vtque suæ pateant sophiæ Primordia Mundo,  
Postulat, illa Typis Orbis in Vrbe dari.

Scilicet Insipiens illinc petit ante doceri,  
Errans mox rectam colligat unde Fidem.

Sume patrociniū votorum Palma sereno  
Vultu; quæque obstant, vincere nulla sine;

Semper enim Pallasue scholis, templisue Suada  
Victricis Palmæ Nomen, & Omen habes.

Reuerendis in Christo Patribus Clericis Regu-  
laribus Apostolicis Missionibus desti-  
nandis Gratia & Pax.



VM Romæ è Superiorum meorum præscripto totus incumberem negotijs Apostolicarum Expeditionum, quas tum ad Iberos Orientales, Colchos (Georgianos, & Mengrellenses vocant) & Armenos; cum ad Orientis Indos Sanctiss. Pontifice VRBANO VIII. ac S. Congregatione de Fide Propaganda mandantibus Nostrates susceperant; Constantinopoli ad me mittitur à Patre nostro D. Clemente Galano illic ad Missiones commorante Opusculum hoc Armeno-latinum ab ipso compositum, ut quod magno æris, & laboris dispendio à quamplurimis transcriberetur, hinc publicis Typis quò plura ac emendatiora essent exemplaria, pluribusque prodesset, ederetur. Et quidem non leue Christianæ Reipublicæ beneficium, & Armenorum Gentis emolumentum, & nostræ Congregationis non contemnenda laus hæc est, hanc primam, & ad hæc vsque tempora non vilam Grammaticam Institutionem à Nostratibus exhiberi, qua ad extera, nobisque penitus ignota Armenorum idiomata facilis ac plana aperiatur via; etenim inter innumera quæ Fidei  
Chri-

Christianæ Propagatores ferunt incommoda, fortè maximum illud est peregrinæ loquelæ imperitia, qua fit vt Euangelizantium in pectore veluti in vagina diuini verbi gladius reconditus lateat, nec in infidelitatis monstra denudari, tractari, stringi, vibrari possit; ecquis nam dissitarum Regionum linguas alienissimas nullo duce, nulla methodo, nullis certis legibus, ac præceptis assequi valeat?

Hinc coniectandum nobis est, quot fuerint sustinendi labores, quot sudores effundendi, quæ animi constantia, quæue desideriorum vis adhibenda homini (D. Clementi inquam) inter Italos nato, adultoque; ad quem nulla Armenica vox vel semel peruenerat, vt eam politioem linguam, quam literalem dicunt, ne dum edisceret, sed Armenorum Doctores ipsos edoceret.

Vt igitur Reuerendi Patres vobis exemplum sit, sitque imitandi animus, libet laudis huius caput inquirere; illudque omnino fuisse dicendum est, quod Author ipse datis literis ad Admodum Reu. P. nostrum Præpositum Generalem indicauit, scilicet Sanctæ, ac Religiosæ Obedientiæ meritum; nam paulò antequàm ipse D. Clemens Goridem ad Iberos peruenisset vnà cum socijs, quos ceu subsidiarios milites è Romana arce Urbanus VIII. miserat ad vires augendas eorum qui illuc iam diu præcesserant; diem suum obierat D. Iacobus de Stephano Vir ad animarum salutem natus, vnus è primis qui ad barbaras il-

las Regiones incredibili animi fortitudine sibi aditum fecerant, quique mirabiliter linguarum Turcicæ, Persicæ, Ibericæ, Armenicæ, & Græcæ peritiam obtinuerat; quibus omnium Nationum illic inhabitantium familiaris, & veluti Conciuis factus catholicam veritatem, ac Dei magnalia publicis concionibus, priuatisque colloquijs explicabat, vt cuncti mirarentur, ab vno eodemque homine extero, ac peregrino vnumquemque suam linguam audire. Hoc igitur viro defuncto sanctissimis moribus spectabili, & animarum zelo, innumerisque pene laboribus pro gentis illius conuersione exantlatis de Ecclesia longe benemerito: Apostolico munere in Regione illa optimè expleto, ne deesset in futurum gentibus ijs sacri verbi pabulum, ac Fidei Romanæ explanator, D. Petrus Auribolis Missionis Præfectus diuino sane spiritu ductus duos elegit, ipsum D. Clementem Galanum, & D. Franciscum Mariam Maggium doctos ambos ac eruditos, & cuiuscumque literario labori ex animi quadam propensione aptissimos; quorum hunc Ibericæ linguæ ediscendæ addixit, illum verò Armenicæ, quod ita factum strenuè fuit, vt Maggii iam Ibericæ, & Turcicæ linguarum syntagmata Typis pariter Sacræ Congregationis de Propaganda Fide communi omnium plausu, & admiratione ediderit; Galanus autem suorum laborum, & Obedientiæ fructus nunc nobis offerat.

Ergo D. Clemens post acceptam Superioris voluntatem

tarem totus Armenicæ linguæ se dedit , & vix ab Armeno Sacerdote , dum Goride moraretur , primis litterarum elementis , ac pronunciandi imbutus legibus , sua industria syllabas neſtendo , ac diſtiones ; breui adeo profecit , vt in publico cænaculo Sacra Biblia Armenicè conſcripta cunctis mirantibus legendo feliciter percurreret ; tantumque de ſua diligentia in eo poſuit , vt ipſe ſui diſcipulus , ipſeque ſibi Magiſter dicendus ſit . Inde Colchidem à Superiore euocatus , Goride diſceſſit , & per viarum ardua , Caucaſiorumque Montium inuia infandis laboribus ad extremum vſque ſpiritum ſæpè fatigatus Zipuriam tandem in ipſa Colchide petijt ; vbi ſe vnà cum cæteris ſocijs ad noua animarum lucra , & magno quidem cum ſænore excitauit . Verùm quod in Regione illa rari verſarentur Armeni , ne ijs deeſſet , quorum vtilitati loquelam illam tanto ſtudio comparauerat , Conſtantinopolim mittitur , vbi Gens illa in magno numero , ac nomine viuit , ſuum magnum Anciſtitem colit , ſuoſque ritus , ac leges pro dignitate veneratur . Hic ergo D. Clemens ceu in ampliſſima Vinca Colonus noctu , diuque ſuam operam in ea excolenda , ſuiſque riganda ſudoribus impendere cæpit ; mirumque admodum fuit , tantam in eo munere adhibuiſſe prudentiam , tanta vſum fuiſſe dexteritate , vt ipſe Patria , & Religione alienus , non fieret inuiſus populo , inuiſus Clero ; ſed veluti ex ijs vnus , Omnia omnibus factus , Romanæ Eccleſiæ præceptis non pugnan-

tes Armeniorum leges subiens, asperrima præsertim;  
ipsorum ieiunia, quæ plura in anno sunt; securius  
Catholicam instillabat veritatem: sicque facilè sibi  
apud illos Pietatis, Doctrinæ, Mansuetudinis, & Co-  
mitatis nomine comparato nulla præterea suspitione  
inter eos versabatur; immo ceu maximum in Scri-  
pturis Sacris Doctorem, ac Euangelicæ Fidei Ma-  
gistrum audissimè & turmatim Discipuli sequeban-  
tur; quorum animos ipse obiecta de indultriæ oc-  
casione sensim ab erroribus auertebat; inter quos  
duos numeravit Patriarchas, tres Magnos Episcopos,  
pluresque in lege Doctores.

Sed illi non defuere in tanto facinore aduersitates  
quammaximæ; mitto salutis suæ decrementsa, ac  
præsertim ob diuturnam à vino abstinentiam sto-  
machi debilitatem molestissimam, aliasque ex nouo  
vitæ genere enatas infirmitates; semel inquam, &  
iterum pestis exitiali morbo infectus ex eorum qui  
secum morabantur contagio, vitæ fines attingit. Hæ-  
reticorum inuidias, pessimorum hominum fraudes,  
Pseudo-Magistrorum oppugnationes, & capitis pe-  
ricula centies passus est.

Interea Armenorum omnem Doctrinam, Scriptu-  
ras, Sententias, Errores, errorumque Causas excussit;  
Libros, Codicesque innumeros euoluit; integra Com-  
mentariorum Volumina deuorauit, quæ probarent,  
quæue reiicerent oecumenica Concilia, sacrosque Ca-  
nones, quæ tandem eorum esset à Romana Ecclesia  
discre-



7  
discrepantia inuestigauit ; cunctaquæ , quippe qui erat  
omni Scientiarum genere excultus , maturè digessit ,  
falsa repulit , vera illustrauit , difficilia explanauit , con-  
ciliauit dissonantia . Mox ut discipulorum suorum ,  
precipue Patriarcharum & Antistitum postulatis , quæ  
in operis vestibulo exponuntur ; & quam plurimum Reli-  
giosorum ea in Vrbe ad Catholicorum solatium , & in-  
fidelium conuersionem degentium acquiesceret votis,  
hæc rudimenta Armenicæ linguæ ac Grammaticas In-  
stitutiones composuit ; nec non Logicæ & Philolophiæ  
Exercitationes ad nostræ Fidei altiùs capienda myste-  
ria necessariò præmittendas ; ac totius Theologiæ  
disputationes ex eiusdem linguæ vi , ac genuina signi-  
ficacione mirabiliter expressas ordinauit . Dictiona-  
rium quoque scholasticum , ut Armeni nouas sibi vo-  
ces promptius haberent , disposuit . & quod omnium  
mirabilius est , ex ipsorummet codicibus , probatisque  
apud eos Doctoribus omnium catholicorum dogma-  
tum summam extraxit , ut inimici nostri sint Iudices,  
ipsisque fatentibus , seque accusantibus de erroribus  
arguantur .

Vt igitur meo muneri , meoque in tantum Patrem  
debito satisfacerem , rem omnem detuli ad Eminen-  
tissimos Propagandæ Fidei Purpuratos , illisque beni-  
gnissimè ut solent annuentibus hæ Grammaticæ , Lo-  
gicæque Institutiones Armeno-latinae ex eorum  
Typographia in lucem edi ceptæ sunt ; reliqua Opuscu-  
la spero fore ut deinceps edantur magnæ Armeniorum

utilitati, Propagandæ Fidei incremento, Propagatori-  
bus adiumento, ac facilitati. Faxit Deus vt quot Arme-  
nos, & Armenorum Doctores, Antiftites, ac Patriarchas,  
cæcos nimirum, cæcorumque Duces P. D. Clementis  
lingua & vox docendo, differendo, redarguendo, blan-  
do sermone alliciendo illuminauit, ad Fidem, ad vni-  
tatem, ad pietatem amplectendam, fouendamque re-  
degit; totidem multoque plures eius calamus, ac scri-  
pta illustrent, conuertant.

Vos interim Reuerendi Patres benigno animo fu-  
scipite hosce P. D. Clementis labores; vestræque pietati  
ac doctrinæ hanc etiam addite exterarum peritiam lin-  
guarum, vt facilius illis in Regionibus Catholicam  
Fidem labentem retinere, nutantem confirmare, scil-  
sam refarcire, iacentem extollere, conculcatam ampli-  
ficare, oppugnatam ad sanguinem vsque tueri possitis.  
Valete: meque vestris precibus apud Deum iuuare.  
Romæ 17. Kalendas Octobris Anno à Virginis  
Partu M.DC.XXXV.

*Additissimus in Domino seruus.*

*D. Carolus de Palma Cler. Reg.*

Յ Վ Ն Կ

Վի Շարահրու-ԹԷց և Պրա-  
կաց Կրոցս այսոցնի .

քեր Վկ Վնու-Թ-ի  
Հայոց :

Վրու ջիւն սիւն

Տիգս Լուսնի , և ուր  
ղարհու-ԹԷ :

Պրակ. 10. Տիգս Կրակաց  
սու-ԹԷ .

Բ. Տիգս Վնուգանու-ԹԷ .

Դ. Տիգս Կետն .

Կ. Տիգս Շարահրահրու-ԹԷ .

Ե. Տիգս Պատմու-ոյ .

Tractatum, & Articulorum  
Huius Operis .

GRAMMATICA  
Institutio  
Linguae Armenicae .

PRIMA PARS.

De Litera, & Orthogra-  
phia .

Art. 1. De Literarum for-	pag. 2.
matione .	
2. De Apicibus .	5
3. De Puncto .	5
4. De Lexigraphia .	6
5. De Compendio .	9

Երկրորդ սիւն

SECUNDA PARS.

Տիգս Վանգնի , և Բանա  
ստեղծու-Թեան :

De syllaba, &  
Poetica .

Պրակ. 10. Տիգս Վանդարս  
նակու-Թեան .

Art. 1. De Syllabarum quan-
 10 |

տիցս Երկկայն բարբառոց .

De Diphtongis .

տիցս Չանուգանի զորու-ԹԷ  
ստանից .

De Diuersa literarum vi,  
& natura .

տիցս Վանգնի ուր սուղ, և  
կար , և Կասարակ .

De Syllaba breui, longa,  
& communi .

Բ. Տիգս Ուսուցարու-Թեան .

2. De Pedu cōstitutione .

Բ. ՅԿԷ

75-0578

4. Տիգրս Աղաղաչարհու  
Թեանս . ԴԳ.

ԵՐՐՐՐՐԻ ՄԱՆՆ

Տիգրս Բանի, և Ջրաս  
Բերութեան :

Պրակ. Տիգրս Պրրակի :

Բ. Տիգրս Հանգի .

ՉՈՐՐՈՐԻ ՄԱՆՆ .

Տիգրս Բանի, և Շարս  
Կրութե :

Պրակ. Տիգրս Անորան . Իդ .

յիգրս Ածանցանս անորանցն

Ինաստադարափարացն . Իգ .

յիգրս Առաջին հոլովմանն

անորան , որ յերես տե

սակս բաժանի . ԼԱ .

յիգրս Երկրորդին , որ յեր

կուս տեսակս . ԼԲ .

յիգրս Երրորդին , որ յևս

կուս տեսակս . ԼԳ .

յիգրս Չորրորդ հոլով

մանն . ԼԴ .

ու Հինգերորդին , որ ի

ՅՈՐԹեսակս . ԼԵ .

խաղաս , և ստո

հանակաց հո

ԼԶ .

3. De Verbum compositione . 16

TERTIA PARS .

De Dictione, & Pro-  
latione .

Ի. Art. 1. De Accentu . 20

Իա. 2. De Spiritu . 21

QVARTA PARS .

De Oratone, & Syn-  
taxi .

Art. 1. De Nominē . 24

De Derivatione nominū

à Primitiuis . 26

De Prima nominis decli-

natione, in tres species

diuisa . 31

De Secunda, in duas spe-

cies diuisa . 34

De Tercia, in duas species

diuisa . 37

De Quarta nominis decli-

natione . 40

De Quinta, in quatuor spe-

cies diuisa . 41

De Signis casuum prepo-

sitiuis, & postpositi-

uis . 47

Բ. յիգրս

բ. Տղբս Դերանորան. ԿԹ.	2. De Pronomine .	49
յղբս Առաջին հորովման դերանորան . Ծ.	De Prima declinatione Pronominis.	50
յղբս Երկրորդին . Ծա.	De Secunda.	51
յղբս Երրորդին . Ծբ.	De Tertia.	52
յղբս Չորրորդին . Ծդ.	De Quarta.	53
դ. Տղբս Բայի . Ծդ.	3. De Verbo .	54
յղբս Առաջին լծորդու Թեան Բայիցն որ յերկուս տեսակս բաժանի . Ծե.	De Prima Verbi coniuga- tione, in duas species diuisa .	57
յղբս Երկրորդին , որ յեր կուս տեսակս . Կե.	De Secunda, in duas spe- cies diuisa .	65
յղբս Երրորդ լծորդու Թեան . Կե.	De Tertia Verbi coniuga- tione .	77
յղբս Չորրորդին . Ծբ	De Quarta .	82
յղբս Հինգերորդին . Ծե.	De Quinta .	87
յղբս Հորովմանն Բային էութեան . Կր.	De Declinatione Verbi substantialis .	94
յղբս Էյանոնաց զն կերպա ցուցանելոյ զհորովորմն Բայիցն . Կե.	De Modo formandi ver- borum declinatio- nem .	97
դ. Տղբս Ընդունելութե Ծբ.	4. De Participio .	102
Ե. Տղբս Տօրի . Ծդ.	5. De Articulo .	104
դ. Տղբս Լատարրութե . Ծե.	6. De Præpositione .	105
Ե. Տղբս Իմակեայի . Ծժ.	7. De Aduerbio .	110
ւ. Տղբս Ահջարկութե . ԾԺա.	8. De Interiectione .	111
Թ. Տղբս Շարկասի . ԾԺբ.	9. De Coniuncti .	2

17 Σημ. Γραμματικῶν ὁμοίων  
ἁποδοτικῶν

De Constructione partium  
Orationis.

- 1. Σημ. Γραμματικῶν ὁμοίων  
ἁποδοτικῶν. αἰ.
- 2. Σημ. Γραμματικῶν ὁμοίων  
ἁποδοτικῶν. αἰβ.
- 3. Σημ. Γραμματικῶν ὁμοίων  
ἁποδοτικῶν, ἢ ἢ. αἰγ.
- 4. Σημ. Γραμματικῶν ὁμοίων  
ἁποδοτικῶν. αἰδ.

- Art. 1. De Concordantijs. 113
- 2. De Constructione Nominum. 115
- 3. De Constructione Verborum, in sexdecim Ordines partita. 117
- 4. De Constructione aliarum partium Orationis. 102. vsque ad 112.

Ἔλεος.

Finis.

208

որ Թարգմանի  
Արամաբանութիւն .

Institutio  
Linguae Armenicae .

ԱՌԱՋ ԻՆԷՆՍՆԵՆ

PRIMA PARS.

Տիցս Առաջին Կերպործութիւն De Prima Intellectus Operatione,  
իստաց . Կր . յիցս էզերաց :

Պրակ. Թ . Թ-է զինչ է՝ իստաց  
առաջին Կերպործութի . ճլ .

Art. i. Quid sit prima intel-  
lectus Operatio ? 129

Բ . Թ-է զինչ է՝ էզր սրամա  
բանական . ճլա .

2. Quid , & quotuplex sit  
terminus dialecticus? 130

Գ . Տիցս Մտաւորին Էղրի . ճլբ .

3. De Termino mentali . 131

Դ . Տիցս Չայնաւոր Էղրի .  
Թէ զինչ է՝ Բանսչանի . ճլբ .

4. De Termino vocali , &  
quid sit ratio signi ? 132

Ե . Տիցս Չայնաւոր Էղրին  
անժատմանց . ճլգ .

5. De Diuersis termini vo-  
calis diuisionibus . 133

Զ . Թ-է ոյք իցեն Էզերքնսա  
խահայեաց . և Երկրոր  
դահայեաց . ճլէ .

6. Quinam sint termini  
primæ , & secundæ in-  
tentionis ? 137

Յիցս Աեռի . ճլզ .

De Genere . 137

Յիցս Արեսակի . ճլթ .

De Specie . 138

Յիցս Արարբերութի . ճլժ .

De Differentia . 138

Յիցս Յատկի , և Պատահ  
ման . ճլս .

De Proprio , & Acci-  
dente . 139

Յիցս Ահմանաց տան  
Ատոր . զութեց . ճլտ .

De Definitionibus decem  
Prædicamentorum . 139

Է . Տիցս Արամաբանութեց

7. De Terminorum Affe-

14  
 Եղբայնս, և մանաւանդ  
 յղիս ևնթարութե. ճիսս.  
 Ե. Թէ զինչ է Լատինսն,  
 Լատրագրութիւն. և  
 Ծագոց. ճխբ.

ctionibus, & præcipuè  
 de Suppositione. 140.  
 8. De Definitione, Descri-  
 ptione, & Narratio-  
 ne. 142

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍՆ.

SECUNDA PARS.

Տղիս Երկրորդ ներդրու-  
 թե մասց, յի. յղիս Լուս-  
 խարասութե.

De Secunda Intellectus Ope-  
 ratione, hoc est, de  
 Propositione.

Պրակ. ար. Թէ զինչ է Բացե-  
 ւութիւն և նախադա-  
 սութե. ճխե.

Ar:1. Quid, & quotuplex sic  
 Enunciatio, siuè Pre-  
 positio. 144

Բ. Տղիս Ընծաւանան ստ-  
 րգական բացերեւ-  
 թե. ճխզ.

2. De Diuersis Enuncia-  
 tionis cathegoricæ spe-  
 ciebus. 145

Գ. Տղիս Լեւ. Թոյ որակութե,  
 և բանակութե ստորդա-  
 կան նախադասութե, ճխե.

3. De Materia, qualita-  
 te, & quantitate propo-  
 sitionis cathegoricæ. 146

Դ. Տղիս Հակադրութե բա-  
 ցարձակ նախադասու-  
 թեցն. ճխե.

4. De Oppositione pro-  
 positionum absoluta-  
 rum. 147

Ե. Տղիս Հանդիսութե բացար-  
 ձակ նախադասութե, ճծ.

5. De Aequipollentia abso-  
 lutæ propositionis. 149

Զ. Տղիս Ընդդրարձութե բա-  
 ցարձակ բացերեւութե, ճծա

6. De Conuersione abso-  
 lutæ propositionis. 150

Է. Տղիս Էղանակութե բա-  
 ցերեւութեան. ճԾԷ.

7. De Propositione mo-  
 dali. 151

Ե. Տղիս



Ը. Տղիս Աստղադրական  
 նախադասութեան, ճԾդ.  
 Թ. Տղիս Բաժանման, ճԾդ.

8. De Propositione hypo-  
 tetica. 152  
 9. De Diuisione. 153

ԵՐՐՈՐԴ ԿԵՆՏԻ

TERTIA PARS.

Տղիս Երրորդ ներդրութեան  
 մասաց իր յղիս Չեռնարկութեան

De Tertia Intellectus Operatio-  
 ne, hoc est, de Argumentatione.

Պրակտ. Թե զինչ իցե Չեռ-  
 նարկութեան. ճԾդ.

Art. i. Quid, & quotuplex  
 sit Argumentatio? 155

յղիս Հնարի Կահածու-  
 Թե. և Տարացուցի. ճԾդ.

De Enthymemate, Indu-  
 ctione, & Exemplo. 155

Բ. Տղիս Հաւարաբանութե-  
 ան նիւթոյ, և կերպի նր. ճԾԷ.

2. De Syllogismo; & de ma-  
 teria, & forma ipsius. 156

յղիս Եղանակացն առաջին  
 ձևով հաւարաբանու-  
 Թեանցն. ճԾԹ.

De Modis primæ figuræ,  
 directè & indirectè cõ-  
 cludentibus. 158

յղիս Եղանակացն երրորդ  
 ձևովն. ճԿ.

De Modis secundæ fi-  
 guræ. 159

յղիս Եղանակացն երրորդ  
 ձևովն. ճԿ.

De Modis tertie figu-  
 ræ. 159

Դ. Տղիս կանոնաց զոր պար-  
 տիսք պահել ՚ն յերեւելին  
 ձևն հարաբանութեցն ճԿ.

3. De Regulis seruandis in  
 omnibus tribus figu-  
 ris. 161

Դ. Տղիս Արարածութեան  
 կատար հաւարաբանու-  
 Թեցն առ կատարեալն, ճԿԲ.

4. De Reductione Syllogif-  
 morum imperfectorum  
 ad perfectos. 162

Ե. Տղիս Հաւարաբանու-  
 Թեցն անձատման. ճԿԳ.  
 ԷԼԵՄԸ.

5. Quotuplex sit syllogif-  
 mus. 164  
 Finis. ԲԵՆԵԸ

16 ԻՆՏԵԼԵԿՏՈՒԹՅԱՆ  
ԿԱՆ

Վիճաբանութիւն  
Համաբանութեանն .

ՎԻՃՈՒԲԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի .

Տղգս Էակի մտածութե :

Ինտելեք. Ի. Թ-է զինչ եղէ  
Էակ մտածութեան, ճկղ.

Է. Եթ Թ-է էակ մտածութե  
Թէս գոյ ըստ էնթակա  
յացեալ իրի . ճկթ.

Դ. Թ-է յո՛ւ մտ. պատճառէ  
չինս էակ մտածութե, ճէ.

ՎԻՃՈՒԲԱՆՈՒԹՅԱՆ Է .

Տղգս Ընդհանրին :

Ինտելեք. Ե. Թ-է զինչ եղէ  
Ընդհանրութ. և որբա  
նաբար խմայցի . ճէԷ.

Է. Թ-է որպիսի ինչ պարտ է  
գոլ ընդհանրին մտութին, ճէԴ.

Դ. Թ-է որպիսի է ընդհան  
րին բնաւորութի գոլոյ  
ի բաղուսն . ճէԴ.

Դ. Եթ Թ-է բնութին զանս

DISPUTATIONES

philosophicæ, post logi-  
cam Institutionem  
occurrentes .

DISPUTATIO I.

De Ente Rationis .

- Quæstio. 1. Quid sit ens ra-  
tionis? 166
2. Vtrum detur ens ratio-  
nis à parte rei; an so-  
lum per intellectum? 168
3. A quamam causa possit  
fieri ens rationis? 169

DISPUTATIO II.

De Vniuersali .

- Quæstio. 1. Quid, & quo-  
tuplex sit Vniuersa-  
le? 171
2. Quænam sit vnitas pro-  
pria Vniuersalis? 172
3. Quænam sit in natura  
vniuersali aptitudo ef-  
fendi in multis. 173
4. An natura distinguatur  
զանի

զանի յանհատութիւն  
 ընանն : և որքան է՛ զա  
 նազոյնութիւն . Ը՛հ

Է. Ահի՞ թէ գոյ ընդհանուրն  
 ըստ էութեան յայտարար  
 քի, կամ թէ ըստ մահամ  
 տածութե . Ը՛հ

ԱՐԻՄԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ Դ.

ՏՊԻՍ ԱՌԱՅՆՈՒԹԵԱՆ :

1. Ենդորք. ա. Թ-է զինչ, և որ  
 քան իցի : և ընդհանրութիւն . Ը՛հ

Բ. Ահի՞ թէ անսարքութիւն  
 գոյ երական ինչ . Ը՛հ

Գ. Ահի՞ թէ ստորոգութե  
 նական և ռինչ զանա  
 զանի՛ն հիմնական իրանի : Ը՛հ

Դ. Ահի՞ թէ ըստ բազմութե  
 եղբայր բազմանան առ  
 ընդհանրութիւն . Ը՛հ

Ե. Ահի՞ թէ առինչն եղբանայ  
 առյեղբ բազմաբանի կամ  
 թէ առ առնչակիցն . Ը՛հ

ԱՐԻՄԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ Դ.

ՏՊԻՍ ՄԵՆԱԿՈՒԹԵԱՆՆՅՈՒՆ :

1. Ենդորք. ա. Թ-է զինչ է՛ յոր

ab hæccitate ; ubi ;  
 quotuplex sit distin-  
 ctio ? 174

5. Vtrum detur Vniuer-  
 sale à parte rei : an ve-  
 rò solum per intelle-  
 ctum ? 177

DISPUTATIO III.

De Relatione .

Quæst. 1. Quid, & quotu-  
 plex sit Relatio ? 179

2. An omnia Relationũ ge-  
 nera dẽtur à parte rei ? 182

3. An Relatio prædica-  
 mentalis distinguatur  
 à fundamento ? 185

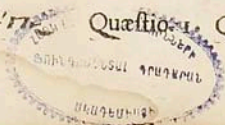
4. An multiplicetur Rela-  
 tio ad multiplicationẽ  
 terminorum ? 187

5. An Relatio terminetur  
 ad absolutum, vel ad  
 relatiuum ? 190

DISPUTATIO IV.

De Habitibus .

Quæstio 1. Quid sit habi-  
 tus



- Գ. Կատարեալ թիւնն և ողն ևն թա  
կայ նորին. ճիշտ.
- Բ. Թէ զի անդ. և յուսմէ  
պատ ճառէ արտադրին  
ուսակուծիքն. ճիշտ.
- Գ. Թէ զի անդ. սաստկա  
նան, և թուլանան ու  
սակուծիք. ճիշտ.
- Դ. Տղա զխոնական ունա  
կուծէ և ներդրո  
ծէ : մի թէ դոյ զխոն  
ութիւնն զինչ իցէ. ճիշտ.
- Ե. Լին թէ կարէն դոյ միան  
գամայն ի միտս ներդր  
ծութիւնն զխոնութէ և  
կարծեաց, կամ զխոն  
ութէ և հաւատոյ. ճիշտ.
- Զ. Թէ յուսմէ ունակակա  
զխոնութին առնու զմի  
ութին իւր, և զլանալա  
նութիւն. միտ.

- tus : & quodnam illius  
subiectum? 191
- 2. Quomodo, & à qua  
causa habitus produ-  
cantur? 192
- 3. Quomodo intendantur,  
& corrumpantur habi-  
tus? 195
- 4. De Habitu, & actu  
scientifico. Vbi, an de-  
tur scientia; & quid  
sit? 196
- 5. An possit stare simul  
in intellectu Scientia,  
cum Opinione, aut cum  
Fide? 198
- 6. A quonam habitualis  
scientia sumat suam  
vnitatem, & distin-  
ctionem? 200

ԲԱՆԴԳ ԻՐ Բ ԻՍԻ ԻՍԻ  
տասիրական բառիցն. ԻՍ.

DICTIONARIUM Arme-  
no-latinum omnium  
scholasticarum dictio-  
num. 1.

Չմասցեալն յդո բովանդակ  
 Իմաստասիրութեն. այլ ևս  
 քննաբանութիւն՝ ունիցիս  
 նվ որսոմասէր Ընթեր  
 ցողը յերկուս այլ հետեւալ  
 դիրքս. անային օղնակա  
 նութիւն:

Quæ supersunt de toto philo-  
 sophico cursu, nec non &  
 cursum theologicum, in  
 duobus subsequētib; To-  
 mis breuiter collecta, Deo  
 fauente, habebis Armenic  
 Lector.

Քառք և շատուծոյ:

Laus Deo

Errata

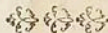
Corrige

in 4. char. ex precedentibus. pag. 2. lin. 3.	Bogdanix.	Moldauix.
in 5. char. ex precedentibus. pag. 2. lin. 9.	cum ad Orientis.	tum ad Orientis.
in 1. char. è subsequētib; pag. 1. lin. 6.	Synchaxim.	Syntaxim.

Համար

29  
A V C T O R

LECTORI MISSIONARIO.



VANTOPERE literale Armeniorum idioma veteres periti Scrip-  
tores, qui in Armena olim Regione florere, in praeiis ipsorum co-  
dicibus etsi vario ad pulcritudinem, certo tamen ordine & inuariabili  
lege dispositum acque perfectum Posteris transmittere studuerunt: tan-  
topere nihilominus nuperi Auctores sub durissimo Paganorum iugo de-  
pressi, & ideo inscitæ etiam mancipati, diuersimodè pro vniuersum-

que libito constructionem & declinationem partium orationis Armenæ corrumpentes,  
experti sunt, illud omnino confundere, & a certis legibus amouere, adeo vt populus  
ille sub ærumnosa seruitute non solum aliarum scientiarum, sed (quod miserabilis  
est) ipsius quoque proprii idiomatis peritiæ non modicam fecerit iacturam. Qua-  
propter mihi post nouennalem in hoc studio exardentem laborem, post frequentem  
cum Armenis Doctoribus communicationem, ac variam eorundem librorum lectio-  
nem non facile fuit (vt verum lateat) sub operata methodo, certisque institutis, quoad  
fieri potuit, propriam idiomatis huius viam, & explicationem, iuxta communem peritiorum  
scriptorum præscribere, & ad pristinam puritatem reuocare. Hoc igitur facinore diuina ope completo; vt Armeniorum vocis, qui insuper totius  
Philosophiæ ac Theologiæ cursum à me trahi, enixè postulabant, plenè satisficerem;  
compulsi sum & Aristotelis Dialecticam in hoc primo tomo proprijs ipsorum termi-  
nis & vocibus explanare; vt hac mediante, quæ est ars artium, & scientia scientia-  
rum, ad reliquas illas facultates, quas in duobus alijs tomis promitto, ac denique ad  
ipsam vique fidei Catholicæ veritatem addiscendam, facile illis ac planum iter adape-  
riatur. Interim ne solus in tanta vinea Colonus defatiger; sed manibus quoque tuis  
(humanissime lector) sarculam aliquod adaptem; grammaticam hanc institutionem,  
à me Armena prius locutione compositam, & ab illis summa animi oblectatione recep-  
tam, nec non scholasticarum vocum Dictionarium, extrema iam apposita manu,  
latino tibi sermone aperire volui; qui sanè, vt translatio ad literam prorsus confice-  
retur, teque hoc facta modo ad Armenam phrasim, & propriam vocum significatio-  
nem apprehendendam manuduceret, non potuit rudis, lauguens, ac suo dicendi sty-  
lo & gratia magna ex parte priuatus non apparere: hac quidem in re census, potius  
utilitati tuæ, quàm cultui latinæ compositioni debito, & gloriæ meæ esse consulendum.  
Superuacaneum autem duxi, Dialecticæ quoque translationem emittere; vt te non  
etiam logicam facultatem, quam iam callere crederis, sed Armenam tantum linguam  
videar edocere. Cæterum animaduertendum tibi erit, quòd præcepta, à me in gram-  
matica institutione tradita, & exemplis comprobata, plerumque non in latina, sed  
armena solum constructione, quæ ab ea longè differenter regitur, verificantur; idcirco  
non illi, sed huic tibi mens applicanda est. Vale.





22  
 ամառօտ բերթողութի բերածիանութե՛ շարահար  
 Կենալ՝ իկարգէ Թեաթինսոսաց կղեմես վարդ-ասպետե .  
 Եւերում կատարելապէս պարունակին արհեստը  
 Տորք . այսինքն . Դուղղագրութի . Բանաստեղծութի .  
 Արտաբերութի . և շարագրութի = Արտահանեալ ՚ի բերա  
 կանութեցն հայոց յունաց . և լաթինացոց . ՚ի ննդրոյ  
 Յոհաննէոյ յեղեսացոյ . քաջբաբունապետի և  
 ամաբանն աջբեպիսի և ինչպոյեաց  
 աշխարհի =



Երահանութի է՛ արհեստ ստուգաբանելոյ և  
 ուղղագրելոյ . և մասունք նորս՛ ուղղաւ  
 ընչք . և տեսակաւորք՝ են չորք . Դուղղագրու  
 Թի . Բանաստեղծութի . Արտաբերութի .  
 Շարագրութի ի տի ուղղի ի իջ մասունք . և նի  
 Ի Թաւորք՝ են և չորք այլք = Կեր . վանդ . Բառ . Բան . ղի  
 Կեր առաջնորդի և ուղղի ուղղագրութի . վանդ՝ Բանա  
 ստեղծութի . Բառ՝ արտաբերութի . և Բան՝ շարա  
 գրութի =

Տաղապս Դուղղագրութի . և տառի =  
 և մասն Առաջին =

Դուղղագրութի է՛ արհեստ ուսուցիչ անողալ շա  
 րագրմանն . և բաժանի ի յըրակազմութի . առողա  
 ւութի կէտ յարմարագրութի . և պատիւ =



GRAMMATICA

Linguae literalis

ARMENICAE

In quatuor partes diuisa.

Videlicet Orthographiam, Poeticam, Prolationem, & Synthaxim.



Rammatica est ars rectè loquendi, rectèque scribendi : & partes habet, quatuor directiuas seu formales, quæ sunt, Orthographia, Poetica, Prolatio, Synthaxis : & quatuor dirigibiles, seu materiales, nempe Literam, Syllabam, Dictionem, & Orationem; litera enim ducitur, ac dirigitur ab Orthographia; Syllaba à Poetica; Dictio à Prolatione; & Oratio à Synthaxi.

De Orthographia, & Litera.

Prima Pars.

Orthographia est, quæ rectè scribendi rationem tradit; & diuiditur in Literarum formatione, Apices, Puncta, Lexi-graphiam, & Compendium.

Տաղապս Գրութեան Թեան

Պրակ. 10

Քրակաղնութիւն կայանայ ի հմուտ գրչութեան շարագրողին, որ դարձ տառիցն ձևացուցէ ըստ հետեւեալ օրինակիս:

Իտի՛ գիւ, որ և տառ ասի, է՛ նախկինն իւթ, և մասն նուաստացոյն քերականութիւն. յորմէ զանոց բաղադրի: Էւ նուեակ է՛:

Կլնագիւ  
Mauicula

Բորրգիւ  
Orbicularis

Նօսրգիւ  
Currens

Ս  
Բ  
Զ  
Դ  
Ե  
Ը  
Թ  
Կ  
Լ  
Ն  
Շ  
Չ  
Պ

Ս  
Բ  
Զ  
Դ  
Ե  
Ը  
Թ  
Կ  
Լ  
Ն  
Շ  
Չ  
Պ

Ս  
Բ  
Զ  
Դ  
Ե  
Ը  
Թ  
Կ  
Լ  
Ն  
Շ  
Չ  
Պ

## Articulus Primus.

**L** iterarum formatio consistit in perita quadam calami ductione, quæ characterum formas effigurat iuxta infrapositum exemplar .

Litera verò, quæ & elementum dicitur apud Armenios, est prior materia, & pars infima grammaticæ, ex qua componitur syllaba: & triplex est: maiuscula, orbicularis, & currens, vt opposita tabella ostendit.

Figura	Nomen	Potestas	Numerus.
ա Ձ ա	այբ	Aip	a 1
բ բ	բն	Pien	p 2
գ գ	գի	Chim	ch 3
դ դ	դա	Ta	t 4
ե ե	եզ	Iec	ie 5
զ շ	շա	Sza	sz 6
է է	է	E	e 7
ը ը	ըր	Iett	e suppressum 8
ր ը	րն	Tuo	tt 9



Figura	Nomen	Potestas	Numerus
J d	Jk Sge	sg	10
f b	fū In	i	20
L L	Lū Liun	l	30
h h	hū Hhe	hh asperum	40
δ δ	δm Dza	dz	50
γ γ	γm Ghièn	gh	60
ζ ζ	ζm Huò	h	70
z z	zm Za	z	80
η η	ηm Ghhad	ghh	90
θ θ	θk Ge	g	100
μ μ	μm Mien	m	200
ϛ ϛ	ϛk Hi	i suppressum	300
ν ν	νm Nu	n	400
ξ ξ	ξm Scià	sc	500
π π	πm Vùo	ùo	600

Հայերէն

Ր  
Չ  
Ջ  
Լ  
Ս  
Վ  
Տ  
Ը  
Ֆ  
Շ  
Թ  
Կ  
Պ  
Ղ  
Ճ  
Ն  
Շ

Հայերէն

Հ

Վ

Լ

Ս

Վ

Տ

Ը

Ֆ

Շ

Թ

Կ

Պ

Ղ

Ճ

Դ

Հայերէն

Հ

Վ

Լ

Ս

Վ

Տ

Ը

Ֆ

Շ

Թ

Կ

Պ

Ղ

Ճ

Figura	Nomen	Potestas	Numerus
Q̄	Q̄ Ccia	cc	700
η	η Be	b	800
ϛ	ϛ Ce	c	900
rr	rr Rra	rr	1000
ss	ss Se	f	2000
ϛϛ	ϛϛ Vièu	u consonans	3000
diun	diun Diun	d	4000
re	re Re	r	5000
zz	zz Zzuò	zz	6000
hiun	hiun Hiun	u vocale	7000
pp	pp Ppiur	pp	8000
cche	cche Cche	cch	9000
o	o O	o suppressum	
ff	ff Fe	f	10000
		B	Literæ

Թ-իւ տառիցն առնախնեօքն էր երեսուն և վեց . արդ՝  
աստանօր քերթողքն ընկալան երեսուն և ութ = բան  
զի ծ երունիքն անհնատ-ԹԷԲ ԼնԹագրեցին այբ տիւնն  
փոխանակ օյնն . և փեր-ն փոխանորդ քէին =

Տաղապս շարանութեան :

Պրակք . Է =

Ս ետք առարանութեցն՝ են չորք . որքակ . հազար .  
աստանակ . և կերք = Մորակ է՝ եռեակ՝ շեշտ՝ .  
բութ՝ . և սարոյկ՝ = Հազար՝ կրկնակ . Թաւ՝ . և  
սոսկ՝ = շմանակ՝ երկակ . սուղ՝ . և երկար՝ =  
Էկերք՝ երկու . ԵնԹամայ . և մահակէտ՝ = Բոսկ՝  
յաղապս որքակին , հազարին , և աստանակին՝ պատմես  
յուրք՝ իբանաստեղծութեն , և յարտաբերութեն =

ԵնԹամայն՝ ստորագրի առ իկապերյ դբառն  
բարդ-Լարս , սրք ոչ գնն ճայնաւոր տառեր շարկապէ  
այլ . որդան . երկ ճայն = և դնի և ս՝ ի ստորե ճայնաւ  
որն . յորժամ յաւարտ տողին՝ բառն Թերի մայցէ .  
հիբան . որ Թամ =

Էմակակէսն՝ իկերայնախոր ինոյ մակարի , որգոն .  
՛ի տեղո-որ = Եւա և իկերայ զատն . յոր ժամ ընն իղատ  
փոխարկի . հիկին , աղէզ՝ ուեայ =

Տաղապս կետի =

Պրակք Դ =

Ս եան է՝ որ զմատուս բանին մեկնէ՝ ի միմեանց , և  
զխառնակորմն տրամախորութեան : շարդ՝ եռակ  
է՝ . ԷԼԵԹակէտ = միջակէտ . և Լտորակէտ , = ԷԼԵ  
Թակէտ



312

Literæ erant apud veteres triginta sex; iam verò recentiores Grammatici protendunt numerum illarum ad triginta octo, o & ꝑ nuper adiuventis. Veteres enim ineruditè scripserunt *u*, vice o; & ꝑ loco ꝑ.

*De Apicibus.*

Articulus Secundus.

**A**picum genera sunt quatuor: Accentus, Spiritus, Tempus, & Apostrophus. Accentus est triplex: acutus', grauis', & circumflexus ^ . Spiritus duplex: asper °, & lenis ^ . Tempus duplex; breue °, & longū ^ . Apostrophus duplex: inferior ~, & superior ^ . At de accentu, spiritu, & tempore agemus in Poëtica, & Prolatione.

Apostrophus inferior, idest obelus, subscribitur ad colligandas dictiones compositas, quæ non sunt vocali vlla connexæ; vt *ἐν τῷ δυνάμει* diphthongus: Et supponitur etiam vocali, quando in fine versus dictio imperfecta remanet; vt *ἦν* *Παῖς* misericors.

Apostrophus superior inscribitur supra propositionem & ab, vel in; vt *ἐν τῷ ἐπιπέδῳ* in loco. Nec nõ e' iã supra ζ', quando ζ' ponitur, sed pronūciatur λ: vt *ὡς ἐλπίσθη* alleluia.

*De Puncto.*

Articulus Tertius.

**P**unctum est, quod orationis partes ad intuem distinguit, confusionemque tollit. Et triplex est: Finale =, Medium ., & Caudatum, . Fi-

Թակէտ է որ ծանուցանէ զկատարումն և զբացեալութեան բանին = Լիթակէտ որ իմբնեաց անձառէ զբանս անկատարս = Լիտորակէտ որ զմատուսս անկատար բռնին բաժանի = Կիբար , ո՛չ նս Թշուառ է , որոյ մասն բարե . սյլ որոյ կեանքն է չար :

Տաղարս Տարևարդարութեան =  
Պրակք . Դ :

Տարևարդարութի է , որով զբառս իւրաքանչիւրս գրեմք իսկական տառիւք , և ոչ օտարօք . սի սովըրութի է բազում անգէտ շարադրողաց :

Ազոգ յատկապէս Ենթարեմք ամպ . ո՛չ ամբ = անտառ , ո՛չ անդառ = խորհիլ . ո՛չ խորհիլ = ամպիլ . ոչ ամբել = Ընտրել . ո՛չ Ընդրել = զգնուլ . զգնառ ոչ սկնուլ . սգեսառ = ջանկալ . ոչ ջանգալ = փորձել . ո՛չ փորցել = սկիզբն . ո՛չ զկիզբն = առաքեալ . ոչ առաղեալ = արքայութի . ո՛չ արգայութի = առաքինի . ո՛չ առաղինի = խուսկ . ո՛չ խուսկ = Ճառանդ . ո՛չ Ճառանկ = մաքի . ո՛չ մաղի = սերող . ո՛չ սերող = սերողին . ո՛չ սերողին = ոսկեալ . ո՛չ ոսկեալ = կենդանեալ . ո՛չ կենդանեալ = ճայնիլ . ոչ ճայնիլ = մարմնով . ո՛չ մարմնով = հոգեայ . ո՛չ հոգայ = օտար ոչ առտար = սիրեալ . ո՛չ սիրեայ = սիրեցայ . ոչ սիրեցայ = և նոյնպէս զայլոյն . զորս Թողում . զի մի յոյժ երկար իցեմ :

6  
33  
nale est, quod completum periodi sensum, ac manifestationem indicat. Medium, quod ad inuicem diuidit sententias periodi imperfectas. Caudatū, quo imperfectæ sententiæ partes seiunguntur. vt, Non ille miser, cuius mors bona. sed cuius vita mala est.

De Lexigraphia.  
Articulus Quartus.

**L**exigraphia est, qua singulas dictiones scribimus proprijs literis, non autem alienis, vt plurimi solent scriptores orthographiæ ignari.

Propriè enim scribimus *անիւ*, non *անիւ*, nubes. *անտառ*, non *անդ-տառ*, sylua. *խորհիւ*, non *խորհել*, cogitare. *բիւրել*, non *բիւրել*, bibere. *ընտրել*, non *ընդ-րել*, eligere. *զգենուլ*, *զգեստ*, non *սղենուլ* *սղեստ*, vestiri, vestis. *ցանկալ*, non *ցանդալ*, concupiscere. *փորձել*, non *փորցել*, tentare. *սկիզբն*, non *զկիսբն*, initium. *առաքելալ*, non *առ-աքելալ*, apostolus. *արքայութիւն*, non *ար-քայութիւն*, regnum. *առաքինի*, non *առ-աքինի*, virtute præditus. *խուսի*, non *խուսի*, incensum. *մարի*, non *մարի*, ovis. *ժառանգ*, non *ժառանի*, hæres. *սիրող*, non *սիրող*, amans. *սիրողի*, non *սիրողի*, amantis. *սոկեան*, non *սոկեան*, auro. *կենդանեան*, non *կենդանեանալ*, animale. *լայնիւ*, non *լայնիւ*, voce. *հոգւոյ*, non *հոգւոյ*, animæ. *օտար*, non *առ-տար*, extraneus. *սիրեան*, non *սիրեան*, amatus sum. Et sic de alijs dictionibus in quibus solent vt plurimum scriptores errare; & quas omitto breuitatis causa.

Թ ամենայն ուրեք , յուր երկ բարբառն դատանի՝  
 հին պիտոյ է գրել . ոչ վեւ = և պատճառն է՝  
 զի երկ բարբառն երկար է բնութեք . ուր ասելի է՝ իբա  
 նաստեղծութեն = բայց եթե օտար տառիւն աւերիցն .  
 Թերևս սրղանայր = շոր հինական երկ բարբառք  
 են սորա . աւ . եւ . ու . էւ . ըւ . իւ = որդան .  
 յաւեանական , ոչ յազիտեանական = մեղաւոր , ոչ  
 մեղավոր = հրամանաւ , ոչ հրամանազ = ստորեւ , ոչ  
 ստորեզ = երեւելի , ոչ երեզելի = աստուած , ոչ  
 աստված = էւն , ոչ էզն = նըւազ , ոչ նվազ = ճշմար  
 տիւ , ոչ ճշմարտիզ = և սոյնպէս զայրոյն = իսկ յամ  
 ուրեք յնւր ոչ կայ երկ բարբառն վեւ պիտոյանայ ,  
 ոչ հին = սիւ հովիւ , ոչ հուիւ = խոստովանել , ոչ  
 խոստովանել = որովայն , ոչ որուայն =

Թ Թագազս արգելոյ զվատաձայն , կամ զերկարու  
 Թի յարտաբերելն պարտիմբ բաղում անգամ  
 ի հորովումն անուանցն կամ փոփոխել զտառս իմեզ  
 բառիցն , կամ բողբոջին շարաբառնալ =

Է յորժամ լինի վերջին փաղաւտութի նորդական  
 հորովն , փոխարկի յին նաճութն հորովականայն =  
 որդն . սեր . սիրոյ = վէմ՝ վիմ . ապաւէն ապաւինի =  
 և այլ =

Էն նոյնպէս հանդիպելով , փոփոխի յեւ , որդան՝  
 արիւն արեան = մըջիւն մըջեան = բնութի՝ բնութե =  
 և այլ =

Օն անդրադարձի ի հին , հիկէն , բոյս՝ բուսոյ =  
 զորագոյն զորագունի = կոյս՝ կուսի = և այլ =

Օ՝ փոխադրի յն , հիբան , սիրոյ՝ սիրողի = լսող՝  
 լսողի =

I. **V** bicunq̄ue inuenitur diphtongus , non scribitur *ϕ*, sed *Ϸ*. Et ratio est , quia diphtongus longa est natura , vt dicitur in Poetica , vnde , si aliena corrūperetur litera , forsitan breuis euaderet. Diphtongi autem, quæ *Ϸ* excipiunt, sunt hæ: *աւ* . *եւ* . *էւ* . *ըւ* . *եր* . *ու* = vt *յաւիտենական*, non *յաϕիտենական*, æternus. *մեղաւոր*, non *մեղաϕոր* peccator. *հրամանաւ*, non *հրաւ* *մանաւ*, iussu . *ստորեւ*, non *ստորեϕ*, sub . *երեւ էլի* non *երեϕիլի*, visibilis . *աստուած*, non *աստϕած*, Deus. *էւս*, non *էϕս*, Eua . *նըւադ*, non *նϕադ*, concentus . *ճշմարտեւ*, non *ճշմարտեϕ* verè . & sic de alijs . At vbicunq̄ue non est diphtongus , *ϕ* opus est, non *Ϸ*, vt *հողիւ*, non *հուիւ*, pastor . *խոստովանել*, non *խոստուանել*, confiteri . *որովայն*, non *որուայն*, vterus .

II. **A** d Cacophoniam euitandam , vel moram inpronunciando , sæpè sæpiùs fas est in nominum declinatione aut literas mutare in medio dictionum , aut prorsus elidere .

*է* ultima syllaba in casu recto , crescens in obliquis, vertitur in *ե* : vt *սէր* , *սերոյ* , amor, amoris . *վէմ* , *վեմի* : petra, petræ . *ապաւէն* , *ապոււենի* , refugium, refugij, &c.

*ի* similiter contingens, vertitur in *ե* : vt *արեւն* , *արեան* , sanguis, sanguinis . *մըրջեւն* , *մըրջեան* , formica, formicæ . *բնութեւն* , *բնութեան* , natura, ræ . &c.

*Յ* mutatur in *ւ* : vt *բոյս* , *բուսոյ* , germen, germinis . *զորագոյն* , *զորագուենի* , fortior, fortioris . *կոյս* , *կուսի* , virgo, virginis . *լոյս* , *լուսոյ* , lux, lucis . &c.

*Օ* in *մ* ; vt *սիրող* , *սիրողի* , amans, amantis . *լուսլ* , *լուսլի* ,

խորի: և այլ սոյնպիսի ընդ-սե-նելու թիւք: ուստի սխալ է նոյ որ սիրող գրեն. և նոյ սիրող:

Ին՝ ի հիւսն, նրպակ, հորն՝ հորո-ոյ = գերն՝ գերուոյ = Թնամի՝ Թնամուոյ: և այլք նոյնպիսիս յին աւարտեալք:

Ի՛ ի ր. նրգան. դուռն՝ դրան: լեառն՝ լերին: և այլ: Էւ այս լինի ևս ի նորոգութիս բային, ոսկ. բառնամ՝ բարձայ: ընթեւնում՝ ընթեւոյոյ: և այլ:

Ը՛ ի ս. հիբնո, այր՝ առն: քոյր՝ բեռն տէր՝ տէ-առն: և այլ:

Մ առք՝ որ ամենեւին իկողովականան բառնին, ևս մանաւ-սնդ. ա. ի. ու. յ:

Է. ոսկ. երաննալ՝ երանելոյ: աստուած՝ աստուծոյ = լեառն՝ լերին: և այլ:

Ը. ոսկ. գիծ՝ գծի = լուսաւորիչ՝ լուսաւորչի = խորհրդակից՝ խորհրդակիցի = և նմանք այլին:

ԸԷ. ոսկ. բազուկ՝ բազկի: գլուխ՝ գլխոյ = ժողովութիւն: և այլ:

Յ. ոսկ. հայն՝ հարք = բայն բարք = մայն՝ մարք = և այլ:

Ո ռզգրական հարով անուանց խնդրականացն, կրո-ղականն, կրտականն, նանևս տրականն շա-բադրեալ նախորդին՝ ոչ անուան յի յանգութիս = ոս գին. եկն յուրան. զուրան. ոսկ յուրան. ասկ ցորդան = Իսկ՝ մասնեալ կրտովցն ասնուան. ոսկ. դատերն յուրոյ. որդի ադամեոյ. դագամեոյ. յադամեոյ: և նոյնպիսի զայլ լոյն:

ἐπιση, audiens, audientis: & alia similia participia; unde error est scribentium ὑβρισσῶν pro ὑβριστῶν.

Et in ε; vt ἑνοχῆ, ἑνοχῆς, anima, animæ. ἡβρῆ, ἡβρῆς, mancipium, mancipij. ἑχθρῶς, ἑχθρῶς, inimicus, mici. similiter dico de alijs nominibus in ε definitibus.

Et in ρ; vt ἄρῆ, ἄρῆς, ostium, ostij. ἄρῆ, ἄρῆς, mons, montis, &c. Et hoc accidit etiam in declinatione verbi; vt ἄρῶ, ἄρῶν, aufero, abstuli. ἄρῶ, ἄρῶν, lego, legi. &c.

Et in α; vt ἄνθρωπος, ἀνθρώπων; vir, viri. ἀδελφή, ἀδελφῶν; soror, sororis. ἄρῶ, ἄρῶν; dominus, domini. &c.

III. **L**iteræ, quæ in obliquis omnino eliduntur, præcipuæ sunt, ω, ῆ, α, ς.

α. vt ἄρῶν, ἀρῶν, beatus, beati. ἀρῶν, ἀρῶν, Deus, Dei. ἄρῶν, ἄρῶν; mons, montis. &c.

ς. vt ἄρῶν, ἄρῶν, linea, lineæ. ἀρῶν, ἀρῶν, illuminator, toris. ἀρῶν, ἀρῶν, secretarius, rij, &c.

ω. vt ἄρῶν, ἀρῶν, brachium chij. ἀρῶν, ἀρῶν; caput, capitæ. ἀρῶν, ἀρῶν, populus, uli, &c.

ῆ. vt ἄρῶν, ἀρῶν; pater, patres. ἀρῶν, ἀρῶν; soror, sorores. ἀρῶν, ἀρῶν; mater, matres. &c.

IV. **C**asus rectus Nominū propriorū Accusatiuus, Vocatiuus, & etiā Dativi si cū præpositione iūgatur, nō excipiunt ς in fine: vt ἄρῶν, ἀρῶν venit Iudas. ἀρῶν, ἀρῶν, Iudæ. ἀρῶν, ἀρῶν, ὀ Iuda. ἀρῶν, ἀρῶν, dicit Iudæ. Reliqui verò casus excipiunt; vt ἀρῶν, ἀρῶν, filiæ Iudæ. ἀρῶν, ἀρῶν, filius Adæ ἀρῶν, ἀρῶν, de Adamo. ἀρῶν, ἀρῶν, ab Adamo, & sic de alijs.

Ղառասանս անորանքն Թե ուղղականք , Թե հո  
լովականք՝ միշտ առնուն յի՛ իվերջսուճս , ըս . ծա  
ռայ , բահանայ . ծառայի . հողւոյ . մարմնոյ . և  
այլ :

Իւերանուք նախապաղտփարք՝ ոչ առնուն յի՛  
իվերջսուճս = ըս , բո . սո . սորս . սնա . սորս .  
սոցս . նո . նորս . և այլն = Իսկ՝ անանցականքն  
առնուն = ըս . ինոյ . մերոյ . սորայ . դորայ . նորայ .  
և այլն :

Հրամայական Եղանակի բայիցն ոչ առնու . ըս .  
սիրեա . սիրեցո՛ = Իսկ՝ մնացեալ Եղանակքն առնուն .  
ըս . դնայ . խօսեցայ = և այլ :

Ընդորանելութի՛ն առնու . ըս . առայելոյ . ստորոգելոյ .  
և այլ :

Իմականայիցն . նախդրութեցն . միջարկութեցն , և  
չաղկասպիցն՝ ոմանք առնուն . ըս . վերայ . ներքոյ .  
յետոյ . յառաջոյ . և այլ : Եւ ոմանք՝ ոչ . ըս . ահա .  
հա . այո . հասար . սորս . և այլ :

Եւ ևս դիտասցիք . զի ոչ բնաւ Երբեք պարտե  
գրել իվերջսուճ բառն՝ եթ . եչ . օ = և ոչ բնաւ  
երբեք իսկզբանն՝ հիւն :

Տաղադս Պատուոյ .  
Պրտիկ . Է :

Պատիւ՝ է՛ գիծ փորրիկս այս . ~ . որ ինք կար  
ձեալ բառի Եղեալ՝ ցօցանե զայլ տառան բա  
ռին պատշաճաւորս = ըս . յի բի . յետևի բրիս  
տոսի = ար ար . տեր աստուած = սէ վրդտ . սուրբ  
Թ . վար



Nōmina appellatiua siue in rectis, siue in obliquis ca-  
sibus semper admittunt ꝫ in fine : vt *Ժարայ*, feruus .  
*քահանայ*, sacerdos . *Ժարայի*, serui . *Հոգւոյ*, animæ .  
*մարմնոյ*, corporis . &c.

Pronomina primitiua non admittunt ꝫ in fine : vt *քի*,  
tui . *սի*, hic . *սորս*, huius . *սին*, huic . *սորս*, hi . *սոցս*, horū . *սն*,  
ille . *սորս*, illius, &c. Deriuatiua verò admittūt : vt *իմոյ*, mei-  
ջոյ, tuus . *մերոյ*, nostri . *սորայ*, quod huius est . *դորայ*, quod  
illius . *սորայ*, quod illius ; idest, suum .

Modus imperatiuus verborum non admittit ; vt *սիրեա*  
ama . *սիրեցի*, fac, vt amet quis . Reliqui verò modi ad-  
mittunt : vt *դնայ*, it . *խօսեցայ*, locutus sum . &c. Parti-  
cipium accipit ; vt *ասացելոյ*, dicti . *ասորողելոյ*, prædi-  
cati, &c.

Ex Aduerbijs, Præpositionibus, Interiectionibus, & Cō-  
junctionibus quædam accipiūt ; vt *ի վերայ*, supra . *ի ներքոյ*,  
sub . *յետոյ*, postea . *յառաջոյ*, antea . &c. Et quædam non ;  
vt *տնս*, ecce . *հս*, այո՛ , *հապս*, maximè, annuentis vo-  
ces . *ասոս*, deinde . &c.

V. Scias denique, quòd nunquã debemus scribere in fine  
dictionis vocales has, *ե, ը, օ*. nec vnquam in principio *ւ* ;

*De Compendio .*  
**Articulus Quintus .**

**C**ompendium est hæc paruula linea ~, quæ dictioni  
abbreviatae superposita, indicat alias literas defi-  
cientes : vt *ի քի*, *յետուսի քրիստոսի*, Iesu Christi . *տր մծ*,  
*տէր սաստուած*, Dominus Deus . *սէ վրդար*, *սորբք*

վարդապետ = տն այ - տեառն աստուծոյ = և նմանք  
 սոցին = ւժոյ մանահանդ բառնայ պատիւն զճայնաւոր  
 գորնն , և իտոցանէ՛ զայբն յաւետ բն զսոցին - ոյգոն -  
 հոյրլ . կատարեալ = որոյ վր սովորութի տունելաբար  
 զբնդ ուսուցէ :

Բայց դիտելիք են ևս այլ ոմանք պատիւք յատուկ  
 բառինն - օրք են - Ծ - որպէս = Յի - այս ինքն =  
 Թ - ըստ = Լ - ընդ = և , և . իսկ = ամենայն =  
 Ըմ ըստ այնմ = Ժ . Ժամանակ = Խի - աշխարհի .  
 և այլք :

Տաղապս Բանաստեղծութի . և վանդի .  
 և ման Երկրորդ :

**Բ**անաստեղծութի՛ է՛ արհեստ բերթողաբանին , որով  
 չափահոր բանիւ դտաղն յարմարէ = Եւ մասունք  
 են նորս երեք . Լիանգաբանակութի . Բտաշարու-  
 Թիւն . տաղաչափութիւն = Լիանդի տաղն չափելի  
 ալէ ուրիւք . և ոտք՝ վանդօք :

Տաղապս Լիանգաբանակութեանն :  
 Պրակ . օ :

**Լ**իանգաբանակութի՛ է՛ չափ . և Ժամանակ վան  
 դեց = Իսկ՛ փաղաբու Թի . որ և վանք ասի՛  
 կամ է՛ միագիր , ուն . է՛ = կամ երկագիր , ուն . նս = կամ  
 եռագիր . ուն . քն = կամ քառագիր . ուն . մարդ = կամ  
 հարագիր . ուն . զգեստ = կամ զեցապիր , ուն . սկիզբն =  
 Եւ Լիանմանի պոյպէս = Լիանք է՛ պարունակումս  
 Ժ

ճարդայեա , sanctus Doctor . ան այ , տեսան առողջւոյ ,  
 Domini Dei . & his similia . Tollit autem præcipuè  
 Compendium literas vocales; & inter has, ա magis, quam  
 cæteras : vt , կտլ , կաաարեալ , perfectus . Circa quod  
 vsus te plura docebit .

Scienda sunt etiam quædã alia Compendia, dictionum  
 propria; videlicet, Ծ , որպէս , sicut . Իմ , այսինքն . idest . Ե ,  
 ըստ , secundum, iuxta . Է , սուր , cū . Ե . ե . , & . Իսկ , ամենայն ,  
 omnis . Եւս , ըստայսմ , iuxta illud . Իկ , Ժամանակ , tem-  
 pus . Զե , աշխարհի , mundi . &c .

*De Poetica , & Syllaba .*  
 Secunda Pars .

**P**oetica est ars, qua Poeta mensurata oratione car-  
 men adaptat . Et in tres diuiditur partes ; quæ  
 sunt, syllabarum quantitas , pedum constitutio,  
 & ( vt latinas voces armenicis aptem ) versi-metria . Ver-  
 sus enim mensuratur pedibus , & pedes syllabis .

*De Syllabarum Quantitate .*  
 Articulus Primus .

**Q**uantitas syllabarum est mensura , seu tempus ea-  
 rundem . Syllaba verò , aut est vnus tantum li-  
 teræ , vt է' , est ; aut duarum , vt նւն , ille ; aut trium , vt  
 դաւր , lapis ; aut quatuor , vt մարտ , homo ; aut quinque ,  
 vt դրեւոս , vestis ; aut sex , vt սկեղէն , initium . Et defi-  
 nitur sic ; Syllaba est collectio literarum vno spiritu pro-  
 lata ,

42

տառից՝ մի հնչմամբ արտաբերելու; յորմէ բառ շարասման  
նիւնդարակ . ի մասն ասման :

Եւ արդ՝ զի վանդից չափութեան ասնելի է՝ իմաստիցն .  
այժմ արդեօք ուրեմն չննելի է՝ իմէն զանապարհ տառիցն  
դորքութեան :

ԱՄտառիցն ութ են ճարտարք որ յինքեանցն զձայն  
կրուղանեն կատարելու = յի . ա . է . է . ը . ի . ո .  
ւ . օ : և մի ասն դերձայն . յի . յ . որ բաղդմ ան  
դամ բղղորութի ունի ձայնաւորին . ուի . հայր = մար  
մայ = լաւարդն = իտկ՝ Ծառեղալքս բառն և ին՝ կոչին  
բաղդայնք . որ յինքեանցն ոչ զձայն բաղդալարեն .  
Թէ ոչ դոն շարաբեալք ընդ ձայնաւորսն = ուի . տե՛ . սւ .  
նե՛լ : Կարծեն ոսմայք . Թէ երեք տառք արարին ասնի  
դերձայն . յի . յ . հ . վ = բայց ոչ յերաւել = բան զի  
վեւ ամենեին է՝ բաղդայն , և ոչ բնաւ երեք ունի  
դանելի ձայնաւորին = և հո ասուել շնչութեան դորք  
Թի ունի , բան դերձայնսն = և Թեպէտ մասնն հո եր  
բեմն իմէ թառին փոխանակ ձայնաւորացս . ու . ուի .  
արտեստ , և արեւտ , սակայն ո՛չ արտաբերի իբր Թէ  
ու . այլ իբրև շնչութի ինչ :

Ի ձայնաւորացն՝ ութ լինին երկձայն բարբառք = և  
յայտանէ՝ հինգ են բուռք բարբառք . աւ . եւ . ու .  
ոյ . ոյ = ուի . բաւ . բեւ . դու . մայր . բոյ = Եւ երեք՝  
բնաբարբառք . եւ . ը . ի = ուի . եւ . նրւար .  
Թիւ = և կոչին սքաւ երկձայնք՝ զի իմաստ հեղի սքա  
տառին . և երկհնչումն զնիցն ասնեն :

Էլ ար՝ ձայնաւորացն՝ սուղք են երեք . ը . ո . ը =  
և սուղք ասին . վս զի եղամանակք են յարտաբերելն .  
և նշանակին այս նշանաւն = և երկայնք՝ երկու . է .

Դս և օ .

lata, ex qua componitur dictio; vt *ի միւ նմի*, intelligo.

Cum autem syllabarum quantitas sumenda sit ex literis, examinanda igitur mox est diuersa literarum vis, iuxta diuersitatem illis tributam ab ipsis Armeniorum libris.

Ex literis, octo sunt vocales, quæ ex semetipsis vocem perfectam exprimunt; hæ sunt. *ա. է. է. ը. ի. ո. լ. օ*. Vna dicitur Prouocalis, quæ est *յ*; eò quòd sæpè vim habeat vocalis; vt *հայր*, pater. *մարմար*, corporis. *լաւարդն*, melior. Reliquæ verò viginti nouem sunt consonantes, quæ ex seipsis non exprimunt vocem perfectam, nisi sint cum vocalibus simul sumptæ: vt *տէ սն նէ*, videre. Opinantur aliqui ex Armenijs tres literas dici debere Prouocales, idest. *յ. հ. շ*. sed quidem sine fundamento; nam *շ* omnino u consonans est, nec vnquam supponitur loco vocalis. & *հ* aspirationis vim potius habere dicendum est, quàm Prouocalis. & licet aliquando *հ* ponatur in dictionibus vice vocalium *ու*, vt *արուեստ*, & *արհեստ*, ars; tunc tamen non pronunciat, vt *ու*, sed vt aspiratio.

Ex vocalibus, octo fiunt diphtongi; & ex his, quinque sunt propriae; *ու. ե. ու. ա. օյ*. vt *քու*, absit. *քե*, instrumentaliter. *դու*, cù. *մայր*, mater. *քոյ*, tuus. Tres verò impropriae. *է. ը. ի. ն*, vt *էնի*, Eua. *նքապ*, concentus. *Թիւ*, numerus. Et dicuntur diphtongi, eò quòd duæ vocales in vna syllaba occurrant, & duplicem in ea sonum efficiant:

Ex istis vocalibus tres sunt breues; *է. ո. ը*. & dicuntur breues, quia vnico temporis interuallo profectantur; & significantur hoc signo <sup>o</sup>. Duæ sunt longæ; *է. ո.*

& <sup>o</sup>;

և օ՛ . որ նախաբերին՝ երկամասիք . և նշանակին  
այս նշանաւ = խոկ՝ երկամասիք՝ երեք . ա . ւ . ե .  
որ երբեմն սուղը են . և երբեմն երկայնք :

Է՛ բաղաձայնին՝ ինն են անձայնք ; բ . դ . յ . պ .  
կ . տ . Թ . փ . ք = որ բան զայլն են վաստակայնք . և  
սակս խոշորութեն՝ յողբ երգութիւն վարժին :

ԴԼԹ՝ կիսաձայնք . ղ . ց . ն . ծ . շ . մ . ս . ջ =  
որ ինքտարաւոր երգս՝ փոքրինչ նուազ բաղաձայնք են  
բան ղձայնաւորսն :

Էայք՝ ջորք . ղ . մ . ն . բ = և նայք անուանին ՚ի  
կախուղք . զի յորժամ ՚ի վերջուս անուանցն միող բա  
ղաձայնիւ՛ անկին նուղղականին . յիւրապէս վերանան  
՚ի հորղղականսն = ԴԼ . ո՛ւն . սասղ՝ սասեղ = անկղ՝ անկեղ =  
և այլ = Է , ո՛ւն . սնկն՝ սնկին = արեղակին՝ արեղական =  
և այլ = Ը՛ . ո՛ւն . ծայր՝ ծաղեր = դուստր՝ դուտեր = և  
այլ = խոկ՝ մ՝ ոչ յանուանսն . այլ ՚ի բայն կակղա  
նայ . ո՛ւն . դիտեմ , դիտեսամ = ունիմ , ունեսամ = կա  
միմ , կամեսամ = և այլ :

Էրինակի՛ք ութ . ղ . լ . ի . շ . ջ , ջ . ո . յ = յորոյ  
իւրաքանչիւրոքն զորութիւն ունի երկուց բաղաձայնից  
նի . զա՛ հանդիտանայ սէին և դային = սա՛՛ երկուց  
քէից = ջե՛՛ ձայնն և քէին = շա՛՛ երկուց սէից = իւկ՛՛ երկուց  
քէից = նոյնն և դայրոյն =

Էնին՝ ստորադասեալ բաղաձայնի ուրուք . և մե  
անգամայն նախադասեալ ձայնաւորն ոյն՝ միշտ կակղա  
նայ . և սակու յորութիւն հետեօղ ձայնաւորին՝ ընդ  
որում զմի վանդ անկ . որդոն , հոգւոյ , կենդանւոյ .  
և այլ :

Էջ նախադասեալ այբն՝ երբեմն կակղանայ և ընդ  
ԵԲ  
նսն



& o; quarum pronuntiatio duplici constat tēpore, & ostē-  
duntur hoc signo ̄. Reliquæ verò tres sunt ancipites. u, v,  
& quæ aliquando breues, aliquando longæ fiunt.

Ex consonantibus mutæ sunt nouem. F, q, r, u, l, m, n, p,  
s, r. quas dicunt Armenij prauioris esse vocis, quàm cæ-  
teras: eisque propter grauitatem, quam habent, in canti-  
cis funeralibus vtuntur.

Semiuocales octo; q, g, h, d, z, s, u, r. quæ in  
hymnis festiuis exercentur; & vocem efferunt paulò mi-  
norem quàm vocales.

Liquidæ quatuor; q, s, u, r. & dicuntur liquidæ, seu mol-  
les; quia, quando in fine nominum simul cum alia con-  
sonanti incidunt in recto, facile protrahuntur in obli-  
quis. Q, vt *աստղ*, *աստեղ*; stella, stellæ. *անկղ*. *անկեղ*;  
ansa, anlæ. &c. S, vt *անձն*, *անձին*; persona, personæ.  
*արեգակն*, *արեգական*; sol, solis. &c. U, vt *ծաղր*, *ծաղեր*;  
risus, risus. *դուստր*, *դուտեր*; filia, filiæ. &c. At r non in no-  
minibus, sed in verbis liquefcit; vt *գիտեմ*, *գիտենամ*, scio.  
*ունիմ*, *ունենամ*; habeo. *կամիմ*, *կամենամ*, volo. &c.

Duplices sunt octo. q, l, s, z, s, u, r. quarum vnaquæ-  
que vim habet duarum consonantium; nam iuxta Arme-  
niorum sententiam q æquiualeat u, & r. u duobus r. l  
æquipollet s, & x. z duobus u. s duobus r. & similiter de  
reliquis.

r postpositum alicui consonanti, & simul præpo-  
situm vocali n, semper liquefcit, & accipit valorem  
sequentis vocalis, cum qua vnam efficit syllabam: vt  
*հոգւոյ*, animæ. *կենդանւոյ*, animalis. &c.

l præpositum u, quandoque liquefcit, & cum ea vnam  
efficit

D efficit

Կնսն զմի հեգ անսկ . երբևնս զերկուս՝ ոչ կակրա .  
սարով . ըստ կամաց բանաստեղծին . հիբար . բուռԹի .  
սենեակ . և այլ :

Ըն երկբարբառ՝ եթե նախատեսալ է բաղաձայնն որ  
յօր ոչ իցէ . կարէ բաւանիլ իբանաստեղծէ . և եղանիկ  
երկազանդ . սփ . արեւն . ստղծիբ . և այլ :

Ս Ե՛ր փաղառութի՛ն է՛ երկար ըստ երկուս եղա  
նակն . Կ բուռԹիբ . Կ դուռԹիբ : բուռԹիբ՝  
եռակն . Եսին՝ յորժամ արարուածիկ զմի յերկար ձայ  
նաւորացս . է՛ և օ՛ = հիբար մօտէս = երկարոր  
յոժամ փարսեթ միով յերկար բարբառացն . սրգան . հա  
ռիկ = Եւ երբար՝ յորժամ մի իջերկատեսուակացն հան  
դեպիկով ընդ կիսաձայնն՝ ձկտի = սրգան . սն՝ սով :

Ընդ՝ ասն զանդ երկար դուռԹիբ՝ և ս եռակն .  
նախ՝ երբ զինն ձայնաւորին հետեւին երկու բաղա  
ձայնք կամ ինկզ բառիցն . Կ յաւարտութիս = հիկէն .  
Երկինք = Երկարոր՝ յորժամ ձայնաւորն իջերկուս  
բառն անկեացն ինի բաղաձայն՝ և միւսով բաղաձայ  
նիւ սիսեայն բառն հետեւող իսկզբանն . սրկէն . հո  
գին տեսանն . ինդ՝ երկար է՛ դուռԹիբ = Երբար՝  
յորժամ հետեւիցն ձայնաւորին մի կրկնակ բաղաձայն .  
կամ ինկզ բառն . կամ նաւարտութիս = սրգակ .  
անանջ = բան զի ուն և ջէ՛ կրկնակք են . և ուժ ու  
նին երկուց բաղաձայնից :

Փ աղառութի՛ն լինե սուղ կրկնակն = Եսին՝ եթէ  
ընդուրեւիցն զմիոք իսուղ ձայնաւորացս . է՛ . ս՛ .  
լ՛ = սրբար . հսմեքս = Երկարոր՝ եթէ մի յեր  
կատեսուակացն անկտիցն ընդ անձայն . սփ ի դս  
կան :

Ճգ

Փաղա





efficit syllabam , quandoque duas non liquefcens , pro arbitrio Poetae ; vt *Ευμολοβίου* , naturæ . *υμολοβιου* , vitus . &c-

*υμ* diphthongus , præpofita confonanti , quæ non fit articulus , potest lolui à Poeta , & fieri diffyllaba : vt *υμφικου* , fanguis . *υμφοβικου* , orationibus . &c.

**S**yllaba igitur longa est duplici modo ; vel natura , vel pofitione . Natura tripliciter . Primò , quando continet vnam ex vocalibus longis ; *ε* , & *ο* , vt *μο* *υκου* , Moyses . Secundò , cum exceperit vnam ex diphthongis : vt *ευ* *μου* , pullastra . Tertiò , cum vna ex ambiguis vocalibus præpofita fuerit alicui femiuocali ; vt *υμ* *μου* , amore .

Est autem longa pofitione etiam tripliciter . Primò , cum post vocalem fequuntur duæ confonantes , aut in medio , aut in fine dictionis ; vt *ε* *υμ* *ου* , cali . Secundò , cum vocalis in fine dictionis incidit in vnam confonantem , & ab altera confonante incipit dictio fubfequens : vt *ευ* *μου* *ου* , fpiritus Domini . *υμ* longum est pofitione . Tertiò , quando vocali fubfequuta fuerit aliqua duplex confonantis fiue in medio , fiue in fine dictionis ; vt *ευ* *μου* , antea ; nam *υ* & *μ* duplicia funt , & vim habent duarum confonantium .

**S**yllaba est brevis dupliciter : Primò , fi contineat vnam ex vocalibus breuibus ; *ε* , *ο* , *ι* . vt *ευ* *μου* , Homerus . Secundò , fi vna ex ancipibus præponatur mutæ : vt *ευ* *μου* , femininus .

Փ աղառութի հասարակ լինի ըստ հինգ եղանակս =  
 Լատի՝ յորժամ ընդունիցի զսի յերկառեսակացս .  
 ո՛չ հանդիպեալ ընդ անձայնս . և ո՛չ ընդ կիսա-  
 յայնս . ո՞պ բաժանի . բա՛ հասարակ է :

Երկրորդ՝ եթէ վերջնս վանք բառնս ուրուք ՚ի ճայ-  
 նաւոր երկայն աւարտիցի . և առաջինս վանք յետինս  
 բառնս ՚ի ճայնաւորէ սկզբնացեալ իցէ = յայնժամ եր-  
 կար ճայնաւորն՝ հասարակ եղանի = ո՞պ, արեւ արե-  
 դսիան . եւն՝ որ երկար եր երկքարբառնն . հասարակ  
 լինի :

Երրորդ՝ եթէ աղօտ ճայնաւորն . կամ երկուսն  
 քահինս աղօտացելոյ վերաբերիցին երկու բաղաձայնք .  
 որոց առաջինն՝ անձայն իցէ . և երկրորդն՝ նայն = յայն  
 ժամ սուղ ճայնաւորն հասարակ լինի = որպէս . պէ-  
 տրոս = ասարակ = պէ՛ և սո՛ դոն հասարակք :

Չորրորդ՝ եթէ ճայնաւոր պիտ վերջնս վանքնս սուղ  
 իցէ . և եղբրիցի անկեալ ՚եսի բաղաձայն է պարզ . է  
 կեհնակ . և առաջինս վանք յետինս բառնս սկսիցի ճայ-  
 նաւորաւ = յայն ժամ սուղ ճայնաւորն լինի հասարակ .  
 ո՞պ, ո՛չ ես էի . ո՛չն և եսն՝ հասարակք են :

Հինգերորդ՝ եթէ նախընթաց բառն ՚եսուղ ճայ-  
 նաւոր աւարտիցի . և հետեւօղն՝ կրկնակ բաղաձայնիւ  
 հաւիցի = յայն ժամ սուղ ճայնաւորն լինի հասարակ =  
 ո՞պ, դարձն զմեղ . ձոն՝ հասարակ է :

Եւս և հասարակ է յետինս վանք՝ իւրաքանչիւք ոտա-  
 նաւոր սողնս =

**S**yllaba est communis quinque modis. Primò, cum exceperit vnam ex ancipitibus vocalibus, quæ non incidat in mutam, nec in semiuocalem; vt *καλις*, calix; ly *ει* commune est; quia *λ* non est muta, nec semiuocalis.

Secundò, si vltima syllaba dictionis vocali longa terminetur, ac prima syllaba dictionis sequentis ab alia vocali incipiat; tunc longa vocalis euadit communis: vt *αριετις*, radius solis; ly *ε*, quod longum erat diphtongo, euadit commune.

Tertiò, si vocali breui, aut ancipiti correptæ subsequantur in eadem dictione duæ consonantes, quarum prima sit muta, & secunda liquida; tunc breuis illa vocalis fit communis; vt *πετρος* petrus; *κουκουρις* turtur: ly *ι* & ly *υ* syllabæ communes sunt.

Quartò, si vocalis vltimæ syllabæ sit breuis, & terminetur incidens in vnam consonantem aut simplicem, aut duplicem: & prima syllaba sequentis dictionis incipiat à vocali; tunc breuis illa vocalis euadet communis: vt *εγω*, non ego eram; ly *ει*, & ly *ου* sunt syllabæ communes.

Quintò, si dictio præcedens in vocalem breuem terminetur, & subsequens à consonanti duplici incipiat, tunc vocalis illa breuis fit communis; vt *εμεις*, conuertere nos; ly *ει* commune est.

Et communis est etiam vltima syllaba cuiuscunque versus.

**Ս**տաշարուԹի է' հմտուԹի կնչ առ ի բաղկացուցանել  
լոյ զրոտան ստանաւ որ տողին : Էտկ' ոտք են անդամք  
տողին չափաւ որ վանդեց Թուով և դասիւ աւարտեալք :

Անոք են ոտեյն երկու . պարզ և բաղադրեալ : պար  
զեյն տեսակը երկու . երկավանդ և եռավանդ : բաղադրե  
լոցն տեսակ մի եռավանդ :

Պարզ ոտք երկավանդք' են չորք : շՆաղինն' ասի  
համբոյս . որ յերկուց երկար վանդեց պոյանայ . ուն. փա  
ռանց : Երկորդն' անգնայտ . որ յերկուց աղօտաց . ուն.  
գո՛վեմ' : Երրորդն' մեծասար . որ յերկայնե , և յա  
ղօտե . ուն. դաւե՛թ : Չորրորդն' մեծավերջ . որ խուղէ  
և յերկայնե . ուն. գը՛Թա՛ծ :

Պարզ ոտք եռավանդք' են ութ : շՆաղինն' ասի  
ստեղ . որ շարամանի ինի երկայն փաղառութենէ ,  
և յերկուց աղօտաց . ուն. համբե՛րեմ' : Երկորդն'  
վերջատանջ . որ յերկուց աղօտաց , և յեղէ երկարե .  
ուն. գե՛րագնյն : Երրորդն' բողաբոք . որ յերկարե ,  
յաղօտե , և յերկարե . ուն. մա՛քահո՛ւմ : Չորրորդն'  
բողաղօտ . որ յաղօտե , յերկարե , և յաղօտե . ուն. մա  
Թէ ոս : Հինգերորդն' հաւեղ . որ յերկուց երկարաց ,  
և յաղօտե . ուն. փե՛լմո՛ն : Վեցերորդն' աւարտեղ .  
որ յաղօտե , և յերկուց երկարաց . ուն. յո՛հան  
նէս : Եւթներորդն' ներդե . որ յերեց աղօտաց . ուն.  
սողո՛մոն : Մեծերորդն' սունք . որ յերեց երկարաց .  
ուն. համբա՛ռնամ' :

Բաղադրեալ ոտքն , որ խղարղիցն շաղադրին . են ութ :

**P**edum constitutio est pericia ad carminum pedes con-  
struendos. Pedes autem sunt membra versus certo  
syllabarum numero, & ordine perfecta.

Pedum genera sunt duo; simplex, & compositum.  
Simplicium species duplex est; dissyllaba, & trisyllaba.  
Compositorum species vna, quadrisyllaba.

Pedes simplices duarum syllabarum sunt quatuor: Primus di-  
citur *Σαῖς τρις*, spódæus; qui ex duabus syllabis longis constat;  
vt *φῶς αἰών*, gloriæ. Secundus, *πυρρῆχιος*, pyrrhichius; qui ex  
duabus breuibus; vt *τὸ εὖ εἰς*, laudo. Tertius, *Δαυὶδ*, cho-  
ræus; qui ex longa, & breui: vt *Δαυὶδ*, David. Quartus, *Δα-  
δωρῆς*, iâbus; qui ex breui, & longa; vt *Δαδωρῆς*, misericors.

Pedes simplices trium syllabarum sunt octo. Primus dici-  
tur *σύνετος*, dactylus; qui componitur ex vna syllaba longa, &  
duabus breuibus; vt *Σύνετος*, suffero. Secundus, *ἐξέστης*,  
*σύνετος* anapestus; qui ex duab. breuibus, & vna longa; vt *ἐξέ-  
στης*, excellior. Tertius, *ἀμφιμάκρος*, amphimacer; qui ex  
longa, breui, & longa; vt *ἀμφιμάκρος*, Abacuch. Quartus, *ἀμφι-  
βραχίον*, amphibrachiu; qui ex breui, longa, & breui; vt *ἀμφι-  
βραχίον*, Matthæus. Quintus, *ἀντιβακχίον*, antibacchius; qui ex dua-  
bus longis, & breui; vt *ἀντιβακχίον*, Philemō. Sextus, *σύνετος*,  
bacchus; qui ex breui, & duabus longis; vt *σύνετος*, Ioan-  
nes. Septimus, *τροχῆος*, trochæus; qui ex tribus breuibus; vt  
*τροχῆος*, Salomon. Octauus, *σύνετος*, molossus; qui ex tri-  
bus longis; vt *σύνετος*, eleuo.

Pedes compositi, qui constât ex simplicibus, sunt octo.

Եւ առաջինս ասի երկհամբոյս : ք . յերկուց  
 համբարից . սի . առ առ անոց : Երկորդն՝ երկան  
 դայտ յերկուց անգայտից . սի . մակաբերեմ = Եր  
 րորդն երկմեծաստն յերկուց մեծասարից . սի . խո  
 ստովանեմ = Չորրորդն երկմեծավերջ յերկուց մե  
 ծավերջից . սի . մեղարորաց = Հինգերորդն մեծա  
 ստրավերջ՝ իմեծասարէն և մեծավերջէն . սի . մո  
 լորովան = Վեցերորդն մեծավերջաստն՝ իմեծավերջէն  
 և մեծասարէն . սի . ներքնդու նակ = Եւթներորդն  
 համբոյրանգայտն՝ իհամբուրէն և յանգայտէն . սի . փառ  
 անորեմ = Մութերորդն անգայտ համբոյր յանգայտէն և  
 համբուրէն . սի . խոսողեցան =

Տարագս Առաջաչափութեան :

Պրակք . 7 :

Տարագչափութի է դատողական ընտրութի չափոց  
 վանդից և ստից , առ իզատոյն շարադրելոյ = Խակ՝  
 սաղն է չափաբերական բան . բացորոշեալ սեռիւ , Թռոյ  
 և դասիւ ստից շարակցեալ = և յոքնակի լինի :

Տարագս Վեցաչափ Առաջին :

Տաղն վեցաչափ որ և հոմերական ասի . նվեց ստից  
 է բաղկացեալ = որոց իհարկէ հինգերորդն է  
 ստեղ . և վեցերորդն համբոյս = Խակ՝ մաղեալ չորս  
 առաջինքն կամ ստեղք . կամ համբոյսք = զոր օրինակ :  
 Աստուած՝ բոց ստրբ վկայից վարձ շտրհեմ փառաց =

Եւ ստորաչափի այսպէս :

Անտո . ան բոց . ստրբ վկայ . ճիւղարձ . շտր  
 հեւ . փառաց :

Դ

}

Յա

Primus dicitur *Երկ համբար*, dispondeus: id est, ex duobus spondæis; ut *աւտնւն ճոց*, Deorū. Secundus, *Երկանդայտ*, proceleusmaticus, ex duobus pyrrhichijs; ut *մակաբե ըն ի*, infero. Tertius, *Երկ մեծ-ասար*, dichoreus, ex duobus choreis; ut *խոստո զա ըն ի*, cōfiteor. Quartus, *Երկ մեծ-աղերլ*, dijam- bus, ex duobus iambis; ut *մե զաւ լորաց*, peccatorū. Quintus, *մեծ-ասարաղերլ*, choriabus, ex choræo, & iābo; ut *մո ըրսի կան*, erroneus. Sextus, *մեծ-աղերլասար*, antipastus, ex iābo, & choræo; ut *սե ըլ ն դո ըն աի*, contingens. Septimus, *համ բոյրանդայտ*, ionicus à maiore, è spondæo, & pyrrhichio; ut *մանաւ լոր ըն ի*, glorifico. Octauus, *անդայտ համբար*, ionicus à minore, ex pyrrhichio, & spondæo; ut *խոստոբե զան*, declinauerunt.

*De Versi-Metria.*

Articulus Tertius.

**V**ersi-metria est electio quædam discretiua mensuræ syllabarum, & pedū, in ordine ad versum cōponendum. Versus autē est oratio mensurata, certo genere, numero, & ordine pedum compacta: fitque multipliciter.

*De Versu Exametro.*

**C**Armen exametrū, quod & homericū dicitur apud Armenios, constat sex pedibus; quorum necessariō quintus est dactylus, & sextus spondæus; reliqui verò primi quatuor, siue dactyli, siue spondæi. ut

*Էլստոն-աճ բոյ սուրբ զկայեց զարն շտրհեւ ի քաւաց =*  
Deus tuis sanctis Confessoribus mercedem concede  
gloriæ.

*Et Scanditur, ut in opposita pagina ostenditur.*

7

Տարագս հընդարարի ԱՄաղին :

Հընդարարի ասի որ դնի յետ վեցաշաբին , և գործոք  
ոտս ունի : ԷՂուաղին Երկուքն կամ ստեղք են , կամ  
համբոյր : Երկուք վերջինն ստեղք հարկաւորապէս : Ետև  
մինն մնացեալ որ է համբոյր բաժանի , և մի Երկար փա  
ղաւոր Թիւն կիսատուն դնի իմեջ չորեքեանցն , և միւս կի  
սատուն ի վերջում տողին : հիղան :

ԷՂուար արեղական կարապետ են վեհագոյն :

Եւ չափի այսպէս :

ԷՂուար . անկան . կան . կարապետ . ևս վեհա . գոյն :

Տարագս ԱՄձավերջականին :

Տաղն մեծավերջական է կրկին : մինն բառաչափ .  
զոր շարագրեաց Լեւրան հայոց հայրապետն և բա  
նաստեղծ մեծահոջակ . Թէպէտ իջ պահեաց յամ ոտա  
նաւ որ տողն զվանկից չափութի , և զայս արար վս  
պահելոյ իտողից աւարտումն զհամաձայնութի և զմի  
աբանութի յետին վանկիցն : Ետև միւսն ասի վե  
ցաչափ : ԷՂու բառաչափ մեծավերջականն զչորս ոտս  
ընդունի զամենեսեան մեծավերջս : Եւ և կարէ առ  
նուր յառաջին տեղում և յերրորդումն զհամբոյրն , կամ  
ստեղն , կամ վերջատանջն : և ևս յամ ուրեք դնելու , բաց  
իչորրորդ տեղաւրէ : սոյնպիսիք են Լեւրանի տողս այսոքիկ :

Լիսյն պահեալ զոր ինչ պահեաց :

Ատորաչափի :

Էնանյն . պահեալ . զոր ինչ . պահեաց :

Ըաբուն հորոց բանաւորաց :

Չափի :

Ըաբուն հորոց , բանաւ . սրաց :

ԱՄուր յամենայն ժամանակի :



**P**entametrum dicitur, quod ponitur post exa-  
metrum: & habet quinque pedes: Primi duo siue  
dactyli sunt, siue spondæi: duo vltimi necessario da-  
ctyli; alius verò, qui spondæus debet esse, diuiditur, &  
vna syllaba longa semipes ponitur post duos primos pe-  
des; altera verò in fine post duos vltimos: vt

Աղբար արեգակնն հարապետ ես զհհարոյն =

Iusti solis præcursor es excelsus.

*Et Scanditur vt opposita pagina ostendit.*

*De Iambo.*

**C**Armen iambicum duplex est: alterum dimetrum  
iambicum, quod inter alios scripsit Nierfes Arme-  
niorum Patriarcha, & Poeta celeberrimus; licet non seruauerit  
in omnibus versibus syllabarum dimentionem, vt in fine  
illorum consonantiam, & concordiam syllabarum ser-  
uare potuisset. Alterum verò dicitur trimetrum iambi-  
cum. Porrò dimetrum iambicum quatuor recipit pedes,  
omnes iambo. Potest etiam admittere in primo, &  
tertio loco siue spondæum, siue dactylum, siue anapa-  
stum, & in omnibus etiam trochæum, præter quartum  
locum. huiusmodi sunt versus illi Nierfes Armenij.

Էհայն պահեալ զոր ինչ պահեաց =

Solum seruans quicquid seruauit.

*Et Scanditur vt opposita pagina ostendit.*

Ըաբունն հողոց բանաւորաց =

Magister animarum rationabilium.

*Et Scanditur, vt &c.*

Արուր յամենայն ժամանակի =

Չափի:

Առու ըյա՛ն, մե՛նայն, ժամա՛ն, նախե՛ն =  
Էրոջմամբ փողոյն դաբբեկեղի =

Չափի:

Էրոջմամբ, փողոյն, գա՛բբե՛ն, ե՛ղի՛ն =  
Չի ընդ փեռայեղ, ՚ն յառադասս  
Չարսու՛նք հոգեոյ մըտցուք ՚նխառս =

Եւ Ատորաչափին:

Օրո՛նդ, փե՛սայն իդ՛ե՛յառ, սո՛գանստ =  
Չարսու՛նք, հո՛գեոյ, մը՛տցուք, ՚ն փա՛ռս:

Ի

սկ՛ վեցաչափ մեծավերջականն ունի զվեց ոտս զա  
մնեսեսան մեծավերջս = յառաջին տեղում, յերրոր  
դում, և ՚նհինգերորդում սո՛նսու երբեմն փոխանակ մե  
ծավերջայն զհամբոյն, կամ ստեղն, կամ վերջատանջն =  
այլ և կարէ նամենայն ուրեք՝ բաց ՚նվեցերորդ տեղու՞մ,  
զներգէն ընդունիլ = ո՛րդան.

՚Իբեզ նայեմք լոյս անմատոյց փլեկչեղ մերոյ =

Եւ չափի այսպէս:

՚Ի՛քն զնայն մք ըյս ան մատոյց փլեկչեղ մերոյ =

Տարագս և վերջատանջականին:

Վերջատանջական տաղն բաղկանայ իջորտուղ, Թէ ստեղք  
իցեն, Թէ համբոյրք ընդ որս հարկաւորսպէս խառնեսս  
ցին վերջատանջք, իսկ յերկրորդ տեղու՞մ և ՚նջորտորդ ՚ն  
բաց լիցի ստեղնսոյն պիտիլ են ոտանաւոր տողքս Լեբսէսի =  
՚Իստուերական տօնից լըրու՛մս:

Չափի:

՚Ի՛ստու՛, Երանի՛ն, տօնից՛, լըրո՛մս՛ =

Ղսաց լիսել լոյսըն եղական =

Չափի:

Handwritten initials or mark in the top right corner.

omni tempore:

*Et Scanditur, ut &c.*

Գոչմամբ փողոյն գաբրիէլի  
Voce tubæ Gabrielis.

*Et Scanditur, ut &c.*

Չի՛նք փեասայիդ 'ե յառադասս  
Հարսունք հոգևոյ մըացուք 'եփառս  
Ut cum sponso in talamum  
Sponsæ spiritu intremus in gloriam.

*Et Scanditur, ut &c.*

**T**Rimetrum verò iambicum habet sex pedes, omnes iambos; in primo, tertio, & quinto loco recipit quandoque pro iambis siue spondæum, siue dactylum, siue anapæstum; & potest etiam vbique præter sextum locum, trochæum admittere; vt

Ի՛րքէզ 'սայմաք լոյս անմատոյց փըրկչիդ մերոյ  
In te suspicimus, lux inaccessibilis Redemptoris nostri.

*Et Scanditur, ut opposita tabella ostendit.*

*De Anapæstico.*

**A**Napæsticum carmen constat quatuor pedibus, siue dactylis, siue spondæis, quibus necessario admixti sint anapæsti: ita tamen, vt à secundo, & quarto loco absit dactylus: tales sunt versus illi Niersefis Armenij.

Ի՛տառուէրական տօնից լըրուհն  
Ab umbrosis festis complementum.

*Et Scanditur, ut opposita pagina ostendit.*

Ասաց լինել լոյսըն էղական  
Dixit fieri lamen creatum:

57

Եսաց . լինել . լոյսըն . Եղանան .  
Յաղագս Ելլեբեատականին :

**Ա** շեբեատական տաղն շարադրի շարստիւք . յմ . համ  
բուրիւն . երկու մեծասարակերթիւն . և սնկայտիւն .  
համԹեգոյանայ իհամբուրեն . իստեղեն . յեղիար ի աղառու  
Թէ . և յերկուց ստեղծցն : հի բար :

Մաստեղծ արեգական լոյս ծագեալ կողոյս :

Ատորաչափի :

Եհատեղ զմ ընդամ . կան . լոյս ծագեալ . անոգոյս :

Յաղագս Էլիգծնականին :

**Կ** լիգծնականն ընդունի զհամբոյրն և զերկու ստեղն :  
հիկէն :

Մահ անշէջ ժողովրդեան :

Չարի :

Մահան . շէջ ժողով . զերդէն ան :

Յաղագս Եաֆեգականին :

**Ս** աֆեգականն շինեալ է իհընգից ոտեցուսի զմեծասարն .  
զհամբոյրն զստեղն . և զերկու մեծասարն : հի զան :  
Մասնադայթ մասնայ ստորդէ զմեծաց լոյս :

Էւ չարի :

Մահա . դայթ մահ . անոգոն . դէ զմե . տանց լոյս :

Յաղագս ֆալեգէականին :

**Ք** ալեգէականն առնու զհամբոյրն . զստեղն . և զերկու  
մեծասարն : հրգոն .

Փրեկիչսր բողոսեց զան փութան փրեկել :

Չարի :

Փրեկիչ . քիբոն . բնց զան . փութան . փրեկել :

*Et Scanditur, ut &c.*  
*De Aesclepiadao.*

**A**esclepiadæum carmen componitur quatuor pedibus, hoc est, spondæo, duobus choriambis, & pyrrhichio; aut constat spondæo, dactylo, syllaba longa, & duobus dactylis; ut

Հաստեղծ արեգակնս լյսս ծարկսի հոդոյս =  
 Increati solis lux orire huic animæ.

*Et Scanditur, ut opposita pagina ostendit.*

*De Glyconio.*

**G**lyconium excipit spondæum, & duos dactylos, ut

Ճահ անշէջ ճողովարկան =  
 Fax inextincta populi.

*Et Scanditur, ut opposita pagina ostendit.*

*De Sapphico.*

**S**apphicum constat quinque pedibus; habet choræum, spondæum, dactylum, & duos choræos, ut

Ճառարայժ փառաց նորոյէ զմնաց լյսս =  
 Splendor gloriæ renouat mentis lumen.

*Et Scanditur, ut opposita pagina ostendit.*

*De Phaleucio.*

**P**haleucium recipit spondæum, dactylum, & tres choræos; ut

Փրօհեցաւ բողոքեց զսս փուծս փրօհել =  
 Redemptor vniuersi hunc festina redimere.

*Et Scanditur, ut opposita pagina ostendit.*

Տաղաթս Էրտաբերու-ԹԷ . և բառի :  
Լեան Երրորդ :

Էրտաբերու-Թի է զրուցատրողին . կամ ընծ-Երցողին  
անվթար և անողալ առաջաբերու-Թի-ն բառիցն =  
Իսկ՝ բառ է՝ ձայն ի վանդից բաղկացեալ . ուն մարդ = մարմին =  
և որպէս վանդ իտառից , և բան իբառից , այս պէս և  
բառ ի վանդիցն բաղկանայ : Բայց է՝ զի մի տառ ըստ ին  
բեան հցե մի վանդ . և մի բառ , այլ ոչ մի բան , ո՛րքան . է՝  
Էրդ՝ մասունք են արտաբերու-Թեանն երկու . Երրանկ  
և Հարանգ :

Տաղաթս Երրանկի :  
Պրակ , ու :

Պրակ է բացարձակու-Թի պատշաճաւ որ ձայնի ըստ վեր  
սաստու-ԹԷ , հարթու-ԹԷ , և պարբերու-ԹԷ . և բաժա  
նի յերես . ի շէշտ՝ , իբու-Թ՝ , և ի Պարոյի՝ :

Շէշտ՝ վերաստե և սրե իբառան զձայն վանդին որոյ վր  
դ՛նի = ո՛րքէն , սահանկ , պէտրոս , ինչ = և մանաւանդ պատա  
հի շէշտն ձայնաւորացս , ա՛ , ե՛ , ն՛ = որ զբերանն շտապով  
զձայնորդն առնուն :

Բու-Թ՝ ըսդ . դէմ շէշտին զձայն վանդին հարթե և ի վայր  
խոնարհեցուցանէ : ո՛րքան , արդ՝ = և հանդիպի բու-Թս յա՛  
էտ տառիցս . Բ՛ , ս՛ , դ՛ = զի ըստ ներդու-ԹԷ շրժանոյն ներանայ  
և ձայն որոյն , տկար լինելով :

Պարոյի՝ է՝ Ել և ԷԹ ձայնի իմիտջ բառին , որ ելուզանէ  
ըտող ձայն իտիզբանն , և խոնարհե ի վերջու-Թի = և ստորան  
զի մանաւանդ ի վր հարցականացս . հի բար , ընդէր = արդ՝  
պարուհանայ ձայնն ըստ երես եղանակի : Լեան՝ Բու-ԹԷ Ե Ե

**P**rolatiō est recta loquentis, aut legentis dictio-  
num pronunciatio. Dictio autem est vox syl-  
labis constans; vt *homo*, homo. *corpore*, cor-  
pus. Et, sicut syllaba ex literis, & oratio ex dictionibus;  
ita & dictio ex syllabis componitur. Porrò contingit, vt  
vna litera secundū se sit vna syllaba, & vna dictio; sed non  
vna oratio: vt *est*, est. Duæ autem sunt partes Prolationis;  
accentus, & spiritus.

## De Accentu.

## Articulus Primus.

**A**ccentus est tēnor, voci conueniens, secundū ele-  
uationem, depressionem, & circumflexionem.  
Et triplex est; Acutus', Grauis', & Circumflexus'.

Acutus' attollit, & acuit in dictionibus vocem syllabæ,  
supra quam ponitur: vt *homo*, *homo*, *petre*, *petre*,  
aliquid. Apponitur præcipuè Acutus vocalibus his; *u*, *e*, *i*.  
quæ, cum os pandant, vocem accipiunt vegetiorem.

Grauis' è contra vocē syllabæ deprimat, & deorsum in-  
flectit; vt *homo*, igitur. Et verlatur maximè in his literis;  
*e*, *u*, *i*; nam iuxta labiorum pressionem deprimatur &  
vox istarum, fitque tenuis.

Circumflexus' est ascensus, & descensus vocis in vna, ea-  
demque dictione; vbi attollitur vox in principio, & depri-  
mitur in fine. apponitur autē præcipuè interrogationibus;  
vt *quis*, quare? Porro circumflectitur vox ex triplici cau-

հար ձայնաւ որոյն որք են . է՛ և օ՛ = 1 | ս զի արտաբերեն  
 սորս սաստ ձայնիւ ՚իսկզբանն . և տիարաւ ՚իվերջստ-ս , այս  
 պէս . է ը օ ը = Էրկարող պարուհանայ ըստ պատահմանն և  
 յորժամ ձայն դիպիցի երկբարբառոցս . ա՛ւ . ե՛ւ . է՛ւ . ը՛ւ .  
 Ն՛ւ . ս՛յ . ո՛յ . ո՛ւ = Բոկ՛ Երրորդ պարուհանայ ՚իստ-ը ձայ  
 նորդ-ս . ա՛ . ե՛ . Ն՛ = յոր ժամ ՚իվերայ սոցայ դնին բարա  
 ձայնք , որք ըզրթոսնս ներեն . հիզանն . ա՛րք =

Տարիար Հարագի .  
 Պրակք . Է =

աբաքս է՛ կրկնակ . Թաւ՛ . և սոսկ՛ = Թաւնս արձակե  
 ղձայն երկ բարբառոցն . հի կեն , աղաւնի ոչ արտաբե  
 րի աղօնի = դաւ՛Թի . ոչ դ-օԹի = նս և ջուցանէ . զի յար  
 տաբերենն Թաւ՛ից տառիցն ուժգին յերարս բախելով զըս  
 Թաւնս կամ զիերուն . ստոր-ար պիտայ է՛ հանել ղձայն . զի մե  
 արասցէ զբունն՝ գուն . և ղԹու-նն՝ տոր-ը . և ղիտակն՝ բակ . և  
 սյլ = ւՂրդ՛ ՚իտառիցն՝ ինն Թաւ՛ք ասին . փ՛ . խ՛ . ք՛ . Թ՛ . ց՛ .  
 լ՛ . ջ՛ . չ՛ . ս՛ =

Էւ սաստ դիտելի է . զի բ-ի-նն ՚իմեջ երևալ երկու ձայ  
 նաւորաց . կամ յաւարտու՛մ բառիցն՝ բայց ոչ յետ ոի .  
 միշտ արտաբերի Թաւ-ացեալ իբրև ղբարաւայն վեւ = ՚իմեջ  
 ո՞պ . խաւար . դիւահար . բեւեռ = կամ յաւարան . ո՞պ .  
 հրամանաւ՛ , սրաիւ՛ , ստորեւ՛ =

Բայց ոչ նմանապէս հանդիպի , ԷԹէ նախադասիցի  
 շիւնն բարաւայնի որ յօր ոչ իցէ = և յայնժամ ստորա  
 դասեալ կամ էջի . կամ ինոյ . կամ ոի՛ ղձայն բացա  
 կատարէ իբրև ղձայնաւոր . որդին . աղբեր . սրաիւք .  
 սուն = ւՂսայն՝ Բարաւայնի որ յօր ոչ իցէ . զի յոր  
 իս  
 ժամ



21

sa . Primò , natura vocalium longarum , quæ sunt  $\xi$  &  $\sigma$  ; hæ namque proferuntur attollendo vocem in principio , & deprimendo in fine , sic  $\xi\upsilon$  ,  $\sigma\upsilon$  . Secundò , quia occurrit vox diphthongis  $\omega\iota$  ,  $\xi\iota$  ,  $\upsilon\iota$  ,  $\upsilon\epsilon$  ,  $\omega\upsilon$  ,  $\eta\upsilon$  ,  $\omega\epsilon$  . Tertio , circumflectitur in acutis vocalibus ,  $\acute{\omega}$  ,  $\acute{\iota}$  ,  $\acute{\epsilon}$  ; quando post has subsequuntur consonantes , quæ labia comprimunt ; vt  $\acute{\omega}\rho\epsilon$  , bibe .

*De Spiritu .*

Articulus Secundus .

**S**piritus duplex est ; Asper<sup>e</sup> , & lenis <sup>l</sup> . Asper<sup>e</sup> soluit vocẽ diphthogorum ; vt  $\omega\eta\acute{\omega}\iota\iota\iota\iota$  columba , non profertur  $\omega\eta\sigma\iota\iota\iota$  .  $\eta\acute{\omega}\iota\iota\iota\iota$  Dauidis , non  $\eta\sigma\iota\iota\iota\iota$  . nec non etiã indicat , quod in pronũciatione asperarum literarum labia , aut linguam fortiter impingendo , robustior proferendus est sonus ; nè  $\rho\omega\iota\iota$  somnus , proferatur  $\eta\omega\iota\iota$  color . nec  $\tau\omega\iota\iota$  ensis , proferatur  $\omega\omega\iota\iota$  da . nec  $\phi\omega\iota\iota$  sera ,  $\epsilon\omega\iota\iota$  atrium . &c . Ex literis autem , nouem sunt asperæ ,  $\phi$  ,  $\theta$  ,  $\chi$  ,  $\psi$  ,  $\zeta$  ,  $\xi$  ,  $\eta$  ,  $\theta$  .

At hìc sciendũ est , quòd  $\iota$  positum in medio duarũ vocalium ; siue in fine dictionis , si tamen illi non præponatur  $n$  , semper profertur solutũ vt consonans  $\iota$  . in medio vocaliũ , vt  $\iota\omega\iota\iota$  tenebræ ;  $\eta\iota\iota\iota$  dæmoniacus ;  $\epsilon\iota\iota\iota$  clauus . in fine , vt  $\epsilon\iota\iota\iota$  iussu ;  $\omega\iota\iota\iota$  corde ;  $\omega\iota\iota\iota$  sub .

Non tamen similiter accidit , si  $\iota$  præponatur consonanti , quæ nõ sit articulus ; nã tunc positum post  $\beta$  , aut post  $\delta$  , aut post  $n$  , vocem elicit , vt vocalis ; vt  $\omega\iota\iota\iota$  fons ;  $\omega\iota\iota\iota$  cordibus ;  $\omega\iota\iota\iota$  domus . Dixi , consonanti , quæ non sit articulus ; quia cum subsequens consonans articulus est , vel cum

Ժամ հետեւեալ բարոյական յօդ է, կամ յարժամուղիտ  
 կան հորով անուանն բնութի գրեմնն Թաւացեալ անու.  
 յայնժամ իննն միշտ արտաբերի Թաւացեալ ևս ի հո  
 լովահաւանն = յօդ. որդան. բունիւս. բնէր. նշանաւն. զի  
 ս. դ. ն. յայս տեղը-ոջ յօդ են = որդահան հորով. որիկն.  
 զաւ. զաւ. զաւ. զաւ. Թիւ. Թիւ. զԹիւ = դեւ. դեւ. զդեւ.  
 զդեւ.

Գրաստի ծանօթիւ ևս. Թէ ու և աւ երկբարբառն  
 երբ ոչ են Թաւացեալք. արտաբերին երբ Թէ մի գեր. իմ.  
 սւ. երբեհոն. և աւ երբեօ. հիկէս. դրուս. փառար =  
 Թեպէտ յաւերորդ ինչ եղի գրել աւ փոխանակ օնն. բան  
 զի ծերունիքն զի զուսանելոյ Թէ օն այն՝ երկար էր. շա  
 ռագրեցին զնա երկբարբառն ալբուսն. զի ամ երկբար  
 բանն երկայն է բնութիւն =

**Ս**տանն ընդ դէմ Թաւնն նշանակի զնորածայնն լեռնից  
 տառեցն = զի զի պարտէ. զի յարտաբերին պոյս հան  
 դարտեղի իջցեն շրթոսն. կաթ Թոյ շարժեցի լեռնու. զձայն  
 հանելով կակուղ = արդ՝ տառեցն լեռնի են տանն. սվ. սվ. կվ.  
 տվ. զվ. սվ. սվ. ծվ. շվ. սվ =

Երան ևս և Երն. որք միջակցասին. իմ. բ. դ. Գ. Ն. Ճ. Ժ =  
 Էրն զի երկոցոսն հաւասարին. և բան զԹաւնն լեռնի են. և  
 բան զլեռնին Թաւ. բան զբն իստի է բան զին և պի. և  
 բարան բան զիմնն = Էրնն բան զիկն. է Թաւ. և բան զբե  
 և իտ. լեռնի Էրնն բան զաւելն Թաւ. և բան զԹն. լեռնի Զա  
 բան զիէ և զգն. Թաւ. և բան զգն. լեռնի Էրնն միջակ է իսկ  
 սուս և լուս = Ըէ իսկ ծան և զեւ. Ժէ իսկ շառ և շառ =

**Ի** ձայնաւորացն զից խառնեն զիմն ըստ բարա  
 ձայնն. իմ. ա. ե. զ. ի. ո. շ. ս. ս. ամս. մեր. ըստ. իմ.  
 Իբ մամ



casus rectus nominis naturaliter & solutū recipit, tunc sēper solutū profertur etiā in obliquis, nō secus ac esset *q*. Articulus, vt *u*, *q*, *v*, in fine harum dictionū sunt articuli. Casus rectus, vt *guē* dolor, *guē* & dolores, *nom.* *quē* dolores, *accu.* *quē* numerus, *quē* & numeri, *quē* & numeros, *quē* & demon, *quē* & demones, *nom.* *quē* demones, *accu.*

Animaduerte tamen; quod *ml* & *ul* diphthōgi quando non pronunciantur solutæ, vt dictum est; proferuntur, vt vna litera; id est, *ml* sicut *l*; & *ul* sicut *o* = v.g. *quē* caput; pronunciat *quē* *lu*, & *quē* *ul* & gloriā, pronuncietur *quē* *uor*; licet superfluum sit scribere *ul* vice *o* = veteres enim vt ostēderent, *o* illud longum esse, ipsum scripserunt diphthongo *ul*; quia omnis diphthongus longa est natura.

**S**piritus lenis *h* indicat leuem vocem lenium literarum; fas enim est, vt labia in harum pronuncia-tione, leniter sibipsis occurrant; aut remissè moueatur lingua, vocem producendo mollem. lenes autem literæ sunt decem; *u*, *q*, *v*, *m*, *l*, *n*, *r*, *s*, *z*, *p*.

Sunt quoque septem, quæ mediæ dicuntur; videlicet *f*, *q*, *q*, *l*, *q*, *x*, *f*. hæ sunt leniores asperis, & asperiores lenibus: nam iuxta Armeniorum documenta, *f* magis asperum est quàm *u*, & *f* & magis lene quàm *q*. *q* magis asperū, quàm *q*; & magis lene, quàm *f* & *lu*. *l* magis asperum, quàm *u* & *q*; & magis lene, quàm *f*. *q* medium est inter *m* & *l*. *q* medium est inter *u*, & *l*. *x* inter *d*, & *l*. *f* inter *z*, & *z*.

**E**X vocalibus sex sunt, quæ consonantibus iunctæ vo-cem aliquantulum è naribus emittunt: hæ sunt. *u*, *u*, *q*, *v*, *u*, *u*. vt *uisu* nubes: *uisu* noster: *uisu* cum; *uisu* meus, *uisu*



մամ . սիւն = և երկու ո՛չ խառնեն , յի . է և օ . որդիս .  
 վեմ . մօշ :

Եթ ճայնաւորն արտաբերն եբրև կէս է . յի . անկա  
 տար է . որպակ . ըստ . ըսկեղբն = և վասնզի է ԵԹ՝ ան  
 կատար ճայնաւոր . բարդում անգամ Թորանամբ գրել զնս  
 իմեջ բառիցն . Թէպէտ պարտեմբ արտաբերել . հիզան .  
 փրկել . յի . փրկել :

Դ նախադասեալ յից իմեջ բառին առաջաբերն եբր Թէ  
 ու . հիբար յոյս . նոյն . Թուլ :

Յի իսկզբան բառիցն ո՛չ դնի . ԵԹէ ո՛չ նախադասեալ  
 ճայնաւորն : և յայնժամ արտաբերն եբրև զօրութի ինչ  
 շնչական իփողիցն արտաբանեալ . որդան . յերկնի . յառնել .  
 յարկ : Իսկ՝ նոյն յի իմեջ եղեալ բառին . կամ յաւարտ  
 նորս , արտաբերն եբրև կէս ին . յի . անկատար ին . որկէս .  
 հայր . սին . նորայ . բոյ . յուդայ :

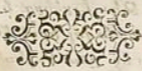


non cera ; *שיל* columna . reliquæ vero duæ , *ז* , & *ו* non  
mifcentur naribus : vt *זלזל* lapis : *סור* matris .

Vocalis *ז* pronunciatur , veluti femi *ז* . feu *ז* imperfe-  
ctum ; vt *זוזוז* iuxta : *זוזוזזוז* initium . Et quoniam imper-  
fecta vocalis est , sæpè omittimus fcribere illam in medio  
dictionum , licet teneamur proferre , ac fi effer fcripta : vt  
*זוזוזז* redimere , profertur *זוזוזז* .

*ז* positum antè *ז* in medio dictionis pronunciatur ve-  
luti *זז* = v. g. *זוזוז* spes : *זוזוז* idem : *זוזוז* remiffus .

*ז* non fcribitur in principio dictionis , nifi præpositiũ  
vocali : & tunc pronunciatur , vt vis quædam è gutture  
aspirata : vt *זוזוזז* in terra : *זוזוזז* relurgere : *זוזוזז* taber-  
naculum . Idem verò *ז* positum in medio dictionis , aut in  
fine , profertur veluti femi *ז* , feu imperfectum *ז* ; vt *זוזוז*  
pater : *זוזוז* ille , *זוזוזז* fuus : *זוזוז* tuus : *זוזוזז* Iuda .



Տաղապա Շարադրութի և բանի  
Լեւոն Չորրորդ :

**Շ**արադրութի է՝ արհեստն զբանն ստուգապէս շա-  
րադրելոց = Չոր՝ բան է՝ շարամանութի բա-  
ռեց առ ՚ի զարամակտութիս յայտնելոց = և զմաստնս  
ունի ինն = Չնուն , Դերանուն , բայ , Ընդունել-  
լութի , Տող , Լատիարութիւն , Լակբայ , Լիջարկու-  
թի , Շաղկապ :

Տաղապա Չնուն = Իգ զանոնս ինչօր  
Պրակ , Ի = Ինն անգամ :

**Ս**նուն է՝ մտնն բանն հորովական Թարց ամանակի , որ  
զեութի երեքացն անակէ . ուր մարդ և անջատու մն  
սորս յոչնակի :

Չնունանցն՝ ոմն գոյական , ոմն ամական = Էրոյականն  
է՝ որ ըստ ինքեան գոյանայ՝ իբանին , ուր երկիր , սպիտա-  
կութիւն = Չսացն Թէ ըստ ինքեան գոյանայ՝ իբանին = զի  
ասելով , Թէ երկիր է՝ սակղճուած սոյ = Լլսկտակութի է՝  
սկտաակական որակութի : Էրկիրդ և սպիտակութիդ՝ առ  
անձնակի ինացեալք՝ կարեն գոլ իբանին :

Չձականն է՝ , որ ոչ ըստ ինքեանն գոյ իբանին , այլ  
զերածեալ գոյականին . Թէ յայտնանլ , Թէ ծածկաբար =  
ոմն , բարի , իմաստուն , և այլ : Տայտնապէս , զըրօրի  
նակ , որդի իմաստուն է՝ փառք հօրն իւրոյ . Ծածկաբար ,  
իբրո՞ր պաղատարաւ , իմաստունն իջնելոյ՞ աստեղան = յի .  
մարդ իմաստուն :

Ինն յատկական , որդան , պօղոս , հարով = Ինն՝ առայ  
իդ սական



YNTAXIS est ars rectè construendi orationem .  
 Oratio autem est ordinata compositio dictio-  
 num in ordine ad conceptum intellectus mani-  
 festandum : & partes habet nouem : quæ sunt  
 Nomen , Pronomen , Verbum , Participium , Articulus ,  
 Præpositio , Aduerbiū , Interiectio , & Coniunctio .

## De Nomine .

## Articulus Primus .

**N**omen est pars Orationis declinabilis sine tempo-  
 re , quæ essentiam rei significat : vt *homo* , homo :  
 & multiplex est .

Ex nominibus aliud est Substantiuū , aliud Adiectiuū :  
 Substantiuū est , quod per se stat in oratione ; vt *terra* :  
 albedo . Dixi , quod per se stat in ora-  
 tione ; nam si dicatur , v. g. terra est creatura Dei ; Albedo est  
 accidentalis qualitas ; ly terra , & ly albedo secundum se so-  
 litariè intellecta , possunt stare in Oratione .

Adiectiuū est , quod non per se stat in oratione ,  
 sed superadditum substantiuo aut explicitè , aut implici-  
 tè : vt *bonus* , *sapiens* , &c. explici-  
 tè , verbi gratia , gloria patris est filius sapiens . Im-  
 plicitè ; vt sapiens dominabitur astris ; hoc est , homo  
 sapiens .

Aliud Propriuū ; vt *Paulus* , *Roma* . Aliud

սական, որ և հասարակ ստե: իրզան, Թաղաւոր, մարդ-  
տուն: Բնն բաղձածական, յի. հաւարական = իրկէն.  
Ժողովուրդ, տոհմ, զորք:

Բնն մտնական կամ անորիչ, հի բար, ոմն, որ,  
կն, ինչ, իւրաքանչիւր: Եւ ոմն ընդհանրական = հի զան,  
ամենայն, ոչք, որինչ, ոչ ինչ:

Բնն Թուական, որ եռակ է = զլսաւոր, հի կէն, մի,  
Էրկու, Էրեք, և այլ = Բասական, սոյ, առաջին, Երկրորդ,  
Երրորդ, և այլ = Չատական, որպակ, մի մի, Երկու-և Երկու-  
Երեք Երեք, և այլ =

Բնն հարցական, որ է կրկնակ = հարցականն գոյացու-  
Թէ, սոյ, սոյ, ու, ոյք, սոյք: Բրոււմ պատասխանն գոյ-  
ական անուամբ, կամ ջուցական դերանուամբ: և հարցա-  
կանն պատահման, սոյ, որպիտի, սպիտի որ, որչափ, բանն  
որչան = որոււմ պատասխանն ամական անուամբ:

Եւ ոմն հատուցական, որ և կրկնակ է = հատուցա-  
կանն գոյացու Թէ, սոյ, սա, նա, պետրոս, և այլ = Եւ հա-  
տուցականն պատահման, սոյ, այսպիսի, այնչափ, այսպա-  
նի, և այլ = Չոր օրինակ, իհարցանելն Թէ ոյք կն կա-  
հայքն = Պատասխանն գոյական անուամբ - Թէ կատարի-  
նէ, և մտքով: Բայց իհարցանելն, Թէ որպիսիք են կա-  
հայքն = Պատասխանն ամական անուամբ - Թէ դեղեցիկը =  
կամ որչափիք են = պատասխանն, երկայնք = կամ բանիք են =  
Երկու:

Բնն յարաբերական, և է կրկն = գոյացու Թէ, և պա-  
տահման = Տարաբերական գոյացու Թէն զգոյական անուն  
իմիտու ամէ, սոյ, որ = զոր օրինակ, ընթեւում զհոմե-  
րոսն, որ եր հմտադոյն բան զայլ բերթողաբանսն, 22 յիմ  
որդ յարաբերի իմիտու զգոյական անունն, յի, զհոմերոսն =



Appellatiuum, quod & Commune dicitur: vt *ἄνθρωπος* Rex. *ἄνθρωπος* homo. *οἶκος* domus. Aliud Collectiuum; vt *ἄνθρωποι* Populus; *γένεσις* natio. *στρατός* exercitus.

Aliud Particulare, seu indefinitiu; vt *ἄνθρωπος* aliquis. *ὅτις* vllus. *τις* aliquid. *ἕκαστος* vnusquisque. Et aliud vniuersale; vt *πανταχῶς* omnis. *οὐδείς* nullus. *οἵτινες* quicumque.

Aliud Numerale, quod triplex est: Cardinale; vt *ἓν* vnus; *ἑξήκοντα* duo; *τρεῖς* tres. &c. Ordinale; vt *πρῶτος* primus. *ἑσῆτος* secundus. *ἑσῆτος* tertius. &c. Diuisiuium; vt *ἄνθρωποι* singuli. *ἑσῆτοι* bini. *ἑσῆτοι* terni. &c.

Aliud interrogatiuum, quod etiā duplex est: Interrogatiuum substantiæ; vt *τίς*, *ἄνθρωπος*, quis? *ἕξ*, quina? Cui respōdetur per nomē substantiui, vel pronomē demonstratiuum. Et interrogatiuum accidētis; vt *ποῖος*, *ἄνθρωπος*, qualis? *ὅσος*, quātus? *πόσους*, quot? Cui respōdetur nomine adiectiuo.

Et aliud Redditiuum, quod etiā duplex est; Redditiuum substantiæ; vt *οὗτος* hic: *ἐκεῖνος* ille: *πέτρος* Petrus. &c. Et Redditiuum accidētis; vt *οὗτος* talis; *ὅσος* tantus = *οὗτος* tot. &c. Exempli gratia; ad interrogationem; quænam sunt mulieres illæ? Responderetur substantiuo nomine; Catharina, & Martha. Sed ad interrogationem; quales sunt mulieres illæ? Responderetur nomine adiectiuo; pulchra. Vel quantæ sunt? Responderetur; longæ. Vel, quot sunt? Responderetur; duæ.

Aliud Relatiuum; & duplex est: substantiæ, & Accidētis. Relatiuum substantiæ est, quod in mentem reducit nomen substantiuum; vt *ὅστις* qui, quæ, quod: v.g. lego Homerum, qui erat doctior alijs Poetis. Nunc *ὅστις* qui, in memoriam reducit nomen substantiuum, id est, Homerum.

Տարաբերականն պատահանն իմիտս ամէկ զամական անը  
ւանան, ուր, որպիսի, որչափ, և այլ = Օր օրինակ, բա  
րեպաշտ որդի, որպիսի և էր հայր նորա = այժմ՝ որպիսի  
յարաբերէ իմիտս զամական անունն, յի, բարեպաշտ =

Իմն՝ նախագաղափար, և ոմն ամ-անցական = Լատիա  
գաղափար՝ է՝ նախատող անունն՝ յորմէ բղխեն այլքն, ուր  
էրկին, մարմին, և այլ = շարժանցական՝ է՝ որ ինախագա  
ղափարէն անցուցեալ է՝ ուր, երկնային, մարմնաւոր, և այլ =

շարժ՝ նախագաղափար անուանցն աւարտը՝ այսրանք  
են-որքանք և ձեք ամ տառիցն, բայ իջորիցս յայսցանէ՝  
յեզէ, յեծէ, յոյէ, և յոյէ = նրզան, աննա, որք, աղբ,  
վարդ, խող, մարդարէ, բուրձ, շարժ, հողի, հալ, վախ  
դիծ, տունի, մահ, վարձ, դեղ, բիձ, որմ, խոյ, տուն  
փուշ, շունչ, անալ, վերջ, կուռ, հարս, հով, մարտ  
այր, հայ, հաւ, Թորի, կսիք, յուէք =

Իսկ՝ ամ-անցականացն՝ տեսանիք են Ժ, յի, Հայրա  
նոր-նական, Լատացական, Բարդատական, Եր-Երազար  
կան, Լուսազական, շարժական, Պարուհական, Էմալդո-ա  
կան, Լծորդական, Կոյացական, Բացածական, Էլե  
րացեալ, Ռասական, Ընդունական, Պաշտար  
նական =

Հայրանունական անունն է՝ որ ձեւացեալ է յանուանէ  
կամ հօրն կամ նախնեացն, և նշանանէ զինի եկեղան ինա  
ցանէ = շարժարականն զանկառուն վեց՝ ենս, էլ, իծ, դէս,  
էծ, աի, որք վերաբերին անուանցն կամ հօրն կամ նախ  
նեացն = որկեն, հատազատելան ասի՝ ի համազատայ ծնե  
տիւն և մանուէլ, կամ մանիծ, Կ մանիձ՝ ծնեալքն՝ իմանեաց-և  
բարբէն՝ իբարբայ = և արտակ՝ յարտայ = Բայց իգականացն  
գաղափարք են երեք, ուշ, ուհի, ոյ = հիզան, իմանանայ՝

իզ մանու

Relatiuum accidentis reducit in mentē nōmen adiectiuū :  
vt *παιδὸς* qualis; *πρῶτος* quantus; &c. exempli gratia; pius  
filius, qualis erat & Pater : nunc *παιδὸς* qualis in memoriam re-  
ducit nomen adiectiuum, id est, *παιδὸς* pius.

Aliud Primitiuum, & aliud Deriuatiuū: Primitiuum est  
nomē idæale, ex quo deriuantur alia; vt *ἀρχή* cælū: *σῶμα*  
corpus. &c. Deriuatiuum est, quod deductum est à Primiti-  
uo; vt *ἀρχαῖος* cælestis: *σῶμα* corporeus. &c.

At nomīnū primitiuorum desinentiæ tot sunt, quot sunt  
figuræ omnium literarum his quatuor exceptis *ε. υ. ο.* vt  
*ἄνθρωπος* Anna: *παιδίον* pupillus; *γενεή* natio; *ῥοσά* rosa: *σοφία* sus:  
*προφήτης* profeta: *λίνα* lana: *κίνησις* motus: *ψυχή* anima;  
*τύχη* fortuna: *φόβος* formido *ἕξις* linea: *πέτρα* plāta: *θάνατος* mors:  
*τιμή* merces: *ἔλεος* remedium: *ἕξις* spurium: *παρῖος* paries: *σοφία*  
aries: *οἶκος* domu: *σπίναξ* spina: *ἅλιος* halitus: *νεφέλη* nubes: *ἰδέσθαι*  
finis: *ἰδῶν* idolū. *ἰσότης* ipōsa: *ἰσότης* aura: *ἰσότης* bellū: *ἰσότης* vir:  
*ἰσότης* panis: *ἰσότης* gallina: *ἰσότης* foliū: *ἰσότης* sigillū: *ἰσότης* Ioseph.

Deriuatiuorū tñ species sunt sexdecim; videlicet Patro-  
nimici, Possessiui, Cōparatiui, Superlatiui, Diminutiui, Pa-  
trij, Collectiui, Priuatiui, Infectiui, Sociatiui, Compactiui,  
Verbalis, Abstracti, Ordinalis, Participialis, & Curatiui.

Nomen Patronymicum est, quod formatur à nomine  
Patrum, aut maiorum; & significat aliquem ex posteris ab  
illis oriundum. Et masculinum definit sex modis: hoc est,  
in *ἰσότης. ἰσότης. ἰσότης. ἰσότης. ἰσότης.* quæ particulæ superaddūtur no-  
mini aut Patris, aut maiorum: vt v. g. *ἰσότης ἰσότης ἰσότης*, dici-  
tur genitus ab *ἰσότης ἰσότης*. Et *ἰσότης ἰσότης*, seu *ἰσότης ἰσότης*,  
genitus ex *ἰσότης*. Et *ἰσότης ἰσότης* à *ἰσότης*. Et *ἰσότης ἰσότης*, ab *ἰσότης*.  
Femininum verò definit tripliciter; id est, in *ἰσότης, ἰσότης,*

մանանուշ ասի = յարդատայ՝ արդատուհի = 'իվարդանայ՝  
վարդանոց =

Ատաջականն է՝ որ նշանակէ զինն յումբէ ստացեալ .  
Կ ումենս պատկանաւոր . և կերպացեալ է՝ յանուանէ  
այնորիկ , որում պատկանն . վերաբերելով Կ էան . Կ ունի .  
կամ ական = հի պէս . սաղմոս դաւթեան . պատմութեան  
արբունի - զերբ արեստտեղական :

Բարդատականն՝ նշանակէ Բարդատութեք զառաւելու  
Թի միւռ յ առ միւսն Կ առ բազումս . և եղանն՝ վերաբերե  
լով ամական անուանն Կ դոյն . Կ դին = զնրնման . արն՝  
արեազոյն . սաստիկ՝ սաստկագին : դաւթե՝ արեազոյն երջան  
զառուծս :

Էրբարականն յայտնէ զամենեւին պերպանցութի  
միւռ յ առ բազումս . և անպի յեղ = որկէն՝ . արապ՝ արա  
պեղ = զօր՝ զօրեղ : և այլ = իմեջ կենդանեացն՝ երեկարն է՝  
արապեղ =

Եռազականն՝ նշանակէ նորազ քան զնախադադարաբար  
անուանն . և շինի վերաբերելով նմա՛ կամ ակ . կամ իկ .  
կամ ուկ = հի բար . որդի՝ որդեակ = փոքր՝ փոքրիկ : քար՝  
քարուկ =

Էզդականն՝ է՝ որ նշանակէ կամ զհայրենիս . և  
'իցի անկանի . որպսն . հոռվմայեցի - վրացի - պոնտացի = և  
այլ : կամ ըզդաւակս . և աւարտի յունի . որզան . արշա  
կունի . կամ զծառս . և եղերի յենի . որկէն . վարդենի .  
նիթենի . և այլ :

Պարունականն՝ ցորցանէ զտեղի ընդունակ բազմու  
թե . և լինի ամելով 'իվնանաւոր զախմբին կամ արան .  
կամ ուտ . կամ նոց . կամ ստան = ոսկ կոյս՝ կուսա  
իէ  
բան :

ոյ. vt à մահանս fit մահանուչ genita à մահան . ab արդատչ  
fit արդատուհի . à վարդանս fit վարդանոյ . genita à վարդան .

Possessiuum est, quod significat rē aut possessam ab aliquo, aut ad aliquē pertinentem; & formatur à nomine illius ad quē pertinet, superaddēdo vel էան, vel ունի, vel ահան: vt սարսու դաւ Թէան psalmus Dauidicus. պատմու ճան արքունի vestis regia. գերբ արեստուէլահան liber Aristotelicus .

Cóparatiuum significat cū cóparatione excessū, quē habet vnus supra aliū, aut supra plures; & fit addēdo nomini positiuo vel ադոյն, vel ադին: vt ab արի fortis, fit արեադոյն fortior, à սաստիկ vehemēs, fit սաստիկադին vehemētior: դաւ էն արեադոյն էր բան զառեւծա . Dauid fortior erat leonibus .

Superlatiuum indicat summum excessum, quem habet aliquis respectu multorum: & definit in էղ vt ab արագ velox, fit արագէղ velocissimus: à զօր fortis, fit զօրէղ fortissimus . Իմջ կենդանեայն երեվան է' արագէղ, inter animalia Equus est velocissimus .

Diminutiuum significat minus, quàm nomen primitiuum; & formatur addendo primitiuo vel ահ, vel եհ, vel ուհ; vt ab որդի filius, fit որդեահ filiolus: à վորք paruus, fit վորքեհ parvulus; à բար lapis, fit բարուհ lapillus .

Patrium est, quod vel significat patriam, & definit in յի: vt հռոմայեցիք Romanus: վրայն Georgianus . &c. Vel progeniem, & definit in ունի, vt արշակունի progenies Arsciaghi: vel arbores, & definit in էնի: vt վարդէնի planta rosæ: ձիթենի planta oliuæ, &c.

Collectiuū significat locū continentē multitudinē: & formatur addendo primitiuo aut արան, aut ուտ, aut նոյ, aut տան: vt à կոյս virgo, fit կուտարան locus virginū: à բար lapis, fit

75 Գան = բարձր բարձր-ու = վարդ՝ վարդենաց = հիւանդ՝ հիւ-  
անդանոց = արասի՝ արասիտան = հոյ՝ հոյաստան =

Պակասականն՝ յատ աւելարտի = ուր՝ ձեռնատ , ականջատ ,  
սոնատ , և այլ :

Էմիրականն՝ յոտ վերջանայ : հի կէն , ձեթոտ , ջոտտ ,  
չաւոտ , մազոտ =

Էմիրականն՝ անդի իկից , հի պէս , խորհրդակից , ցա-  
ւակից , սաւակից , և սոյնպէս զայլոցն =

Էրոյացականն՝ նշանակէ զսիւթն , յորմէ իր ննջ դոյա-  
ցեալ է , և անհանի վնջաբայ , այլն հոյ . ի . եղէն , ցոր-  
ւոր . կի դան , ինչիկն լինի երկնային : իբարէ՝ բարեայ =  
'իպղընծոյ՝ պղընծի = իմարմոյ՝ մարմնեղէն = իմա՛րուսնէ՝  
մահկանացու = իհոյոյ՝ հոյեւոր =

Բայածականն՝ է որ իբայէ ամանցեալ է , և անպի-  
բոռակաբար , ուն , ումն , ուստ , ամ = ուրմն , իսկիկ-  
լոյ՝ լինի սիրուն = իյածերոյ՝ ածումն = իբալոյ՝ դարուստ =  
'իստեղծ ելոյ՝ ստեղծուած : և սոյնպէս զայլոցն =

Վերացեալն՝ նշանակէ զբնութի ննջ՝ շարաբարձեալ  
'իմաննէ որոյ է բնութի = և ելկերի յաւթինն = ուրմն  
'իցոյ լինի ամ ութն = յարդարոյ՝ արդարութի = իսպիտակի՝  
սպիտակութի : և այլ :

Էրասականն՝ ունի դասակարգութի և աւելարտի յորդ՝ =  
իւր

fit *բարու* locus lapidū: à *բարդ* rosa, fit *բարդ-կնոց* rose-  
tum: ab *հիւանդ* infirmus, fit *հիւանդանոց* xenodochium:  
ab *արապ* arabs, fit *արապստան* Arabia: ab *հայ* Armenus  
fit *հայաստան* Armenia: &c.

Priuariuum definit in *ատ*, vt ab *տա* pes, fit *տանատ* pri-  
uatus pedibus: à *ձեռ* manu, *ձեռնատ* priuatus manibus: &c.

Infectiuū definit in *ոտ*; vt à *լեթ* oleum, fit *լեթոտ* re-  
spersus oleo: à *բոս* scabies, fit *բոսոտ*, scabie infectus: à  
*մազ* pilus, fit *մազոտ* pilosus, &c.

Sociatiuum definit in *կեց*; vt à *խորհուրդ* secretum, fit  
*խորհրդակեց* secretarius: à *ցաւ* dolor, fit *ցաւակեց* locus  
in dolore: à *նաւ* naui, *նաւակեց* socius in navigatione, &c.

Cōpactiuū significat materiā ex qua aliquid factū est; &  
definit lex modis; in *ային*, *էայ*, *ի*, *կէն*, *ցու*, *չոր*; vt à *երկին*  
cēlū. fit *երկնային* cęlestis. à *բար* lapid, *բարեայ* lapide: à *պղնձ*  
*ք*, *պղնձի* creus: à *մարմին* corp<sup>o</sup>, *մարմնեղէն* corporeus: à *մահ*  
*մոր*, *մահացու* mortalis: ab *հոգի* spirit<sup>o</sup>, *հոգեոր* spiritualis.

Verbale est, quod deriuatur a verbo; & definit quadru-  
pliciter; in *ուն*, *ունի* *ուտա*, *ած*; vt à *սիրել* am are, fit *սիրուն*  
amatorius: ab *աճիլ* crescere, fit *աճումի* augmentum: à  
*գալ* venire, fit *գալուտ* aduentus; à *ստեղծել* creare, fit  
*ստեղծութեամբ* creatura; & simili modo de cęteris.

Abstractum significat naturam quandā abstractā ab eō;  
cuius est natura; & definit in *ութիւն* vt ab *աստուած* Deus,  
fit *ածութիւն* Deitas: ab *արդար* iustus, fit *արդարութիւն*  
iustitia: à *սպիտակ* albus, fit *սպիտակութիւն* albedo, &c.

Ordinale, quod significat ordinem; & definit in *որդ*;  
vt *առաջնորդ* primus, *երկրորդ* secundus; *երրորդ* tertius;  
*չորրորդ* quartus, &c. Vel definit in *ակ*, vt *միակ* simplex;

որպէս , առաջնորդ . երկրորդ . երրորդ . և այլ չհաւան  
տեյակ . ուն . միսակ . երկեակ . եռեակ . և այլ .

Ընդունականն է՝ որ Թէպէտոն շանուանէ . այլ ՚իբայե  
միայն ամանցի . սակայն ներընդունի խառնեալ զբայն  
և զանունն . ուն զինի ճառելի է , յորժամ յաղագս  
ընդունելութեն : և դադարաբար են սորս հինգ . իչ .  
օղ . եալ . լի . լոց . իրպակ . արարելչ . յի . նս որ  
սրբաբ . Կ առնէ : ընթերցող . յի . որ ընթեռնու =  
կրեալ . յի . որ կրեաց = դիտելի . յի . որ սլարտ է՝  
դիտել : գալոց . յի . որ եկեացէ :

Պաշտպանականն է՝ որ նշանակէ զպաշտպանն իրին  
ութուք . և անդի ՚ի սլան : իրկէս . եկեղեցական . դռնա  
սլան . պարտիզական :

Էջրդ՝ յածանցեալ յանուանցս՝ մետասանն դասնին  
կրկնամականք . յի . որք ամանցեալք՝ կրկին կարեն աման  
ցիչ = և սորս են՝ որք միանգամ աւարտին ՚ի տր . որդ .  
կից . ութիւն . ուն . ունի . իչ . օղ . ումս . ուս .  
ական = իրգոն . մառաւոր՝ մառաւորական = առաջնորդ՝  
առաջնորդական = ընկերակից՝ ընկերակցական = բութի  
բութեանական = խնամտուն՝ խնամտնական = տէրունի՝  
տէրունական = արարիչ՝ արարչական = համարող՝ համա  
րողական = ուսումնս՝ ուսումնական = բորտո՝ բորտութի =  
բանական՝ բանականութի :

Պատահին ևս անուանն՝ չորք . ձև . սեւ . Թիւ . և  
հողով :

Չև է՝ եռակ . պարզ . կհգան . բարի = բարդ . հի  
բար . բարեպաշտ = յարաբարդ . հիկէս . բարեպաշ  
տասկը :



Երկեակ duplex; եռեակ triplex; քառեակ quadruplex; &c.

Participiale, quod licet nō ex nomine, sed ex verbo deriuetur, includit tamen intra se mixta nomen, & verbum; vt infra dicendum est: & definit quinque modis; in եջ օղ, եալ լի, լոց: vt արարել factor; ընթերցող legens; կրեալ passus; գիտել sciendus; գալոց venturus.

Curatiuum est, quod significat curatorem alicuius rei; & definit in սան; vt ab եկեղեցի ecclesia, fit եկեղեց սան curator ecclesię. à դռն ostium, fit դռնասան ostiarius. à սարտեղ hortus, fit սարտեղսան hortulanus.

Ex his autē deriuatiuis nominibus, vndecim reperiuntur, à quibus possunt alia rursus deriuari: & sunt definitiua in տ, որ, կից, ու թիւն, ուն, ունի, ից, օղ, ունի, ոտ, սկան. vt à փառաւոր gloriosus, fit փառաւորական, quod pertinet ad gloriam. ab առաջնորդ rector, fit առաջնորդական, quod attinet ad rectorem. ab ընկերակից socius, fit ընկերակցական socialis. à բուրբիւն natura, fit բուրբիւնական, q; ad naturā pertinet. ab նմաստն sapiens, fit նմաստնական, quod attinet ad sapientē. à տերունի dominicus, fit տերունական, q; pertinet ad dominum. ab արարել factor, fit արարչական, quod pertinet ad factorem. ab համարող cōputans, fit համարողական computatiuus. ab ուսումն actus discendi, fit ուսումնական, quod acquiritur discendo. à բորոտ leprosus, fit բորոտութիւն lepra. à բանական rationalis, բանականութիւն rationalitas.

Accidunt quoque nomini quatuor; figura, genus, numerus, & casus.

Figura triplex est; simplex, vt բարե bonus. Composita, vt բարեպաշտ boni cultor. & recomposita, vt բարեպաշտասէր amator boni-cultoris.

Անբը՝ երեք, արական, իրզան, այր = իգական, իրզակ, կին = չեզոքական, իրպէս, զաւակ : Բայց Թեպէտ ՚ի հայունս գոյական անունն երբեմն ընդունի զսատկական սեռ, ուր ստացաք = Ասկայն ամ ամական անուանքն՝ ըստ սեռի են հասարակք, բայց ՚իմիովէ որ յուհի աւարտի, և իգական սեռին միայն պատկանի = իրզան, երանուհի, սքբուհի, Թագուհի, տիրուհի, մարգարէուհի, և նմանք սոցին = Իտի՛ ապա՛ ոչ ունին հայքն զյատուկ սեռս ամ անուանցն, ուր ունին լադինացիք =

Թեւը՝ են երկու, եզական, ուր, հրէշտակ = և յոքնական, ուր, կսեշտակք =

Հորովք՝ տասն = շնորհներ և ուղղական, որ շնորհ սականասի = Իտի՛ մնացեալքն՝ հորովականք = որք ասին՝ Անբական, Արտական, Արտողական, Արջական, շնորհական, Արդեփական, Պատմական, Արցողական, Պարառական =

Ի տասն առաջասացեալ հորովիցն չորքն յետնք ՚ի հայունս միայն դտանին, ոչ ՚ի լեզուս այլ ազգաց, որք առնուն զճոսս՝ ՚իվեց առաջին մնացեալ հորովիցն, զերաբերուծք նախադրուծեց = բայց ՚ի մերս, որպէս յեսոս յայտ լինիցի, Արդեփական հորով միշտ նամ անուանս զյատուկ զերջն ունի, և կացողականն երբեմն ՚ի յոմանս = իրզան, ՚ի նոստում, ՚ի մարմնի, և այլ = զաննդի ՚ի յանուանս այստօիկ այս երկու աւարտս կացողական հորովին ոչ նամանին աւարտիցն այլ մնացեալ հորովիցն = շնոր՝ Թեպէտ Պատմականն ունի զաւարտումն շնորհականին, և Պարառականն զաւարտումն Արդեփականին, սակայն բացաճայնին ՚ի նոցանէ ՚ի սկզբանն, զի սոքս՝ առնուն ՚ի սկզբանն զպերս զս

Genera tria: Masculinum, vt *այր* vir; Femininum, vt *կին* mulier; & Neutrum, vt *զուսակ* progenies. At, licet in armeno idiomate aliquod nomen substantiuum habeat genus peculiare, vt dictum est; verumtamen omne nomen adiectiuum est communis generis, vnica tatum adiectiuorum specie excepta, quæ definit in *ուհի*; & pertinet ad solum genus femininum: vt *Երանուհի* beata: *սրբուհի* sancta; *Թագուհի* Regina: *տիրուհի* domina: *մարգարեուհի* prophetissa, &c. Non igitur habent Armenij propria nominum omnium genera, sicuti habent Latini.

Numeri sunt duo; singularis, vt *հրեշտակ* Angelus: & pluralis, vt *հրեշտակը* Angeli.

Casus decem: Primus est rectus, qui dicitur Nominatiuus; reliqui verò obliqui, qui dicuntur, Genitiuus, Datiuus, Accusatiuus, Vocatiuus, Ablatiuus, Instrumentalis, Narratiuus, Commoratiuus, Circumlatiuus.

Quatuor vltimos casus sibi proprios vëdicat armenum idioma; differenter à latino, quod illos à sex prioribus casibus vsurpat, vel per solam præpositionis detractionem, vt accidit in Instrumentali; vel per solam additionem eiusdè, vt in cæteris tribus. At apud Armenios Instrumentalis casus semper in omnibus nominibus propriam admittit desinentiam, vt cõstabit inferius; & Narratiuus in aliquo saltem: e.g. *Խոսուի* in illis; *ի մարմնի* in corpore; hæ duæ desinentiæ casus Commoratiui differunt à desinentijs cæterorum casuum. Narratiuus verò etiam si habeat desinentiam Ablatiui, & Circumlatiui, desinentiam Instrumentalis; discriminantur tamen ab illis in inceptio: propterea quòd suscipiunt in principio literam *չ* quæ non est præpositio, sed  
litera

որ ոչ է նախադրուած . այլ դեր ինչ յատկապէս շա  
բակցեալ ընդ հորովս ոմանս : բանդի յորժամ ստի . գր  
հանամք զբէն . այդպիսի զբէնդ . է՛ Պատմական հորով . և  
յորժամ ստի շուրջեղէց զսեղանով . այդպիսի զսեղանովդ է՛  
Պարառական հորով :

Էզդ՝ հորովմուռնն՝ ևն հինգ :

Էռազին հորովու մն անուանն է՛ , որոյ Լեռականն  
զերիւ անկս ունի . այ . մն . ևան :

Նախկին տեսակ Էռազին հորովմանն է՛ , որոյ  
Լեռականն յայ անդի :

Ա նոսանական . ադամ :

Լեռական . ադամայ :

Արմական յադամ . ցադամ . ադամոււ . ադամայ :

Արողական . զադամ :

Արջական . նվ ադամ :

Էռողական . յադամայ :

Էր որժ-իական . ադամաւ :

Պատմական . զադամայ :

Էրացողական . յադամոււ և յադամ :

Պարառական . զադամաւ :

Նոյնպէս հորովին ևս Էմբակուրմ՝ ամբակուրայ :  
Բառնաբաւ՝ բառնաբայ : Յակովբ՝ յակովբայ : Չա  
բարեւ՝ զաբարեւայ : Յուրա՝ յուրայ : Եսայեսա՝ Եսայեայ :  
Տովբ՝ յովբայ : և նմանք սոցին :

Երկրորդ տեսակ Էռազին հորովմանն է՛ , որոյ  
Լեռականն յան անդի :

Ա նոսանական . անուանն :

Լեռական . անմանն :

litera casibus quibusdam affixa, ipsorumque propria. cum enim dicitur, *գորհանամք զքե՛ս*, gratias agimus tibi; *ly զքե՛ս* est casus narratiuus, rectus à verbo *գորհանամք* gratias agimus: Et cum dicitur. *շուրջեղէց զսեղանսով*, circumdabo altare: *ly զսեղանսով* est casus Circumlatiuius, rectus à verbo *շուրջեղէց* circumdabo.

Declinationes autem sunt quinque!

Prima Declinatio Nominis est, cuius Genitiuus definit tripliciter, in *այ*, *ան*, *անս*.

*Prima species Primæ declinationis est, cuius genitiuus definit in այ.*

<b>N</b> ominatiuus.	<i>ադամ</i>	Adamus.
Genitiuus.	<i>ադամայ</i>	Adami.
Datiuus.	<i>յադամ, շյադամ, ադամուն, ադամայ.</i>	Adamo.
Accusatiuus.	<i>զադամ</i>	Adamum.
Vocatiuus.	<i>նով ադամ</i>	ò Adame.
Ablatiuus.	<i>յադամայ</i>	ab Adamo.
Instrumentalis.	<i>ադամաւ</i>	Adamo.
Narratiuus.	<i>զադամայ</i>	de Adamo.
Commoratiuus.	<i>յադամուն, &amp; յադամ.</i>	in Adamo.
Circumlatiuus.	<i>զադամաւ</i>	circa Adamum.

Similiter declinantur etiam, *աւբակուն, աւբակունայ*, Habacuc. *Բարնաբաս, բարնաբայ*, Barnabas, *Բա*. *Տակովբ, յակովբայ*, Iacobus, *Զաքարեան, զաքարեայ*, Zacharias, *րիգ*. *Տուդան, յուդայ*, Iudas, *Էսայեսս, էսայեայ*, Iſaias, *ա*. *Տովբ, յովբայ*, Iob. &c.

*Secunda species Primæ declinationis est, cuius genitiuus definit in ան.*

<b>N</b> ominatiuus.	<i>անումն</i>	incrementum.
Genitiuus.	<i>անմանս</i>	incrementi.

Da-

ԵՄբական .	չաճուճն , և աճման .
Էրտղական .	չաճուճն =
Էրոջական .	նվ աճուճն =
Ղուտղական .	յաճմանէ =
Բորժիական .	աճմամբ =
Պատմական .	չաճմանէ =
Էրացողական .	յաճման , և յաճուճն =
Պարաբական .	չաճմամբ =

Եւ յբնակի :

Ղնուանական .	աճմունք =
Աեռական .	աճմանց =
ԵՄբական .	յաճմունս , և աճմանց =
Էրտղական .	չաճմունս =
Էրոջական .	նվ աճմունք =
Ղուտղական .	յաճմանց =
Բորժիական .	աճմամբ =
Պատմական .	չաճմանց =
Էրացողական .	յաճմունս =
Պարաբական .	չաճմամբ =

Ըստ սմին օրինակի հորովի ևս որինչ անուն յուճն  
 անդի = նիլ , գրուճն՝ գրման = ուսուճն՝ ուսման = հալ  
 տուցուճն՝ հատուցման = և այլ = Կոյնաէս և դուռ  
 դրան = բուռ՝ բուան = սկիզբն՝ սկզբան = շուրժ՝ շրժան =  
 մանուկ՝ մանկան = և նմանք սոցին :

Երրորդ տեսակ Ղուաջն հորովմանն է՝ որոյ  
 Աեռակնն յեան անդի :

Ս նուանական .	բնութի =
Աեռական .	բնութեան =

Datiuus .	גאבנל מנ & אבנל מנ	incremento .
Acculatiuus .	קאבנל מנ	incrementum .
Vocatiuus .	הק אבנל מנ	ò incrementum .
Ablatiuus .	גאבנל מנל	ab incremento .
Instrumentalis .	אבנל מנל	incremento .
Narratiuus .	קאבנל מנל	de incremento .
Commoratiuus .	גאבנל מנ , & גאבנל מנ	in incremento .
Circumlatiuus .	קאבנל מנל	circa incrementum .

Et Pluraliter .

Nominatiuus .	אבנל מנל	incrementa .
Genitiuus .	אבנל מנל	incrementorum :
Datiuus .	גאבנל מנל , & אבנל מנל	incrementis .
Accusatiuus .	קאבנל מנל	incrementa .
Vocatiuus .	הק אבנל מנל	ò incrementa .
Ablatiuus .	גאבנל מנל	ab incrementis .
Instrumentalis .	אבנל מנל	incrementis .
Narratiuus .	קאבנל מנל	de incrementis .
Commoratiuus .	גאבנל מנל	in incrementis .
Circumlatiuus .	קאבנל מנל	circum incrementa .

Eodem modo declinatur etiam omne aliud nomen definens in מנ ; vt קנל מנ , קנל מנ , scriptio , onis . מנ מנ מנ , מנ מנ מנ , disciplina , &c . לומל מנ , לומל מנ , retributio , onis , &c . Similiter etiam ; קנל , קנל , ostium , ij . קנל , קנל , pugnus , i . מנל מנ , מנל מנ , initium , tij . מנ מנ , labium , bij . מנל מנ , מנל מנ , puer , ri . &c .

Tertia species Primæ declinationis est , cuius

genius dicitur in מנ .

<b>N</b>	Nominatiuus .	קנל מנ	Natura .
	Genitiuus .	קנל מנ	Natura .

Արաիան ,  
 Կրողական ,  
 Լյոչական ,  
 Ղառղական ,  
 Կործիական ,  
 Պատմական ,  
 Լիցքողական ,  
 Պարառական ,

ԻբնուԹի և բնութի =  
 ղբնութի =  
 ով բնութի =  
 Իբնութի =  
 բնութի =  
 ղբնութի =  
 Իբնութի =  
 ղբնութի =

Եւ յոքնակի =

Ղնտանական ,  
 Լիեական ,  
 Արաիան ,  
 Կրողական ,  
 Լյոչական ,  
 Ղառղական ,  
 Կործիական ,  
 Պատմական ,  
 Լիցքողական ,  
 Պարառական ,

բնութի =  
 բնութի =  
 Իբնութի , և բնութի =  
 ղբնութի =  
 ով բնութի :  
 Իբնութի =  
 բնութի =  
 ղբնութի =  
 Իբնութի =  
 ղբնութի =

Ըստ այսմ դաղափարի հոլովի սրոջ սնուն յիւն աւարտի = ուն , ողորմութի ողորմութի = յարութի յարութի = արիւն արեան = և այլ = Ընմանտիւ և դաղասն դաղաստեան = ծնունդ՝ ծնընդեան = Ժողովուրդ՝ Ժողովուրեան = և նմանք սոցին = Բայց Ժողովուրդ և ծնունդդ նորնական հոլովն սարսւծ ին առ առաջին տեսակն Երրորդ հոլովն =





Datiuus .	ի բնութի , & բնութեան	Naturæ .
Accusatiuus .	ղբնութիւն	Naturam .
Vocatiuus .	նի բնութիւն	ò Natura .
Ablatiuus .	ի բնութիւնէ .	à Natura .
Instrumentalis .	բնութեամբ	Natura .
Narratiuus .	ղբնութիւնէ	de Natura .
Commoratiuus .	ի բնութեան	in Natura .
Circumlatiuus .	ղբնութեամբ	circum Naturam .

*Et Pluraliter .*

Nominatiuus .	բնութիւնք	Naturæ .
Genitiuus .	բնութեանց	Naturarum .
Datiuus .	ի բնութիւնս , & բնութեց	Naturis .
Accusatiuus .	ղբնութիւնս	Naturas .
Vocatiuus .	նի բնութիւնք	ò Naturæ .
Ablatiuus .	ի բնութեանց	à Naturis .
Instrumentalis .	բնութեամբք	Naturis .
Narratiuus .	ղբնութեանց	de Naturis .
Commoratiuus .	ի բնութիւնս	in Naturis .
Circumlatiuus .	ղբնութեամբք	circum Naturas .

Simili modo declinatur etiam omne aliud nomen definiens in ու-ութիւն, յէ սղորմութիւն, սղորմութեան, misericordia, dia. յարութիւն, յարութեան, resurrectio, onis. սրբան, սրբան, sanguis, nis. &c. Similiter etiam, զալուստ, զալուստեան, aduentus, tus. ծնունդ, ծննդեան, natiuitas, tis. Ժողովուրդ, Ժողովուրդեան, populus, li. & his similia. Porro Ժողովուրդ, & ծնունդ in declinatione plurali transferuntur ad primam speciem tertie Declinationis .

Երկրորդ հորովումն անուանն է՝ որոյ Անուականն յիս  
անկանի . և հորովի ըստ երկուս եղանակս .  
Վնասին տեսակ Երկրորդ հորովմանն է՝ որ աւարտի յիսն  
զական Անուականին . և յից նորջնականին .

Անուանական . բան :

Անուական . բանի :

ԱՄրական . իբան . բանում . բանի :

Կրողական . զբան :

Կրչական . ո՞վ բան :

Վնողական . իբանի :

Բործիական . բանի :

Պատմական . զբանի :

Կացողական . իբանի . և իբանում :

Պարսական . զբանի :

Եւ յոջնակի :

Վնուանական . բանի :

Անուական . բանից :

ԱՄրական . իբանս . և բանից :

Կրողական . զբանս :

Կրչական . ո՞վ բանի :

Վնողական . իբանից :

Բործիական . բանի . բ :

Պատմական . զբանից :

Կացողական . իբանս :

Պարսական . զբանի . բ :

Եւ ստորանգանին հորովմանս այսինկ անուանին , որ յայ,  
յնալ . և յայդոյն , աւարտին :

Յայ . ո՞րդոն վկայ՝ վկայի . բանսայ՝ բանանայի .  
Ժառայ՝ ծառաի . աղբայ՝ աղբայի . և այլ :

Secunda Declinatio nominis est, cuius Genitiuus

desinit in *h* : & duplex est.

Prima species secunda declinationis desinit in *h* in genitiuo singulari, & *h* in plurali.

Nominatiuus.	բան	Verbum
Genitiuus.	բանի	Verbi.
Datiuus.	՛բան, բանում, բանի.	Verbo.
Accusatiuus.	ղբան	Verbum.
Vocatiuus.	նղ բան	ò Verbum.
Ablatiuus.	՛բանէ	à Verbo.
Instrumentalis.	բանիւ	Verbo.
Narratiuus.	ղբանէ	de Verbo.
Commoratiuus.	՛բանի, & ՛բանում	in Verbo.
Circumlatiuus.	ղբանիւ	circa Verbum.

Et P. uocaliter.

Nominatiuus.	բանք	Verba.
Genitiuus.	բանից	Verborum.
Datiuus.	՛բան, & բանից	Verbis.
Accusatiuus.	ղբանս	Verba.
Vocatiuus.	նղ բանք	ò Verba.
Ablatiuus.	՛բանից	à Verbis.
Instrumentalis.	բանիւք	Verbis.
Narratiuus.	ղբանից	de Verbis.
Commoratiuus.	՛բանս	in Verbis.
Circumlatiuus.	ղբանիւք	circum Verba.

Et subij, cuius huc declinationi Nomina, quæ desinunt vel in *այ*, vel in *եայ*, uel in *ազոյն*.

In *այ*, ut զկայ, զհայր, արարի, քահանայ, սահմանայի sacerdos, և ծառայ, ծառայի, արար, և արքայ, արքայի, Rex, gis.

In

Տնայ՝ սրբան՝ հրեայ՝ հրէի : քրիստոնեայ՝ քրիստոնէի :  
պաշտօնեայ՝ պաշտօնէի : Ժամանակեայ՝ Ժամանակէի :  
միօրեայ՝ միօրէի : և այլ :

Տարոյն , սրկէն , լաւարոյն լաւարունի : գեղեցիկարոյն՝  
գեղեցիկարունի : արեարոյն՝ արեարունի : և այլ :

Լոյնսպէս ևս երկե՝ երկի : երկին՝ երկի : սրտի՝  
սրտի : բառ՝ բառի : պետրոս՝ պետրոսի : և նմանք սո-  
ցին :

Երկրորդ Անասի՝ երկրորդ հոլովմանն է , որ աւարտելի  
Նեղական Անուանին և այց պոզնականին

Ա	սուանական .	հրաման
	Անուան .	հրամանի :
	Արական .	ի՛րական , հրամանում , հրամանի :
	Արողական .	գրաման
	Արջական .	ի՛րական
	Առողական .	ի՛րական :
	Գարծական .	հրամանում :
	Պատմական .	ի՛րական :
	Էպոսոգական .	ի՛րականում , և ի՛րականի :
	Պարտական .	ի՛րական :
	Էպոսոգական .	ի՛րական :
	Անուանական .	հրաման :
	Անուանական .	հրամանի :
	Արական .	ի՛րականի , և սրբականի :
	Արողական .	սրբական :
	Արջական .	ի՛րական :
	Առողական .	ի՛րական :

In *Լայ*; vt *հրեայ*. *հրեի*, Hebræus, xi. *քրիստոնեայ քրիստոնեի*, Christianus, ni. *սաշտօնեայ, սաշտօնեի*, minister, ftri. *Ժամանակեայ, Ժամանակեի*, temporaneus, nei. *միօրեայ, միօրեի*, res vnius diei. &c.

In *ագոյն*; vt *լաւագոյն*, *լաւագոյնեի*, melior, ris. *գեղեցիկագոյն* *գեղեցիկագոյնեի*, pulchrior, ris. *արեւագոյն*, *արեւագոյնեի*, fortior, ris. &c.

Similiter etiam *Էրկն*, *Էրկնեի* terra, *թա. Էրկն*, *Էրկնեի*, cælum, li. *սիրտ*, *սրտեի*, cor, cordis. *բառ*, *բառեի*, dictio, nis. *պետրոս*, *պետրոսեի*, Petrus, tri. & similia.

Secunda species secunde declinationis desinit in *ի* in genitiuo singulari, *ի* *այ* in plurali.

Nominatiuus.	<i>հրաման</i>	præceptum.
Genitiuus.	<i>հրամանեի</i>	præcepti.
Datiuus.	<i>ի հրաման</i> , <i>հրամանուս</i> , <i>հրամանեի</i> ,	præcepto.
Accusatiuus.	<i>զհրաման</i>	præceptum.
Vocatiuus.	<i>իմ հրաման</i>	ò præceptum.
Ablatiuus.	<i>ի հրամանեի</i>	à præcepto.
Instrumentalis.	<i>հրամանաւ</i>	præcepto.
Narratiuus.	<i>զհրամանեի</i>	de præcepto.
Commoratiuus.	<i>ի հրամանեի</i> , & <i>ի հրամանուս</i> .	in præcepto.
Circumlatiuus.	<i>զհրամանաւ</i>	circa præceptum.

*Et Pluraliter.*

Nominatiuus.	<i>հրամանք</i>	præcepta.
Genitiuus.	<i>հրամանաց</i>	præceptorum.
Datiuus.	<i>ի հրամանք</i> , & <i>հրամանաց</i>	præceptis.
Accusatiuus.	<i>զհրամանք</i>	præcepta.
Vocatiuus.	<i>իմ հրամանք</i>	ò præcepta.
Ablatiuus.	<i>ի հրամանաց</i>	à præceptis.

Intru-

Էրորձ իսկան .  
 Պատմական .  
 Իշացողական .  
 Պարառական .

Կրամանօք :  
 զԿրամանաց :  
 ԻԿրամանս :  
 զԿրամանօք :

Նոյնպէս խոնարհին ևս , պատուիրան՝ պատուիրանին : հիւանդ՝ հիւանդի : շնորհ՝ շնորհի : լեզու՝ լեզուի : և այլ : Եւ իյոքնականին . փառք՝ փառաց : օրէնք՝ օրինաց : աչք՝ աչաց : մեղք՝ մեղաց : զօրք՝ զօրաց : Կայ և անանք . փրկակի . պարսաւանք՝ պարսաւանաց : պարձանք՝ պարձանաց : փորձանք՝ փորձանաց : Թշամանք՝ Թշամանաց : զարմանք՝ զարմանաց : և այլ :

Ի արձեալ Ենթանականին ընդ հոլովմամբս այսուիկ հէտուացեալքս = քի . և զմենայն իչ . հիսկէս . արարիչ՝ արարչի : լուսաւորիչ՝ լուսաւորչի : փրկիչ՝ փրկչի : մխիթարիչ՝ մխիթարչի : և այլ :

Եւ մենայն . օղ . սրսկէս . ընթերցող՝ ընթերցողի : տանօղ տանողի : մաքրօղ՝ մաքրողի : ընթացօղ՝ ընթացողի : կարդացող՝ կարդացողի : և այլ :

Եւ մենայն և որ . սրկան . մեղաւոր՝ մեղաւորի : փառաւոր՝ փառաւորի : հոգևոր՝ հոգևորի : մարմնաւոր՝ մարմնաւորի : և այլ :

Եւ մենայն ակ . ական . պան . արան . պետ . ստան . և ամ . որ իցէ ամական անուս . բաց յոմանց եղովանդից և երկազանդից :

Եւ ի . սոյ . նշանակ՝ նշանակի : հասարակ՝ հասարակի : ժամանակ՝ ժամանակի : հակառակ՝ հակառակի : սպիտակ՝ սպիտակի : առակ՝ առակի : յալչակ՝ հրէշտակի : Եղևնակ՝ եղևնակի : և այլ :

Եւ կան . օրգոս . քնդաւանական՝ քնդուսականի : զգայա

Instrumentalis .	հրամանօք	præceptis .
Narratiuus .	զհրամանաց	de præceptis .
Commoratiuus .	ի հրամանս	in præceptis .
Circumlatiuus .	զհրամանօք	circum præcepta .

Similiter declinatur etiã, պատուհրան, պատուհրանի, մա-  
 datũ, տի. իշխան իշխանի, princeps, pis. հեանդ, հեանդի ք gro-  
 tus, տի շնորհ, շնորհի, gratia, տի. լեզու, լեզուի, lingua, ր. &c. Et  
 in plurali, փառք, փառաց, gloria, րից. աչք, աչաց, oculus, ի մեղք,  
 մեղաց, peccatũ, տի. զօրք, զօրաց, exercitus, tus. nec non pluralia  
 in անք definitiua; vt պարտաւանք, պարտաւանաց, contume-  
 lia, տի. պարծանք, պարծանաց, ostentatio, իս փորձանք, փոր-  
 ձանաց, tentatio, իս. զարմանք, զարմանաց, admiratio, իս;  
 & cætera huiusmodi, quæ singulari carent .

In super subijciuntur huic declinationi omnia nomina i n  
 իք definitiua; vt արարիչ, արարչի, factor, րիս լուսաւորիչ, լու-  
 սաւորչի, illuminator, րիս. փրկիչ, փրկչի, redemptor, րիս. & c.

Omnia in օղ; vt ընթերցող, ընթերցողի, lector, րիս . աւ-  
 անօղ, աւանողի, lator, րիս . մաքրող, մաքրողի, purificans, րիս.  
 ընթացող, ընթացողի, currens, րիս . &c.

Omnia in ւոր, vt մեղաւոր, մեղաւորի, peccator, իս. փառաւոր,  
 փառաւորի, gloriosus, իս. հոգեւոր, հոգեւորի, spiritualis, իս. &c.

Omnia in աի, աիան, պան, արան, պետ, սասան, & ած- si sit no-  
 mē adiectiuũ, exceptis aliquib⁹ dissyllabis, & monosyllabis.

շի; vt նշանակի, նշանակի, signum, տի. հասարակ, հասարա-  
 կի, communis, իս. ժամանակ, ժամանակի, tempus, րիս . հա-  
 կառակ, հակառակի, aduersarius, րիյ . սպիտակ, սպիտակի,  
 albus, տի . առակ, առակի, pãdola, læ . &c.

շիան; vt ընդունակ, ընդունականի, susceptiuus, տի .  
 զգայական, զգայականի, sensitiuus, տի . բանական, բանա-  
 կանի

կան զգայականի = բանական՝ բանականի : պատահական՝  
պատահականի = և այլ :

Պան . հինգէս . պահապան՝ պահապանի = մարդասպան՝  
մարդասպանի : եկեղեցական՝ եկեղեցականի = պարտապան՝  
պարտապանի = և այլ :

Ճշրան . իրպակ . սաղմոսարան՝ սաղմոսարանի = կաղմա  
րան՝ կաղմարանի = տանջարան՝ տանջարանի = երգարան՝ եր  
գարանի և այլ :

Պետ . հիբար . հրեշտակապետ՝ հրեշտակապետի =  
հայրապետ՝ հայրապետի = դիտապետ՝ դիտապետի = և  
այլ :

Ատան . իրզան . հայաստան՝ հայաստանի = արապստան՝  
արապստանի = ֆրանկստան՝ ֆրանկստանի = և այլ :

ՃԾ . ածականն . հիպէս . երկիւղած՝ երկիւղածի =  
ողորմած՝ ողորմածի = անիծած՝ անիծածի = դժած՝ դժա  
ծի = և այլ :

Երբորդ հոլովութն անուանն . որոյ Աւուականն ըստ եր  
կուս եղանակս անգանի . քի . յոյ . և յույ :

ՃՈւղին ԱՄեսակ երբորդ հոլովմանն է՝ որոյ  
Աւուականն յոյ անգի :

Ս նոսնական .	մարմին =
Աւուական .	մարմնոյ :
ԱՄրական .	ինարմին . մարմնում . մարմնոյ :
Էրողական .	զմարմին =
Էրոջական .	իմարմին =
ՃՈողական .	մարմնոյ :
Էրործիական .	մարմնող :
Պատմական .	զմարմնոյ :



կանի, rationalis, lis. պատահական, պատահականի, <sup>93</sup>accidentalalis, lis. &c.

Պան; vt պահապան, պահապանի, custos, dis. մարդասպան, մարդասպանի, homicida, dx. եկեղեցական, եկեղեցականի, ecclesiæ curator. &c.

շարան; vt սաղմոսարան, սաղմոսարանի, psalterium, rij. կաղմարան, կաղմարանի, typographia, ic. տանջարան, տանջարանի, tormentorū locus. երգարան, երգարանի, musicorū locus. &c.

Պետ; vt հրեշտակապետ, հրեշտակապետի, Archangelus, li. հայրապետ, հայրապետի, Pontifex, ficis. դիտապետ, դիտապետի, speculatorum caput, &c.

Լատան; vt հայաստան, հայաստանի, Armenia, niæ. արապստան, արապստանի, Arabia, bia. քրանկստան, քրանկստանի, Europa, pæ. &c.

ալծ, nomen adiectiuum; vt երկիւղած, երկիւղածի, timens Deum. ողորմած, ողորմածի, misericors, dis. անլծած, անլծածի, maledictus, eti. &c.

Tertia Declinatio nominis est, cuius genitiuus desinit dupliciter: in ոյ scilicet, & in ւոյ.

*Prima species Tertie declinationis est, cuius Genitiuus desinit in ոյ.*

Nominatiuus.	մարմին	corpus.
Genitiuus.	մարմնոյ	corporis.
Datiuus.	ին մարմին, մարմնոււմ, մարմնոյ	corpori.
Accusatiuus.	զմարմին	corpore.
Vocatiuus.	ոյ մարմին	ò corpus.
Ablatiuus.	ի մարմնոյ	à corpore.
Instrumentalis.	մարմնով	corpore.
Narratiuus.	զմարմնոյ	de corpore.

Կացողական .  
Պարառական .

'խնարմին . և 'խնարմինի .  
զմարմնուղ =

Եւ յընակի =

ւՂնուանական .  
ւեռական .  
ւՄրական .  
Կրողական .  
Կրչական .  
ւՂռողական .  
Էք ործիական .  
Պատական .  
Կացողական .  
Պարառական .

մարմինք =  
մարմնոց =  
'խնարմինս . և մարմնոց =  
զմարմինս =  
նղ մարմինք =  
'խնարմնոց =  
մարմնուղք =  
զմարմնոց =  
'խնարմինս =  
զմարմնուղք =

Ըստ նսին օրինակի կողովին ևս . գլուեա՝ գլխոյ = սկը՝ սկրոյ = գործ՝ գործոյ = բերան՝ բերանոյ = նիւթ՝ նիւթոյ = արծաթ՝ արծաթոյ = սեղան՝ սեղանոյ = գիւր՝ գիւրոյ = արդարս՝ արդարոյ = սուրբ՝ սրբոյ = և նմանք սոցին .

ւՂլ ևս պատկանին կողովմանս այսմիկ՝ ամենայն . եալ .  
ային . և ամ որ իցէ գոյական անուն :

Եալ . նրպէս . ասացեալ՝ ասացելոյ = արարեալ՝ արարելոյ = առաքեալ՝ առաքելոյ = ժողովեալ՝ ժողովելոյ = և այլ :

ւՂյին . հիզան . աստուածային՝ աստուածայնոյ = Երկրային՝ Երկրայնոյ = ամառնային՝ ամառնայնոյ ; մարդկային՝ մարդկայնոյ = և այլ :

ւՂծ գոյականն . նրպակ . արաւ . արարածոյ = խառնուած՝ խառնուածոյ = ասացուած՝ ասացուածոյ = աստուած՝ աստուածոյ = ստեղծուած՝ ստեղծուածոյ ; ստար



Commoratiuus .	'խմարմինս , & 'խմարմինս .	in corpore .
Circumlatiuus .	զմարմնով	circa corpus .
	Et pluraliter .	
Nominatiuus .	մարմինք	corpora .
Genitiuus .	մարմնոց	corporum .
Datiuus .	'ի մարմինս , & մարմնոց .	corporibus .
Accusatiuus .	զմարմինս .	corpora .
Vocatiuus .	ով մարմինք	ò corpora .
Ablatiuus .	'ի մարմնոց	à corporibus .
Instrumentalis .	մարմնովք	corporibus .
Narratiuus .	զմարմնոց	de corporibus .
Commoratiuus .	'խմարմինս	in corporibus .
Circumlatiuus .	զմարմնովք	circum corpora .

Simili modo declinantur etiam գլուխ , գլխոյ , caput, tis . սէր , սիրոյ , amor, ris . գործ , գործոյ , opus, ris . Բերան , բերանոյ , os, oris . նիւթ , նիւթոյ , materia, ria . արծաթ , արծաթոյ , argentum, ti . սեղան , սեղանոյ , mensa, sa . գիր , գրոյ , litera, ra . սրբար , սրբարոյ , altus, sti . սուրբ , սրբոյ , sanctus, ti . &c .

Spectant etiam ad hanc declinatione omnia nomina de-  
sinencia in եալ , ոյին , & ած , si sit nomen substantiuum .

Էալ ; յէ սասցեալ , սասցելոյ , dictum , Էի . արարեալ , արարելոյ , factum , Էի . առաքեալ , առաքելոյ , Apostolus, li . Ժողովեալ , Ժողովելոյ , congregatum , ti . &c .

ւլին ; յէ աստուածային , աստուածայնոյ , diuinus, ni . Էրկրային , երկրայնոյ , terrestris, is . ամառնային , ամառնայնոյ , æstiuus, ui . մարդկային , մարդկայնոյ , humanus , ni . &c .

ւլծ , substantiuum ; յէ արարած , արարածոյ , factura, ra . խառնուած , խառնուածոյ , res mixta . ասացուած , ասացուածոյ , res dicta . աստուած , աստուածոյ , Deus ,

88

Ժողովո՞րդ՝ ստանձորածոյ = և այլ =

Ժողովորդ՝ Ժողովրդեան , 'իսեռականին առնէ Ժողովրդոց . ո՛չ Ժողովրդեանց = Ծնունդ՝ Ծնընդեան , առնէ Ծնընդոց . ո՛չ Ծնընդեանց = Չուր՝ Չրոյ , 'իցործ-իականին Չրով առնէ և Չուրբ . [Բակ՝ 'իսեռականին՝ Չուրց . ո՛չ Չրոց = մարդ՝ մարդոյ , առնէ նյութականին մարդիբ . ո՛չ մարդբ = մարդկան , ո՛չ մարդոց = զմարդիս . ո՛չ զմարդս = 'իմարդկանէ՝ ո՛չ 'իմարդոց =

Երկբորդ Լեռնակ երբորդ հորովմանն է՝ , որոյ Լեռնականն յւոյ անգի =

Անուանական .	կենդանի =
Լեռնական .	կենդանւոց =
Արական .	'ի կենդանի . և կենդանւոյ =
Կրողական .	ղկենդանի =
Կոչական .	ո՞ղ կենդանի =
Առողական .	'ի կենդանւոց =
Գործ-իական .	կենդանեալ =
Պատմական .	ղկենդանւոց =
Կացողական .	'ի կենդանի =
Պարտական .	ղկենդանեալ =

Եւ յոչնակի =

Անուանական .	կենդանիբ =
Լեռնական .	կենդանեաց =
Արական .	'ի կենդանիս , և կենդանեաց =
Կրողական .	ղկենդանիս =
Կոչական .	ո՞ղ կենդանիբ =
Առողական .	'ի կենդանեաց =
Գործ-իական .	կենդանեոբ =
Պատմական .	ղկենդանեաց =

ՂԵ

Կու

ci. ստեղծուած, ստեղծուածւոյ, creatura, ræ. &c.

Ժողովուրդ, Ժողովուրդեան, populus, li, in genitiuo plurali facit Ժողովուրդոց, non Ժողովուրդեանց. ծնունդ, ծնընդեան, natiuitas, tis, facit ծնընդոց, non ծնընդեանց. ջուր, ջրոյ, aqua, æ, in instrumentali facit ջրով & ջուրք; sed in genitiuo plurali ջուրց, non ջրոց. մարդ, մարդոյ, homo, nis, in plurali facit մարդիք, non մարդք: մարդեան, non մարդոց: զմարդիս, non զմարդս: իմարդեանէ, non ՚ի մարդոց.

Secunda species Tertiae declinationis est, cuius genitiuus desinit in ոյ.

Nominatiuus.	կենդանի	animal.
Genitiuus.	կենդանւոյ	animalis.
Datiuus.	ի կենդանի, & կենդանւոյ.	animali.
Accusatiuus.	զկենդանի	animal.
Vocatiuus.	ոյ կենդանի	ò animal.
Ablatiuus.	ի կենդանւոյ	ab animali.
Instrumentalis.	կենդանեալ	animali.
Narratiuus.	զկենդանւոյ	de animali.
Commoratiuus.	ի կենդանի	in animali.
Circumlatiuus.	զկենդանեալ	circum animal.

Et Pluraliter.

Nominatiuus.	կենդանիք	animalia.
Genitiuus.	կենդանեաց	animalium.
Datiuus.	ի կենդանիս, & կենդանեաց	animalibus.
Accusatiuus.	զկենդանիս	animalia.
Vocatiuus.	ի կենդանիք	ò animalia.
Ablatiuus.	ի կենդանեաց	ab animalibus.
Instrumentalis.	կենդանեօք	animalibus.
Narratiuus.	զկենդանեաց	de animalibus.

Com-

Լրացողական  
Գլխաբառական .

՚իկենդանիս =  
ղկենդանեօք =

Լուսնապես խոնարհին ևս՝ ոսկին՝ ոսկեոյ = Թշամսի՞  
Թշամեոյ : բարն՝ բարեոյ = գերն՝ գերեոյ = գինն՝ գինեոյ =  
երանն՝ երանեոյ = արժանն՝ արժանեոյ = նա՛ ևս որինչ անտան  
ին սո՛նու Իվերջնութ ուղղականին . բաց յայտոցիկ , հոպն՝  
հոդոյ . որ սո՛նե հոդոյ . ո՛չ հոպեա՛ն = հոդեոյ . ո՛չ  
հոպեաց = և ամ . զի , ազգականն , ո՛նի , հոովմայեցի՛ն՝ հոովմու  
յեցեոյ . որ սո՛նե հոովմայեցեոյ , և հոովմայեցեոյք =  
Իրդ ի որդեոյ . սո՛նե որդեոյ , և որդեա՛ն = որդեոյ ,  
և որդեաց . որդեոյք , և որդեօք : և պատկանին սոքա՛  
առաջին տեսակու՛մն կոովմանս այսորիկ :

Չորրորդ կոովմանն անուանն է՛ , որոյ ԱՆՈՒ  
կանն ա՛նարտի յու =

- Անուանական . Ժամ :
- ԱՆՈական . Ժամու :
- ԱՄրական . ՚ի ժամ՝ , Ժամու՛մ , Ժամու =
- Լրողական . զժամ :
- Լրչական . ո՛յ ժամ :
- ԱՊողական . ՚ի ժամի :
- Իրձ-իական . Ժամոյ :
- Պատմական . զժամի :
- Լրացողական . ՚ի ժամու , և ՚ի ժամ :
- Պարառական . զժամոյ :

Եւ յոչնակի =

- ԱՉոր-անական . Ժամք .
- ԱՆՈական . Ժամուց =
- ԱՄրական . ՚ի ժամս . և Ժամուց =

Commoratiuus .	'իկենդանիս	in animalibus .
Circumlatiuus .	ղկենդանեօք	circum animalia .

Similiter etiam declinantur ոսկի, ոսկիւոյ, aurũ, ri. Թշաւսի, Թշաւսուոյ, inimicus, ci. Բարի, Բարուոյ, bonus, ni. գերի, գերուոյ, mancipium, ij. գինի, գինուոյ, vinum, i. Երանելի, Երանելուոյ, beatus, ti. & quodlibet aliud nomẽ quod in casu recto definit in ի, exceptis sequentibus; հոգի, հոգւոյ, anima, mæ, facit հոգւոյ, non հոգեաւ: հոգւոյ, non հոգեաց. Similiter omne Patrium nomen desinens in ցի: vt հռովմայեցի, Romanus facit հռովմայեցուոյ, & հռովմայեցուոյք. որդի, որդւոյ, filius, filij, facit որդւոյ & որդեաւ; որդւոյ, & որդեաց; որդւոյք & որդեօք; & reducuntur hæc ad primam speciem huius declinationis .

*Quarta declinatio nominis est, cuius genitiuus desinit in ու .*

<b>N</b> ominatiuus .	Ժամ	hora .
Genitiuus .	Ժամու	horæ .
Datiuus .	'իժամ, Ժամուս, Ժամու	horæ .
Accusatiuus .	ղժամ	horam .
Vocatiuus .	նղ Ժամ	ò hora .
Ablatiuus .	'իժամէ	ab hora .
Instrumentalis .	Ժամով	hora .
Narratiuus .	ղժամէ	de hora .
Commoratiuus .	'իժամու, & 'իժամ	in hora .
Circumlatiuus .	ղժամով	circa horam .

*Et Pluraliter .*

Nominatiuus .	Ժամք	horæ .
Genitiuus .	Ժամուց	horarum .
Datiuus .	'իժամս, & Ժամուց	horis .

L .                      Accu-

Կրողական .	զժամն =
Կոչական .	ո՞վ ժամը =
Ղռողական .	'իժամոց =
Է-ործ-իական .	ժամովը =
Պատմական .	զժամոց =
Էլացողական .	'իժամն =
Պարտական .	զժամովը =

ւ՛յսպէս և՛ առաւ՛օտ՛ առաւ՛օտոր = սլահ՛ սլահ՛ու : ծ-ով՛  
 ծ-ովոր = շաբաթ՛ շաբաթու = հաւ՛, հաւ՛ու : առիւ՛ծ՛ առիւ՛  
 ծու = մեղո՛ մեղոր = և այլ՛

Էսկ՛ մահ՛ 'իսեռականին մահու առնէ . և մահուան = և  
 ընդ երկրորդ տեսակաւ՛ առաջին հորովմանն տարած-ի՛ մա-  
 ղիամ . աբրահամ . և ոմանք սոյնպիտի յազիական անուանք՛  
 'սեռականին մարիամու լինի և մարիամայ = աբրահամոր  
 և աբրահամայ . և դնին ընդ նախկին տեսակաւ՛ առա-  
 ջին հորովմանն :

Հինգերորդ հորովումն անուանն . որոյ Աեռականն  
 յոջանդի . կամ 'իմինն յերիցնայն տառիցն . ց՛ր .  
 'ի զատ . կամ 'ի նու . կամ 'ի բէ =  
 ւՂռաջին տեսակ հինգերորդ հորովմանն է՛ , որոյ  
 Աեռականն առարտի յոջ :

Լ կուսնական .	կին =
Աեռական .	կնոջ =
Արամն .	'իկին և կնոջ =
Կրողական .	զկին =
Կոչական	ո՞վ կին =
ւՂռողական .	'իկնոջ =
Է-ործ-իական .	կանաւիք =



Accusatiuus .	קְדָאִינָא	horas .
Vocatiuus .	קְדָאִינָא	ò horæ .
Ablatiuus .	קְדָאִינָאֵי	ab horis .
Instrumentalis .	קְדָאִינָאֵי	horis .
Narratiuus .	קְדָאִינָאֵי	de horis .
Commoratiuus .	בִּי קְדָאִינָא	in horis .
Circumlatiuus .	קְדָאִינָאֵי	circum horas .

Sic etiam *מַלְלָלוּמ* , *מַלְלָלוּמַל* , diluculum , li . *מַלְלָל* , *מַלְלָלָא* , vigilia , liæ . *דַּמַּל* , *דַּמַּלָא* : mare , ris . *זַמַּרְמַר* , *זַמַּרְמַרָא* , sabbatum , ti . *לַמַּל* , *לַמַּלָא* , gallina , nœ . *מַלְלָלָא* , *מַלְלָלָא* , leo , nis . *מַלְלָל* , *מַלְלָלָא* , mel , lis . &c .

At *מַלְלָל* , mors in genitiuo *מַלְלָלָא* facit , & *מַלְלָלָא* mortis ; & ad secundam speciem primæ declinationis transferitur . *מַלְלָלָא* , *מַלְלָלָא* , & aliqua alia huiusmodi nomina propria , in genitiuo faciunt *מַלְלָלָא* & *מַלְלָלָא* Mariæ : *מַלְלָלָא* , & *מַלְלָלָא* , Abrahami ; & reducuntur ad primam speciem primæ declinationis .

Quinta declinatio nominis est , cuius genitiuus desinit in *אֵל* , aut in vnam ex tribus liquidis literis : scilicet in *ל* , aut in *נ* , aut in *ר* .

*Prima species Quintæ Declinationis est , cuius Genitiuus desinit in אֵל .*

<b>N</b> ominatiuus .	לְמַנָּה	mulier .
Genitiuus .	לְמַנָּה	mulieris .
Datiuus .	לְמַנָּה , & לְמַנָּה	mulieri .
Accusatiuus .	לְמַנָּה	mulierem .
Vocatiuus .	לְמַנָּה	ò mulier .
Ablatiuus .	לְמַנָּה	à muliere .
Instrumentalis .	לְמַנָּה	n muliere .

102

Պատմական .  
Էրացողական .  
Պարառական .

զինով :  
'իկող :  
զկանամբ :

Եւ յոբնակի :

Ղնուանական .  
Անուական .  
ԱՄրական .  
Էրողական .  
Էրջական .  
Ղռողական .  
Էործ-իական .  
Պատմական .  
Էրացողական .  
Պարառական .

կանայք :  
կանանց :  
'իկանայս , և կանանց :  
զկանայս :  
ն՝զկանայք :  
'իկանանց :  
կանամբք :  
զկանանց :  
'իկանայս :  
զկանամբք :

Բայց այլ անուն որոյ սեռականն ո՞վ լինի . ո՞չ ընդ-այս հոլովմամբս ևնթագրի : այլ իւրաքանչիւրն առաջ և այլ հոլովութիւն տարածի . ո՞նի . տեղն՝ տեղւո՞վ . յայդն՝ յայդւո՞վ . ընկերն՝ ընկերւո՞վ . և այլ . տարածին առ Երկրորդ տեսակ երրորդ հոլովմանն : և և՛ , միւ՞ , ոգի , ոգւո՞վ , առաւջինն յոյն երրորդին : և նմանապէս զայլոցն :

Երկրորդ ԱՄեսակ հինգերորդ հոլովմանն : է՛ , որոյ Անուականն եղերի՛ն զատ :

Անուանական .  
Անական .  
ԱՄրական .  
Էրողական .  
Էրջական .  
Ղռողական .  
Էործ-իական .

աստղ :  
աստեղ :  
յաստղ . և աստեղ :  
զաստղ :  
ն՝զ աստղ :  
յաստեղէ :  
աստեղաւ :

Եւ

Պատ

Narratiuus .	ղկանողէ	de muliere .
Commoratiuus .	'եկանող	in muliere .
Circumlatiuus .	ղկանաւք	circa mulierem .

Et Pluraliter .

Nominatiuus .	կանայք	mulieres :
Genitiuus .	կանանց	mulierum .
Datiuus .	'ի կանայս , & կանանց	mulieribus .
Accusatiuus .	ղկանայս	mulieres .
Vocatiuus .	նղ կանայք	ò mulieres .
Ablatiuus .	'եկանանց	à mulieribus .
Instrumentalis .	կանաւք	mulieribus .
Narratiuus .	ղկանանց	de mulieribus .
Commoratiuus .	'եկանայս	in mulieribus .
Circumlatiuus .	ղկանաւք	circa mulieres .

Alia autè nomina, quorù genitiuus finitur ոջ, ոճ cadūt sub hac declinatione, sed vnū quodlibet ad aliã, atque aliã transfertur; vt տեղի, տեղւոջ, locus, ci: յայդի յայդրոջ vinea, nea : ըսկերի, ըսկերւոջ, locius, cij : &c. reducuntur ad secundam speciem tertiæ declinationis ; & մի, միոջ, vnus, vnus; ոյն, ոյնոջ, persona, na, ad primam eiusdem tertiæ; & sic de alijs.

Secunda species Quintæ Declinationis est, cuius

Genitiuus desinit in շ.

<b>N</b> ominatiuus .	աստղ	sydas .
Genitiuus .	աստեղ	syderis .
Datiuus .	յաստղ , & աստեղ	syderi .
Accusatiuus .	ղաստղ	sydus .
Vocatiuus .	նղ աստղ	ò sydus .
Ablatiuus .	յաստեղէ	à sydere .
Instrumentalis .	աստեղաւ	sydere .

Nax-

Պատմական .	զատեղէ :
Էրացողական .	յաստեղ :
Պարառական .	զատեղաւ :

Եւ յոքնակի :

Ջնուանական .	աստեղք :
Աեռական .	աստեղաց :
ԱՄրական .	յաստեղս , և աստեղաց :
Էրողական .	զատեղս :
Էրչական .	ն՛վ աստեղք :
ՔՂողական .	յաստեղաց :
Էրործիական .	աստեղօք :
Պատմական .	զատեղաց :
Էրացողական .	յաստեղս :
Պարառական .	զատեղօք :

Նոյսպէս , անկղ՝ անկեղ : և այլ :

Երբորդ ԱՌեսակ հինգերորդ հոլովմանն  
է , որոյ Աեռականն եղերի՝ ի նոս :

<b>Ա</b> Նուանական .	տէր :
Աեռական .	տեառն :
ԱՄրական .	՛իտէր և տեառն :
Էրողական .	զտէր :
Էրչական .	ն՛վ տէր :
ՔՂողական .	՛իտեառնէ :
Էրործիական .	տէրամբ :
Պատմական .	զտեառնէ :
Էրացողական .	՛իտէր :
Պարառական .	զտէրամբ :

Եւ յոքնակի :

Ջնուանական .	տէրք :
--------------	--------

Narratiuus .	զաստեղէ	de sydere .
Commoratiuus .	յաստեղ	in sydere .
Circumlatiuus .	զաստեղաւ	circa sydus .

*Et Pluraliter .*

Nominatiuus .	աստեղք	sydera .
Genitiuus .	աստեղաց	syderum .
Datiuus .	յաստեղս , & աստեղաց	syderibus .
Accusatiuus .	զաստեղս	sydera .
Vocatiuus .	նվ աստեղք	ò sydera .
Ablatiuus .	յաստեղաց	à syderibus .
Instrumentalis .	աստեղօք	syderibus .
Narratiuus .	զաստեղաց	de syderibus .
Commoratiuus .	յաստեղս	in syderibus .
Circumlatiuus .	զաստեղօք	circum sydera .

Similiter declinatur *անկղ* , *անկեղ* , *անխ* , *ա* . &c.

*Tertia species Quintæ Declinationis est , cuius Genitiuus desinit in 'ս' .*

<b>N</b> ominatiuus .	տէր	dominus .
Genitiuus .	տեառն	domini .
Datiuus .	իտէր , & տեառն	domino .
Accusatiuus .	զտէր	dominum .
Vocatiuus .	նվ տէր	ò domine .
Ablatiuus .	իտեառնէ	à domino .
Instrumentalis .	տէրամք	domino .
Narratiuus .	զտեառնէ	de domino .
Commoratiuus .	տէր	in domino .
Circumlatiuus .	զտէրամք	circa dominum .

*Et Pluraliter .*

Nominatiuus .	տէրք	domini .
Geni-		Geni-

Անուական .	տերանց :
Արական .	'իտերս , և տերանց :
Էրողական .	զտերս :
Կոչական .	նի տերք :
Վարողական .	'իտերանց :
Բորձիական .	տերամբք :
Պատմական .	զտերանց :
Կացողական .	'իտերս :
Պարառական .	զտերամբք :

Նմանապէս , այր՝ առն : անձն՝ անձին : լեառ՝ լերին :  
 և այլ : Թէպէտ անձն՝ նյութականն լինի անձինք և զանձինս :  
 լեառ՝ լերնք և զլերինս :

Չորրորդ- Անասի հինգերորդ հորովմանն է՝ որոյ  
 Անուականն եղերի՝ երէ : և այս եռակի .

Եր . օր . ուր :

Եր . նի :

Անուանական .	աղբելու :
Անական .	աղբեր :
Արական .	յաղբեր և աղբեր :
Էրողական .	զաղբեր :
Կոչական .	նի աղբելու :
Վարողական .	յաղբերէ :
Բորձիական .	աղբերք :
Պատմական .	զաղբերէ :
Կացողական .	յաղբեր :
Պարառական .	զաղբերք :

Եւ յորն .

Վնուանական .	աղբերք և աղբելք :
Անական .	աղբերց :

Genitiuus .	տերանց	dominorum .
Datiuus .	իտերս , & տերանց	dominis .
Accusatiuus .	դտերս	dominos .
Vocatiuus .	նի տերք	ò domini .
Ablatiuus .	իտերանց	à dominis .
Instrumentalis .	տերամբք	dominis .
Narratiuus .	դտերանց	de dominis .
Commoratiuus .	իտերս	in dominis .
Circumlatiuus .	դտերամբք	circum dominos .

Similiter, այս, առն, vir, ուսն, սուսն, persona, նա, լեւոն, լեւն, mons, tis. &c. licet սոսն in Nominatiuo, & Accusatiuo plurali faciat սոսնք, & դսոսն. similiter լեւոն facit լեւնք, & դլեւն.

Quarta Species Quintæ Destinationis est, cuius Genitiuus desinit in v: & hoc tripliciter: եր, օր, ուր.

Եր, յէ

Nominatiuus .	աղբելր	fontis :
Genitiuus .	աղբեր	fontis .
Datiuus .	յաղբերս , & աղբեր	fonti .
Accusatiuus .	դաղբերս	fontem .
Vocatiuus .	նի աղբելր	ò fons .
Ablatiuus .	յաղբերե	à fonte .
Instrumentalis .	աղբերք	fonte .
Narratiuus .	դաղբերե	de fonte .
Commoratiuus .	յաղբեր	in fonte .
Circumlatiuus .	ոաղբերք	circa fontem .

Et Paralleliter ,

Nominatiuus .	աղբերք, & աղբելրք	fontes .
Genitiuus .	աղբերց	fontium .

M

Da-

Արական .

Լիւթական .

Լիւթական .

Ղաթական .

Էրոզական .

Պատական .

Լիւթական .

Պարական .

Նամանակս և ծաղի՝ ծաղերս քոյս՝ բնու՝ դոստը՝ դաստը՝  
ուստը՝ ուստը = և այլ :

Օր , Բնակս =

Անուանական .

Անական .

Արական .

Լիւթական .

Լիւթական .

Ղաթական .

Էրոզական .

Պատական .

Լիւթական .

Պարական .

Ղաթական .

Անական .

Արական .

Լիւթական .

Լիւթական .

Ղաթական .

Էրոզական .

Դե

հայր =

հոր =

'ի հայր և հոր =

զհայր =

նի հայր =

'ի հորե =

հարբ =

զհորե =

'ի հայր =

զհարբ =

Էր յոքնակի =

հարբ =

հարց =

'ի հարս , և հարց =

զհարս =

նի հարբ =

'ի հարց =

հարբ =

Պատ



Datius .	յաղբերս , & աղբերց	fontibus .
Accusatiuus .	զաղբերս , & զաղբէլս	fontes .
Vocatiuus .	ն՛ղ աղբերք , & աղբէլք	ò fontes .
Ablatiuus .	յաղբերց	à fontibus .
Instrumentalis .	աղբերք	fontibus .
Narratiuus .	զաղբերց	de fontibus .
Commoratiuus .	յաղբերս , & յաղբերս .	in fontibus .
Circumlatiuus .	զաղբերք	circa fontes .

Similiter , ծ-աղբ , ծ-աղբք , risus , us , դուստր , դստեր , filia , liæ . ուստր , ուստեր filius , lij , &c.

Օր , ու

Nominatiuus .	հայք	Pater .
Genitiuus .	հօր	Patris .
Datius .	ի հայք , & հօր	Patri .
Accusatiuus .	զհայք	Patrem .
Vocatiuus .	ն՛ղ հայք	ò Pater
Ablatiuus .	ի հօրէ	à Patre .
Instrumentalis .	հարք	Patre .
Narratiuus .	զհօրէ	de Patre .
Commoratiuus .	ի հայք	in Patre .
Circumlatiuus .	զհարք	circa Patrem .

Et Pluraliter .

Nominatiuus .	հարք	Patres .
Genitiuus .	հարց	Patrum .
Datius .	ի հարս , & հարց	Patribus .
Accusatiuus .	հարս	Patres .
Vocatiuus .	ն՛ղ հարք	ò Patres .
Ablatiuus .	ի հարց	à Patribus .
Instrumentalis .	հարք	Patribus .

Պատմական .	զհարց =
Էրացողական .	՚իհարց =
Պարսառական .	զհարբք =
Նոյնպէս և՛ մայր՝ մօր = Եղբայր՝ Եղ	
բօր = և սյլ =	

ԻՆԸ , ԻՆՅԱԿԱՆ :

Ս նուանական .	օր =
Լեռական .	աւճուր =
ԼՄրական .	յօր և աւճուր =
Էրողական .	դօր =
Էրոչական .	նիօր =
Ջուողական .	յօրէ =
Էործիական .	աւճուրբ =
Պատմական .	զօրէ =
Էրացողական .	յաւճուր =
Պարսառական .	զաւճուրբ =

Եւ յօբնակի =

Ջնուանական .	աւճուրբ =
Լեռական .	աւճուրց =
ԼՄրական .	յաւճուրս և աւճուրց =
Էրողական .	զաւճուրս =
Էրոչական .	նի աւճուրբ =
Ջուողական .	յաւճուրց =
Էործիական .	աւճուրբբ =
Պատմական .	զաւճուրց =
Էրացողական .	յաւճուրս =
Պարսառական .	զաւճուրբբ =

Narratiuus .	η <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup>	de Patribus .
Commoratiuus .	ἡ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup>	in Patribus .
Circumlatiuus .	η <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	circa Patres .
Similiter , ἡ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup> , ἡ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup> , mater, tris . ἑ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup> , ἑ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup> , frater , tris . &c.		

ἡ<sup>ς</sup>ων<sup>ων</sup> , vt

<b>N</b> ominatiuus .	ων	Dies .
Genitiuus .	ων <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup>	Diei .
Datiuus .	ων <sup>ων</sup> , & ὡ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup>	Diei .
Accusatiuus .	ων <sup>ων</sup>	Diem .
Vocatiuus .	ὦ <sup>ν</sup> ων	ò Dies .
Ablatiuus .	ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	à Die .
Instrumentalis .	ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	Die .
Narratiuus ,	ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	de Die .
Commoratiuus ,	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup>	in Die .
Circumlatiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	circa Diem .

## Et Pluraliter .

Nominatiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup>	Dies .
Genitiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup>	Dierum .
Datiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> , & ὡ <sup>ς</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> .	Diebus .
Accusatiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup>	Dies .
Vocatiuus .	ὦ <sup>ν</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup>	ò Dies .
Ablatiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	à Diebus .
Instrumentalis .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	Diebus .
Narratiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	de Diebus .
Commoratiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup>	in Diebus .
Circumlatiuus .	ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ων <sup>ων</sup> ε <sup>ε</sup>	circum Dies .

Էջանոն առաջին :

Տաղապս Լախադաս Էջանակաց հորովնցն :

Հորովնց նշանակեն՝ զոն ներկու տեսակին , նախադասք և ստորագրասք : Լախադասք են՝ Ն , Յ , Գ : Ն , Ղ , Ո՛վ :

Էջորդ՝ Ն , Յ , Գ , նախադասին եղական արականին , երբ ոչ հորովն ի վերջնու մն = իրզան , յուսացաւ՝ ի տէր = հաւա տամ յաստուած = ասաց տէր ցտէր իմ : Լայ և ս յոջնակա նին , յորժամ հորովն սէև միայն = հի բար , ի ջեալ՝ ի դժոխս = ելեալ յերկինս : ասաց ցիմնայս :

Է , Յ , Ն , նախադասին կայտղականին = իրպակ , ծնաւ՝ ի բաղաբն դարձի = որ ես յերկինս : պատահու մն զոյ նեն Թակայուս :

Է , և յ նախադասին ստորականին = հի զան , ծնեալ ի մն ընամայ կուսեն = ի ջեալ յերկնից :

Չ՝ նախադասեալ է կրողականին , պատմականին , և պարառականին = իրկէն , զհաց մեր տուր մեզ = արան ջեցին զաստուածոյ = շոր ջեղէց զսեղանով :

Ը՛վ նախադասի կոչականութիւն = հի կէն , ո՛վ տէր : և կամ փոխանակ ովին՝ դնի , ս , ա՛ն , է՛ , ծօ՛ , քա՛ն : կամ շեշա՛ ի վերայ առաջին վանդին , հի պէս , սե՛տրոս = բայց ծօ արական է՛ , ո՛նի . ծօ տղա՛ = և քա՛ն՝ իրական . ո՛նի . քա՛ն մա ընամ : և մայցեալն՝ հասարակք :

Էջանոն Էրկրորդ :

Տաղապս Ատորադաս Էջանակաց հորովնցն :

Յ եղական կորովն՝ ստորագրաս նշանակը են սեռակա նին՝ ինն = այ , սն , ևան , ի , ոյ , ւոյ , ու , ո՛լ , և մինն ի նայն տառնցն , յի . Ղ . ն . ր = իրզան , որդի

## Regula Prima.

De signis Casuum præpositiuus.

**S**igna casuum sunt in duplici specie; præpositiua, & postpositiua. Præpositiua sunt hæc, *հ, յ, չ, ն, ղ, ուղ*.

At *հ, յ, չ*, præponuntur datiuo singulari, cū non declinatur in fine; vt *յուսացալի տէր, sperauit in Dño: հաւատամյա տուած, credo in Deum: ասաց տէր ցտեր իմ, dixit Dñus Dño meo: Nec non etiã datiuo plurali, cū recipit *ս* in fine; vt *եղեալի դժոխս* descendit ad inferos. *էլեալերկնս*, ascendit ad cælos. *ասաց զհմնայս*, dixit mulieribus.*

*Է, յ, ն*, præponuntur Commoratiuo: vt *ծնալի բաղաբի դաւթի*, natus est in ciuitate David: *որ էսլերկնս*, qui es in cælis. *պատահումս գոյննս Թաղայորմ*, accidēs stat in subiecto.

*Է & յ* præponuntur Ablatiuo; vt *ծնեալի մարիամոց կուռնս*, natus ex Maria virgine. *եղեալերկնս*, descendit à cælis.

*Չ* præponitur Accusatiuo, Narratiuo, & Circumlatiuo; vt *զհաց մեր տուր մեզ*, panem nostrum da nobis. *տրանջլցին զաստուծոյ*, murmurauerunt de Deo. *շուրջ էղէյ զսէղանով*, circumdabo altare.

*Րիղ* præponitur Vocatiuo; vt *նղ տէր, ò Dñe*; aut vice *նղ*, ponitur *ն*, vel *այ*, vel *է*, vel *ծօ*, vel *բւ*, aut accentus acutus supra primam syllabam; vt *պէ տրոս*, Petre. Sed *ծօ* masculinum est, vt *ծօ տղւ*, heus puer; & *բւ* femininum, vt *բւ Լսարեամ*, ò Maria. reliqua verò communia.

## Regula Secunda.

De signis Casuum postpositiuis.

**I**N numero singulari signa postposita Genitiui sunt nouem, scilicet *այ, ան, անս, ի, ոյ, չ, ու, ոջ* & vna ex tribus liquidis literis, hoc est *ղ, ն, բ*, vt *որդի աղամոյ*, filius Adæ *նա*  
*խանն*

աղ-ամայ = նախանձ ասն = սկիզբն գիտութեան = դրիչ արա  
դարիս դարի = օրէնք բերանոյ ըոյ = բան զհաղարս ոսկոյ =  
զաւակ աբրահամու = այր միայ կնոջ : լոյս աստեղ = երկիր-դ  
տեառն = միաձին Կօր =

Արականին՝ ստորագասը են երկու, ում. կամ ուր սեռա  
կանին իւրոյ = հի բար, սորք պետրոսում, կամ պետրաս =

Ջոռղականին՝ են երկու, է կամ ուր սեռականին իւրոյ =  
նրդոն, իտանէ, ի զօրութեան. յերկրէ իտեղւոյն, իտե  
առնէ, իմօրէ, յաստեղէ : Բայց յորժամ սեռականն եղերի  
յայ . յայ . և յայ նայսպէս աւարտի և սառղականն, հի պէս,  
իյուդայ = յաստուծոյ : ի հոգւոյ =

Էրորձականին՝ են հինգ, աւ, իւ, ու, ու, բ, նրպակ,  
իշխանաւ, սրտիւ, բերանով. Լուսնանու, Լիբարբ, տամբ,  
Չուրբ =

Պատմականն՝ ունի զստորագասն սառղականին իւրոյ =  
կնկէն զձառայէ = զմարիամայ = զգործոյ = զգերւոյ =

Լիպոդականն՝ ունի զստորագասն տրականին = նրկէն,  
իտեղում, իտեղւոյն :

Պարառականն՝ զաւարան գորձականին : հի զան, զմար  
դով = զԹշնամեաւ : զանձամբ : զարբայիւ =

Արձական հորովն՝ ստորագաս նշանակին՝ են  
Երեւ, ս, ց, բ =

Արականն, կորականն, և կայոդականն զսէ առնուեն :  
նրպէս, համբարձի զաջս ըմ իլերինս = որ բնակեալդ ևս յեր  
կինս =

Առականն, տրականն, սառղականն, և պատմականն՝

זאנב' און זעלז דעס הויז. *אליהו* *הבית* *דבני*, initium taping-  
 tiae. *הרבים* *אשר* *הוא* *הוא* *הוא*, calamus velociter scriberis. *אורי*  
*עבר* *אורי* *עור*, lex oris tui. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, quam millia  
 auri. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, semen Abrahæ. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*,  
 vir vnus vxoris. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, lux stellæ. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*,  
 timor Domini. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, vnigenitus Patris.

Signa postposita Datio sunt duo. *אורי*: aut signum sui  
 genitiui: vt *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, aut *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, da Petro.

Ablatiuo, sunt duo *אורי*, aut signum sui genitiui; vt *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, à  
 domo. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, à virtute; &c. At verò, quado Genitiuus  
 definit in *אורי*; vel *אורי*; vel *אורי*; similiter definit etiã Ablatiuus;  
 vt *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, à Iuda. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, à Deo. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, ab anima.

Instrumentali sunt quinq; *אורי*, *אורי*, *אורי*, *אורי*, *אורי*; vt *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*,  
 Principe; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, corde; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, ore; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, zelo;  
*אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, fratre; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, domo; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, aqua.

Narratiuus habet signum postpositiuum sui Ablatiui; vt  
*אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, de seruo. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, de Maria. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, de  
 opere. *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, de mancipio.

Commoratiuus habet signum postpositiuum sui Datio-  
 ui; vt *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, vel *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, in loco.

Circumlatiuus habet definitiuam sui Instrumentalis: vt  
*אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, circa hominem; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, circa inimicum;  
*אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, circa personam; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא*, circum Regem.

**I**N plurali verò numero signa postpositiua sunt tria, vi-  
 delicet *אורי*, *אורי*, *אורי*.

Datiuus, Accusatiuus, & Commoratiuus definunt in *אורי*  
 vt *אורי* *הוא* *הוא* *הוא* *הוא*, leuavi oculos meos monti-  
 bus; *אורי* *הוא* *הוא* *הוא* *הוא*, qui habitas in cælis.

Genitiuus, Datiuus, Ablatiuus, & Narratiuus definunt in *אורי*;

դրո : սնկ . զօրու թիւն գործոց իւրոց : Էտ աղբատայ : յերե  
սայ բոց յն փախեայ : զբանս չլէայ :

Քնուսնականն . կոչականն . գործ-իականն . և պարտա-  
կանն՝ զբէ : սնկ . բանք տն էն սք : օբհնեցէք լերինք զտեք :  
շրթամբք նենդաւորօք : զմարմնովք :

Տաղադս Դերանուան :

Պրակք . Է :

Դերանուն է՝ մասն բանին հոլովական . առեալ փո  
խանակ անուանն . և զբացորոշեալ անձն նշանակէ :  
օրդոն . Էս . դու . նա :

Քըրդ՝ պատահին նման վեց = Աեռ . Թիւ . հոլով .  
ԱՄեաակ . ձև . և դէմ : Աակս սեռին . Թոռոյն . և հոլո  
վին բաւ է որ իջերոյ ասացաւ յաղագս անուանն որոյ գու  
ղափարաւն վարէ ևս դերանունն :

Չեւք՝ երեք = պարզ . հի պէս . այլ . որ . ոք . իւր = բարդ .  
հի զան . որոք . որինչ . այլինչ = յարաբարդ . հի բար .  
իւրաբանսիւր = երկաբանսիւր :

Դէմք՝ երեք : առաջին . օրդոն , Էս = երկրորդ . օրդան >  
դու = երրորդ . օրդակ . նա :

ԱՄեաակք՝ երկու = Լուսնագաղափար . օրկէն . Էս . դու .  
այս . այդ . այն . սա . դա . նա . ինքն . որ . օ . ս . ով . ոք . ոմն .  
ինչ . իմն . այլ . միւս . սոյն . դոյն . նոյն : Էւ անսնցականն .  
հի կէն . իմ . բոյ . նորայ . դարայ . սորայ . մեր . ձեր . իւր .  
մերայն . ձերայն . նորայն :

Եւ

Էւ



vt *קורח* *קח* *קח* *קח* *קח*, virtutem operum suorum; *לוא*  
*אנה* *אנה* *אנה* *אנה* *אנה*, dedit pauperibus; *לרע* *לרע* *לרע* *לרע* *לרע*, à fa-  
 cie tua quò fugiam. *קורח* *קח* *קח* *קח* *קח*, de mirabilibus.

Nominatiuus, Vocatiuus, Instrumētalis, & Circumlatiuus  
 desinunt in *ע*; vt *פא* *פא* *פא* *פא* *פא*, verba Dñi sunt sancta;  
*ברכ* *ברכ* *ברכ* *ברכ* *ברכ*, benedicite montes Dñum; *ג* *ג* *ג* *ג* *ג*,  
*ג* *ג* *ג* *ג* *ג*, labijs dolosis; *ג* *ג* *ג* *ג* *ג*, circum corpora.

*De Pronomine .*

Articulus Secundus .

**P**ronomēn est pars orationis declinabilis loco nomi-  
 nis accepta; & determinatam personam significat;  
 vt *אני*, ego. *את*, tu. *הוא*, ille.

Accidunt autem Pronomini sex; Genus, Numerus, Ca-  
 sus, species, Figura, & Persona. De Genere, Numero, &  
 Casu sufficit, quod supra dictum est de Nōmine, ad cuius  
 similitudinem procedit etiam Pronomen.

Figuræ sunt tres: simplex, vt *אני* alius: *הוא* qui, quæ, quod:  
*הוא* aliquis: *הוא* suus. Cōposita, vt *הוא* quisquis: *הוא* quid-  
 quid: *הוא* aliud quid. Recomposita, vt *הוא* vterque  
 vnusquisque: *הוא* vterque.

Personæ tres: Prima, vt *אני* ego, *אנחנו* nos. Secunda, vt *את*-  
 tu; *אתם* vos. Tertia, vt *הוא* ille; *הוא* illi.

Species duæ; Primitiua; vt *אני* ego; *את* tu; *אני*, vel *הוא*, hic;  
*את*, vel *הוא*, iste; *הוא*, vel *הוא*, ille. *הוא* ipse; *הוא* qui; *הוא* vel  
*הוא*, quis; *הוא*, vel *הוא*, aliquis; *הוא* quid; *הוא* aliquid; *הוא*  
 alius; *הוא* alter; *הוא* hic idem; *הוא* iste idem; *הוא* ille  
 idem. Et deriuatiua; vt, *הוא* meus; *הוא* tuus; *הוא*, vel  
*הוא*, suus; *הוא* quod istius est; *הוא* quod huius est; *הוא*  
 noster; *הוא* vester; *הוא* nostras; *הוא* vestras.

Եւ յայտոցիկ՝ ոմանք են յարաբերականք , որք զինն նա  
 խասացեալ յարաբերին = ո՞նի . այս . սոդ . այն . ինքն . նոյն .  
 որ , և այլ = Բնանք՝ ցորցականք . ո՞նի . ես . դու . նա . սա .  
 դա . և այլ = Բնանք՝ ստացականք . ո՞նի . իմ . քոյ . իւր .  
 մեզ , և այլ = Բնանք՝ ազգականք . ո՞նի . մերայն . ձերայն ,  
 և այլ :

Էջուալին հորովումն Բերանսուանն , է՛ որոյ Անու  
 կանն ս՛ լինի . և որին :

Ա նորանական . նա՛ :  
 Անուական . նորա՛ , և նորին :  
 ԱՄրական . նա՛ն , և նա՛ին :  
 Արտղական . զնա՛ :  
 Էջուղական . ՚ինանէ :  
 Էքործեական . նովա՛ն , և նովին :  
 Պատմական . զնանէ :  
 Էգացողական . ՚ինան , և ՚ինին :  
 Պարտական . զնովա՛ն , և զնովին :

Էւ յո՛նականի :

Էջուանական . նորա՛ , և նորին :  
 Անուական . նոցա՛ , և նոցին :  
 ԱՄրական . նոցացը , և նոցին :  
 Արտղական . զնասա՛ , և զնասին :  
 Էջուղական . ՚ինոցանէ :  
 Էքործեական . նոքոք :  
 Պատմական . զնոցանէ :  
 Էգացողական . ՚ինսուս :  
 Պարտական . զնոքոք :

Նոցնպէս հորովին ևս՝ սա՛ , սորա՛ , և սորին : դա՛ , դորա՛ , և  
 դորին : եւ սաս զխասովիւր . Թէ այս երեք ածական դերանու

Et ex his quædam sunt relatiua, quæ rem ante dictã referunt, vt *այս այդ, այն ինքն, նոյն, որ, &c.* Quædam demonstratiua; vt *ևս, դու, սոյն, սոյն, դոյն, &c.* Quædam possessiua, vt *իմ, քո, իւր, ձեր, մեր, &c.* Quædam gentilia; vt *մերայն, ձերայն, նորայն, &c.*

*Prima Declinatio Pronominis est; cuius Genitiuus desinit in ա, Եւ որն =*

Nominatiuus.	նոյն	ille.
Genitiuus.	նորոյ, & նորոն	illius, & illius eiusdem.
Datiuus.	նոնս, & նոն	illi, & illi eidem.
Accusatiuus.	դոյն	illum.
Ablatiuus.	ինմանէ	ab illo.
Instrumentalis.	նորով, & նորոն	illo, & illo eodem.
Narratiuus.	դոնմանէ	de illo.
Commoratiuus.	ինման, & ինման	in illo, & in illo eodem.
Circulatiuus.	դոնովով, & դոնովն	circa illũ, & circa illũ eund.

*Et Pluraliter.*

Nominatiuus.	նորոյ, & նորոն	illi, & illi ijdem.
Genitiuus.	նորոյ, & նորոն	illorum, & illorum eorundem.
Datiuus.	նորոյն, & նորոն	illis, & illis iisdem.
Accusatiuus.	դոնոն, & դոնոն	illos, & illos eodem.
Ablatiuus.	ինոցանէ	ab illis.
Instrumentalis.	նորոք	illis.
Narratiuus.	դոնոյանէ	de illis.
Commoratiuus.	ինոսուս	in illis.
Circumlatiuus.	դոնոք	circum illos.

Similiter declinantur etiam *սոյն, սորոյ, & սորոն*, hic, huius, & huius eiusdem; *դոյն, դորոյ, & դորոն*, iste, istius, & istius eiusdem. Vbi nota quod hæc tria pronomina

adie-

անբո՛ւ այսպէս հորովեալք . միշտ վարեն՝ իբանին տառանձնապէս Թարց գոյականացն իւրոց :

Երկրորդ հորովուին Դերանուանն՝ է՛ որոյ Աեռա կանն՝ ո լինի . և որիկ :

Ս նոտանական .	այս :
Աեռական .	այսը , և այսորիկ :
ԱՐական .	այսմ , և այսմիկ :
Կրողական .	զայս :
Ղողական .	յայսմանէ :
Բործիական .	այսոր . և այսորիկ :
Պատմական .	զայսմանէ :
Կացողական .	յայսմ , և յայսմիկ :
Պարառական .	զայսու , և զայսուիկ :

Եւ յորնակի :

Ղնուանական .	այսը , և այսորիկ :
Աեռական .	այսց , և այսցիկ :
ԱՐական .	այսցը . և այսցիկ :
Կրողական .	զայսոսիկ :
Ղողական .	յայսց . և յայսցանէ :
Բործիական .	այսորիւք .
Պատմական .	զայսց , և զայսցանէ :
Կացողական .	յայսոսում :
Պարառական .	զայսորիւք :

Նմանապէս և այդ՝ այդք : այն՝ այնը . եւ աստ գիտենա՛ . Թե այս երեք ածական դերանուանքն՝ այսպէս հորովեալք յորժամ աւարտին յիկ . Ոչտ հարկաւորապէս ստորադառնին գոյականացն իւրեանց , և ո՛չ կարեն նախադասել նոցայցր :

adiectiua , tali pacto declinata , semper solitariè exercentur in oratione sine substantiuis .

*Secunda Declinatio Pronominis est , cuius Genitiuus desinit in ր , Թորիկ .*

Nominatiuus .	այս	hic .
Genitiuus .	այսր , & այսորիկ	huius .
Datiuus .	այսմ , & այսմիկ	huic .
Accusatiuus .	զայս	hunc .
Ablatiuus .	յայսմանէ	ab hoc .
Instrumentalis .	այսու , & այսուիկ	hoc .
Narratiuus .	զայսմանէ	de hoc .
Commoratiuus .	յայսմ , & յայսմիկ	in hoc .
Circumlatiuus .	զայսու & զայսուիկ	circum hunc .
<i>Et Pluraliter .</i>		
Nominatiuus .	այսք & այսորիկ	hi .
Genitiuus .	այսց & այսոցիկ	horum .
Datiuus .	այսցր & այսոցիկ	his .
Accusatiuus .	զայսոսիկ	hos .
Ablatiuus .	յայսց & յայսցանէ	ab his .
Instrumentalis .	այսորիւք	his .
Narratiuus .	զայսց & զայսցանէ	de his .
Commoratiuus .	յայսոսում	in his .
Circumlatiuus .	զայսորիւք	circum hos .

Similiter այդ , այդք , & այդորիկ , iste , istius . այն , այնք , & այնորիկ , ille , ius . Vbi nota , quod hæc tria pronomina adiectiua , tali pacto declinata , quando in suis casibus desinant in իկ , semper necessariò postponuntur suis substantiuis , nec illis præponi possunt .

Երբորդ հորվումն Դ-Էրանուանն է՝ որոյ  
 Անուականն՝ ոյ լինի:

Անուանական .	որ . սի . ս . զիննչ =
Անական .	որոյ . ոյր =
Արական .	որում . ում =
Կրողական .	զոր . զիննչ =
Հատողական .	յորմէ . յնմմէ =
Գործիական .	որով =
Պատմական .	զորմէ . զնւմմէ =
Էլաշողական .	յորում . յում =
Պարառական .	զորով =

Էւ յունականի :

Հնորանական .	որք . ոյք =
Անական .	որոյ . ոյր =
Արական .	յորս . ոյցր =
Կրողական .	զորս . զոյս =
Հատողական .	յորոց . յոց =
Գործիական .	որովք =
Պատմական .	զորոց . զոյց =
Էլաշողական .	յորս . յոյս =
Պարառական .	զորովք =

Աստ՝ սմին օրինակի հորվին՝ մեր՝ մերոյ = ձեր՝ ձերոյ =  
 իւր՝ իւրոյ = իմ՝ իմոյ = բոյ՝ բոյոյ = այլ՝ այլոյ = լիակ՝ միւս՝  
 միւսոյ . իւրաբանչիւր՝ իւրաբանչիւրոյ . սոյն՝ սոյնոյ . ձերայն՝  
 ձերայնոյ . մերայն՝ մերայնոյ . սորայն՝ սորայնոյ . սա-  
 բաժին առ յառաջին տեսակն Երբորդ հորվմանն անուանն =  
 և իւր՝ առնէ իւրոյ , և իւրեւն . իւրոյ , և իւրեւնոյ .  
 յիւրս , և իւրեւնոց . զիւրս , և զիւրեւնս . յիւրոց ,  
 և յիւ-

52

Tertia Declinatio Pronominis est, cuius Geni-  
tiuus desinit in ηy.

<b>N</b> ominatiuus .	<i>ου</i> qui . <i>ηυ</i> , <i>η</i> , quis ? <i>τις</i> quid ?
Genitiuus .	<i>ουηy</i> cuius . <i>ουηy</i> cuiusnam ?
Datiuus .	<i>ουηυ</i> cui . <i>ουηυ</i> cuiusnam ?
Accusatiuus .	<i>ουη</i> quem . <i>τις</i> quid ?
Ablatiuus .	<i>ουηυ</i> à quo . <i>ουηυ</i> à quonam ?
Instrumentalis .	<i>ουηυ</i> quo .
Narratiuus .	<i>ουηυ</i> de quo . <i>ουηυ</i> de quonam ?
Commoratiuus .	<i>ουηυ</i> in quo . <i>ουηυ</i> in quonam ?
Circumlatiuus .	<i>ουηυ</i> circa quem .
<i>Et Pluraliter .</i>	

Nominatiuus .	<i>ουηy</i> qui . <i>ουηy</i> quinam ?
Genitiuus .	<i>ουηυy</i> quorum . <i>ουηυy</i> quorumnam ?
Datiuus .	<i>ουηυy</i> & <i>ουηυ</i> quibus . <i>ουηυy</i> quibusnam ?
Ablatiuus .	<i>ουηυy</i> à quibus . <i>ουηυy</i> à quibusnam ?
Instrumentalis .	<i>ουηυy</i> quibus .
Narratiuus .	<i>ουηυy</i> de quibus . <i>ουηυy</i> de quibusnam ?
Commoratiuus .	<i>ουηυy</i> in quibus . <i>ουηυy</i> in quibusnam ?
Circumlatiuus .	<i>ουηυy</i> circum quos .

Similiter declinantur *ουηy*, *ουηυy*, nolter, nostri, *ουηy*, *ουηυy*,  
vester, vestri. *ουηy*, *ουηυy*, suus, sui. *ουηy*, *ουηυy*, meus, mei. *ουηy*, *ουηυy*,  
tuus, tui . *ουηy*, *ουηυy*, alius, alius . Porro *ουηυ* , *ουηυy* , alter ,  
alterius ; *ουηυ* , *ουηυy* , unusquisque , unius-  
cuiusque ; *ουηy* , *ουηυy* , idem , eiusdem ; *ουηy* , *ουηυy* ,  
*ουηy* , vestras , vestrais ; *ουηy* , *ουηυy* , nostras , no-  
stratis , transferuntur ad primam speciem tertiæ nomi-  
nis declinationis . At *ουηy* facit *ουηy* vel *ουηy* = *ουηy*  
vel *ουηy* : *ουηy* vel *ουηy* : *ουηy* vel *ουηy* :

և յեւրեանց : Խրոմիք , և Խարեամբք : և սոյնսպէս զայլոց հորովոցն =

Չորսորդ հորովումն Բերանուանն , որոյ Աեռականն է՝ առանձնականն :

Աստուանական . Ես . դու . ոմն , և ոք . Ինքն =

Աեռական . Իմ . քո՝ . ուրումն , և ուրուք . Ինքեանն =

ԱՄբական . Ինձ . քեզ . ումեմն , և ումեք . յինքն , և ինքեանն =

Կրողական . զիս . զքեզ . զոմն , և զոր . զինքն =

Կրջական . Իմք . դուք =

Աշտական . յինէն . իքէն . յումեմեք , և յումեքէ . յինքեմեք =

Էրործ իական . Ինեւ . քեւ . ոմամք . Ինքեամք =

Պատմական . զինէն . զքէն . զումեմեք , և զումեքէ . զինքեմեք =

Կայտողական . յիս . իքեզ . յումեմն , և յումեք . յինքեանն =

Պարառական . զինեւ . զքեւ . զոմամք . զինքեամք =

Եւ յորձակի =

Աշտանական . Եմք . դուք . ոմանք . Ինքեանք =

Աեռական . մեր . ձեր . ոմանց . Ինքեանց =



զիւրս vel զիւրեանս : յիւրոց vel յիւրեանց : իւրովք vel  
 իւրեանք. &c.

*Quarta Declinatio Pronominis est, cuius Geni-  
 tiuus est Proprius.*

**N**ominatiuus. • Էս ego. դու tu. միս, vel սք aliquis.  
 Ինքն ipse.

Genitiuus. • Իմ mei. քո tui. ուրումս, vel ուրուք  
 alicuius. Ինքեանս ipsius.

Datiuus. • Ինձ mihi. քեզ tibi. ումս, vel ումք  
 alicui. յինքն vel ինքեանս ipsi.

Accusatiuus. • զիս me. զքեզ te. զոմս, vel զոք ali-  
 quem. զինքն ipsum.

Vocatiuus. • ո՛վ դու. • օ tu.

Ablatiuus. • յիսնս à me. իքնս à te; յումեմսկ vel  
 յումեքէ ab aliquo. յինքնսկ ab ipso.

Instrumentalis. • Ինե me. քե te. ոմանք aliquo. Ին  
 քեանք ipso.

Narratiuus. • զիննս de me. զքնս de te. զումեմսկ  
 vel զումեքէ de aliquo. զինքննսկ de ipso.

Commoratiuus. • յիս in me. իքեզ in te. յումեմս, vel  
 յումեք in aliquo. յինքեանս in ipso.

Circumlatiuus. • զինե circum me. զքե circum te. զո  
 մանք circum aliquem. զինքեանք circa ipsum.

*Et Pluraliter.*

Nominatiuus. • մեք nos. դուք vos. ոմանք aliqui.  
 Ինքեանք ipsi.

Genitiuus. • մեր ոտրի, ձեր ւետրի. ոմանց aliquo-  
 rum. Ինքեանց ipsorum.

Աղբակահան .

մեղ . ձեղ . ոմանաց .  
յիւքեանս , և ինքեանց .  
զմեղ . զձեղ . զոմանս .  
զիւքեանս :

Էրզրոզահան .

նիզ դուք :  
'իմէս . 'իձէս . յոմանց .  
յիւքեանց :

Էրոջահան .

ազոռոզահան ,

մեօք . ձեօք . ոմամբք .  
իւքեամբք :

Դործիակահան .

Պատմակահան .

զմէս . զձէս . զոմանց .  
զիւքեանց :

Էրացոզահան .

'իմեղ . 'իձեղ . յոմանս :  
յիւքեանս :

Պարառակահան .

զմեօք . զձեօք . զոմամբք .  
զիւքեամբք :

Տաղադս Բայի :

Պրակք . Գ :

**Բ**այ է՝ մասն բանին հորվական ժամանակօք Թարց հը  
լովից . որ զառնել և զկրել նշանակէ : և նմա ութ  
պատահին . Աւո . ժամանակ . եղանակ . տեսակ . ձև . դէմ .  
Թիւ . և լծորդութի :

Աետք են վեց . ներգործակահան . կրաւորակահան . չեղորա  
կահան . հասարակահան . ձայնակահան . անցողահան :

Բայ ներգործակահան՝ է՝ որ աւարտի յեմ . կտմ յուսմ . և  
կարող է՝ փոխիս ի յիմ . և առնել յիւքենէ զկրաւորակահանս :  
նորն . սիրեն . միսիԹարեն . հատնեն . բերեն . սպանեն . բա  
ժանեն . հարկանեն . ընԹեռնուս . առնուս . Թողուս .  
և սյլ :

Իրաւորակահան՝ է՝ որ աւարտի յիմ . և կարող է փոխի  
Ինչ

Datiuus .	մեզ nobis . ձեզ vobis . ոմանցը aliquibus . յիւրեանս, vel իւրեանց ipsis .
Accusatiuus .	զմեզ nos . զձեզ vos . զոմանս aliquos . զիւրեանս ipsos .
Vocatiuus .	ո՛վ դուք ò vos .
Ablatiuus .	'իմէնը à nobis . 'իձէնը à vobis . յոմանց ab aliquibus յիւրեանց ab ipsis .
Instrumentalis .	մեօք nobis . ձեօք vobis . ոմամբք aliquibus . . իւրեամբք ipsis .
Narratiuus .	զմէնը de nobis . զձէնը de vobis . զոմանց de aliquibus . զիւրեանց de ipsis .
Commoratiuus .	'իմեզ in nobis . 'իձեզ in vobis . յոմանս in aliquibus . յիւրեանս in ipsis .
Circumlatiuus .	զմօք circum nos . զձօք circum vos . զոմամբք circum aliquos . զիւրեամբք circum ipsos .

*De Verbo .*

### Articulus Tertius .

**V**erbum est pars orationis declinabilis cum tempore sine casu, quæ actionem, ac passionem significat: ipsique octo accidunt; Genus, Tempus, Modus, Species, Figura, Persona, Numerus, & Contugatio .

Genera sunt sex: Actiuum, Passiuum, Neutrum, Comune, Deponens, & Transitiuum .

Verbum actiuum est, quod desinit in *եմ* vel *ում*, & potest verti in *իմ*, & facere ex se passiuum; vt *սիրեմ* amo; *սիրեալս* consolor; *մատնեմ* trado; *բերեմ* fero; *սպանեմ* neco; *բաժանեմ* diuido; *հարկանեմ* cædo; *լինթեանում* lego; *ստանում* accipio; *Թողում* relinquo . &c.

Passiuum est, quod desinit in *իմ*, & potest verti in *եմ*,  
vel

խել յեւմ , Կ յոււմ . և լինել ներդարձական = հի բար , սի  
բիւմ , միսիթարիւմ , մասնիւմ , բերիւմ , սպանիւմ , բաժա  
նիւմ , հարկանիւմ , ընթեւնուիւմ , առնանիւմ , Թողուիւմ .  
և այլ :

Չկորսականն է՝ որ անպի յամ , Կ յիւմ , Կ յոււմ , և  
նչ կարէ լինել իմ կրաւորական , այլ նշանակէ զներդարձու  
Թի մասցական իցնքն ներդարձողին = նրդան , ուրա  
խանամ , ընթանամ , դնամ , դամ , բարկանամ , ջանամ ,  
ծառայիւմ , աղօթեմ , ճեմեմ , յառնեմ , բնակիւմ : յենում ,  
երդարում , զգեւում , և այլ :

Հասարակականն է՝ որ միով ճայնի նշանակէ զառնել  
և զկրել = հի կեն , ծ ընանիւմ , բղիւնիւմ , և այլ : բանդի ա  
սեմք , Թե բրիստոս ծնաւ իմարիանայ , և լհարեամ ծնաւ  
զքս = հողի որ իհօրէ բղիւնէ : և որ աւուր բղիւնէ զբան :

Չայնաիրականն է՝ որոյ ճայնն միայն է իմ կրաւորական .  
իսկ նշանակուԹի չկորսական = նրդակ , խօսիւմ , փակչիւմ ,  
հասարանդիւմ , հանդչիւմ , մարեւմ , ունիւմ , և այլ :

Չնցողականն է՝ որ անպի իցանեւմ ներդարձական , և ոչ  
լինի ցանիւմ կրաւորական , և նշանակէ զներդարձու  
անցեալ յայլ = հի պեւ , բարկացուցանեմ , ուրախացու  
ցանեմ , հասարանդեցուցանեմ , ծառայեցուցանեմ , զգե  
ցուցանեմ , և այլ :

Եւանգելիսի հինգ Եւեթիայ՝ որ նշանակէ զներդար  
ճուԹի որ այժմ լինի , սպ , սիրեմ = Չնցեալ անկա  
տար՝ որ նշանակէ զներդարձուԹի անաւարտեալ և Թե  
րի , նրդան , սիրեմ : Չնցեալ կատարեալ՝ որ նշանակէ  
ՏԵ  
զանք

vel *ուս*, & fieri actiuum, vt *սիրելիս* amor, *միտիմարիս* sono cōsolato; *մատնիս* trador; *բերիս* feror. *սպանիս* necor; *բաժարիս* diuidor; *հարկանիս* cædor; *ընթեռնուիս* legor; *առնարիս* accipior; *Թողուիս* relinquor. &c.

Neutrum est, quod definit in *ուս*, vel *ելիս*, vel *ուս*, & non potest fieri *իս* passiuū; sed significat actionem immanētem in ipsomet agente; vt *ուրախանաս* gaudeo; *ընթանաս* curro; *դնաս* eo. *դաս* venio; *բարկանաս* irascor; *ջանաս* nitro; *ծարանիս* seruior; *աշօթելիս* oro; *ձեմելիս* incedo; *յուռնիս* resurgo; *բնակիս* habito; *յենուս* adhæreo. *երդնուս* iuro. *դղենուս* induor.

Commune est, quod vnica voce significat actionem, & passionem: vt *ծընանիս* pario, & nascor. *բղխիս* eructo; & emano: dicimus enim: *բրիտանս* *Ծնալ* 'ի *Լհարիանայ* Christus natus est ex Maria: & *Լհարիան* *Ծնալ* *դքն* Maria genuit Christum: *հոդի* *որ* 'ի *հորե* *բղխե* Spiritus qui à Patre procedit: & *օր աւուր* *բղխե* *դբան* Dies diei eructat verbum.

Deponens est, quod definit in *իս* vocem passiuam, sed habet significationem neutralem: vt *խօսիս* loquor: *մատնիս* fugio: *հասզանդիս* obedio: *հանդչիս* quiesco: *մարտիս* pugno: *ունիս* habeo: &c.

Transitiuum est, quod definit in *յանիս* actiuū, & vt plurimum nō euadit *յանիս* passiuū: significatque actionem in alios transeuntē: vt *բարկացույու* *յանիս* facio, vt quis irascatur; *ուրախացու* *յանիս* lætifico: *հասզանդեցու* *յանիս* ad obedientiam redigo; *դղեցու* *յանիս* uestio, &c.

Tempora sunt quinque. Præsens, quod significat operationē, quæ nunc fit: vt *սիրելիս* amo. Præteritum imperfectam, quod significat operationem incompletam, & imperfectam: vt *սիրեկիս* amabam. Præteritum perfectū, quod signi-

զներգործութիւն աւարտեալ . իրգոն . սիրեցի Կ սիրեալ եմ .  
աշնցեալ գերակատար՝ որ նշանակէ զներգործութիւն առաւել  
քան զաւարտեալ . իրպակ . սիրեալ էի : աշպարհն՝ որ  
նշանակէ զներգործութիւն ապագայ . իրկէն . սիրեցից :

Էղանսակք՝ հիւդ : Ատհմանական՝ որ զբայի սահմանն  
ցորցանէ . ինչ . կարդամ : Հրամայական՝ որ հրամայէ .  
իրգոն . կարդա՛մ : Ըղձական՝ որ ցանկանայ . իրզան .  
մարտան կարդայի : Ըտորդասական՝ որ ստորդասի  
երկց եղանակացս . հի բար Եթէ Կ յորժամ կարդայցեմ :  
աշորոշական որ և ասի աներևոյթ՝ է՛ , որ դնի անորոշա  
բար . հի կէն . կարդալ :

Արեսակք՝ երկու : Նախադադարիար . հի պէս . զի  
տեմ . ծանոխ : Եր ամանցական . իրպակ . զիտէնամ .  
ծանուցանել :

Չեւք՝ երեք : Պարզ : ինչ . ունիմ : Բարդ՝ . ինչ .  
ընդունիմ : Տարաբարդ . ինչ . ներընդունիմ :

Դեւք՝ երեք : Ղուպիս . հի բար . բերեմ : Երկրորդ՝  
հի զան . բերես : Երրորդ . հի կէն . բերէ :

Թիւք՝ երկու : Եղական . իրգոն . ընթանամ : և Տոր  
նական . իրպակ . ընթանամք :

Ըորդութիւնք՝ հիւդ : Ղուպիս . ներում Ներկայն Ատհ  
մանականին յամ վերջանայ . ինչ . կարդամ : Երկրորդ . որ  
յեմ . ինչ . գովիմ : Երրորդ . որ յիմ . ինչ . խօսիմ : Չորրդ .  
որ յում . ինչ . ընթեռնում : Եւ հիւգերրդ . յորում ներ  
կայ և անկատարն սակմանականին հաւասարին ընդ այլ

significat operationem completam: vt սիրեցի amaui: vel սիրեալ եմ hō amato. Præteritum plusquam perfectum, quod significat operationem plusquam completam: vt սիրեալ էի amaueam. Futurum, quod significat operationem futuram, vt սիրեցից amabo.

Modi sunt quinque: Indicatiuus; qui Verbi definitionem indicat: vt կարդամ Clamo. Imperatiuus; qui præcipit: vt կարդա Clama. Optatiuus; qui optat; vt մարտան կարդայի vtinam Clamarem. Subiunctiuus; qui subsequitur tribus præcedentibus modis: vt եթէ vel յորժամ կարդայցես, si, vel cum Clamauero. Infinitiuus; qui ponitur indeterminatè: vt կարդալ Clamare.

Species duplex est: Primitiua: vt դիտեմ scio: ծանոսմ nosco: &c. Et Deriuatiua: vt դիտեսամ sciens fio: ծանոսանամ certiozem facio.

Figura triplex: Simplex, vt ունեմ habeo: composita; vt ընդունեմ excipio. Et Recomposita, vt ներընդունեմ intus excipio.

Persona triplex: Prima, vt քերեմ fero: Secunda, vt քերես fers: Tertia, vt քերէ fert.

Numerus duplex: singularis, vt ընթանամ curro; Et pluralis, vt ընթանամք currimus.

Coniugationes quinque. Prima coniugatio Verborum est, cuius præsens indicatiui definit in ամ, vt կարդամ Clamo. Secunda, quæ definit in ւմ, vt դողեմ laudo. Tertia, quæ in ւմ, vt խօսեմ loquor. Quarta, quæ in ում, vt ընթեմանամ lego. Et Quinta, in qua præsens indicatiui, & tempora inde deriuata conueniunt cum alijs coniugationibus: Sed præteritum, & tempora inde deriuata differunt

Ընդդուծիւնն = Բայց անցեալ կատարեալն , և այլ ժամանակին զանազանին ինոցանէ = Այսն որոյ այս Ընդդուծիւն է բայցն որ ասին այլաձև . և ոչ հաւասարին այլոցն ըստ հարկմանն . ուր . զամ . Էկե . Էկն . Էկ = բերեմ . բերե . էբեր . բեր = նստիմ . նստայ . նստաւ . նստա = Թողում . Թողն . էթող . Թող =

**Ս** րաւնն Ընդդուծի բայցն է , որոյ նկարագրն սահմանակալն յամարտի = և է կրկնաձև ասի է , որոյ անցեալ կատարեալն ցի առնէ . ուր . կարդամ կարդացի . էտկմիւնն ցայ . ուր . բարկանամ բարկացայ =

**Ս** ակիկն տեսաի առաջին Ընդդուծի . նկարում Էտերկայն Ահմանայ կաննն յամարտի . և Էնցեալ կատարեալն յայն =

Էտերկայ ժամանակ Ահմանական Էզանակին =

**Կ** արդամ . կարդաս . կարդայ = Էտ յորնակի =

Էբարտակե կարդայր . կարդանր =

Էկարդայե . կարդայիս . կարդայր = Էտ յորնակի =

Տէ

**P**rima Coniugatio verborū est, cuius Præsēs Indicatiui definit in *am*: & duplex est: altera species est, cuius Præteritū perfectū definit in *gē*; vt *կարդամ*, *կարդացի*, clamo, clamaui. Et altera in *gaj*; vt *բարկանամ*, *բարկացայ*, irascor, iratus sū.

**P**rima species primæ coniugationis, in qua Præsens Indicatiui definit in *am*, & Præteritum perfectum in *ayē*.

Tempus præsens Indicatiui modi.

**C**lamo, clamas, clamam. Et pluraliter. Clamamus, clamatis, clamāt.

Præteritum imperfectum. Clamabam, clamabas, clamabat. Et pluraliter.

Էբար



ab illis. Quare hæc Coniugatio est Verborum, quæ heteroclitica dicuntur, & non conueniunt cum alijs in declinatione: vt *Գամ* venio, *Եկի* veni, *Եկիս* venit, *Եկ* veni. *Բերեմ* fero, *Բերի* tuli, *Էբեր* tulit, *Բեր* fer. *Նստիմ* sedeo, *Նստայ* sedi, *Նստաւ* sedit, *Նիստ* sede. *Թողում* relinquo, *Թողի* reliqui, *Էթող* reliquit, *Թող* relinque. &c.

*Էլարդացաք*. *Կարդացիք*. *Կարդացինք* :

*Անցեալ կատարեալ* :

*Էլարդացի*, *և կարդացեալ* եմ. *կարդացեր*, *և կարդացեալ ես*. *կարդաց*, *և կարդացեալ է՛* : *Էւ յոքնակի* :

*Էլարդացաք*, *և կարդացեալ եմք*. *կարդացիք*, *և կարդացեալ էք*. *կարդացին*, *և կարդացեալ են* :

*Անցեալ գերակատար* :

*Էլարդացեալ էի*, *կարդացեալ էիք*. *կարդացեալ էր* :

*Էւ յոքնակի* :

*Էլարդացեալ էաք*. *կարդացեալ էիք*. *կարդացեալ էին* :

*Ապառնի* :

*Էլարդացից*, *կարդացես*, *ի կարդասցիս*, *կարդացէ* :

*Էւ յոքնակի* :

*Էլարդացուք*. *կարդացէք* *ի*

ՏԸ

Clamabamus, clamabatis, clamabant.

*Præteritum perfectum.*

Gridai, & hò gridato; gridasti, & hai gridato; gridò, & hà gridato.

*Et pluraliter.*

Gridammo, & hauemo gridato; gridastiuo, & haure gridato; gridorono, & hanno gridato.

*Præteritum plusquæperfectum.*

Clamaueram, clamaueras, clamauerat.

*Et pluraliter.*

Clamaueramus, clamaueratis, clamauerant.

*Futurum.*

Clamabo, clamabis, clamabit.

*Et pluraliter.*

Clamabimus, clamabitis,

P 2

Կար

կարդ-ասըիք . կարդ-ասցեն :

Ներկայ ժամանակ հրա  
մայական եղանակին =

Կարդ-ա , մի կարդար . կար  
դասցէ : Եւ յոքնակի :

Կարդ-ասցորք . կարդ-ացէք ,  
մի կարդայք . կարդ-ասցեն =

աշատունի :

Կարդ-ասըիք . կարդ-ասցէ =  
Եւ յոքնակի :

Կարդ-ասըիք . կարդ-ասցեն =

Ներկայ եւ աշխարհ ժամ  
ըղձական եղանակին =

աւարտան կարդայի . կարդ-ա  
յիք . կարդ-այր : Եւ յոքնակի =  
աւարտան կարդայաք . կար  
դայիք . կարդ-ային =

աշխարհ կատարեալ :

աւարտան կարդացեալ իցեմ,  
կարդացեալ իցես . կարդ-ացե  
ալ իցէ : Եւ յոքնակի =

աւարտան կարդացեալ իցեմք .  
կարդացեալ իցէք . կարդ-ա  
ցեալ իցին =

աշխարհ գերակատար :

աւարտան կարդացեալ էի ,  
կարդացեալ էիր . կարդացեալ  
էր = Եւ յոքնակի :

աւարտան կարդացեալ էաք .

ՏԲ

clamabunt .

*Tempus praesens Impera-  
tium modi .*

Clama , ne clames ; cla-  
met . *Et pluraliter .*

Clamemus ; clamate , ne  
clametis ; clament .

*Futurum .*

Clamato tu , clamato ille .

*Et pluraliter .*

Clamatote , clamanto .

*Tempus praesens, & imper-  
fectum Optativum modi .*

Vtinam clamarem , clama-  
res , clamaret . *Et pluraliter .*

Vtinam clamaremus , cla-  
maretis , clamarent .

*Prateritum perfectum .*

Vtinam clamauerim ,  
clamaueris , clamauerit .

*Et pluraliter .*

Vtinam clamauerimus .  
clamaueritis , clamaue-  
rint .

*Prateritum plusquamperfectum .*

Vtinam clamauissem , cla-  
mauisses , clamauisset .

*Et pluraliter .*

Vtinam clamauissemus ;

կար

կարդացեալէիք. կարդացեալ  
էին :

և Չպառնի :

և Մարտան կարդացից. կար  
դացես, Կ կարդաս ջիս. կար  
դացէ : Եւ յորնակի :

և Մարտան կարդացողք. կար  
դացէք, Կ կարդաս ջիք. կար  
դացեն :

Ներկայ ԺՏԿ Լսողադա  
սական եղանակին :

Կարդալով, Կ եթէ կար  
դամ. կարդաս. կարդայ :

Եւ յորնակի :

Կարդալով, Կ եթէ կարդամք.  
կարդայք. կարդան :

և Նսցեալ անկատար :

Ի կարդալ, կամ ի բերև կար  
դայի. կարդայիք. կարդայր :

Եւ յորնակի :

Ի կարդալ, Կ եբրև կարդա  
յաք. կարդայիք. կարդային :

և Նսցեալ կատարեալ :

Ի բերև կարդացեալ իցեմ.  
կարդացեալ իցես. կարդա  
ցեալ իցէ :

Եւ յորնակի :

Ի բերև կարդացեալ իցեմք.  
կարդացեալ իցէք. կարդա  
ցեալ իցեն :

Կ

clamaufferis, clamauf-  
sent.

*Futurum.*

Vtinam clamem, cla-  
mes, clamet.

*Et pluraliter.*

Vtinam clamemus,  
clametis,  
clament.

*Tempus praesens Subiun-  
ctivi modi.*

Clamando, vel si cla-  
mem, clames, clamet.

*Et pluraliter.*

Clamando, vel si clame-  
mus, clametis, clament.

*Präteritum imperfectum.*

Dum, vel cum clama-  
rem, clamares, clamaret.

*Et pluraliter.*

Dum, vel cum clamarem,  
clamaretis, clamarent.

*Präteritum perfectum.*

Cum clamauerim, cla-  
maueris, clamauerit.

*Et pluraliter.*

Cum clamauerimus,  
clamaueritis,  
clamauerint.

և Նսցեալ

Վնցեալ դերակատար :

Կարդացեալ, Կ եբբե կար  
դացեալ էի, կարդացեալ էիր .  
կարդացեալ էր :

Եւ յորճակի :

Կարդացեալք, Կ եբբե կար  
դացեալ էաք, կարդացեալ էիք .  
կարդացեալ էին :

Վստանի :

Եթէ, Կ յորճամ կարդայ  
ցեմ, կարդայցես . կարդայցի :

Եւ յորճակի :

Եթէ, Կ յորճամ կարդայ  
ցեմք, կարդայցէք, կարդայ  
ցեն :

Վստորշահան եղանակ :

Ներկայ, եւ Վնկար :

Կարդալ :

Կար, եւ Էրանկար :

Է կարդալ :

Վստանի : Կարդարոյ :

Է որճակալ :

Կարդարոյ, վն կարդա  
լոյ, առ Նկարդարոյ, Նկարդա  
լոյ : Ընդունելու թիւնս

Ներկայ, եւ Վնկար :

Կարդացող :

Կար, եւ Էրանկար :

Կարդացեալ :

Կա

*Præteritum plusquâperfectû.*

Cum clamauiſſem,  
clamauiſſes,  
clamauiſſet.

*Et pluraliter.*

Cum clamauiſſemus,  
clamauiſſetis.  
clamauiſſent.

*Futurum.*

Si, vel cum clamauero,  
clamaueris, clamauerit.

*Et pluraliter.*

Si, vel cum clamaueri  
mus, clamaueritis, clama  
uerint.

*Modus Infinitiuus.*

*Præſens, & Imperfect.*  
Clamare.

*Perfectum, & Plusquâper.*  
Clamauiſſe.

*Futurum.* Clamaturum,  
*Gerundium.*

Clamando; clamandi cau  
ſa; ad clamandum; à cla  
mando. *Participium.*

*Præſens, & Imperfect.*  
clamans.

*Perfectum, & Plusquâper.*  
vociferatus.

Վստա

Չպահանսի : Կարդարոց :  
 Բայսկանս անուհե Լիբրաշու մն :

Ըստ նմին օրինակի Կողբ  
 վին և և Կաւատամ Կաւատու  
 ցիւրնամ Կաւացիմամ մնա  
 ցիւրնամ լուացիփութա  
 նամ փութացի : Կարենամ  
 Կարացի : և նմանք սոցին :

**Ե**րկրորդ տեսակ առ  
 ջին Ըտողութեւ , յո  
 բում Լեւրիայ Լաւնանակա  
 նին յամ եզերի . և ւճոցեալ  
 կաւոյն յայայ :

Լեւրիայն Ըլակմանականին :

**Բ**արկանամ . բարկանաւ .  
 բարկանայ :

Եւ յոցնակի :

Բարկանամք . բարկանայք .  
 բարկանան :

ւճոցեալ անկատար :

Բարկանայի բարկանայիք .

բարկանայք . Եւ յոցնակի :

բարկանայաք . բարկանայիք .

բարկանային :

ւճոցեալ կատարեալ :

Բարկայայ և բարկայեալ

եմ . բարկայար և բարկա

ցեալ ես . բարկայաք , և բար

կացեալ է :

ԿԵ

*Futurum* . Clamaturus .

*Nomen Verbale* . clamatio .

Simili modo declinan-  
 tur etiam credo , credidi ;  
 eo , iui ; maneo , mansi ;  
 lauo , laui ; festino , festi-  
 naui ; possum , potui ; & alia  
 huiusmodi .

**S**ecunda species primæ  
 coniugationis , in qua  
 Præsens indicatiui desinit in  
 ամ ; Ե Præteritum perfe-  
 ctum in ալայ .

Præsens Indicatiui .

**I**rascor , irasceris , ira-  
 scitur .

Et pluraliter .

Irascimur , irascimini , ira-  
 scuntur .

Præteritum imperfectum .

Irascabar , irascēbaris ,

irascēbatur . Et pluraliter .

Irascēbamur , irascēbamini ,

irascēbantur .

Præteritum perfectum .

Iratus fui , & iratus

es ; iratus fuisti , & ira-

tus es ; iratus fuit , & ira-

tus est .

ԵԵ

Եւ յորձակի :

Բարկացաք , և բարկացեալ  
եմք . բարկացայք , և բարկա  
ցեալ էք . բարկացան , և բար  
կացեալ են :

աջոցեալ գերակատար :

Բարկացեալ էի . բարկա  
ցեալ էիր . բարկացեալ էր :

Եւ յորձակի :

Բարկացեալ էաք . բարկացեալ  
էիք . բարկացեալ էին :

աջառնի :

Բարկացայց . բարկացես ,  
ի բարկասմիս . բարկասցէ :

Եւ յորձակի :

Բարկացուք . բարկասցէք ,  
ի բարկասմիք . բարկասցեն :

Ներկայն Հրամայականին :

Բարկացիր , մի բարկանար .  
բարկասցէ :

Եւ յորձակի :

Բարկացուք . բարկացարուք ,  
մի բարկանայք . բարկասցեն :

աջառնի :

Բարկասմիր . բարկասցէ :

Եւ յորձակի :

Բարկասմիք . բարկասցեն :

աջորդ ըստ մնացեալ եղա  
նակայն հոլովի այս երկրորդ

իդ

Et pluraliter .

Irati fuimus , & irati su  
mus ; irati fuistis , & ira  
ti estis ; irati fuerunt , &  
irati sunt .

Præteritum plusquæperfectû .

Iratus eram , iratus eras ,  
iratus erat .

Et pluraliter .

Irati eramus , irati eratis ,  
irati erant .

Futurum .

Irascar , irasceris ,  
irascetur .

Et pluraliter .

Irascemur , irascemini ,  
irascentur .

Præsens Imperatiui .

Irascere , nè irascaris ;  
irascatur .

Et pluraliter .

Irascamur ; irascimini , nè  
irascamini ; irascantur .

Futurum .

Irascitor tu ; irascitor ille :

Et pluraliter .

Irasciminor ; irascuntor :

At in reliquis modis de  
clinatur hæc secunda spe

տե

տեսակս ըստ նմանութեան  
աջնոյն. բայց ի հետեւեալ ժա  
մանակէն :

Չորանիւր քարադասանին :

Եթէ, Կյորժամ բարկա  
նայցեն . բարկանայցեն . բար  
կանայցէ : Եւ յորնակի :

Եթէ, Կյորժամ բարկանայ  
ցենք . բարկանայցէք . բար  
կանայցեն :

Ըստ ամին օրինակի հոր  
վին եւս ուրանամ՝ ուրացայ :

զղջանամ՝ զղջացայ :

ուրախանամ, ուրախացայ :

զօրանամ՝ զօրացայ :

խոստանամ՝ խոստացայ :

Էլեռանամ՝ Էլեռացայ :

մարդանամ՝ մարդացայ :

վերանամ՝ վերացայ :

ըստանամ՝ ըստացայ :

և նմանք սոցին :

Բայց՝ սակաւ աւորք ոմանք  
ի ներկայի հրամայականին՝ ոչ

յացիր աւարտին . այլ յա՛, ուի  
առաջին տեսակն = հիզան .

մոռանամ, մոռացայ, մոռա՛ :

ընծանամ, ընծացայ, ընծա՛ :

ցնծամ, ցնծացայ, ցնծա՛ :

յուսամ, յուսացայ, յուսա՛ :

ԿԻ

cies ad similitudinem pri  
mæ, excepto sequenti tem  
pore.

*Futurem. Subiunctiui.*

Si, vel cum iratus fue  
ro ; iratus fueris ; iratus  
fuerit. *Et pluraliter.*

Si ; vel cum irati fueri  
mus ; irati fueritis ; irati  
fuerint .

Similiter declinatur etiam  
nego, negaui ;  
conpungor, conpunctus sum ;  
gaudeo, gauisus sum ;  
corroboror, corroborat° sū ;  
promitto, promisi ;  
elongor, elongatus sum ;  
homo fio, homo factus sum ;  
eleuor, eleuatus sum ;  
possideo, possedi ;  
et his similia .

Porro pauca non nulla  
in præfente Imperatiui non  
desinunt in աջիր ; sed in  
ա՛, sicut in prima specie ; vt  
obliuiscor, tus sū, obliuiscere,  
Curro, cucurri, curre .  
exulto, exultaui, exulta ;  
spero, speraui, spera .

Q

Ե՞

**Ե**րկրորդ ԼծորդուԹի  
 բայիցն է յորում Լեեր  
 կայ Ասանանականն են լի  
 նի և այս երկակի Լի տեսակ  
 է՝ նախադարձաբայն՝ որոյ  
 Հրամայականն յեան աւար  
 տի = որդիս . գովեմ՝ գովեան =  
 Բոկ՝ միւսն՝ ամանցակիս  
 նացն , որոյ Հրամայականն  
 անկանս յս . կն բար . ապրե  
 ցուքանեմ՝ ապրեցն :

**Ա**ռջին տեսակ եր  
 կրորդ ԼծորդուԹիս,  
 յորում Լեերկայ Ասանանա  
 կանն յեմ անկ ունի . և Հրա  
 մայականն յեան :

Լեերկայ Ասանանականն :

Լեերգործական :

**Գ**ովեմ . գովես . գովե :

Եւ յորնակի :

Էրովեմք . գովեք . գովես :

Էրաւորական :

Էրովեմ . գովես . գովե :

Եւ յորնակի :

Էրովեմք . գովեք . գովես :

Վնցեալ անկատար :

Լեերգործական :

Էրովեմ գովեմ . գովեք :

Եւ յորնակի :

իւ

**S**ecunda Cōiugatio ver-  
 borū est, in qua Præsens  
 Indicatiui definit in *եմ* : &  
 duplex est ; altera species est  
 Primitiuorum, cuius Impe-  
 ratiuus definit in *եան* : vt *գո  
 վեմ, գովեան*, laudo, lauda . Al-  
 tera verò Deriuatiuorum,  
 cuius Imperatiuus definit in  
*ն* ; vt *ապրեցորցանեմ, ապրե  
 ցն*, Eripio, eripe .

**P**rima species secun-  
 da Cōiugationis, in  
 qua Præsens Indicatiui de-  
 finit in *եմ* : Ե) Imperatiui  
 in *եան* .

Præsens Indicatiui .

*Actiuum* .

**L**Audo, laudas, laudat .

*Et pluraliter* .

Laudamus, laudatis, laudant .

*Passiuum* .

Laudor, laudaris, laudatur .

*Et pluraliter* .

Laudamur, damini, dantur .

*Præteritum imperfectum* .

*Actiuum* .

Laudabā, laudabas, laudabat .

*Et pluraliter* .

Էր



Գովեաք . գովեիք . գովեին :

Լըսաւորական :

Գովեի . գովեիր . գովիւր :

Եւ յօջնսսիի :

Գովեաք . գովեիք . գովեին :

Ղնցեալ կատարեալ :

Ներգործական :

Գովեցի , եւ գովեալ եմ .

գովեցեր , եւ գովեալ ես .

գովեաց , եւ գովեալ է :

Եւ յօջնսսիի :

Գովեցաք , եւ գովեալ եմք .

գովեցիք , եւ գովեալէք .

գովեցին , եւ գովեալ են :

Լըսաւորական :

Գովեցայ , եւ գովեցեալ եմ .

գովեցար , եւ գովեցեալ ես .

գովեցաւ , եւ գովեցեալ է :

Եւ յօջնսսիի :

Գովեցաք եւ գովեցեալ եմք .

գովեցայք , եւ գովեցեալէք .

գովեցան , եւ գովեցեալ են :

Ղնցեալ գերասկատար :

Ներգործական :

Գովեալ էի . գովեալ էիր .

գովեալ էր :

Եւ յօջնսսիի :

Գովեալ էաք . գովեալ էիք .

գովեալ էին :

Կ

Laudabamus, dabatis, dabāt .

*Passivum .*

Laudabar, baris, batur .

*Et pluraliter .*

Laudabamur, bamini, bātur .

*Præteritum perfectum .*

*Activum .*

Lodāi, & hō lodato ;

lodasti, & hai lodato ;

lodō, & hà lodato .

*Et pluraliter .*

Lodāmo, & hauemo lodato ;

lodaste, & hauete lodato ;

lodarō, & hanno lodato .

*Passivum .*

Laudatus fui, & sum ;

laudatus fuisti, & es ;

laudatus fuit, & est .

*Et pluraliter .*

Laudati fuimus, & sumus ;

laudati fuistis, & estis ;

laudati fuerunt, & sunt .

*Præteritum plusquæperfectū .*

*Activum .*

Laudaueram, laudaueras,

laudauerat .

*Et pluraliter .*

Laudaueramus, laudaueratis,

laudauerant .

Q 2

Կ

Էրաւորական :

Էրովեցեալ էն դովեցեալ  
էնք . դովեցեալ էք :

Եւ յոջնակի :

Էրովեցեալ էաք . դովեցեալ  
էնք . դովեցեալ էնն :

Էւ պառնի :

Ներդործական :

Էրովեցեց . դովեցես .  
դովեցես : Եւ յոջնակի :

Էրովեցուք . դովեցէք .  
դովեցեն :

Էրաւորական :

Էրովեցայց . դովեցիա .  
դովեցի :

Եւ յոջնակի :

Էրովեցորք . դովեցիք .  
դովեցին :

Ներկայ հրամայականն :

Էրովեա , մի դովէք .  
դովեցէ :

Եւ յոջնակի :

Էրովեցուք . դովեցէք , մի  
դովէք . դովեցեն :

Էրաւորական :

Էրովիք , մի դովիք .  
դովեցիք : Եւ յոջնակի :

Էրովեցորք . դովեցաորք .  
մի դովիք . դովեցին :

Կ :

*Passiuum .*

Laudatus eram , laudatus  
eras , laudatus erat .

*Et pluraliter .*

Laudati eramus , laudati era-  
tis , laudati erant .

*Futurum .*

*Aetiuum .*

Laudabo , laudabis ,  
laudabit . *Et pluraliter .*

Laudabimus , laudabitis ,  
laudabunt .

*Passiuum .*

Laudabor , laudaberis ,  
laudabitur .

*Et pluraliter .*

Laudabimur , laudabimini ,  
laudabuntur .

*Præsens Imperatiui .*

Lauda , nè laudes ;  
laudet .

*Et Pluraliter .*

Laudemus ; laudate , nè  
lauderis ; laudent .

*Passiuum .*

Laudare , nè lauderis ;  
laudetur . *Et pluraliter .*

Laudemur , laudemini ,  
nè laudemini ; laudentur .

Էւ պառ

Ազատանն :

Ներգործական :

Գովեսցիք . գովեսցեք :

Եւ յոքնակի :

Գովեսցիք . գովեսցին :

Էրաւորական :

Գովիջիք . գովեսցիք :

Եւ յոքնակի :

Գովիջիք . գովեսցին :

Ներկայ, եւ Անկիր՝ Ըղծա  
հանին :

Ներգործական :

Անարտան գովէք . գովէիք .

գովէր : Եւ յոքնակի :

Անարտան գովէաք . գովէիք .  
գովէին :

Էրաւորական :

Անարտան գովէի . գովէիր .

գովիւր :

Եւ յոքնակի :

Անարտան գովէաք . գովէիք .  
գովէին :

Անցեալ կատարեալ :

Ներգործական :

Անարտան գովեալ եցես .

գովեալ եցես . գովեալ եցէ :

Եւ յոքնակի :

Անարտան գովեալ եցեիք .

գովեալ եցեք . գովեալ եցին :

Կ

*Futurum .*

*Actiuum .*

Laudato tu ; laudato ille .

*Et pluraliter .*

Laudatote ; laudanto .

*Passiuum .*

Laudor tu ; laudator ille .

*Et pluraliter*

Laudaminor ; laudantor .

*Præsens, & Imperfectum*

*Optatiui .*

*Actiuum .*

Vtinam laudarē, laudares ,

laudaret . *Et pluraliter .*

Vtinam laudaremur , lauda-

retis , laudarent .

*Passiuum .*

Vtinam laudarer, dareris,

laudaretur .

*Et pluraliter .*

Vtinam laudaremur, lauda-

remini, laudarentur .

*Præteritum perfectum .*

*Actiuum .*

Vtinam laudauerim ,

laudaueris, laudauerit .

*Et pluraliter .*

Vtinam laudauerimus ,

laudaueritis, laudauerint .

Կ

Լրաւորական :

Մարտան գովեցել իցեմ .  
 գովեցեալ իցես գովեցեալ իցէ :

Եւ յոչնակի :

Մարտան գովեցեալ իցեմք .  
 գովեցեալ իցէք .  
 գովեցեալ իցեն :

Ղնցեալ գերակատար :

Ներգործական :

Մարտան գովեալ էի .  
 գովեալ էիր . գովեալ էր :

Եւ յոչնակի :

Մարտան գովեալ էաք .  
 գովեալ էիք . գովեալ էին :

Լրաւորական :

Մարտան գովեցեալ էի .  
 գովեցեալ էիր . գովեցեալ էր :

Եւ յոչնակի :

Մարտան գովեցեալ էաք .  
 գովեցեալ էիք . գովեցեալ էին :

Ղպառնի :

Ներգործական :

Մարտան գովեցից . գովես  
 յես . գովեսցէ :

Եւ յոչնակի :

Մարտան գովեսցուք . գովես  
 ցէք . գովեսցեն :

Լրաւորական :

Մարտան գովեցայց .

Կի՛

*Passivum .*

Vtinam laudatus sim ,  
 laudatus sis , laudatus sit .

*Et pluraliter -*

Vtinam laudati simus ,  
 laudati sitis ,  
 laudati sint .

*Præteritū plusquæperfectum .*

*Activum .*

Vtinam laudauissem ,  
 laudauisses , laudauisset .

*Et pluraliter .*

Vtinam laudauissemus ,  
 laudauissetis , laudauissent .

*Passivum .*

Vtinam laudatus essem ,  
 laudatus esses , laudatus esset .

*Et pluraliter .*

Vtinam laudati essemus ,  
 laudati esseris , laudati essent .

*Futurum .*

*Activum .*

Vtinam laudem , lau-  
 des , laudet .

*Et pluraliter .*

Vtinam laudemus , lau-  
 detis , laudent .

*Passivum .*

Vtinam lauder ,

գովէ

դովեացիս . դովեացի :

Եւ յոքնակի :

Ատորսան դովեացորք .

դովեացիք .

դովեացին :

Ներկայ Ատորսող-սաս

կանին :

Ներգործ-ական :

Գովելով . կամ եթէ գովեմ . գովես . գովէ :

Եւ յոքնակի :

Գովելով . կամ եթէ գովեմք . գովէք . գովեն :

Էջրաւորական :

Գովելով . կամ եթէ գովեմ . գովես . գովի :

Եւ յոքնակի :

Գովելով . կամ եթէ գովեմք . գովէք . գովին :

Անցեալ անկատար :

Ներգործ-ական :

Ի գովել . կամ եթէ գովեի . գովեիր . գովէր :

Եւ յոքնակի :

Ի գովել . կամ եթէ գովեաք . գովեիրք . գովէին :

Էջրաւորական :

Ի գովել . կամ եթէ գովեի . գովեիրք . գովիրք :

Տ

lauderis , laudetur .

Et pluraliter .

Vtinam laudemur ,

laudemini ,

laudentur .

Præsens Subiun-

ctivi .

Actiuum .

Lodando io , vel si laudem , laudes , laudet .

Et pluraliter .

Lodando noi , vel si laudemus , lauderis , laudent .

Passiuum .

Essendo lodato io , vel si lauder , lauderis , laudetur .

Et pluraliter .

Essendo lodati noi , vel si laudemur , laudemini , dètur .

Præteritum imperfectum .

Actiuum .

Dum , vel cum laudarem , laudares , laudaret .

Et pluraliter .

Dum , vel cum laudaremus , laudaretis , laudent .

Passiuum .

Dum , vel cum laudarer , laudareris , laudaretur .

Եւ

Եւ յոքնակի :

Ի դովել . կամ ի քրե դովեալ .  
 դովելի . դովելն :

Չնցեալ կատարեալ :

Ներդործական :

Եթէ դովեալ եղեմ . դովեալ եղես . դովեալ եղէ :

Եւ յոքնակի :

Եթէ դովեալ եղեմք . դովեալ եղեք . դովեալ եղեն :

Կրարորական :

Եթէ դովեցեալ եղեմ . դովեցեալ եղես . դովեցեալ եղէ :

Եւ յոքնակի :

Եթէ դովեցեալ եղեմք . դովեցեալ եղեք . դովեցեալ եղեն :

Չնցեալ դերակիր :

Ներդործական :

Դովեալ կամ ի քրե դովեալ էի . դովեալ էիր . դովեալ էր :

Եւ յոքնակի :

Դովեալք . կամ ի քրե դովեալ էաք . դովեալ էիրք . դովեալ էինք :

Կրարորական :

Դովեցեալ . կամ ի քրե դովեցեալ էի . դովեցեալ էիր . դովեցեալ էինք :

Դու

*Et pluraliter.*

Dum, vel cum laudaremur, laudaremini, lauderentur.

*Præteritum perfectum.*

*Activum.*

Si laudaverim, laudaveris, laudaverit.

*Et pluraliter.*

Si laudaverimus, laudaveritis, laudaverint.

*Passivum.*

Si laudatus sim, laudatus sis, laudatus sit.

*Et pluraliter.*

Si laudati simus, laudati sitis, laudati sint.

*Præteritum plusquâperfectum.*

*Activum.*

Hauendo lodato io, vel cū laudauissem, laudauisisses, laudauisset,

*Et pluraliter.*

Hauedomo dato noi, vel cū laudauissemus, laudauissetis, laudauissent.

*Passivum.*

Efsedo stato lodato io, vel cū laudatus essem, laudatus esses,

դովե

գովեցեալ էր : Եւ յորձանիս  
Գովեցեալք . կամ իբրև  
գովեցեալ էաք . գովեցեալ  
ենք . գովեցեալ էին :

Էւ յորձանիս :

Ներգործական :

Եթէ, կամ յորձան գովեցեմ,  
գովեցես . գովեցի :

Եւ յորձանիս :

Եթէ, կամ յորձան գովեցեմք,  
գովեցեք . գովեցես :

Էջրաւորական :

Եթէ, կամ յորձան գովեցիմ,  
գովեցիս . գովեցի :

Եւ յորձանիս :

Եթէ, կամ յորձան գովեցիմք,  
գովեցիք . գովեցին :

Էւ յորձանիս Էջրանակ :

Ներկայ, և Էւ յորձան Գովել :

Էջրաւորական Գովել : (Եր  
ձյուն և Գովելու : Ե՛ գով  
Էջրաւորական : Ե՛ գովել

Էւ յորձանիս : Գովելու :

Էջրաւորական : Գովելու :

Գովելով . վասն գովելու .  
առ ՚ն գովելու . ՚ն գովելու :

Էջրաւորական :

Գովելով . վասն գովելու .  
գովելու . Եր

laudatus esset. Et pluraliter.  
Elsédomo statilodati noi, vel  
cum laudati essemus, laudati  
essetis, laudati essent.

Futurum .

Actiuum .

Si, vel cum laudauero,  
laudaueris, laudauerit .

Et pluraliter .

Si, vel cum laudauerimus,  
laudaueritis, laudauerint .

Passiuum .

Si, vel cum laudatus fuero,  
laudatus fueris, datus fuerit .

Et pluraliter .

Si, vel cum laudati fuerimus,  
laudati fueritis, dati fuerint .

Modus infinitiuus .

Presens, & Imperf. laudare .  
Passiuum . laudari .

Perfectū, et Plusq. laudauisse .  
Passiuum . laudatum esse .

Futurum . laudaturum .  
Passiuum . laudandum .

Gerundium .

Laudando; laudandi causa;  
ad laudandum; à laudando .

Passiuum . (dato;

Có l'esser lodato; p'esser lo-

առ ՚ն գովելոյ . ՚ն գովելոյ =  
 Ըստ դունելու թի .  
 Ներկայ . և շնորհաբար .  
 Էյսրել . Էր սկսող գովելու  
 Էրաւորութիւն . գովելու  
 և շնորհաբար . գովելոյ .  
 Էրաւորութիւն . գովելի .  
 Նամ ժամանակի . գովելի .  
 Բայակա՛ր անուն . գովու՛մ .  
 Ըստ նիսն օրինակի հարկիւն  
 Խնդրել՝ Խնդրելու .  
 պահել՝ պահելու .  
 ատել՝ ատելու .  
 Խնայել՝ Խնայելու .  
 վրկել՝ վրկելու .  
 սիրել՝ սիրելու .  
 հարածել՝ հարածելու .  
 օրհնել՝ օրհնելու .  
 ճաշակել՝ ճաշակելու .  
 յելել՝ յելելու .  
 համբերել՝ համբերելու .  
 դատել՝ դատելու .  
 փշրել՝ փշրելու .  
 հաստարել՝ հաստարելու .  
 բննել՝ բննելու .  
 հաստատել՝ հաստատելու .  
 նորոգել՝ նորոգելու .  
 փորձել՝ փորձելու .  
 հրահայել՝ հրահայելու .

ad esse locato, da esse loca-  
 Participium . (to.  
 Praesens, et Imperf. laudans .  
 Perf. et Plusq. laudavit, erat .  
 Passivum . laudatus .  
 Futurum . laudaturus .  
 Passivum . laudandus .  
 In omni tempore . laudator .  
 Nomen verbale . laudatio .  
 Simili modo declinantur,  
 quaero, quaere .  
 seruo, serua .  
 odio habeo, odio habe .  
 deprimo, deprime .  
 redimo, redime .  
 amo, ama .  
 persequor, persequere .  
 benedico, benedic .  
 gusto, gusta .  
 memini, memento .  
 sustineo, sustine .  
 iudico, iudica .  
 diminuo, diminue .  
 perficio, perfice .  
 examino, examina .  
 confirmo, confirma .  
 anathematizzo, anathema-  
 probo, proba . (izza-  
 praecipio, praecipere .



և նմանք սոցին:

Իսկ՝ գիտեմ՝ գիտես, և  
ասեմ՝ ասա, ի յունցեալ  
կատարեալ՝ գիտացի և ու  
սացի առնեն, և սարս  
ծին առ նախկին տեսալիս  
առաջին լծորդու թէս:

Երկրորդ տեսակ երկրորդ  
լծորդու թէս. Եւերուս  
Եւերկայ Լուհնանականին  
լեմ սոցի, և Հրամայալու  
սին՝ յն:

Եւերկայ Լուհնանականին

Ապրեցուցանեմ.

ասպրեցուցանես.

ասպրեցուցանե՛ւ:

Եւ յոքնակի =

ապրեցուցանելք.

ասպրեցուցանելք.

ասպրեցուցանենք.

ապրեցուցանելուք.

ապրեցուցանե՛կ.

ասպրեցուցանե՛ր.

ասպրեցուցանե՛ր.

Եւ յոքնակի =

ապրեցուցանեալք.

ասպրեցուցանե՛իք.

ասպրեցուցանե՛ինք.

Եր

Et his similia.

Sed գիտեմ գիտես scio, scito:  
& ասեմ ասա, dico, dic, in Pre-  
terito perfecto faciū, գիտա-  
ցի scivi; & ասացի dixi; &  
trāsferuntur ad primam spe-  
ciem primæ Cōiugationis.

**S**ecunda species secun-  
de Cōiugationis, in  
qua Praesens Indicativi de-  
finit in *is*; & Imperativi  
in *o*.

*Praesens Indicativi.*

**E**Ripio,

eripis,

eripit.

*Et pluraliter.*

Eripimus,

eripitis,

eripiunt.

*Praetritum imperfectum.*

Eripiebam,

eripiebas,

eripiebat.

*Et pluraliter.*

Eripiebamus,

eripiebatis,

eripiebant.

R 2

ապր

աշնեալ հատարեալ =

ապրեցորցի, և

ապրեցուցեալ եմ.

ապրեցուցեր, և

ապրեցուցեալ ես.

ապրեցոյ, և

ապրեցուցեալ է.

Եւ յորձակի =

ապրեցուցաք, և

ապրեցուցեալ եմք.

ապրեցուցիք, և

ապրեցորցեալ էք.

ապրեցուցէ, և

ապրեցորցեալ են.

աշնեալ Կերակատար =

ապրեցուցեալ էի.

ապրեցորցեալ էիր.

ապրեցորցեալ էր.

Եւ յորձակի =

ապրեցուցեալ էաք.

ապրեցուցեալ էիք.

ապրեցուցեալ էին.

ապրանսի =

ապրեցուցից. ապրե

ցուցես. ապրեցուցից =

Եւ յորձակի =

ապրեցուցուք.

ապրեցուցից.

ապրեցուցեն =

հի

*Præteritum perfectum.*

Saluai, &

hò saluato;

saluasti, &

hai saluato;

saluò, &

hà saluato.

*Et Pluraliter*

Saluammo, &

hauemo saluato;

saluaste, &

hauete saluato;

saluaronò, &

hanno saluato.

*Præteritum plusquæperfectum.*

Eripueram,

eripueras,

eripuerat.

*Et Pluraliter.*

Eripueramus,

eripueratis,

eripuerant.

*Futurum.*

Eripiam, eripies,

eripiet.

*Et pluraliter.*

Eripiemus,

eripietis,

eripient.

Երկուց Հրամայականին :  
 և Չարեցն , մի ասրեցու-  
 ցանէր , ասրեցուցե :

Եւ յորնակի :

և Չարեցուցորք .  
 ասրեցուցէք , մի ասրե-  
 ցուցանէք . ասրեցուցեն :

և Չպառնի :

և Չարեցուցորսն ,  
 ասրեցուցե :

Եւ յորնակի :

և Չարեցուցորսն ,  
 ասրեցուցեն :

և Չոր՝ մասցորդքն հոյս  
 վն ըստ նմանութե առաջն  
 տեսակն սոյն ընորութե  
 սնս :

Եւ ստորանկանն ընդ տեսա-  
 կաւսոյսուիկ հետեւալքս .  
 հատուցանեմ՝ հատն :

բարձրացուցանեմ՝ բարձրացն :  
 ուսուցանեմ՝ ուսն :

կեցուցանեմ՝ կեցն :  
 կացուցանեմ՝ կացն :

բարկացուցանեմ՝ բարկացն :  
 մատուցանեմ՝ մատն :

դարձուցանեմ՝ դարձն :  
 զորացուցանեմ՝ զորացն :

արբեցուցանեմ՝ արբեցն :

հզ

Præsens Imperatiui .

Eripe , ne eripias ;  
 eripiat .

Et pluraliter .

Eripiamus ;  
 eripite , ne eri-  
 piatis ; eripiant .

Futurum .

Eripito tu ,  
 eripito ille .

Et pluraliter .

Eripitote ,  
 eripiunto .

Reliqui verò modi de-  
 clinantur ad similitudinem  
 primæ speciei huius Coniu-  
 gationis .

Et subiiciuntur huic speciei  
 verba sequentia ,

retribuo , retribue .  
 exalto , exalta .

doceo , doce .  
 viuifico , viuifica ,

constituo , constitue .  
 irrito , irrita .

offero , offer .  
 conuerto , conuerte .

corroboro , corrobora .  
 inebrio , inebria .

Էջ Է

Երևեցաւ զանեմ՝ Երևեցո՛ւ :  
 մերձեցաւ զանեմ՝ մերձեցո՛ւ :  
 նմանեցաւ զանեմ՝ նմանեցո՛ւ :  
 լցաւ զանեմ՝ լցո՛ւ :  
 հաստեցանեմ՝ հասո՛ւ :  
 Էւ նմանք սոցին :

**Ե**րրորդ Ըորդո-Թի բա-  
 յիցն . յորում Եւերիայ  
 Աա՛հնանախանին՝ յիմ աւար-  
 տի . ուր . խօսեմ . և Հրատույս  
 կանին՝ յեաց . ուր . խօսեաց :  
 Եւերիայ Աա՛հնանախանին .

օսեմ խօսեա . խօսե :  
**Ե**ւ յորճակի .  
 խօսեմք . խօսեք . խօսեն :  
 և շնչեալ անկատար :  
 իս օսեի . խօսեիր . խօսեք :  
 Էւ յորճակի .  
 խօսեաք . խօսեքք .  
 խօսենք :

և շնչեալ կատարեալ :  
 խօսեցայ . և խօսեցեալ եմ .  
 խօսեցար . և խօսեցեալ ես .  
 խօսեցաւ . և խօսեցեալ է :

Էւ յորճակի .  
 խօսեցաք . և խօսեցեալ եքք .  
 խօսեցայք . և խօսեցեալ եք .  
 խօսեցան . և խօսեցեալ են :

Էէ

parefacio , patefac .  
 appropinquo , appropinqua .  
 allimilo , allimila .  
 adimpleo , adimple .  
 perduco , perduc .  
 Et his similia .

**T**ertia Cōiugatio verbo  
 Trum, in qua Prasēs In-  
 dicatiui desinit in *is*; ut lo-  
 quis loquor : **¶** Imperatiui in  
*is* , ut loquitur loquere .

Prasens Indicatiui .

**L**oquor , quæris , quitur .  
 Et pluraliter .

Loquimur , quimini , quitur .  
 Præteritum imperfectum .

Loquebar , baris , batur .  
 Et pluraliter .

Loquebamur , loquebamini ,  
 loquebancur .

Præteritum perfectum .  
 Loquutus fui , & sum ;

loquutus fuisti , & es ;  
 loquutus fuit , & est .

Et pluraliter .  
 Loquuti fuimus , & sumus ;

loquuti fuistis , & estis ;  
 loquuti fuerunt , & sunt .

և շն

Անցեալ դերակառար :

Խօսեցեալ էի .

խօսեցեալ էիր .

խօսեցեալ էր : Եւ յորձակի :

Խօսեցեալ էաք .

խօսեցեալ էիք .

խօսեցեալ էին :

Ապառնի :

Խօսեցայց . խօսեալիս .

խօսեսցի : Եւ յորձակի :

Խօսեսցուք . խօսեսցիք .

խօսեսցին :

Եւ երկայ Հրամայականին :

Խօսեաց , մի խօսիր .

խօսեսցի : Եւ յորձակի :

Խօսեսցուք . խօսեսցարուք ,

մի խօսիք . խօսեսցին :

Ապառնի :

Խօսեսցիր . խօսեսցի :

Եւ յորձակի :

Խօսեսցիք . խօսեսցին :

Եւ երկայ , և Անկատար

Աղձականին :

Ահարտան խօսէի . խօսէիր .

խօսէր : Եւ յորձակի :

Ահարտան խօսեաք .

խօսէիք . խօսէին :

Անցեալ կատարեալ :

Ահարտան խօսեցեալ լցեմ .

Եւ

*Præteritum plusquæperfecti.*

Loquutus eram ,

loquutus eras ,

loquutus erat . *Et pluraliter.*

Loquuti eramus ,

loquuti eratis ,

loquuti erant .

*Futurum .*

Loquar , loqueris ,

loquetur . *Et pluraliter .*

Loquemur , loquemini ,

loquentur .

*Præsens Imperativi .*

Loquere , ne loquaris ;

loquatur . *Et pluraliter .*

Loquamur , loquimini ,

ne loquamini ; loquantur .

*Futurum .*

Loquutor tu , loquutor ille .

*Et pluraliter .*

Loquimitor , loquuntor .

*Præsens , & Imperfectum*

*Optativi .*

Vtinã loquerer , loquereris ,

loqueretur . *Et pluraliter .*

Vtinã loqueremur ,

loqueremini , loquerentur .

*Præteritum perfectum .*

Vtinã loquutus sim ,

խօսէ

խօսեցեալ իցես .

խօսեցեալ իցէ = Էւ յորձապի :

և Բարտան խօսեցեալ իցենք .

խօսեցեալ իցէք .

խօսեցեալ իցեն :

և Ընցեալ պերտկատար :

և Բարտան խօսեցեալ էի .

խօսեցեալ էիր . խօսեցեալ էր =

Էւ յորձապի :

և Բարտան խօսեցեալ էաք .

խօսեցեալ էիք .

խօսեցեալ էին :

և Զլպանի :

և Բարտան խօսեցայց .

խօսեսցիս . խօսեսցին :

Էւ յորձապի :

և Բարտան խօսեսցուք .

խօսեսցիք . խօսեսցին :

Ներկայ Էրտրապատկանին :

Խօսելով , կամ եթէ

խօսիս . խօսիս . խօսի :

Էւ յորձապի :

Խօսելով , կամ եթէ

խօսիք . խօսիք . խօսին :

և Ընցեալ անկատար :

Ի խօսիլ , կամ իբրև

խօսի . խօսիիր . խօսեր :

Էւ յորձապի :

Ի խօսիլ կամ իբրև խօսաք .

Ի՞նչ

loquutus sis ;

loquutus sit . *Et pluraliter .*

Vtinam loquuti simus ,

loquuti ficiis ,

loquuti sint :

*Præteritum plusquæperfecti .*

Vtinam loquutus essem ;

loquutus esses , loquutus esset .

*Et pluraliter .*

Vtinam loquuti essemus ,

loquuti essetis ,

loquuti essent .

*Futurum .*

Vtinam loquar ,

loquaris , loquatur .

*Et pluraliter .*

Vtinam loquamur ,

loquamini , loquantur .

*Præsens Subiunctivi .*

Parlando io , vel si

loquar , loquaris , loquatur .

*Et Pluraliter .*

Parlandomo noi , vel si

loquamur , quamini , quatur .

*Præteritum imperfectum .*

Dum , vel cum loquerer ,

loquereris , loqueretur .

*Et pluraliter .*

Dum , vel cum loqueremur ,

loqueretis .

խօսեիք . խօսեին :

և Չնցեալ կատարեալ :

Էթէ խօսեցեալ իցեմ .

խօսեցեալ իցես .

խօսեցեալ իցէ : Էւ յորձակի :

Էթէ խօսեցեալ իցեմք .

խօսեցեալ իցեք .

խօսեցեալ իցեն :

և Չնցեալ գերակատար :

խօսեցեալ . կամ եբբև

խօսեցեալ էի . խօսեցեալ էիր :

խօսեցեալ էր : Էւ յորձակի :

խօսեցեալք , կամ եբբև

խօսեցեալ էաք . խօսեցեալ էիրք .

խօսեցեալ էին :

և Չպառնի :

Էթէ կամ յորձամ խօսիցիմ .

խօսիցիս . խօսիցի :

Էւ յորձակի :

Էթէ կամ յորձամ խօսիցիմք .

խօսիցիք . խօսիցին :

և Չսորոշական Էդսնակ :

Երեկայ , և Չնկնի : խօսիլ :

Էյրիլ , և Էրեկտր : Է խօսիլ :

և Չպառնի : խօսելոյ :

Էորձակալ :

խօսելով . վասն խօսելոյ .

առ ՚ի խօսելոյ . ՚ի խօսելոյ :

Էդդուսելուծի :

Տ

loqueremini ; loquerentur .

*Præteritum perfectum .*

Si loquutus sim ,

loquutus sis ,

loquutus sit . *Et pluraliter .*

Si loquuti simus ,

loquuti sitis ,

loquuti sint .

*Præteritum plusquæperfectum .*

Loquutus , vel cum

loquutus es ; loquutus esses ;

loquutus esset . *Et pluraliter .*

Loquuti , vel cum

loquuti essemus ; loquuti esse-

loquuti essent .

(tis ;

*Futurum .*

Si , vel cum loquutus fuero ;

loquutus fueris ; loquutus

Et pluraliter . ( fuerit .

Si , vel cum loquuti fueri-

rimus ; fueritis ; fuerint .

*Modus Infinitivus .*

*Præsens, & Imperfect .* loqui .

*Perfect . et Plusq .* loquutus esse .

*Futurum .* loquuturum .

*Gerundium .*

Loquendo ; loquedi causa ;

ad loquendum ; à loquendo .

*Participium .*

S

Նևր

Լեւրկայ, և Զնկնու խօսող:  
 Լյտըլ, և Կերկտու խօսեցեալ:  
 Զպառնի: խօսելոց:  
 Քայսկան անուն: խօսումն:  
 Ըստ նմին օրինակի հողովն  
 վաղձանին՝ վաղձանեաց:  
 Բաղնիմ՝ Բաղնեաց:  
 Չրջնիմ՝ Չրջեաց:  
 Նայնիմ՝ Նայեաց:  
 պանդխտին՝ պանդխտեաց:  
 ողորմիմ՝ ողորմեաց:  
 խորհիմ՝ խորհեաց: և այլ:

Թէպէտ Հրամայականս  
 սյս . որչեաց եզերի, երբեմն  
 յեւ կարէ փոխարկիլ. և ևս  
 յիւ . որչան . ողորմեաց, և  
 ողորման . նայեաց, և նայեւ:  
 խոտորեաց, խոտորիւ, և  
 խոտորեւ . խորհեաց, խոր  
 հիւ, և խորհեւ: և նմանա  
 պէս զայլոցն:

Բայ կրան որականն՝ յոր  
 ժամ չէզոքապէս առնուն ի  
 բանին. յայնժամ ի Լեւրկայե  
 Հրամայականին յեաց ևս  
 աւարտի: որդոն . լուսան  
 ընմ՝ լուսանորեաց: խռովիմ՝  
 խռովեաց: տնկիմ՝ տնկեաց:  
 իջիմ՝ իջեաց: փոխիմ՝ փոխեաց:

Praesens, et Imperfect. loquens.  
 Perfect. et Plusquam. locutus.  
 Futurum loquuturus.  
 Nomen verbale. loquutio.  
 Declinantur etiam similiter,  
 obo, obi.  
 recumbo, recumbe.  
 circumeo, circumi.  
 respicio, respice.  
 peregrinor, peregrinare.  
 misereor, miserere.  
 meditor, meditare. &c.

Licet Imperatiuū hoc, de-  
 finens in եաց, possit interdū  
 in եւ define, & etiam in  
 եր, vt ողորմեաց, & ողորման,  
 miserere. նայեաց, & նայեւ,  
 respice. խոտորեաց. խոտորիւ,  
 & խոտորեւ, declina. խոր  
 հեաց, խորհիւ, & խորհեւ,  
 cogita. & sic de alijs.

Verbum passiuum, quan-  
 do accipitur neutraliter in  
 oratione, definit etiam in  
 եաց in Imperatiuo; vt լու  
 սանորեաց, illuminare.  
 խռովեաց, turbare. տնկե  
 աչ, plantare. իջեաց, excir-  
 pare, փոխեաց, mutare.



և նրանք սոցին :

Իսկ յորժամ կրատորապէս  
առնանին յեր անկանին : Կէ  
բար խռովիւր . անկիւր . խլիւր .  
փոխիւր . և այլ :

Ընդունելու Թի Բայիցն այս  
լծորդու Թես բազում անգամ  
նչի յեալ անգի ունի զուցանէ  
օրինակն . այլ յեալ . սրգոն .  
բազմիմ բազմեալ : ողորմիմ  
ողորմեալ : և այլ :

**Q**որորդ Լծորդու Թի  
բայից, յորում Լեբիայ  
Աստնանականին յուս անգի :  
Լեբիայ Աստնանականին :  
Լեբգործական :

**Լ**նԹեռնում ԸնԹեռնում ս .  
ընԹեռնոր : Էւ յոբն .  
ԸնԹեռնոր մի . ընԹեռնուբ .  
ընԹեռնուն :

Կրաւորական :

ԸնԹեռնու իմ . ընԹեռնու իո .  
ընԹեռնու ի : Էւ յոբնակի :  
ԸնԹեռնու իմի . ընԹեռնու իբ .  
ևնԹեռնու ին :

և Չնցեալ անկատար :

Ըն Բոր ըմ սկան և Կրաւ  
որական :

ԸնԹեռնացի .

ՃԲ

et his similia :

Quando verò passivè usur-  
patur, definit in *եր* in eodè  
Imperatiuo : vt *խռովիւր* ,  
*անկիւր* , *խլիւր* , *փոխիւր* , &c.

Participiũ præteriti perfecti  
huius coniugationis, sæpè in  
alijs verbis nõ definit in *ցե*  
*ալ*, vt exemplum ostēdit; led  
in *եալ* vt *բազմեալ*, qui recu-  
buit; *ողորմեալ*, misertus, &c.

**Q**uartæ Coniugatio Ver-  
borum, in qua Præ-  
sens Indicatiui definit in *ում* .  
Præsens Indicatiui .

*Actiuum .*

**L**Ego, legis,  
legit. Et pluraliter .  
Legimus, legitis,  
legunt .

*Passiuum .*

Legor, legeris,  
legitur. Et pluraliter .  
Legimur, legimini,  
leguntur .

*Præteritum imperfectum .*

*Actiuum* , *Պ* *Passiuum* .

Legebam, vel legebar ,

S 2 ըն

ընթեռնոյիք :

ընթեռնոյր :

Եւ յորձակի :

Ընթեռնոյաք :

ընթեռնոյիք :

ընթեռնոյին :

Ղնցեալ կատարեալ :

Ներգործական, և Լքա՛

որական :

Ընթեռցայ, և ընթեռցեալ եմ :

ընթեռցար, և ընթեռցել ես :

ընթեռցա՛ն, և ընթեռցեալ է :

Եւ յորձակի :

Ընթեռցաք, և ընթեռցեալեմք :

ընթեռցայք, և ընթեռցեալ էք :

ընթեռցան, և ընթեռցել են :

Ղնցեալ գերակատար :

Ներգործական, և Լքա՛

որական :

Ընթեռցեալ էի :

ընթեռցեալ էիր :

ընթեռցեալ էր :

Եւ յորձակի :

Ընթեռցեալ էաք :

ընթեռցեալ էիք :

ընթեռցեալ էին :

Ղսրանի :

Ներգործական :

Ընթեռցայց, ընթեռցես :

Նք

legebas, vel legebaris ;

legebat, vel legebatur .

Et pluraliter .

Legebamus, vel legebamur ;

legebatis, vel legebamini ;

legebant, vel legebantur .

Præteritum perfectum .

Activum, & Pas-

sivum .

Legi, & lectus sum ;

legisti, & lectus es ;

legit, & lectus est .

Et pluraliter .

Legimus, & lecti sumus ;

legistis, & lecti estis ;

legerunt, & lecti sunt .

Præteritum plusquæperfectum .

Activum, & Pas-

sivum .

Legeram, vel lectus erā ;

legeras, vel lectus eras ;

legerat, vel lectus erat .

Et pluraliter .

Legeramus, vel lecti eramus ;

legeratis, vel lecti eratis ;

legerant, vel lecti erant .

Futurum .

Activum .

Legam, leges,

ըն

ընթերցողէ = Եւ յորճնակի =  
 Ընթերցողուք . ընթերցողէք .  
 ընթերցողեն .

Լրատորական .

Ընթերցայց . ընթերցցիս .  
 ընթերցցի : Եւ յորճնակի =  
 Ընթերցցիցուք . ընթերցցիք .  
 ընթերցցին .

Ներկայ Հրամայականին .

Ներդորձական .

Ընթերցիր , մի ընթեռնուր .  
 ընթերցէ = Եւ յորճնակի =  
 Ընթերցցուք . ընթերցարուք ,  
 մի ընթեռնուրք . ընթերցցեն .

Լրատորական .

Ընթերցելիս . մի ընթեռնու  
 ընթերցցի . Եւ յորճնակի . (եր .  
 Ընթերցցիցուք .

ընթերցեալ լիսուք ,  
 մի ընթեռնուր . ընթերցցին =

Ղպատանի .

Ներդորձական .

Ընթերցցիր . ընթերցցէ =  
 Եւ յորճնակի =

Ընթերցցիք . ընթերցցին .

Լրատորական .

Ընթերցցիս . ընթերցցի =  
 Եւ յորճնակի =

Ընթերցցիցիք . ընթերցցին .

Ճո

legēt . Et pluraliter .  
 Legemus , legeris ,  
 legent .

Passivum .

Legar , legeris ,  
 legetur . Et pluraliter .  
 Legemur , legemini .  
 legentur .

Præsens Imperatiui .

Activum .

Lege , ne legas ,  
 legat . Et pluraliter .  
 Legamus ; legite ,  
 nè legatis ; legant .

Passivum .

Legere , ne legaris ;  
 legatur . Et pluraliter .  
 Legamur ;  
 legimini ,  
 ne legamini ; legantur .

Futurum .

Activum .

Legito tu ; legito ille .  
 Et pluraliter .

Legitote ; legunto .

Passivum .

Legitor tu ; legitor ille .  
 Et pluraliter .

Legiminor ; leguntor .

Նոս

Հմանապէս հորովն ըստ այլ  
եղանակացն . ուր ասացաւ ՚ի  
յառաջագոյն լծորդուԹիսն .  
բաց ՚ի հետեւերոցս :

Չպառնիս Լսողապու  
սականին :

Հեղործական :

Եթէ , կամ յորժամ ընԹեռ  
սուցում . ընԹեռնուցումս .  
ընԹեռնուցում : Եւ յոչնակի :  
Եթէ , ի յորժամ ընԹեռնու  
ցումք . ընԹեռնուցումք .  
ընԹեռնուցուն :

Լրաւորական :

Եթէ , կամ յորժամ ընԹերցել  
լինիցիս ընԹերցեալ լինիցիս .  
ընԹերցեալ լինիցի :

Եւ յոչնակի :

Եթէ , կամ յորժամ ընԹերցել  
լինիցիսք ընԹերցեալ լինիցիք  
ընԹերցեալ լինիցին :

Չսորոշական Էղանակ :

Ներքէ , Էնքէ : ԸնԹեռնուր  
Լրաւորական : ԸնԹեռնուր  
Լյորէ , դէրէ : ԷնԹեռնուր  
Լրաւորական : ԷնԹեռնուր  
Չպառնիս : ԸնԹեռնուր :

Դործակալ :

ԸնԹեռնուրով . վանն ըն  
ճե

Declinantur alij modi  
ad similitudinem priorum  
Coniugationum, exceptis se-  
quentibus .

*Futurum Subiun-*  
*ctiui .*

*Actiuum :*

Si , vel cum legero ,  
legeris ,  
legerit . *Et pluraliter .*  
Si , vel cum legerimus ,  
legeritis ,  
legerint .

*Passiuum .*

Si , vel cum lectus fue-  
ro , lectus fueris ,  
lectus fuerit .

*Et pluraliter .*

Si , vel cum lecti fueri-  
mus , lecti fueritis ,  
lecti fuerint .

*Modus infinitiuus .*

*Præsens, et Imperf. Legere .*  
*Passiuum . Legi .*  
*Perfectum, et Plusq. Legisse .*  
*Passiuum . Lectum esse .*  
*Futurum . Lecturum .*

*Gelandium*

Legendo ; legendi cau-  
Թեռնուր

Թեռնայ , առ յընթեռնայ :  
'ի յընթեռնայ :

ԸստուսելուԹի :

Հեթկայ և Էնկու-Ըսթեղցող  
Էյար, 'և գեթի- Ըսթեղեպը  
ապառնի : Ըսթեռնայ =  
Կրաւորական : Ըսթեռնի =  
Բայկն անուս = Ըսթեղուհա

Լայնակս Կողովն ևս

Թողում Թողուս :

լնում լուս :

երդնում Երդնուս :

Թքում Թքուս :

յեռում յեռուս :

դպնում Դպնուս :

հեղում Կեղուս :

արգելում արգելուս :

առնում անուու և այլ :

Թեպէտ առնումի' 'ի  
կրաւորականին՝ առնանիս  
լինի . ոչ առնուիս :

Լայնակս Կողովն՝ ասայի-  
բայց ոչ ըստ Էնցեալկատա-  
րելոյն Լաւնանականին , և  
ըստ 'ի նմանէ Բղիւնլոյն = բան  
զի ըստ այդպիսեացդ՝ Էսթա-  
րիս այս չորրորդ Լորդու-  
Թիս՝ հնգերորդին , որ այժմ  
հեպեի :

Նգ

sa ; ad legendum ;  
à legendo .

Participium :

Præfens, et imperf. Legens .  
Perf. et plusq. lectus, vel q legit,  
Futurum. Lecturus. (& legerat;  
Passivum . Legendus .

Nomen verbale . Lectio .  
Similiter declinantur etiã ,  
Relinquo , relinquis ,  
impleo , impleo .

iuro , iuras .  
expuo , expuis .  
adhæreo , adhæres -  
induor , indueris .  
effundo , effundis .  
prohibeo , prohibes .  
accipio , accipis . &c .

Licet առնում in passivo  
faciat առնանիս accipior , &  
non առնուիս .

Similiter declinantur ,  
dixi ; sed non secundum Præ-  
teritum perfectum Indicati-  
ui , & tempora ab illo deri-  
vata : nam secundum talia  
tempora reducitur hæc quar-  
ta Coniugatio ad quintam ,  
quæ mox sequetur .

Նգ

**Հ** նսկերորդ ԼծորդորԹի  
 բայնցն , յորում Լեք  
 կայ Աահմանականն ,  
 և ինմանէ բղխալքն հաւա  
 սարն ընդ այլ չորս Լծոր  
 դութնն . նորքանամ . լուս .  
 նստիմ . առնորմ : Իտկ՝ ԼԶն  
 ցեալ կատարեալն , և ինմա  
 նէ բղխեալքն՝ են յառորդ . և  
 Կայ , Կ յնսկանն : նորքացե  
 լորայ . նստայ առի : եւ ըստ  
 յատկականացն՝ այսպէս հո  
 լովի :

և Չնցեալ կատարեալ  
 Աահմանականն :

Լեքդործական , և Լքում  
 որական :

**Լ** ուայ , և լուեալ եմ .  
 լուար , և լուեալ ես .  
 լուա՛ւ , և լուեալ է :  
 Եւ յոքնակի :

Լուար , և լուեալ եմք .  
 լուարք , և լուեալ էք .  
 լուան , և լուեալ են :  
 Լեքդործական :

**Ա** ռի , և առեալ եմ՝  
 առեք , և առեալ ես ,  
 էառ , և առեալ է :  
 Եւ յոքնակի :

Ճ

**Q**uinta Cōiugatio Verbo-  
 rum, in qua Præsens In-  
 dicatiui, & ab ipso deriuata  
 conueniunt cum alijs quatuor  
 coniugationibus: Ut բանամ  
 aperio; լսեմ audio; նստիմ se-  
 deo, առնում accipio. Sed Præ-  
 teritum imperfecti, et ab ipso deri-  
 uata sūt propria; & Præteritum  
 desinit vel in ալ, vel in ե: Ut  
 բացի aperui: լուայ audiui: նս-  
 տայ sedi. առի accipi. Et secun-  
 dum propria sic declinatur.

Præteritum perfectum.

Indicatiui.

Actiuum, & Pas-  
 siuum.

**A**Vdium, & auditus sum;  
 audisti, & auditus es;  
 audiuit, & auditus est.

Et pluraliter.

Audiuimus, & auditi sumus;  
 audistis, & auditi estis;  
 audierunt, & auditi sunt.

Actiuum.

**A**Ccepi,  
 accepisti,  
 accepit.

Et pluraliter.

և Չուարք

ԷՉուաք, և առեալ էմք .

առեք, և առեալ էք .

առին, և առեալ են :

Էրաւորահան :

ԷՉուայ, և առեալ էմ .

առար, և առեալ էս .

առաւ, և առեալ է :

Էւ յոքնահի :

ԷՉուաք, և առեալ էմք .

առայք, և առեալ էք .

առան, և առեալ են :

ԷՉոյցեալ դերահատար :

Էրերործահան, և Էրաւ

որահան :

Լուեալ էի .

լուեալ էիր .

լուեալ էր :

Էւ յոքնահի :

Լուեալ էաք .

լուեալ էեք .

լուեալ էին :

ԷՉուեալ էի ,

առեալ էիր .

առեալ էր :

Էւ յոքնահի :

ԷՉուեալ էար .

առեալ էեք .

առեալ էին :

ԷՉարանի :

Նը

Accepimus ,

accepistis ,

acceperunt .

*Passiuum .*

Acceptus fui , & sum ;

acceptus fuisti , & es ;

acceptus fuit , & est .

*Et pluraliter .*

Accepti fuimus , & sumus ;

accepti fuistis , & estis ;

accepti fuerunt , & sunt .

*Præteritū plusquæperfectum .*

*Actiuum , & Pas-*

*siuum .*

Adiueram , vel auditus erā ;

audiueras , vel auditus eras ;

audiuerat , vel auditus erat .

*Et pluraliter .* (mus,

Audiueram<sup>o</sup> , vel auditi era-

audiueratis , vel auditi eratis ;

audiuerant , vel auditi erant .

Acceperā , vel acceptus erā ;

acceperas , vel acceptus eras ;

acceperat , vel acceptus erat ;

*Et pluraliter .* (mus,

Acceperam<sup>o</sup> , vel accepti era-

acceperatis , vel accepti eratis

acceperant , vel accepti erāt .

*Futurum .*

T

Էւս

Ներգործական :

Լուսյց . լուեցես լուեցէ :  
Եւ յոքնակի :

Լուեցուք . լուեցէք . լուեցեն :  
Ղուեց . առցես . առցէ :  
Եւ յոքնակի :

Ղուցուք . առցէք . առցեն :  
Էրաւորական :

Լուեալ եղէց . լուեցես . լուեցի :  
Եւ յոքնակի :

Լուեալ եղիցուք . լուեցեք .  
լուեցեն :

Ղուսյց . առցես . առցի :  
Եւ յոքնակի :

Ղուեալ եղիցուք . առցեք .  
առցեն :

Ներկայ Հրամայականն :  
Ներգործական :

Լուր . մի լսեր . լուեցի :  
Եւ յոքնակի :

Լուեցուք . լուարուք ,  
մի լսէք լուեցեն :

Ղու . մի առնուր . առցի :  
Եւ յոքնակի :

Ղուցուք . առէք ,  
մի առնուք . առցեն :

Էրաւորական :

Լուեալ լիւ , մի լսեր . լուեցի :  
Եւ յոքնակի :

ՃԹ

*Actiuum .*

Audiam , audies , audiet .  
*Et pluraliter .*

Audiemus , audieris , audient :  
Accipiã , accipies , accipiet .  
*Et pluraliter .* (piet .

Accipiemus , accipietis , acci-  
*Passiuum .*

Audiar , audieris , audietur .  
*Et pluraliter .*

Audiemur , audiemini ,  
audientur . (cur .

Accipiar , accipieris , accipie-  
*Et pluraliter .*

Accipiemur , accipiemini ,  
accipientur :

*Præsens Imperatiui .*  
*Actiuum .*

Audi , ne audias ; audiat .  
*Et pluraliter .*

Audiamus ; audite ,  
nè audiatis ; audiant .

Accipe , nè accipias ; accipiat .  
*Et pluraliter .*

Accipiamus ; accipite ,  
nè accipiatis ; accipiant .

*Passiuum .*

Audire , ne audiaris ; audiatur .  
*Et pluraliter .*

Լուե



լուեալ էրիցուք . լուեալ  
լերուք , մի լսիք . լուեցին =  
ւշուեալ լիք , մի ստանանիք .  
սոցի = Եւ յոքնակի =  
ւշուեալ էրիցուք , սոեալ  
լերուք , մի ստանանիք . սոցին =

ւշպառնի =

Ներդործ-ական =

Լուեցիք . լուեցե՛ք =

Եւ յոքնակի =

Լուեցիք . լուեցին =

ւշուցիք . սոցի =

Եւ յոքնակի =

ւշուցիք . սոցին =

Կրաւորական =

Լուեալ լիցիք , լուեցի =

Եւ յոքնակի =

Լուեալ լիցիք . Լուեցին =

ւշուեալ լիցիք . սոցի =

Եւ յոքնակի =

ւշուեալ լիցիք . սոցին =

Եւ նմանապէս յառաջ

նայ այս Լծորդուծին ըստ

այլ եղանակացն , և ժա

նանակացն 'ի կատարելոյն

Բղխելոց . ուր ասացաք զայ

լոց Լծորդուծեցն = Իսկ

նք Բղխեալք եցն 'ի Կա

տարելոյ Լիսնանականին ,

Audiamur ; audimini ,  
nè audiamini ; audiantur .

Accipere , ne accipiari ;  
accipiatur . *Et pluraliter .*

Accipiamur : accipimini ,  
nè accipiamini : accipiantur .

*Futurum .*

*Actiuum .*

Audito tu : audito ille .

*Et pluraliter .*

Auditote : audiunto .

Accipito tu : accipito ille .

*Et pluraliter .*

Accipitote : accipiunto .

*Passiuum .*

Auditor tu : auditor ille .

*Et pluraliter .*

Audimino : audiuntor .

Accipitor tu : accipitor ille .

*Et pluraliter .*

Accipimino : accipiuntor .

Et sic procedit ulterius  
hæc Coniugatio secundum  
alios Modos , & Tempo-  
ra , à Perfecto deriuata , vt  
dictum est de alijs Coniu-  
gationibus . At quænam  
tempora è Perfecto Indica-  
tium deriuentur ? quænam

և ոչք ՚նեղեղայէն՝ յետոյ ու  
սորոյուք :

Չբո՛նեղածին ընդ լծոր  
դու՛մբս այսուեկ՝ բայք ու  
մանք այլաճեւ որ յամ, յեմ,  
յիմ, և յուս աւարտին :

Տամ, որդոն, տամ, տվի.  
եա, տուք :

Դամ, եկի, եկիս, եկ :

Բանամ, բացի, էբաց, բաց :

Լամ, լացի, էլաց, լաց :

Էլամ, կացի, էկաց, կաց :

Էլեսամ, կեցի, եկեաց, կե  
աց, և այլ :

Տեմ, հիբար, զարկեմ.

զարկի, էզարկ, զարկ :

Բերեմ, բերի, էբեր, բեր :

Մեսանեմ, տեսի, էտես, տես :

Ղնեմ, եղի, էղ, դիս :

Բեկեմ, բեկի, էբեկ, բեկ :

Դասնեմ, գտի, էգետ, գետ :

Ճտանեմ, մտի, էմուտ, մուտ :

Լտեղծեմ, ստեղծի.

էստեղծ, ստեղծ :

Չծեմ, ամի, էամ, ամ :

Չբեկանեմ, արկի.

էարկ, արկ :

Հասանեմ, հատի,

էհատ, հատ :

verò à Præsenti ? docebi-  
mus infra .

Subduntur autem Con-  
iugationi huic verba hetero-  
clita, quæ in *ամ*, *եմ*, *իմ*, &  
*ուս* definunt .

In *ամ*, vt Do , dedi ,  
dedit , da .

Venio , vèni , vènit , veni :

Aperio , aperui , aperuit , aperi-

Ploro , ploravi , ploravit , plo-

Sto , steri , stetit , sta . (ra .

Viuo , vixi , vixit ,

viue . &c .

In *եմ*, vt Percutio , percuss-  
si , percussit , percute .

Fero , tuli , tulit , fer .

Video , vidi , vidit , vide .

Pono , posui , posuit , pone .

Frango , fregi , fregit , frange .

Inuenio , inuèni , uènit , ueni .

Introeo , introiui , troiuit , troi .

Creo , creavi ,

creauit , crea .

Duco , duxi , duxit , duc .

Proijcio , proieci , proiecit ;  
projice .

Incido , incisi ,

incisit , incide .

Էրբեմ . արբի . էարբ . արբ :  
 Հասանեմ . հասն .  
 էհաս . հաս :  
 Հարեմ . հարն . էհար .  
 հար :  
 Հանեմ . հանի . էհան . հան :  
 Յուցանեմ . ցուցի .  
 էցոյց . ցոյց :  
 Ասպանեմ . սպանի .  
 էսպան . սպան :  
 Առծանեմ . մռծի .  
 էմոյծ . մոյծ :  
 Պարհեմ . պարի .  
 էպար . պար :  
 Էլլանեմ . կլն .  
 էկուլ . կուլ :  
 Էնցանեմ . անցի .  
 էանց . անց :  
 Խցեմ . խցի .  
 էխց . խց :  
 Դտեմ . կերայ .  
 էկեր . կեր :  
 Օծեմ . օծի . էօծ . օծ :  
 Հարցանեմ . հարցի .  
 էհարց . հարց :  
 Էլանեմ . էլն .  
 էլ . էլ :  
 Իջանեմ . իջի .  
 էջ . էջ :

Bibo , bibi, bibit, bibe .  
 Peruenio , peruèni ,  
 peruènit , perueni .  
 Impingo , impegi, imegit,  
 impinge .  
 Eruo , erui , eruit , erue .  
 Ostendo , ostendi ,  
 ostendit , ostende .  
 Neco , necaui ,  
 necauit , neca .  
 Introduco , introduxi ,  
 introduxit , introduc .  
 Osculor , osculatus sum ,  
 osculatus est , osculare .  
 Deglutio , deglutiui ,  
 deglutiuit , degluti .  
 Transeo , transiui ,  
 transiuit , transi .  
 Obturo , obturauì ,  
 obturauit , obtura .  
 Comedo , comèdi ,  
 comèdit , comede .  
 Vngo , vnxi, vnxit , vnge .  
 Interrogo , interrogauì ,  
 interrogauit , interroga .  
 Ascendo , ascendi ,  
 ascendit , ascende ,  
 Descendo , descendi ,  
 descendit , descende .

Աննեմ, արարեմ, արար, արան :  
 Տառնեմ, յարեայ, արե :  
 ԱԴանեմ, տարայ, տար :  
 Անդանջեմ, մեղայ, մեղիք, և այլ :  
 Տեմ, սրղան, Թարեմ, Թարեայ, Թարիք :  
 Ծանեմ, Ծանեայ, Ծանիք :  
 Հանդեմ, հանդեայ, հանդիք :  
 մարտեմ, մարտեայ, մարտիք :  
 մատեմ, մատեայ, մատիք :  
 փախեմ, փախեայ, փախիք :  
 Երկեմ, Երկեայ, Երկիք :  
 Կորեմ, Կորեայ, Կորիք :  
 Աշխանեմ, անկայ, անկիք :  
 Ծնանեմ, Ծնայ, Ծնիք :  
 Ակսեմ, սկսայ, սկսիք :  
 մեռանեմ, մեռայ, մեռիք :  
 Նստեմ, նստայ, նիստ, և այլ :  
 Տում, հնկեմ, Թողում, Թողեմ, և Թող, Թող :  
 Թքում, Թքեմ, և Թք, Թքում, Թքիք :  
 Ընում, Ընեմ :  
 Էլեմ, Ընե :  
 Հեղում, հեղեմ, և հեղ, հեղ :  
 Արգելում, արգելեմ, արգել, արգել :  
 Երդում, Երդում, և Երդում, Երդում :  
 Էրդում, և այլ :

Facio, feci, fecit, fac.  
 Resurgo, resurrexi, resurge.  
 Aufero, abstuli, aufer.  
 Pecco, peccaui, pecca, &c.  
 In tem, vt Abscondor, absconditus sum, abscondere.  
 Nosco, noui, nosce.  
 Quiesco, quieui, quiesce.  
 Pugno, pugnaui, pugna.  
 Accedo, accessi, accede.  
 Fugio, fugi, fuge.  
 Timeo, timui, time.  
 Pereo, peri, peri.  
 Cado, cecidi, cade.  
 Pario, peperii, pare.  
 Incipio, incapi, incipe.  
 Morior, mortuus sum, morere.  
 Sedeo, sedi, sede, &c.  
 In tem, vt relinquo, reliqui, reliquit, relinque.  
 Expuo, expui, expuit, expue.  
 Impleo, impleui, impleuit, imple.  
 Effudo, effudi, effudit, effude.  
 Prohibeo, prohibui, prohibuit, prohibe.  
 Iuro, iuraui, iura, &c.<sup>6</sup>

## Declinatio Verbi substantialis.

Հորդուսն բային էուծեանս :

Ներկայ Ատհմանականի :

Էմ, և լինիմ . ես, և լինես .

է՛ գոյ, և լինի : Էւ յոքնակի :

Էմք, և լինեմք . էք, և լինեք .

էս, գոն, և լինին :

Անցեալ անկատար :

Էի, և լինէի . էիր, և լինէիր .

էր, գոյր, և լինէր :

Էւ յոքնակի :

Էաք, և լինէաք . էիք, և լինէիք .

էին, գոյին, և լինէին :

Անցեալ կատարեալ :

Էղէ, և եղեալ եմ .

եղեր, և եղեալ ես .

եղեւ, և եղեալ է :

Էւ յոքնակի :

Էղաք, և եղեալ եմք .

եղէք, և եղեալ էք .

եղեն, և եղեալ են :

Անցեալ գերակատար :

Էղեալ էի . եղեալ էիր .

եղեալ էր : Էւ յոքնակի :

Էղեալ էաք . եղեալ էիք .

եղեալ էին :

Ապամսի :

Էղեց, և լիցիմ .

եղեցիս, և լիցես :

եղեցի, և լիցի : Էւ յոքնակի :

Եր

Praesens Indicativi .

Sum, es ,

est . Et pluraliter .

Sumus, estis ,

sunt .

Praeteritum imperfectum :

Eram, eras ,

erat .

Et pluraliter .

Eramus, eratis ,

erant .

Praeteritum perfectum .

Fui, &amp; factus sum ;

fuisti, &amp; factus es ;

fuit, &amp; factus est .

Et pluraliter .

Fuimus, &amp; facti sumus ;

fuistis, &amp; facti estis ;

fuerunt, &amp; facti sunt .

Praeteritum plusquãperfectũ :

Fueram, fueras ,

fuerat . Et pluraliter .

Fueramus, fueratis ,

fuerant .

Futurum .

Ero ,

eris ,

erit . Et pluraliter .

Էրե

Էրիցուք, և լիցուք .

Էրիջիք, և լիջիք .

Էրիցին, և լիցին :

Ներկայ Հրամայականին =

Լիք, մի լինիք . Էրիցի, և լիցի .

Էւ յոչնակի :

Էրիցուք, և լիցուք .

Էրիջուք, և լիջուք .

մի լինիք . Էրիցին, և լիցին :

Հարանսի :

Էրիջիք, և լիջիք .

Էրիցի, և լիցի . Էւ յոչնակի =

Էրիջիք, և լիջիք .

Էրիցին, և լիցին :

Մնացորդքն հարովին ըստ

հմանութե այլ լծորդու

Թիցն, բայ ի սոցանէ :

Ներկայ Ատորարտականին =

Էլով, և լինելով . Կ ԵԹէ

իցեմ, իցես, իցէ :

Էւ յոչնակի =

Էլով, և լինելով . Կ. ԵԹէ

իցեմք, իցէք, իցեն :

Հնչեալ կատարեալ Ըղձա

կանին, և Ատորարտ

սականին =

Մարտան, կամ ԵԹէ

Էրեալ իցեմ, Էրեալ իցես .

Էրեալ իցէ = Էւ յոչնակի =

Ղ

Erimus ,

eritis ,

erunt .

Præfens Imperatiui .

Esto , ne sis ; fit .

Et pluraliter :

Simus ,

estote ,

nè sitis ; sint :

Futurum :

Esto tu ;

esto ille . Et pluraliter :

Estote ,

funto .

Reliqua declinatur ad similitudinem priorum coniugationum, exceptis sequentibus.

Præfens subiunctiui .

Essendo ; vel si

sim , sis , fit :

Et pluraliter .

Essendo ; vel si

simus , sitis , sint .

Præteritum perfectum Opta-

tivi , & subiun-

ctiui .

Vtinam , vel si

fuerim , fueris ,

fuerit . Et pluraliter .

Մար

և Բարտրն, կամ ԵԹԷ  
 Եղևալ իցեմք. Եղևալ իցեք.  
 Եղևալ իցենս :

և Չպատեն Լտորարասա  
 կանին :

ԵԹԷ, Կ յորժամ լինիցիմ.  
 լինիցես. լինիցի :

Եւ յոքնակի :

ԵԹԷ, Կ յորժամ լինիցիմք.  
 լինիցիք. լինիցինս :

և Չսորչական եղանակ :

Ներկայ, և Էսկիտուէլ, և լինել  
 Էյտուլ, և Էքերակիտուէլ լինել  
 և Չպատեն : Ելոյ, և լինելոյ :

Էորժակալ :

Ելով, և լինելով.

զամս ելոյ, և լինելոյ.

առ յելոյ, և առ ՚ի լինելոյ.

՚ի յելոյ, և ՚ի լինելոյ :

Ընդունելութի :

Էյտուլ, և Էքերակիտուէլ եղևալ  
 և Չպատեն : լինելոյ :

Vtinam, vel si  
 fuerimus, fueritis,  
 fuerint.

*Futurum subiun-  
 ctivi.*

Si, vel cum fuero,  
 fueris, fuerit.

*Et pluraliter.*

Si, vel cum fuerimus,  
 fueritis, fuerint.

*Modus infinitivus.*

*Præsens, & Imperf.* Esse.

*Perfectum, et Plusq.* Fuisse.

*Futurum.* Fore.

*Gerundium.*

Essendo;

per essere;

ad essere;

da essere;

*Participium.*

*Perf. et Plusquæperf.* qui fuit.

*Futurum,* futurus.

Էջանոսը վասն հերպացուցանելոյ զհոլովումն  
բայեցն »

**Գ** խաելի է՝ զի բոլոր հոլովումն բայեցն՝ բղխէ յերկուց  
Ժամանակաց . ք . ՚ի Լեւերկայէ , և Տանցեալ կա  
տարերջն Ատհմանականին = Լէսորոյ նախ պարտինք հար  
կա՛նորապէս զխաել զայսոյնս երկուս Ժամանակս իւրա  
բանչիւրոյ բայի . զի ապա կարասցուք կերպացոյցանել  
զկատարեալ հոլովումն Էւ . դարձեալ զիտասմիւր . զի աստ  
նչ է՝ բան՝ զհոլովմանէ կրա՛նորական բային . այլ զայ  
լասնուիցն =

Տարադս Ժամանակացն բային . որք բղխեն ՚ի Լեւերկայէ  
Ատհմանականին =  
Էջանոս Զուսմին =

**Ի** Լեւերկայէ Ատհմանականին բղխէ՝ նախ ամենայն  
Զնցեալ անկատար Ժամանակն , փոխելով զմենն՝  
՚ի յի նաւաջին լծորդուծէն = հի զան . կարդամ լինի կար  
դայի = բարկանամ բարկանայի = և այլ = ՚ի յերկրորդ լծոր  
դուծէն՝ եմ փոխելիէ , որդին , դովնմ՝ լինի դովէի , ապրեցու  
ցանեմ՝ ապրեցուցանէի = ՚ի յերրորդին՝ եմ փոխելի . ուս .  
խօսիմ լինի խօսելի . Էւ ՚ի չորրորդին՝ ուս փոխիտի յոյի . որդան .  
ընծեւումն լինի ընծեւոսոյի =

**Է** Երկրորդ . Լեւերկայն արդելական Հրամայականն ,  
փոխելով նամ լծորդուծիս զմենն ՚ի թէ = հի պէս . կար  
դամ լինի մի կարդար = դովնմ՝ մի դովեր = խօսիմ՝ մի խօսիւր =  
ընծեւումն՝ մի ընծեւոսուր =

**Դ** Երրորդ . Զպատեն Ատորարպսականն . փոխադրել



**S**ciendum est, quòd tota Verborum declinatio desumenda est à duobus temporibus; à Præsente scilicet, & Præterito perfecto Indicatiui. quàmobrem primùm scire cogimur necessariò talia duo tempora vniuscuiusque Verbi; vt deinde formare possimus vniuersam Declinationem. Non autem est hic sermo de Declinatione Verbi passiuui, sed de Verbis aliorum generum.

*De temporibus Verbi, quæ procedunt à Præsente  
Indicatiui.*

Regula Prima.

**A** Præsente Indicatiui desumitur primò omne Præteritum imperfectum, mutato *մ* in *ի* in prima Coniugatione; vt *կարդամ* clamo fit *կարդայի* clamabam; *բարկանամ* fit *բարկանայի*; &c. In secunda, mutato *ևմ* in *էի*; vt *դովևմ* laudo fit *դովէի* laudabam; *ապրեցում*, *ապրեցուցանէի*. &c. In tertia, mutato *եմ* in *էի*; vt *խօսեմ* loquor fit *խօսէի* loquebar. Et in quarta, mutato *ւմ* in *ի*; vt *ընթեւում* fit *ընթեւոյի* legebam; *առնում*, *առնոյի*. &c.

Secundò, Præsens Imperatiui prohibitiui, mutato *մ* in *ի* in omnibus coniugationibus; vt *կարդամ* clamo fit *մի կարդար* ne clames; *դովևմ*, *մի դովեր*. *խօսեմ*, *մի խօսիր*. *ընթեւում*, *մի ընթեւուր*. &c.

Tertiò, Futurum subiunctiuui, mutato *մ* in *յիմ* in pri-

լով զմենն՝ ՚ի յցեմ՝ յառաջին լծորդութեն = հի կէս . կար  
 դամ՝ լինի կարդացեմ = բարկանամ՝ բարկանացեմ = եմ՝  
 յոցեմ՝ ՚ի յերկրորդին = հի բար գովեմ՝ լինի գովիցեմ = ապրե-  
 ցուցանեմ՝ ապրեցուցանեցեմ = զմենն՝ ՚ի ցեմ՝ յերրորդին = սոյ.  
 խօսիմ՝ լինի խօսիցեմ = և զմենն՝ ՚ի ցում՝ ՚ի չորրորդին = որդան.  
 ընթեռնում՝ լինի ընթեռնուցում =

ի Չորրորդ. Ներկայն ւշտորոշականին, փոխարկելով յամ  
 ուրեք զմենն ՚ի լինն, սոյ. կարդամ՝ լինի կարդալ : գովեմ՝ գո-  
 վել = խօսիմ՝ խօսիլ = ընթեռնում՝ ընթեռնուլ :

Ե Հինգերորդ. Գործակալն, և ւշտառնի ընդունէ  
 լուծէս, և ւշտորոշականին . ՚ի բաց բառնալով զմենն  
 յառաջին, և յերկրորդ լծորդութեն, և ում ՚ի չորրոր  
 դին, և վերաբերելով կամ լոյ, կամ լով . կամ լոց .  
 կամ լի = սոյ. կարդամ լինի կարդալոյ, կարդալով, կարդա-  
 լոց, կարդալի = Գովեմ՝ գովելոյ, գովելով, գովելոց,  
 գովելի = Ընթեռնում՝ ընթեռնուլոյ, ընթեռնուլով, ըն-  
 թեռնուլոց, ընթեռնուլի. Խօսիլ՝ յերրորդին՝ փոխարկելով իմ՝  
 յելոյ, կամ յելով, կամ յելոց, կամ յելի = սոյ, խօսիմ՝  
 լինի խօսելոյ, խօսելով, խօսելոց, խօսելի =

ի Վեցերորդ. Ընդունելութին, որ յօղ . յիչ . և յեալ  
 անդի՝ նառաջին տեսակի երկրորդ լծորդութեն, դար  
 ձուցանելով եմ՝ յօղ . Կ յիչ . Կ յեալ = սոյ . գովեմ լինի  
 գովօղ . գովիչ . գովեալ =

Գարձեալ՝ Ընդունելութին, որ յօղ միայն անդի յեր  
 կրորդ տեսակի երկրորդ լծորդութեն, այլ ևս յերրորդ  
 լծորդութեն, և ՚ի հինգերորդին՝ բաց ՚ի բացիցն յամ ա-  
 րտալոց, փոխադրելով Կ եմ, Կ իմ, Կ ում՝ յօղ = սոյ .  
 ուղեցուցանեմ լինի ուղեցուցանուլ = խօսիմ՝ խօսուլ : բէ-

ma Coniugatione: vt հարդամ clamo fit հարդայցեմ clama-  
uero: բարկանամ, բարկանայցեմ. In secunda, mutato եմ in  
իցեմ: vt գովեմ laudo fit գովիցեմ laudauero: ասլընցուցա-  
նեմ, ասլընցուցանիցեմ. In tertia, mutato մ in ցեմ: vt խօսիմ  
loquor fit խօսիցեմ locurus ero. Et in quarta, mutato մ  
in ցում: vt ընթեռնում lego fit ընթեռնուցում legero;  
առնում fit առնուցում. &c.

Quartò, Præfens Infinitiu, mutato մ in լ in omni Con-  
iugatione; vt հարդամ clamo fit հարդալ clamare; գովեմ fit  
գովել. խօսեմ fit խօսել. ընթեռնում fit ընթեռնուլ.

Quintò, Gerundium, & Futurum Participij, & Infinitij;  
ablato մ in prima, & secunda coniugatione; & ում in  
quarta; & superaddito vel լոյ, vel լով, vel լոց, vel լե. vt  
հարդամ clamo fit հարդալոյ clamandi, vel clamaturum;  
հարդալով clamando, հարդալոց clamaturus, հարդալե cla-  
mandus. Գովեմ fit գովելոյ, գովելով, գովելոց, գովել-  
լե. Ընթեռնում fit ընթեռնալոյ, ընթեռնալով, ընթեռնալոց,  
ընթեռնալե. Sed in tertia coniugatione mutato եմ in ելոյ,  
vel էլով, vel էլոց, vel էլե; vt խօսեմ fit խօսելոյ, խօսելով,  
խօսելոց, խօսելե.

Sextò, Participium, quod definit in օղ, եջ, & եալ in pri-  
ma specie secundæ Coniugationis, mutato եմ in օղ, vel եջ,  
vel եալ; vt գովեմ laudo fit գովօղ laudás, գովեջ laudator, գո-  
վեալ qui laudauit.

Item Participium desinens in օղ solum, in secunda spe-  
cie secundæ coniugationis, nec non in tertia, & quinta  
coniugatione, exceptis verbis in ամ desinentibus, muta-  
to vel եմ, vel եմ, vel ում in օղ; vt ասլընցուցանեմ eripio  
fit ասլընցուցանօղ eripiens; խօսեմ fit խօսօղ. բերեմ fit  
բերօղ

ըւմ՝ Բերօղ : նստիմ՝ նստօղ = արդելում՝ արդելօղ =

Դարձել՝ Ըսողունելումն , որ յեալ միայն անկի՝ ՚ի բայս  
ունանս երբորդ լծորդումն . փոփոխելով իմ՝ յեալ նս . հսա  
զանդ իմ լինի հսազանդեալ = շրջիմ՝ շրջեալ = և ալ =

Է Եւթներորդ . նմ շնչեալ կատարեալ և դերակալ  
տար առաջին տեսակի երկրորդ լծորդումն . շարաբառ  
նալով զմենն . և վերաբերելով Կ ալ եմ . Կ ալ էի . Կ ալ  
իցեմ = նս . գովեմ լինի գովեալ եմ . գովեալ էի . գովեալ  
իցեմ =

Դարձեալ՝ նմ Էկատարեալ , և Էքերակատար բայեց  
ունանց երբորդ լծորդումն . փոխարիկելով իմ՝ յեալ եմ .  
Կ յեալ էի . Կ յեալ իցեմ = նս . շրջիմ լինի շրջեալ եմ .  
շրջեալ էի . շրջեալ իցեմ =

Ը ԲԵԹԵՐՈՐԴ . Բայական անունն առաջին տեսակի եր  
կրորդ լծորդումն , և երբորդ ին՝ փոխարիկելով եմ , Կ իմ  
յուժեմնս գովեմ լինի գովումն = շրջիմ՝ շրջումն =

Տողաբո Տանանական Բային . որք բղխեն Տանցեալ  
կատարելոյ Աահանականն =  
Էրանն Երկրորդ =

Ս անցեալ կատարելոյ Աահանականն բղխե՝ Էաին  
Ղապանն Աահանականն , և Ըղձականն նմ  
լծորդումն . վերածելով շնչեալ կատարելոյն յի՝  
նրդն . կարդացի լինի կարդացից = բարկացայ՝ բարկացայց =  
գովիցե՝ գովիցից = սպրեղուցե՝ սպրեղուցից = խօսեցայ՝  
խօսեցայց = ընթերցայ՝ ընթերցայց = առե՝ առից = լուայ՝  
լուայց =

Է Երկրորդ . Ղապանն Հրամայականն շարաբառնալով Կ  
իժ .  
յայ .

բերող . նստիմ fit նստող . արգելում fit արգելող .

Itē Participiū desinens in եալ solum , in aliquibus verbis tertiæ coniugationis , mutato նի in էալ ; vt նստանդեմ obedio fit նստանդեալ qui obediuit ; շքեմ fit շքեալ .

Septimò , omne Præteritum perfectum , & plusquamperfectum primæ speciei secundæ Cõiugationis , oblato մ , & addito vel ալ նի , vel ալ էի , vel ալ եցեմ ; vt դովեմ laudo fit դովեալ նի nõ lodato , դովեալ էի laudaueram , vel laudauifem ; դովեալ եցեմ laudauerim .

Item omne Perfectum , & Plusquamperfectum aliquorum Verborum tertiæ coniugationis , mutato նի in էալ նի , vel էալ էի , vel էալ եցեմ ; vt շքեմ circumeo fit շքեալ նի sono andato à torno , շքեալ էի circuiueram , vel circuiifem ; շքեալ եցեմ circuiuerim .

Octauò , Nomen verbale primæ speciei secundæ ; & tertiæ coniugationis , mutato vel նի , vel նի in ումն ; vt դովեմ laudo fit դովումն laudatio , շքեմ fit շքումն . &c.

*De temporibus Verbi , quæ procedunt à Præterito perfecto Indicatiui .*

Regula Secunda .

**A** Præterito perfecto Indicatiui desumitur primò Futurum Indicatiui , & Optatiui in omnibus coniugationibus , addita præterito illo litera ց , vt կարդացի clamaui fit կարդացցի clamabo ; բարկացա , fit բարկացայց . դովեցի fit դովեցցի . սպրեցորցի fit սպրեցուցցի . խօսեցայ | ք խօսեցայց . ընթերցայ fit ընթերցայց . առե fit առց . լուսայ fit լուսայց . &c. 6

Secundò , Futurum Imperatiui , dempto vel ցայ , vel ցի in pri-

ցայ . Կ՝ ջն յառաջին լծորդութեն . յերկրորդին , և յերրորդին ,  
և առդ-եցելով սջեր = հն՝ զան . կարդացել լինի կարդասջեր =  
գովեցն՝ գովեսսջեր = ասարեցուցն՝ ասարեցութեւ = խօսեցայ՝  
խօսեսջեր :

Երկ՝ քակելով Կ՝ այ , Կ՝ ի՛նչ արորդ լծորդութեն , և ՚ն  
հինգերորդին , և յաւելցուցելով Կ՝ ջեր , Կ՝ եջեր = իրիէն . ըն  
Թեցայ լինի ընԹեցջեր = առն՝ առջեր = լուայ՝ լուեջեր =  
մտն՝ մտեջեր :

Կ՝ Երրորդ . Երեւիայ Հրամայականին , միայն եղծանել  
լով ջն ՚նստեկին տեսակե առաջին լծորդութեն = հն՝ բար .  
կարդացել լինի կարդան = խնդացն՝ խնդան = հաւատացն՝  
հարատան :

Եր՝ ինչ արորդ լծորդութեն , և յերկրորդ տեսակի շու  
աջսոյն՝ փոխտեղով այ՝ յեր . իրպակ . բարկացայ լինի բար  
կացեր = ընԹեցայ՝ ընԹեցջեր :

Եր՝ ի յառաջին տեսակի երկրորդ լծորդութեն՝ դար  
ձուցանելով ջն՝ յան = հն՝ պէս . գովեցն լինի գովեան = սիրեցն՝  
սիրեան :

Եր՝ յերկրորդ տեսակի երկրորդ լծորդութեն . ւցել շա  
րաբառնալով միայն = իրիէն , ասարեցուցն լինի ասարեցո՛ն = ու  
տուցն՝ ուտո՛ն :

Եր՝ յերրորդ լծորդութեն , փոխարկելով ցայ՝ յաց = հն՝ զան .  
խօսեցայ լինի խօսեաց = շրջեցայ՝ շրջեաց :

Եր՝ ինչ արորդին , միայն ՚նբաց բառնալով Կ՝ այ , Կ՝ ինչ =  
նոր կերայ լինի կեր = նորայ՝ նուտ = տարայ՝ տար = Թողն՝  
Թող = առն՝ առ = տեսն՝ տես = Բաց յամանց , որ այլադրա  
բար վարեն , և էն սորան , լուր . տուր , դեր . գետ .  
արան :

in prima, secunda, & tertia coniugatione; & addito սջեր; vt կարդացի clamaui fit կարդասջեր clamato; բարկացայ fit բարկասջեր; դովչեցի fit դովչեսջեր; ասարեցուցի fit ասարեցուսջեր; խօսեցայ fit խօսեսջեր.

Sed dempto vel այ, vel ի in quarta & quinta coniugatione; & addito vel ջեր, vel իջեր; vt ընթերցայ legi fit ընթերցջեր legito; առի fit առջեր, լուսայ fit լուիջեր. մտի fit մտիջեր.

Tertiò; Præfens Imperatiui, ջի tantùm ablato in prima specie primæ coniugationis; vt կարդացի clamaui fit կարդա՛ clama; խնդացի fit խնդա՛: հաստացի fit հա՛ւտասա՛.

Et in quarta coniugatione, & in secunda specie primæ, mutato այ in իր: vt բարկացայ iratus sum fit բարկացե՛ր irascere; ընթերցայ fit ընթերցե՛ր.

Et in prima specie secundæ coniugationis, mutato ջի in սի; vt դովչեցի laudaui fit դովչես՛ lauda; սիրեցի fit սիրես՛. &c.

Et in secunda specie secundæ coniugationis, այ tantùm ablato; vt ասարեցուցի eripui fit ասարեցո՛ eripe; ուսուցի fit ուսո՛.

Et in tertia coniugatione, mutato յայ in այ; vt խօսեցայ locutus sum fit խօսեսայ loquere; շրջեցայ fit շրջեսայ.

Et in quinta coniugatione, այ vel ի tantùm ablato; vt կերայ comèdi fit կեր comede; բերի fit բեր. տարայ fit տար. Թողի, Թող, առի, առ. տեսի, տես, նստայ, նիստ. &c. Paucis exceptis, quæ aliter procedunt; & sunt hæc; լուր audi; առւր da, դիր pone, դես inueni. արս՛ fac.

Դարձեալ յորժամ լՂնցեալ կատարեալ այս հինգերորդ լծորդուԹԷս յէայ անդի . յայնժամ ՚ի հրամայականին՝ էայ յիւ փոխարկի . նրբոն . ծանեայ՝ լինի ծանիր . մարտեայ՝ մարտիր . մատեայ՝ մատիր . և այլ :

Ի Չորրորդ . ընդունելուԹԷն որ յօղ , և յեալ աւարտի ՚ի յառաջին , և չորրորդ լծորդուԹԷս . և որ յեալ միայն աւարտի ՚ի բայս ոմանս երրորդին . և որ յիջ , և յեալ աւարտի ՚ի հինգերորդին . և յերկրորդ տեսակին երկրորդ լծորդուԹԷս . աւելընլով Կայ , Կի . և աճեցուց մնելով Կօղ , Կիջ , Կեալ : ուի կարդայի լինի կարդացող . կարդացեալ : բարկացայ՝ բարկացող . բարկացեալ : ընԹեցայ՝ ընԹեցող . ընԹեցեալ : խօսեցայ՝ խօսեցեալ = կամեցայ՝ կամեցեալ = ստեղծի՝ ստեղծիջ . ստեղծեալ = արարի՝ արարիջ . արարեալ = ապրեցուցի՝ ապրեցուցեալ : որսորդի՝ որսորդիջ . որսուցեալ :

Է Հինգերորդ . մի անցեալ կատարեալ և դերակառու առաջին լծորդուԹԷս , չորրորդին , հինգերորդին , երկրորդ տեսակի երկրորդ լծորդուԹԷս . և ՚ի բայս ոմանս երրորդին . շարաբառնալով Կայ , Կի . և վերաբերելով Կեալ էմ , Կեալ էի , Կեալ իցեմ : ուի կարդացի լինի կարդացեալ էմ , կարդացեալ էի . կարդացեալ իցեմ = բարկացայ՝ բարկացեալ էմ , էի . իցեմ . ընԹեցայ՝ ընԹեցեալ էմ , էի . իցեմ : առի՝ առեալ էմ . էի . իցեմ = լուայ՝ լուեալ էմ , էի . իցեմ = ապրեցուցի՝ ապրեցուցեալ էմ , էի . իցեմ : խօսեցայ՝ խօսեցեալ էմ , էի . իցեմ :

Ը Լկեցերորդ . բայականս անունն՝ առաջին լծորդուԹԷս . չորրորդին , հինգերորդին . և երկրորդ տեսակի երկրորդ լծորդուԹԷս . փոխադրելով Կայ , Կի՝ յունի . ուի . կարդացի լինի



Item, quando Præteritum perfectum huius quintæ conjugationis definit in էայ; tunc in Imperatiuo էայ vertitur in եր; vt ծանեայ noui fit ծաներ ունե; մարտեայ fit մարտեր. մատեայ, մատեր. &c.

Quartò, Participium in օղ, & եալ desinens in prima; & quarta coniugatione; Et desinens in եալ solùm in aliquibus verbis tertiæ coniugationis; & desinens in հչ, & եալ in quinta coniugatione, & in secunda specie secundæ, ablato, vel այ, vel ե; & addito vel օղ, vel հչ, vel եալ: vt կարդացի clamaui fit կարդացող clamans, կարդացեալ voci-feratus. բարկացայ fit բարկացող, բարկացեալ. ընթերցայ fit ընթերցող, ընթերցեալ. խօսեցայ fit խօսեցեալ. կամեցայ fit կամեցեալ. ստեղծի fit ստեղծիչ, ստեղծեալ. արարի fit արարիչ, արարեալ. ապրեցուցի fit ապրեցուցիչ, ապրեցուցեալ. ուսուցի fit ուսուցիչ, ուսուցեալ.

Quintò, omne præteritum perfectum, & plusquamperfectum in prima, quarta, & quinta coniugatione, & in secunda specie secundæ, & in aliquibus verbis tertiæ, ablato vel այ, vel ե; & addito vel եալ եմ, vel եալ էի, vel եալ իցեմ; vt կարդացի clamaui fit կարդացեալ եմ hò gridato; կարդացեալ էի clamaueram, vel clamauiſsem; կարդացեալ իցեմ clamauerim. բարկացայ fit բարկացեալ եմ, բարկացեալ էի, բարկացեալ իցեմ. ընթերցայ fit ընթերցեալ եմ, էի, իցեմ. առի fit առեալ եմ, էի, իցեմ. լուայ fit լուեալ եմ, էի, իցեմ. ապրեցուցի fit ապրեցուցեալ եմ, էի, իցեմ. խօսեցայ fit խօսեցեալ եմ, էի, իցեմ.

Sextò, Nomen verbale primæ, quartæ, & quintæ coniugationis, & secundæ speciei secundæ, mutato vel այ, vel ե in ում; vt կարդացի clamaui fit կարդացումս clama-

լինի կարգացումս : Բարկացայ՝ բարկացումս : Ընթերցայ՝ ըն  
թերցումս : առն՝ առումս : ուսուցի՝ ուսուցումս :

Էյ յս բա՛ւ է՛ յաղապս բղիսմանն ամ սեռից բային . բայ՛ի  
կրա՛ւ որականէս : քան զի զբղիսումս կրա՛ւ որականին Թողում .  
զի՛ մի յոյժ երկար եցեմ : և զի յասացելոցդ՝ դուրասպէս նա  
երեւե՛կցի տրամաբ անողին :

Տաղադս Ընդունելու Թէն .

Պրակք . Կ :

**Ը**նդունելու Թի՛ է՛ մասն բանին հորովական ժամանա  
կօք և հորովիւք : այսպէս անուանեալ . զի ընդունի  
յանուանէ զհորովս . և ՚ի բայէ զժամանակս , և զսեռս :  
Ըսկ՛ յերկոցունցն՝ զԹիւն , ըզկէս , և զտեսակս : Էւ  
գաղափարք են նորս՝ հինգ . օղ . իչ . եալ . լոյ . լի .  
նրգան . ստեղծօղ . ստեղծ֫իչ . ստեղծ֫եալ . ստեղծ֫ելոց .  
ստեղծ֫ելի :

Պատահին ընդունելու Թէն զեց . սեռք . տեսակք . ձևք .  
հորովք . Թիւք . ամանակք :

Էւեք՝ չորք . ներգործական . կի՛ բար . գրօղ . գրիչ . գրե  
ալ . գրելոց : Կրա՛ւ որական . նրգան . գրեցեալ . գրելի :  
Չէզորական . կի՛ կէս . բնակօղ . բնակիչ . բնակեալ : Հա  
սորական . քի . որ միով ձայնիւ՛ նշանակէ զառնել և զկրել :  
նրգակ . երեալ . քի՛ նա՛ որ եդ . և նա՛ որ եդա՛ւ : ԱՊեսեալ .  
քի՛ նա՛ որ ետես . և նա՛ որ տեսա՛ւ : Փրկեալ . քի՛ նա՛ որ փրկե  
աց . և նա՛ որ փրկեցա՛ւ :

ԱՊեսակք՝ երկու . Լատիսագաղափար . հի՛ զանուանօղ . ուսե  
ալ : Էւ Է՛ւ ծանցական . կի՛ սէս . ուսուցանօղ . ուսուցեալ :

tio : բարկացայ , բարկացումն . ընթերցայ , ընթերցումն , առի , առումն . որտոցի , որտուցումն .

Hoc sufficit de deriuatione omnium generum verborum ; excepto passiuo , cuius deriuationem omitto cum breuitatis causa , tum quia ex dictis facile illa discurranti patebit .

*De Participio .*

Articulus Quartus .

**P**articipium est pars orationis declinabilis cum tempore , & casu ; sic dictum , eo quod participet a nomine casum ; & a verbo tempus , & genus : ab utroque vero numerum , figuram , & speciem . Desinit autem quinque modis , in *ող* , *իչ* , *եալ* , *լոց* , *լն* . ut *ստեղծող* creans ; *ստեղծիչ* creator ; *ստեղծեալ* creatus ; *ստեղծելոց* creaturus ; *ստեղծելի* creandus . in *լոց* tamen desinens non declinatur , nisi superaditione verbi *եմ* , *ես* , *է* , sum , es , est .

Accidunt Participio sex : Genus , Species , Figura , Casus , Numerus , & Tempus .

Genus quadruplex est : Actiuum , ut *դրող* scribens : *դրիչ* scriptor : *դրեալ* qui scripsit : *դրելոց* scripturus . Passiuum , ut *դրեցեալ* scriptus : *դրելի* scribendus . Neutrū , ut *բնակող* habitans : *բնակիչ* habitator : *բնակեալ* qui habitauit . Commune , id est , quod vnica voce actionem , & passionem significat ; ut *եղեալ* positus , & qui posuit . *տեսեալ* visus , & qui vidit . *փրկեալ* redemptus , & qui redemit .

Species duplex . Primitiua , ut *ուսանող* discēs : *ուսեալ* qui dicit . Et deriuatiua , ut *ուսուցանող* docēs ; *ուսորցեալ* docuit .

Figur-

Չիք հորովք. և թիւք՝ ևս որպէս անտէանն:

Էմանակի՝ հինգ = Լեւրիայ, և Էնցեալ անկատար՝ յօղ  
արարտին: ընդ մարտոզ = Էնցեալ կատարեալ, և գերակա  
տար՝ յեալ անկին = ընդ հոցեալ, զնացեալ = Էպրանն՝ ՚ի  
լոյ. 4 ՚ի լն = ընդ. գիտելոյ, գիտելի = Իսկ՝ մտ ժամա  
նակն՝ ՚ի յնչ. ընդ. մկրտել:

Բղխորմն ընդ-ուճելու-Թէն ճառեցաւ՝ իմկերոյ ՚ի Բղխորմն  
Բային: և նորին հարովս-մն՝ ՚ի հորովս-մն անտէանն = Էքդ՝ ՚ի  
վր կառավարու-Թէ ընդ-ուճելու-Թէն պարտէ մեզ գիտել  
զովանս:

Նախ՝ Թէ նշանակու-Թի ընդ-ուճելու-Թէն վարէ ըստ հե  
տեւեալ օրինակացոյ: Էմանակ զհայն՝ օրհնեաց = Լու  
ծանի: Ի Բրեւզհայն ուսեալ էր = Էրցեցեալն չէին ար  
ժանի: Լուծանի: որք կոչեցեալ էին = Ի ատելոյ է՝ զաշ  
խարհս = Լուծանի: նման պարտ լինիցի դատել զաշխարհս =  
Ի ատելի է՝ աշխարհս ՚ի նմանի: Լուծանի. Պարտ լի  
նիցի աշխարհն՝ դատել ՚ի նմանի:

ԲԼատի երևի Թէ ընդ-ուճելու-Թէն ՚ի լոյ, ՚ի լն, և յեալ  
աւարտեալ՝ առնու յետ իւր զնոյն հորով Բային՝ յորմէ Բղխե  
ալ է: Բայց ոչ նոյնպէս կառավարի ընդ-ուճելու-Թէն որ յօղ  
և յնչ աւարտի. ըսնզիցի դո՛ւ Բաղուս անգամ պահանջէ յետ  
իւրեանն զսեռականն. զոր օրինակ = Ի սոստովանող բրտատ  
սի = Լուծանի = նա՛ որ խոստովանի, կամ խոստովանէր զբրի  
ստոս: ԲԵրացող ճշմարտու-Թէն = Լուծանի = նա՛ որ ու  
րանայ, կամ ուրանայր զճշմարտու-Թէն: Էքրարիչ ամենայ  
նի = Լուծանի = նա՛ որ աւճնէ, կամ առնէր, կամ արար, կամ  
արասցէ դամենայն = Էմիթարիչ սգաւորաց = Լուծանի =  
որ միսիթարի. կամ միսիթարէր, կամ միսիթարեաց, կամ միսի  
թարեացէ զսրգաւորս:

Figura; Casus; & Numerus sunt, vt nominis.

Tempora sunt quinque; Præteritum, & Præteritum imper-  
fectum desinunt in *օղ*, vt *մարտօղ* purgans. Præteritum per-  
fectum, & plusquamperfectum in *եալ*; vt *կրչեալ* qui vo-  
cauit; *դնացեալ* qui abiit. Futurum in *լոց*, aut in *լի*, vt *գե-  
տնելոց* sciturus; *դիտնելի* sciendus. Commune verò tempus  
desinit in *եչ*, vt *մկրտեչ* baptizzator.

Deriuatio Participij explicata fuit supra in deriuatione  
Verbi; nec non Declinatio eiusdem in Declinatione No-  
minis. Circa constructionem illius, aliqua sunt nobis hic  
obseruanda.

Primò, quòd significatio procedat iuxta hæc exempla.  
*Էձռեալ զհացս, օրհնեաց*; preso il pane, lo benedisse. *Re-  
soluitur*. Cum panem accepisset. *Կրչեցեալքն չէին արժա-  
նի*, vocati non erant digni. *Resoluitur*. Qui vocati fuerat.  
*Դատելոց դաշխարհ*, iudicaturus sæculum. *Resoluitur*.  
qui sæculū iudicabit. *Դատելի է աշխարհ ի նմանե*, sæcu-  
lum ab eo iudicandū est. *Resoluitur*. debeat ab illo iudicari.

Vnde constat, quòd Participium desinens in *լոց*, *լի*, &  
*եալ* exigit post se eundem casum Verbi, à quo procedit.  
Non sic autem construitur Participiū desinens in *օղ*, & *եչ*;  
hoc enim vt plurimum exigit post se Genitiuum; vt *Իս-  
տովանօղ ընտառսի*, confitens Christum. *Resoluitur*. Qui  
Christum cōfitebatur, vel confitetur. *Դերացող ճշմարտու-  
թեանս*, negans veritatem. *Resoluitur*. Qui veritatem negat,  
vel negabat. *Էձրարիչ ամենայնի*, factor omniū. *Resoluitur*.  
Qui omnia facit, vel faciebat, vel fecit, vel faciet. *Ասիեմ-  
բիչ սպաւորաց*, consolator afflictorum. *Resoluitur*. Qui af-  
flictos cōsolatur, cōsolabatur, cōsolatus est, vel cōsolabitur.

Secun-

Երկրորդ . Թե ընդունելու Թին՝ բացարձակապէս եղևալ՝  
 յի . որ ոչ ՚ի բայէ յուսմբէ առաջնորդի . միշտ վարէ սե-  
 ռական հորովիւ . ո՞նչ . երոյր հարկաւորն ո՞վ բրհաւորէ =  
 Լուծանի = Էլ յի հարկաւոր եղև ո՞վ բրհաւորէ = Էլ բէ-  
 դականն ծաղկոյ՝ երկն Թռչունն = Լուծանի = ՚ի ծա-  
 գէն արեգական = Էլ յոր անտեղոյս եղևոյ՝ այլ բա-  
 զուսն հետևին = Լուծանի = Եթե այս անտեղիս եղև-  
 ալ էր = Եւ այդպիսի կերպից խօսելոյ՝ անուանի ՚ի բերա-  
 կանացն՝ սեռական բացարձակ . զի ընդարձակապէս դնի  
 ՚ի բանին . և ոչ կապեալ ընդ բայի օրուր =

Երրորդ = բազում անգամ ընդունելու Թին անանի ՚ի  
 բանին իբրու Թե սոսի անուն . հի բար . պետրոսն էր ու-  
 բացող . և յուրաւ մասնիչ = Երանեալ այր որ ոչ դնաց =  
 ո՞վ սիրելիդ չի . և նմանք սոցին = Եւ բազում անգամ  
 խնանի իբրու Թե սոսի բայ ՚ի յանցեալ կատարեալ Ժամու-  
 սակի = հի պէս . յարեալ՝ իբր Թե յարեալ = իջեալ՝ իբր  
 Թե էջ = նստեալ՝ իբր Թե՛ նստալ = և այլ =

Տարադս Տօրի՝  
 Պրակի . Է =

**Տ**օր՝ է՛ զիտր ինչ մասնիկ բանին , որ դիմօք զանձն  
 նշանակէ . և զմերձաւորն Կ զհեռաւորն = և է՛ Էր  
 կեակ . մինն՝ նախադաս հորովական . և միւսն ստորադաս  
 անհորով =

Տօրն ստորադասական , և անհորով՝ Էն Էրէք տառք ,  
 որ այլոց բանի մասանցն ստորադասին . յի . ս . դ . ն = Լէ  
 յուշանէ զմերձաւորն , և պատկանի առ դէմ առաջին = որ

Secundò, Participium absolutè positum, hoc est, quod non regitur à verbo aliquo, semper ponitur in genitiuo Casu; vt ելոյր հարկաւորի ո՞վ բռնաւորէ, essendo necessario ò Chrysaorio. *Resoluitur*. Cum necessarium sit ò Chrysaori. Արեղակունս ծագելոյ՝ երբն թռչունն, orto sole vernant aues. *Resoluitur*. postquam sol ortus est. Այս անտեղոյս եղերս այլ բաղումն հետեւն, hoc posito in conuenienti, multa alia sequuntur. *Resoluitur*. si hoc positum sit absurdum: Et talis loquendi modus vocatur à Grammaticis Genitiuus absolutus, quia Genitiuus ille absolutè ponitur in oratione, nec regitur ab vlla orationis parte.

Tertiò, inuenitur multoties Participium in oratione positum, non secus ac si esset purum nomen: vt պետրոսն էր ուրացող, Այո-դաս մատնէ, Petrus erat apostata, & Iudas proditor. Երանեալայր որ ոչ դնաց, beatus vir qui non abiit. ո՞վ սերելիք բռնատոսի, ò Christi Dilecte. &c. Et multoties accipitur, ac si esset purum Verbum in præteriti perfecti tempore: vt յարեալ է մեռելոց, pro յարեալ, surrexit à mortuis. իջեալ է դժոխս, pro էջ, descendit ad inferos. նստեալ pro նստաւ, sedit. &c.

*De Articulo.*

Articulus Quintus:

**A**rticulus est parua Orationis particula, quæ personam significat, & rem proximam, aut remotam. Et duplex est, alter præpositiuus, & alter postpositiuus.

Articulus postpositiuus est indeclinabilis, & consistit in tribus literis, quæ alijs orationis partibus affixæ postponuntur, hæ sunt, ս, դ, ն. Ա denotat rē proximā, & pertinentē ad

գոն . դերբ . քի . այս դերբը որ հուպ առ յիս , կամ առ  
 մեզ : պետրոսս . քի . ես պետրոս : գործ ձեռացս . քի .  
 իմոց , կամ մերոց : Երանն շահե զերկրորդ դէմ . ե զհե  
 բաւորն : որպակ . դերբ . քի . որ մօտ քեզ , կամ ձեզ :  
 հասցէ պետրոսիդ . քի . քեզ պետրոս : գործ ձեռացդ .  
 քի . քոց , կամ ձերոց : Ետե նշանակէ զերկրորդ դէմ , ե  
 զհեբաւորն : որպան . դերբն . պետրոսն . քի . այն գործե  
 սրբամեցաք , կամ առ մեզ է ծարւցուծս : գործ ձեռացն .  
 քի . նորան , քի նոցան :

Տօղն նախադասականն է որ հորոգականն . ե է որ  
 անհորոգ : Էջնհորոգն է նշան հորոգականն . կիպէս . ո .  
 ուղ . յա . ծօ . քա : Խոյն հորոգականն է ցուցական  
 դերանուշուս . այս . այդ . այն . հիբար - այս կեանքս .  
 այդ պատկերդ . այն ծառն : ուստի յայտ է . Թէ ընդ  
 նախադաս հորոգական յօդին կարեմք եւս դնել զսիւս  
 ստորագան . Բայց ոչ կարեմք ընդ նախադաս անհոր  
 րոգին : Եւս ե բազում անգամ նախադաս յօդն հո  
 րոգականն կարե ստորագասիլ : հիկէս . վայ մարդոցն այսմիկ :  
 դիտի ՚ի փոքրկանցս յայտցանէ :

Տարագս Եւախադրոթեան .  
 Պրակք . քի :

Նախորդն է մասն բանին անհորոգ - որ այլոց բա  
 նի մասանցն նախորդի կամ զատեալ , կամ շարառեալ .  
 զատեալ . հիզան . ընդ արմի : շարառեալ . օրպէս . ըն  
 դուսնիմ :



personam primam: vt *ἡμεῖς*, id est, liber hic, qui prope me, vel prope nos est. *ἐγώ*, id est, ego Petrus. *ἡμεῖς* *ἡμεῖς*, id est, opus manuum mearum, aut nostrarum. *ἡμεῖς* ostendit rem remotam, & pertinentem ad personam secundam; vt *ἡμεῖς*, id est, liber iste, qui prope te, aut vos est. *ἡμεῖς* *ἡμεῖς*, id est, perueniat tibi Petro. *ἡμεῖς* *ἡμεῖς*, id est, opus manuum tuarum, aut vestrarum. *ἡμεῖς* significat rem remotam, & pertinentem ad personam tertiam; vt *ἡμεῖς*, liber ille, id est, de quo narrauimus, aut est apud nos noxia. *ἡμεῖς* *ἡμεῖς*, id est, opus manuum eius, aut eorum.

Articulus præpositiuus iterum duplex est; Indeclinabilis, quales sunt notæ illæ Vocatiui, videlicet, *ἡ*, *ἡ*, *ἡ*, *ἡ*, *ἡ*. Et declinabilis, qualia sunt pronomina hæc demonstratiua, *ἡ*, *ἡ*, *ἡ*, *ἡ*, hic, iste, ille; vt *ἡ* *ἡ* *ἡ* hæc vita, *ἡ* *ἡ* *ἡ* ista effigies. *ἡ* *ἡ* *ἡ*, illa arbor. Vnde simul cum articulo præpositiuo declinabili possumus, imò vt plurimum debemus etiam ponere alterum articulum postpositiuum, vt constat ex allatis exemplis; non autem esset idem faciendum cum articulo præpositiuo indeclinabili. Nec non etiam obseruandum est, quod articulus præpositiuus declinabilis potest nonnunquam simul cum alio postpositiuo postponi; vt *ἡ* *ἡ* *ἡ* *ἡ* *ἡ*, vñ homini illi. *ἡ* *ἡ* *ἡ* *ἡ* *ἡ* vnum de pusillis his.

*De Præpositione.*

Articulus Sextus.

**P**ræpositio est pars orationis indeclinabilis, quæ alijs orationis partibus præponitur aut separata, aut coniuncta: separata, vt *ἡ* *ἡ* à dextris: coniuncta, vt *ἡ* *ἡ* excipio.

Էջրդ՝ նախդիրք որ միշտ շարամանին՝ Էն սքրն =  
 առնթեր . տը . ան . ապ . փաղ . շար . Բաղ շաղ .  
 հոմ . համ . Էնթ . ստոր . վեր . վնհ . դեր . փոխ .  
 արա . տրամ . տար . սար - բակ . փար . անդր . հակ .  
 յար = իրգոն , առնթերգոլ . առդիտուծին . անօրին .  
 ապաշորհ . փաղանուռն . շարունակ . բաշտիւն . շաղ  
 հապել . հոմասեռ . համանորն , Էնթակայ . ստորա  
 դրել . վերծանուծին . վեհափառ . դերանուն . փոխսք  
 կել . արտադրել . տրամադրուծին . տարբերուծին .  
 պարունակել . բախաբալ . փարադրել . անդրադարձիլ .  
 հակադրել . յարաբերիլ .

Լախդիրք՝ որ միշտ դատեալ մտանին ՚ի բունն՝ Էն  
 հետեւեալքս . ստորեւ . ՚ի ներքոյ . զինի . յետ . ար  
 տալոյ . Թարց . առանց . ըստ . զսան . յաղագս . ա  
 զագաւ . սակս . փոխանակ . յանկոյն . ջան . ՚իբաց .  
 իբրեւ . մինչև . հուպ . մօտ . մերձ . հանդերձ . յան  
 դիման . դեպ . ի . յ . ն . դ . և այլ .

Լախդիրք , որ երբեմն շարառեալ , և երբեմն դա  
 տեալ դտանին . Էն այսք . առաջ . նախ . ըսդ . առ .  
 շորով . մէջ . բաց . մակ . ՚ի վերայ , դիք . դէմ . հետ .  
 ներ . առաջի . զհետ . և այլ .

Շարառեալք . իրգոն . առաջարկուծին . նախընթաց .  
 քնդուսիլ . առաստիան . շրջափակել . միջազար . բա

At Præpositiones, quæ sæper coniunctæ inueniuntur, sūt hæ:  
*ante* ընթեր apud. *inter* ման, մայ in, priuatiuū. *post* վաղ, շար, բաղ, շաղ  
 syn, vel con. *intra* հոմ, համ nomō. *sub* ենթ, ստոր sub. *super* վեր, վեհ super.  
*pro* դեր, մոտ pro, vicē. *ex* արտ, ex, idest, extra. *dis* տրամ, տար dis.  
*circū* պար, բակ, վար circū. *ob* անդր, հակ ob. *re* յար, re. v.g. *ante* ընթեր  
 դու ա deesse; *inficitia* տրդիտու թի inficitia; *iniquus* սուղմուտր  
 infelix; *synonim* փաղանտուն synonym<sup>o</sup>; *cōtinuus* շարունակ cōtinuus; *componere*  
 շաղկապել cōiūgere: *homogeneous* համասեռ homogeneous; *homonimus*  
 հոմանուն homonimus; *subscribere* ենթակայ subiectū: *subscribere* ստորագրել  
 subscribere: *supercognitio* վերհասակ supergloriosus. *pronomē* դերանուն  
 pronomē. *vice alterius ponere* փոխարինել vice alterius ponere. *exponere*  
 տարբերել exponere. *dispositio* տրամադրութի dispositio. *differētia*  
 տարբերութի differētia. *circumplecti* պարունակել circumplecti. *circumac-*  
 ceptus: *circumponere* փարապրել circumponere. *contrahere* անդրադարձել  
 contrahere. *opponi* հակադրել opponi. *referri* յարաբերել referri.

Præpositiones, quæ semper separatae inueniuntur, sunt hæ:  
*sub* ստորե, ներքոյ sub. *post* վրսե, յետ post: *extra* արտարց, առանց  
 absque. *secundum* ըստ secundum, seu iuxta. *propter* վրսն, յաղաղս,  
 պարագա, պարագա, սակս propter. *vicē* փոխանակ vicē. *trans*  
 իդյն trans: *quàm* քան quàm. *procul* եբբե in fiat. *vsque*  
 մինչև vsque. *prope* հուպ, մոտ prope. *simul cum* հանդերձ simul cum.  
*ex regione* յանդերձ ex regione. *erga* դեպ erga. *in* ներ in, vel ab, ներ in.

Præpositiones, quæ aliquādo cōiunctæ, & aliquādo separatae inueniuntur, sunt hæ:  
*ante* առ աջ հակա praë, seu ante. *cum* ընդ cum, per, & sub. *apud* առ apud, & ad. *circū* շուրջ circū. *inter* մեջ inter, & in medio.  
*ab* բաց ab, exclusiuū. *in* մեջ in. *super* վեր, վեհ super. *contra* դեմ contra.  
*simul cum* հետ simul cum. *intra* ներ intra. *coram* առաջի coram. *post* դեմ post.

Coniunctæ, vti *ante* առ աջարկութի antecedēs. *appellatiuus* նախընթաց  
 appellatiuus. *acceptare* ընդունել acceptare. *appellatiuus* առաստական  
 appellatiuus. *appellatiuus* ընդունել acceptare.

ցալինել . մակագրութենն վերաբերել . դերաբարձր . դի  
մամբարտել . հետախայ . ներադրաբար . առաջիկայ . զհե  
տերթայ :

Էսկ՝ զատեալք՝ իւրաքանչիւրն զառանձնական հորով  
խնդրէ : առաջ . նախ . և դեր՝ յորժամ նախդիրք են ,  
առնուռն յետ իւրեանց զայս միւս նախդիրս , քան , ընդ  
կրողական հորովին : իրդոն . առաջ քան զձաշ : նախ  
քան զամենայն արարածս : դեր քան զբնաւս լրացեալ .  
առնացի , յորժամ նախդիրք են . զս զի բազում անգամ  
դնին բացարձակապէս իբրև թէ մակբայք . իրդան յառաջն  
ասացաւ : Եւսն գիտելի է :

Ըստ՝ նախադասեալ յոքնական թվոյ՝ միշտ պահանջէ  
զկրողական հորով առանց նախդիրս , զ . Բայց եթէ  
հանդիպիցի եղականին՝ վարէ տրականաւնս : կի բար .  
խօսեցաւ տէր աստուած ընդ նոյն , և ընդ որդիս նորս ,  
որ ընդ նսն էին : խօսեցաւ ընդ ծառայս իւր , և ընդ որ  
դւոյ իւրոս :

Եւս և ընդդ՝ զարժութիս նշանակելով՝ թէ ՚ի յեղա  
կանին , թէ ՚ի բաղմաւորականին՝ յամենայն ուղիք շա  
րադրի կրողականաւնս թարց նախդիրն , զ . կիպէս . շրջե  
ցայ ընդ երկիր : էլ համբաւս ընդ ամենայն կողմանս : ան  
ցաք ընդ հորք և ընդ ջուր :

Ըստդ՝ յորժամ առնանի իբրև թէ ՚իսրբոյ , բարչէ  
յետ իւր զգործիականն . կիկէս . չնմ բաւական զի  
ընդ յարկաւ իմով մըտանիցես : ընդ հովանեաւ նորս .  
Դատանի ևս երբեմն նախադասեալ առողականին :

Տե՛ս ՚ի նշա

փակել circumcludere. միջամտութիւն mediocris. բացառնել abesse. մակագրութիւն in scriptio. վերաբերել superaddere. գերաբարձր superexcelsus. դիմամարտել contra pugnare. ներքադարձութիւն intrinsecè. հետակայ simul manens. առաջնակայ praesens. հետեւել sublequi.

Separatae verò, vnaquæq; propriū exigit casum. Եւրոպ, նախ, & գեր, quādo sunt præpositiones, accipiunt post se hęc aliā præpositionē բան quām, cū accusatiuo; vt առաջ բան զիս, anteprandiū, նախ բան զամարարածս ante omnes creaturas. գեր բան զբանս լրացեալ, super omnem modum perfectus. Dixi, quando sunt præpositiones: nam sæpè absolute ponuntur vt aduerbia: vt առաջն ասացաւ antea dictum est. նախ գիտելի է primò sciendum est.

Ընդ, præpositiū numero plurali, sēper regit post se accusatiū spoliatum signo illo præpositiuo շ; sed, si iunctū fuerit numero singulari, cōstruetur cū datiuo in fine declinato, vt Խօսեցաւ տէր մօ ընդ նոյն, և ընդ որդիս նորս, որ ընդ նոսն էին, loquutus est Dñs Deus cum Noe, & cum filijs eius, qui cum eo erant. Խօսեցաւ ընդ ծառայս իւր, և ընդ որդւոյ իւրոս, locutus est cum seruis suis, & cum filio suo.

Idem ընդ, cum motum significat, siuè in singulari, siuè in plurali numero, vbiq; supradicto accusatiuo cōstruetur: vt շրջեցայ ընդ երկիր circuiui terrā. և համբաւս ընդ ամենայն կողմս, exit fama hæc per omnes Regiones. անցաք ընդ հուր, և ընդ ջուր, transiuimus per ignem, & aquam.

Idē ընդ, quādo significat sub, trahit post se casum instrumentalē: vt Համբաւս անս զի ընդ յարկաւ իմով մտանիցես, non sum sufficiens vt sub tectum meum intres. ընդ հովա նեաւս նորս sub ymbra illius, inuenitur etiam nonnunquam

ի նշանակել զընկալմանս : որպակ . նիստ ընդ աջմե  
խմե :

ՁԸՁ՝ շարամանի ընդ կրողականին առանց զայն . ուր  
զնաց առ նա , առ քաղաքն : խօսեցաւ առ հարս մեր :  
Երբէմն նախարասի Եղական տրականին՝ զիօտ նշանա  
կելով . որդոն , Էկաց առ նա . առ հօրն = քաղութ  
անդամ զնախոյն , 'ե , տառու զկնի իւրեանն . մանաւ  
անդ ընդ գործակալին շարառեալ . կեղան . երթամ առ  
'ե սիրելոյ , առ 'ե սպանանելոյ :

Շուրջ՝ առաջնորդէ զպարառականն , հի բար , շուրջ  
զսեղանով = շուրջ զնովաւ :

Հանդերձ՝ միաբանի ընդ գործեականին . և բա  
զուրմ անդամ որտորապասի , որկէն , աշակերտօք հարս  
դերձ :

Մինչև՝ խնդրէ զտրականն նախորիւ հոլովեալ . որ  
պակ . մինչ և ցայսօր . մինչ և յերկեսս . մինչ և 'ե  
սպառ :

Քան , և եբրև՝ կառավարին կրողականաւն . ուր  
խմաստնագոյն քան զտղամն . միամիտ եբրև զաղաւնի :

Բայ՝ դնի ընդ առողականին . ուր , բանն աստուծոյ  
էառ զամենայն ինչ մարդկային բայ 'ե մեղաց :

Մեջ . մակ , 'ե վերայ . զհետ , արտաքոյ . զկնի . առ  
աջի . 'ե ներքոյ . ստորև . յեա . Թարց . առանց . մի  
խանակ . յանկոյն . դէմ . յանդիման . վանն . յաղագս .  
աղագաւ . սակո՝ յարմարին սեռականաւն . որդոն : 'ե  
մեջ զոյ . մակ այլոյ : 'ե վերայ երկօր = զհետ նորա : զկնի

præpositum ablatiuo, cum denotat locati dispositionem :  
 vt *հաստ ընդ աջմէ իմմէ*, sede à dextris meis .

*Էլն* iungitur cum accusatiuo spoliato præpositione illa :  
 vt *դնաց առ նսւ*, iuit ad illum, *առ քաղաք* ad ciuitatē . *Խօսել  
 ցաւ առ հարս մեր*, loquutus est ad patres nostros . Aliquan-  
 do præponitur datiuo singulari, significans apud : vt *Էկաց  
 առ նսւ*, stetit apud illum, *առ հօր*, apud Patrē . Sæpè acci-  
 pit post se hanc aliã præpositionem 'ի, præcipuè si iunctum  
 fuerit cum Gerundio : vt *Երթամ առ 'ի սիրելոյ*, eo ad aman-  
 dum ; *առ 'ի սպանանելոյ*, ad occidendum .

*Շուրջ* regit post se casum circumlatiuum : vt *շուրջ զսէ-  
 ղանով*, circum altare . *շուրջ զսովաւ*, circa eum .

*Հանդերձ* iungitur cum instrumentali, & vt plurimum  
 postponitur casui : vt *աշակերտօք հանդերձ*, simul cum di-  
 scipulis .

*Մինչև* postulat datiuum præpositione declinatum : vt  
*մինչև ցայս օր*, vsque ad hanc diem . *մինչև յերկինս*, vsque  
 in Cælum . *մինչև 'ի սպառ*, vsque in finem .

*Քան*, & *իբրև* construuntur cum accusatiuo ; vt *Իմաստ  
 տուն քան զսողոմոն*, sapiens plusquam Salomon : *միամիտ  
 իբրև զաղաւնի*, simplex sicut columba .

*Բաց* præponitur ablatiuo : vt *Բանն ան- էառ զամենայն  
 ինչ մարդկային*, *Բաց 'ի մեղաց*, Deus verbum accepit quic-  
 quid est in homine, excepto peccato .

*Մէջ*, *մակ*, 'ի վերայ, *դէտ*, *արտաքոյ*, *զինի*, *առաջի*, 'ի ներ-  
 քոյ, *ստորև*, *յետ*, *Թարց*, *առանց*, *մոխսոյնակ*, *յանկոյն*, 'ի դէմ, *յան*  
*դ իման*, *չլան*, *յաղագս*, *աղագաւ*, *յակս*, cõstruuntur cum ge-  
 nitiuo : vt 'ի մէջ ջրոյ in medio aquæ, *մակ այլոյ* in alio . 'ի վր  
*էրկրի* super terrâ, *դհեա 'սորս* post illum, *արտաքոյ քաղաքի*

իմ : յետ այսոցիկ , առաջի քն : ի ներքոյ երկնից : ստոր  
 բև ինքեան : արտաքոյ քաղաքի : Թարց մեղաց : առանց  
 ողորմութեան : զխտանակ օրհնութեան : յանկոյն ծովու .  
 ի դէմ նկատորի : յանդիման լերին : զանն որոյ : յա  
 զագս աստուծոյ : սակս այսորիկ : արդ՝ աղագաւ : միշտ  
 ստորագասի . ո՞նչ . խաղաղութե աղագաւ : և սակս՝ երբեմն .  
 ո՞նչ . որոյ սակս .

Ըստ . հուպ . մօտ . մերձ . դէպ . ներ . հետ՝ պա  
 հանջնն զտրականն ի վերջսում հորովեալ : ո՞նչ . ըստ  
 այնմ բանորմ : հուպ նմն : մօտ բեզ : մերձ պետրոսի  
 պէպ հօրն : ներ բանում ժամանակի . հետ ում . իսկ՝  
 մօտ . հուպ . և դէպ՝ առնուն երբեմն յետ իւրեանց  
 զտրականն նախդրին հորովեալ : ո՞նչ . մօտ ի լեանս .  
 մօտ առ հօր խնում , կ' առ հայր իմ : դէպ ի պետրոս :  
 հուպ առ վարդապետն : ի . յ . ց . ն . զ . ոյց հոր  
 վինց պատկանին՝ կոտարելապէս ասացաւն ի հորովմորնն  
 անուանցն :

Ղրդ՝ դիտելի է՝ , զի բազում անգամ նախդիրքն շաղ  
 կապին ընդ բառեցն ո՞չ առ ի նշանակութի . այլ առ  
 ի զարդ , և ճոխաբանութի բանին . հի բար . ստորա  
 չափիլ . Ենթագատել , շարաբանալ . և այլ : Ղստ՝  
 ստոր . ենթ . և շար . բլինչ համանշանակէն . այլ զար  
 դարեն զբանն :



extra ciuitatem. զիսի իմ post me. առաջի բն՝ corā te. ի ներքոյ  
 երկնից sub caelo. ստորեւ ինքեան sub ipsum. Եւս այսոցիկ post  
 hæc. Թարց մեղաց sine peccato. առանց ողորմու Թեան abique  
 misericordia. փոխանակ օրհնու Թեան vice benedictionis.  
 յանդոյն ծովու tras mare. ի դէմ նեւտորի contra Nestorium.  
 յանդեման լերին è regione montis. զանս որոյ quapropter.  
 յաղագս այ propter Deum. սակս այսորիկ idcirco. Աւ աղա  
 դաւ սեփեր postponitur casui, vt խաղաղութեւ աղագաւ pro  
 pter pacē. Et սակս aliquādo, vt որոյ սակս propter quod.

Ըստ հորւոյ մօտ մերձ դէպ ներ, հետ postulant post se da  
 tium in fine declinatū: vt ըստ այսմ բանու մ յuxta verbum  
 illud: հոււս նմս prope eum. մօտ բէր penes te: մերձ պէտրոսի  
 propè Petrum. դէպ հօր erga Patrē. ներ բանու մ ժամանակի  
 intra quātum tempus? հետ ու մ cum quo? Sed մօտ, հոււս, &  
 դէպ quādoq; accipiunt post se datium cum præpositione  
 declinatum: vt մօտ ի լիսոն prope montē. մօտ առ հօր իմ  
 ում, seu առ հայր իմ prope Patrem meum. դէպ ի պէտրոս  
 erga Petrum. &c. Ի, յ, ց, ն, ղ, quibus casibus contingant,  
 sufficienter dictum est in declinatione Nominis.

Demum sciendum est, quòd sæpè præpositiones iun  
 guntur dictionibus, non ad significatum, sed ad orna  
 tum, & amplificationem orationis: vt ստորաջափիկ men  
 surari: Եւ Թադատիկ iudicare: շարաբառնուլ a terre. &c.  
 in his dictionibus præpositiones illæ ստոր, Եւ Թ, & շար,  
 nihil prorsus significant, sed solum orationem ornant.

**Մ** անկարգի է մասն բառն  
 նին անհարգի . որ բառ  
 ցորոշէ զբայն նշանակու-  
 թի . ուժ-անկան անու-անն-որդոն .  
 բարւոք . յոյժ . և այլ = զոր  
 օրինակ . բարւոք խօսեցաւ =  
 յոյժ խօսատուն :

Խոյժ նսն երեք հետև  
 ին = տեսակ . ձև . և նշանու  
 կու-թիւն :

Արեսակի՝ երկու = Նա  
 խաղաղաբար . ուր . երբ .  
 առաւել = էր-ածանցական .  
 ուր . երբեմն . առաւելա  
 բար = Չեք՝ երեք . պարզ =  
 սրգոն . ներքս = բարդ . ուր  
 զան . ներադրաբար : յարա  
 բարդ . սրպակ . ներադրանա  
 դրաբար :

Նշանակու-թիւն՝ որէ թէ  
 անթիւն էն . յի :

Ըղձական Optandi . մարտան , երանն , ւրնամ . օշ , օշ  
 թէ ò si .

Հարցական Interrogandi . Էր , զաննէ , ընդէր , cur ?  
 զանն որ quare ? զանն , սրպէս , quomodo ? ոչ ապաքէս  
 non ne ? սր աղաղակ propter quid ? մի թէ nunquid ?

**A** Duerbiu est pars Ora-  
 tionis indeclinabilis ,  
 que determinat significatio-  
 nem verbi, seu nominis adie-  
 ctivi : vt բարւոք bene ; յոյժ  
 valde ; &c. v.g. բարւոք խօ-  
 սեցաւ bene loquutus est ;  
 յոյժ խօսատուն valde doctus.  
 Accidit autē Aduerbio tria,  
 species, figura, & significatio.

Species duplex est: Primi-  
 tiua; vt երբ quando. Et Deri-  
 uatiua; vt երբեմն quādoque.  
 Figura triplex ; simplex , vt  
 ներքս intus. Cōposita, vt ներ-  
 արադրաբար intrinseca posi-  
 tione . & Recōposita, vt ներ-  
 արանդրաբար per affectio-  
 nem intrinsecè positam .

Significatio ferè innume-  
 rabilis est .

*Աստիճական Affirmandi* . հա՛յն, vti que . այսպէս sic  
այդպէս isto modo . այնպէս eo modo .

*Հաստատական Confirmandi* . արդեօք quidem . արդա  
րե՛ . հսկ, ստորդ, proprie . ամէն amen - լուծուլու, ճշմա  
րիտ verè .

*Բացասական Negandi* . ո՛չ, չէ՛, non . ոչե՛նք nequaquam .  
ո՛չ միով ե՛նք, ոչ բնա՛ւ, minime prorsus . ո՛չ երբեք nūquam .  
ո՛չ բնա՛ւ երբեք nunquam omnino .

*Տերիքայական Dubitandi* . Թե՛րևս forsitam . միգուցե՛  
ne fortè . Թեգուցե՛ si fortè . միարդե՛ք ne quidem . Թե՛րևս  
ուրեք fortassis . որե՛թէ quasi .

*Էրկիական Iterandi* . դարձեալ, կրկին, վերստին, միւս  
անգամ iterum . ե՛ւ etiam . այլեւս sed etiam . եւ եւս բա՛ն զեւս  
etiam atque etiam .

*Չարգելական Prohibendi* . մի ne : մի ե՛ք, մի էգով ե՛նք  
ne villo modo . բա՛ւ լիցի absit, զի մի vt non . զի մի երբեք ne  
vinqum .

*Ընտրական Eligendi* . մանա՛ւանդ præcipuè . առա՛ւել,  
յաւէտ, աւելի, առա՛ւելաբար magis, potius; նախապէ  
տաբար principaliter .

*Աստիճական Incendendi* . խիստ, կարե՛, տե՛ր, valde .  
յոյժ nimis . յորդ, սաստիկ vehementer . ամենե՛ն, բնա՛ւն,  
բարորդին, գլխովին, բնա՛ւ՛ն տգաւ omnino prorsus .

*Չատական Separandi* . ՚ն բայ, զատ, seorsum . որիչ,  
զատ ՚ն զատ separatim . առանձին priuatim . միայն solùm .  
միմի figillatim . ՚ն Թաբբաւեան, ՚ն չաղտնիս, դադար, ՚ն ծա  
ծուկ secretò . յայտնապէս palam . եզակի singulariter . երկա  
կի bifariam . եռակի trifariam . բառակի quadrifariam . բառ  
մասնորակի, յորնակի multifariam .

**Երդրական Congregandi.** հանդերձ simul cū . ՚ն միասին  
vnà, simul. միանգամայն, համանգամայն simul. ընդհանրա-  
պէս, միահաղոյն, առ հասարակ, համակ, generatim, vni-  
uersaliter. բնաւ, ամէն, բովանդակ totaliter.

**Եւմանական Similitudinis.** նմանապէս similiter. նոյնպէս  
similiter vt illud. դոյնապէս similiter vt illud. սոյնպէս si-  
militer vt hoc. որպէս, եբբ, եբբէ, sicut. եբբու. դադա-  
միարաւ, զրբ օրինակ, զրբ նման, exempli gratia. սրգոն, սր-  
զան, սրկէն, սրպակ, հն բար, հն պէս, հն զան, հն կէս, յե,  
verbi gratia.

**Տօցտական Demonstrandi.** ահա, ահաւասիկ, ecce.  
աւասիկ ecce apud me. աւադիկ ecce apud te. աւանիկ  
ecce apud illum.

**Եւմանական Temporis.** երբ, յորժան, quando.  
յայժամ tunc. այժմ, այժմիկ nunc. վաղ cras. երէկ heri.  
յեռանդ nudius tertius. միշտ semper. յարաժամ, հանապաղ,  
ցանդ, յառէժ omni tempore. այս օր, մերկ hodie. յսցմհէ-  
տէ ex hoc in posterum. ընդ վաղորդայն, ընդ առաւ. օր ma-  
nè, diluculò. առժամս, առժամայս in hoc eodem instanti.  
իսկոյն, առժամայն tunc confestim. վայրկեան in ictu oculi.  
տակաւ ին adhuc. մինչ տակաւ ին vsque adhuc. մինչ է. յայս,  
մինչ է յայժմ haectenus. մինչ է երբ quousque. մինչ է vsque.  
մինչդէռ vsque dum. մինչ չէ, չէ եւս, չէ դէռ non dum.  
Երբեմն, երբէք aliquando. յայժմոյս ՚ն վեր deinceps.

**Երկրական Loci.** ուր vbi, seu quò. աստ hic, vel huc.  
այդր istic, vel istuc. բնտ illic, vel illuc. աստանօր hoc  
tempore. այդանօր isto tempore. անտանօր eo tempore.  
ուստի vnde. աստի, աստուստ hinc. այդէ, այդրուստ  
istinc. անտի, անտուստ, անդրէն illinc. ուրուրեք alicubi.

այլուրեք alibi , ամենայնուրեք vbiq̄ue . բարձր sublimè . և  
 վերայ supra . և ներքայ subter . և վեր խիստ . և վայր deor-  
 lum . վերուստ և վայր à fursû vsque deorsum . մինչ և յանտ  
 illuc vsque . մինչ և յաստ huc vsque . հեռի , տար procul .  
 մերձ , հուպ , մօտ , prope . դեմայ , յանդեման è regione .  
 արտաքս foris . ներքս , և ներս intus .

Դասական Ordinis . նախ , առաջ , յառաջայ primò .  
 երկրորդ-secundò . երրորդ-terciò . &c. յետոյ deinde . յայտ  
 և վայր dehinc այսուհետև post hæc . մի ըստ միով՝ sigil-  
 licim .

Քանակական Quantitatis . միանգամ semel . երկիցս bis .  
 երեցս ter . բարեցս quater , &c. բազում անգամ sæpè . բը  
 նիցս անգամ quoties . այս քանիցս toties . քանի quot . այս  
 քանի tot . որքան , որչափ quantum . այսքան , այսչափ tan-  
 tum , huius scilicet mensuræ . այդքան , այդչափ tantum  
 istius mensuræ . այնքան , այնչափ tantum illius mensuræ .  
 շատ multum . սակա՛ն parum . փոքրինչ , սակա՛ն ինչ parum  
 quid . սակա՛ն ինչ paucillum . նուազ minus . առաւել plus .  
 կամայ pedetentim . սակա՛ն սակա՛ն paulatim . սակա՛ն ինչ  
 առաջադոյն paulò ante . սակա՛ն ինչ նուազադոյն paulò  
 minus .

Երագական Velocitatis . փու՛թով , շուտ , ստեպ , շու-  
 տով citò . փոյ՛թ ընդ փոյ՛թ , վաղվաղ citò admodum . փո-  
 թանակի , վաղվաղակի festinanter . արագ velociter . կան-  
 խա՛ն impetiuè .

Բարոյական Qualitatis . Լորջ ևն անթի՛ւք . իսկ հա-  
 մարտապէս ստե՛յով , ղեւ՛ծս անկս ունին . ԾԾ . Hæc innu-  
 mera sunt , sed (vt breuiter dicam) septem modis desinunt ;  
 scilicet , in սէս , բար , օրէն , երէն , ալիս , այն , ոք . Պէս , vt  
 իմաստ

եմտտանապէս sapienter . յայտնապէս euidenter . Բար , vt  
 գեղեցկաբար pulchrè . ծածկաբար occultè . Օրէն , vt նման  
 օրէն similitèr . անկարծօրէն inopinatè . Երէն , vt գրասկիւ  
 ռէն Europeo idiomate . լատիներէն Latino idiomate . ւշիկ ,  
 vt ուղղակի directè . անկարծակի repente . ւշցի , vt արայցի  
 calcibus . Բռնցի pugnè . Բը , vt բարոք bene . &c .

Տաղաքս Էիջարիութեան .  
 Պրակք . Ե :

De Interiectione .  
 Articulus Octauus .

**Մ** Էջարիութի Է՛ մանս  
 բանին անհորով , որ  
 զիղծս մտաց , և զկիրս անձին  
 նշանակէ . և սպատակի նմս  
 նշանակութի միայն , որ յսք  
 նակի :

**I**nteriectio est pars Ora-  
 tionis indeclinabilis, quæ  
 mentis affectum , & animi  
 passiones significat : & acci-  
 dit illi sola significatio , quæ  
 multiplex est .

Չարմաշական Admirantis . հ , օ՛ . եհ hæm . Բաբէ Papæ .  
 Հնչտական Letantis . վաշ vah . յայ euax /  
 Հենգական Deridentis . յեհ , ահ , վահ , իղ , vah , օ՛ . /  
 Լորտմական Dolentis . եհ , ըհ . ըհի , հը , ի , heu , ah /  
 Էղկական Lugentis . վայ , ա՛ւակ , էղուկ , hoi , hei /  
 Էսպանական Reijcientis տիւ , էշտ , տե , apage . օն և օն , apage-  
 ւշխատական Laborantis . յէք , ջէք . ( sis .  
 ւշհաղական Misferentis . ւշի , ուխ , ոհ , վաի , յէ .  
 Էմրմիքական Intensissimi cruciatus . իշ , ուհ .

Տարագս Շարկապե.  
Պրակց. Թ.

De Coniunctiōe.  
Articulus Nonus.

Շարկապե է մասն բա-  
նին անհարմ, որ զայլ  
բանն մասունն շարկապե. ուն.  
և. սակայն. և. այլ. և. նշա-  
նակու. Թի նորս յընակե:

Coniunctio est pars ora-  
tionis indeclinabilis,  
quæ alias Orationis partes  
connectit; vt և &. սակայն ta-  
men. &c. significatio autem  
illius multiplex est.

Շարկապական Coniunctiua. և. &. և. etiam. նաև.  
necnon. երբև. որպես. vt, sicut. այսուհետև, յետ այսորեկ,  
այսն deinde ոչ միայն ne dum.

Լորտական Disiunctiua. կամ aut կամ Թե siue. և ոչ  
neque. բան quam.

Ընդդեմական Aduersatiua. բայց at. այլ, եսկ, sed. արդ.  
verum. իսկ արդ, այլ արդ at verò ոչ Թե non quòd. Թեպէս  
quamquam. սակայն tamen. բայց սակայն, այլ սակայն ve-  
rum tamen.

Թեական Conditionalis. և Թե, Թե si. ապա Թե at si.  
Թե ոչ, և Թե ոչ nisi.

Պատճառական Causalis. քան զի nam. վասն զի quoniam.  
զի quia, quòd, vel vt. Թե quòd. զիմի ne, vt non. որպէս զի,  
մինչ զի ita vt. այնու զի eo quòd. զի արդեօք siquidem. վն ո-  
րոյ, որոյ սակօ, յաղագս որոյ quapropter. վասն այսորեկ pro-  
pter hoc. սակս այդորեկ propter istud. յաղագս այնորեկ pro-  
pterea. վն այնորեկ զի propterea quòd.

Լակաբերական Illatiua. և զայն, արդ, ուրեմն, արդ ու-  
րեմն, ապա ուրեմն, ապաբէն, igitur, ergo.

Լեկնական Expositiua. և յսինքն idest. երբ Թե ac si. &c.

Տաղադն Կառավարութեան մասանց Բանին :

Մինչև ցայժմ ուսուցաբ զբանի մասունս առանձնակի բառ ենքեանց իւրեանց իմացեալս : արդ՝ սցսուհեաւ պարտ է մեզ ուսուցանել զկառավարութիւնոցին . ք. Թե զիսորդ վարեն ՚ի բանին՝ շարաւեալք՝ իմաստին . Իսկ՝ ապա՝ կառավարութիւն է՝ շարակարգութիւնն սլատիանաւոր բառիցն՝ առ ՚ի յարմարելոյ զբանն :

Տաղադս Համաձայնութեանց .

Պրակ Խ :

Համաձայնութիւնն ՚ի բանին են երեք . առաջինն է՝ անուանն ընդ բային : երկրորդն՝ անականին ընդ պոյականին : և երրորդն՝ յարաբերականին ընդ նախընթացին : Խ Էրդ՝ Համաձայնութիւն անուանն ընդ բային է՝ որով անուան միաբանն ընդ բային՝ զիմաւ՝ և Թուովբանդի ամ բայ անձնաւ որական՝ ինդրէ առաջկոյս իւրեանն զորդական հարով անուանն, ընդ որոմ պարտ է՝ Համաձայնիլ՝ որդան . ևս իմանամ , դու իմանաս , սկարոս իմանայ , մեք իմանասք , և այլ :

Էրդ Թէ՛ մեք իմանամ , սոսի , Էրանի բացաձայնութիւն Թուով : Էւ առելով , մեք իմանան , ինի բացաձայնութիւն զիմաւ : Էւ սոսելով , մեք իմանաս , բացաձայնի բանն՝ զի մաւ , և Թուով :

Բայց՝ Էրական անուանքն շարկապեալք՝ երբեմն ցոք նախան Թիւ բային սլահանքն : որդան , Պղատոն և Էրդ կրատէս ճեմն : և երբեմն զեղականն , հի բար , սչ յոյս և սչ սեր կայ՝ ՚ի դէս :



**H**Vc vsque de partibus Orationis secundum se solitarie sumptis egimus: Nunc verò de earumde constructione agere opus est; quomodò scilicet in Oratione simul acceptæ cõstruantur. Constructio igitur est ordinata quedã dictionũ dispositio in ordine ad orationẽ componendam.

*De Concordantijs.*

Articulus Primus.

**C**oncordantiæ in Oratione sunt tres: Prima est nominis cum verbo. Secunda adiectiui cum substantiuo. Tertia relatiui cum antecedente.

I Concordantia Nominis cum verbo est illa, qua nomen concordat cum verbo in persona, & Numero; omne enim verbũ personale exigit a parte ante casũ rectum nominis, cum quo debet cõcordare; vt *Εγω* intelligo; *εσύ* intelligis; *αυτος* intelligit; *ημε* intelligimus; &c.

Si verò dicatur, *ημε* intelligo; fit discordantia in numero: Si, *ημε* intelligunt; est discordantia in persona: Si demum, *ημε* intelligis; discrepat in persona, & numero.

Plura nomina coniuncta numeri singularis quandoque cum verbo numeri pluralis concordant: vt *Πλατωνης* & *Σωκρατης* incedunt: quandoque cum verbo numeri pluralis: vt, *ημε* & *αυτοι* incedunt; neque spes, neque charitas est in demonibus.

Բայն 'ի յոքնական Թիւ' համաձայնի ընդ պատուակա  
նուդոյն դիմի անուանն = արդ' Էրկրորդ դէմ' պատուական  
& քան զԷրկրորդն . և առաջինն պատուականսագոյն քան զԷր  
կրորդն և Էրրորդն = հիկէն . Էթէ դու և Էղբայրս քոյ սրեկք  
դմեզ . ես և Էղբայր իմ սրեկք զձեզ =

Է Համաձայնութիւն անականն ընդ գոյականնն' պար  
տէ ընել Թուով և հարովն , Էթէ անականն ստո  
րագասի գոյականն = հիզան , վարդապետի իմաստոյ =  
վարդապետք իմաստունք . վրդապետաց իմաստոց , զվար  
դապետս իմաստունս . և այլ =

Է Եսկ' ասելով . վարդապետաց իմաստունք . բացաձայ  
նի քանն հարովն = Էն' ասելով . վարդապետաց իմաստոյ .  
բացաձայնի Թուով = Էն' ասելով . վարդապետաց իմաս  
տուն , բացաձայնի Թուով և հարովն =

Բայն' Թէ անականն նախագասի գոյականնն , ոչ է  
հարկ համաձայնի ընդ նմին , ոչ 'ի հարդս , և ոչ 'ի  
Թիւն = սրկակ , իմաստուն վարդապետի , իմաստուն  
վարդապետք , իմաստուն վարդապետաց , զիմաստուն  
վարդապետս . և այլ : Բուստի ծանիս , Թէ Էրբ ոչ  
համաձայնի նախագասեալ անականն միշտ դնի ուղղական  
հարովն և Էղական Թուով =

Գոյականնն յորդք շարկապետալ' խնդրէն զյոքնա  
կան Թիւ անականն = հիբար . հոմերոս և Մէրկիլիոս  
բանաստեղծք = Էրոտանդիանոսի և ԼԲրդատայ' Թագաւ  
որաց =

Դ Համաձայնութիւն յարաբերականն ընդ նախնութա  
ցին է որով յարաբերական դերստունս , որ , համա  
ձայնի ընդ նախագասեալ անուանն' Թուով միայն = հի  
կէն . այր , որ ոչ դասց = որոգայթ , զոր ոչ դիտացին =  
ճԺդ . Էրանի

Verbum numeri pluralis concordat cum persona nominis nobiliori: nobilior est autem secunda persona, quam tertia, & prima nobilior, quam secunda, & tertia: vt *Եթէ դու եւ եղբայրդ ըսյ սիրեք զմեզնս եւ եղբայր նմ սիրեմք զձեզ* si tu, & frater tuus amatis nos; ego, & frater meus amamus vos.

II Concordantia adiectiui cū substantiuo, debet esse in numero, & casu, si adiectiuū postponatur substantiuo: vt *Վարդապետի նմաստոց*, doctoris sapientis; *Վարդապետք նմաստեւոց* doctores sapientes; *Վարդապետաց նմաստոց*, doctorū sapientium; *զՎարդապետս նմաստունս*, doctores sapientes, accus. &c.

Si verò dicatur, *զնո՞ւ պէտաց նմաստեւոց*, doctorū sapientes; cōmittitur discordantia in casu: si, *զնո՞ւ պէտաց նմաստոց*, doctorū sapientis; est discordantia in numero: si tandem, *զնո՞ւ պէտաց նմաստունս*, doctorū sapiēs; fit discordantia in numero, & casu.

At si adiectiuū præponatur substantiuo, non necessariò cū eo concordat nec in numero, nec in casu: vt *նմաստուն վարդապետի*, sapiens doctoris. *նմաստուն վարդապետք*, sapiens doctores. *նմաստուն զնո՞ւսաց*, sapiens doctorū. &c. q. licet dissonū sit in latino idiomate, in armeno tamē est valde consonū. Aduerte autē, quòd quādo adiectiuū præpositū nō cōcordat cū substantiuo, sēper ponitur in casu recto, & num. singul.

Plura nomina substantiua coniuncta exigunt adiectiuum in numero plurali; vt *հոմերոս եւ վերկիլիոս բանաստեղծք*, Homerus, & Virgilius Poetæ; *կոստանդնուսոսի եւ տրդասաց Թագաւորաց*, Constantini & Teridarum Regum.

III Concordantia relatiui cū antecedente est illa, qua hoc pronome, որ, qui, quæ, quod: cōcordat cū nomine antecedente in numero solūm; vt *այս որ ոչ գնաց*, vir, qui non abiit; *որոպէս, զոր ոչ գետացին*, laqueus, quē ignorauerunt; *Երսնի,*

Երանի , ում ԹողուԹի Լիւ մեղաց : ամենեքեան , ոյք դեանն  
զանուն քոյ : և այլ :

Էսի՛ յարաբերականս . որ . ո՛չ հարկա՛ւորապէս հա  
մանայնի Թուով ընդ յոքնական նախընթացին = ո՛րզան .  
զայնտսիկ , որ խնդրեն զբէզ = Թշնամիք իմ , որ ատէին  
զիս : և այլ :

Պատասխանին համաձայնի հարցմանն՝ հորովի՛ւ = զո՛ր  
նման . ո՛վ է՛ նա՛ւ պետրոս : ոյք է՛ սոյ խրատս = վարդապէ  
տայն : ում հնարանդես : առաջնորդոււմ = զո՛ր համարես  
զգլուխ իմաստասիրացն : զարեստտեղ = յո՛ւմմէ առաքես =  
յարբայէն : զո՛ւմմէ պատմես : զէզբարցն իմոց = և նմանապէս  
զայլոց հորովիցն :

Յարագս Էրաւա վարուԹեան անուանն .

Պրակք . Է :

Երևու գոյական անուանքն . կամ երկու անականք՝ ո՛չ  
շարակցին ՚ի բանին ընդ նոյն հորովի՛ւ , ԼԹէ ո՛չ ու  
նին միջնորդ զաղկապն : գոյականք . ո՛րզան , մարդ և  
առիւծ = անականք . հիբար , իմաստուն և առաքինի =  
սակս որոյ ո՛չ բարւոք ասի . մարդ առիւծ . իմաստուն առա  
քինի :

Բայց կարեն կապակցել ընդ միմեանս անմիջաբար ,  
ԼԹէ մինն է՛ յայտնիչ միւսոյն = գոյականք . ո՛րզան , պէ  
տրոս՝ վէմ հա՛ւատոյ = անականք . հիսկէս . գոյնա՛ւոր  
սպեռակ : կամ ԼԹէ քիբուց գոյականայն՝ մինն իցէ  
մեռական = հիկէն . երկիւղ տեառն = այլ բազ զորու  
Թեան :

Էջձական անունն՝ շարառեալ ընդ գոյականին , և ո՛չ  
ճԺԼ  
յենն :

ուի ԹողուԹի էղև. մեղաց beatus, cui remissio facta est peccatorum; առնեբեան, ոչ գեանն զանուն քո omnes, qui sciunt nomen tuum, &c.

Si verò antecederet fuerit in numero plurali, potest relatiuū poni in numero singulari: vt զայնստիկ որ ինդրեն զբեղ, eos qui quærunt te, Թհամիբ իմ, որ առեին զիս, inimici mei, qui odebant me: in his duobus exéplis, sicut & in alijs ly որ, qui, licet sit numeri singularis, habet tamé vim numeri pluralis

Responso cōcordat cum interrogatione in casu; vt ով է նա՞պեարոս? quis est ille? Petrus. ո՞ր է այս խրատու զսոքապետաց? cuius est hoc confilium? doctorum. ո՞ր մհնազանդիս առաջնորդուի՞ս? cui obedis? superiori. յու՞մմէ առաջիս? յարքայէ՞ն: à quonam mitteris? à Rege. & similiter de alijs casibus.

### De Constructione Nominis .

#### Articulus Secundus .

**D**VO Nomina substantiua, vel adiectiua simul sumpta non ponuntur ambo in eodé casu, nisi habeát interpositá coniunctionem. substantiua, vt մարդ է առ իր ծ, homo, & leo; adiectiua, vt իմաստուն է առաջինի, sapiens, & perfectus. quare non bene dicitur, մարդ առ իր ծ, homo leo; nec իմաստուն առաջինի, sapiens perfectus.

Possent tamé iungi simul immediatè sub eodem casu, si vnum esset manifestatiuū alterius: substantiua, vt պեարոս զէմ հաւատոյ, Petrus, petra fidei. Adiectiua, vt գոյնաւ որ սպիտակ, coloratum album. Aut si ex duobus substantiuis alterum sit genitiui casus; vt երկեղ տեառն, timor Domini. &c.

Nomen adiectiuum significans peritiam, vel imperitiam, postu-

յնեսալ նսին՝ պահանջն զսեռական հորով, եթէ ան-  
կանն՝ նշանակիչն իցէ զհատութե կամ անգիտութե. ո՞նչ.  
հմուտ գրչութե: տեղեակի սուրբ գրոց: տգէտ՝ բերականու-  
թե: և այլ:

Լյամթէ նշանակիչն արժանաւորութե. կամ անարժա-  
նութե. կամ դատապարտութե: ո՞նչ. արժանն՝ գովութե: անարժան՝ արբայութե: պարտական՝ մահոտ. և այլ:

Լյամթէ նշանակիչն առնչութե. ո՞նչ. հակառակ  
խաղաղութե: Թշտամի՝ ճշմարտութե: բարեկամ՝ իմաս-  
տասիրացն: և այլ:

Լյամթէ նշանակիչն չափոյ: ո՞նչ. երկայն՝ մի Թիզա-  
չափոյ: Թե՛ծ՝ այս լայնութե: բարձր՝ երկու կանգնոյ: և  
այլ: Լյամթէ ընդունելութի իցէ յօղ, կամ յիջ աւար-  
տեալ: ո՞նչ. անարգիչ՝ աշխարհի: ուսուցիչ՝ զհատութե-  
ան: ստեղծօղ՝ բնութե: ցանկացօղ՝ սրբութե: և  
այլ:

Էջծականն, որ նշանակէ զհաւասարութի, կամ զտար-  
բերութե, պականջէ զտրականն: ո՞նչ. հաւասար՝ հօր  
իմուտ: նման՝ հրեշտակաց: տարբեր՝ մարդոյն այնմիկ:  
և այլ: Լյամթէ որ նշանակէ զօգտակարութի. ո՞նչ. բա-  
րեքեղ: չար ինձ: երանի ձեզ: վայելուչ աշակերտաց: և  
այլ: Լյամթէ իցէ ընդունելութի ՚ի ին աւարտեալ: ո՞նչ.  
զիտելի ձեզ: ատելի ինձ: գովելի մեզ: և այլ:

Էջծականն՝ որ նշանակէ զառաւելութիւն կամ զսո-  
ւաղութիւն, առնու յետկոյս իւրեանն զկտրականն ստղ-  
րապատեալ նախորիս: քան: ո՞նչ. մեծ քան զիս: վոքբ քան  
զիս: իմաստասպոյն քան զիմաստասերսն: և չոր քան զառ-  
իւծ: և այլ:

postulat post se genitium; vt հմուտ՝ գրչութիւն, peritus artis scriptoriae . տեղեակ՝ սէ գրոց , eruditus sacra scriptura . աղէտ՝ քերականութիւն , ignarus grammaticae ; &c .

Aut significans meritum, vel demeritum; vt արժանի՝ գլխութիւն , dignus laude , անարժան՝ արքայութիւն , indignus regno . պարտական մահու , reus mortis . &c .

Aut significans relationē, vt հակառակ՝ խաղաղութիւն , aduersarius pacis . Թշուառի՝ ճիմարտութիւն , inimicus veritatis . բարեկամ՝ իմաստասերաց , amicus philosphorum . &c .

Aut significans mensurā; vt երկայն մի՝ Թեղաչափոյ , lōgus vno palmo . բարձր երկու կանգնոյ , altus duobus cubitis . &c .

Aut adiectiuum participiale desinens in օղ, vel in ին; vt անստեղծ աշխարհի , contemptor mundi ; ուսուցիչ գիտութիւն , doctor scientiae ; ստեղծօղ բնութիւն , creator naturae ; ցանկացող սրբութիւն , cupidus sanctitatis .

Adiectiuum, significans conuenientiā, vel discōnuenientiam, iungitur cū datiuo; vt հաւասար հօղ ինում , æqualis Patri meo; հման հրեշտակաց , similis Angelis; տարբեր մարդոյն սոյնմիկ , diuersus ab illo homine . Aut significans emolumentum , vel damnum : vt բարեքեղ , bonum tibi; չար ինձ , malum mihi . օգուտ ուոցա , vtile illis . վայելութիւն աշակերտաց , decorum discipulis . &c . Aut , si sit adiectiuum participiale desinens in լի; vt գիտելի ձեղ , sciendū vobis ; ատելի ինձ , odibilis mihi ; գովելի մեղ , laudandus nobis . &c .

Adiectiuum significans excessum, aut defectum postulat post se accusatiuū postpositū praepositioni բան , plusquam : vt մեծ բան զիս , maior me . փոքր բան զսա , minor illo . իմաստասերոյն , բան զիմաստասերոյն , sapientior philosophis . հօղ բան զառեւծ , fortior leone . &c .

և ծ-ականն՝ որ նշանակէ զլեռութիւն . պահանջէ զգործ-  
 ծ-իականն = նսկ . փարթամացեալ՝ իմաստութեամբ = լն՝  
 շնորհօք = կատարեալ՝ առաքինութեամբ : Ծեր՝ հասս-  
 կաւ = և այլ = Լյամ որ նշանակէ զգովութիւն , կամ  
 զպարսաւ = նսկ . զարդարեալ՝ մակացութեամբք = գեղե-  
 ցիկ՝ տեսեամբ = պիղծ՝ սրտիւ = վերամբարձեալ՝ փառօք՝  
 աղբատ՝ արդիւնիւ = տկար՝ զօրութեամբ = հզօր՝ բանիւ =  
 առողջ՝ մարմնով = և այլ :

և ծ-ականն՝ որ նշանակէ զպակասութիւն . շարադրե-  
 առողականաւն = որդոն . զրկեալ յարքայութենէ = դատարկ  
 ՚ի գինւոյ = պակասեալ ՚ի շնորհէ = և այլ = Լյամ որ  
 նշանակէ ըզղանաղանութիւն , կամ դատութիւն = նսկ .  
 զանաղան ՚ի նմանէ = օտար ՚ի մէջ : հեռի ՚ի քաղաքէ =  
 չորրորդ ՚ի յեւթն աստիճանաց = առաջին՝ յերկուսասան  
 առաքելոցն = և այլ :

Տողպսկառավարութեայ  
 ին = Պրակք . Կ :

De Constructione Verbi .  
 Articulus Tertius .

**Ա**ռաջին կանոն է բայ  
 իցն , որ խնդրեն առ-  
 ավելոյս , և յետևոյս իւրց զա-  
 նորանական հորով = հիզան .  
 ուսուցիչ ձեր է՝ մի քն = և  
 ստորադասին ըստ այս կա-  
 նոնաւն՝ բայքս սցսոցիկ :

**P**rimus Ordo est ver-  
 borum, quæ exigunt  
 utrinque Nominatiuum : vt  
 magister vester est vnus  
 Christus . Et subijciuntur  
 huic Ordini verba sequen-  
 tia .



Adiectiuum significans abundantiam exigit post se casum instrumentalē: vt *փարԹամացեալ իմաստութիւն*, refertus sapientia. *լի շնորհօք*, plenus gratia. *կատարեալ առաքինութիւն*, perfectus virtute. *ծեր հասակաւ*, senex atate; &c. Aut significans laudem, vel ignominiam: vt *զարդարեալ մակացութիւն*, ornatus scientijs. *գէղեցեկ տեսեալք*, formosus visu. *պիղծ սրտիւ*, immundus corde. *լէրամբարձեալ փառօք*, sublimis gloria. *աղքատ արդեւնիւ*, pauper merito. *տկար զօրութիւն*, imbecillus virtute. *հզօր բանիւ*, potens sermone; &c.

Adiectiuum significans priuationem constructur ablatiuo cum prepositione: vt *զրկեալ յարքայութենէ*, fraudatus regno. *դատարկ ի գինւոյ*, vacuum vino. *պակասեալ ի շնորհէ*, priuatus gratia. &c. Aut significans differentiam, vel ordinem: vt *զանազան ի նմանէ*, diuersus ab illo. *օտար ի մեջ*, alienus a nobis. *հեռի ի քաղաքէ*, distans a Ciuitate. *չորրորդ ի յեւթնաստիճանաց*, quartus e septem ordinibus. &c.

**Ե**մ. Կ լինիմ. էղէ. լեր =  
 Լքեամ. կեցի. կեաց =  
 Լհամ. մացի. մամ =  
 Լլամ. կացի. կաց =  
 Լդամ. էկի. էկ =  
 ԼընԹանամ. ընԹացայ. ընԹամ =  
 Ընմեմ. ձեմեցի. ձեմեմ =  
 Էրեւիմ. Էրեւեցայ. Էրեւեաց =  
 Կուտիմ. նստայ. նխամ =  
 քնիմ. քնայ. քնեմ =  
 Թռչիմ. Թռչայ. Թռչեմ =  
 Թռնիմ. Թռայ. Թռեմ =

Sum, seu fio: fui, esto:  
 Viuo.  
 Remaneo.  
 Sto.  
 Venio.  
 Curro.  
 Incedo.  
 Appareo.  
 Sedeo.  
 Dormio.  
 Volo, as.  
 Salto.

Համարեմ . համարեցայ . համարեաց :	Aestimor .
Էրչեմ . կոչեցայ . կոչեաց :	Vocor .
Անուանեմ . անուանեցայ . անուանեաց .	Nominor .
Ասեմ . ասացայ . ասացի :	Dicor .
Եւ նմանք սոցին :	Et his familia .
Օրոջ օրինակ , աշակերան եմ կոչի յոհաննէս :	Exempli gratia; discipulus meus vocatur Ioannes .
Վոքն եղև սառ :	Aqua facta est gelu .
ԱնսրևոյԹ աստուած- երևեցաւ մարմին :	Inuisibilis Deus appa- ruit corpus .
Ես Թռնիմ ԹեԹև :	Ego salto leuis .
Դու քնիս հանդես :	Tu dormis quietus .

**Ե**րկրորդ կանոն է՝ բայ  
էջն , որք պահանջեն  
յետևոյս իւրեանցն զսեռա  
կանն զինն նախորին . վանն  
նրպակ :

Ես ուրախանամ վանն քոյ  
զարտեանն :

Եւ ասորադասին կանոնին՝  
բայքս այսորնի :

**S**ecundus Ordo est ver-  
borum, quæ postulant  
post se genitiuum post  
prepositionem վանն pro-  
pter ; vt

Ego gaudeo tuo ad-  
uentu .

Et subiiciuntur huic Or-  
dini verba sequentia .

**Ո**ւրախանամ, ուրեցայ, ուրեցի . Gaudeo, visus sũ, gaude-  
 Երտմիմ, տրտեցայ, տրտեաց : Mæreo .  
 Խեղճամ խոգացայ, խեղճ : Lætor .  
 Բարեխօսեմ, բարեխօսեցի, բարեխօսեալ : Intercedo .  
 Աշխատեմ, աշխատեցայ, աշխատեաց : Laboro .  
 Քրանիմ, քրանեցայ, քրանեաց : Sudo .

Բարկանամ . բարկացայ . բարկացիր :  
 Օարմանամ . զարմացայ . զարմացիր :  
 Հիանամ . հիացայ . հիացիր :  
 Եւ հմանք սոցին :  
 Օհր օրինակ : հայր աչ  
 խառնի վանն որդւոցն իւրոց .  
 Բարեխօսեալ վն մեր :

Iraſcor .  
 Admiror .  
 Obſtupesco .  
 Et familia .

Exempli gratia : Pater la-  
 borat pro filijs ſuis .  
 Ora pro nobis . &c.

**Ե**րրորդ կանոն է՝ բայ  
 եցն . որք առնուն յեա  
 կոյս իւրեանց զտրականն . Թէ  
 հորովեալ ՚ն վերջնուս . որդոն .  
 քրեատոնեայ երկըրպազէ  
 ամենասուրբ երրորդութեն :  
 Թէ-է հորովեալ ՚ն սկզբանն  
 նախորդի՛ն : հն բար :  
 Էլ արպետ սաստէ ՚ն յաշա  
 կերտս :  
 Իսկ բայքն որք առնուն  
 զտրականն հորովեալ ՚ն վերջ  
 նոր-մ միայն են սորա :

**T**ertius Ordo est ver-  
 borum , quæ po-  
 ſtulant poſt ſe Dativum ,  
 ſiue in fine declinatum : vt  
 Chriſtianus adorat ſan-  
 ctiſſimam Trinitatem .  
 Siue declinatum in princi-  
 pio præpoſitione, vel ՚ն , vt  
 Magiſter increpat diſci-  
 pulos .  
 Porro verba , quæ exi-  
 gunt dativum declinatum  
 in fine ſolum , ſunt hæc .

**Գ**աշտեմ . պաշտեցի . պաշտեալ :  
 Օգնեմ . օգնեցի . օգնեալ :  
 Երկրպագեմ . երկրպագեցի . երկրպագեալ :  
 Էլ շոր-խմանամ . անդ-խմացայ . անդ-խմացիր :  
 Հակառակ եմ . հակառակ եղի . հակառակ լեր :  
 Բարե առնեմ . արարի . արալ :  
 Վնասեմ . վնասեցի . վնասեալ :

Colo, colui, cole .  
 Adiuuo .  
 Adoro .  
 Obſiſto .  
 Aduerſor .  
 Benefacio .  
 Damnum infero .  
 Է՛ն

Մէղանչեմ . մեղայ . մեղիւ :	Pecco .
ԼԴիրեմ . տիրեցի . տիրեալ :	Dominor .
Իշխեմ . իշխեցի . իշխեալ :	Impero .
Թագաւորեմ . Թագաւորեցի . Թագաւորեալ :	Regno .
Համբերեմ . համբերեցի . համբերեալ :	Suffero .
Դուսկս դնեմ . երի . դիր :	Prebeo aurem .
Թողութիւնս . արարի . արալ :	Parco .
Ծառայեմ . ծառայեցի . ծառայեալ :	Seruo .
Վճարեմ . վճարեցի . վճարեալ :	Satisfacio pro debito .
Կարօտանամ . կարօտացայ . կարօտացիր :	Exopto .
Բարկանամ . բարկացայ . բարկացիր :	Irafcor .
Հաւատամ . հաւատացի . հաւատալ :	Credo .
Յանկանամ . ջանկացայ . ջանկացիր :	Concupifco .
Ապասեմ . սպասեցի . սպասեալ :	Expecto .
Հաղորդիմ . հաղորդեցայ . հաղորդեաց :	Communicor .
Սովորիմ . սովորեցայ . սովորեաց :	Confuesco .
Երաստաւոր լինիմ . եղէ . լեր :	Gratus sum ob beneficium .
Լսեմ . լուայ . լուր :	Exaudio .
Հանդիպիմ . հանդիպեցայ . հանդիպեաց :	Occurro .
Կտապով լինիմ . եղէ . լեր :	Defendo .
Նմանիմ . նմանեցայ . նմանեաց :	Affimilor .
Հաւասարիմ . հաւասարեցայ . հաւասարեաց :	Aequalis fio .
Համաձայնիմ . համաձայնեցայ . համաձայնեաց :	Concordo .
Հաճոյ լինիմ . եղէ . լեր :	Placeo .
Հետեիմ . հետեցայ . հետեւեաց :	Subfequor .
Օգուտ լինիմ . եղէ . լեր :	Iuuo .
Հստակիմ . հստակեցայ . հստակեաց :	Obedio .
Խոնարհիմ . խոնարհեցայ . խոնարհեաց :	Humilior .
Վկայութիւնս . ակնարկեցի . ակնարկեալ :	Attendo .

Հասանիմ, հասի, էհաս :	Peruenio .
Բղորմիմ, որբմեցայ, որբմեաց :	Misereor .
Պատասխանի տամ, տուի, տուր :	Respondeo .
Համեմատիմ, համեմատեցայ, համեմատեաց :	Aequiualeo .
Թոյլ տամ, տուի, տուր :	Facultatem prebeo .
Էս նմանք սոցին :	Et his similia .
Ձոր օրինակ, շճ լուալ	Verbi gratia: Deus exaudi-
աղօթից մերոց :	uit orationes nostras :
Ղըբատ ցանկանայ հացի :	Pauper desiderat panem .
Մքքն հաճոյ եղևն այ :	Sancti placuerunt Deo .
Ծառայեմ տն իմուս :	Seruo Domino meo. &c.

**Ֆ**այք՝ որ խնդրեն զտրա-  
կանն հորովէալ ՚ի սիզ  
բանն նախդրիւս ՚իսոյ, Էն  
տրա :

**V**Erba, quæ postulant  
datiuum declinatū in  
principio præpositione ՚ի,  
sunt hæc .

Յոսամ, յոսացայ, յուսա :	Spero, (perauit, spera .
Համբարանիմ, համբարձայ, համբարձիր :	Extollor .
Բարձրանամ, բարձրացայ, բարձրացիր :	Eleuor .
Նայիմ, նայեցայ, նայեաց :	Intueor .
Հայիմ, հայեցայ, հայեաց :	Aspicio .
Գնամ, գնացի, գնա :	Eo .
Ղնկանիմ, անկայ, անկիր :	Cado :
Իջանեմ, իջի, էջ :	Descendo .
Էլանեմ, էլի, էլ :	Ascendo .
Ընթանամ, ընթացայ, ընթա :	Curro .
Ընկղմիմ, ընկղմեցայ, ընկղմեաց :	Submergor .
Վերանամ, վերացայ, վերացիր :	Sursum feror .
Լաստեմ, սաստեցի, սաստեա :	Increpo .

Տնուամ. յնկայ :	յենիր :	Adhæreo .
Ահրձէսամ. մերձեցայ . մերձեցիր :		Aduento :
Աօտանամ. մօտացայ . մօտացիր :		Appropinquo .
Աստիտ . մատեայ . մատիր :		Accedo .
Եւ նմանք սոցին :		Et his similia .
Սոր օրինակ . Թադաւէոր յուսայ 'ի տեր :		Exempli gratia : Rex spe- rat in Domino :
Աշակերտք ընթացան 'ի դերեղմանն :		Discipuli cucurrerunt in sepulchrum :
Էս նայիտ 'ի լեառն :		Ego respicio in montem .
Բազում անգամ դնի նախ դերն . սա . փոխանակ 'նոյ . նոյ . նայիտ սա ջեղ . Կ 'ի ջեղ .		Frequenter ponitur præpo- sitione սա ad , vice 'ի , in : vt, respicio ad te ; vel in te .
Աստեան սա լեառն . կամ 'ի լեառն : ն . սյլ :		Accesserunt ad montem, vel in montem ; &c .
Ասեմ ' յորժամ առնու յնա . եւ ' միայն զտրականն . որ ոչ դերանու իցե . խնդրե դնախդիրն զո = որդն = ասե ջախարտ = բայց ոչ , եթե տրականն է դերան ուն = հի բար . սասց նմա . ջեղ = ն . սյլ :		Dico , dicis , quando habet post se solū datiuum , qui nõ fit pronomen , petit præposi- tionē ջ : vt ասե ջախարտս , di- cit Petro . secus verò , si dati- uus ille fit pronomen : vt ասացնմա , ջեղ , ն . սյլ : di- xit illi , tibi ; &c .
Էրոն նա բայք ոմանք , որ պահանջին զտրականն նա խադասեալ նախդրիւս . Շնդ . ն . են սորն :		Sunt etiam aliqua verba , quæ exigunt datiuum post præpositionem ըստ , cum ; & sunt hæc .
Ասարտիտ . մարտեայ . մարտիր :		Pugno , pugnaui ; pugna .
Խօսիտ . խօսեցայ . խօսիր :		Loquor .

Օրուցեմ . զրուցեցի . զսուրցեմ : Sermocinor .  
 Արամաբանեմ . տբանեցի . տբանեմ : Ratiocinor .  
 Հակաձառեմ . հմառեցի . հձառեմ : Disputo .  
 Հրուհիմ . հոռեցայ . հռուեաց : Bello .  
 Հաճիմ . հաճեցայ . հաճեաց : Complacéo .  
 Եհաբանիմ . միաբանեցայ . միաբանեաց : Concilior .  
 Հաղկապիմ . շաղկապեցայ . շաղկապեաց : Connector .  
 Հարակցիմ . շարակցեցայ . շարակցեաց : Coniungor .  
 Եհա՛նորիմ . միա՛նորեցայ . միա՛նորեաց : Vnior .  
 Ծաւակցիմ . ցաւակցեցայ . ցաւակցեաց : Condoleo :  
 Եւ նմանք սոցին : Et his similia .

Օր սօրինակ . ցաւակցիմ . Exempli gratia ; Condo-  
 ընդ ընդ : leo tecum .  
 Եհաբանեցան ընդ միմե : Conciliati sunt ad inui-  
 անս : cem .  
 Իրու խօսիս ընդ Թշնամ : Tu loqueris cum tuo ini-  
 ոյր բորմ : և այլ : mico : &c .

Քորորդ Էյանոն՝ է՛ բայ յիցն . որ խնդբեն յետ կոյս իւրեանց զիրողականն : հնպէս :  
 Հրեայքն սպանին զքրիստոս : և ստորսդատին ընդ կանոնաւն այսու իկ հետեւեալ բայքս :

Q Vartus Ordo est verborum , quæ postulant post se accusatiuum : vt  
 Iudæi occiderunt Christum ; Et reducuntur ad hunc Ordinem sequentia verba .

Սպանեմ . սորանի . սպանն : Occido , occidi , occide .  
 Աիրեմ . սիրեցի . սիրեմ : Amo .

Էրօվեմ . դօվեցի . Կրօվեմ :	Laudo .
Արհամարեմ . արհամարեցի . արհամարեմ :	Sperno .
Շինեմ . շինեցի . շինեմ :	Aedifico .
Մեասմեմ . տեսի . տես :	Video .
Փուրեմ . փուրեցի . փուրեմ :	Fodio .
Վարեմ . վարեցի . վերեմ :	Aro .
Խաբեմ . խաբեցի . խաբեմ :	Decipio .
Օրհնեմ . օրհնեցի . օրհնեմ :	Benedico .
Ուտեմ . կերայ . կեր :	Comedo .
Արբեմ . արբի . արբ :	Bibo .
Տիչեմ . յիչեցի . յիչեմ :	Memini .
Փառաւորեմ . փառաւորեցի . փառաւորեմ :	Glorifico .
Միաւորեմ . միաւորեցի . միաւորեմ :	Vnio .
Ժողովեմ . ժողովեցի . ժողովեմ :	Congrego .
Ատեմ . ատեցի . ատեմ :	Odio habeo .
Ճանասչեմ . ճանասչեցի . ճանասչեմ :	Cognosco .
Կոչեմ . կոչեցի . կոչեմ :	Voco .
Ընդունեմ . ընդունեցի . ընդունեմ :	Excipio .
Կատարեմ . կատարեցի . կատարեմ :	Perficio .
Սահմանեմ . սահմանեցի . սահմանեմ :	Definio .
Կտրեմ . կտրեցի . կտրեմ :	Frango .
Առնեմ . արարի . արար :	Facio .
Ծնանիմ . ծնայ . ծնիր :	Pario .
Հարեմ . հարի . հար :	Percutio .
Քննեմ . քննեցի . քննեմ :	Examino .
Հալածեմ . հալածեցի . հալածեմ :	Infecto .
Պատուեմ . պատուեցի . պատուեմ :	Venero .
Խոստովանեմ . խոստովանեցի . խոստովանեմ :	Confiteor .
Դաւանեմ . դաւանեցի . դաւանեմ :	Profiteor .



Կեցուցանեմ, կեցուցի, կեցո՞ւ :  
 Թարբուցանեմ, Թարբուցի, Թարբո՞ւ :  
 Չարթուցանեմ, զարթուցի, զարթո՞ւ :  
 Մեծացուցանեմ, մեծացուցի, մեծացո՞ւ :  
 Երարձուցանեմ, դարձուցի, դարձո՞ւ :  
 Էրեմանք սոցիմ :

Viuifico .  
 Occulto .  
 Excito .  
 Magnifico .  
 Conuerto .  
 Et his similia .

Չոր օրինակ, բարե հո  
 վիւ ճանաչէ զոչխարս եւր :  
 Եր սիրէ զիս, պահեսցէ  
 զբանս իմ : և այլ :  
 Բայք՝ որ զժամանակն նշա  
 նակեն, շարադրին ևս կրողու  
 կանաւն : որ քնն :  
 Ենաց ՚ի տաճարե զերես  
 աւորս :

Exempli gratia: Bonus pa-  
 stor cognoscit oues suas :  
 Qui diligit me, seruabit  
 sermones meos : &c.

Ծառայեցի քեզ ըզհինգ  
 ամս : և այլ :

Verba, quæ significant tē-  
 pus, construuntur etiam cum  
 accusatiuo illius temporis, vt  
 Mansit in templo tres  
 dies .  
 Seruiui tibi quinque an-  
 nis ; &c.

Հինգերորդ Կանոն՝ է՝  
 բայիցն որբաւաճնորդեն  
 յետկոյս եւրց զառը  
 զականն : հի բար :  
 և շահերս էրկընչի ՚ի վար  
 դապետէ : և պատկանին կա  
 նոնիս սոցամիկ հետեւեալ բայբար

**Q**uintus Ordo est ver-  
 borum, quæ re-  
 gunt post se abla-  
 tiuum ; vt  
 Discipulus timet Magi-  
 strum ; & subijciuntur huic  
 Ordini verba sequentia .

Երհնչեմ, Էրկեայ, Էրկե  
 փախչեմ, փախեայ, փախե  
 Էլանեմ, Էլե, Էլ :

Timeo, timui, time .  
 Fugio .  
 Execo .

Էլամ. եկիւ. եկ :	Venio .
Զվեմ. չվեցի . չվեա՛ :	Discedo .
Ազատեմ. ազատեցայ . ազատեաց :	Liberor .
Չրկեմ. զրկեցայ . զրկեաց :	Priuro .
Պակասեմ. պակասեցայ . պակասեաց :	Deficio .
Ակասեմ. սկսայ . սկսիւ :	Incipio .
Հեռանամ. հեռացայ . հեռացիւ :	Procul recedo .
Չատանամ. զատացայ . զատացիւ :	Separor .
Հրաժարեմ. հրաժարեցայ . հրաժարեաց :	Abdico me .
Դառնամ. դարձայ . դարձ :	Conuertor .
Ապստամբեմ. ապստամբեցայ . ապստամբեաց :	Rebello .
Բխեմ. բխեցի . բխեա՛ :	Emano .
Բուսանեմ. բուսայ . բուսիւ :	Pullulo .
Իջանեմ. իջի . իջ :	Descendo .
Անկանեմ. անկայ . անկիւ .	Cado .
Կանկանեմ. կանկանեցայ . կանկանեաց :	Surgo .
Շառնեմ. յարեայ . յարի :	Refurgo .
Չարթեմ. զարթեայ . զարթիւ :	Expergiscor .
Էնդրեմ. մոլորեցայ . մոլորեաց :	Erro .
Իտարեմ. խտարեցայ . խտարեաց :	Declino .
Էրոյմանամ. որոյացայ . որոյացիւ :	Constituor .
Բաղկանամ. բաղկացայ . բաղկացիւ :	Componor .
Էրարչեմ. դարչեցայ . դարչեաց :	Abhorreo .
Ծագեմ. ծագեցի . ծագեա՛ :	Orior .
Ծնանեմ. ծնայ . ծնիւ :	Nascor .
Եւ նմանք սոցին :	Et his similia .

Չոր օրինակ. Աստուանայ զրկեցաւ յարքայութիւնս : Verbi gratia: Satanas priuatus est paradiso :  
 Ի չքնս դասեցի խաւար : Ex te fugiunt tenebrae .  
 ճիւ

Էս հրաժարիմ 'ի մեղաց .  
 Դ-ու. զարթնիս 'ի բնույ. և այլ :

Ego abdicō me à peccatis .  
 Tu excitaris à somno . &c.

**Վ**եցերորդ Կանոն է՝ բա  
 յիցն , որ պահանջեն յեա  
 կրցս իւրեանց զգործ-խականն :  
 Որդոն :

**S**extus Ordo est ver-  
 borum , quæ postu-  
 lant post se casum instru-  
 mentalem ; vt

Վշխարհս անեցաւ չա  
 բուծի : և ստորագասին կա  
 նոնիս՝ Բայքս այսորիկ :

Mundus creuit malicia :  
 Et referuntur ad hunc Ordi-  
 nem verba sequentia .

**Ա**ճիմ , ուճեցայ . աճեաց :

Cresco , creui , cresce

Քարթատնամ , փարթատացայ , փմացիր : Locupletor :

Impleor .

Լինամ , լիացայ . լիացիր :

Magnificor .

Մեծանամ , մեծացայ . մեծացիր :

Multiplicor .

Բազմանամ , բազմացայ . բազմացիր :

Corroboror .

Զորանամ , զորացայ . զորացիր :

Grauesco .

Ծանտրանամ , ծանտրացայ . ծանտրացիր :

Debilitor .

Մեղարանամ , տկարացայ . տկարացիր :

Angor .

Վշտանամ , վշտացայ . վշտացիր :

Angustijs premor .

Նեղանամ , նեղացայ . նեղացիր :

Պայծառանամ , պայծառացայ , պայծառացիր : Splendo .

Aestuo .

Մազնասպիմ , տազնուպեցայ , տազնասպեաց :

Siti exaresco .

Պատպակիմ , պատպակեցայ . պատպակեաց :

Satior .

Տայդիմ յայդեցայ . յայդեաց :

Iubilo :

Բերկրիմ , բերկրեցայ . բերկրեաց :

Alor .

Անիմ , սնեցայ . սնեաց :

Չարդարիմ , զարդարեցայ , զարդարեաց : Exornor .

Fædor .

Վղտոտիմ , աղտոտեցայ . աղտոտեաց :

Պղծիմ .

Պղծեմ . պղծեցայ . պղծեաց :  
Եւ նմանք սոցին :

Չոր օրինակ . շքեղակն  
պայծառանայ լուսով :

Ես նեղանամ վըշտօք :

Դու զարդարես շնորհօք :

Polluor .

Et his similia .

Exempli gratia . Sol coru-  
scat luce .

Ego angor angustis .

Tu ornaris gratia . &c .

**Ե**ւ թներորդ Կամոն է  
բայիցն , որք առնուոյ յետ  
կոյս եւ բեանց զպատմականն :  
որդան :

Մեք գոհանալիք զաստուծոյ :  
Եւ դնին ընդ կամոնաւս ալ  
սուրիկ հետեւեալ բայքս :

**S**eptimus Ordo est ver-  
borum , quæ exigunt  
post se casum Narrati-  
uum : vt

Nos gratias agimus Deo :  
Et subijciuntur huic Ordini  
verba sequentia .

**Գ**ոհանամ . գոհացայ . գոհացիր : Gratias ago , egi , age .  
Բախբասեմ . բախբասեցի . բախբասեալ . Obloquor .

Չարաբանեմ . չարաբանեցի . չարաբանեալ . Obirecto .

Բարեբանեմ . բարեբանեցի . բարեբանեալ . Commendo .

Վախաստանեմ . վախաստանեցի . վախաստանեալ . Conqueror .

Դանդատ առնեմ . արարի . արալ . Accuso .

Ընձեռեմ . ընձեռեցի . ընձեռեալ . Tracto .

Միտիոյթ առնեմ . արարի . արալ . Nulli facio .

Մտտընջեմ . տրտնջեցի . տրտնջեալ . Murmuro .

Եւ նմանք սոցին : Et similia .

Չոր օրինակ . տրտնջն  
ջեցին զաստուծոյ :

Ես անիոյթ առնեմ զքէն :

Exempli gratia ; murmu-  
rauerunt de Deo .

Ego nihil facio te .

**Ո**ւթերորդ Լիանոն է՝  
Բայելոյն որ պահանջեն յետ  
կոյս իւրեանց զպարառաւ  
կանս : Կի բար :

Թ-Հասմիք իմ պատեցին  
զինս : և պատկանին կանո  
նես բայքս այսոքիկ :

**Պ**ատեմ . պատեցի . պատեա՛ :  
Շրջիմ . շրջեցայ . շրջեաց :  
աճցանեմ . անցայ . անց :  
Պարըսպեմ . պարըսպեցի . պարըսպեա՛ .  
Էրազանցեմ . գերազանցեցի . գերազանցեա՛ :  
Շուրջ լինիմ . շուրջ էղէ . շուրջ լէր :  
Էտնանք սոյնս :

Օրրօրինակ առ իւրս անցաւ  
զճանապարհաւս այսորիկ :

**Ի**ններորդ Լիանոն է՝ բա  
յելոյն . որք առնուելու  
կոյս իւրեանց զէռականս  
զինի կողականս : Կի պես .  
զաճառեցին զնա՛ Էրեսուհս ար  
ծաթոյ : և ստորապատին կա  
նոնիս այսմիկ բայք հետեւե  
ալքս :

**Վ**աճառեմ . վաճառեցի . վաճառեա՛ :  
Էրնեմ . գնեցի . գնեա՛ :  
ազրժանի առնեմ . արարի . արա :

**Օ**ctauus Ordo est ver-  
borum , quæ postu-  
lant post se casum Circum-  
latium ; vt

Inimici mei circumdederunt me : Et referuntur ad hunc Ordinē verba sequentia

Obsideo , sedi , fide :  
Circumeo .  
Transeo .  
Vallo .  
Aitecello .  
Circundo .  
Et similia .

Exempli gratia : Leo tran-  
sivit per viam hanc . &c.

**N**onus Ordo est ver-  
borum , quæ admit-  
tunt casum genitiuum  
post accusatiuum ; vt Ven-  
diderunt eum triginta ar-  
genteis : Et reducuntur ad  
hunc Ordinem verba se-  
quentia .

Vendo , didi , vende .  
Emo .  
Dignum facio :

՚

Համարեմ . համարեցի . համարեալ :

Aestimō :

Եւ նմանք սոցին :

Et similia .

Էւրդ բազում անգամսս  
խաղասի սեռահանին նախ  
դերս վասն : որդոն :

Sæpè autem præponitur  
genitiuo præpositio hæc  
վասն , propter ; vt

Դատապարտեմ զքեզ  
վասն մարդասպանութեն .  
Եւ այսպէս վարեն սոքա :

Condemno te de homi-  
cidio : Et construuntur sic  
verba sequentia :

Դատապարտեմ դատապետեցի դպեալ :  
Պատժեմ . պատժեցի . պատժեալ .

Códeno , naui , mna-  
Punio .

Չարչարեմ . չարչարեցի . չարչարեալ :

Crucia .

Մանջեմ . տանջեցի . տանջեալ :

Torqueo .

Էւղաջեմ . աղաջեցի . աղաջեալ :

Deprecor .

Մեղադրեմ . մեղադրեցի . մեղադրեալ :

Criminor .

Նզոյվեմ . նզոյվեցի . նզոյվեալ :

Anathematizo .

Եւ նմանք սոցին :

Et his similia .

**S** ասնելորդ Էյանոն է'  
բայիցն . որ խնդրեն յևտ  
կոյս իւրեանց զտրականն զինի  
կրողականին : որդոն :

**D** ecimus Ordo est  
verborum , quæ po-  
stulant datiuum post accusa-  
tiuum ; vt

Բրեւտոս առաքեաց զհո-  
րին սբառաբերցին : Եւ կառա-  
վարեն այսպէս բայքս այսո-  
քիկ :

Christus misit Spiritum  
sanctum Apostolis : Et  
construuntur sic verba se-  
quentia .

Առաքեմ . առաքեցի . առաքեալ :

Legō , legauī , lega .

Տարղարկեմ . յուղարկեցի յուղարկեալ :

Mitto .

Մամ . տվի . տուր :

Do .

ճիդ

խոս

Էստատնամ, էստատայոյ, էստատայեք :	Promitto .
Տայտնեմ, յայտնեցի, յայտնեալ :	Palam facio .
Ծանորցանեմ, ծանուցի, ծանո՞ :	Norum facio .
Էրևեցուցանեմ, էրևեցուցի, էրևեցո՞ :	Manifesto .
Ուսուցանեմ, ուսուցի, ուսո՞ :	Doceo .
Չգեցորցանեմ, զգեցուցի, զգեցո՞ :	Vestio .
Տուցանեմ, ցուցի, ցոյց :	Ostendo .
Էստորադասեմ, ստորադասեցի, ստորադասեալ :	Postpono .
Նախադասեմ, նախադասեցի, նախադասեալ :	Præpono .
Պատրաստեմ, պատրաստեցի, պատրաստեալ :	Præparo .
Ալերաբերեմ, վերաբերեցի, վերաբերեալ :	Superaddo .
Պատասխանեմ, պիտանեցի, պիտանեալ :	Respondeo .
Վեկնեմ, մեկնեցի, մեկնեալ :	Expono .
Նշանակեմ, նշանակեցի, նշանակեալ :	Significo .
Էրեմ, գրեցի, գրեալ :	Scribo .
Հրամայեմ, հրամայեցի, հրամայեալ :	Præcipio .
Պատուիրեմ, պատուիրեցի, պատուիրեալ :	Mando .
Իւխտեմ, ուխտեցի, ուխտեալ :	Voueo .
Վստուցանեմ, մատուցի, մատո՞ :	Offero .
Պատարադեմ, պատարադեցի, պատարադեալ :	Sacrifico .
Չոհեմ, զոհեցի, զոհեալ :	Immolo idolis .
Վճանդեմ, աճանդեցի, աճանդեալ :	Trado .
Վճնճս առնեմ, արարի, արալ :	Commendo .
Հատուցանեմ, հատուցի, հատո՞ :	Retribuo .
Հնորհեմ, հնորհեցի, հնորհեալ :	Concedo .
Թողում, Թողի, Թող :	Dimitto .
Էստրասեմ, ստրասեցի, ստրասեալ :	Affirmo .
Մերանամ, ուրացայ, ուրացիր :	Nego .
Հաւատամ, հաւատացի, հաւատալ :	Credo .

Հսեմ . առաջի . առա՛ :	Dico :
Նմանեցուցանեմ . նմանեցուցի . նմանեցո՛ :	Affimilo :
Տիկեցուցանեմ . յիկեցուցի . յիկեցո՛ :	Memoro .
Իմասնեմ . մասնեցի . մասնեա՛ :	Prodo .
Բացատրեմ . բացատրեցի . բացատրեա՛ :	Explico .
Բանում բացի . բաց :	Aperio .
Քարոզեմ բարոզեցի . բարոզեա՛ :	Prædico .
Պարգևեմ . պարգևեցի . պարգևեա՛ :	Dono .
Բաշխեմ . բաշխեցի . բաշխեա՛ :	Largior .
Ընկայեմ . ընկայեցի . ընկայեա՛ :	Munera offero .
Խոստովանեմ . խոստովանեցի . խոստովանեա՛ :	Confiteor .
Եւ նմանք սոցիս :	Et his similia .
Օրո օրինակ . յուրաւ մատ նեայ զքրիստոս հրեիցս :	Exempli gratia : Iudas tra- didit Christum Iudæis .
Էւ ստուած խոստացա՛ւ զարբայութիւն արդարոցս :	Deus promisit Regnum Iustis :
Ես անձն առնեմ զհոգիս իմ արարչին . և այլ :	Ego commendo animam meam creatori , &c .
Ինչ որ բայք ոմանք ; որք առնուեն զինի կողակառնիս զտրակառնիս հորովեալ նախ դրեալ : և էս սորա՛ :	Sunt etiam aliqua verba, quæ post accusatiuum ad- mittunt datiuum declina- tum in principio tantum præpositione : Et sunt hæc .
Հարկառնուամ . հարկաբարձի . հարկաբարձ :	Extollo , extuli , extolle .
Էւ բարեմ . արքարեցի . արքարեա՛ :	Relègo .
ԷՏանեմ . տարայ . տար :	Alporto .
Էւ առջնորդեմ . առաջնորդեցի . առաջնորդեա՛ :	Deduco .
Էւ սկսեմ . արկի . արկ :	Proijcio .
Եւ նմանք սոցիս :	Et his similia .



Չոր օրինակ . առաջնոր  
 դեմ դբէղ 'ի բաղաբն :  
 Համբառնամ զաչս իմ 'ի  
 լեբնս .  
 Էրկանեմ դբառ 'ի դեմն :

Exempli gratia : Duco te  
 in ciuitatem .  
 Eleuo oculos meos in  
 montes :  
 Projicio lapidē in flumen :

**Մ** Էտասաներորդ Էլա  
 նոն է' Բայեցն . որ պա  
 հանջն յետկոյս իւրեանց զա  
 ռողականս զինի կրողականին .  
 հիկէս :  
 Էնք հայցեմք զխաղաղու  
 Թի 'ի տեառնէ այ : Էւ այսի  
 զարին այսոքիկ :

**V** Ndecimus Ordo est  
 verborum , quæ pos  
 stulant Ablatiuum post Ac  
 cusatiuum : vt  
 Nos petimus pacem à  
 Domino Deo . Et hoc mo  
 do construuntur Verba se  
 quentia .

Հայցեմ . հայցեցի . հայցեա' :  
 Ինտրեմ . ինտրեցի . ինտրեա' :  
 Հարցանեմ . հարցի . հարց :  
 Ծածկեմ . ծածկեցի . ծածկեա' :  
 Թաքուցանեմ . Թաքուցի . Թաքն' :  
 Էերժեմ . մերժեցի . մերժեա' :  
 Էռնոտմ . առի . առ :  
 Էկտանեմ . սկսայ . սկսիր :  
 Պահանջեմ . պահանջեցի . պահանջեա' :  
 Էզատեմ . ազատեցի . ազատեա' :  
 Էրձակեմ . արձակեցի . արձակեա' :  
 Հանեմ . հանի . հան :  
 Էզորեցուցանեմ . տարեցուցի . տարեցի :  
 Էսեմ . լուայ . լուր :

Peto , petiui , pete .  
 Quaero .  
 Interrogo .  
 Abscondo .  
 Occulto .  
 Repello .  
 Accipio .  
 Incipio .  
 Postulo .  
 Libero .  
 Abloluo .  
 Eruo .  
 Eripio .  
 Audio .

Չարթուցանեմ. զարթուցի. զարթն :	Excito .
Բրասնիմ. ուսայ . ուսիր :	Disco .
Բաժանեմ. Բաժանեցի . Բաժանեա :	Diuido .
Չատեմ. զատեցի . զատեա :	Separo .
Տափշտակեմ. յափշտակեցի . յափշտակեա :	Rapio .
Դատարկեմ. դատարկեցի . դատարկեա :	Exinanio .
Լուծանեմ. լուծի . լցծ :	Soluo .
Եւ նմանք սոցին :	Et similia :

Օր օրինակ. Աբրժեցից  
 զքեզ յինէն. ծածկեցէր զայ  
 սոսիկ 'ի յիմաստնոց. Աշխա  
 կեմ զպետրոս 'ի կապանաց.

Exempli gratia : Repel-  
 lam te à me : Abscondisti  
 hæc à sapientibus : Soluo  
 Petrum à Vinculis .

**Ե**րկոտասան Էջանոն է'  
 քայլին, որ ինդրեն յետ  
 հոյս իւրեանց զգործ խահանս  
 զինս կրողահանին = իրզան :

**D**Vodecimus Ordo est  
 verborum, quæ pe-  
 tunt casum instrumentalem  
 post accusatiuum : vt

Հոգին սբ լցոյց զսիրտս  
 մեր՝ սիրով ; Եւ ստորանկանին  
 կանոնիս բայքս այսոքիկ :

Spiritus sanctus impleuit  
 corda nostra amore : Et re-  
 feruntur ad hunc Ordinem  
 verba hæc .

Լցորցանեմ. լցուցի . լցն :	Impleo, impleui, imple .
Լքցեմ. խցեցի . խցեա :	Obturo :
Խտիեմ. խտիցի . խտեա :	Operculo tego .
Լկոխեմ. կոխեցի . կոխեա :	Pedibus contero :
Խաճնեմ. խաճեցի . խաճեա :	Mordeo .
Տայրեցուցանեմ. յայրեցուցի . յայրեցն :	Saturo .
Էնտրցանեմ. նտուցի . նտն :	Nutrio .

աշրեմ, այրեցի, այրեմ :	Comburo ?
Լիբեմ, հիբեցի, հիբեմ :	Obfigno.
Լուանամ, լուացի, լուացիր :	Lauo.
Ծանտրացուցանեմ, Ծանտրացուցի, Ծանտրացո՛ւ :	Onero.
աշտտեմ, աշտտեցի, աշտտեմ :	Fædo.
աձեցուցանեմ, աձեցուցի, աձեցո՛ւ :	Augeo.
Վեռուցանեմ, Վեռուցի, Վեռո՛ւ :	Calefacio.
Յրտացուցանեմ, Յրտացուցի, Յրտացո՛ւ :	Refrigero.
Բերախացուցանեմ, ուրախացուցի, ուրախացո՛ւ :	Lætifico.
Չարդարեմ, զարդարեցի, զարդարեմ :	Orno.
Փարթամացուցանեմ, փնջուցի, փարթամացո՛ւ :	Locupleto.
Պսակեմ, պսակեցի, պսակեմ :	Corono.
Չորացուցանեմ, զորացուցի, զորացո՛ւ :	Corroboro.
Կերակրեմ, կերակրեցի, կերակրեմ :	Cibo.
աՐբուցանեմ, արբուցի, արբո՛ւ :	Poto.
աՐածեմ, արածեցի, արածեմ :	Pasco.
Կապեմ, կապեցի, կապեմ :	Ligo.
Հաստատեմ, հաստատեցի, հաստատեմ :	Confirmo.
Բարկացուցանեմ, Բարկացուցի, Բարկացո՛ւ :	Irrito.
Նեղացուցանեմ, նեղացուցի, նեղացո՛ւ :	Ango.
Իսխիթարեմ, Իսխիթարեցի, Իսխիթարեմ :	Consolor :
Էւ նմանք սոցին :	Et his similia.
Օհր օրինակ, Լիբեակրեմ	Verbi gratia : Cibo pau-
դաղբաստ հացի :	peres pane.
Փարթամացուցանեմ զա	Locupleto discipulos meos
չակերաս եմ՝ իմաստութե	sapientia.
Բերախացուցանեմ զքեզ	Lætifico te bono nun-
բարի աւետեօք :	cio. &c.

**Ե**րէքտասաներորդ. Լիա  
նոն է՝ բայիցն . որք սլա  
հանջեն յետիոցս իւրեանց  
զպատմականն զիսի կրողա  
կանին : Եւ կառավարին այս  
սկս բարս այսորիկ :

**T**ertiusdecimus Ordo  
est verborum, quæ  
post Accusatiuum admit-  
tunt casum narratiuum .  
Et construuntur hoc mó-  
do verba sequentia .

**Պ**ատմեմ . պատմեցի . պատմեա՛մ : Narro, rauri, narra .  
Ճառեմ . ճառեցի . ճառեա՛մ : Refero .  
Խօսիմ . խօսեցայ . խօսեի : Loquor .  
Լսեմ . լուայ . լուի : Audio .  
Իմանամ . իմացայ . իմացիի : Intelligo .  
Խորհիմ . խորհեցայ . խորհեաց : Cogito .  
Քարոզեմ . Քարոզեցի . Քարոզեա՛մ : Prædico .  
ՂԷ՛նտեմ . ա՛նկտեցի . ա՛նկտեա՛մ : Annuncio .  
Եւ նմանք սոցիս . Et his similia .

Չոր օրինակ . ՂԷ՛նտարա  
նեջք պատմեցին զբազում ինչ  
զտեառնէ մերմէ յիսուսէ բրիս  
տոսէ :

Exempli gratia: Euan-  
gelistæ narrauerunt multa  
de Domino Nostro I E S V  
Christo .

Լուեալ էմ զարտմական  
ա՛նկտես զբարեկամէ իմմէ :

Audiui triste nuncium de  
amico meo .

**Չ**որէքտասաներորդ. Լիա  
նոն է՝ նամ բայիցն . որք  
կարեն առնուի յետիոցս իւրե  
անց զկացողականն . որպիս  
Ես զիճեմ ՚ի ճանապարհի ;  
Ի՛րու գրես ՚ի տան :

**Q**uartusdecimus Ordo  
est omnium verborum,  
quæ possunt recipere post se  
casum commemoratiuum : vt  
Ego rixor in via .  
Tu scribis Domi .

Հում աղօթէ 'ի տաճարի :  
 Դորք աշխատիք 'ի յայգւոջ :  
 Աբէն փառաւորին յերկնս :

Հինգուստաներորդ. Կա  
 նոն է՝ ամ կրաւորական  
 բայիցն . որք պահանջեն առ  
 աջկոյս իրեանց զանտանա  
 կանն , և յեակոյս զառողա  
 կանն : իրարակ : Էջատուած  
 գողի 'ի հրեշտակաց :

Էջոգ գետելի է . զի ամ ինչ  
 բայ ներգործական , որ առնու  
 առաջկոյս զանտանականն , և  
 յեակոյս զկրողականն . կարող  
 է դառնալ կրաւորական ,  
 փոփոխելով զանուանականն  
 'ի յառողականն , և զկրողա  
 կանն յանուանականն .

Յի բար . ներգործականս  
 այս : Յրեայքն խաչեցին զքրի  
 ստոս :

Դառնաց կրաւորական :  
 քրիստոս խաչեցաւ 'ի հրե  
 իցն : Իսկայլ հողովքն մասն  
 անփոփոխեալք :

Օրք օրինակ . Էս զա  
 ճառակ զատուն իմ հարիւր ար  
 ւածոյ : Ընի կրաւորական :

Ille orat in Templo .  
 Vos laboratis in vinea .  
 Sancti glorificatur in caelis .

**Q**Vintuldecimus Ordo  
 est omnium verborum  
 passiuorum , quae  
 postulant ante se Nominati  
 uum , & post se ablatiuum :  
 ut Deus laudatur ab An  
 gelis .

Sciendum est autem ;  
 quod omne verbum actiuum ;  
 quod recipit ante se Nomi  
 natiuum , & post se accusa  
 tiuum : potest fieri passiuum ,  
 mutando nominatiuum in  
 ablatiuum , & accusatiuum  
 in nominatiuum :

Exempli gratia ; Actiu  
 um hoc . Iudaei crucifixe  
 runt Christum .

Euadit passiuum sic .  
 Christus crucifixus est a  
 Iudaeis . Alij verò casus re  
 magent immutati :

Vt , Ego vendo do  
 mum meam centum ar  
 genteis ; Fit passiuum sic ;

Այսինս իմ վաճառի յիսէս  
հարիւր արծաթոյ :

Հայր եստուր զոմ իշխա  
սուծի որդոյ իւրուս :

Ընի կրաւորական այսմ :

Էլ մ' իշխանուծի տվաւ  
'ի հորե որդոյ իւրուս :

Հրէշտակ տեսնն արծա  
կեաց զպետրոս 'ի կապանաց :

Ընի կրաւորական այսմ :

Պետրոս արձակեցաւ 'ի կա  
պանաց 'ի հրէշտակէն տեսնն :

Էւ անանսպէս ասելի է զոմ  
ներգործական բայիցն . յոր  
ժամ դատնան կրաւորականք :

**Վ**երջապանէրորդ Էջանն  
է անանձնական բայիցն,  
որ ինդրէն առավելոյս իւրեանց  
զարականն . և յետկոյս զա  
նորոշական բայ . կամ զանո  
ւանականն փոխանակ անո  
րոշականին : որպէս :

Էլ մենեցուն սրարտէ' մեռա  
նիլ :

Էւ անանձնական ասինք : զի  
որ ունին զոմ Էրիս դէմս . այլ  
միայն զերրորդ դէմ եզական  
Թիոյ : հի բար :

Domus mea venditur à  
me centum argenteis .

Pater dedit omnem pote  
statem filio suo ;

Vertitur sic in passivum .  
Omnis potestas data est  
à Patre filio suo .

Angelus Domini soluit  
Petrum à vinculis .

Vertitur sic .

Petrus solutus est à vincu  
lis ab Angelo Domini .

Et similiter dicendum  
est de omnibus verbis acti  
uis , quando sunt passiva .

**S**extusdecimus Ordo est  
verborum imperson  
nalium ; quæ petunt ante  
se Dativum , & post se  
verbum infinitum , vel  
loco infiniti Nominati  
uum : vt

Omnibus expedit mo  
ri .

Et dicuntur imperiona  
lia , quia non habent omnes  
tres personas : sed solum  
tertiam numeri singularis : vt

Պարտե՛, պարտեր, պարտ եղև։	Expedit, expediebat, pedit.
Պատշաճ է՛. պատշաճ էր, պատշաճ եղև։	Conuenit.
Ընսպատշաճ է՛. անպատշաճ էր, անպատշաճ եղև։	Disconuenit.
Պատահի՛, պատահեր, պատահեցաւ։	Accidit.
Օգուտ է՛, օգուտ էր, օգուտ եղև։	Iuuat.
Բաւ է՛, բաւ էր, բաւ եղև։	Sufficit.
Հանդիպի՛, հանդիպեր, հանդիպեցաւ։	Obuenit.
Ելայել է՛, վայելեր, վայելեցաւ։	Decet.
Ընվայելորչ է՛. անվայելորչ էր, անվայելորչ եղև։	Dedecet.
Ընկանի՛, անկաներ, անկաւ։	Contingit.
Հաճոյ է՛, հաճոյ էր, հաճոյ եղև։	Placet.
Ընհաճոյ է՛. անհաճոյ էր, անհաճոյ եղև։	Displicet.
Ընխոյժ է՛, անխոյժ էր, անխոյժ եղև։	Non est curæ.
Թվի՛, Թվեր, Թվաւ։	Videtur.
Հարկ է՛, հարկ էր, հարկ եղև։	Oportet.
Ընօժ է՛, օժ էր, օժ եղև։	Pudet.
Պատկանի՛, պատկաներ, պատկանեցաւ։	Spectat.
Էւ նմանք սոցին։	Et similia.
Օրր օրինակ, քեզ պատշաճ է՛ հնադանդել առաջնորդաց։	Exempli gratia: Tibi conuenit obedire superioribus.
Քահանայի վայելէ սրբութիւն։	Sacerdotem decet sanctitas.
Մեղաւորն օգուտ է՛ ասպաշխարել։	Peccatorem iuuat agere penitentiam.
Ինչ Թվի դնալ։	Mihi videtur abire.
Չեղ բաւ է՛ այս կերակուրս	Vobis sufficit hic cibus.
Բոն ևս աջանձնական բայք ոմանք, որ բայարձակասս էս դնին, և ոչ առաջնորդէն	Sunt etiam aliqua verba impersonalia, quæ absolute ponuntur, nec casum vllum

դ՛րոյզ ինչ = արգոն =	regunt : vt
ւնընէ , անընէր . անընէաց =	Pluit , pluebat , uic .
Յօղէ , ցօղէր . ցօղէաց =	Rorat .
Կարհրտէ . կարհրտէր . կարհրտաց =	Grandinat .
Դրոտայ , որոտայր . որոտայալ =	Tonat .
Փայրատակէ . փայրատակէր . փայրատակէաց =	Coruscac .
Կայծ-կրտէ . կայծ-կրտէր . կայծ-կտէաց =	Fulgurat .
Չիւնէ . ձիւնէր . ձիւնէաց =	Ningit .
Էւ նմանք սոցին =	Et similia .

Կառաւարու թի սյրոց բա  
 նի մասանցն Թողուիք : բան  
 զի բաւ է զոր ինչ սասցաք  
 իզերոյ յաղաքս նոցին :

Constructionem aliarum  
 Oracionis partium hic omit-  
 timus : sufficit enim quic-  
 quid supra de illis dictu est .

Վերջն :

Finis .





ԴՐՈՒՆԸ ՓԻԼԻՍՈՓՈՍՈՒԹԵԱՆ  
 Ըստ Գրքի Տոնաց, և Լատինացոց

Լ Օ Ճ Ի Գ Ս

Եւ ըստ Հայոց Թարգմանի

ԱՐՐԱՄԱԸ ԲԱՆՈՒԹԻՆ:

Որ է Ներածութիւն յամ իմաստասիրութի  
 անաստեղծ:

Շարահարդեալ 'ի Էյարդէ Թեաղիսոսաց Կղեմէս  
 անաբան Էյարդաստեղծ:

DIALECTICAE  
 SUMMARIAM INSTITVTIO  
 Armenis Tradita

A D. Clemente Galano Cler. Regul. Sacrae Theolog. Profes.

Et Sanctae Sedis Apostolicae ad Armenos  
 Missionario.

Չ համարում ներածութիւն յարիստոստեղծ իմաստասիր  
 ութիւն անաբանից. ուր զի համբաւագուստիցն բաց  
 չի անապարհ առ 'ի խելամուտ լինելոյ զբժուարին և զխոյ  
 ապոյն ինդիրն, սր յամ փիլոսոփայութիւն ևնթարին:  
 Էլ զի քանզի լոծիպաց է գործիք գիտելոյ, զի գիտուի տրա  
 մաբանութիւն գտանել իսկ տրամաբանութիւն երեւ յեր  
 գործութիւն մտաց կատարել յի, ստարզ միտաբանաբ. բացեք

և ութ Բ. ձեռնարկու ԹԷ, որոչ առ յուղղելոյ հասարեցաւ Լօ  
 ճիւղայն, ուն ասաց մեծ զիւ պ սքն Թոմաս ազոյնացին յառա  
 ջին գիրսն պերիարմենիաս = Լիւ այսորիկ ըստ Թըւոյն մտաց  
 չերգործու ԹԷցն մեք յերիս մասուռնս անջատելք զԼերածու  
 Թիւ = և յառաջին մասին ընձեռնացուք յաղագոսնյ որք առաջ  
 նոււ մտաց ներգործու ԹԷս պատկանին = Ըպոս յերկրոր  
 դին, և յերրորդին՝ յաղագոսնյ, որք երկրորդութիս, և երրոր  
 դութիս: Կի. Եւսն՝ յաղագոս եղերաց = երկրորդ՝ յաղագոս բա  
 ցերեւու ԹԷ, և նախադասու ԹԷ = Եւ երրորդ՝ յաղագոս ձեռ  
 նարկու ԹԷ, և հաւարաբանու ԹԷ = Լիւ զի յեղերայն նա  
 խադասու Թի շարամանի, և ՚ի նախադասու ԹԷցն ձեռնար  
 կու Թիւնն:

Տաղագոս Ըռաջին Կերգործու ԹԷ մտաց,  
 Կի. յաղագոս եղերաց =

Լ Ը Լ Ը Ը Ը Ը Ը Ը Ը Ը Ը Ը  
 Թ-է զինչ է՝ մտաց Ըռաջին ներգործութիւնս  
 Պրակ. Կի.

De prima Intellectus Operatione,  
 Hoc est, de Terminis.

P R I M A P A R S.

Quid sit Prima Intellectus Operatio.  
 Articulus Primus.

**Ա**ռաջին մտաց ներգործութիւնս, ուն ՚ի գիրս յաղագոս հո  
 տոյն ճառէի է. է՝ պարզ սմս միտասուռնս զիրաց, որով  
 մտաքն զինն առաջիպոյն նմացմամբն ըմբռնէ. ոչ զմաննէ  
 Եւ  
 բացէք

բացերևեցելով . Թէ որ ինչ է՛ , կամ ո՛չ է՛ : Իբրև գաղափարաւ՛ ,  
միտքն զորմն և զսխիստակութի՛ն իմանայ , ոչ ստորաստութի՛ն  
կամ բացասութի՛ն բացերևեցելով . Թէ որմն սպիտակ է՛ կամ  
ոչ է՛ : Լի՛ն որոյ՝ առաջին մտաց ներդործութի՛ն՝ պարզ միտա-  
բու մնասի , զինասխիստակութի՛ն և սոսկ իմացորմն է՛ զիրաց առանց  
չարամանութե՛ , կամ տրոհութե՛ :

Բայց՝ քանզի առաջին մտաց ներդործութի՛ն վերաբերի  
առ յերկրորդն , Իբր մասն բաղկացական Երկրորդին , ներում  
կայ շարամանութի՛ն , կամ անձատորմն իրաց՝ առաջին ներդոր-  
ծութի՛ն նախ միտաբերոյ = զոր օրինակ , միտքն՝ որմոյն և  
սպիտակութե՛ն պարզապի՛ նախ իմացելոյ , ապա՛ ստորաստե՛ ,  
կամ բացասե՛ : ասելով . Թէ որմն է՛ սպիտակ . կամ ո՛չ է՛ սպի-  
տակ : Լի՛ն այսորիկ՝ իրեն առաջին մտաց , ներդործութի՛ն  
իմացեալք ասին Էզերք . կամ սահմանք : Լի՛ն զի ո՛պ որք զվայրմն  
զլեթացուցանեն , սահմանք ասին : նմանապէս և սահմանք  
կամ Էզերք առասեմք զիմացեալն առաջին մտաց ներդոր-  
ծութի՛ն , որք զնաստադասութի՛ն , և զբացերևութի՛ն եզերեն .  
որպոն . 'ի յայս բացերևութե՛ն , որմն է՛ սպիտակ , որմնք , և  
սպիտակութի՛նք ասին Էզերք :

Թէ զինչ է՛ եղբ , և լաս քոնսի Էզանակս առցի  
'ի ԼԵԴրամաբանականացն :

Պրակք . Է՛ :

Quid , ① Quotuplex sic Terminus secundum  
Dialecticos .

Articulus Secundus .

Յ ախ գիտելի է՛ , զեղբ ընդհանուր՝ զուրու մն իրի ծայր  
պոլ , ուստի իրն սկսի , և յուր վերջանայ = որպան , յե-  
տինք

օհնք դժին կեարքն ասին և զէրր դժին : զի որոյ զնախադատու  
 Թէ ծայրան նոյսպէս եղերս ասին և Մրամաբանականքն : Եւ  
 դարձեալ գիտելի է , զնախադատութիւն յերկջ մատանց շա  
 բարիւ : որք ասին ենթակայ , ստորոգիցեալ , և կապուածն :  
 Ենթակայ է մասն , յորմէ նախադատութիւն սկսի : և այսպի  
 ստի , զի ենթակայի միւս մասին , որ զմասնէ ստորոգի : Ետ  
 րոգիցեալ է մասն , յոր նախադատութիւն վերջանայ : և ասի  
 այսպի զի զի միւսուծն յի ենթակայուծն ստորոգի : Իսկ Լրա  
 պուծն է մասն , որ իսկի կայ ենթակային և ստորոգիցելոյն :  
 այսպի անուանեալ , զի կապէ զստուսն ի նախադատութեա  
 մարդ է կենդանի , երկջ գն մասուծք : ենթակայ է մարդն ,  
 զի ենթակայի կենդանութիւն : ստորոգիցեալ է կենդանին , զի  
 ստորոգի մարդուծն : Իսկ կապուածն է բարդ է , որ զմարդն  
 ընդ կենդանութիւն կապէ :

Էջր՝ Էջր , սպի ի Մրամաբանականայն առնանի է յոր  
 վերլուծանի նախադատութիւն , իբր յենթակայ և ստորոգի  
 ցեալ : այսպի սահմանեցան յարեստտելի ի նախկինի գերան :  
 Էջր՝ սահմանք զոր յանի այսպի : քանզի Էջր ընդհանուր է  
 ծայր իրողութեց : այսպի ուրեմն նախադատութե ծայրքն գն  
 Էջրք նորաիսկ նախադատութե ծայրքն են ենթակայ և ստ  
 րոգիցեալ : Էջրն ուրեմն նախադատութե Էջրքն եննք ,  
 յորս վերլուծանի նախադատութիւն սպի յենթակայ և ստ  
 րոգիցեալ :

Եր դարձեալ Էջր ետակարար կապէ ստանանիլ : Ետն ըստ  
 որու միտք իմացեալ լինի , և ասի Էջր մտաւ որական : Երկր  
 ըստ որու մ ճայնիւ արտաբերի , և ասի Էջր ճայնաւ որական :  
 Երրդ՝ ըստ որու մ գրմաւ յայանի , և ասի Էջր գրական :  
 հաւանեցուցանանի քանզի Էջրն է ենթակայ և ստորոգիցեալ  
 նախադատութե : սպի ի վերոյ յոր յոր : Իսկ նախադատու

Թի՛ն էռակաբար լինի՝ կամ մտօր միայն , յորժամ իմանանք  
Թէ մարդ է՝ կենդանի՝ կամ ճայնի՛ւ . յորժամ ասեմք Թէ մարդ  
է՛ կրնի՝ կամ գրած ի՛ւ . յթ՛մ գրեմք զոչն այս : ապա՛ ուրեմն  
էռակ է՛ Էզր զնախադասութի շարամանօղն : մտաւ՛ որական  
որ շարամանէ՛ զնախադասութի մտաւ՛ որական : ճայնաւ՛ որա  
կան որ զճայնաւ՛ որականն : և գրական որ զգրականն :

Տարագս մտաւ՛ որական Էզրն :

Պատիւք . 4 :

De Termino Mentali .

Articulus Tertius .

**Մ**տաւ՛ որական Էզր՝ բաժանի՛ ի ծայրագոյն , և յանձար  
անձար՝ է՛ իմացութեն զոր միտքն ստեղծէ առ յիմա  
նարոյ զճայն բառեցն . իսկ՛ ծայրագոյն՝ է՛ իմացութեն զիրէ .  
որ ճայնիւն նշանակի՝ և ասի ծայրագոյն . զի միտքն ՚ի նմա  
հանդի : ոպ և միւսն անձար ասի . զի միտքն ՚ի նմա՛ ոչ մտայ .  
այլ յառաջագոյն գնայ : առ յիմանալ զիրն ճայնիւ՛ զնշա  
նակեալ : զոր օրինակ . ոմն լսելով զճայնս . մարդ . զէրկալ  
տիկ իմացութեն ստեղծանէ . զմինն՝ զճայնէ . իմանալով Թէ  
ճայնդ . մարդ . հնչութեն ինչ է՛ զօրն զարնօղ : և զմիւսն՝ զիրէն  
ճայնիւն նշանակելոյ . իմանալով զմարդկային բնութիւն ՚ի  
կենդանութե . և ՚ի բնաւ՛ որութե . բարկացեալ : նախկին  
իմացութեն՝ որ յարահետեի մտ՛ եղերայն . նշանականայն  
և աննշանիցն . անձար է՛ և անկատար : զէրջինն՝ որ միայն  
նշանական ճայնիցն պատկանի , ծայրագոյն է՛ և կտրել :

Էռ գրծի . մտաւ՛ որական Էզրն բաժանի յուղիղ , և ՚ի յան  
դարտարձ : ուղիղն է՛ առաջին իմացութեն մտօր կերպացեալ  
զենթակայէ զոր մեմնէ , ոպ իմանասք զճայնս , մարդ . կամ  
զիրն

դիւրն ճայսնիւն նշանակեալ = խոկ' սնորարարն է' իմացումն  
որով զառաջագոյն իմացուածն իմանալք . ո՞պ' իմանաւ թէ  
նախ զմարդն իմացեալէն = նախնին իմացմանն էսթակայն' է'  
մարդ = խոկ' զԵրջոյն' է' զմարդոյ իմացումն .

Տարագմ' ճայսու՛նոր Էզրին = և թէ զինչ է'  
բան նշանակուԹԷ .

Պրակք . 7 =

De Termino Vocali : ¶ quid sit ratio signi .

Articulus Quartus .

**Չ**այսու՛նոր Էզր զորմէ յառաջին մասին ներածութեւս  
ընկեռեցուք երկեակ է' նշանական և աննշան : նշա  
նականն է' որ շարագրեցաւ առ յեր ոմն նշանակել . որդոն .  
մարդ . բար = աննշանն է' որ ոչ զայլ ինչ նշանակէ . բայց միայն  
զիւր ինքն ճայնն . որիէն . պաք . պիլդրի = և այլ :

Էջր Էզր ճայսու՛նոր նշանական' է' ճայն նշանական ըստ  
կամաց . յորմէ պարզ նախադասուԹի շարամաննի = յուցանի  
մեկնուԹԷ = ճայն ասացաւ փոխանակ սեռի . որով բառիւն  
հաւասարի ըստ աննշան Էզրացն , որք և ճայն լինին . և  
որոշի յեզրաց մտաւորացն . և 'ի նշանիցն , որք ոչ գոն ճայն =  
խոկ' այլն 'ի բառիցն դնին փոխանակ տարբերուԹԷ = ասի  
նշանական . առ 'ի տարբերուԹի աննշան Էզրին , որպիսի է'  
պաք = ասի ըստ կամաց . յի ըստ շարագրուԹԷ և հաւանուԹԷ  
մարդկան . զի որոշեցին հնչմունքն և ճայնքն բնականաբար  
նշանակիչք Թարց ոչինչ մարդկան շարագրուԹԷ . որպիսի է'  
որոտ . լայ . և այլ = ասի յորմէ պարզ նախադասուԹի շարա  
մաննի . առ 'ի յարտաբերոյ զինքն նախադասուԹին և զբանն .  
յորոջն ոչ պարզ և ստորոգական . այլ ստորագրականս  
ՃԼԷ  
խադա

խաղաասուԹի լինի. քի որ 'ի բաղնաց նախադասութեց կամ բաննիցն բաղադրի:

Քանզի նախադասութիցն ոմանք են ստորոգականք, և ոմանք ստորոգրականք: Լստորոգականն որ և պարզ է որ 'ի բաղում եղերացն անմիջապէս բաղկանաց. որպակ, քար է գոյացութի: Լստորոգրականն որ և բաղադրելի է որ 'ի բաղում նախադասութեցն անմիջապէս շարամանի. իսկ՝ ժիջնորդաբար 'ի յոչովից եղերաց. որպան, քար կամ է՝ գոյացութի. կամ է պատահումն շարժի՝ բանզի 'ի սահմանիդ եզրին գոյ բան նշանի, տեսցուք և զինչ իցե՛նշան:

Նշան է որ բան զինքենէ զգիտուի, և զայլն: զգիտութի առբերէ = այսպի սահմանեցաւ 'ի սբոյ վիպէն Օգոստի նստէ 'ի դերնն յաղազս բրիտոնեական վիպութե: յորմէ սահմանէր ունիմք. Թէ բան նշանի իսկապէս իմացեալ շարակարգի առ առանձին մտաց զորուի, կամ միոյն, յորժամ մարդն 'ի ծխոյ ծանաչեցելոյ զհուրն ծանաչէ, կամ հրեշտակին, յորժամ հշիկն 'ի ստեղծուածոցն դիտութե զստեղծօրն զամօ գիտէ: և պատճառն է, զի առանձին մտաց զորութիւն՝ կարող է մակաբերել և գիտել զմինն 'ի միւսոյն = Եւ դ՛ի ունեմք. Թէ զինչ է իսկապէս նշանակէն, և է՝ մտաց զորութեւն բան զինքն զայլ իմն ծանուցանել = ոպ ծորինն որ է՝ հրոյ նշան, ասի՝ զհուրն նշանակել, զի բան զինքն՝ ծանուցանէ զհուրն մտաց զորութեանն:

Եւ դարձեալ նշանն՝ կրկնակ է. մինն բնական, և միւսն ըստ կրօնաց = բնականն է՝ որ ըստ ինքեան և ըստ իրի բնութեւն առանց այլոց շարադրութե, զայլ իմն բաց ինքենէ նշանակէ: ոպ ծորինն է՝ նշան հրոյ, և լաց՝ ցաւոյ = նշան ըստ կամայ՝ է՝ որ առբերէ 'ի գիտութի ուրումն իրի, ոչ բարձրանալար, այլ ըստ հաւանութե և կամաց միկան. ոպ

զանհակի ձայնն է՝ նշան թանու :

Յասացելոցս հետևի, Թէ ձայնաւոր եզրն. բնականաբար նշանակէ զոր յենքեան գոյ նիւթաւորն. Կթ. զձայնն չնչմամբ կերպացեալ = բայց ըստ հաւանութե նշանակէ զոր յենքեան գոյ տեսակաւորն. Կթ. զերսն ձայնիւն նշանակեալ =

Տարադո ձայնաւոր եզրն անջատմանց.

Պրօփ. Է.

De Diversis Terminis Vocalis divisionibus.

Articulus Quintus.

**Ա**ռաջին անջատումն. էզերայն՝ ոմն է՝ ստորոգական. ոմն փաղաստորոգական. և ոմն խառնեալ: Ատորոգականն է՝ որ ըստ ինքեան առանձնաբար առեալ՝ զիմն բարոշապէս նշանակէ = որդան, մարդ. ձի. և այլ = և ստորոգական ասի. զի ըստ ինքեանն բարոշապէս ստորոգի՝ ի նախադասութեւն. ոմն, պետրոս է՝ մարդ. փաղաստորոգականն է՝ որ ըստ ինքեան առանձնապէս առեալ՝ անորոշաբար նշանակէ. և ոչ ստորոգի. Թէ ոչ ընդ ստորոգականին շարառեալ = որիէն, ամ, ոմն, ոչոր. և այլ = ապա Թէ ամ մարդ ասի. կամ ոմն ձի, յայնմամբ դբարոշեալ ինչ նշանակէ և կարող է՝ ստորոգիլ ի նախադասութեւն: որդան, պետրոս է՝ ոմն մարդ. [Առանեալն է՝ որ յերկոցոնցն. Կթ. ի ստորոգականէն և ի փաղաստորոգականէն առնու = այս արեւիք էն առբայցն. որպակ. իմաստնաբար. գեղեցկամ, և այլ =

և շարկեացեալ = Թէ փաղաստորոգական էզր՝ ըստ ինքեան երկոցեայ զմի ինչ նշանակէ = առջառեմն ոչ զանաղանի ի



ստորոգականէն : Էջ աջարկութի ձեռնարկութեւս ցորցա  
 նի : քանզի եզրս այս . ամ . ըստ ինքեան խորհրցեալ՝ նշա  
 նակէ զհասարակութի ինչ : ապառ-բեմն ի ստորոգականէն ոչ  
 տարբերի :

Պատասխանաբերի . ուրանալով զառաջարկութի առա  
 ջին ձեռնարկութեւս . և առ ցուցումն նորս ասեմք . Թէ է՛  
 գործ-ստորոգական եզրին զիմն նշանակել՝ ոչ զի արդ և իցե-  
 այլ միայն կատարելապէս , և բացորոշաբար : Էջդ՝ միս  
 դաստորոգականն . ցր . ամ . զհասարակութի նշանակէ՝ ոչ բա  
 ցորոշաբար . այլ անկատարելապէս : մինչ զի ոչ կարէ նախա  
 դասութիւն ի նս առանձինն վերլուծանիլ :

Դարձեալ առարկեցես : Թէ ոչինչ Թուի տարբերու  
 Թի ի մեջ եղերացն փաղաստորոգականն և խառնելոյն =  
 սուպ ուրեմն ոչ պարտ է զնս անջատել : առաջարկութիդ  
 ցուցանի . քանզի ի խառնեալ եղերացն միայն՝ Թարց այլ լծոր  
 դի ոչ կարէ շարամանիլ նախադասութիւն , իբր յենթա  
 կայէ և ի ստորոգիցելոյն : ապա ուրեմն ոչ տարբերի խառնելոյն  
 ի փաղաստորոգականէն :

Պատասխանի . ուրանալով զառաջարկութիւն : և առ ցու  
 ցումն ասեմ . Թէ խառնեալ եղերքն ընդունին իմնապէս զբա  
 ցորոշեալ ինչ : ուն իմաստնապէսն զիմաստութիւն : գեղեցիկա  
 պէսն՝ զգեղեցիկութիւն . և նոյնպէս զայլոցն : Էլ լսոյ յայնցա  
 նէ կարէ շարադրել նախադասութիւն , ասելով . պողոս գրեաց  
 իմաստնապէս :

Ե ոչ անջատումն ստորոգականն եղերացն՝ ոմանք էս պարզք .  
 և ոմանք բարդելք : Պարզք է՛ , որոյ մասունքն կամ  
 ոչինչ նշանակեն զատեալք . կամ ոչ նոյնապէս , ուն ի բոլորին : ո՞ր  
 գոն , պէտրոս : քանզի պէ և արոս ոչինչ նշանակեն : և ո՞րդան ,

վախճան . քանզի Թեպէտ վախ և ջան ցուցանէն զմի ինչ . այլ սակայն ո՛չ զնոյնս ուր ՚ն բորոնս = Բարդեալն է , որոյ մաստուէն՝ զզանազան ունելով զնշանակութի , վստյն ցուցանեն զատեալք , զոր հաւաքեալք ցորցանէին = իրիկն . կէնդսնի բանական = իմաստասեր = և այլ = բարևոր անցը . զզանազան ունելով զնշանակութի = քանզի եթէ երկաքանչիւր մասն զնոյն նշանակութի ունէր . ո՛չ զբարդեալ էզր շինէր . հի բար . յաւիտս կայր . երկոքեան բառքս զմի մարդ նշանակեն . վստ զբարդեալ էզր ո՛չ շինեն =

**Ե**րրդ անժատու մն . Եղերացն՝ այլ է որոշելի . որ և ասի դրական = այլ անորոշելի = Բորոշելին կամ դրականն՝ է որ զբացորոշեալ ինչ ստորասէ . ուր մարդ . քար . և այլ = շնորոշելին է , որ զբացորոշեալ ինչ բացասէ = ուր ո՛չ մարդ . ո՛չ քար = Բայց անորոշելի ասի . զի ոչ առաւել բացորոշել է առ յեր մի քան զառ յայլն = վստի կարէ ասիլ . Թէ քար է՝ ո՛չ մարդ = զիրք է՝ ո՛չ մարդ = ձի է՝ ոչ մարդ = և այսուր զոյլոցն =

**Չ**որրդ անժատու մն . Եղերացն՝ ոմն է՝ բացասական . ոմն պահասական = Պահասականն է՝ որ բացասէ զերն զեն Թահայէ որ բնաւորեցաւ ունիլ զնայ . ուր կորուծի . խոր-Թի = Բացասականն է՝ որ բացասէ զերն զեն Թահայէ որ ո՛չ բնաւորեցաւ ունիլ զնայ = ուր ո՛չ լսող . ո՛չ տեսանող = Լխոյ մարդ . ասի ունիլ զպակասութի երեսաց , կամ դոլ կոյր . զի բնաւորեցաւ զերեսս ունիլ = իրակ՝ քար ո՛չ ասի կոյր . և ոչ զերեսաց պակասութի ունիլ . Թեպէտ իբր տեսանէ . այլ ասի ունիլ զերեսաց բացասութի . և ասի ո՛չ տեսանող , կամ ո՛չ լսող . զի ո՛չ բնաւորեցաւ ունիլ զայդոսիկ =

Հ Ինքեղ առջատու մն , Եզր բաժանի 'ի վերացեալ , և  
 Թանձրացեալ , Լվերացելն է՝ որ ունի զկէրպ 'նշանակե-  
 լոյ զպարզ . կամ որ 'նշանակէ զնախատեսին երտրու-Թեց .  
 Ծ . զբնու-Թի ինչ իբրև զատուցեալ 'ի նմանէ որոյ է՝ բնու-Թի .  
 ուր մարդկու-Թի . սպիտակու-Թի , և այլ : բանզի 'նշանակեն սը-  
 բա՛ զբնու-Թի մարդոյն և սպիտակին զատեալ յեն-Թակայէ  
 որոյ է՝ բնու-Թի : Թ-անձրացեալն է՝ որ ունի զկէրպ 'նշանակելոյ  
 զբարդարեալ . և յեն-Թակայն զարկեալ . կամ որ 'նշանակէ  
 զբնու-Թի ընդ 'նմա՛ որոյ է՝ բնու-Թի . և զկերպացեալն , և զս-  
 նուանեալն 'ի նախատեսն = Իտկ՛ զերկուս բարդարու-Թին  
 'նշանակէ . կի՛մ պատահման ընդ են-Թակային . Կի բար , սպի-  
 տակ = կամ բնու-Թե ընդ են-Թակայու-Թե . որդոն . մարդ : բան  
 զի սպիտակն 'նշանակէ զսպիտակու-Թին յեն-Թակայու-մն ,  
 իսկ՛ մարդ՝ զբնու-Թի զբարդարեալ ընդ են-Թակայու-Թե :

Ա Եղերտր առջատու մն , Եզերացն՝ ոմն է՛ բացարձակեալ .  
 ոմն 'իսպառնշանա՛ն որ : բացարձակեալն՝ է՝ որ 'նշանակէ  
 զինն եղանակա՛ն ինքեամբ գորոյ . և ոչ առ յայլ յենոյ : այս  
 սիսիբ քնն անուանին քոյականք և առանձնաբար առեալքն =  
 ուր առեւծ . սպիտակու-Թի . և այլ : փաղանշանա՛ն որն՝ է՛  
 որ 'նշանակէ զինն եղանակա՛ն առ յայլ յենոյ : որսիսիբ Ես  
 ածական սնուանին , ուր սպիտակ . իմաստուն : որք փաղան  
 շանա՛ն որք առին . զի զերկուս համանշանեն Ծ . զսպիտա-  
 կու-Թի . կամ զիմաստու-Թի , և զեն-Թակայնն առ որս յենուն :

Տասացերցս երևի տարբերու-Թի 'ի մեջ եղերացն՝ վերա-  
 ցելոյն և բացարձակելոյն : և 'ի մեջ Թ-անձրացելոյն , և փաղան  
 շանա՛ն որնն = Լխի՛ն բացարձակեալն ընդ 'նմա՛նքականագոյն է՛  
 բան զվերացեալն : բանզի միկու-Թի է՛ վերացեալ եզր . բաց  
 ոչ մարդ : Իտկ՛ և մարդ , և մարդկու-Թի՛ գոն բացար  
 ձակեալ

ճակեալ եղերք : զի ան ինչ ինքեամբ գորով նշանակողն՝ բա  
 ցարձակեալ է . բայց ոչ վերացեալ : շնորհ Թանձրացեալ  
 եղրն՝ ընդ հանրահանադոյն է՝ քան զփաղանշանաւորն : զի փա  
 ղանշանաւորն է՝ այն միայն , որ զտեսակ ինչ նշանակէ իբր  
 դառ այլ յենեալ : ուն սպիտակն՝ նշանակէ զսպիտակութիւն  
 յենթակայութիւն : Իսկ Թանձրացեալն է՝ ան ինչ որ նշանա  
 կէ զտեսակն յայլում . կամ ինքեամբ գորով , կամ յենլով ,  
 ուն մարդ , սպիտակ , և այլ :

**Ե**րկուսն անձատութիւն , եղր՝ ոմն է՝ յարանուանող : ոմն  
 յարանուանեալ = Տարանուանողն է՝ որ նշանակէ զտե  
 սակն յորմէ մի ինչ յարանուանի : ուն սպիտակութիւն , արդա  
 ըութիւն , և այլ : Իբր յարանուանեն զսպիտակ , զարդար , և  
 զայլ Տարանուանեալն է՝ որ ըստ ձայնի և ըստ իրի կամ նշա  
 նակութե՝ բղիւ է՝ տեսակէ յարանուանողն : ուն արդար՝ յար  
 դարութենէ , սպիտակի՝ սպիտակութենէ :

Շնորհ՝ եղերքն յարանուանեալն , և Թանձրացեալն , ընդ  
 հանուրբ , և մասնականաւ զանտղանին իմրմեանց : զի Թան  
 ձրացեալն՝ ընդ հանրահանադոյն = իսկ յարանուանեալն՝ մաս  
 նականադոյն : քանզի որ ինչ յարանուանեալն է՝ . նոյն և  
 Թանձրացեալ = բայց ոչ հակադարձաբար : զի ոչ որ ինչ  
 Թանձրացեալ , նոն և յարանուանեալ = քանզի ՚ի գոյացութիւն  
 Թանձրացեալն՝ ոչ է՝ ստոյղ և իսկապէս յարանուանեալ : ուն  
 ձի , քար , և այլ : Իսկ զաճաղանի ՚ի փաղանշանաւորն  
 յարանուանեալ եղրն՝ կալմամբ ոմամբ , կամ վերաբերութե՝  
 Լի զինոյն եղր՝ ըստ որդւմ յայլմ : Բղիւ և յարանուանի . յա  
 րանուանեալ ասի : ըստ որդւմ ունի զլէսուծն , կամ նայի առ յեն  
 Թակայն . ասի փաղանշանաւոր :

**Ո**ւթերդ անՊատուհն . եղերացն՝ այլ է՝ հասարակ , այլ  
 եղական : հասարակն՝ որ և ընդհանրական ասի . է՝ որ  
 կարող է՝ բերիլ ըստ բազմաց իւրաքանչիւրաբար առելոց :  
 ասի . որ կարող է՝ բերիլ ըստ բազմաց . քանզի հասարակ եղն՝  
 ո՛չ է՝ հարկ . զինքորդութեամբ բերցն . և ստորոգէցի ըստ յը  
 լովից . ուր մարդն . և ձին : այլ բա՛ւական է զի զօրութեմ միայն .  
 քի . էթէ բնա՛ւորեցաւ , կամ ո՛չ ներհակակայի բերիլ ըստ  
 յորովից : ուր արեգակն . որ Թեպէտ ներգործութեմ մի է՝ . այլ  
 սակայն հասարակ է՝ եղր ըստ Արամաբանականացն . զի զօ  
 րութեմ ո՛չ ներհակակային գոյ բազում արեգակը : Էջսացաւ .  
 իւրաքանչիւրաբար քի որոշաբար առելոց . յաղագս որոշելոյ  
 զհա՛ւաքական անուանսն . քի . զօրք . Ժորովութի . և այլ : որք  
 ո՛չ գոն հասարակ եղերք . քի զի ստորոգին զբազմաց՝ ո՛չ իւ  
 բաքանչիւրաբար . այլ հա՛ւաքապէս առելոց : քիսր իւրաքան  
 չիւր զինաւոր ո՛չ ասի զօրք . ուր ասի մարդ :

**Է**րդ զձե . հասարակ եղերացն՝ մինն է՝ ընդհանրապէս ասա  
 ցեալ . միւսն անորոշաբար : սուսջինն՝ է՝ հասարակ եղր ընդ  
 հանրականաւ նշանիւ տրամակայեալ ուր մի մարդ : ոչոր ձի =  
 յետինն՝ է՝ նոյն եղր , այլ ո՛չ ի ներքոյ նշանին ընդհանրակա  
 նի . ուր մարդ . ձի :

**Է**ղական եղր , որ և մասնական ասի . է՝ որ ըստ նշանակու  
 Թե անուանն ո՛չ կարէ բերիլ ըստ յորովից զատ առելոց : ուր  
 արեստոտէլ . պղատոն : ասացի . ըստ նշանակութե անու  
 անն . զի ըստ անուան միայն՝ բազում եղական եղերք ստո  
 րոգին ըստ յորովից : ուր պետրոս . պօղոս : քանզի բազում ան  
 հատք ունին զանուանս . պետրոս . մինչ զի ճշմարեալ է՝ ասելն .  
 այս մարդ է՝ պետրոս . այն մարդ է՝ պետրոս . և այն = բաց ո՛չ  
 արեւին զնոյն նշանակութի անուանդ այդ որիկ . քի . զնոյն պե  
 տրոսութին . քի այսորիկ եղական եղերք են : Էջսացի . ըստ

յորովից զատ առերայ . քանդի բիմ Եղական Եղէրբ բերին զը  
լովից ճորովսն առերայ . ուն Լքոստանդ-ձնուսօղիս Եղական  
է . և առի զիմ ըստանսօղըսոյն 'ի միասին առերայ . ոչ զա  
տաբար :

Եւ դարձեալ . Եղական Եղո՞ բաժանի 'ի հաճարական  
բացորոշեալ . և անորիչ = Հաճարականն՝ է՛ որ նշանակե  
զմի ինչ 'ի բաղմաց հաճարեալ կամ որ նշանակե զբազու-մս  
իբր մի = ուն հռովմ . զորբ = Բացորոշեալն է՛ որ զմի ինչ զբա  
ցորոշել նշանակե . ոչ յայլոցն հաղորդեալ = ուն սոկրատես =  
շնորիչ է՛ հասարակ էր սրամակայեալ նշանա՞ մանակա  
նաճ անորոշի՞ն = ուն . ոմն մարդ :

**Ի** նեբրդ անջատուճն . հասարակ Եղերայն՝ ոմն է՛ զէ  
րազանցօղ . ոմն անդերազանց = Էրերազանցօղ է՛ որ  
ստորոգի ըստ ամ իրայն = Էրերազանցօղ ասացեալ . զի զէ  
րազանցի զիմ սեռիւքն , և զիմ ստորոգութեան = այսնիբ  
նս վէց այսոքնի . որբ այս բառիւնս պարունակին = ոմէբիճ .  
յի . ոմն . մի . էակ . բարի . իր . ճշմարեալ = Էլն զի ամ ինչք՝  
բաց 'ի սոսկ ոչինչէն . դոն իր . մի . էակ . ոմն . բարի . ճշմարեալ =  
Լիմ դերազանցօղն է՛ որ նշանակե զյորով այլասեսս . Թէ  
պէտ ոչ դերազանցցի զամենայնիւքն , ուն պատահուճն . որ  
դերազանցի զինն ստորոգութեան = իւն՝ շնորդերազանց Եղո՞  
որ ասի ստորոգութեանական՝ է՛ որ որպունակի 'ի միովէ ստո  
րոգութե = ուն գոյացութեւն = մարմին = մարդ :

**Տ** անեբրդ անջատուճն . հարկ Եղերայն՝ ոմն է՛ դազանուն .  
ոմն հոմանսուն - ոմն համեմատ = փաղանուն է՛ որ ըստ  
նոյն անսունս , և ըստ նոյն բանի և նշանակութե ստորոգի  
զյորովից = ուն մարդ = քան զի ամ անհատքն մարդկային բնու

Թէն ունին ո՛չ միայն զնոյն աճուէն մարդոյ , այլ ևս զնոյն  
բան և զսահման մարդոյ , ամենեքեանն գորով կենդանի բա-  
նական : Հոմանորեն է՛ որ ըսանոյն անուան , և ըստ զանա-  
զան բանի և նշանակու Թէ ստորոպի զորովից = ո՞ւր . շուն . որ  
ստորոպի զաստեղէն . զկկանէն . և զանասնոյ հաչողականէն =  
բանզի այսորիկ կոչին շուն . իսկ՛ բան գոյացու Թէն ձայնիւ .  
նշանակեալ՝ ամ իրօք զանազան է՛ ի նստութի զի զայլ բան գոյ  
ացու Թէ ունի շունն էրկրացին , որ է՛ անասուն հաչողական :  
զայլ՝ շունն յերկնային , որ է՛ մի յաստեղացն = և զայլ՝ շունն  
ծողային , որ է՛ ձուկ = Համեմատ . որ է՛ միջին զփազանսուանն  
և հոմանորանն է՛ որ ասի ըստ յորովիցն ունողաց զնոյն անուան ,  
և զբան գոյացու Թէն իմասպէս զնոյն , իմասպէս զանազան :  
ո՞ւր առողջ , որ ասի զկենդանուոյ . զդէղէ . և զզարկէ բազկին .  
որք ամբն առողջ ասին : իսկ՛ ըստ բանի իմասպէս նոյնոյ , զի  
ամբն հաղորդին առողջու Թէն . և իմասպէս զանազանի , զի  
կոչն՝ առողջ ասի , իբր զառողջութիւնս : դէղ՝ ասի առողջ .  
ո՞ւր զառողջութիւն գործող = և զարկ բազկին՝ առողջ ասի ,  
իբրև զառողջութիւն ցործող = քանզի կոչն է՛ ենթակայ առ-  
ողջութեանն : դէղն է՛ սպառձաք . և բազկի զարկն է՛ նշան :

Մ Ետասաներդ անջատու մի . ստորոգական եզր՝ եթէ խոր  
հետցի ըստ որում յարաբերի առ յայլ , բաժանի ՚ի տա-  
րադոյդ , և հակադրեալ = Արարադոյդ էզերբ են , որք ընդդէ-  
մաբաժանեալ գոն ՚ի միմեանց . բայց ոչ հակադրեալք = ո՞ր գոն ,  
մարդ քար ձի = Հակադրեալք՝ են որ նշանակեն զիրս հակա-  
կայեալս ՚ի միմեանց = և այսպիսիքս հակակային բառակաբար  
յն . հակասու Թէ , ներհակու Թէ , պակասու Թէ . և առ ըն-  
չու Թէ = Հակասաբար հակակային . յորժամ մինն բացատէ ,  
զոր ստորասե միւսն = ո՞ւր , էակ , ո՛չ էակ մարդ . ո՛չ մարդ =

Կատե. ոչ նստեի ։ Էջամ՝ ներհանաւսն . յարժամդ ըրաւան իրքն ընդ  
 Կոյն սեռիւն գորով զիմքեանսս իւրեանսս ի միմեանսց արտաբանս  
 ի միտքէ յեմթաւիտե ։ ո՞նչ ջերմութի ։ և ջրասութի ։ Ինչոյն  
 փայտե ։ ստիճաւաւութի ։ և սեւութի ինչոյն որմոյ ։ Էջամ  
 պակասաբար ։ ո՞նչ հատիակային տեսակ ։ և տեսակի որպիս  
 արութի ։ յի . լոյս և խաւար , որ է լուսոյ պակասութի ։ Էջամ  
 առնչաւորէս , որպիսիք են այնորիկ որք առ միմեանս յարաբե  
 ընս ։ ո՞նչ հայր և որդի ։ տէր և ծառայ ։

**Ե**րկուսասաններք անճատուան , եղերացն՝ ոմն է՝ անուան . ոմն  
 բայ ։ Ընտան՝ է՝ ըստ արեստոտիկի յառաջին պիւրս  
 ըրարմենեաւ . ճայն նշանական ըստ շարադրութե առանց  
 ամանակի , որոյ ոչինչ մասն է՝ նշանական դատեալ ։ ասի ճայն ,  
 փոխանակ սեռի . և այնու՝ անուան հաւասարի ընդ այլ ճայս  
 որք ոչ գոն անուան ։ Բայ՝ ճայնդ . առնանի իսկապի . և յա  
 դադս ճայնին յօղելոյ և մարդկային կարելոյութեքն կերպա  
 յերոյ ։ զ՝ ո որոյ որոշին անդիւրութեդ մուշն . ոնչ գաղանայն ։ ասի  
 նշանական , առ ի տարբերութի աննշան ճայնին , սրբան  
 պիւրի . պուք . և այլ ասի ըստ շարադրութե . յի . ըստ կա  
 մայ . զ՝ ո որոշերոյ զբնական նշանական ։ ասի՝ առանց ամանա  
 կի ։ ոնչ զի զանազաներցի բայ , և ընդունելութի ։ ասի՝ որոյ  
 ոչինչ մասն է՝ նշանական դատեալ զ՝ ո զանազանութե բանին .  
 որոյ դատեալ մասունքն նշանական զմի ինչ ։

Բայ՝ է՝ ըստ նմին փիլիսոփային , որ առնշանակ դամանակ ,  
 որոյ մասն ոչինչ նշանակէ դատ . և միշտ է՝ զայլմէջ ասիցելոյն  
 նշանակ ։ Բայ՝ զբնայն փոխանդ . պարզաբանէ սքն թոմաս  
 սողոյնային՝ անկողի . Թէ բայ է՝ ճայն նշանական ըստ շարա  
 դրութե ժամանակաւ . որոյ ոչինչ մասն նշանակէ դատեալ ,  
 և միշտ է՝ նշանական զայլմէջ ասիցելոյն ։ ասի՝ Ժամանակաւ .



զի որոշեսցի անուհն , և ևս ամ , օր , ժամ , և այլն , որք ոչ  
 ժամանակաւ . այլ զժամանակս նշանակեն = ասն և միշտ է՝  
 նշանական զայլմեց ասեցելոցն . քի . նշանակի զկատուհնս ստո  
 բողիցելոյն ընդ Էսթակային : վասն որոյ բայ զանազանն յնս  
 դուհնլոր Թէ , որ Թեպէտ նշանակէ ժամանակաւ . բայց սա  
 կայն ոչ կապէ զստորոգիցեայն ընդ Էսթակային = և Թեպէտ  
 ընդունելու Թին է՝ կարող լինել Էսթակայ նախադասու Թի .  
 ուր . ընթացող է՝ շարժելի . այլ սակայն ոչ կարէ բայն նս լի  
 նել . բայց կարէ լինել ստորոգեցեալ . ուր . պէտքոս ընթանայ =  
 սակս այտորիկ՝ բայ միշտ ունի զինքն՝ ի կողմանէ ստորոգիցե  
 լոցն = վս որոյ ասէ . Թէ միշտ է՝ նշանական զայլմեց ասեցելոցն .  
 քի . միշտ նշանակէ զստորոգեցեալն զայլոցն :

Թէ է ոչ եղևն եղբոք Եսթակայեաց , և  
 Էսթակայեաց :

Պրակց . 4 :

Quinam sint Termini Primæ , & Secundæ

Intentionis .

Articulus Sextus .

Ստորոգական եզրն բաժանի յեզրնախառայեաց , և եր  
 կորոգառայեաց = Էզրնախառայեաց՝ է՝ որ շարադրեցաւ  
 առ ՚նշանակել զիրս ըստ ինքեանց իմացեալս = քի . որ նշանու  
 կէ զիրս նախապէտաբար և ուղղապէս յըզացեալս ՚ն մտաց  
 զօրու Թէն . ուր . մարդ՝ զմարդկային բնութի = և ասն նախա  
 ճայեաց . զնշանակէ զնախկին հոգեցորածս մտայն նացին  
 որք զանուանս իրայն շարադրեցին = Էսթակայ եզր երկրառայեաց  
 է՝ որ նշանակէ զիրս ոչ ըստ ինքեանց և նախապէս , այլ ըստ  
 որում Էսթակային մտացն . յորոց զարտաբին ինչ յարանուս

ու թի առնուն : ունի կոչիլ ռեա , տեսակ . Ենթակայ , ստորոշ  
 գիցեալ , անուան , բայ . և այլն յայսպիսեաց : Բանդի մարդ-  
 ինքեամբ ունի զի կենսանի բանական իցի , որ է միկային բնու-  
 թի : և ըստ որում այսոն նշանակե , ասի էզր Կախահայեաց :  
 Բայ զի մարդ եղիցի տեսակ , կամ ստորոգիցեալ , ունի մտօք :  
 և ըստ որում այսոն նշանակե , ասի էզր Երկահայեաց :

Հասարակ էզերն Երկահայեացք մանսաւանդ . Էս հինգ :  
 որք և Լստորոգէիք ասին . Ծ . Լեռ : ԼԴեսակ : ԼԴարբէ-  
 ղուԹի : Տատուկ : և Պատահումս :

**Ս** եռ՝ է՝ որ ստորոգի ըստ բազմաց տեսակաւ տարբերէ  
 ցելոց՝ ի ներում զինչէին : ունի կենդանի ստորոգի զմար-  
 դոյ , զձիոյ , զառիւծէ : ասացաւ ըստ բազմաց տեսակաւ տար-  
 բերեցելոց : Բանդի մարդ , ձի , առիւծ , տարբերին ի միմեանց  
 ոչ միայն Թճով . Ծ . անհատականօք տարբերութիւն . այլ և ս-  
 տեսակաւ . Ծ . տարբերութիւն էռեւնականօք և տեսակա-  
 բարօք : ասացաւ ի ներում զինչէին : Բանդի ի հարցանելն .  
 զինչէ՛ մարդ . պատասխանելի սեռիւն Թէ կենդանի : ԼԿ  
 որոյ ի ներում զինչէին ստորոգին՝ նշանակե զստորոգին էռ-  
 Թեսաբար . Ծ . եղանակաւ ըստ ինքեան գոլոյ . ունի ստորոգի  
 կենդանի զմարդոյ , և մարմին զկենդանոյ : այլ ոչ էղանակաւ  
 յարանուճութիւն , կամ յերողութիւն : ունի ստորոգի բանականն  
 զմարդոյ . և պատահումս զենթակայի :

ԼԵռ՝ Եռեակ է՝ . գերագոյն , վերջագոյն , և միջին : Է . Է-  
 բարոյն որ և ասի սեռականագոյն է՝ բան զորոյ վերայ ոչ գոյ  
 այլ վերանցեալ սեռ : ԼԶերջագոյն է՝ բան զորոյ զինի ոչ գոյ  
 այլ վարանցեալ սեռ : ԼԴակ՝ ԼԶիջինն որ և ասի ընդմիմեանբ՝  
 է՝ գեր բան զոր , և յետ որոյ գոյ այլ սեռ : ունի էրեւի յայսմ գոյ-  
 օջոզական շարադրութիւն :

Արմենական .	Էրոյացութի .	Հոգևոր .
Բուսական .	Արմին .	Անբոյս .
Չգայական .	Բոյս .	Մտական .
Շնչաւոր .	Չգայուն .	Անշունչ .
Բանական .	Կենդանի . քի .	Հաշողական .
	Շնչաւոր զգայուն .	
աշյս .	Աարդ .	աշյս .

աշխատակ :

Ի շարադրութեւ՝ Էրագոյն սեռ , որ ասի սեռականագոյն՝ է՝ գոյացութի = Արժագոյն՝ է՝ կենդանի = Արժնաւոր և ընդամենամբն՝ մարմին , բոյս , զգայուն :

**Տ**եսակ՝ է՝ որ ստորոգի զյուրվից տարբերեցելոց Թուով՝ նսերում զինչէին = ոմ մարդ , որ ստորոգի զպետրոսէ և զպողոսէ : ասի զյուրվից տարբերեցելոց Թուով . մն որոշելոյ դեռն . որ ստորոգի զյուրվից տարբերեցելոց տեսակաւ .

Մեասին՝ է՝ եռնակ = Էրագոյն՝ քան զոր ոչ եղիցի այլ վերանցեալ տեսակ : Արժագոյն՝ քան զորոյ զինն ոչ եղիցի այլ վայրանցեալ տեսակ . և այս է միայն յատկագոյն տեսակ , որ և ասի տեսակագոյն = Արժն՝ գեր քան զոր և յետ որոյ այլ գոյ տեսակ , և ասի ընդամենամբ = Իսկ՝ տեսակը գերագոյնս և ընդամենամբն յատկապէս ոչ գոն տեսակը = քանզի

ուենն զերկուս յարաբերութիս . մինն առ ՚ի յառաջ քան զնոցայն . ըստ որում տեսակը ասին գոլ . և միունս առ ՚ի զինն նոցայն . ըստ որոմ և սեռք ասին = ուր յառաջադրեալ շարադրութեն յայտնի = ներում գերադոյն տեսակն է՝ մարմին տեսակադոյնն՝ մարդ = ասպս ընդ-միմեամբքն՝ բոյս . զգայուն . կենդանի = բայց մարմին . բոյս . զգայուն . և կրնի յարաբերութի առ յառաջ քան զնոցայն՝ դոն տեսակը = յարաբերութի առ ՚ի զինն նոցայն՝ սեռք = Լին որոյ իսկապէս իջ են տեսակը =

**Տ**արբերութի է որ ստորոգի գլխովիցն տարբերեցելոց կամ տեսակաւ . կամ Թուով ՚ի ներում որպիսի ինչէն = ասացն տարբերեցելոց կամ տեսակաւ . կամ Թուով = բանսն կրկնակ է՝ տարբերութին . մինն ընդ-միմեամբ որ և սեռականս ասի . որով մի սեռ զանազանի յայլմ . և սո ստորոգի ըստ բազմաց տարբերեցելոց տեսակաւ = Մտկ՝ միուն է՝ տեսակադոյն կամ տեսակարար և վերջին . որով մի տեսակ զանազանի յայլմ ընդ-նոյն սեռիւ . և ստորոգի գլխովիցն տարբերեցելոց Թուով = ասացն ՚ի ներում որպիսի ինչէն . վս զի ՚ի ներում զինչէնն նշանակէ . զտարբերութին գոլ մասն էութեանս և բաղկացուցիչ = և ՚ի ներում որպիսին նշանակէ . զնոյն տարբերութին ստորոգիլ ածականս անուամբ . և իջ գոյականաւն = որպոն . բանական = ուր վերոյդրեալ գոյացողական շարադրութին ցորցանէ . յորում տեսակադոյն տարբերութինն են բանական . և հաջողական . և այլն որ ստորոգին գլխովիցն տարբերեցելոց Թուով = Մտկ՝ ընդ-միմեամբ տարբերութինն . յի . սեռականքն՝ են այլն ամբն . որք և ստորոգին ըստ բազմաց տարբերեցելոց տեսակաւ =

**Յ**ատուկ է՝ որ ստորոգի ըստ յորովնց՝ ՚ի ներում սրբիսն ,  
 խակ՝ հարկաւորապէս և հակադարձաբար = սոյ ծ-իծ-ա-  
 ղականն է՝ յատուկ մարդոյ . և ստորակի ըստ ամ միոյ հար-  
 կաւորապէս և հակադարձաբար . մինչդի սրատահեսցի ամ  
 մարդոււմ , միայնոււմ . և միշտ = և ընդ մարդոյ հակադարձի =  
 բանցի թէ մարդ է՝ . ծ-իծ-աղական է՝ = և թէ ծ-իծ-աղական է՝ .  
 մարդ է՝ :

**Պ**ատահուծն՝ է՝ որ ստորոգի ըստ բաղնաց ՚ի ներում սր-  
 պիսն սոյ հարկաւորապէս , այլ պատահաբար = կամ է՝  
 որ առ ընթերցինս և բացալինս առանց ենթահայկն ապակա-  
 նոր-թէ = որդոն , սպիտակ , սեւաւ , և այլ :

**Ե**ր դճ գիտելի է՝ . Թէ ամ եղերը նախահայեացքն յարաբէ-  
 ընն առ ՚ի տանն պր-խա , կամ առ ՚ի տանն գերագոյն  
 սեռս , որք ասին լ ստորոգութիւնք :

Ղոր՝ Է ստորոգութիւն է՝ դասական ինչ յարադրութի բա-  
 ղում ընդ-միմեանք սեղից , մինչև ՚ի վերջին տեսակն ընդ միով  
 սեռահանադոյն սեռիւ = իտակ՝ ապաւ առաջին ստորոգութիւն  
 է՝ Է-դոյացութիւն = Է , Երակութիւն = Կ , քանակութիւն = Կ . Ղռ  
 ինչ = Ե , Եր-ք = Կ , Երբ = Է , Էջալ = Ը , Եւնել = Թ . Ղռնել = Ժ .  
 Էջնել = Ժ :

Է-դոյացութիւն է՝ որ ըստ ինքեան ենթադրանայ , և սոյ ինն  
 Թահայութեաննոր . սոյ , մարմին , կենդանի , մարդ = խակ՝ այլ  
 ինն ստորոգութիւնք յեռուն ՚ի վր գոյացութեան = որ բաժանի ՚ի  
 նախկին . և յերկրորդ = նախկին գոյ-ցութիւն դոն սնհատքն =  
 սոյ պետրոս , պողոս = երկրորդն դոն սեռքն և տեսակքն = հի-  
 բար , կենդանի , մարդ =

Երակութիւն է՝ ըստ որում ընդունողքն՝ որակը ասին , կամ  
 որպիւ

որպիսիք : որպիսի . սպիտակութի . ջերմութի . և այլ = բանդի  
'ի հարցանելն՝ Թէ որպիսի է՝ որմն = պատասխանելիք . Թէ  
սպիտակ :

Քանակութի է՝ պատահումն զիրան լայնացուցանող . որով  
կրքն ասին բանակք . կամ որքանք : հի կէն . միթղաչափ . երկու  
թղաչափ : ւշրդ՝ բաժանի՛ ի շարունակ . և տարորոշ : Շա  
րունակ բանակութի է՝ որ ունի զմասունս շարամտեալս և  
զմակարգակցեալս = որպան . զիծ . մակերևութի . մարմին =  
ԱՄարորոշ՝ է՝ որ ունի զմասունս զբաժանեալս որկէն . Թիւ :

ւշուինչ՝ է՝ ըստ որում մինն յարաբերի առ միւսն = որպո՛ն .  
հայր առ յորդի = պատճառելի առ պատճառ = մակացութի  
առ մակացելի :

ԲԼՎ՝ է՝ գոլ՝ ի տեղի . հի բար . ի տան = ի տաճարի = զեր .  
զայր . և այլ :

ԷՐԲ՝ է՝ դոն՝ ի ժմկի : որոյ տարբերութիքն են ներկայ , ան  
ցեալ , ապառնի :

Կալ՝ է՝ շարադրութի և դասութի ինչ մասանց մարմնոյն  
որ կայ ի տեղի . սոյն ըստիլ . ըմկողմանիլ . և այլ :

ԲԼԵԼ՝ է՝ արտաքին ինչ յենումն միոյ մարմնոյ առ միւսն =  
որով ոմն յարանուանի այսպէս կամ այնպէս տրամակայել =  
ո՞նչ զինո՞ւորելալ . զպեցեալ . և այլ :

ւշունել՝ է՝ արարողութի որով առնող ասի զինն ներգործել =  
ո՞նչ ջեռմարարութի ըստ որում լինի ի հրոյ ջեռուցանողէն :

Լյելլ՝ է՝ արարողութի որով ինչ ներգործիլ առի = ո՞նչ ջեռ  
մարարութի ըստ որում առնանի ի փայտն որ կրէ :

Տողադս ԱրամադրուԹԷց էզերացն = Էւ մանաւ  
անդ յաղադս ԵնԹադրուԹԷ .

Պրակք . Է .

De Terminorum Affectibus, & præcipue  
de Suppositione.

Articulus Septimus.

Մինչև յայժմ՝ յաղադս անՊատման, և ծանօթուԹԷ  
էզերացն ընձեռեցաք = այժմ պարտ է՝ զոտոյայն տրա  
մադրուԹին և յատկուԹին ուսուցանել = բանզի յատկու  
Թին՝ իրի բնուԹԷս հետևին = իսկ՝ մանաւանդ էզերաց  
տրամադրուԹին և յատկուԹին՝ է՝ ԵնԹադրուԹի = որ այս  
պէս՝ ի Արամաբանականացն սահմանի .

ԵնԹադրուԹի՝ է՝ առումս Եզրին փոխանակն, զոր պարտ  
է՝ նշանակել ի նախադասուԹԷս = Եբրու գաղափարաւ . Փի  
լիտոփայ՝ նշանակէ զպրիստոտէլ . և շքաբեալ՝ զմբն պողոս =  
Լին զի անուանքդ՝ փոլիտոփայ և առաբեալ՝ ի նախադասու  
ԹԷս առնանին և ԵնԹադրին փոխանակ շքրիստոտէլի, և  
սրբոյն պողոսի = շքի առումս և այլն . բանզի ըստ շքրիս  
տոտէլի յառաջին գիրան էլնսգոց . զանուան ԵնԹադրել սո  
վոր ետք, փոխանակ իրերաց զորս առ ի վիճաբանուԹի ոչ կա  
րէմք առբերել =

Առաջին անՊատումս . ԵնԹադրուԹին բաժանի ի նիւ  
Թաւոր և տեսակաւոր = նիւԹաւոր ԵնԹադրուԹի՝ է՝  
առումս Եզրին զսուրեան ինքեան, և ոչ փոխանակ նրի ին  
քեալք նշանակելոյ = որպոն . մարդ է՝ անուն = կամ մարդ է՝ մի  
փաղառուԹի = յայտն նախադասուԹԷս, մարդ՝ ԵնԹադրի նիւ  
Թաւորապէս, զի առնանի զսուրեան ինքեան . յի, ըստ որում

H h մարդ՝

մարդ է՝ լաջն ինչ նշանակած . կամ մի փառաբանութե . ոչ ըստ որում է՝ կենդանի բանակած :

Ենթադրութի տեսակաւոր է՝ առումն եզրին փոխանակ իրի նշանակելոյ : ուր յորժամ ասեմ , Թէ մարդ է կենդանի : կամ բար է մարմին : այժմ մարդ՝ ոչ ենթադրելիս Թաւորայ պէս փոխանակ լաջնին , այլ տեսակաւորաբար փոխակալի իրի լաջնինն նշանակելոյ : ք . փոխանակ մարդկային բնութե :

Բրդ անջատումն . նիւ Թաւոր ենթադրութեցն՝ ոմն է՝ ներքին , ոմն արտաքին : ներքին նիւ Թաւոր ենթադրութե է՝ առումն եզրին ըստ ինքեան . և ըստ որում բնականաբար նշանակէ . այլ ոչ ըստ շարադրութե : ուր ասիւմ է՝ լաջն բնուի՝ Թէ այս եզրս . առիւմ , լաջն իցէ , ոչ ունի՝ ի շարադրութեմէ . այլ ինքեամբն և իրի բնութեմ : արտաքինն է՝ առումն եզրին ըստ ինքեան . և ըստ որում ոչ բնականաբար նշանակէ . այլ ըստ ներգործութե մտայնայն . առիւմ է՝ անուշ կամ տեսակ . և այլ :

Երդ անջատումն . տեսակաւոր ենթադրութեցն՝ ոմն է՝ յատուկ . ոմն անյատուկ . անյատուկ է՝ առումն եզրին . ըստ որում անյատկապէս նշանակէ . և ըստ նմանութե ինչ : ուր ցուցանելով զմարդ ոմն անողորմ . ասեմ Թէ այս մի է՝ ներոն : կամ զգորեղն ցուցանելով . ասեմ Թէ այս է՝ մի առիւմ : աստ ներոն , և առիւմ՝ անյատկապէս ենթադրին և ըստ նմանութե :

Ենթադրութի տեսակաւոր յատուկն է՝ առումն եզրին . ըստ որում յատկապէս նշանակէ : որքոն . մի անողորմ կայսր ներոն անուշ ունէր . և մի զորեղ անասուն կոչի . առիւմ . այժմ ներոն , և առիւմ՝ յատկապէս ենթադրին :



**Զ** որքո՞ղ անՊատու-մս . ԷնԹ-ադ-րու-Թ-ի տեսակա՞ւ որ յառու-կն  
 բաժանի 'ի հասարակ և յեզական-հասարակ է՛ առու-մս  
 Էզրի հասարակի վս ի-րոյ վայրագու-նիցն = ու՛յ . ամ մարդ- ըծ  
 Թանայ . յայտ տեղիս՝ մարդ- հասարակաբար ԷնԹ-ադ-րի . յ՞ր . վ՞  
 ամ անհատից մի-ոյ . Էզական ԷնԹ-ադ-րու-Թ-ի՝ է՛ . ադ-ու-մս Էզրին  
 վասն միոյ անհատական իրի = որպէս . սխտրոս ընԹանայ =

**Տ** Ինդէրդ անՊատու-մս . հասարակ ԷնԹ-ադ-րու-Թ-ի բաժա-  
 նի 'ի պարզական . անձա՞ւ որական . և բացարձակ = պար  
 զական ԷնԹ-ադ-րու-Թ-ին է՛ առու-մս Էզրին հասարակի վս ի-րոյ  
 անմիջական նշանակու-Թ-էս . յ՞ր . վս իրի նախապէս նշանակե-  
 լոյ = ու՛յ յորժամ ասեմ Թ-է մարդ է՛ տեսակ . կէնդանի է՛ սեռ .  
 'ի նախադասու-Թ-իտը՝ մարդ . և կէնդանի պարզապէս ԷնԹ-ա-  
 դրին = քանզի ո՞չ ստորասի , զայս մարդս զոլ տեսակ . և ո՞չ  
 զայս կամ զայն կէնդանին զոլ սեռ = բայց ստորասի , տեսակ  
 զոլ զընդհանու-ր մարդ , զոր անմիջաբար նշանակէ ձայնս ,  
 մարդ =

ԷՆՆձա՞ւ որականն է՛ առու-մս Էզրի հասարակի . վս ի-րոյ  
 միջական նշանակու-Թ-է . ու՛յ յայսմ նախադասու-Թ-էս . ամ կէն  
 դանի ընԹանայ . ամ մարդ ծիծ-աղէ = ԷնԹակայքն նախադ-ա-  
 սու-Թ-էցդ ո՞չ ԷնԹ-ադ-րին պարզապէս . այլ անձա՞ւ որաբար .  
 յ՞ր . կէնդանի և մարդ-այժմ առնանին ո՞չ ընդ-հանու-րք ու՛ ան  
 միջաբար նշանակեն : այլ մասնականա՞ւ վս այս մարդոյս . վս  
 այն կէնդանւոյն , զորս նշանակէս միջապէս . յ՞ր . միջորդու-Թ-ք  
 ընդհանրական բնու-Թ-է =

Բացարձակն է՛ առու-մս Էզրին վս ի-րոյ նշանակու-Թ-է միջ  
 ականին և անմիջականին . ու՛յ . մարդ է՛ կէնդանի : ԷնԹակայքն  
 նախադասու-Թ-էս այսորիկ որ է՛ մարդ . ԷնԹ-ադ-րի բացարձա-  
 կապէս : քանզի ու՛ ընդ-հանու-ր մարդ է՛ կէնդանի = այսու՛ և

մասնակիս անհասն մարդոյ = Էփն և այլ բազումք Եղին  
յատկութիք և տրամադրութիք . զորս Թողումք = Էփն զի կամ  
փոքր ինչ կամ ոչինչ են պետանացուք :

Տարագս Էրանանի . Թէ զինչ . և նրբանա  
բար իցէ սահմանն :

Պրակք . Ը :

De Definitione . Quod, & Quotuplex sit Definitio .  
Articulus Octauus .

**Թ** էպէտ և սահմանն կարէ առ բերել առ երկրորդ մտաց  
ներգործութիւն = Էփն զի բազում անգամ սովոր ենք  
բացատրել զսահմանն սակաւ-ասուծք որ է՝ յատուկ  
Երկրորդ ներգործութիւն մտաց = այլ սակայն խակապէս և  
մասնաւանդ պատկանի սահմանն առ առաջին մտաց ներգոր  
ծութիւն = քանզի ուսուցանել արեստոտել յերկրորդ դիրան  
վերջնոց . Թէ ՚ի սահմանութիւնն ոչ դնի գոյ . և ոչ՝ ոչ գոյ = խակ  
յորժամ ՚ի բանին ոչ դնի գոյ . և ոչ՝ ոչ գոյ . անդ է միայն  
առաջին մտաց ներգործութիւն . ապառքեմն սահմանն՝ առ  
աջին մտաց ներգործութիւն պատկանի . ուստի նր՝ վարդա  
պետութիւն սառառաջին մասն ներածութիւն ստորանկանի .  
ոչ առ երկրորդն = նայ ևս , զի սահմանն յայտ առնել զԷսութի  
իւրին . խակ՝ յայտնութիւն իրողութեցն յատկապէս և նախա  
պետաբար է՝ գործ առաջին մտաց ներգործութիւն . որ է՝ նախ  
կին իմացութիւն էսթակային Թարց ստորասութիւն կամ բացա  
սութեան = ապառքեմն և քոյ =

Էրբ Էրանանն է՝ բան նշանակիչ ինքեան որ է՝ ինչ = այս  
պէս արեստոտել յերկրորդ դիրան վերջնոց = քոյ . է՝ բան յայտնել  
բութիւն էսթակայ իրին = բան ստացաւ . քոյ . հաւարութիւն բա

դուս բառից: զի զի մի բառ ոչ բաճական է սահմանումն: և  
 սրտաճառն է. զի սահմանն սրտակ բացատրել զբնութի են  
 Թահայ իրեն որոշաբար և յայտնապէս: արդ. և բարբառնչեզ  
 բնութի ունի զինչ որով հաճասարի ընդ այլոց բնութիան.  
 և զինչ որով արտադրանի յայտնակն. ուր մարդունի զինչ ա  
 նի, որով հաճասարի ընդ ձեռի, և զբանական, որով զանա  
 զանի 'ի նոյնոյ: զի սրտիկ սահմանումն ոչ նմապարոյս բան  
 զբերու բառք պիտանանան: զի միովն յայտնեացի հաճասար  
 բնութի, և միւսովն զանազանութի ընդ այլ բնութիան.  
 և շատացա՛ն նշանակիչ զբնութի ենթակայ իրեն, զի սահմանն  
 տարբերի յայլոց բանիցն, որք զի ի բնութի ոչ նշանակին:

և Շատրկիցես: Թէ սահմանն ոչ կարէ սահմանել ինքեամբն.  
 և ոչ այլով զանազան սահմանաւ: ապառքնն և ոչինչ կեր  
 պիւ՛ կարող է՛ սահմանել: և զբանացութից յայտ է: Ըրեկ՛  
 զառաջարկութի ըստ առաջին մասին հաճանեցուցանելք:

զի սահմանն սրտակ իմաստէս զանազանի 'ի սահմանելոյս զո  
 յոց բնութի յայտ առնէ: ուստի այտք ոչ զան սահմանք, մարդ  
 է՛ մարդ. և կենդանի է՛ կենդանի: ապառքնն ոչ կարէ սահ  
 մանն ինքեամբ, սահմանել: Հաճանեցուցանելք և սրտ և  
 կրորդ մասին: բանի և Թէ սահմանն այլ սահմանաւն սահ  
 մանիւր ըստ և սահմանք սահմանին՝ այլով սահմանաւ սրտ  
 էր սահմանել: և այտուս արտաբերելն այտբերի մինչ և յան  
 հունս, որ էր յոյժ անտեղի:

և շատն պատասխանատրութի՛ նախ գիտելի է՛. Թէ սահ  
 մանն զանազանի 'ի սահմանելոյս ոչ ըստ ենթակայացեալ  
 իրեն, այլ ըստ մակաւտարութի, և ըստ կերպի նշանակե  
 լոյ: զի զի սահմանն սրտակ զբնութի իրեն, իսկ՛ բնութի ոչ  
 տարբերն ենթակայաբար 'ի նմանի սրտ է՛ բնութի: ուր մարդ  
 է՛ կենդանոյ բանա կանն: այլ տարբերի միայն ըստ մակա  
 վտար

մտածութեան, և զանազան կերպի նշանակելոյ: մինչ զի մարդ,  
որ է՝ սահմանելի նշանակել զիւր բնութիւն անյայտապէս: իսկ/  
կենդանի բանական, որ է՝ սահման, զնոյն բնութիւն նշանակել  
պարզագոյնաբար:

Էջրդ՝ պատասխանեմ ձեռնարկութեանն, մեկնելով զսո-  
ածարկութիւն. Թէ սահման ո՛չ կարող է սահմանիլ ինքեանքն,  
ըստ նոյն կերպի նշանակելոյ. հաւանիմ = բանդի ո՛չ բարտոր  
ասի. Թէ սահմանն է սահման: ո՛չ կարող է սահմանիլ ինքե-  
անքն ըստ զանազան կերպի նշանակելոյ. ասելով, Թէ սահ-  
մանն է՝ բան յայտնիչ գոյացութեան իրի. ուրանստ: յորեւ ո՛չ  
հետեւի արտաբերութի յանբաւ: բանդի սահմանին սահ-  
մանդ՝ իբր պարզ յայտնութի բնութեան իւրեան ինքեանն, ո՛չ  
կարօտի այլ սահմանին:

**Բ** Է դ՛ի սահմանացն, ոմն է՝ էութեանական, ոմն պատահա-  
կան: էութեանականն որ մանաւանդ և տիրաբար ասի  
սահման՝ է՝ բան յայտնիչ բնութեան էութեանայ իրին ի ձեռն  
բաղկացուցիչ և էութեանական ստորոպելոց, յի. սեռին, և  
բաղկացուցիչ տարբերութեան: ոմն. կենդանի բանականն է՝  
էութեանական սահման մարդոց:

Էջրդ՝ սեռ ասի այն, որով սահմանել բնութի հաւասարի  
էութեանաբար ընդ այլն, ոմն ի մարդոց սահմանութեան սեռ է՝  
կենդանի, որով մարդն էութեանաբար հաւասարի ընդ ձեռն,  
ընդ առիւծու, և ընդ այլ կենդանիսն: իսկ/ բաղկացուցիչ  
տարբերութի կոչի այն, որով սահմանեալ իրն էութեանաբար  
և նախապէս զանազանի այլ իրայն, ոմն ի նոյն սահմանութեան  
մարդոց, բաղկացուցիչ տարբերութիւն է բանական, որով  
մարդն նախապէս արտադատի յամենեցուն, և ևս ի հրեշտո-  
կացն, որք իսկապէս ո՛չ ասին բանաւորք, այլ պարզ հայեց

մամբ նմացականք . քանզի ոչ տրամաբանէն էրևակայուածք  
 ուր մարդիքն ։ այլ գերազանցաբար սոսկապէս հային . ուր  
 յամբաբանուածքն կատարելապէս ուսուցուիք ։

Քշտացի . որով նախապէս և եռութենաբար զանազանի յայ  
 լոց . զի մտրդն կարել և յատկուածք . յի ծիծաղականաւն ,  
 արտադատել յայլոցն ։ իսկ ծիծաղականն որ է՝ յատկուածի  
 բղնեալ յէութենէն մարդոյ . ոչ է՝ ևս բաղկացուցիչ տարբե  
 բուծի նր ։ զի մտրդն՝ ծիծաղականաւն ոչ տարբերի յայլոց  
 կենդանեացն նախապէս և եռութենաբար , այլ երկրորդապէս ,  
 և յատկաբար ։ քանզի յատկուածին գտանէ զէութի իրին կա  
 տարելապէս զբաղկացեալ ։

Պատահական սահմանն , որ տիրաբար կոչի ստորագրուածի  
 է՝ բան նշանակիչ բնութիւնէն Եւթակայ իրին՝ ի ձեռն պատահա  
 կան ստորոգելոց ։ իսկ պատահական ստորոգելալն էս  
 այնորիկ . որք ոչ բաղկացուցանեն զիրի եռութին . այլ զհետ  
 երթան առ այն , զոր գտանեն կատարելապէս և եռութեա  
 բար զբաղկացեալ ։ ուր . մտրդոյ ստորագրուածին է ծիծա  
 ղական ուղղորդադնաց Էրիտանն ։

Եւ դձլ՝ եռութենական սահմանն անձատի ՚ի Ֆիսիզային .  
 յի . բնական . և մեղաքիսիզային . յի համաբնական օ  
 ֆիսիզային սահմանն՝ է՝ որ յայտնէ զբնութիւնէն Եւթակայ իրին  
 ՚ի ձեռն Ֆիսիզային մասանցն . որք են նիւթ և տեսակ իրին ։  
 ուր ՚ի մարդոմն՝ հողի և մարմին . որք միացեալք բաղկացու  
 ցանեն զֆիսիզային բնութիւն մարդոյ ։ Էկեղաքիսիզային սահ  
 մանն՝ է՝ որ բացատրէ զիրի բնութիւն՝ ՚ի ձեռն մեղաքիսիզային  
 մասանցն . որք են սեռ և տարբերութի իրին ։ ուր ՚ի մարդոմն  
 կենդանի և բանական . որք միացեալք բաղկացուցանեն զմ  
 դա ֆիսիզային եռութի մարդոյ ։

Իսկ՝ ստորագրական սահմանն . յ՞ր . ստորագրութի՛ն ևս  
Երկուսի լինն : մինն որ ընտանեբար ստորագրութի անձնանի  
և՛ որ բացատրե զբնութի իրին յատկութիւն . յ՞ր . յատուկ պա  
տահմամբնն . որք յեութենէն արտաբղխեն . իբրո՞ւ գաղա  
փարաւ . մարդ է՛ զարմանաւոր ծիծաղական : այս է՛ ստ  
րագրութի մարդոյ . զի զարմանք և ծաղը՝ արտաբղխեն՝ ի մար  
դոյ էութենէն : միւսն՝ որ է՛ անկատար ստորագրութի . և իս  
կապէս շատ ճառք . է՛ որ նշանակէ զիրն հասարակ պատահ  
մամբք . որք յեութենէն ո՛չ արտաբղխեն : իբրո՞ւ Թէ տակն մարդ  
է՛ ուղղորդապնայ Երկուսանի :

**Ա**րդ՝ բազումք են որք գոն պետանացուք առողջութի  
բարի սահմանին զորս առբերէ շքեատուէլ ՚ի վեցե  
րորդ զիրս Թօբեգորում . որ Թարգմանն զիրք տեղականացն :  
Նախ խնդրի, Թէ սահմանն եղիցի ծանօթագոյն քան զսահ  
մանեղին : և պատճառն է՛, զի սահմանն հնարեցաւ առ յայտ  
նապէս բացատրել զեութի սահմանելոյն : շքան արեւօր  
ուրեմն ծանօթագոյն պարտ է՛ գոյ քան զսահմանելին :

Երկր խնդրի, Թէ սահմանն անդրադարձցի ընդ սահմանե  
լոյն . մինչ զի ո՛չ եղիցի սահմանն ընդհանրականագոյն կամ  
մասնականագոյն քան զսահմանելին : աստուսայտիք էն այսք  
միոյ սահմանքս . մարդ է՛ կենդանի . կամ մարդ է՛ կենդանի  
բանաւոր փելխտփայ : բանդի նախկինն է՛ հասարակագոյն .  
և զերջինն՝ մասնաւորագոյն քան զմարդն : Էվն որոյ ո՛չ ան  
դրադարձին ընդ մարդ : զի ո՛չ որք միանգամ են կենդանի .  
գոն մարդ : և ո՛չ որք միսփոփամ գոն մարդ . ևն կենդանի բա  
նաւոր փելխտփայ :

Երրդ . Թէպէտ սահման և սահմանելին անդրադարձին  
առ միմեանս : սակայն յառաւելորթէ և՛ ինորագրութի եղա  
ճիտ .  
նի ևս

նի ևս յուրեթի սահմանին : յաւելլորդ է՝ սահմանն . յորժամ  
 ընդունի զպատահմունսս . ո՞նչ . մարդ է՝ կենդանի բանական  
 բանակ : և նորազ է՝ . յորժամ ոչ բացատրի հուպ սեռիւ .  
 այլ հեռեաւն : ո՞նչ . մարդ է՝ գոյացուծի բանաւոր : ուստի  
 երևի , թէ սահմանն է՝ բան համառօտ . վս զի հուպ սեռին  
 միայնոյ առ բերեցելոյ , և հեռագոյնքն ներքսապէս առ դիցե  
 ալք իմաննիքանդի ասելով . մարդ է՝ կենդանի բանաւոր , իմա  
 նի գոյ ևս գոյացուծի . մարմին . բոյս . զգայուն . շնջաւոր :  
 զի զամենեսեանս պարունակի կենդանին : և այսորիկ յաղապս  
 առաջին մասին ԼեբաժուԹեանս :

## ԵՐԿՐՈՐԴ ԻՋԱՆ

Տաղապս երկր մտաց ներգործութի . ք .

Տաղապս Լախադատութեան :

## SECUNDA PARS.

*De secunda intellectus Operatione : hoc est ,  
 De Propositione .*

**Ե**րկրորդ մտաց ներգործութին ոչ այլ ինչ է . բան թէ դա  
 տուծս մտաց . որով երկու էզերք՝ պարզ միտառքմամբ  
 ըմբռնեալք , բաղադրին կամ տրոհին , ստորատուԹբ , կամ  
 բացատուԹբ : աստուստ լինի . թէ ենթակայ երկրորդ մտաց  
 ներգործութեան ասի բացերևութի , կամ նախադատութի :  
 վս զի յորժամ միտքն ենթադատեաց , եբնո գաղափարաւ .  
 թէ որմն է՝ սպիտակ . կամ ոչ է՝ սպիտակ . ասպն ճայնիւ զսոյն

Եւթօղաատու մն բացերէ եցեալ՝ նախադասեւ , ասերով Թէ այս  
պէս է՝ . կամ ոչ է՝ :

Թէ զինչ եցեւ բացերէ եւ Թի , և նախադասու Թի =  
Եւ որքանաբար բաժանեացի .

Պակ . ւ =

Quid sit Enunciatio , siue Propositio . Et quotuplex  
eius Divisio .

Articulus Primus .

Ս ախադասութի է՝ բան կատարեալ . որ զճմարտութի  
կամ զըրտութի բացերէ եցեւ = բան սասցաւ՝ փոխանակ  
մեռի , և բառիւն . նաւ ասարի նախադասութի ըսդ ամ  
բանն՝ կատարելն և անկատարս = Էրդ՝ բանն , ըստ  
որում սահմանի յարիստոտելէ յառաջին դերմն պերկարմե  
նեաւ , է՝ ձայն նշանական ըստ կամաց , որոյ մասունքն զատե  
ալք զմի ինչ նշանակեն = ուն . մարդ է՝ սպիտակ =

Էսացաւ՝ կատարեալ և այլն՝ փոխանակ տարբերութե =  
բանդի բանն՝ երկեակ է՝ . կատարեալ և անկատար = անկատարն  
է՝ որ ծնանի զանկատար նշանակութի՝ ի միտս լսողին = ուն .  
մարդ կենդանի = որմն սպիտակ = եթէ ես դսայի = և նմանք սո  
յին . յորս ոչ դադարի անձն լսողին . այլ յերկբայ լինի = Էր  
տարեալն է՝ որ զկատարեալ նշանակութի ծնանի . և ներում  
կայ շարանմանութի . կամ տրտութի եղերացն . և անձն լսողին  
դադարի = ուն . մարդ է կենդանի = որմն է՝ սպիտակ =

Էսացաւ՝ որ զճմարտութի կամ զտտութի բացերէ եցեւ .  
զի կատարեալ բանն՝ և ս երկեակ է՝ = ոմն բացերէ ական , որ  
ստորասոցե կամ բացասոցե զիմն . ներում կայ ճմարտութի ,  
կամ սրտութի : ուն . մարդ է կենդանի = մարդ ոչ է՝ կենդանի =

ճիւտ

և ոմն



և ոմն անբացերեւական . որ է՝ քղական . կամ հարցական .  
կամ հրամայական : և ոչ սուտ . և ոչ ճշմարեա բացերեւեցէ :  
սոյ . պետոս զնոց Թէ ոչ = զսծ սիրեա = օչ Թէ զսծ սիրէի :

Բայց յայնժամ նախադասութիւն զճշմարտութիւն շանակէ .  
յորժամ հաւասարի և հանդիսանայ երուսն զորս : Եւթադա  
տէ = յի . յորժամ այսոյ իցն սենի զինքն . սոյ զմանեւ բացերե  
ւեցեմք : Իսկ յայնժամ զսրտութիւն . յորժամ ոչ հանդի  
սանայ . և ոչ իրն սենի զինքն այսոյ , սոյ զմանեւ բացերեւե  
ցեմք . սոյ , մարդ ոչ է կենդանի :

**Ա**րդ՝ բացերեւութի . այս ինքն . նախադասութիւն էրկակ  
է՝ . մինն ստորոգական և պարզ , միւսն ստորագրական  
և բաղադրելի : Ըստորոգականն՝ սոյ ՚ի վերոյ սասցար , է՝ որ  
սենի զենթակայ , զստորոգիցեալ . և զկապումս երբև զզխաւ  
որ մասունս իւրեանն : սոյ . առաջինութիւն է՝ բարի : Ըստրա  
դրականն՝ է՝ որ ընդսենի զբաղում ստորոգական նախադա  
սութիւն , երբև զզխաւ որ մասունս իւր : սոյ . Էթէ առաջինս  
Թի է՝ բարի . յուսութիւն է՝ վատմար :

Եւ զճ՛ ստորոգական բացերեւութիւն է՝ երկակ : մինն  
բացարձակ , և ՚ի գորշն՝ միւսն եղանակաւ որ : Բացերեւութի  
՚ի գորշն և բացարձակն՝ է՝ որ ընդարձակաբար բացերեւեցէ  
զինն ներդրումսն . կամ ոչ ներդրել՝ սոյ , մարդ է՝ բանական =  
կամ ոչ է՝ բանական = Եղանակաւ որն՝ է՝ որ նշանակէ զէղա  
նակն . որով մինն ներդրոյ միւսսումս : հի բար . մարդ է՝ բանա  
կան հարկաւ որապէս : մարդ է՝ սպիտակ ներդրումսն ապար =  
աշտոյ՝ նախ սասցար յարագս ստորոգական բացերեւութի ՚ի  
գորշն : սարս յարագս եղանակաւ որն = յետոյ յարագս ստո  
րագրականն :

Յարգարս զմնազանս ամբողջաց ստորոգականս  
բացերևութեն ՚ի գոյն :

Գրակը . Բ :

De diversis Enunciationis cathedogorice , & in  
esse speciebus :

Articulus Secundus :

**Բ** ազու մը էն տեսակը ստորոգականս բացերևութեն ՚ի գոյն , զորս արեստատէլ ենթադրէ յառաջինս դերանս պէրհարմէնիաս = բայց մեր զմանս զպիտանագոյնսն առաջաբեր ցուք Թողլով զմնացեալսն :

Նախ՝ բացերևութէցն ոմն է՝ երկտորդ առկային , ոմն էրրորդ առկային = բացերևութի երրորդ առկային՝ է՛նկրում դնի ստորոգիցեալն բացադրաբար և յայտնապէս , եբրև զինչ զատուցեալ ՚ի բայէն = որդոն , մարդ է՝ սպետակ = Նախադասութի երկտորդ առկային՝ է՛նկրում դնի ստորոգիցեալն ներադրաբար և անյայտամբ , եբրև զինչ առնկալեալ ՚ի բայէն = հի զան , մարդ ընթանայ = ցի , է՝ ընթացող =

Երկր . ոմն է՝ որոշելի , ոմն անորոշելի = Դորոշելին՝ է՝ որոյ ենթակայն և ստորոգիցեալն են որոշելի եղբր = որպակ , մը է՝ արդար = շարորշելին՝ է՝ յորում մինն յաստցեալ եղբրայն է՝ անորոշելի = հի կենս ոչ մարդ է՝ արդար = կամ , մարդ է՝ ոչ արդար =

Երրդ . ոմն է՝ ուղղական , ոմն անուղղական = Դուղղականն է՝ նկրում ստորոգի որ ստորոգելի է՝ և ենթակայի որ ենթակայելի է՝ և այս յայնմում պահի . յորմ ստորոգին վերադայնքն ըստ վայցճանդունիցն = կամ զոյդքն ըստ օւղիցն = կամ պատահմունքն զենթակայիցն = վերագոյնն ըստ վայրագութիցն , սոյ , մարդ է՝ կենդանի = զոյգքն ըստ զուգիցն , որդոն ,

ճխլ

մի

միջ է՝ կենդանի բանական : պատահումն զինժակայինն , որ  
զան . մարդ է՝ սպիտակ : Չսուղղական նախադասութիւն է՝  
ներում ստորոգիւն կամ վայրագոյնն ըստ վերագունիցն . կամ  
ենժակային ըստ պատահմանցն : որպէս կենդանին է՝ մարդ :  
սպիտակն է՝ մարդ :

Չորրորդ . ոմն է՝ ըստ ինքեան . ոմն ըստ պատահման : Եւ  
խաղասութիւն ըստ ինքեանն՝ է՝ ներում ստորոգիցեալն առն  
Թերոյ կենժակայումն հարկաւորանն , յի . կամ իբր սեռ . որ  
դոն . պետրոս է՝ կենդանի . կամ իբր տեսակ . հի բար . պետ  
րոս է՝ մարդ : կամ իբր տարբերութի . որզան . պետրոս է՝ բա  
նական . կամ իբր յատուկ . որպակ . պետրոս է՝ ծիծաղական :  
Եւ խաղասութիւն ըստ պատահմանն՝ է՝ ներում ստորոգեալն  
առնժերոյ կենժակայումն ներնդունակաբար . յի . իբր հա  
սարակ պատահումն . որկէն . պետրոս է՝ սպիտակ :

Հինգերորդ . ոմն է՝ նոյնական . ոմն աննոյնական : Եւ յայ  
կան նախադասութիւնն է՝ որ ըստ նոյն բացաբեալ բանին  
ստորոգի զինքէնէն : հի կէն . պետրոս է՝ պետրոս : մարդ է՝  
մարդ : աննոյնականն է՝ յորում ստորոգիցեալն իմասպէս  
զանազանեալ է՝ յենժակային . որպան . մարդ է՝ բանական :

Յաղագս նիւթոյ , որակութի . և բանակութե ստո  
րոգական նախադասութեւն .

Պրակք . 7 :

De Materia , Qualitate , & Quantitate Proposi  
tionis cathorica .

Articulus Tertius .

Յ իւրաբանցիւր ստորոգական նախադասութեւն զերես  
պարտինք իմանալ . յի . նիւթ . որակութի . և բանակու  
թի .

Թի = Նիւթն է՝ յորմէ նախադասութիւն Լզանն . և որչ  
 եւեւակ = հարկաւոր և բնական = անկարելի և հեռաւոր =  
 ներընդունական և սլատահական = Նախադասութիւն ՚ի  
 բնական և հարկաւոր նիւթում է՝ այն ներում ստորոգե-  
 ալն ո՛չ կարէ ո՛չ յարադրլ ենթակայումն = ո՞տ, մարդ է՝ բանա-  
 կան = Նախադասութիւն ՚ի հեռաւոր և անկարելի նիւթում  
 է՝ ներում ստորոգեալն ո՛չ կարէ առննթերդրլ ենթակայումն =  
 որպէս . մարդ է՝ բար = Նախադասութիւն ՚ի ներընդունական  
 և սլատահական նիւթում է՝ ներում ստորոգեալն կարէ գոչ  
 և ո՛չ գոչ յենթակայումն = ո՞տ, մարդ ընթանայ = մարդ է՝  
 սպիտակ =

Երակութի բայերեութեւն է՝ ստորասութի , և բացա-  
 սութի = ճշմարտութի և սքտութի = արդ՝ ստորասականնս  
 խադասութիւն է՝ որոյ գլխաւոր կապումն ստորասի = հիկէս .  
 ծառ է բուսական = լիակ՝ բացասականն է՝ որոյ գլխաւոր  
 կապումն բացասի = հի բար . ծառ ո՛չ է՝ զգայական = շտայն  
 գլխաւոր կապումն բանդի երբեմն ՚ի նախադասութեւն բու-  
 զումի են կապումնք ո՞տ, որ ո՛չ է՝ ընդ իսկ հակառակ իմ = այս  
 նախադասութիւն է՝ ստորասական . Թէպէտ և բացասի մի կա-  
 պումն . որ ո՛չ է՝ գլխաւոր ՚ի նախադասութեւն = և կամ . որ  
 ինչ է՝ զգայական . ո՛չ է՝ բար = այն՝ բացասական է՝ . զի Թէպէտ  
 մի կապումն ստորասի . սակայն գլխաւոր կապումն բացասի =  
 շտայն՝ գլխաւոր կապումն նախադասութեւն է՝ այն , որ կարդէ  
 զնախկնագոյն ստորոգեալն ընդ ենթակային =

Ճշմարիտ նախադասութիւն է՝ որ ստորասի զայն որ գոյ .  
 կամ բացասի զայն որ ո՛չ գոյ = որպէս . ձի է՝ խընձական = խը  
 խնձականն ո՛չ է՝ բանականիակ՝ սուտն է՝ , որ բացասէ զոր գոյ =  
 կամ ստորասի զոր ո՛չ գոյ = ո՞տ, ձի է՝ հաճողական = շուտ ո՛չ է՝  
 անբան =

բանակութի նախադասութեցն՝ է՝ որով նախադասութի  
 առնչանակէ կամ զմինն, կամ զմասնս, կամ զամբնս, կամ  
 զոչ մինն: զն որոյ քառեակ է՝ նախադասութի: ընդհանրա-  
 կան, մասնաւոր, անորոշական, և եղակին: իշակ՝ ընդհան-  
 րական է՝ որոյ ենթակայն է՝ հասարակ էզր, ընդհանուր նշա-  
 սաւ՝ արամակայեալ: ւար՝ ընդհանուր նշան է՝ այսպիսի:  
 ամ, ոչոք, և նմանք սոցին: ինք, ամ մարդ է՝ կէսական: ոչոք  
 ձի է՝ բանական: մասնաւոր նախադասութիւն է՝ որոյ ենթա-  
 կայն է հասարակ էզր ընդ մասնաւոր նշանաւ. յի, ոմն, ոք,  
 և այլ: ինք, ոմն մարդ է՝ փիլիսոսայ: ւար՝ անորոշական է՝ նէ-  
 րում ենթակայն է՝ հասարակ էզր ոչինչ նշանաւ: բացորոշեալ  
 ինք, մարդ ընթանայ: եղական է՝ որոյ ենթակայն կամ է՝ ան  
 հատ, ինք, սկստոս ընթանայ: կամ հասարակ էզր ընդ-ցու-  
 ցական նշանաւ: ինք, այս մարդս ընթանայ:

Տաղապս հակադրութե բացարձակ նախադասու-  
 րութիցն:

Պրակք. 4:

De Oppositione Prepositionum abso'utarum -  
 Articulus Quartus.

Մինչև զայժմ ուսուցալ զարամադրութիւնս անորոշա-  
 կան բացերն ուրութիւն ըստ ինքեան իւրեան խորհիցե-  
 լոյն: արդ՝ յայսմ հետև զիդպտութի արասցուք յաղապս նոյն  
 բացերն ուրութիցն, ըստ որում առ միմեանս յարաբերին: և  
 նոցայցն այդպէս իմացելոց երեք ինք պատկանին. յի, հակա-  
 դրութի, հանդիսութի, և անդրադարձութի: ւար՝ նախ  
 սասացուք յաղապս հակադրութեանն:

Հակադրութիւն է՝ ընդդիմակացութիւն առ միմեանս երկուց  
 նախա

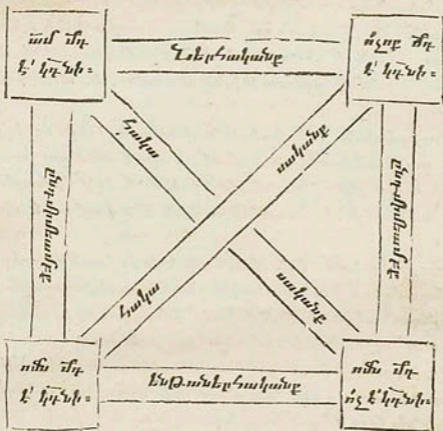
Նախադասութեց , զնոյն ստորոգեալ , և զնոյն Եւթակայն ընդո՛ւնողաց . ոյք հակակային կամ ըստ որակութե . Կ ըստ բանախորԹե . Կ ըստ երկաբանչիւրոյ 'ի դոցանի : Ըսկ' բաւ եակ է' հակադրութիւնախադասութեցն : հակասական , ներհական , Եւթաներհական , և ընդմիտեամբ :

Հակասական նախադասութիւն՝ Եւ ոյք հակակային 'ի մի մեանոյն բանախորԹե և որակութե , մինչ զի մինն Եղիցի ընդհանրական ստորասական , և միւսն մասնաւոր բացասական . կամ ընդդէմ սորին = ուր , ամ մարդ է' կենդանի , ոմն մարդոչ է' կենդանի = Եւ ոչ մարդ է' կենդանի , ոմն մարդ է' կենդանի = կամ հակասականք Եւ , որք որակութե միայն հակակային , ԵԹէ երկոքեանն զոն Եղականք = ուր , պետոս է' կենդանի , պետոս ոչ է' կենդանի :

Ներհական նախադասութիւն՝ Եւ որք հակակային միայն որակութե , մինչ զի մինն իցե ստորասական , միւսն բացասական , և երկոքեանն ընդհանրականք = ուր , ամ մի է' կենդանի , ոչ մարդ է' կենդանի :

Եւթաներհականքն՝ Եւ որք հակակային որակութե միայն . այսմ զի մինն ստորասական , միւսն բացասական , բայց երկուքանչիւր ոք մասնաւոր = հի պէս , ոմն մարդ է' կենդանի , ոմն մի է' կենդանի :

Ընդմիտեամբք՝ Եւ որք հակադրին միայն բանախորԹե . մինն զորով ընդհանրական , միւսն մասնաւոր , իսկ երկաբանչիւրոք կամ ստորասական , կամ բացասական = հի զան , ամ մարդ է' կենդանի , ոմն մարդ է' կենդանի = կամ ոչ մարդ է' կենդանի , ոմն մարդ ոչ է' կենդանի = Եւրդ՝ ամ այսպիսի տեսալք հակադրութեան 'ի հետեւող ձեւոյն յորցանին :



՚Դ հակադրութեցդ՝ մեծագոյն է՝ հակասականն = սպաս  
 ներհականն = յետոյ ենթաներհականն = իսկ՝ փոքրագոյն՝ ընդ  
 միմեանքն = զի ընդմիմեանք բացերևութիչն ոչ հակադրին՝ ի  
 միմեանց ըստ ստորասութի և բացառութե՝ զի որոյ և ոչ ըստ  
 ճշմարտութե և սրտութե = բանզի՝ ի ճշմարտութե ընդհան  
 րէն մակաբերի մասնաւոր ճշմարտութի = և ՚ի մասնաւոր  
 սրտութե՝ սրտութի ընհանուր = շարդ՝ իսկագոյն հակա  
 դրութի դասնի անդ միայն . ուր ստորասութին կամ բացա  
 րութին դասնի :

Էլանն ասացեալ հակադրութեցն չորք կանոնք առաջա  
 բերին ՚ի արամաբանականացն = շառքին կանոն է՝ . Թէ հա

հասական նախադասութիւնն ո՛չ երբեք կարեն գոյ համանգա  
նայն ճշմարիտ . Կ սուտ = այլ հարկաւորապէս եթէ մինն է՝  
ճշմարիտ , միւսն է՝ սուտ : քանզի ՚ի ճշմարտութենէ մտոյ  
էզրահաջուցանելի զըստութիւնն միւսոյն , և սնդրադար  
ձապէս :

Երկրորդ կանոն . Եւրհական նախադասութիւնն ո՛չ երբեք  
կարեն գոյ համանգամայն ճշմարիտ = այլ կարեն գոյ համան  
գամայն սուտ ՚ի ներընդոճականնիւթում : Իսկ՝ ՚ի հարկաւո  
ր և յանկարելի նիւթում՝ միշտ մինն է՝ ճշմարիտ , և միւսն  
սուտ :

Երրորդ կանոն . Եւթանըհականքն ո՛չ կարեն երբեք գոյ  
համանգամայն սուտ : Բայց կարեն համանգամայն գոյ ճշմարիտ  
՚ի ներընդոճականնիւթում : Իսկ՝ ՚ի հարկաւոր և անկարելի  
նիւթում՝ միշտ մինն է՝ ճշմարիտ , և միւսն սուտ :

Չորրորդ կանոն . Ընդամենաւք նախադասութիւնն՝ ՚ի հար  
կաւոր նիւթում , գոն համանգամայն ճշմարիտ = շքո՞ յան  
կարելի նիւթում՝ գոն համանգամայն սուտ = Իսկ՝ ՚ի ներըն  
դոճականնիւթում եթէ ընդհանրականն է՝ ճշմարիտ . մաս  
նաւորն հարկաւորապէս է՝ ճշմարիտ : ապա՞ եթէ ընդհանրա  
կանն է՝ սուտ , մասնաւորն կարէ գոյ ճշմարիտ = Բայց եթէ  
մասնաւորն է՝ ճշմարիտ , ընդհանրականն կարէ գոյ սուտ : Իսկ՝  
եթէ մասնաւորն է՝ սուտ , ընդհանրականն հարկաւորապէս  
է՝ սուտ : օրինակք ո՛չ պիտոյ են ԼԵԴամաբանողին :



Տարադու հանդիսութիւնք բացարձակ բացելու ԹԷ .

Պրակք . Է =

De Aequipollentia absolutæ Propositionis .

Articulus Quintus .

Հանդիսութիւն է՝ զօրութիւն որով երկու նախադասութիւնս հակադրեալք , և զնոյն ենթակայն և զնոյն ստորոգել յեալն ընդունօղք՝ հանդիսանան զերաբերութիւնք բացասութիւնքուք = ԿՐ , զնոյն նշանակութիւն շահեն : ԼԸ սորոյ տուեալ են հանոնքս այսոցեկ :

Ըռւաջին հանան = յորժամ միւսւմ ումեք յերկուց հակադասական նախադասութիւնս՝ մի նախադասիցի բացասութիւն = յայնժամ հանդիսանայ միւստւմ հակասականն = զոր օրէնակ , հակասականն զոն այսք = ամ մարդ է՝ սպիտակ , ոմն մարդ ոչ է սպիտակ = ԵԹէ ասեմ , ոչ ամ մարդ է՝ սպիտակ , ոմն մարդ ոչ է՝ սպիտակ = հանդիսանան = կամ այսպէս , ամ մարդ է՝ սպիտակ , ոչ ոմն մարդ ոչ է՝ սպիտակ = և ս հանդիսանան :

Երկրորդ հանան = ԵԹէ մի բացասութիւն ստորադասիցի են թակայորմն նախադասութիւնք ուրուք ներհանանին , կամ են թանկերհանանին , հանդիսանայ միւստւմ ներհանանին , կամ են թանկերհանանին = Երբու դադարեալսն - ներհանանն զոն այսք , ամ մարդ է՝ սպիտակ , ոչսք մարդ է՝ սպիտակ : ԵԹէ ասեմ , ամ մարդ ոչ է՝ սպիտակ , ոչսք մարդ է՝ սպիտակ = հանդիսանան = կամ այսպէս , ամ մարդ է՝ սպիտակ , ոչսք մարդ ոչ է՝ սպիտակ = և ս հանդիսանան : ԸՂրդ՝ ենթաներհանանն են այսք , ոմն մարդ է՝ սպիտակ , ոմն մարդ ոչ է՝ սպիտակ , ԵԹէ ասեմ , ոմն մարդ է՝ սպիտակ , ոմն մարդ ոչ է՝ ոչ սպիտակ = հանդիսանան :

Երրորդ կանոն = Եթէ յերկուց բացասուածէն՝ միսն նախադասի, և միւսն համանդամայն ստորադասի ենթակայում ընդմիմեամբ նախադասուածէ ուրումն, հանդէտ լինի միստում ընդմիմեամբին իբրո՞ դադարաբա՛ւ, ընդմի մեամբը են սղա՛ւ, ամ մարդ է՛ սպիտակ, ոմն մարդ է՛ սպիտակ = բայց հանդէտանան, Եթէ ասեմ, ո՛չ ամ մարդ ո՛չ է՛ սպիտակ, ոմն մարդ է՛ սպիտակ = կամ այսպէս, ո՛չ ոմն մարդ ո՛չ է՛ սպիտակ, ամ մարդ է՛ սպիտակ: Խոկ՛ զի զկանոնսդ ՚ի միտս առցեն աշաղկէրաբն շարարեցան տողը այսոքիկ:

Աստորադրել, Ներ, Ենթաներհակին =

Նախադրել հակասականին =

Նախ և ստոր լընդմիմեամբին =

Յր, զիս հանգիստուածէ՛ նախադասութեցն՝ բացասուածի ստորադասելի է՛ ՚ի ներհականումն, և յենթաներհականումն = այլ նախադասելի է՛ ՚ի հակասականումն: Խոկ՛ յընդմիմեամբումն նախադասելի է՛, և համանդամայն ստորադասելի =

Ղրդ՝ պատճառն է՛ այս զի բացասուածի զբաղիչ բնութի ունի, և զոր ինչ գտանէ յետ իւր, ապականէ և ՚ի հակակայն իւր վազմտէ: Ըն այստրիկ՛ յորժամ բացասուածի նախադասի ընդհանրական և ստորասական նշանին այս նախադասուածէս, ամ մարդ է՛ սպիտակ = ասելով, ո՛չ ամ մարդ է՛ սպիտակ, զերկոսին նշանն ապականէ, առնելով մասնա՛ւոր և բացասական և հանգիստացուցանէ զնախադասութին՝ այս միկ, ոմն մարդ ո՛չ է՛ սպիտակ, որ էր հակասականն իւր: նմանսոյ յորժմ ենթակայումն նոյն նախադասուածէն ստորադասի բացասութին, ասելով, ամ մարդ ո՛չ է՛ սպիտակ, զի զի բացասութիդ ո՛չ գտանէ յետ իւր զընդհանուր նշանն, ո՛չ շարաբա՛ւնայ զսո՛ւ = Ղրդ՝ զի գտանէ զստորասուածին, ապականէ զնայ = ուստի նախադասութին ն դառնայ ընդհանուր

բացասական = և հանդիտանայ ներհականին իւրութիւն . քի . այս  
 միկ . սչոր մարդ է սպիտակ = և նոյնպէս ստեղծ է՝ զի այլոցն . ուր  
 յայտ է՝ տրամաբանորն :

Տարագս շնորհաբարձութե բացարձակ բայեր  
 և ուրբէ :

Պրահր . քի :

De Conuersione absolutæ Propositionis .

Articulus Sextus .

Սնորհաբարձութիւն է՝ փոխադրութիւն ստորոգիցելոյն ՚ի յն  
 թակայն . և ենթակայնն ՚ի ստորոգիցեալն երկուց նա  
 խաղապութեցն . նոյն մտալով նոցին որակութիւն = սիւ . մակա  
 ցութիւն է՝ ունակութիւն : սնորհաբարձի այսիւ . Իւնակութիւն է՝  
 մակացութիւն : Եւսխաղապութիւն , որոյ եղերն փոփոխն . ստե  
 շնորհաբարձեալ = իսկ՝ այն որ լինի յեղերաց փոփոխելոյն ,  
 ստե շնորհաբարձող = շնացի . փոխադրութիւն ստորոգիցե  
 լոյն յենթակայն . և ընդ դեմ ստեղն = բանդի սխտոյ է՝ , զի  
 որ էր ստորոգեալ ՚ի յառաջարկութեւն . Էղերն ենթակայ ՚ի  
 յեղակացութեւն . և որ էր ենթակայ , լիցի ստորոգեալ = շնա  
 ցի . նոյն մտալով որակութիւն = Էլ ստեղն էթէ շնորհաբարձեալն  
 էր ստորասական կամ բացասական , ճիմարեա կամ սուտ , այս  
 սխտե և պարտի որ սնորհաբարձողն :

Էրեք դոն սեւակի շնորհաբարձանն = պարզ . ըստ պա  
 տահմանն . և ըստ հակադրութե = պարզ շնորհաբարձութիւն  
 է՝ ներում նոյն մտայ որակութիւն և . սնակութիւն . և սչինս լինի  
 վերաբերութիւն = այս կերպիւն սնորհաբարձի մտայն նախա  
 դասութիւն ըստբողոքն բացասական՝ ՚ի ըստբողոքն բացա  
 սական = և ըստմասնաւորն ստորասակունն՝ ՚ի ըստմասնաւորն

որէն ստորասական = ուի . նչոր զգայուն է՛ քար , ապա՛ս ուրեմն  
նչոր քար է՛ զգայուն : ոմն մարդ է՛ սպիտակ , ապա՛ս ուրեմն  
ոմն սպիտակ է՛ մարդ :

Ղնդրադարձումն ըստ պատահմանն է՛ յորժամ փոփոխի  
միայն քանակութի՛ն յընդհանրականէն՝ ի մասնատորն : այս  
պէս ըստբողոքն ստորասականն անդրադարձի յըստմասնատու  
որէն ստորասական , և ըստբողոքն բացասականն՝ յըստմաս  
նատուորէն բացասական = ուի . ոմն մարդ է՛ կենդանի , ապա՛ս ու  
րեմն ոմն կենդանի է՛ մարդ : նչոր մարդ է՛ քար , ապա՛ս ուրեմն  
ոմն քար նչ է՛ մարդ :

Ղնդրադարձումն ըստ հակադրութե՛ է՛ ներքեմ միայ  
նոյն որակութի և նոյն քանակութի . բայց եղևբն փոփոխին  
յորոշելեացն յանորոշելին , վերաբերութե՛ բացասութեց :  
և այս կերպիչն անդրադարձին ըստբողոքն ստորասականն ,  
և ըստմասնատուորէն բացասականն = ուի . ոմն մարդ է՛ ծիծա  
ղական , ապա՛ս ուրեմն ոմն նչ ծիծաղականն է՛ նչ մարդ : ոմն  
կենդանի նչ է՛ ձի . ապա՛ս ուրեմն ոմն նչ ձի նչ է՛ նչ կենդանի =  
Ղըդր՝ զի կանոնքդ դիւրապէս ՚ի միտս առցին , ենթադրին հետ  
և կալ սողցն :

Հեղի ըստ պարզ անդրադարձման =

Եզն փոխի ըստ պատահման :

Ղըթութք ըստ հակադրութեան :

Ղըբ ստորապէ , եչ բացապէ .

Երկորեանըն ընդհանուրք :

Ի՛ն ստորապէ , օ՛ բացապէ .

Երկորեանըն մասնատուորք =

Ղըդր՝ գիտելի է՛ Թեյերիու առաջին տողն զոն երէք բառք  
հեղի , եզն , աղթութք : որք ընդունին զչորս ճայնատուոր դիւրս = ա,  
ե , ի , օ = յորոցն այք նշանակէ զըստբողոքն ստորասականն =

ո՞ր յայտ առնեն այլ հետևեալ տողին : Ե՛ւ զըստքոյրէն բա-  
 ցասականն : Ին՝ զըստմանսա՛ւորէն ստորասականն : օ՛ զըստ-  
 մանսա՛ւորէն բացասականն : և է՛ նշանակութիւն . ո՞ր ՚ի վերայ  
 ստացար . Թէ հերի . յի . ըստքոյրէն բացասական նախագա-  
 սութի , և ըստմանսա՛ւորէն ստորասականն՝ անդրադարձին  
 սրարդ անդրադարձմամբ : Իսկ՝ եղև , յի . ըստքոյրէն բացա-  
 սականն , և ըստքոյրէն ստորասականն՝ անդրադարձմամբ  
 ըստ պատահման : Բայց աղօթք . յի . ըստքոյրէն ստորասա-  
 կանն , և ըստմանսա՛ւորէն բացասականն անդրադարձին ըստ  
 հակադրութե :

Տողագու եղանակա՛ւոր բացերևութե :

Պրակք . Է :

De Propositione Modali.

Articulus Septimus.

**Ե**ղանակա՛ւոր բացերևութի՛ է՛ որ նշանակէ զեղանակ  
 որով ստորոգեալն առննթերոյ Ենթակայութն : որդոն .  
 պղատոն է մարդ հարկա՛ւորապէս : պետրոս է՛ սեա՛ւ ներնն  
 դունակաբար : Իսկ՝ եղանակ՝ է՛ բացորոշութն իրին , և է՛ եռ-  
 էակ : անու՛նական , առբայական , և բաղադրելի : Ղաու-  
 նական եղանակն է՛ որ բացորոշէ զեղերս նախագասութե՛ն :  
 որպոկ . մարդ սպիտակ ընթանայ : սկրատէս է՛ մարդ իմաս-  
 տուն : Ղաբայականն է՛ որ բացորոշէ զբայն նախագասութե՛ն :  
 հիկէն , պետրոս ընթանայ արագապէս : արևտտունչ է՛  
 մարդ հարկա՛ւորապէս : Բաղադրելին է՛ որ բացորոշէ զբոլոր  
 բաղադրութնս ստորոգելոյն ընդ Ենթակային : ո՞ր . մարդ գոլ  
 բանական է՛ հարկա՛ւոր : և յաղագս սցսպիտի Եղանակա՛ւոր  
 սցս այժմ տուրց կոք :

շարք հակադրութի, հանդիսութի, և անդադարձութի  
Եղանակաւ որ նախադասութիւն թողէալ լինցին: քանզի հա  
մեմատութի ունին դարձաւ նախասացելալուն յաղաքս նախա  
դասութիւն բացարձակին և ՚ի գոլոյն: խոյն՝ այժմ ուսուցողք  
յաղաքս քանակութիւն, որակութիւն: և եղանակին եղանակաւ  
որ նախադասութիւն:

Եղանակին որ զնախադասութի որակացուցանեն՝ գն  
չորք: յի՛ հարկաւոր, ներընդունական, կարելի, անկարելի:  
Էլն որոյ և բառեակ է եղանակաւ որ նախադասութիւն. յի՛,  
եղանակաւ որ ՚ի հարկէն, ո՞նչ՝ կենդանուց կէտն է՝ հարկաւ  
որ: Եղանակաւ որ ՚ի ներընդունական, հի՛ բար, ստիջատայ ըն  
թանալն է՝ ներընդունական: Եղանակաւ որ ՚ի կարելոյն՝ ո՞ր  
զան, մարդոց տեսանելն է՝ կարելի: Եղանակաւ որ ՚ի յանկա  
րելոյն. հի՛ պէս, ձեռք արասաբանելն է՝ անկարելի: յոր նա  
խադասութիւն կրկնակ ինչ դասնի, մինն կոչի շատացեալ, և  
միւսն եղանակ՝ ո՞նչ յայտմ, մարդ գոլ բանական է՝ հարկաւոր,  
շատացեալն է՝ ինքն նախադասութիւն, որ կայ փոխանակ են  
թակայի. յի՛, մարդ գոլ բանական: Իսկ՝ եղանակն է՝ որ յառե  
լանայ շատացելոյն, և դնի փոխանակ ստորոգելոյ. յի՛, է՛ հար  
կաւոր:

Էլն այսորիկ և երկեակ է՝ քանակութի ՚ի յեղանակաւ որ  
նախադասութիւն: մինն ըստ ասացելոյն, և միւսն ըստ եղա  
նակին: յաղաքս քանակութիւն շատացելոյն խօսեցաք ՚ի վերոյ.  
յորժամ յաղաքս նախադասութիւն ՚ի գոլոյն: բայց քանակու  
թիւն եղանակին ոմն է ընդհանրական, ոմն մասնաւոր: ընդ  
հանրականն է՝ որով եղանակն ստորոգի ըստ շատացելոյն յամ  
ժամանակի: և այսպիսիք գոն՝ հարկաւորն և անկարելին:  
քանզի որ է՝ հարկաւոր, կամ անկարելի, միշտ այսպէս եղև, և  
լինելոց է՝, ո՞նչ, մարդ գոլ բանական է՝ հարկաւոր: մարդ գոլ

անասորն է՝ անկարելի ։ մամնա՛ւոր քանակուԹի՛ եղանակին՝ է՛  
որով՝ եղանակն ստորոցի ըստ շատցելոյն ո՛չ միշտ այլ երբեմն ։  
որակսից են նէրընդ-ու՛նականն և հարելին, զի՛ զի սոքա՛ երբեմն  
դոն ։ և երբեմն ոչ՝ դոն ։ ո՛ւր ։ մարդ գոլ սպիտակ՝ է՛ ներընդոր  
նականն ։ մարդոյ ընԹ-անախն է՛ հարելի ։

ՈրակուԹի՛ եղանակա՛ւոր նախադասուԹե՛ն՝ Թէ՛ ըստ  
ստորասուԹե՛ և բացասուԹե՛ իցէ ։ կամ Թէ՛ ըստ ճշմարտու-  
Թե՛ և սուուԹե՛, ճանաչելից մամնա՛ւանդ՝ է՛ յեղանակին, ո՛չ ՚ի  
յատաջելոյն ։ Լի՛ն որոյ ևԹէ՛ եղանակն է ստորասական, ստո-  
րասական լինի և սնախադասուԹին, Թեպէտ և շատցեալն  
բացասական իցէ ։ հն՛ բար, ձի ո՛չ գոլ մարդ՝ է՛ հարկա՛ւոր ։  
ինկ՛ այս միւսն, ձի գոլ սպիտակ՝ ոչ է՛ հարկա՛ւոր, է՛ բացա-  
սական ։ Լու՛ր ասելի է՛ զի՛ ճշմարտուԹե՛ և սուուԹե՛ ։ քանզի  
նախադասուԹի է՛ ճշմարիտ, ներու՛մ եղանակն ստորոցի ըստ  
ասացելոյն ճշմարտաւի՛ ։ ո՛ւր ։ ամ՝ գոլ բարի՛ է՛ հարկա՛ւոր ։ և  
սուու է՛, ներու՛մ ստորոցի ստաբար, ո՛ւր ։ մարդ գոլ ձի՛ է՛ կա-  
րելի ։

Յատաջելոցս հետեւի Թէ՛ ՚ի կողմանէ եղանակին ամ եղա-  
նականոր նախադասուԹին ճշմարիտ՝ է՛ հարկա՛ւոր ։ և ամ  
եղանակա՛ւորն սուու է՛ անկարելի ։ Թեպէտ և ասացեալն ներ-  
ընդ-ու՛նական իցէ ։ և սրատճառն է՛, զի ամ եղանակա՛ւոր  
ճշմարիտ նախադասուԹին՝ մշտնջենա՛ւորապէս է՛ ճշմա-  
րիտ, ապա՛ ուրեմն է՛ հարկա՛ւոր ։ և եղանակա՛ւոր սուան՝  
մշտնջենա՛ւորապէս է՛ սուու, ապա՛ ուրեմն անկարելի ։ Լի՛ն  
այսորին՝ այս նախադասուԹիքս դոն ՚ի հարկա՛ւոր նիւթում,  
ստիլատոյ ընԹ-անախն է՛ ներընդ-ու՛նական, կամ է՛ հարելի, կի  
ո՛չ է՛ անկարելի ։ Լի՛ն զի ստորոցեալն, յի՛, կարելի և այլքն՝ հար-  
կա՛ւորապէս ստորոցի զենԹ-ակայէն յի՛, զստիլատայ ընԹ-անա-  
լոյն ։ Ի՛նկ՛ այս նախադասուԹիքս դոն ՚ի յանկարելի նի-

Թում . սոկրատայ ընթանալն է՝ հարկաւոր . կամ է՝ անկարելի . կամ ոչ է՝ կարելի . զի ստորոգէալն սրտաբար ստորոգի զէն Թակայէն . Եւ այս բաւ է՝ յարդար եղանակաւոր նախադասութեան :

Տարագրւած Աստրաղոգիական բացերեւութեան :

Պրակթ . Ե :

De Propositione hypothetica .

Articulus Octauus .

Ստրատոգիական բացերեւութիւն եւ բաղադրելն է՝ որ ընդու նի զբազում ստորոգական նախադասութիւն շարկապիւր զշարակցեալս . ո՞րք . Եթէ արեգակն գոյ , օր գոյ = շատցի . զբազում ստորոգական եւ այլ . առ ՚ի տարբերութիւն պարզ նախադասութեան եւ ստորոգականին . որ ընդու նի միայն զբազում էզերս = շատցի . շարկապիւր զշարակցեալս = մի զի Եթէ նախադասութիւնն գոն ամենեւին արձակեալք . ոչ զմի ստրատոգիական նախադասութիւն բաղադրելն , այլ զբազում ստորոգականս :

Քորդ՝ ստրատոգիական նախադասութիւնն անձատի յերես աւտակն . ՚ի շարկապական . դատական . եւ Թեական = շարկապականն է՝ յորում շարամանին երկու ստորոգական նախադասութիւնն միջնորդութեալ շարկապիւր . եւ . ո՞րք . մարդ է՝ բանական եւ անասունն անբան : Բայն՝ զիտելի է՝ . Թե յայսմում շարկապականն է՝ ճշմարիտ . յորմում երկորին ստորոգական նախադասութիւնն զմի գոն ճշմարիտ = բաց Եթէ մինն է՝ սուտ . Երկու շարկապականն է՝ բուտ = ո՞րզան . մարդ է՝ բանական եւ անբան :

Ըստրատոգիական դատականն է՝ ներքում շարատրին երկու ստորոգական նախադասութիւնն ՚ի նկատն դատականն նշանիտ .



կամ : և է' ճշմարիտ , և Թէ մի նախադասութի է' ճշտարիտ և  
 միւսն սուտ : որդոն , որմն կամ է' սպիտակ , կամ սևաւ : Էտկ'  
 է' սուտ յորժամ ևն երկոքեանն սուտ . Կ երկոքեանն ճշմարիտ :  
 ուր , մարդ կամ է' խելոն ջական , կամ հաջողական : և մարդ  
 կամ է' բանական , կամ է' ծիծարկական :

Թէական ստորագրականն է' որ սպարուսակէ զերկու ստոր  
 ըոգական նախադասութիս զշարակցեալս միջնորդութե շաղ  
 կապիս . Թէ : ուր , Թէ մարդ ընթանայ , շարժի : Էտկ' զիտէ  
 լի է . զի Թէականն ճշմարտութի կայանայ 'ի հարկաւ որո  
 Թէ եզրակացութիս . Իք , 'ի բաղադրանութե զոր ունի Էզրա  
 կացութիս ընդ . առաջարկութե . մինչ զի յառաջարկութե  
 մահաբերցի հարկաւ որասէն եզրակացութիս . ուր , Թէ է' մարդ .  
 որ ընեն է' բանական . ուստի լինի զի Թէականն կարէ որ ճշմար  
 րիտ , Թէպէտ առաջարկութի և եզրակացութի տուտ իցեն :  
 ուր , Թէ կէտրանին է' բար , ապա ուրեմն է' անըզգայ : և ևս  
 լինի երբեմն , զի Թէականն սուտ իցէ . եսկ առաջարկութի և  
 եզրակացութի ճշմարիտք , զի ոչ ունի հարկաւ որութի եզրա  
 կացութիս : ուր , Էթէ սղաշտն էր մարդ , ապա ուրեմն էր  
 փելիստիայ :

Յասացելոցս երևի . Թէ որակութի ստորագրական նա  
 խադասութիս ըստ ստորասութե և բայասութեն առեալ  
 լինի 'ի շաղկապէն որ զստորոգական նախադասութիս բաղա  
 դրէ : քանզի յորժամ շաղկապն ստորագրի . Թէպէտ և բա  
 ցասին ստորոգական նախադասութիսն , յայնժամ ստորա  
 գրականն է' ստորասական : ուր , Էթէ մարդ ոչ ընթանայ . ոչ  
 շարժի : բայց Էթէ շաղկապն բացառի . Թէպէտ և ստորոգա  
 կան նախադասութիսն ստորասին , ստորագրականն է' բայ  
 ասական . ուր , ոչ Էթէ ընթանայ մարդ . շարժի :

Լստորագրական նախադասութիսն ոչ գոյ առանձնական

բանաւոր-Թի այլասի ընդհանրական կամ մասնաւոր ըստ իւր  
բանս մասանցն, յի, ստորոգական նախադասութիւն, յորոշն  
չարամանն ։

Տաղադս Բաժանման ։

Պրակք . Թ ։

De Diuisione .

Articulus Nonus .

**Բ**աժանութիւն է բան, որով բոլոր ինչ բաժանի յիւր մա-  
սութես ասի բան՝ փոխանակ սեռի ասին այլքն՝ փոխա-  
նակ տարբերութիւն ։ Այն որոյ բաժանութիւն զանազանի յայլոց  
բաննցն ։ արդ՝ բոլորն որ բաժանի, կոչի բաժանեալ . իսկ՝ մա-  
սութիւն յորս բաժանի, կոչին շնորհաբաժանման ։ ինչ յորժմ  
ասի, կենդանի է է՝ բանական, կամ է՝ անբան ։ այս է՝ բաժա-  
նութիւն . որով բոլորն, յի, կենդանի՝ բաժանի յիւր մասութես .  
յի, ՚ի բանական և յանբան, որք են անբանք բաժանմանն ։

Բաժանմանցն՝ ոմն է՝ ըստ ինքեանն ոմն ըստ պատահմանն .  
բաժանութիւն ըստ ինքեանն է՝ որով բաժանի բոլորն ըստ ինքե-  
անն ։ և ըստ պատահմանն է՝ որով անձատի բոլորն ըստ պա-  
տահմանն ։ շնոր՝ բոլորն ըստ ինքեանն է՝ երբեակ ։ անբողջա-  
կան . էութեանական, ընդհանրական ։ այսպէս և երբեակ է՝ բա-  
ժանութիւն ըստ ինքեանն . յի, անբողջական, որով անձատի բո-  
լորն յիւր մասութես անբողջականս ։ սրբան, մարմինն՝ ՚ի դրոխ .  
՚ի ձեռս . յոտս ։ Կ զօրք՝ ՚ի զինաւորանս և նմանք սոցին ։ բայց  
այսպիսի մասութիւնք Կ զիսկ բան ունին, և զիսկ արասութիւն .  
և իոչին հոմասեռք ։ ոմն մասութիւնք ջրոյն ։ կամ ունին զանազան  
բան . և ասին այլասեռք ։ ոմն անդամք մարմնոյն ։

Էութեանական բաժանութիւն է որով բոլորն բաժանի յիւր

էութեանս մատուցու = իսկ՝ էութեանս մատուցել էն  
 քրիստոսին, ուրիշութեանս = հի կէն, հոգի եւ մարմին՝ ի  
 մարդութեանս էն մէրաքրիստոսին, ուր սեռ եւ տարբերութեանս  
 սրբան, կենդանի եւ բանական՝ ինոյն մարդն =

Ընդհանրական բաժանումն՝ է՝ որով բաժանի ընդհանրա-  
 կանն յիւր վայրագոյնն = ուր անջատի կենդանի, եւ առողջի  
 ըստ մարդոյ, ըստ ձիոյ, ըստ առիւծի, եւ ըստ այլոյն = իսկ՝  
 էթէ բոլոր ընդհանրականն փաղանորձաբար վերաբերի առ  
 յիւր վայրագոյնն, ուր բոյս, կենդանի, եւ այլն = կոչն բա-  
 ժանումն փաղանորձանն՝ ի յիւր փաղանորձանեալն = իսկ՝ էթէ  
 վերաբերի համեմատաբար, ուր առողջն առ կենդանի, առ  
 դեղ, եւ առ զարկ բազկին = առասի բաժանումն համեմատին  
 առ յիւրական համեմատեալն =

Էջոր՝ բաժանումն բոլորն ըստ պատահմանն՝ եւսակն լի-  
 նի = կամ բաժանի ենթակայն յիւր պատահմանն = ուր, կեն-  
 դանեացն՝ ոմանք են սպիտակ, ոմանք՝ սեւ = կամ պատա-  
 հումն յենթակայն, ուր, սպիտակացն՝ ոմն է՝ ձիւն ոմն՝ բամ-  
 բակ = կամ պատահումն ի պատահմանն = ուր, սպիտակացն՝  
 ոմն է՝ բաղջր, ոմն՝ դառն =

Բազումն են ինոյրի, զի բարի եղիցն բաժանումն = ստի,  
 էթէ անդամք բաժանմանն՝ վայրագոյն լիցին բան զբոլոր բա-  
 ժանեալ = զս այսորիկ բարի ոչ է՝ այս, կենդանեացն՝ ոմն է՝  
 զգայական, ոմն՝ բանական, զս զի զգայականն՝ ոչ է վայրագոյն  
 բան զկենդանի շնչաւոր =

Երկրորդ, ինոյրի էթէ բաժանման անդամն ոչ նուազ լիցին  
 եւ ոչ յաւելտ բան զբաժանմանն = այ՝ պարտին ի միասին առե-  
 ալը՝ հանգիստացալ նմա՝ զս որոյ այս է՝ նուազ բաժանումն =  
 կենդանեացն՝ ոմանք են երկրային, եւ ոմանք ջրային = զի այսը  
 բնի ոչ հանդիսականն բոլոր կենդանեոյն, զի գոն եւս օդային  
 կէն

կենդանիքն . յի . Թեւա՛ւորքն = և այս է՛ ա՛ն՛կերորդ . կենդա-  
 նեացն՝ ոմանք են բանահանք . ոմանք սնբանք . և ոմանք ան  
 մարմնիք . բանդի որ է՛ սնամարմին . խոհասկն ի՛նչ ասի կեն  
 դանի . յի . Հնչա՛ւոր դասյուն :

Երրդ . Խնդրի Թէ բաժանուածն ի՛նչ եղիցի՝ ի՛ հեռա՛ւոր մտ-  
 սոնս , այլ ի՛ մերձա՛ւորս . աստոր-ստ յոռի է՛ այս : գոյացու-  
 Թէյն՝ ոմն է՛ Հնչա՛ւոր . ոմն անշուշ : Ի՛սկ՛ պարտ է՛ ասել .  
 գոյացու Թէյն՝ ոմն է՛ մարմնա՛ւոր . ոմն է՛ սնամարմին . և այս  
 բա՛ւական է՛ յաղազս երկրորդ մասին՝ ներած-ութեւն :

### ԵՐՐՈՐԴ ՄՁԱՆ :

Յաղազս երրորդ մտաց ներդործ-ութեւն յի .  
 յաղազս ձեռնարկութեան :

### TERTIA PARS:

De Tertia intellectu Operatione : hoc est ,  
 De Argumentatione .

Երրորդ մտաց ներդործ-ութի՛ն է՛ տրամաբանութի՛ն . որով  
 միտք . ի՛ միոյ ծանօթագոյնս առաջարկութեւն , կամ ի՛ բազ  
 մացն՝ եզրակացուցանէ զմիւսն զանծանօթագոյնս . որ յայտ  
 եղանի շարկասիւնս . ապա՛ ուրեմն , և ասի եզրակացութի՛ն .  
 կամ հեռա-ութի՛ն = զի՛ր օրինակ , որմն է՛ սպիտակ , ապա՛ ուրեմն  
 է՛ արտադաստղաշաց :

Թ-է զինչ եղե ձեռնարկութի :

Պրահք . ւ :

Quid sit Argumentatio .

Articulus Primus .

**Չ** ձեռնարկութի է՛ բան, ներում՝ ի ծանօթագոյնէ յոմեքէ՛ անծանօթագոյնն մակաբերի : ասացի բան՝ փոխանակ սեռի . և այսու հաւասարի ձեռնարկութին ընդ սահմանն . բաժանմանն . և այլ բանն : ասացի . ներում՝ ի ծանօթագոյնէ և զայնն՝ փոխանակ տարբերութե . և այսու ձեռնարկութին տարբերի յամ բանեց . ոչ զիննն ի միւսոյ մակաբերողաց :

Այստուտ հետեւի , Թէ ձեռնարկութին սրարունակե զերես = զնախընթացն . յք . առաջարկութին : զհետեւօղն . իք . եղրակացուցեալ = և զհետեւութին . իք . եղրակացութի : Լատիքնթացն է՛ այն . յորմէ այլ ինչ մակաբերի : հետեւօղն է՛ , որ յայնմէ մակաբերի = հետեւութին է՛ , որ իշանակե զիննն մակաբերի ի միւսոյն = եբո՛ւ գաղափարաւ . մարդ է՛ կենդանի . ասկո՛ւ որեմն է՛ զբայական . առաջագոյն նախադասութին ասի նախընթաց . կամ առաջարկութի = զերջացոյնն ասի հետեւօղ . կամ եղրակացուցեալ : Էսկէ՛ մաննիկ . ասկո՛ւ որեմնէ՛ ասի հետեւութի կամ եղրակացութի :

Երարձեալ հետեւի , Թէ առ բարի ձեռնարկութին ինդրե հարկաւոր բաղադրանութի՛ ի մեջ նախընթացին և հետեւողին . ասկո՛ւ Թէ ոչ այսպէս ըննի . ոչ կարէ հարկաւորապէս մինն ի միւսոյն մակաբերի : Էք . այսորիկ բարի է՛ զերջացեալ ձեռնարկութին . մարդ է՛ կենդանի . ասկո՛ւ որեմն է՛ զբայական = զի զբայականն ունի զհարկաւոր բաղադրանութի ընդ կենդանորնն = բայց ոչ բարի է՛ այս ձեռն է՛ մարմին . ասկո՛ւ որեմն է՛

այլ

սպիտակ : զի զի սպիտակութի ոչ հարկաւ որասրէս սրտականի  
մարմնոյն , այլ ըստ սրտատաննն . բարոմ գորով մարմնաք ոչ  
սպիտակ :

Չեւնարկութիւն է երկեակ , մինն նիւթական , միւսն կեր  
արհան : նիւթական ձեռնարկութիւն է որ մահաբերէ զմինն 'ի  
մե սոյ զորութիւն նիւթոյ : Լիւն որոյ նոյն կերպիւ ձեռնարկու  
թիւն ոչ նոյնպէս կզրակացուցանէ 'ի յայլ նիւթուս : ուր , մտ  
մարդ է՝ ծիծաղական մտ բանականն է՝ ծիծաղական , ապա  
ուրեմն մտ բանականն է՝ մարդ : այս ձեռնարկութիւն է՝ նիւ  
• Թական , զի եզրակացուցանէ միայն զորութիւն նիւթոյ , չի .  
միայն բաղադրանութիւն զոր ունին 'ի միմեանս նշանակեալ երթ  
դութիւնն : այլ ոչ զորութիւն կերպին : զի այսորիկ էթի : նոյն  
կերպիւ ձեռնարկութիւն տարածի առայլ նիւթ , ոչ բարեւոք եղ  
րակացուցանէ : ուր , մտ մարդ է՝ կեւրանն , մտ ձի է՝ կեւրա  
նն , ապա ուրեմն մտ ձի է՝ մարդ : Լէրպահան ձեռնարկու  
թիւն է՝ որ կզրակացուցանէ զորութիւն կերպին , չի . եթէ նոյն  
պահեսոցի կերպ ձեռնարկելոյ յմտ նիւթուս , միշտ բարեւոք էղ  
րակացուցանէ : ուր , մտ կեւրանն է՝ զգայուն , մտ մարդ է՝  
կեւրանն , ապա ուրեմն մտ մարդ է՝ զգայուն :

Էջորդ չորք էս անտակ ձեռնարկութիւն , չի . հաւարաբա  
նութի , հասր , մահաժուութի , յարացոյց : հաւարաբանութի  
լինն , յորժամ յերկուց առաջարկութիւն բարեւոք շարակարդե  
լոյ՝ մահաբերէ եղրակացութիւն : ուր , մտ կեւրանն է՝ գոյա  
ցութիւն , մտ մարդ է՝ կեւրանն , ապա ուրեմն մտ մարդ է՝ գոյա  
ցութիւն :

Հասր լինն յորժամ 'ի գործէ առաջարկութիւն մահաբերն մի  
եղրակացութիւն : ուր , մտ մարդ է՝ կեւրանն , ապա ուրեմն մտ  
մարդ է՝ գոյացութիւն : Ե հասրն կոչի յարեւտտակել՝ հաւարա  
բանութի կարեալ , զի զի յերկուց սպիտակասութիւնն եղանն ,

յոբոց մինն ասինախննԹաց կամ առաջարկուԹի. և միւսն հէտ  
 և ուԹի կամ եղբակացուԹի : և ևԹէ երբորդ նախադատու  
 Թին վերաբերցի . կատարեալ հաճաբաբանուԹի դառնայ :

ՄակաճարԹի է՛ յորժամ ՚ի յորվից մասնաւորաց՝ ընդհան  
 րական ինչ մակաբերի : ուր . այս մարդս է՛ ծիծաղական . և  
 այս . և սոյնպէս ըստ իւրաքանչիւրոցն . ապա ուրեմն մաս մարդ  
 է՛ ծիծաղական :

Չարացոց , որ և օրինակ ասի . լինի յորժամ ՚ի նմանէ որ  
 պատահի միւսմ ումեմն կամ յորվից՝ մակաբերի միւսն վն  
 նմանուԹէ ինչ ուր . Բաւ իԹ օպաշխարուԹէ ընկալաւ զԹո  
 ղուԹի մեղաց . ապա ուրեմն որ որ օպաշխարիցէ . զԹողուԹի  
 մեղաց ընկալի : այսք էն չորք տեսակք ձեռնարկուԹէն շար  
 քանզի հաճաբաբանուԹին է՛ հաստատագոյն և պատու  
 կանադոյն քան զամենեսէանն : Լին այսորիկ զմասցեալնն Թո  
 ղեալք՝ վարդապէտուԹի արասցուք յաղապս նորին միայնոց :

Տարապս հաճաբաբանուԹէ : և նիւթոյ . և

կերպի նորին :

Պրակք . Բ :

De syllogismo . Et de Materia, & Forma ipsius .

Articulus Secundus .

Սահման հաճաբաբանուԹէն բացատրի յարեառուելի  
 յառաջին գիրնն նախկինն այսպէս . հաճաբաբանուԹի  
 է՛ բան , ներում ոմանց եղելոց՝ այլ եր ինչ յայնցանէ ՚ի հարկե  
 պատահի : ասի բան՝ փոխանակ սեպի : ասի՝ ներում ոմանց՝  
 բաղմաւորակի . զի հաճաբաբանուԹինն իչ զմի . այլ զբազում  
 ունի զառաջարկուԹին . առ ՚ի տարբերուԹի հնարին . որ ՚ի  
 միովէ յառաջարկուԹէ մակաբերի զեղբակացուԹին : ասի՝

Եղևրոց . յթ . հաւանելոց . քանզի և Թէ առաջարկու Թիբն ո՛չ  
 գոն ճշմարիտ . և և Թէ պատասխանուողն ո՛չ հաւանի . ո՛չ կարէ  
 ձեռնարկողն եղրակացոցանել զհետևու Թին = ասի՛ այլ իր ինչ  
 յայնչանի . զի հետևու Թին եղրակացուցեալ՝ պարտի գոլ որո  
 շեալ յառաջարկու Թէցն . իբր անձանս Թագոյնն ՚ի ծանոթա  
 դոսնիցն : և ասի՛ ՚ի հարկի սրատահն . յթ . մակաբերի և եղրա  
 կացուցանի . զս զի զորու Թէ առաջարկու Թէցն հարկաւորա  
 պէս և զրակացուցանի հետևու Թին = հարկաւորապէս ասացի .  
 յթ . հարկաւորու Թէ հետևու Թէ . ո՛չ հետևողին . ո՛ր . ամ  
 մարդ է՝ երկատանի . Լլ յիշատէս է՝ մարդ , ասպս ուրեմն ԼԼ  
 կրատես է՝ երկատանի :

Եւ Թ հաւարաբանու Թէն է՝ Երկեակ . հեռի , և հուպ =  
 հեռի նիւ Թն՝ գոն Եղեղբ յորոց հաւարաբանու Թէ նախադա  
 սու Թիբն շարամանին = հուպ նիւ Թն՝ գոն ինքեանք նախադա  
 սու Թիբն , ոյ ՚ի հաւարաբանու Թէն երեք պարտին գոլ . ո՛չ  
 յաւէս և ո՛չ նուազ = առաջին նախադասու Թին կոչի մեծա  
 գոյն . Երկորդն փոքրագոյն . և երկորեանն ասին առաջարկու  
 Թիբ = իրակ՝ երրորդն կոչի եղրակացու Թի . կամ հետևու Թի =

Եղեղբն , որք հեռապէս զհաւարաբանու Թի շինեն . գոն  
 երեք : և ասին մեծ ծայր . փոքր ծայր . և միջնորդ եղր = շար  
 յերեց եղրացս , իւրաբանչիւր կրկնակի առեալ ինելոյ՝ բա  
 ղադրեն զերես նախադասու Թին . յթ . զմեծագոյնն . զփոքրա  
 գոյնն . և զեղրակացու Թին = միջնորդ եղր՝ է՛ այն որ ներկու  
 առաջարկու Թինն . յթ . ՚ի մեծագոսնի և ՚ի փոքրագոսնին՝  
 կրկնակի առնանի . և յեղրակացու Թին ո՛չ մտանի = այսպէս  
 անո՞ւանեալ զի միջնորդ ուզմ Թն ունի մեծ ծայրն և փոքրն շա  
 րադուդին ՚ի միմեանցն . և ասպս շարակցեալք մակաբերին ՚ի  
 շեղրակացու Թին = մեծ ծայր է՛ որ ՚ի մեծագոյնն նախադա  
 սու Թին շարամանի ընդ միջնորդ եղրին = փոքր ծայր է՛ որ ՚ի



փորձագուծին ընդ նոյն միջնորդին շնորհաննի: և ասան մեծ-  
 Ծայրն և փորձն՝ զմիջնորդն Թողեալք, Երկրորդն մասնէն յի-  
 զրակացուածին: զոր օրինակ. ոչ գիտէ միտքն. Թէ մարդ գո-  
 յացուածի իցէ, Թէ ոչ: Բայց գիտէ. Թէ կենդանին է՝ գոյացու-  
 Թի. և Թէ կենդանին զբարձրանուածի ունի ընդ մարդոյ և  
 ընդ գոյացուածէ: զնորոյ միջնորդուածէ կենդանութն և զբար-  
 կացուցանէ, Թէ մարդն է՝ գոյացուածի. այսպէս արամարտ-  
 նելով. ամ կենդանի է՝ գոյացուածի, մարդ է կենդանի, ասան  
 ուրեմն մարդ է՝ գոյացուածի:

Շ Ե Կ' հաւաքաբանուածի. ներում մեծագոյնն է՝ ամ կեն-  
 դանի է՝ գոյացուածի: փորձագոյնն՝ մարդ է կենդանի: Ընդ  
 է զրակացուածին և հետեւուածին՝ ասան ուրեմն մարդ է՝ գոյ-  
 ացուածի: և միջնորդ Եզրն է՝ կենդանի, որ միտքէ զմարդն  
 ընդ գոյացուածէ. և կրկնակի առնանի. յի՛ն մեծագուծին և  
 ՚ն փորձագուծին. ոչ մասնելով յէզրակացուածին: մեծ. Ծայրն,  
 է՝ գոյացուածի: փորձ Ծայրն է՝ մարդ. և այս Ծայրքս զէզրա-  
 կացուածին շինէն. մեծն՝ գոյով ատորոցիցեալ. և փորձն՝ Ըն-  
 Թակոյ:

Էրկրորդ հաւաքաբանուածն է՝ ձև, և Եզրնակի նր. ձև  
 հաւաքաբանուածն է՝ շարակարգուածի միջնորդ Եզրն ըստ  
 Ընթակացման և ատորոցման: և այսպէս է՝ ձևդ, որքան և է՝  
 շարակարգութիւն. ուստի լինի Թէ Ընթակի է:

Շ Ը Կ' ձևն է՝ ներում միջնորդ Եզրն Ընթակացի ՚ն մե-  
 ծագոյն առաջարկուածն, և ատորոցի ՚ն փորձագուծին: ոչ  
 գին. ամ բոյս է՝ մարմին, ծառ է՝ բոյս, ասան ուրեմն ծառ է՝  
 մարմին:

Էրկրորդ ձևն է՝ ներում միջնորդ Եզրն ներկասեան առա-  
 ջարկուածին ատորոցի: ոչ գան, ամ կենդանի է՝ շնչաւոր. ոմն  
 բոյս ոչ է՝ շնչաւոր, ասան ուրեմն ոմն բոյս ոչ է՝ կենդանի.

Երբորդ ձևն է ներսւմ միջնորդ եղին ներկուսեան առաջաբ  
կործանն ենթակայի = որպակ . ամ մարդ է բանական . ոմն  
մարդ է սպիտակ . ապա ուրեմն ոմն սպիտակ է բանական =  
զոր ամ պարունակին տողջս այտղիկ :

Եսթան , ստորոգ , 'ի յառաջին :

Կրկին ստորոգ 'ի յերկրորդին :

Կրկին ենթան 'ի յերրորդին :

Յի . միջնորդ եղին ենթակայի 'ի մեծադուսին . և ստորոգի 'ի  
փոքրագունին սառաջին ձևովն . և կրկնակի ստորոգի ներկրոր  
դին = իսկ ներքորդին կրկնակի ենթակայի :

Եղանակն հաւարարանութեն՝ է շտրադասութեան նախա  
դասութեցն ըստ բանակութե և որակութե = Յի . ըստ ընդ  
հանրին կամ մասնակորին : և ըստ ստորասութե կամ բա  
ցասութե = բայց այս շտրադրութիս յոքնակի կարէ լինել  
զնորդ տասն և ինն եղանակի հաւարարանութեն հարե  
ցան յիմաստասիրացն , որոց անստանքն պարունակին 'ի չորս  
տողս հետեւեալս :

Պատկարանք . Կենսիցող . Չեւարկել . Հանդիցի =  
Չերանես . Պատակիս . Կասկեմիտ . Կրկնեւոր . Հարկիցիս =  
Չեսանեղ . Պարտաբո . Կենսիցող . Չափեցիս = Հարապի .  
Կերապոս . Հիսափիս . Պրոսարող . Կէցիտ . Հարցիս =

շրդ՝ յեղանակացս յայտղիկ ինն առաջադոյնք պատկանին  
առաջին ձևութե , յորոց չորքն նախինն տողին՝ եղրակացուցա  
նեն ուղղակի . և հինգն երկրորդ տողին եղրակացուցանեն ան  
ուղղակի = իսկ անուղղակի եղրակացուցանելն է , յորժամ  
յեղրակացութեն՝ մեծ ծայրն ենթակայի . և փոքրն ստորոգի =  
և եղրակացուցանելն ուղղակի՝ է յորժամ անդրադարձապէս  
լինն . ոպ 'ի վերոյ սասացու = շր երկրորդ ձևն պատկանին այլ

չորք հետեւեալ եղանակքն : խակ՝ յետին վեց մասեալքն՝ առ  
երրորդն :

Եւ դիտելի է զի եւրաբանչիւր որ յեղանակացս զէրիս վանդս  
ուսի . ւ ընտանի վանդ նշանակէ զմեծագոյնս առաջարիուԹի  
հաւճարաբանութիւն : Երկրդն՝ զիտքբարպոյնս : Երրորդն՝ զե  
ղրակացութիւն : Եւ եւրաբանչիւր վանդն ուսի զմինս՝ ՚ի գոյցս  
քայտոցիկ ա . ե . ի . օ : յամ ուրեք ուր գտանի այքն , անդ պարտի  
դոյ նախագրասութիւն ընդհանուր ստորասակման : Եւ ուր գտաւ  
նի եչն . ընդհանուր բացասականն : Եւ ուր իս , մասնաւոր  
ստորասականն : Եւ ուր օս , մասնաւոր բացասականն : ւ ըրդ՝  
օրինակօք յայտ լինին ասացեալքն :

Եղանակք առաջին ճեռն , ուղղակի եղրակա  
ցութանօղք :

*Modi primæ figuræ , directè concludentes .*

Պատ . ւ ըմենայն բանաւոր է՝ կենդանի .

Էլա . ւ ըմենայն մարդ է՝ բանաւոր .

Ընդ . ւ ըսկո ուրեմս ամ մարդ է՝ կենդանի :

Քե . Ընդք կենդանի է՝ մեռեալ .

Բի . Ըմս մարմին է՝ կենդանի .

Յօղ . ւ ըսկո ուրեմս ոմս մարմին ո՛չ է՝ մեռել :

Չեռ . Ընդք մարդ է՝ անասուն .

Նար . ւ ըմենայն ծիծաղակո՛չն է՝ մարդ .

Էլեղ . ւ ըսկո ուրեմս ոչոք ծիծաղական է՝ անասուն :

Ջան . ւ ըմենայն մարմին է՝ գոյացութի .

Դ-ի . ԴՏն կէսդանի է՝ մարմին .

Յ-ի : Ղարս ուրեմն ոմն կհնի է՝ գոյացութի :

Էղանալիք առաջին շէտովն , անուղղակի եղրա  
կացուցանողք :

*Modi primæ figuræ , indirectè concludentes .*

Շ-ի . Դչոր յոռութի է՝ բարի .

Լա . Ղի՛մամբարտաւանութի է՝ յոռութի .

ւէտ . Ղարս ուրեմն ոչոր բարի է՝ ամբարտաւանութի :

Պա . Ղմենայն մարմին է՝ երեւելի .

Ժա . Ղմենայն բար է՝ մարմին .

Կիւ . Ղարս ուրեմն ոմն երեւելի է՝ բար :

Էլա . Ղմենայն շնջաւոր է՝ զգայուն .

Պեա . Դչոր տունի է՝ շնջաւոր .

փօղ : Ղարս ուրեմն ոմն զգայուն ոչ է՝ տունի :

Էլբ . ԴՏն կենդանի է՝ առիւծ .

ւէ . Դչոր անըզգայ է՝ կենդանի .

ւօք : Ղարս ուրեմն ոմն առիւծ ոչ է՝ անըզգայ :

Շար . Ղմենայն ձի է՝ խինջահան .

Էի . ԴՏն զգայուն է՝ ձի .

Յիս : Ղարս ուրեմն ոմն խինջահան է՝ զգայուն :

Եղանակի Էրկորդ ձևովն =  
 Modi secundæ figuræ .

Շե . Բչոր մարդ է՝ անմարմին ,  
 Աս . շմենայն հշտի է՝ անմարմին .  
 Նեղ = Ղարս ուրեմն ոչոր հշտի է՝ մարդ =

Պա . շմենայն շուն է՝ հաջողական ,  
 Բո . Բնն հր՝նի ոչ է՝ հաջողական .  
 ԱՊօր = Ղարս ուրեմն ոմն հր՝նի ոչ է՝ շուն =

Կես . Բչոր առաքինութի է՝ առեղի .  
 Տի . Բնն չարն է՝ առեղի .  
 Նօղ = Ղարս ուրեմն ոմն չարն ոչ է՝ առաքինութի =

Շա . շմենայն ապականելի է՝ նիւթաւոր .  
 Փէս . Բչոր հրեշտակ է՝ նիւթաւոր .  
 Յես . Ղարս ուրեմն ոչոր հրեշտակ է՝ ապականելի =

Եղանակի Էրրորդ ձևովն =  
 Modi Tertiæ figuræ .

Հա . շմենայն սպիտակութի է՝ գոյն .  
 Լա . շմենայն սպիտակութի է՝ սպատահութն .  
 Պի . Ղարս ուրեմն ոմն սպատահութն է՝ գոյն =

Կե . Բչոր մարմին է՝ անբաժանելի .  
 Բա . շմենայն մարմին է՝ գոյացութի .  
 Պօր . Ղարս ուրեմն ոմն գոյացութի ոչ է՝ անբաժանելի =

Հէ . Բնն Եթովպացի է՝ սեաւ .  
Աս . Էջմենայն Եթովպացի է՝ մարդ .  
Փիս . Էջպա ուրեմն ոմն մարդ է՝ սեաւ :

Պրօ . Բնն գոյացութի ոչ է՝ մարմին .  
Անա . Էջմենայն գոյացութի է՝ հանկ .  
Բօղ . Էջպա ուրեմն ոմն հանկ ոչ է՝ մարմին :

Լէ . Բշոր բանակուի է՝ հողեւոր .  
Յի . Բնն բանակութի է՝ շոշափելի .  
Աօբ . Էջպա ուրեմն ոմն շոշափելի ոչ է՝ հողեւոր :

Հար . Էջմենայն ծառ է՝ բոյս .  
Յի . Բնն ծառ է՝ պողաբեր :  
Աի . Էջպա ուրեմն ոմն պողաբեր է՝ բոյս :

Տաղադս Կանոնաց , զոր պարտախօք պահել յամ  
յեղանակս Երկոյ ձեռոյն :

Պրակք . 4 :

De Regulis quas servare debemus in omnibus trium  
figurarum modis .

Articulus Tertius .

Առաջին հասարակ Կանոն . ՚ի սոսկ բացասականացն ոչ  
ինչ հետևի զօրութեմէ կերպին : զի որոյ պիտոյ է՝ մին յառ  
աջարկութեցն ստորասական լինել : ուստի այս հաւարաբան  
ութիւն յոռի է՝ ոչոր բանական է՝ խննջական , նշոր ձի է՝ բա  
նական , ապա ուրեմն ոչոր ձի է՝ խննջական . Էջպացի , զօրու  
թեմէ կերպին . բանդի զօրութեմէ սիւծոյ կարէ երբեմն իր ինչ  
նկ

հետևելի՛ն սոսկ բացասականացն = ո՞ւմ . ո՛չոր ձե՛կ՝ բանական .  
 ոչոր բար է՛ ձե . ապա՛ ուրեմն ո՛չոր բար է՛ բանական = Եղբւ  
 կացութիւն հետևել միայն զօրութե՛ք ներ-Թոյ . զի այսորիկ այս  
 պիտի ձեռնարկութիւնքս ո՛չ գոն բարի հաճաքաբանութիւք . զի  
 ո՛չ ունին զբարի կերպն =

Էրկրորդ հասարակ կանոն = ՚ի սոսկ մասնաճորացն ոչինչ  
 հետևել զօրութե՛ք կերպին = սրգոն . ոմն կենդանի է՛ շուն . ոմն  
 մարդ է՛ կենդանի . ապա՛ ուրեմն ոմն մարդ է՛ շուն = Լիս այ  
 սորիկ ոմն յառաջարկութե՛ցն պարտի գոլ ընդհանրական = Եւ  
 աստ գիտելի է՛ . Թէ եղբրքս Էղականք . և անորոշականք՝ գոն  
 փոխանակ մասնաճորին =

Էրրորդ հասարակ կանոն = Եթէ ոմն յառաջարկութե՛ցն է՛  
 մասնաճոր = պարտ է՛ և Էղրակացութիւն գոլ մասնաճոր : և  
 եթէ ոմն յառաջարկութե՛ցն է՛ բացասական . պիտոյ է՛ և Էղ  
 րակացութիւն գոլ բացասական = աստուտ սակն ԼՄրամա  
 բանականքն . Թէ Էղրակացութիւն զհետ ԷրԹայ տկարագոյն  
 մասին = զի այսորիկ յոռի է՛ այս = անձիճաղական է՛ մարդ . ոմն  
 կենդանի է՛ ձիճաղական . ապա՛ ուրեմն ան կենդանի է՛ մարդ =  
 բանզի պարտ էր ասել . ապա՛ ուրեմն ոմն կենդանի է՛ մարդ = և  
 այս . ո՛չոր մարդ է՛ ձի . ան բանական է՛ մարդ . ապա՛ ուրեմն ան  
 բանական է՛ ձի = զի զի պարտ էր ասել . ապա՛ ուրեմն ոչոր բա  
 նական է՛ ձի =

Չորրորդ հասարակ կանոն = միշտ պիտոյ է՛ . զի՛ն միւռմ  
 յառաջարկութե՛ցն միջնորդ Էզն լրութե՛ք և կատարելապէս  
 հաղորդեսցի ան զսրբագործնին իւրոց = արդ՝ յայնժամ հա  
 տարեալ լինի հաղորդութի . յորժամ միջնորդն ԷնԹադրի հա  
 տարակապէս = յի . սոնանի փոխանակ ամենեջուն զոր պա  
 րունակէ ընդ ինչեամբ = իրքն զաղափարաճ . կենդանի լրու  
 Թե՛ հաղորդի . յորժամ անեալ լինի զի իւրաբանչիւր կենդա

նւոյ տեսակաւ ըրասէս և անհատաբար ՚իսկ՝ անկատարէ  
լապէս հաղորդէ . յորժամ առեալ լինի վն ուրուք կենդանւոյ ,  
ո՛չ վն այլոցն սակա տյտորիկ կարօտանայ այս հաւաքաբանու  
Թիս : ամ կենդանի ստեղծաւ ՚ի սկզբանէ ստեղծ ուածոցն .  
ամ մարդ է՝ կենդանի . ապա՛ ուրեմն ամ մարդ ստեղծաւ ՚ի  
սկզբանէ ստեղծ ուածոցն : նորազանայ հաւաքաբանութիս .  
վն զի՛ ՚ի մեծագոռնին՝ կենդանի ո՛չ հաղորդի լրութի : քանզի  
ենթադրի տեսակաւ ըրասէս միայն . այլ ո՛չ ևս անհատաբար  
այս ինքն , առնանի վն ամ իւր տեսակացն . այլ ո՛չ ևս յաղագս  
ամ իւր անհատիցն :

Հինգերորդ հասարակ կանոն . յեզրակացու ԹԷն Ենթա  
կայն և ստորոգեալն չի . մեծ և փոքր ծայրն՝ ո՛չ սրբաին հա  
սարակապէս Ենթադրի . կամ ընդհանրապէս հաղորդի . Եթէ  
ո՛չ ընդհանրապէս հաղորդեցան՝ առաջարկու Թիսն : վն որոյ  
կարօտանայ այս : ամ կենդանի է՝ զդայական . ամ կենդանի է՝  
գոյացու Թի . ապա՛ ուրեմն ամ գոյացու Թի է՝ զդայական : ԼԼն  
զի գոյացու Թի . նեզրակացու ԹԷն հատարակապէս Ենթադրի .  
չի . հաղորդի լրութի ամ գոյացու Թեցն . ՚իսկ՝ ՚ի փոքրագոռ  
նին ո՛չ հատարակապէս Ենթադրի . այլ անկատարելապէս և  
առանձնաբար : չի . Ենթադրի միայն փոխանակ գոյացու ԹԷն  
որ ՚ի կենդանի գամսի :

ԼԼեցերդ հասարակ կանոն : ո՛չ սրբաին մեծ ծայրն կամ  
մասննր՝ մտանել ՚ի փոքրագոցն առաջարկու Թիսն : վն այտորիկ  
նորազանայ հաւաքաբանութիս ՚ի Պատկարանք : ամ երկր  
որքն անմիջապէս հետեւի առաջու մն . ամ երրորդն անմիջա  
պէս հետեւի երկրորդու մն . ապա՛ ուրեմն ամ երրորդն անմի  
ջապէս հետեւի առաջու մն : վն զի անմիջապէսն որ էր մասն  
մեծ ծայրին՝ ՚ի փոքրագոցն մտանէ :

Էւր Թեւե՛րդ հասարակ կանոն : միջնորդ Էղջ , կամ մասննր՝



նչ պարտի մտանել յեզրակացուԹիս : զի այսորիկ յոտի է՝ հաւարաբանութիս ՚ի Չեսանկոնչոր ձի է տարբեր ՚ի խննջականն . ամ մարդ է տարբեր ՚ի խննջականն . ապա որ է մի նչոր մարդ է տարբեր ՚ի ձիով : զի զի տարբերս , որ էր մասն մի ըսորդ եղին մտանել յեզրակացուԹիսն : Երն և սաւանձնակոն Լիւնոնք յաղագս եւրաբանչիւր ձեռնն :

ԷՂաւթիս առանձնական կանոն յաղագս Եղանակացն առաջին ձեռն , ուղղակի եզրակացուցանողաց : Երյր փոքրագունն բացասականի . հաւարաբանութիս է սուտ : Կի , ամ կենդանի է գոյացուԹի որչոր բար է՝ կենդանի . ապա ուրեմն որչոր բար է՝ գոյացուԹիս :

Երկրորդ առանձնական կանոն : Երյր մեծագունին մասնաւորի հաւարաբանութիս է սուտ : Կի բար . ոմն կենդանի է մարդ . ամ ձի է՝ կենդանի . ապա ուրեմն ոմն ձի է մարդ :

ԷՂաւթիս առանձնական կանոն յաղագս երկրորդ ձեռն : մեծագունին Երյր մասնաւորի հաւարաբանութիս է սուտ որդն . ոմն կանն է մարդ . որչոր ձի է մարդ . ապա ուրեմն ոմն ձի որչոր կենդանի :

Երկրորդ առանձնական կանոն : Երյր երկարանչիւր առաջարկուԹիս ստորասականի . հաւարաբանութի է սուտ : Կի կեն , ամ էջ ունի զականջս , ամ մարդ . ունի զականջս , ապա ուրեմն ամ մարդ է էջ :

ԷՂաւթիս առանձնական կանոն յաղագս երրորդ ձեռն : փոքրագունին Երյր բացասականի . հաւարաբանութի է սուտ : որդն . ամ հրեշտակ է՝ գոյացուԹի : ոմն հրեշտակ ոչ է՝ մարդ . ապա ուրեմն ոմն մարդ որչոր գոյացուԹի :

Երկրորդ առանձնական կանոն : Երյր ԵզրակացուԹիս ընդհանրականի . հաւարաբանութի է սուտ . Կի սէս . ամ սպիտակուԹի է՝ արտադաստող աչաց , ամ սպիտակուԹի է՝

պատահումն . սպմն ույեմն ամ պատահումն է՝ արտադրա-  
տող աչաց :

Յաղագս ԱՄրածուԹԷ անկատար հաշարաբանու-  
ԹԷցն առ կատարեալն :

Պրակք . Դ :

De Reductione Syllogismorum imperfectorum  
ad perfectos .

Articulus Quartus .

Կտիս դիտելի է՝ զի կատարեալ հաշարաբանուԹԷն՝ են  
նորս յորս դասնին երկու սկզբունքն ; անսուանեալը՝ ՚ի  
ԱՄրածաբանականայն . շատեալ զսմե . և շատեալ զոչ  
լնչէ : և այսպիսի սկզբունքն դոն հիմն բարբ ճշմարտուԹԷ  
ձեռնարկուԹԷցն :

Շատեալ զամենայնէն գոյ . յորժամ ՚ի նախող-տուԹԷն՝  
մի իր այսպէս ստորոգի զմի-տոյն . զի ստորոգեցի ևս զիւ-բա-  
բանչիւ-րոյ զրմի ; ստորոգի մի-սն : զոր օրինակ . ՚ի նախադա-  
տուԹԷս . մարդ է՝ կգնի . այժմ՝ կենդանիդ-ստորոգի զմարդոյն .  
և զամենայնէ զրմի ; մարդն՝ ստորոգի - ՚յի . զպետրոսէ . զպօղո-  
սէ . զանդրէայ . և զսմ անհատիցն մարդոյ :

Շատեալ զոչնչէն գոյ . յորժամ միսն այսպէս բացասի  
զմի-տոյն զի բացասացի ևս զամենայնէ զրմի ; ստորոգի մի-սն ;  
որդան կենդանի ոչ է՝ բար . այժմ՝ բարդ բացասի զկենդանւոյն .  
այլ ևս զմարդոյ . զձիոյ . զառիւծէ . և զորինչ այլ տեսակէ ;  
զորմի ; ստորոգի կենդանին :

Շար՝ Էրկաբեան սկզբունքս յայտնտպէս դասնին միայն ՚ի  
չորս նախկին էղանական առաջին ձևովն . որք ուղղակի է իրա-  
կացութանն ՚յի . ՚ի սրտկարանքն , և ՚ի հանդիպին գոյ շատե-  
ալ

յնուլ զամենայնն : Բայ՛կ 'ի չեռնարկելն , և 'ի կեռեցողն՝  
 Էլստացեալ զոչնչնն : Էլստուստ հեռեի . զի չորք եղանակն  
 այնոքիկ էս միայն կատարեալք . և քննեալն՝ անկասարք . որք  
 զի կատարեսցին . և երբեանց ճշմարտութիւն յայտնապէս եր  
 ւեսցի : պարտ է տարածել առ կատարեալն = Բայ՛կ եղա  
 նակն որք պէ՛տ սկսանին , տարածին առ պատկարաննն : որք  
 կենի՛ւ առ կեռեցողն որք չայի՛ւ առ չեռնարկելն : և որք հոյ  
 ի՛ւ առ հանդիցին : բանդի 'ի չորեց տառիցս յայտանէ ամ  
 եղանակն զսկիզբն առնուն :

Երկրորդ դիտելի է՛ . զի զտարածութիւն զայս երկւք գոր  
 ծեօք սիտոյանամբ առնել՝ քր . անդրադարձութիւն . փոխա  
 դրութիւն : և յարաբերութիւն յանկարելին : Էլստարադարձու  
 է . ուր 'ի վերայ ասացաք . փոփոխութիւն ենթակային 'ի ստորո  
 դիցեալն . և ստորոգիցելոյն 'ի յէնթակայն : և է՛ կրկին . մինն՝  
 պարզ . յորում պահի նոյն բանակութեւն . և նոյն սրակութի  
 նախադասութիւն : և միւսն՝ ըստ պատահման . ներում փոփո  
 խի միայն բանակութիւն : ուր յայտնի էրև 'ի նախասացեալն =  
 փոխադրութի է՛ փոխարկութիւն ինչ առաջարկութիւն . մինչ  
 զի մեծագոյնն Եղիցի փոքրագոյն . և ընդդէմ սարին . քր . փոք  
 րագոյնն՝ մեծագոյն : Տարաբերութի յանկարելին է՛ փոփո  
 խութիւն երկուց ճշմարիտ նախադասութեց 'ի հակասականսն  
 եւր ստուտ . և փոխադրութի 'ի միմեանց = այդպէս անորանե  
 ալ . զի յերկուց հակասականայն եթէ մինն է ճշմարիտ . 'ի հար  
 կի՛ միւսն է սուտ . վս որոյ և անկարելի :

Էլստ՝ յարաբերութիւն յանկարելին հնարեցաւ . վս զի եթէ  
 ոմն մարդ յիտարութիւն որբանայցի սեղանակարութի միոյ ճշմա  
 րիտ հաւարաբանութի , ընդունելով զառաջարկութիւնն .  
 եբրով դաշափարաւ . յորժամ դու ձեռնարկեցես 'ի պարտոր  
 ըստ այսմ օրինակի : ամ չնչաւոր է՛ զգայական . ոմն ծառ ոչ է՛

զգայական . սպսո՛ւ ուրեմն ոմն ծառ ո՛չ է՛ շնչաւ՝ որ : և բոյ հա՛  
 կառակն ընդունելով զմեծագոյնն , և զիւրապոյնն . ուրա՛  
 նայցէ զհեռուութիւն : սակեղով Թէ առաջապարտութիւնն էն ճշու  
 ընտ . բայց Էզրակացութիւն՝ որ էր . ոմն ծառ ո՛չ է՛ շնչաւ՝  
 որ . է՛ սորտ : յայնժամ յարաբեր ԷԹԷ՝ յանկարելին յարթօղ  
 Էղիցին . առնելով զհակասականսն փորքապունին և Էզրա  
 կացութիւն . և փոխադրելով զոտսա՛ն ՚ի միմեանց . մինչչի՛ն Էզ  
 րակացութիւն լիցի փորքապոյն , և փորքապոյնն՝ Էզրակացու  
 Թի : և այսպէս ստրածելով զնախասացեալ հա՛ւ արաբանու  
 Թիւն առ պատկարանքն՝ սակա՛ ըստ բեղձն շնչաւ՝ որ է՛ զգայ  
 ահանաջ և ս ըստ բեղձն՝ ամ ծառ է՛ շնչաւ՝ որ . սպսո՛ւ ուրեմն ամ  
 ծառ է՛ զգայալն : որ Էզրակացութիւն է՛ հակասականն փո  
 քապունին . զոր առաջն ընդունելը հակասակն . և այժմ՛  
 բանադատի ընդունիլ և ս զնորին հակասականն . որ է՛ յոյժ  
 անսելի .

ԷԺ յս չորս կերպէ բն՝ անկատար հա՛ւ արաբանութիւնն առ  
 բաժնն առ կատարելարն : բայց՝ զի գիտացի . յորժամ իշար  
 տին նախադասութիւնն անկատար հա՛ւ արաբանութիւնն ան  
 դրողարձիկ սարդուղէս : յորժամ ըստ պատահմանն : յորժամ  
 սարտին փոխադրել՝ և կամ յորժամ յանկարելին յարաբերել՝  
 պիտոյ է՛ մեզ նայել առ չորս տառն . որք՝ ՚ի յեղանակն անկա  
 տար հա՛ւ արաբանութիւնն գտանին . յի . ս . պ . փ . տ : ճաշ  
 նա՛ւ որ որ նախադասի սէին , ջորջանէ Թէ նախադասութի  
 նշանակեալն ճաշնա՛ւ որա՛ւն տշնո՛րի՛ն՝ անդրադարձելի է՛ սար  
 դուղէս : ճաշնա՛ւ որ նախադասեալ պէին , ջորջանէ Թէ նա  
 խադասութիւն անդրադարձի ըստ պատահմանն : ճաշնա՛ւ որ  
 նախադասեալ փիւրին , նշանակի զփոխադրութիւն : և նա  
 խադասեալն տիւնին՝ նշանակի զստրածութիւն յանկարելին :  
 զայս ՚ի միտս օժեն ԷնԹարբեալ տողս :

Լի՛ն՝ պարզական անդրադարձմամբ :  
 Է՛նդրադարձի պէ պատահմամբ :  
 Քի՛ւր վարէ փոխադրութե՛ն :  
 ԼՄի՛ւն՝ յանկար տարածութե՛ն :

Օրինակօք առա՛ւելաբար երևի տարածութե՛ն անկատար  
 հա՛ւաբաբանութե՛ն առ կատարեալն : ո՞նի հա՛ւաբաբա  
 նութիւն այս՝ ի չետանէդ : յ՛շոք բար է՛ կենդանի , ւ՛մ մարդ է՛  
 կենդանի , ապա՛ ուրեմն : յ՛շոք մարդ է՛ բար : տարածի սա չէս  
 նաբիւնն , որ ևս չայի՛ն սկսի . ԼԹէ մեծագոյնն անդրադարձի  
 պարզապէս , ո՞նի ցուցանէ՛ ճայնա՛ւորն առաջին վանդին չեսա  
 նեղին , ներում է՛ն նախադասի սէին : այսպէս աւելոյ՛ . յ՛շոք  
 կենդանի է՛ բար , ւ՛մ մարդ է՛ կենդանի , ապա՛ ուրեմն յ՛շոք  
 մարդ է՛ բար :

Էս՝ այս՝ ի պա՛ժակիւց , ւ՛մ կենդանի է՛ գոյացութի՛ն . ւ՛մ  
 մարդ է՛ կենդանի , ապա՛ ուրեմն ոմն գոյացութիւն է՛ մարդ :  
 տարածի առ պատկարանքն , որ ևս սկի՛ն սկսի , ԼԹէ անդրա  
 դարձի եղրակացութի՛ն ըստ պատահմանն , ո՞նի ցուցանէ՛ եր  
 բորդ վանդ պա՛ժակիւցին ներումին նախադասի պէին : ասելոյ՛ .  
 ւ՛մ կենդանի է՛ գոյացութի՛ն , ւ՛մ մարդ է՛ կենդանի , ապա՛ ու  
 րեմն ւ՛մ մարդ է՛ գոյացութի՛ն :

Էս՝ այս՝ ի կապեւտիօղ , ւ՛մ շնչա՛ւոր է՛ զգայուն , յ՛շոք  
 սուռնի է՛ շնչա՛ւոր , ապա՛ ուրեմն ոմն զգայուն յ՛շէ սուռնի :  
 տարածի առ կեռիցօղն , ԼԹէ մեծագոյնն անդրադարձի ըստ  
 պատահմանն , և փորբադոյնն պարզապէս , և ապա՛ փոխա  
 դրեացի փորբադոյնն ըստ մեծագոյնին , ո՞նի ցուցանէ՛ ճայնա՛ւ  
 որն առաջին վանդին , որ նախադասի սէին : և ճի՛ւրին : ասելոյ՛ .  
 յ՛շոք շնչա՛ւոր է՛ սուռնի , ոմն զգայուն է՛ շնչա՛ւոր , ապա՛ ու  
 րեմն ոմն զգայուն յ՛շէ սուռնի :

Եւ այս 'ի պրօպառօղ . ոմն գոյացորԹի ոչ է' մարմին . ում  
 գոյացորԹի է' էակ . ապա՛ ուրէմն ոմն էակ ոչ է' մարմին = Էթէ  
 հակառակն ընդ ուննիցի զառաջարկութիւնն . և ապա՛ ուրա  
 նայցէ զէզրակացութիւնն = յայնժամ պարտ է' մեզ աարածել  
 զհաւ աբաբանութիւն առ պատկարանքն յարաբերութիւն յան  
 կարելին . առնլով զհակասականն եզրակացութիւնն , զոր հա  
 կառակն ուրացաւ . և զհակասականն մեծագործին , զոր ընդ  
 ուննեաց . և ապա՛ զհակասականս զայստակ 'ի միմեանց փոխա  
 դրել . մինչ զի եզրակացութիւնն եղիցի մեծագոյն . և մեծա  
 գոյնն՝ եզրակացութիւնն . ոմնչանակէ առաջին վանդ պրօպա  
 թողին = ասելով . ըստ բնո՛ւմ էակ է' մարմին . այլ ևս ըստ բնո՛ւ  
 մմ գոյացութիւն է' էակ = ապա՛ ուրէմն ոմն գոյացութիւն է' մար  
 մին = որ եզրակացութիւն է' հակասականն փոքրագործին . զոր  
 առաջն ընդ ուննեալ էր հակառակն . և այժմ հարկաւ որապէս  
 պարտ է' նմա կամ ընդ ուննիլ զոր առաջն ապորտեաց . կամ  
 առաջ զեզրակացութիւնն հակասականս . յի . ոմն գոյացութիւն է' մարմին .  
 և ոմն գոյացութիւն ոչ է' մարմին = որ է' յոյժ անտէղի .

Տարագս հաւաբաբանութեց անճատման :

Գրակը. Է :

De Syllogismorum diuisione .

Articulus Quintus .

4 աւաբաբանութեցն ինն դոն տեսակը . յի . Էզրացու  
 ցական . Էթրամաբանական . Էթաբէական . Տոյանական .  
 Էթանական . Էթորարական . Տարաբերական յանկարե  
 լին . Հաւաբաբանութի' ի հոլովականաց . Հաւաբաբանու  
 Թի յուղղականաց :

Էզրացուցական հաւաբաբանութիւն . որ և ապացուցու

Թի ասի, համ ապացոյց, զորմէ ընկենէ շարիտոտեղ ՚ի նախ  
 կրի գիրքն. է՛ որ ունի զառաջարկութիս ճշմարիտս և յայտս =  
 և է՛ կրկնակ. մինն՝ որ կոչի վն՝ ոյր. և միւրն՝ վն՝ զի = շարիտ-  
 ցութեան վն՝ ոյր է՛ որ յայտնապէս ցուցանէ զեզրակացու-  
 Թին պատճառօք նր՝ = որդոն. մտ զարմանաւորն է՛ ծիծաղա-  
 կան. մտ մարդ է՛ զարմանաւոր = ապա ուրեմն մտ մարդ է՛  
 ծիծաղական = յայտն տեղեղն հաւանեցուցանելի զծիծաղա-  
 կանն պատճառաւն իւրով. յի. զարմանաւորութեան որ է՛ պատ-  
 ճառ ծաղեւն = շարիտցութեան վն՝ զին է՛ որ յայտնապէս  
 ցուցանէ զեզրակացութիս գործովք նր՝ = որդան. մտ ծիծա-  
 ղականն է՛ զարմանաւոր. մտ մարդ է՛ ծիծաղական. ապա  
 ուրեմն մտ մարդ է՛ զարմանաւոր = աստ հաւանեցուցանի  
 զարմանաւորն գործովն իւրով. յի. ծիծաղականաւն =

Արամաբանական հաւաքաբանութիս, որ և կարծիքա-  
 կան ասի. զորմէ պատմէ շարիտոտեղ ՚ի գիրքն Թօբիթոց. յի.  
 տեղականաց. է՛ որ եզրակացութեանն ՚ի կարծիքական առա-  
 ջարկութեանց, և որք ոչ են յայտնապէս ճշմարիտք. այլ ըստ  
 կարծեաց =

Առաքեականն է՛ որ Թոբի ունիլ յառաջարկութեանն զճշմա-  
 րիտ մակաբերութի եզրակացութեան. բայց ոչ ունի = զոր օրի-  
 նակ. սպիտակն է՛ պատահութեան. ճիւղն է՛ սպիտակ. ապա ու-  
 րեմն ճիւղն է՛ պատահութեան = կամ այս. մարդ է՛ տեսակ. պե-  
 տրոս է՛ մարդ. ապա ուրեմն պետրոս է՛ տեսակ = որ է՛ սուտ = վն  
 զի պետրոսն՝ անհատ է. այլ ոչ տեսակ = և ճիւղն՝ զայտնութի-  
 ոն պատահութեան = այսք են խաբէութիւնք. զի միջոցորդ եղոն ոչ  
 նոյնպէս են Թադրի ՚ի մեծագոռնին՝ ուղի ՚ի փոքրագոռնին. այլ  
 այլապիպաբար՝ քանզի սպիտակն ՚ի մեծագոռնին՝ առեալ է՛ իբր  
 Թէ վերացեալ էր. յի. փոխանակ սպիտակութեան և ՚ի փոքրա-  
 կոռնին՝ իբր Թէ Թանճրացեալ. յի. փոխանակ սպիտակ են Թա-

կային : և մարդն 'ի մեծ-ազունին առնանի ընդհանրապէս փոխանակ մարդկային տեսակին . իսկ 'ի փոքրազունին մասնաւորաբար , փոխանակ պետրոսի : այդպիսի խաբէութիւնք յորովք են շորս ամ յառաջներէ շարեւորապէս 'ի գիւրջն էլենկոցն տեսանդ :

Յայտնակաւնն՝ է' ներքոմ յայտնաւնն էրեւել մակաբերութիւն եղբարկացութեն : և այս յայնժամ պատահի , երբ միջնորդ էղբ նախադասութեցն , մեծ ծայր , և փոքրն՝ դոն տարորոշ և եզական եղելք : որդան պետրոս ընթանայ , այս մարդս է պետրոս , ապա ուրեմն այս մարդս ընթանայ : և պատճառն է' զի զի 'ի յեղական եղերան առաւելապէս էրեւել այն հասարակ սկիզբն Արամաբանականացն . յի՛ թէ որք միմեզամ հաւասարին ընդ մոմսեմք . հաւասարին ևս ընդ միմեանս :

Էղանակականն է' որ բաղկանայ յառաջարկութեցն եղանակականաց : հի բար , հարկաւոր է' , ամ կենդանի գոլ զգայական , կարելի է' , ոմն բոյս գոլ կենդանի , ապա ուրեմն կարելի է' , ոմն բոյս գոլ զգայական :

Ատորադրականն է' որ շարադրի յառաջարկութեցն ստորադրականաց : որդան , էթէ օր գոյ , գոյ արեգակն , իսկ 'եթէ գոյ գիշերն , ոչ գոյ օր , ապա ուրեմն էթէ գոյ գիշերն , ոչ գոյ արեգակն : շարք՝ քանզի գոն տեսակն ստորադրականնախադասութեն , ուր 'ի վերոյ ասացեալ է' յերկրորդ մասին , սակայս յարեւի և եռեակ է' ստորադրական հաւաքաբանութիւն : յի՛ թէական , շարկապական , և զատական : տեսանդ :

Հաւաքաբանութի' ի հորովականացն , է որ շարամանն 'ի հորովական եղերաց , այլ ոչ 'ի զղականացն : որկէն , յորոմն երգոյ միտք , ներքոյ և կամք , իսկ 'ի միզն գոյ միտք , ապա ուրեմն 'ի մարդն գոյ և կամք :

Հաւաքաբանութի' յուղղականացն է' որ զուղղական եղերս



ընդունի : որպակ . կենդանի բանականն է՝ հանձարոյ ընդու-  
նակ . մարդ է՝ կենդանի բանական : ապա ուրեմն մարդ է՝ հան-  
ձարոյ ընդունակ :

Յարաբերականն յանկարելին՝ է՝ ներում՝ ի հակասու-  
թէ ուրացեալ հետևութեն, և ի միտքէ հաւա-  
նեալ յառաջարկութէ՝ եղբակացուցանելոց  
զհակասութի միւս հաւանեալ առա-  
ջարկութեն : ոպ ի վերոյ

ցուցալ :



Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



ԻՄԱՆԱՍՊՈՒԻՐՈՒԿԱՆՆԻ ԱՄԻՃԱԲԱ  
ՆՈՒԹԻՒՆՔ՝

ՈՐք յետ ԱՄՐԱՄԱԲԱՆՈՒԹԷՍ անդիգին՝

DISPUTATIONES PHILOSOPHICAE

*Post Logicam Institutionem occurrentes.*

ՎՈՒՊՅԻՆ ԱՄԻՃԱԲԱՆՈՒԹԻՆՆԸ՝

Տաղադս Էակի մտածուածք՝

ՎՈՒՊՅԻՆ Խնդիրք՝

Թէ ջինչ էջէ Էակ մտածուածք՝

De Ente Rationis.

DISPUTATIO PRIMA.

*Quid sit ens rationis?*

Quaestio Prima.

Ս ախ դիտելի է՝ զի Էակ մտածուածքն՝ եռապատիկ իմա՝  
 'նի նախ՝ զի իրի ուրուք կարելոյ և 'ի միտս ամեկոյ՝ եւ  
 ըստ բանուան այսմիկ՝ քար իմացեալ 'ի մտաց, ասի Էակ մտա  
 ծուածք՝ երկրորդ՝ զի 'ներգործուածք մտաց որ իմացորմն ասի,  
 և 'ներտրամագրեալ բան մտաց. և կոչի Էակ մտածուածք, զի  
 յենու 'ի միտս, և է՝ գործ 'սորին՝ երրորդ. և մանաւանդ՝ զի  
 իրին այնք, որ ըստ ենթակայացեալ իրի՝ ոչինչ է՝, և ոչ Էակ  
 բայց երևի 'ի միտս իբրև զէակ, և իբրև զիր ինչ դրական  
 եւ ըստ այսմ բանի՝ շինեմք զԷակ մտածուածք, յորժամ զխաւ  
 արն, որ է՝ սրակասուծի լուսոյ և ոչինչ, մտօք ըմբռնեմք իբրև

զսեռութիւնսն զբարեկամացդ պիտի սեռութիւնդ՝ կարծեալ զոր  
զխաւարն այն, ստի տիրաբար և հակագոյն էակ մտածութե-  
զի է սոսկ մտածութի, և ոչինչ ըստ էնութակայացեալ իրի. Թէ  
պէտ էակնն ըստ մտածութե. սակս որոյ առ ՚ի  
շինել զայդ պիտի էակ մտածութե, պարտ է հարկաւ որսպէս  
զմտտս խաբի և սաիլ, համարելով իբրև զէակնն և կարելն  
զայն որ է սչինչ և անկարելի: շարդ՝ յաղագս էրորդ մտա-  
ծութե էակնս այտորիկ լինի վիճաբանութիս առաջիկայս: Ե-  
հնդրի Թէ զինչ իցէ:

Շարանուհն է զբարեկացութի: Էակ մտածութեն ոչ է՝ արտա-  
բին յարանուհութի, որպէս կարծեն ոմանք: շարդ՝ վս մեկնու-  
թե եզրակացութես այտորիկ դետելի է՝, զի յարանուհութիս  
է՝ Երկեակ, մինն ներքին, միւսն արտաբին: Ներքին յարա-  
նուհութին է՝ այն որ բղիտ է զերայ էնութակային ուրուք ՚ի  
ներքուստ, յի՝ ՚ի տեսակէ ումեմսէ, որով այն էնութակայն ներք  
բասպէս օրամակայի: զոր օրինակ, որմն ներքուստէս յարա-  
նուհանի սպիտակ՝ ՚ի սպիտակութենէ որ յենու ՚ի վերայ նորինս:  
կամ աչքն ներքուստէս յարանորանի տեսանօղ ՚ի տեսութենէ  
որ յենու ՚ի վր աչացն: և կամ միտքն նմանապէս յարանորանի  
ճանաչօղ ՚ի ճանաչմանէ որ ներքուստէս յենու ՚ի վր մտացն և  
սոյնպէս զայլոցն:

Շարանուհութի արտաբինն է՝ այն որ բղիտ է զր էնութա-  
կային ուրուք ոչ ՚ի ներքուստ, այլ յարտաբուստ, յի՝ ՚ի յար-  
տաբին տեսակէ ումեմսէ, յորմէ այսպիսի կամ այնպիսի յարա-  
նուհանի այն էնութակայն: զոր նման որմն արտաբաստէս յարա-  
նորանի տեսեալ ՚ի տեսութենէ որ յարտաբուստ եզրանայ առ  
նս, և ոչ յենու ՚ի յորմն, այլ ՚ի յաչս: և կամ բար արտաբաս-  
պէս յարանուհանի ճանաչեցէալ ՚ի յարտաբին ճանաչմանէ, որ  
առնանի ՚ի վր մտաց, ոչ ՚ի վր բարին: և կամ պետրոս յարա-  
նուհ

նորանի անկողնի՝ ի յարտաբին յազմէ միւս մարմնոյ :

Էջոգ՝ հաւանեցուցանէմք զառաջադրեալ եզրահայու-  
 Թին = բանդի արտաբին յարանորնութիւն Թէ ճանաչեցելոյն ,  
 Թէ տեսելոյն , և այլ է՝ իրական էակ = ապառ-բեմս ոչ է՝ էակ  
 մտածութե = Հետեութիւն այն յայտ է՝ . զի էակ մտածու-  
 Թէն ոչ է՝ էակ ինչ ըստ ենթակայացեալ իրի . այլ է՝ ոչինչ եր  
 և էցեալ ի միտս իրեւ զէտի . վս որոյ է՝ հակադրեալ ըսդ էա-  
 կին իրականի , որ ըստ ենթակայացեալ իրին էակ ինչ է՝ : արդ-  
 ուրեմս էակ մտածութեն ոչ կարի գոլ արտաբին յարանու-  
 նութի որ է՝ իրական էակ = զուցանիւ Էջառաջարկութիւն = վս  
 զի արտաբին յարանուսութիւն ճանաչեցելոյն ոչ զանաղանի  
 յարտաբին ճանաչմանէ յորմէ Բղիւէ . այլ է ստուգապէս նոյն իսկ  
 ճանաչումս մտաց՝ է զրոյցեալ առ յենթակայն որ յարանուսանի  
 ճանաչեցեալ իսկ՝ ամ ճանաչումս է՝ իրական էակ . գորով իրա-  
 կան ներդործութիւն մտաց = ապառ-բեմս և իրական էակ  
 պարտ է՝ գոլ արտաբին յարանուսութիւն ճանաչեցելոյն , ապա  
 ոչ է՝ էակ մտածութե = և սոյնպէս ասեմ յաղազս ամ արտա-  
 բին յարանուսութեց =

Բայց առարկիցես . Թէ յորժամ որմս յարակոչի ճանաչե-  
 ցեալ , կամ տեսեալ , և այլ յարանուսութեւնդ ճանաչեցե-  
 լոյն , կամ տեսելոյն՝ ոչ է՝ իրական ինչ ի վս որմոյն = ապառ-  
 բեմս է՝ էակ մտածութե :

Պատասխանեմք . մեկնելով զառաջարկութիւն . Թէ յա-  
 բանորնութիւն ճանաչեցելոյն կամ տեսելոյն՝ ոչ է իրական ինչ  
 ներքին ի վս որմոյն . ըսդուսիմ = ոչ է՝ իրական ինչ արտաբին  
 եզրացեալ առ որմս ուրանառ = զի յարակոչումս այն ճանաչե-  
 ցելոյ , կամ տեսելոյ՝ իրական իմս է՝ որմոյն ոչ ներքին . այլ ար-  
 տաբին = և ոչ այլ ինչ է՝ . Եթէ ոչ իրական ճանաչումս մտաց ,  
 կամ տեսութիւնս աչաց՝ յարտաբուստ եզրացեալ առ որմս , որ  
 առասն

առասի ճանաչեցեալ, կամ տեսեալ: զի նմ յարանուշուութիւնս  
Թէ արտաքին, Թէ ներքին՝ ոչ երբէք զանազանի՝ ի տեսակէ յա  
րանուանողէս ք յորմէ բղխէ իսկ:

Երկրորդ եզրակացութիւն: Էակ մտածուութիւն ոչ է՝ ոչինչն՝  
ճանաչեցեալ իբրև զոչինչ = որպէս կարծէս այլ ոմանք = շարժ  
իս մեկնութիւն՝ գիտելի է՝ զի բացասութիւնս, և պակասութիւնս  
որքէն ոչինչ, Թէպէտ ոչ կարէն ճանաչելու զղրապէս ի մտաց,  
որպէս ևն իսկ. վս զի ուղիղ աւարկեալ ևն Թախոյն մտաց՝ է՝  
միայն էակն. և ոչ կարէ զոչ ոչինչն = բայց սակայն կարէն ճա  
նաչել որպէս ևն իսկ ի մտաց անուղղաբար իմ. անուղիղ ճա  
նաչմամբ զոր օրինակ: ճանաչելով ուղղապէս զմարդն, զօրութիւն  
մարդոյ ճանաչելոյ ճանաչեմք անուղղաբար զոչմարդն իմ.  
զբացասութիւն մարդոյ = կամ ճանաչելով ուղղապէս զոյսն.  
պատկերաւն լուսոյ ճանաչելոյ ճանաչեմք անուղղաբար  
զիսաւարն, որ է՝ լուսոյ պակասութիւն:

Շուարկիցէս. Թէ ճանաչելութիւն է՝ յատկութիւն էակին,  
իսկ՝ ոչինչն ոչ է՝ էակ. ապա ուրեմն ոչինչն ոչ է ճանաչելի =

Պատասխանեմք. մեկնելով զմեծագոյնն ձեռնարկութիւնս,  
Թէ ճանաչելութիւն ուղղակիսն է՝ յատկութիւն էակին միայն.  
ընդունիմ = ճանաչելութիւն անուղղակիսն է՝ յատկութիւն էա  
կին միայն. ուրանամ = քանզի այդպիսի անուղիղ ճանաչելու  
Թիդ պատշաճի ևս ոչընչին. զի ոչինչն Թէպէտ ոչ է ճանաչելի  
ուղղապէս. իմ. յատկական պատկերաւն, զոր ոչ ունի. սակայն  
ճանաչելի է՝ անուղղապէս. իմ. պատկերաւն էակին. զի ճա  
նաչելով զէակն, զօրութիւն էակին ճանաչեցելոյ իմանամ Թէ զինչ  
է՝ ոչ էակն =

Շարժ հաւանեցութեանս ի վերոյ եղեալ եզրակացութիւնս,  
քանզի էակ մտածուութիւն շինի ի մտաց յորժամ ճանաչելիսն ոչ  
որպէս է՝ իսկ, այլ սղլապէս. վս որոյ առ էակ մտածուութիւն

Էաբկա՛ւնս է՛ սրտու Թ՛ի և մտաց խաբէ՛րու Թ՛ի : Խակ՛՝ եբբ ճա  
նասն ոչ ինչն եբբև զոչ ինչն , ճանասն երն որպէս է՛ խակ , և ոչ այ  
լապէս : և միտքն ճանասչող ոչ խաբև , և ոչ սրտե : ապա՛ս սւրբն  
ոչ ինչն ճանասչեցեալ եբբև զոչ ինչն՝ ոչ է՛ Էակ մտած-ութե :

Ձուարկեցես . Թե Էակ մտած-ութե՛ն ոչ ունի զայլ լինելու  
Թ՛ի , բայց միայն զլինելն առարկեալ ՚ի միտս . խակ՛՝ ոչ ինչն ճա  
նասչեցեալ եբբև զոչ ինչն՝ ոչ ունի զայլ լինելն , բայց յառարկան  
նե՛ ՚ի միտս , ապա՛ս սւրբն է՛ Էակ մտած-ութե :

Գլխա՛նս . մեկնելով զվարձագոյնս . Թե ոչ ինչն ճանասչեցեալ  
եբբև զոչ ինչն՝ ունի զառարկումն ՚ի միտս եբբև զէակ . ուրա  
նամ՝ եբբև զոչ ինչն , որպէս է՛ խակ . ընդ-ուսիս՝ զն որոյ ուրանամ  
զհետևու Թ՛ին :

Էրորդ-եզրահացու Թ՛ի = Էակ մտած-ութե՛ն ոչ այլ ինչ է՛ ,  
բան Թե ոչ էակն , և անհարկ լին՝ խնայեալ եբբև զէակ , և կա  
րելն : զոր օրինակ . յորժամ միտքն՝ զկուրտ-Թ՛ի որ է՛ պակա  
սութե՛ն աւտութե և ոչ ինչն՝ իմանայ եբբև զիս ինչ յնեալ ՚ի վո  
աչաց . շինե՛ զէակ մտած-ութե = կամ Թե յորժամ յերկուց կու  
տարեալ և առողջ էութեցն եղջերուին և բաղին՝ իմանայ զմի  
սրարդ եղեալ էութե՛ն , որ եղջերու-արաղ կոչեայն . և եղև կատա  
րեալ եղջերս , և կատարեալ բաղ ՚ի մի պարդ էութե , և ոչ յեր  
կուս : այս եղջերու-արաղս այդ-պէս խնայեալ՝ գոյր էակ մտա  
ծ-ութե . զի գոյր անհարկելի էակ խնայեալ որպէս կարելի :

Բայց արդ՝ ցուցանի եզրահացու Թ՛ին . զի էակ մտած-ու  
թե՛ն է՛ որ ոչ ունի զայլ լինելն . բայց միայն զլինելն առարկմանն  
՚ի միտս , որում երևի եբբև զէակ = խակ՛՝ եղջերու-արաղս անհա  
րկելի . և կուրտ-Թ՛ին որ է՛ ոչ ինչն՝ խնայեալ բ եբբև զիս ինչն ,  
և զիսահան էակ . ոչ ունին զայլ լինելն բաց ՚ի լինելու Թ՛եանս  
յառարկմանն ՚ի միտս = ապա՛ս սւրբն էն էակ մտած-ութե :

Երկրորդ Հանդիսք .

Է՞նթե էակ մտածութիւն որ ըստ Ենթակայացեալ իրն .

Թէ միայն ըստ մահաստածութիւն .

*Vtrum detur ens rationis à parte rei; an vero solum per intellectum.*

Quaestio Secunda.

Առաջին Եզրակայութիւն = Է՞ակ մտածութիւնն ինչ կարէ գոյ ըստ Ենթակայացեալ իրն = ցորցանի . ըսնողն էակ մտածութիւնն ընդունի զերկուս հակասականս . ուրեմն ապա ոչ գոյ , և ի՞նչ կարէ գոյ՛ն կողմանէ իրն = ւշուածարկութիւն ցորցանի . զս զի էակ մտածութիւն է՝ ոչէակն իմացեալ իբրև զէակ . որդոն . խաւարն իբրև զսևութիւն : իսկ՛ էակն և ոչէակն Են հակասականք : ապա էակ մտածութիւն պարունակէ զէրկուս հակասականս = Հետևութիւն ևս ցորցանի . զի յերկուց հակասականացն՝ հարկաւ որապէս մինն է՝ ճշմարիտ , և միւսն սուտ , և ի՞նչ կարէն միանգամայն գոյ երկուքէանն ճշմարիտ ըստ Ենթակայացեալ իրն = արդ-ուրեմն էակ մտածութիւն , որ ընդունի զհակասականսն , ոչինչ է՛ ՚ն կողմանէ իրն . և ի՞նչ ճշմարիտ ինչ :

Վշուարկիցես . Թէ գործն արտադրեալ ՚ն յերական սպառ ճառէ՛ է՛ իրական գործ . իսկ՛ միտքն որ արտադրէ զէակ մտածութիւն՝ է՛ իրական սրատճառնորին . ապաուրեմն այդպիսի գործն երբ սրատ է՛ գոյ ևս իրական , և գոյ ՚ն կողմանէ իրն :

Պատասխանեմք , մեկնելով զմեծագոյնն . Թէ իրական սպառ ճառն արտադրէ զիրական գործ . Եթէ գործն արտադրի ՚ն մանկէ բնական և իսկական արարողութիւն , որովէս հուր արտադրի ՚ն հրոյ , ընդունիմ . Եթէ արտադրի պակասութիւն և մնլը



ցուծք . ուրանամ = արդէ՛ էակ մտածութիւնն ո՛չ շինի՛ն մտաց  
 խակական արարողութիւն , այլ պակասական ճանաչմամբ . և ո՛չ  
 է՛ մտաց բնական ներդործութիւն , այլ մտորական պակասու-  
 թիւն . զի մտաբն շինե՛ղ զէակ մտածութիւնս սրտելով , և ճանաչել-  
 լով զիբն այլապէս , և ո՛չ որպէս է՛ իսկ :

Էրկրորդ եղբակացութիւն . Էակ մտածութիւնս զոյ ըստ մա-  
 կամտածութե . Կր . ըստ ներդործութե մտաց = ցուցանի . վն  
 զի էակ մտածութեն ո՛չ է՛ սոսկ ոչինչ . զի սոսկ ոչինչն ո՛չ ասե  
 էակ մտածութե . ապա՛ն ուրեմն է՛ իմաստէս էակ ինչ : Բայց ո՛չ  
 էակ ինչ իրական և ըստ էնթակայացեալ իբն , որպէս՛ն վի-  
 թոյ ցուցաբ . ապա՛ մտածական և ըստ մակամտածութե . Կր .  
 ՚ի կողմանէ իբն է՛ ոչինչ և ոչէակ . Բայց երևի էակ և իր ինչ  
 ՚ի կողմանէ մտաց , որում է՛ առարկեալ իբրև զէակ ինչ =

Շուարկիցե . Թէ՛ ՚ի մեջ Երկուց հակասականաց ո՛չ կարե-  
 լինել միջնորդ . զի հարկաւ՛որապէս մինն է՛ ճշմարիտ , և միւսն  
 սուտ . ապա՛ն ՚ի մեջնոցն ո՛չ լինի ճշմարիտ միջնորդ = իսկ՛ էակ  
 իրական , և ո՛չ էակ իրական՝ են հակասականք = ապա՛ն ուրեմն  
 ՚ի մեջնոցն ո՛չ կարե՛ գոլ միջնորդ , որ էակ մտածութե իցե = զի  
 այդպիսի էակ մտածութեդ ո՛չ էր իրական էակ , և ո՛չ էր սոսկ  
 ոչինչ . ապա՛ն արդեօք էր միջնորդ՝ ՚ի մեջնոցն , որ ամենեւն է՛  
 անկարելի՛ և ս ըստ մակամտածութեն :

Պատասխանմբ . մեկնելով զմեծագոյնն հաւտբաբանու-  
 թիւն այնորեկ . Թէ՛ ՚ի մեջ Երկուց հակասականացն ո՛չ կարե՛ գոլ  
 միջնորդ պարզ . ընդունիմ = ո՛չ կարե՛ գոլ միջնորդ՝ յեկիցուանցն  
 բաղադրեալ . և կրկն մեկնեմ . ո՛չ կարե՛ գոլ ՚ի կողմանէ իբն .  
 ընդունիմ = ՚ի կողմանէ մտաց . ուրանամ = զի կարող է՛ մտաբն  
 բաղադրել զոչնական ընդ էակին . որպէս զհաւտբան ընդ սևութե .  
 և այսպէս շինել զսի էակ մտածութե ո՛չ պարզ , այլ Բ՛՛  
 զադրեալ Երկուց հակասականացն այնորեկ :

Եւ այնչեպ առարկիցես . Թէ՛ ո՛չ կարէ մտոյն հաճանիլ հա  
մանգամայն էրկուց հակասականաց . ապա՛ ուրեմն ո՛չ կարէ  
բարդադրել զստան՝ ճանաչմամբ . և շինել զէակ մտածութեն =  
հետեւութի՛ն յայտ է՝ : զուցանի՛ առաջարկութի՛ն . բանդն յոր  
ժամ մտոյն դիտէ , Թէ՛ խաճան է՛ : ոչինչ և պակասութի լու  
սոյ . ո՛չ կարող է հաճանիլ Թէ՛ է՛ սեւութի՛ն : և պատճառն է՛ ,  
զի՛ առարկեալ էսԹահայ մտայն է՛ : հակ որպէս ճշմարիտ . զի՛  
որոյ ո՛չ կարէ մտոյն բերել ՚ի սուան՝ հաճանելով :

Պատասխանեմք . ընդորեն լով զառաջարկութի՛ն , և ևս  
զցուցումն նորն . բայց սեբանալով զէզրակացութի՛ն = զի յոր  
ժամ մտոյն բարդադրէ՛ ճանաչմամբ զէրկուս հակասականն .  
յի . զսչեակն ընդ էակն . ո՛չ հաճանի երկոցուցն . զի ո՛չ զէ  
տէ զսչեակն . յի . զխաճան որ ոչինչ , և սոսկ պակասութի  
լուսոյ . այլ համարէ զնա՛ որ զէակն յի . սեւութի՛ն = և այսո՞ր բերել  
՚ի սուան ո՛չ որպէս սուտ , այլ որպէս ճշմարիտ ըստ կարծեաց  
նորն . և զի՛ այսորն ո՛չ գիտուն մարդ , այլ աղետ մտայն շինել  
զէակ մտածութեն :

Երրորդ Հարկեր .

Թէ՛ յնւմն պատճառէ շինի էակ մտածութեն =

*A quo intellectu possit fieri ens rationis ?*

Quaestio Tertia .

**Ա**ռաջն եզրակացութի՛ն : մարդկայնն մտոյն կարէ շինել  
զէակ մտածութեն : զուցանի ըստ ասացելոցն ՚ի վերոյ .  
բանդն շինել զէակ մտածութեն՝ ո՛չ այլ ինչ է՛ . բան Թէ՛ ճա  
նաչել զսչեակն երբև զէակն . իսկ բարբա՛մ տղեւո՞ք մարդիկը այս  
պէս ճանաչէս . ապա ուրեմն շինեն զէակ մտածութի՛ն :

Էւ առարկիցես . Թէ՛ մտոյն ո՛չ շինի՛ զիւր առարկեալ էսԹա

կայն . այլ միայն խորհի զնա՝ . իսկ՝ էակ մտածուԹԷն՝ առարկեալ էսԹակոյ մտաց . ապա՝ ուրեմն՝ ոչ շինել , այլ միայն խորհի ՚ի մտաց :

Պատասխանելիք . ժեկնելով զմեծ տրոյնն հաճաքաբանութԷն . Թէ միտքն ոչ շինել զիւր առարկեալ էսԹակայն , այլ միայն խորհի զնա՝ ՚ի ձեռն տեսական ճանաչմանն . ընդունելն՝ ՚ի ձեռն դործնական ճանաչմանն , ուրանամ : զի դործնական ճանաչումն իմանայ զէնԹակայն ոչ խորհելով որպէս տեսականն , այլ շինելով զնա՝ ՚ի միտս : և այդպիսի ճանաչմամբ շինել միտքն զէակ մտածուԹԷն :

Երկրորդ եղրակացութի : հրեշտակական միտքն Թէ բարե Թէ չար հրեշտակացն՝ շուրջ զբնական էնԹակայիւր ոչ կարեն շինել զէակ մտածուԹԷն : բայց շուրջ զպերբնական էնԹակայիւրն կարեն շինել զնա՝ :

Ընթացի մասն եղրակացութԷն ցորցանի . զի զի հրեշտակն ճանաչեն զնա՝ բնական էնԹակայն յայտնապէս և հայեցողական ճանաչմամբ , որպէս են իսկ : ապա՝ ուրեմն՝ ոչ կարեն ճանաչել զնոսա՝ այլապէս և սրտաբար՝ շինելով շուրջ զնորօք զէակ մտածուԹԷն :

Երկրորդ մասն ևս ցորցանի . զի հրեշտակն ոչ ունի ՚ի միտս իւրեանն զնորած եալ սրտակերան զերբնական էնԹակայիցն . զի զի բնական միտքն իւրեանն ոչ պահանջէ զճանաչումն նորցո՝ , որք են զէր բան զիւրեան բնութիւն : ապա՝ ուրեմն՝ ոչ ճանաչէ զայնպիսի էնԹակայն յայտնապէս և հայեցողական ճանաչմամբ . այլ միայն արտաբնական ճանաչմամբ և անյայտաբար . յի . սրտմաբանելով ՚ի զի՝ նորցո , որպէս տրամաբանմբ մեք ՚ի զի՝ իրեն զոր ոչ ճանաչմամբ յայտնապէս : և Թեպէտ ամ՝ երեւոյցուցանի հրեշտակայն զպերբնական էնԹակայնս ոմանս . բայց ոչ զամենեւեանն : ապա՝ ուրեմն՝ ՚ի ճանաչել

ղայնպիսին Լևիթականսն՝ կարե՛ հրեշտակն խաբել . և շինել զէակ մտածութեն :

Երրորդ եզրակացութի՝ միտքն անայնն ո՛չ կարե շինել զէակ մտածութեն = ցուցանի . բանդի ո՛չ կարե անձանացել զանկարելին իբրև զկարելի . կամ զոչէակն իբրև զէակ = ուրեմն ապա ո՛չ կարող է՛ շինել զէակ մտածութեն = շարժարկութի ցուցանի . զի անայնն միտքն զան ինչ Թէ կարելի , Թէ անկարելի . Թէ էակ , Թէ ոչ էակ՝ ճանաչէ յայտնապէս , որ պէս են իսկ = ապա ուրեմն ո՛չ կարե՛ ճանաչել զնորսն այլապէս , և սրտաբար . և ո՛չ շինել զէակ մտածութեն = հետևութի ցուցանի . զի զի էԹէ այսպէս էր . ապա անայնն միտքն կամ հաւանէր միանգամայն երկուց հակասականաց , որ է՛ անկարելի բան . կամ խաբեւր , զոր բա՛ւ լիցի ստել :

Շարժարկիցեն . Թէ անձանացէ զէակ մտածութեն շինեալ ՚ի մէնջ , ապա ուրեմն և ինքն շինէ զնա՛ = եզրակացութի ցուցանի . բանդի էակ մտածութեն է՛ ո՛չ էակն ճանաչէցեալ իբրև զէակ . արդ ուրեմն անձանացելով զէակ մտածութեն մեր , ճանաչէ զոչէակն իբրև զէակ . ապա և շինէ զնա՛ :

Պատասխանեմք . մեկնելով զառաջարկութի . Թէ անձանացէ զէակ մտածութեն մեր՝ գործնական ճանաչմամբ . յի . համարելով էակ զայն որ է՛ ոչէակ . ուրանամ = ճանաչէ տեսապէս ճանաչմամբ . ընդունիմ = յի . հայելով միայն ի յէակ մտածութեն մեր և իմանալով զնա՛ որպէս է՛ իսկ = զի որդի խորհի զմեր սրտութի , և խաբէութի . բայց ինքն ո՛չ խաբի , և ո՛չ սրտի :

6

ԵՐԿՐՈՐԴ ՎԻՃԱԲՈՒՄ-Թ-Ի-Ն.

Տաղաքս Ընդհանրին :

Ղռաջին Խնդրեր .

Թ-է զինչ եղէ Ընդհանուր . և- ո՞րանաբար իմացի :

De Vniuersali .

DISPUTATIO SECVNDA .

Quid, & Quotuplex sit Vniuersale ?

Quaestio Prima .

Ընդհանուրն՝ առհասարակ իմացեալ, է՛ մի ինչ յարաբերեալ առ բազումս . և զորոնապատիկ նշանակութի ունի : ԷՂռաջինն ասի ընդհանուր՝ ի սլատմառել . և է՛ սլատմառ իմն որ զբազում զանազան գործս արտագործէ : որդոն . ԷՂԾ, որ է՛ հասարակաց սլատմառ : կամ ԷՂըեգակն՝ յորովից գործոցն արտադրիչ :

Երկրորդն ասի Ընդհանուր՝ ի նշանակել . և է՛ մի ձայն որ նշանակէ զբազուս այլատեսակս : հի զան . շուն , որ նշանակէ զաստղ . զձուկն . զկենդանի հաճողականն . և զնացօղն :

Երրորդն ասի Ընդհանուր՝ ի հաղորդիլ . և է՛ մի անհատ բնութի , որ հաղորդի բազմաց : ո՞րպակ . ամային բնութին ; որ է՛ մի Թո՛ւով , և հաղորդեալ երից անձանցն :

Չորրորդն ասի Ընդհանուր համեմատական . և է՛ մի ինչ , որ քոյ՝ ի բազումս համեմատաբար՝ ո՞չ փազանսունապէս . հիկն . առողջութի , որ գտանի համեմատաբար ի կենդանութի . ի դեղի . և ի զարկի բազիկն :

Հինգերորդն ասի Ընդհանուր փազանսունական՝ . ի ինել : կամ

ճիւղի՝ և ստորոգիչ , և այս է՝ Իսկապէս և ընտանեկապ ընդհա-  
նուր : զորմէ յայտուհեանս ճառելոց եմք : որ զսն . մարդկային  
էնտ-Թին , որ է՝ մի՛ անասկաւ , և գոյ՛ն ի բազում անհաստ մար  
դոյ . զորոյն և ստորոգի փաղանտ-նաբար :

Էջոյ՛ այդպիսի հինգերորդ ընդհանուրս սահմանն յարի  
սատակն : ի յե-Թներորդ գիրքն համաբնականայն այսպէս .  
Ընդհանուրն է՛ մի ինչ որ բնաւորեցաւ գոլ՛ն բազումն ո՛չ հո-  
մանտնաբար , այլ փաղանտնապէս : Եւ յառաջին գիրքն պէ-  
րկարմենեաս առհնոյն փիլիսոփայն . Թէ Ընդհանուրն է՛ որ  
բնաւորեցաւ զյոյզից ստորոգի :

Էրսի՛ ասոն մեկն ի մէջ առաջնորդեալ սահմանն ընդհան-  
րին : Էջն՛ մի ինչ , փոխանակ սեռն : և այս բառիւն՝ հաւա-  
սարի ընդհանուրն ընդ եղականին , որ ևս մի է՝ : արդ՛ մինդ  
իմանն հատարելապէս մի . յի . փաղանտնաբար . այլ ո՛չ մի հա-  
մեմատաբար , կամ հոմանտնապէս : քանզի որք միանգամ հա-  
մեմատք կամ հոմանտնք . ո՛չ մի հատարելապէս . զի ո՛չ ունին  
ամենաւնն զմի բան գոյայտ-Թէ , այլ զբազումս : զի՛ որոյ և  
միտ-Թիք բազումք ի բազումս , այլ ո՛չ մի ի բազումս , որպի-  
սի պարտ է՛ գոլ ընդհանուրն փաղանտնական :

Էջն՛ որ բնաւորեցաւ գոլ՛ն բազումս և այլ . փոխանակ  
տարբերութե . զի այսու տարբերոյն ընդհանուրն յեղականն  
որ անհաստ , և բազմաց ո՛չ հատարակ :

Էջն՛ ո՛չ հոմանտնաբար , այլ փաղանտնապէս . զի հո-  
մանտնական , և համեմատական ընդհանուրն , որ ո՛չ գոյ՛ն  
բազումն ըստնոյն բանն՝ չիք յատկապոյն ընդհանուր : Էջոյ՛  
ատակնսի տեսողութե Թէ միպիսի ինչ իցի՛ ընդհանրն միտ-Թի .  
և բնաւորութե գորց ի բազումս :

## Երկրորդ խնդիրք .

Թե՛ սրբաբանն սրբաբան է՛ դո՛ւ Ընդհանրին միութիւն =

*Quenam sit Vnitas propria Vniuersalis .*

## Quaestio Secunda .

**Վ**ան բացասութիւն խնդրոյ առաջիկային՝ նախ դիտելի է՛ , եթէ միութիւն է՛ անբաժանուած իրին՝ ի յիւրեան ինքեանն , եւ բաժանուած յամենայնէ յայլմէ չի . որինչ է՛ միսրբաբան է՛ դո՛ւ անբաժանեալ յիւրեան ինքեանն , եւ բաժանեալ յամենայնէ յայլմէ :

Ընդարկիցես . Թէ միութիւն է՛ անբաժանուած ի յիւրեան ինքեանն . ապա ուրեմն է՛ բացասութիւն , եւ ոչինչ . զի անբաժանուած է՛ բացասութիւն բաժանման : ապա արդեօք՝ որինչ իր մի . իր բացանական , եւ ոչ դրական ինչ :

Պատասխանեմք , մեկնելով զառաջին եղբակցութիւն . Թէ միութիւն է՛ բացասութիւն հիմնեալ ի մի դրական իրի . ընդունիմ է՛ սոսկ բացասութիւն Թարց դրական հիման . ուրմաս = սակս սրբոյ որինչ իր մի . իր դրական ինչ սրբոյ մի հիմնի բացասութիւն բաժանման ի յիւրեան ինքեանն . զի եթէ բաժանեալ էր յինքնէ յիրմէ . ոչ էր մի :

Երկրորդ՝ դիտելի է՛ , եթէ միութիւն է՛ երկեակ = տեսակական , եւ Թո՛ւական , որ եւ անհատական = տեսակական միութիւն է՛ միութիւն բնութեւն ուրուք հասարակի , եւ յայլոց հասարակ բնութեցն որոշելոցք = զմի օրինակ մեզդկային բնութիւն է՛ մի տեսակապէս . չի տեսակական միութիւն է՛ զի ըստ իւր տեսակական հասարակութեւն՝ անորոշեալ է՛ յիւրեան ինքեանն , եւ որոշեալ յայլոց բնութեցն առեւծու , ձիոյ , արծուի , եւ այլ = Էւ դարձեալ՝ տեսակական միութիւն է՛ կրկնակ = միմն սեռի , սր պատկանի սեռական բնութեւն . որպէս . կենդան

նւոյ . մարմնոյ . և այլ . ինչ՝ միւսն յտեսակի որ սրտականն տե-  
սակաւ որ բնութիւն . որպէս . մարդոյ , առիւծու . և այլ :

Էջրդ՝ Թո՛ւական միութիւն է՝ միութի միոյ եղական անհա-  
տի , որ է՝ բաժանեալ յայլմէ անհատէ : զոր նման : Պրատոն է՝  
մի Թո՛ւով և անհատական միութիւն և Թո՛ւով տարբերի ի  
լլոկրատայ = բայց տարբերի յայն առիւծէ Թո՛ւսպէս և տե-  
սակաբար . քի . ոչ միայն Թո՛ւով և անհատական տարբերութիւն .  
այլ և ստեղծակաւ և տեսական տարբերութիւն . զի որնի զա-  
նազան բնութի :

Երրորդ գիտելի է . զի տեսական միութիւն կրկին ստո-  
րաբաժանի ի քիսիգային որ բնական , և մեղաքննիգային որ  
համաբնական = քիսիգային տեսական միութիւն է՝ միութի  
բնութի ուրուք , որ ունի զերական դոյութի ըստ ենթակա-  
յացեալ իրի : և այսպէս է՝ մի տեսակապէս՝ բնութիւն սրտանի ,  
զանազանեալ ի բնութիւնէն առիւծու :

Իսկ՝ մեղաքննիգային տեսական միութիւն է՝ միութի  
բնութի ուրուք հասարակի , որպէս ի վերոյ ասացար , և վե-  
րացելոյ ի վայրագութիւն . որ ինչ է՝ մի ըստ ենթակայացեալ իրի .  
այլ միայն ըստ մակամտածութիւն . և ստորոցի ընդ միով սահ-  
մանաւ զբազում անհատ վայրագութիւնց = զի միտքն վերացու-  
ցանէ զմի սահման ի բազում անհատից զմասն բնութիւնն ու-  
սորաց . և զայս մի սահմանն ստորոցէ զիւրաբանցիւրոյ ի նո-  
ցանէ : և այսպէս մի կոչուիք զմարդկային ընդհանուր բնութի  
զոր և սահմանեմք՝ կենդանի բնական , ի յառիւծական կամ  
ձիական ընդհանուր բնութիւնէն անտակապէս զանազանեալ . և  
այս ստորոցի զբազում սահմատ վայրագութիւնց , զպետրոսէ ,  
զպօղոսէ , և այլ :

Էջրդ՝ պատասխանելիք առ խնդիրն , թէ միութիւն ընդհան-  
րեմ է՝ միայն մեղաքննիգային տեսական միութիւն՝ բազմաց  
հազոր



հարցողն ըն ընու ԹԵ, որ է՝ մտօք վերացեալ ՚ի բազում վայրա՝  
 դունից . և և յուսմանն . բանդի ընդհանուրն է՝ մի ինչ հարցողն  
 ըն բազմաց . ուրեմն ապա՝ նորսմ միու Թին է՝ միայն տեսաւա՝  
 կան միու Թին ընու ԹԷ ուրուք ՚ի բազմաց հարցողելոյ = որպիսն  
 է՝ մեղաքիտիդային տեսաւական միու Թին՝ Թէ սեռի . որդոն .  
 կենդանուոյ , որ է՝ վերացեալ ՚ի յորովից տեսաւաց՝ ՚ի մարդոյ ,  
 ՚ի ձկնոյ , յառիւծէ , և այլ . զորոցն և ստորոգի կենդանին =  
 Թէ տեսաւի . որդան . մարդոյ , որ է՝ վերացեալ ՚ի յորովից  
 անհաստից՝ ՚ի սկարոսէ , ՚ի պողոսէ , և այլ . զորոցն և ստո-  
 րոգի մարդն =

Երրորդ խնդիրք .

Թէ որպիսի ինչ պարտ է՝ զոլ Ընդհանրին ընաւճ  
 բու Թին գոյոյ ՚ի բազումս =

*Quenam sit in natura vniuersali aptitudo essendi  
 in multis ?*

Quaestio Tertia.

Սաև դիտելն է՝ զի բնական կարողութի, որ և ասն ընաւճ  
 որու Թին է՝ երկեակ = մինն ներգործական, և միւսն կրո-  
 ղական = Լեւրգործական կարողութին է՝ զօրութի ինչ արտա-  
 դրել զորոց = որպէս զօրութի հոյ , որով կարէ հուրն արտա-  
 դրել զայլ հուր = և յազպս այդորիկն է՝ բան ՚ի ներկայումս =  
 Կրողական կարողութին է՝ որով մինն կարէ առնուլ ՚ի վճ իւ-  
 րեան ինքեան զմիւսն . հո՛ կեն . ընաւճ Ընու Թին միայտի առ ՚ի յառ-  
 նուլ ՚ի վճ իւրեան զՍերմու Թին = Էջոր՝ լինի երբեմն , Թէ մինն  
 ունիցի զերկուսն կարողութիս առ միւսն = զոր օրինակ . աչքն  
 է՝ ներգործական և կրողական կարողութիւնս առ տեսութի զի

բնաւորի առ'ի յարտադրել զտեսութի, և առնուլ զնա'ի վր  
իւրեանն:

Էրկրորդ գիտելի է, Թէ կրողական կարողութիւն անճատի  
'ի դրական, և բացասական: Դրականն է', որով մինն օժարի  
առ միւսն, եւր կատարելի ինչ առ կատարելչս իւր. հի բար.  
աչքն ունի զդրական բնաւորութիւն առայլ 'ի վր իւրեան զտե-  
սութիւն. զի տեսութիւն կատարի ներքսապէս ըստ բնական  
սահանջմանն իւրեան: և գոյացութիւն դրասպէս բնաւորի եւս  
Թակայիլ սրատահմանցն. զինորօք կատարի ներքսապէս ըստ  
բնական օժարութիւն իւրոյ:

Բացասական կարողութիւն, որ իսկապէս ասի անհակայու-  
թի. է' որով մինն կարե առնուլ 'ի վր իւրեան զմիւսն ոչ օժա-  
րութիւն այլ անհակայութիւն. զի Թեպէտ ոչ սահանջէ զնա' բնաւ-  
որական օժարութիւն, ոչ գորով կատարելի նստիմաւ: սակայն ոչ  
ուսնի զհակակայութիւն առնա'. այլ ուսնի զինչն անզանազանա-  
պէս առ 'ի յառնուլ զնա', կամ ոչ առնուլ: այսպէս քանակու-  
թիւն ուսնի զբացասական կարողութիւն առ բաժանութիւն, որմն առ-  
սպիտակութիւն. փայտ' առ ջրմուտ' Թի: զի գորայն ոչ սահանջման  
կատարիլ յայսպիսեացս. և ոչ ուսնին զհակակայութիւն առ  
նոսին:

Ղրդ' սրատահմանմբ առ ինդիքան. Թէ ընդհանրիւն  
բնաւորութիւն գոյոյ 'ի բազումն է' դրական կարողութիւն. ոչ  
բացասական: ցուցանի. քանզի ընդհանրական բնութիւն իւր  
անկատար ինչ յարաբերի առ յանհատութիւնն որպէս առ կու-  
տարիչս իւրեանն ըստ բնական սահանջմանն իւրոյ, ապա ու-  
րեմն ուսնի զդրական կարելութիւն առնոսա': եզրակացութիւն  
յայտ է ըստ ասացելոցն 'ի վերոյ: առաջարկութիւն ցուցանի.  
զի անհատութիւն է' լրութիւն բնութիւն, որ նովաւ լինի եզական,  
և առաջին գոյացութիւն. վր որոյ և կատարելագոյնս ըստ սր-

հանձմանն իւրեան : ապա՛ ուրեմն հաստարակ Բնութիւն սօժարի  
 դրասպէս առ յանհատութիւն որպէս առ նւրբին կատարելս իւ-  
 րեան ինքեանն . ապա՛ ունի որպական բնութեան թիւն զորոյ՝ ՚ի  
 նստարժ . և ոչ բացասական , որպէս կարծեն ոմանք :

Էրուարկեն հակառակին . Թէ բնաւորութիւն առ բաժնւ-  
 նութն ոչ է՝ դրական կարողութիւն , այլ բացասական , որ է՝  
 անհակայութիւն : զոր օրինակ քանակութիւն ոչ սօժարի դրա-  
 սպէս առ բաժանութն , այլ միայն ոչ ներհակակայի բաժանել :  
 ապա՛ ուրեմն և կարողութիւն , զոր ունի ընդհանուր բնու-  
 Թիւն առ հատիկ , և բաղմանալ անհատութիւնն ոչ է՝ դրա-  
 կան կարողութիւն , այլ բացասական , և անհակայութիւն :

Պատասխանելիք , ընդունելով զառաջարկութիւն . և ու-  
 ըննալով զեզրակացութիւն : և բան զանազանութեն է՝ . զս զի  
 ըննակութիւնն ոչ կատարի յորժամ բաժանն՝ ՚ի մասունս . սակա  
 որոյ և ոչ սօժարի դրասպէս առ բաժանելն : բայց ընդհանուր  
 բնութիւն յորժամ անհատանայ , կատարենըբասպէս անհա-  
 տութիւնն ըստ բնական պահանջմանն իւրեան . զի որոյ բնաւ-  
 որութիւնն որին առ անհատութիւն է՝ դրական սօժարութիւն .  
 և ոչ սոսկ անհակայութիւն :

### Չորրորդ Հետդիւրք .

Է՛հ Թէ բնութիւն զանազանի յանհատութենէ իւրեանն :

Էւ որքանաբար լինի Չանազանութիւն :

An Natura distinguitur ab haccceitate : & quotuplex  
 sit Distinctio ?

Quaestio Quarta .

Կան դիտելի է՝ Թէ զանազանութիւնն է՝ այն որով մինն  
 ոչ է՝ միւսն : և բաղմասպատիկ լինի : Չանազանու-  
 Թեցն՝

ԹԵՅՆ՝ ոմն է՛ ըստ Եսթ-ակայացեալ իրի՛ն , ոմն ըստ մահամտա-  
 ծուԹԷ՝ : Չանազանութի ըստ Եսթ-ակայացեալ իրի՛ն՝ լինի՛ ,  
 յորժամ մինն ո՛չ է՛ միւսն՝ ի կողմանէ իրին՝ , ո՛չ միայն՝ ի կողմա-  
 նէ մտաց : որպսն՝ , ի պետրոս հոգի զանազանի՛ն ի մարմնոյ ըստ  
 Եսթ-ակայացեալ իրի՛ն . զի հոգի ո՛չ գոյ մարմին՝ ո՛չ է՛ զորժ մտաց ,  
 և ո՛չ լինի մտաբար միայն . այլ ևս ճշմարտապէս և ՚ի կողմա-  
 նէ իրին = Չանազանութի ըստ մահամտածուԹԷն՝ լինի՛ , յոր-  
 ժամ մինն ո՛չ է՛ միւսն ըստ ներդործուԹԷ մտաց միայն . այլ ո՛չ  
 ևս ՚ի կողմանէ իրին = հի բար . ներ այ՛՝ ողորմուԹի և արդա-  
 ջութի զանազանին ըստ մահամտածուԹԷ միայն . ո՛չ ըստ Ես-  
 Թ-ակայացեալ իրին-դի նմ կատարելուԹիքն այ՛ ՚ի կողմանէ իրին  
 և ճշմարտապէս մի են ամենեւեմ , և պարզ ինչ էակ , որ վասն  
 պատճառական իւր գերազանցուԹԷն համեմատի բազմաց . սակա-  
 որոյ մեք բազմապատիկ զանազան իմամամբք իմանամք զստանա-  
 բաց ՚ի յանձնաՇարուԹԷցն , որք ներ այ՛ զանազանին ՚ի կողմա-  
 նէ իրին վասն սուրնչական հակադրուԹԷն զոր ունին սու մի-  
 մեանս : որպէս մայ՛ անաբանուԹԷն յատուկ ընձեռուԹԷ ճո-  
 խաբանելոյն :

Եր-արձեալ Չանազանութի ըստ Եսթ-ակայացեալ իրին  
 բաժանի՛ն ի յերական , և յեղանակական : Էրական զանազա-  
 նութին է՛ որով ինն զանազանի՛ն ՚ի յերէ , մինչ զի երկուքինն կա-  
 ղեն՝ ՚ի միմեանց բաժանել , և գոյ բաժանեալք , կամ բնականա-  
 բար , որդան . բանական հոգի և մարմին = կամ գերբնաբար .  
 հի կեն . գոյացուԹի և բնակուԹիւն : Եղանակական զա-  
 նազանութին է՛ որով ինն զանազանի՛ն ՚ի յեղանակե իւրմէ . մինչ  
 զի Թեպէտ ինն կարող լիցի յայ՛ բաժանեալ ՚ի յեղանակե յայնմա-  
 նէ . ոչ սակայն կարէ Եղանակն գոյ բաժանեալ յերէն իւրեան .  
 ո՛չ բնականաբար , և ո՛չ անձայն կարողուԹԷ = զոր նման . պէ-  
 տրոս զանազանի եղանակաբար ՚ի յննԹացմանէ իւրեան , որ ո՛չ

է՛ իր այլ Եղանակներն . զի Թէպէտ կարող է՛ պետրոս գոլ  
առանց ընթացմանն այնորիկ . բայց սակայն ո՛չ կարէ ընթա-  
ցումն այն գոլ Թարց պէտրոսի , ոչ բնականաբար , և ո՛չ գեր  
բնաբար :

Եւ դարձեալ՝ Օճնազանութիւն ըստ մտկամտածութեն՝  
երկեակ է՝ մինն հիմնեալ և ճշմարիտ . միւսն անհիմնեալ և  
սոււտ : Չանազանութիւն ըստ հիմնեալ մտկամտածութեն  
է՛ , որ ունի զհիմն՝ ի կողմանէ իրին , Թէպէտ ինքն լինի ՚ի կող-  
մանէ մտայ . զի որոյ ո՛չ է սոսկ մտացածին : Եւ այս լինի . յոր  
ժամ մի պարզ էակ ունի զօրութիւն բազում կատարելութեց ,  
և համեմատի բազում էակաց յայնժամ միտքն ունի զհիմն ճա-  
նաչելոյ՝ ի նմա զմի կատարելութիւն , ո՛չ ճանաչելով զմիւսն . և  
այսպէս ճանաչէր զսոյն անբաժանելի էակ ո՛չ լիապէս , այլ ան  
լրաբար : կամ կարէր միտքն ճանաչել զնա՛ լրաբար , ճանաչե-  
լով ՚ի նմա զամ կատարելութեանորն բազում զանազան իմաց  
մասեք . Թէպէտ էակն այն՝ մի պարզ իցէ՝ զմի օրինակ : զի զի  
մի պարզ էութիւն այ՛ համեմատի անթիւ կատարելութեց . յի .  
բարութե . իմաստութե . որդրմութե . արդարութե . և այլ-  
միտքն ունի զհիմն ճանաչելոյ զնա՛ բազում զանազան իմացմա-  
սեք : և այդպիսի զանազանութեղ՝ ասի ըստ հիմնեալ մտկամ-  
տածութե , զի ունի զինքն՝ ՚ի կողմանէ մտայ . Թէպէտ զհիմն  
ունի ՚ի կողմանէ իրին : և ո՛չ է՛ սոււտ ճանաչումն , այլ ճշմարիտ .  
զի յորժամ ճանաչեմ ներ այ՛ զորդրմութիւն հրաժարելով զմիտս  
՚ի յարդարութենէ . ո՛չ սրտեմ . զի ո՛չ իմանամ Թէ որդրմու-  
թիւններ այ՛ ո՛չ է՛ արդարութիւն : որ սոււտ էր : այլ միայն իմա-  
նամ զորդրմութիւն առանց իմանալոյ զարդարութիւն . որ իմա-  
ցումն ասի հրաժարական և ճշմարիտ . ո՛չ բացասական և  
սոււտ . զի ո՛չ բացասէ զորդրմութիւն զարդարութենէն . այլ մի-  
այն հրաժարի յարդարութենէ :

Չանաղանու Թիւն ըստ անհիմնեալ մակամասածու ԹԷն՝ է՛  
որ ո՛չ ունի զհիմն ինչ՝ ի կողմանէ իրին , այլ է՛ սոսկ մտացա  
ծին և սուտ ճանաչումն : Իբրև գաղափարաւ . յորժամ իմա  
նամ զանաղանու Թիւն ՚ի մեջ մարդոյ , և կենդանոյ բանա  
կանին որ է՛ մարդոյ է՛ութիւն : Կամ յորժամ իմանամ Թէ՛նէր  
այ ողորմութիւն ճշմարտապէս ո՛չ է՛ արդարութիւն , որպէս ՚ի  
մերս : և զայլ ինչ նման :

Էրկրորդ գիտելի է՛ . զի յոլովք և նշանակք զանաղանու  
ԹԷյն : նախ յորժամ յերկուց՝ մինն է՛ պատճառ , և միւսն պատ  
ճառելի : Կամ մինն առ ընչանայ առ միւսն : Կամ մինն այսպէս  
կարէ բաժանիլ ՚ի միւսոյն , մինչ զի Երկրէանն կարէն բաժա  
նեալք լինել , Թէ բնականաբար , Թէ գերբնաբար : յայնժամ  
նշան է Թէ՛ զոյ իրական զանաղանու Թիւն ըստ Էնթալոյս  
ցեալ իրին ՚ի մեջ նոցան և պատճառն է՛ . զի ո՛չ կարէ նոյն պատ  
ճառէլ զինքն իւր և ո՛չ կարէ նոյն առ ընչանալ առ յմքն իւր և  
ո՛չ կարէ նոյն իր բաժանիլ յմքէնէ իւրմէ : այսպէս զանաղանի  
հոգի ՚ի մարմնոյ բանակութիւն ՚ի զոյացութենէ , հայր ՚ի յոր  
դոս տէր ՚ի ծառայէ և այլ :

Երարձեալ , յորժամ յերկուց՝ մինն կարէ լինել առանց  
միւսոյն , բայց ոչ սոյն միւսն կարէ գոլ առանց նորա , ո՛չ բնա  
կանաբար , և ո՛չ գերբնաբար : յայնժամ նշան է՛ եղանակու  
կան զանաղանութեն որպէս լինի ՚ի մեջ իրի և եղանակի նորա .  
որդոն ՚ի մեջ մարդոյ և ընթացման իւրեան . կամ ՚ի մեջ բա  
նականութիւն և ձևով , և այլ : զի կարէ գոլ մարդն առանց ընթաց  
մանն , և բանակութիւն առանց այսր ձևով : բայց ո՛չ հակա  
դարձաբար , զի ո՛չ կարէ մէջ անհատ ընթացումն գոլ առանց  
այս մարդոյս , և ո՛չ այս անհատ ձևս գոլ առանց բանակու  
թեն այսորով :

Երարձեալ զանաղանութիւն ներդրութեան իմացմանց ,  
և սահ

և սահմանաց՝ ո՛չ է՛ բաճահան նշան զանազանու թԵ՛ ըստ են  
 Թակայացեալ իրին = քանզի ան է՛ մի պարզ սկիզբն . Թեպէտ  
 արտագործէ զբաղում զանազան գործ-ս : և միտքն է մի ստոյ  
 զօրութիւն . Թեպէտ ունի զանազան ներգործութիւն, յի .  
 զպարզ ըմբռնութիւն, զդատութիւն, և զորամաքանութիւնն : Եւ  
 և կարեմք իմանալ զանազան իմացմամբք , և բացատրել զա  
 նազան սահմանօք զգործութիւնն և զարդարութիւնն այսորք  
 մի են ըստ են Թակայացեալ իրին = նոյնպէս և զբանականու  
 Թին և զկենդանականութիւնն մարդոյ, Թեպէտ սորա՛ ի մարդս  
 ո՛չ զանազանին ՚ի կողմանէ իրին , այլ են մի իրական էութիւն  
 մարդոյ = որքեմն ապա՛ զանազանութիւն ներգործութիցն ,  
 իմացմանց, և սահմանատրութիցն՝ ո՛չ միշտ նշանակէ ըզգա  
 նազանութիւնն ՚ի կողմանէ իրին =

ՁԵՂ՝ պատասխանեմ առ իմպերսն ընդ դեմ ոմանց փիլի  
 սոփայից . Թէ բնութիւնն ո՛չ զանազանն ըստ են Թակայացեալ  
 իրին ՚ի յայտութեւն . յմ . յանհատութեւն և բնութիւնն : զուցանի .  
 քանզի և Թէ բնութիւնն ըստ են Թակայացեալ իրին զանազանեալ  
 էր յայտութեւնն իւրակ . բնութիւն և այտութիւն էին արդէօք  
 երկու իրական էակք = ապա՛ բնութիւնն ըստ ինքեան առանձնա  
 բար իմացեալ՝ գոյր մի իրական էակ անկախապէս յայտութե  
 նէն . արդ-որքեմն ըստ ինքեան առանձնաբար իմացեալ՝ գոյր  
 սյս և անհատ անկախապէս յայտութեւնն և յանհատութեւնն =  
 որ է՛ անհարկն բան = զուցանի ոյս յեաին ճղարկացութիւն . զի  
 զիւրաբանչիւրոյ միոյ իրական էակէ կարեմք ճշմարտապէս  
 ասել . Թէ է՛ այս և անհատ = էւ դարձեալ , և Թէ բնութիւն  
 և անհատութիւն էին երկու իրական էակք և ո՛չ մի . սորա՛ էին  
 երկու եզական իրք . զի իւրաբանչիւր իրական էակն գոյ ըստ  
 ինքեան մի եզական իր = ապա՛ որքեմն բնութիւնն գոյր մի եզա

կան և անհատ իր 'ի յինքննէ , և ոչ 'ի զանազանեալ անհատութենէ :

Տասայելոցս հետեւի Թէ բնութիւն զանազանն 'ի յայտութենէ և յանհատութենէ , միայն ըստ հիմնեալ մակամտածութե = ցուցանն զի կարէ միտքն ճանաչել 'ի պետրոսի զբնութիւնն նորան . յի . զկենդանի բանականն . ոչ ճանաչելով զասութիւնն նորին . յի զպետրոսութիւնն որ և ասի անհատութիւն = նա և կարէ իմանալ զայտութիւն պետրոսի . հրաժարելով 'ի բնութենէ նորին : ապա ուրեմն բնութիւնն և այտութիւնն զանազանին ըստ հիմնեալ մակամտածութե :

Ըռարկիցես . Թէ պետրոս ըստ ենթակայացեալ իրի նմանի պողոսի ըստ բնութե , գոյով երկրբեանն կենդանի բանական . և տարբեր է նմին ըստ անհատութե , յի . ըստ պետրոսութե : ապա ուրեմն անհատութիւն ըստ ենթակայացեալ իրի զանազանն 'ի բնութենէ : Եղբակացութիւն ցորցանի . զի զի ոչ կարէն երկուք ըստ նոյն կատարելութե հաւասարել և տարբերել ընդ միմեանս :

Եւսի պատասխանեմ առ ձերբարկութիւն , ուրանալով զառաջարկութիւն = բանզի այդպիսի նմանութիւն . և տարբերութիւն ոչ լինի ըստ ենթակայացեալ իրին . այլ է միայն գործմտաց = զի միտքն ճանաչէ զբնութիւն պետրոսի իբրև զանազանեալ յանհատութենէ . յի . 'ի պետրոսութենէ , յորմէ ոչ է 'ի իրապէս զանազանեալ : և այսպէս իմանայ 'ի մեջ պետրոսի և պողոսի զբանս հաւասարութե և տարբերութե :

Երկրորդ պատասխանեմ զի Թեպէտ և տամ զառաջարկութիւն . բայց տակաւին մեկնեմ զեղբակացութիւն : Թէ ապա ուրեմն 'ի պետրոսի բնութիւնն և անհատութիւն զանազանին ըստ ենթակայացեալ իրին հիմնապէս և զօրութե . ընդունին



տեսալիս՝ որ ասիւն և ներդարձու թԷ . ուրանստ՝ յի . պետրոս  
 թեպէտ ներդարձու թԷ է՛ մի անդանաղան էակ . բայց սակայն  
 համեմատի զօրութիւն Երկուց զանազան կատարելութեան  
 բնութիւն և այսու թԷ՝ զի որոյ զհիմն տայ մտաց և զտեղի ճա-  
 նաչելոյ՝ ի նման զերկուս կատարելութիւն զայդոսիկ իբրև զա-  
 նազանեալս . և ըստ միոյն տայ ինմանալ զբանն հաւասարու-  
 թԷ . ըստ միւսոյն զբանն տարբերութիւն :

Բայց արդէն իսկ պարտ է՛ զիտել . էթէ զորինչ եմ ասացեալ  
 յաղագս բնութիւն և այսու թԷ զանազանելոյս : զնոյն և ասեմ  
 ՚ի զի զանազանութիւն համաբնական աստիճանացն էակին : զի  
 սորա և սո՛ն զանազանին ՚ի միմեանց ըստ ենթակայացեալ իրին .  
 այլ միայն ըստ հիմնեալ մակամտածութեան : Էթող՝ համե-  
 բնական աստիճանքն իրին՝ են կատարելութիւն ոմանք նորին՝  
 վերադոյնք և վայրագոյնք ըստ նմանութիւն աստիճանացի երբո՛ւ-  
 րադափարաւ , ՚ի մարզն համաբնական աստիճանքն են սորա՛,  
 էակ . գոյացութիւն , մարմին , բոյս , զգայուն , շնչաւոր , բա-  
 նական , այս երթն առաջագոյնքն բազաղ թն զմարդոյ էութիւն ,  
 որ է՛ կենդանի բանական : իսկ մինն յէտին պատկանի առ ան  
 հատու թիւնն մարդոյ որ է՛ այսու թիւն : դորա՛ ամենեքեանք  
 ՚ի պետրոս սո՛ն են ՚ի կողմանէ իրին զանազանեալ էակք . այլ մի  
 սոսկ էտին պետրոսի , որ զի իւր կատարելութեան համեմատի  
 բազմադորակէս էակութեան պատահմանցն գոյացութեան հրեշ-  
 տակին մարմնոյն բարին , բուսոյն ծառոցն , զգայնոյն որդոցն .  
 շնչաւորութեան առիւծոր . բանականութեան պօղոսի , և այսու  
 թԷն ամ իրաց : զի որոյ զանազանին դորա՛ ՚ի պետրոս զօրութիւն  
 միայն և ըստ հիմնեալ մակամտածութեան , սո՛ն ներդարձու թԷ  
 և իրապէս :

Հնգերորդ խնդիրք.

Ընթացից Ընդհանուրն ըստ Ենթակայացեալ իրն .  
կամ Թէ միայն ըստ մահամասածութե :

*Verum datur Vniuersale à parte rei : an Verò solum  
per intellectum .*

Quaestio Quinca .

Սախ դիտելի է՝ առասպելական կարծիքն Պղատոնն . որ  
ասէր , որ ըստ Ենթակայացեալ իրնն ՚ն ներքոյ յոմնա  
կան երկնն զամ ընդհանուր բնութիւնն իրացն զատուցեալս յան  
հատիցն : յորոցն Եւրաբանչիւր անհասն հաղորդէր զԵութիւն  
նր : Բայց այսպիսի կարծիքս է՝ սուտ . քանզի բնութիւնն ոչ է  
անհատիցն արտաքին ինչ , այլ ներքին , զի ստորոցի զնոցանէ . և  
ստորոցի է ստորասիլ Թէ մինն ներքոյ ու մեմն , և ոչ արտա  
քոյ : Երաւնն որքէնն ոչ կարէ որ ըստ Ենթակայացեալ իրնն  
ընդհանուր բնութիւնն ինչ զատուցեալ յանհատիցն . որովն  
Պղատոնն առասպելէր :

Երկրորդ դիտելի է կարծիքն այլ անոնց փելիսոսիայեց .  
որք ասեն , որ զընդհանուր բնութիւնն ոչ զատուցեալս յան  
հատիցն , այլ զմիացեալս ընդ նոսան : զի օրինակ . մարդկայ  
իւն բնութիւն . ասեն . մի է՝ ամենուին նման՝ անհատն մարդոյ :  
և այսպէս կարծ են . համարելով էթէ բնութիւնն զանազո  
ւեալ է ըստ Ենթակայացեալ իրնն յանհատութեցն = ուստի  
հեռեւաբար վարդապետեն , զմի բնութիւնն որ ՚ն բազում  
անհատս :

Ըստմին եզրակացութիւնն , ոչ որ ըստ Ենթակայացեալ  
իրն մի ընդհանուր բնութիւնն ՚ն բազում՝ անհատս : ցուցանի .  
քանզի բնութիւնն ոչ զանազանն ըստ Ենթակայացեալ իրնն յան  
հատութեցն , որովն ցուցալ ՚ն վերոյ : ասով ուրեմն բազում  
նչը  
ցեալ

ցեալ է՝ բնութիւնը որպէս և նա բարեմայեալ անհատութիւն , և  
նչէ՛ մի՛ ՚ի բարութիւն :

Բարձեալ ցուցանի , բանզի և թէ գոյք մի բնութիւն ՚ի յո  
լով անհատ , այդպիսի բնութիւնը ունէր զանբաւ՝ զօրութիւն :  
Իսկ՛ այս է՛ սորտա = ապա ուրեմն և սորտ է՛ ասացեալսն : մեծ-ա  
գոյնն ցորցանի զի այնպիսի բնութիւն ունէր զօրութիւն անպոյ  
՚ի վր իւրեանն զանհատութիւն զբազումս և զբազումս մինչ և  
յանհունս , զի զի կարէ ան-արտագործել զբազորմ և զբազորմ  
անհատս նոյն բնութիւն մինչ և յանհունս : ուրեմն ապա այն  
մի բնութիւն զանբաւ՝ զօրութիւն ունէր :

Հաստատի նոյն մեծագոյնն , բանզի և թէ այն մի բնութիւն  
զչափաւոր զօրութիւն ունէր , զայնչափ անհատութիւն կարէր  
արդեօք աւանուլ ՚ի վր իւրեանն , և ոչ առաւել : բայց միշտ  
բնականաբար զանհատութիւն յոլովագոյնս կարէր աւանուլ ,  
և զայս մինչ և յանբաւս : ապա ունէր զանբաւ՝ զօրութիւն :  
զոր առեւն է յոյժ անդէպ :

Էլ աարկիցես թէ պետոս և պօղոս նա մի՛ տեսակաւ , և  
տարբերին թո՛ւով միայն : արդ. ուրեմն ունին զմի ընդհանուր  
բնութիւն , և ոչ զերկուս : Եղբակացութիւն ցուցանի , զի պետ  
ոս և ջլաղուխ տարբերին թո՛ւով և տեսակաւ , սակս այսու  
րիկ ունին զերկուս բնութիւն : Իսկ՛ պետոս և պօղոս նա մի՛ տե  
սակաւ = ուրեմն ունին զմի բնութիւն :

Պատասխանեմք , մեկնելով զեղբակացութիւն , Թէ արդ.  
ուրեմն պետոս և պօղոս ունին զմի բնութիւն՝ կատարեալ և  
նոյնական միութիւն , ուրանամ = անկատար և նմանական  
միութիւն ընդ ունիմ = զի բնութիւն պետոսի և պօղոսի ոչ է՛ մի  
ամենևին , այլ մի նմանապէս . յի՛ , ունին զերկուս նման բնու  
թիւնս : և այս է՛ առեւ , և թէ ոչ տարբերին տեսակաւ , այլ  
Թո՛ւով միայն : բայց պետոս և ջլաղուխ ունին զերկուս բնու  
թիւն

Թիս ո՛չ նմանս, այլ աննմանս, և վն այսորիկ տարբերին  
Թուով և տեսակաւ: Էջրդ՝ ուրուրեք է՝ նմանութիւնս, ասոք  
ո՛չ է՝ կատարեալ միութիւնս, այլ բազմութիւնս. զի ո՛չ կա  
րէ մինս գոյնման իւրեան ինքեանս այլ միւսոյն:

Դարձեալ առարկիցես Թէ պետոսս և պողոս ո՛չ էս տար  
բերք ըստ էութե. զի ունին զնոյն սահման, և զնոյն էութե  
նական ստորոգիցեալս յի. կենդանի բանական: ապա ու  
րեմն և զնոյն բնութիւնս, զի սահմանն է՝ յայտնիչ բնութեան  
էնթակայ իրին:

Պատասխանեմք, մեկնելով զհետեւութիւնս Թէ ապա՛ ու  
րեմն ունին և զնոյն բնութիւն՝ համաբնականս յի. վերայեալ  
մտօք յանհատութեցն, և զնոյն ըստ մակամտածութե. ըն  
դունիմ: ունին զնոյն բնութիւն՝ բնական, և զնոյն ըստ էն  
թակայացեալ իրին ուրանամ: զի սահմանն է՝ գործ մտաց.  
և է յայտնիչ էութեան իրին ըստ որում էութիւն իմանի՝ ի մտաց  
որպէս ինչ զանազանեալ ի յանհատութեանցս և այսպէս սահ  
մանի՝ ի պետոսս և ի պողոս էութիւնն նոցա՝ վերայեալ մտօք  
յանհատութեցն, յի. ի պետոսսութեանէ և պողոսութեանէ,  
որում է՝ գործ մտաց. զի ըստ էնթակայացեալ իրին էութիւն  
ո՛չ զանազանի յանհատութեանէ:

Դարձեալ առարկիցես. Թէ անձային բնութիւնս ունի  
զկատարեալ միութիւն և գոյ՝ ի բազորմս յի. յերին անձինս  
ապա ուրեմն է ճշմարիտ ընդհանուր: ապա գոյ ընդհանուրն  
ըստ էնթակայացեալ իրին:

Պատասխանեմք մեկնելով զառաջարկութիւն Թէ անձայ  
ին բնութիւն ունի զկատարեալ միութիւն՝ տեսական մի  
այն, որ պատշաճէր առ ընդհանուրն, ուրանամ: ունի զկա  
տարեալ միութիւն՝ անհատական, որ անդիմանազ ընդհան  
րին, ընդուունիմ. վս որոյ ո՛չ ասի իսկապէս ընդհանուր բնու  
թիւնս,

Թիւն , Թէպէտ գոյ 'ի բազումս . զի է' մի ո՛չ միայն տեսակա՛ւ ,  
այլ և Թո՛ւով . զի հայր , որդի , և հոգին սորբէ՛ են մի Թո՛ւով  
ա՛ծ , և ո՛չ երեք . որպէս երեք անհատք մարդոյ՝ են երեք մար  
դիկք = քանզի , որպէս 'ի վերոյ ցուցաք , ընդհանրին միութիւն՝  
պարտ է՛ գոլ միութիւն տեսակական միայն , Թո՛ւով բազմա  
ցեալ . և ո՛չ միութիւն անհատական և Թո՛ւական , որ ոչինչ  
կերպիւ՛ կարէ բազմանալ :

Երկրորդ եզրակացութիւն . գոյ ընդհանուր բնութի ըստ  
մականտածութե = ցուցանի , զի Թէպէտ բնութիւն ո՛չ զանա  
զանի յանհատութենէ ըստ ենթակայացեալ իրին . բայց սա  
կայն զանազանի 'ի նմանէ ըստ հիմնեալ մականտածութեւ .  
որպէս 'ի վերոյ ցուցաք = ապա ուրեմն կարէ մտքն ճանաչել 'ի  
պետրոս և 'ի սօղոս զբնութիւնն , ո՛չ ճանաչելով զանհատու  
թիւնն յի . զպետրոսութի և զսօղոսութիւն = ապա այսպիսի  
բնութիւն մտօք վերացեալ յանհատութեցն՝ միայր մի ըստ մա  
կանտածութեւ . զի անհատութիւն էին պատճառ բազ  
մութեւորին = նա և Եւնէր զբնա՛ւորութիւն գո  
լոյ 'ի բազում անհատութիւն յորոց վերա  
ցեալն էր ուրեմն ապա միայր ընդհա  
նուր : զի ընդհանուրն է՛ մի տե  
սական կամ սեռական  
բնութի , որ բնա՛ւ  
որի բազմա  
նալ 'ի  
յո  
լով անհատո՞

\* \*

\*

Տարագս Չարնչութեան :

Չարնչի Լեռնոց .

Թէ զինչ նշէ Չարնչութեան : և Ի բնոյն սեռս  
բաժանեցի :

De Relatione .

DISPUTATIO TERTIA.

Quid, & Quotuplex sit Relatio?  
Quaestio Prima.

Պարտ է՛նախ զիտէլ . զի էակացն՝ ոմանք են բացարձակք՝  
և ոմանք առնչակիանք : բացարձակ էակն է այն զոր  
կարելիք իմանալ առանց վերաբերութեաւ առ այլ : որպէս . բար :  
չարնչակիանն է՛ , զոր ոչ կարելիք իմանալ Թարց յարաբերու-  
թէ առ այլ : որպան . հայր , որ իմանի վերաբերութիւն առ  
յորդի :

Երկրորդ զիտելի է՛ . զի յառնչակիանացն՝ ոմանք են ըստ  
կոչմանն . և ոմանք ըստ գորոյ : Չարնչակիանքն ըստ կոչմանն  
ենսորս , որք ոչ ունին զառնչութիւն առ այլ . Թեպէտ իմա-  
նին , և բացատրին այնպիսի առնչութիւն : զորմանն . Թեպէտ  
ամենակարողութիւնն այլ է՝ ամենեւին բացարձակեալ ՚ի յառն-  
չութեանէ առ ստեղծողւածնն . զի ամբողջնչ կերպիւն կարի կա-  
տիլ ՚ի ստեղծողւածոցն : զպիտայն իմանի և բացատրի ՚ի մէջ  
վերաբերութեաւ առ ստեղծողւածնն . զի որոյ այնպիսի ամենա-  
կարողութիւն ասի առնչակիան ըստ կոչմանն :

Չարնչակիանքն ըստ գորոյ՝ են սորս որք ունին զճշմարտս  
առնչ

առ ընչու թիւն առ այլ . եւ սոյնսին ի առ ընչու թիւն ըստ դրոյնն  
 կրկին ստորագածանի՝ ի գերազանցական , եւ ստորոգու թիւ  
 նական : Էրազանցական առ ընչու թիւն է՛ , որով մինն նայի  
 առ միւսն անմաքրապէս . քի . վս գործելոյ կամ կրելոյ զինն  
 շուրջ զնովաւ՝ = զն օրինակ արեգակն եւ լոյսն նային առ միմե  
 անս գերազանցական առ ընչու թիւն եւ անմաքրապէս . զի լոյսն  
 նայի առ յարեգակն որպէս առ պատճառն իւր արտադրողա  
 կան եւ պահողական : եւ արեգակն նայի առ լոյսն զոր գործէ ,  
 որպէս առ պատճառն իւր վաղճանական . զի արեգակն եղև եւ  
 լինի վս լուսոյ : եւ ասի գերազանցական առ ընչու թիւն . զի գե  
 րազանցի զամ իրօք , եւ պատշաճինոցս որպէս էու թեւական  
 ինչ . եւ ո՛չ զանազանի ի նոցանէ ըստ ենթակայացեալ իրին .  
 նա եւ ո՛չ հաստատէ ինքեանս զյատուկ ստորոգու թիւն . այլ  
 գերազանցի զամենայնիւքն . զի իւրաքանչիւր էակ թէ գոյացու  
 թիւն , թէ որակու թիւ , թէ քանակու թիւ , եւ այլ՝ նայի անմա  
 քրապէս էու թիւն առ անյորոյ նախախնամու թեւէն միշտ կա  
 խի : վս որոյ իւրաքանչիւր գերազանցակուն առ ընչու թիւնն  
 պատկանի առ յիւրաքանչիւր ստորոգու թիւն , յորմի , եւ ո՛չ զա  
 նազանի :

Աստորոգու թեւական առ ընչու թիւն՝ է՛ որով մինն նայի առ  
 միւսն մաքրապէս . ո՛չ վս գործելոյ , կամ կրելոյ զինն շուրջ  
 զնովաւ՝ : եւ այսպիսի մաքուր առ ընչու թիւն բարկացուցանէ  
 զյատուկ ստորոգու թիւն , որ եւ շնորհաւոր . զորմի , այժմ է՛  
 քան եւ նովին հոյք մաքրապէս նայի սուրբի . տէր առ ծառ  
 այ . կրկնաստիտիկն առ կէսն . եւ այլ :

Երրորդ գիտելի է՛ . թէ՛ ի սոյնսին առ ընչու կանս՝ զեց կա  
 ռեմբ իմանալ . քի . առ ընչու թիւն . առ ընչակցու թիւն . ենթա  
 կայ . հիմն . պատճառ հիմնելոյ . եւ եզր . շնորհու թիւն է՛  
 տեսակ ինչ սրով ենթակայ ասի այսպէս կամ այնպէս առ ըն

չաշեալ առ այլ = որդոն . հայրութիւն , որով մարդ ասի հայր  
որդոյ , և առնչանայ առ յորդին : Առնչակցութիւն է՝ միւս  
տեսակ որ է՝ առնչութիւն հաստեցակիւն : հի բար . քրտիութեւն ,  
որ է՝ հաստեցակիւն հայրութե : Էս(Թակայ) է՝ այն ,  
որ յարանորանի առնչացեալ = որդան . ծնող , որ կոչի հայր .  
կամ ծնեալ , որ ասի որդի : Հիմն է՝ այն , որոյ վր հիմնի առ  
նչութիւն : հի կէս , որակութիւն է՝ հիմն առնչութե  
նմանութե , կամ անմանութե : բանսկութիւն է՝ հիմն առ  
նչութե հաւասարութե , կամ անհաւասարութե : ծնո  
ղական զօրութիւն է՝ հիմն հայրութե . և այլ : Պատճառ հի  
մեկոյ է՝ Թեութեւն առանց որոյ ոչ բղիւք առնչութիւն : սր  
պակ : ծնողական աբարողութիւնն է՝ պատճառ հիմեկոյ զառ  
նչութիւն հայրութեւն , վս զի է՝ Թեութի առանց որոյ ոչ լի  
նէր հայրութիւն ՚ի ծնողն : Եզր՝ է՝ այն առ յոր եզրանայ առ  
նչութիւն = հիմն . որդի է՝ եզր հայրութեւն , զի ծնողն հայ  
րութեւն նայի առ յորդի : և հայր է՝ եզր որդիութեւն . զի առ  
հայր եզրանայ որդիութիւն ծնելոյն :

Չորրորդ գիտելի է՝ Էթէ առնչութիւն ունի զներդոյն , և  
զապոզն : զոր օրնսակ . հայրութիւն ունի զներդոյն ըստ ուրում  
յենութի վր Եսթակոյիս . ցր . ծնողին : և ունի զապոզն ըստ  
որում առնչանայ առ յեզր . ցր . առ յորդի :

Հիմեկորդ գիտելի է՝ Էթէ առնչութիւն է՝ երկեակ . միմն  
հակադարձ . միմն՝ անհակադարձ : Հակադարձն է՝ որ լինի  
՚ի մեջ երկուց , որք առ միմեանս առնչանան հակադարձա  
բար : որդոն . առնչութիւն ՚ի մեջ ծառայի և տնտն . կրկնա  
պատկին և կիսոյ . Կոր և իրոյն : Է՛ն հակադարձն է՝ , որով  
միմն առնչանայ առ միմն . բայց ոչ հակադարձաբար : որիկն .  
առնչութիւն , որով մակադութիւն յարաբերի առ մակացելի .  
բայց մակացելի ոչ յարաբերի առ մակադութիւն . զի կմացու մօ



առ ընչանայ առ յիմացեալ ԵնԹակայ : Բայց ԵնԹակայն , որ  
 իմանի , ոչ առ ընչանայ առ յիմացու մն : և տեսութիւն առ ըն  
 չանայ առ տեսանելին . Բայց ոչ տեսանելին առ տեսութիւն :  
 նա և առ ընչութիւն , որով ստեղծուածն առ ընչանայ առ  
 ստեղծողն . Բայց ոչ ստեղծողն ան առ ստեղծուածն :

Ղռազին եզրակացու թիւն : Լատորոգութեանական առ ըն  
 չութիւն սահմանի յարեստոտէյէ այսպէս Թէ շէռինչ այնպի  
 սիք ասին , որք միանգամ ինքեանք որինչ Էնն , այլոց գոլ ասին .  
 և կամ որպէս զի արդ և իցէ այլպէս՝ առ սղ = ք . Ղռինչ է՝  
 այն , որ զորինչ ունի , է՝ առ այլ և ոչ զայլ ինչ ունի , Բայց  
 միայն զնայիլ առ յէզր մաբրայէս :

Ղռդ՝ առ ինչու՞նակայն յատկութիւն Են սորս : նախ Թէ առ  
 ընչակիցքն ասին հակադարձաբարորդոն տէր է՝ ծառայի տէր .  
 և ծառայ՝ տէրան ծառայ = կրկնապատիկն՝ կիսոյն կրկնապա  
 տիկ և կէսն՝ կրկնապատիկն է՝ կէս էրկրորդ՝ Եթէ առ ընչակիցքն  
 գոն միանգամայն բնութիւն = ք . յորժամ լինի որդի , լինի և հայր .  
 և Երբ լինի հայր , լինի որդի = Երրորդ՝ Եթէ գոն համանգամայն  
 ճանաչմամբ = ք . ոչ ճանաչի հայր Եթէ սչ յարաբերութիւն առ  
 յորդի = և ոչ ճանաչի որդի , Եթէ ոչ յարաբերութիւն առ հայր =  
 Բայց այդպիսի յատկութիւն միայն հակադարձ առ ինչու՞նա  
 կայն ընտանէ Բար պատշաճին և ոչ անհակադարձայն , Եթէ ոչ  
 ըստ արտաքին բացատրութեան միայն : զի Թէպէտ մակացելին  
 Բացատրեսցի յարաբերութիւն առ մակացու թիւն . Բայց սակայն  
 ոչ գոյ համանգամայն բնութիւն և ճանաչմամբ ընդ մակացու  
 Թէ . և ոչ հակադարձի ընդ նմին . Եթէ ոչ ըստ արտաքին յու  
 ըանու՞նութիւն միայն : զի Թէպէտ թակացութիւն յարաբերի առ  
 մակացելի . զս որոյ ոչ կարէ գոյ և ոչ իմանիլ Թարց մակացելի  
 ոյն : Բայց սակայն մակացելի կարէ գոյ , և իմանիլ առ անց մա  
 կացութիւն . և է՝ նախկնապոյն բնութիւն , և ճանաչմամբ , ըսն

զմակացու թի . սակս որոյ և ոչ յարաբերի առ նա . զի մակա  
ցելունն ՚ի բայ բարձերոյ , ընդ նման ՚ի բայ բառնի մակացու  
Թիւն : իսկ մակացու թիւն շարաբարձերոյ , ոչ շարաբառնի  
մակացելին :

Երկրորդ է զրակացու թիւն : Երեք են սեպ առ ընչու թիւն  
ըստ շարժման լինի ՚ի հիւսիսորդ փրքն համաբնաբանու թիւն :  
Շառաղին սեռն է՝ առ ընչու թիւն , որք են հիմնեալք ՚ի միու թի  
և թիւն : Ծ . որոյ սրաւձառն հիմնելոյ է՝ միու թիւն համ թիւն :  
և որքն բաժանին յերես տեսակս : քանզի ոմանք են հիմնեալք  
՚ի վր միու թի համ թիւն զոյացու թի . և յայնժամ միու թիւն  
հիմնէ զառ ընչու թիւն նոյնու թի . իսկ թիւն զառ ընչու թիւն  
զանազանու թի : որպէս . սէտրոս և սոզոս առ ընչանան առ  
միմեանս առ ընչու թի նոյնու թի . իսկ սէտրոս և առ իւժ  
առ ընչու թի զանազանու թի : զի որքն նմանին , և տարբե  
րին ըստ ոյացու թիւն : Եւ ոմանք են հիմնեալք ՚ի վր միու թի  
համ թիւն որակու թի . և յայնժամ միու թիւն հիմնէ զառ ըն  
չու թիւն նմանու թի . իսկ թիւն զառ ընչու թիւն անմանու  
թի : որպէս . Երկու սպիտակքն առ ընչանան առ միմեանս առ  
ընչու թի նմանու թի . իսկ սպիտակն և սեպն՝ առ ընչու թի  
անմանու թի : զի որքն նմանին և տարբերին ըստ որակու  
թիւն : Եւ ոմանք են հիմնեալք ՚ի վր միու թի համ թիւն քա  
նակու թի . և յայնժամ միու թիւն հիմնէ զառ ընչու թիւն հա  
սարու թի . իսկ թիւն զառ ընչու թիւն անհաճասարու թի :  
որպակ . Երկու թղազափքն առ ընչանան առ միմեանս առ ըն  
չու թի հաճասարու թի : իսկ մի թղազափն և երկու թղա  
զափն . համ կրկնասպատիկ և կէսն՝ առ ընչու թի անհաճասա  
րու թի : զի որքն նմանին և տարբերին ըստ քանակու թի :

Երկրորդ սեռն է՝ առ ընչու թիւն , որք են հիմնեալք ՚ի յառնել  
և ՚ի կրէլ . Ծ . որոյ սրաւձառն հիմնելոյ է՝ արարողութիւն , համ

կրորդութիւն = և այսպէս յետ պատճառելոր՝ ԹԷ՛ն՝ պատճառն  
 առ ընչանայ մարտապէս առ գործն իւր որ է՝ պատճառեալ, և  
 գործն առ պատճառ = որդան, հայր առ յորդի, և որդի առ  
 հայր =

Երրորդ սեռն է՝ հիմնեալ՝ ի չափն, և չափելին = բայց յայսմ  
 տեղեղն չափութիւնն ո՛չ իմանի ըստ բանակութե՛ . այլ ըստ  
 օրինակի և օրինակելոյ : և այսպէս յարաբերի մակադութիւն  
 որ է՝ չափելի, առ մակացելի որ է՝ չափն = որդին, բժշկութե՛  
 արհեստ առ բժշկելի մարմին = ճանաչումն առ ճանաչելի են  
 Թակայն = տեսութիւնն առ տեսանելին, և այլ = ղի գործն ստղ  
 բաշտփին, յի . դտեսանին առնունն ՚ի յենթակայնոյն իւրեանց =  
 Թեպէտ մակացելի ենթակայնն ո՛չ ստորաչափին և ո՛չ տեսալ  
 կա՛ որին ՚ի մակացութե՛ցն = վն որոյ այս երրորդ սեռն է՝ անհա  
 կադարձ առ ընչութե՛ցն :

### Երկրորդ իւնդիցք.

Ահի Թէ ստորոգութեանկան առ ընչութիւնն որոյ իրական  
 ենչ՝ ՚ի վն ենթակայնի, կամ Թէ միայն արտա  
 բին յարանունութիւնն =

*An dentur Relationes predicamentales à parte rei?*

*Quaestio Secunda.*

Առաջին էզրակացութիւնն շարժութիւնն առաջին սեռ  
 ինն ոչ են իրականք, և ո՛չ գոն ըստ ենթակայացեալ իրին.  
 այլ են սոսկ ինչ արտաբին յարանունութի ՚ի վն ենթակային =  
 է՝ ընդ դեմ ոմանց փիլիսոփայից : յուրցանի բանզի ԼԹէ այն  
 պէս էին, ապա իւրաբանչիւր իր ունէր զանբա՛ առողական  
 զօրութի ղի կարող էր աւնուլ ՚ի վն իւրեանն զանթիւ առ ըն  
 չութիւնն մանութե՛ կամ անմանութե՛. նոյնութե՛ կամ զանա  
 զանու-

զանու թԷ . և այլ . վերաբերու թ ք առ անթիւ Եղևրս նմանս  
կամ սեննանս , զոր կարող էր ստեղծել անձ : իսկ՝ այս է՝ սուստ :  
ապա ուրեմն և այն , յորմէ այս հետեւի : Գործադրոյն՝ յատ է՝  
զի զօրութիւն սարսի է՝ համեմատել բնութեան , որոյ է՝ զօրութեան .  
ապա բա՛ւ ական բնութիւն զբա՛ւ ական զօրութիւնուս ,  
և ո՛չ զանբա՛ւն :

Դարձեալ ջուցանի : Բանդի եթէ այսպիսի առ ընչութիւնս  
էին իրականք մինն հէ՞ծէր զմիւսն մինչ և յանհոռնս , որ է՝ յոյժ  
անտէրի : Վս զի իրականս մանու թիւն , որ է՝ վր միոյ սպիտակին ,  
հիմուեր զառ ընչութիւն անմանութեան մեջ ինքեանս և սպի  
տակ են թակոյն իւրեանս : և դարձեալ ՚ի մեջ նմանութեան և  
անմանութեան գոյք այլ անմանութիւն : և յետոյ ՚ի մեջ Երկուց  
անմանութեան գոյք սոր նմանութիւն : և այսպէս արտաբե  
րեին սորս մինչ և յանբա՛ւս :

Դարձեալ ջուցանի : զի մի որմն սպիտակ գոլ նման միւս  
սպիտակ որմոյն , կամ գոլ անման միւս սեա՛ւ որմոյն , ո՛չ այլ  
ինչ է . բայց միայն համանշանել զմիւս որմն սպիտակ , որպէս  
է՝ ինքն . կամ զսեա՛ւն , որպէս ո՛չ է՝ ինքն : ուրեմն ապա՛ մանու  
թիւն կամ անմանութիւն ո՛չ է՝ իրական ինչ՝ որմոյն ներքսպէս  
վերաբերեալ . այլ միայն արտաբերն յարանուսութիւն ինչ , որով  
մի որմն սպիտակ յարանս՝ անի՛ ման կամ անման , ըստ որոսմ  
նմա՛ համալինի միւս լծորդակիոյն սպիտակ կամ սեա՛ւ :

Դարձեալ ջուցանի . զի եթէ անձ ապականէր ՚ի վր միոյ  
սպիտակին զադ պիտի իրական առ ընչութիւն . յայնժամ սպի  
տակն այն ևս կոչիւր նման միւս սպիտակին , կամ անման  
միւս սե ին որպէս ասիւր Թառա՞ս : ապա ուրեմն աւ Երրորդ ինչ  
է՝ իմանալ ՚ի վր սպիտակին զիրական վերաբերեալ էակն , զի  
նովա՛ւն կոչեսցի նման , կամ անման : ապա այսպիսի առ ըն  
չութիւն նմանութե , նոյնութե , հա՛ւ ասարութե , և այլ . ոչ է՝

իրական ինչ ներքին տեսակ, որով էնթական փոփոխեացի ներքստակէս . այլ միայն արտաքին յարակոչումն՝ նման անկեալ յարտաքուստ՝ ի միտոյն լծորդակցէն :

Էրկրորդ եզրակացուծի : Է՛ւրնչուծին Երրորդ սեռին . որ է՛ չափելւոյն առ չափն , և անհակադարձ . է՛ իրական . բայց ո՛չ է՛ ստորոգուծենական , այլ գերադանցական = ցուցանի . քանզի մակացուծին չափելի որ է՛ ունակուծիւն ինչ , հեշտացուցանէ ըզգորութիւնն մտաց առ էնթական իւր մակացելի , որ է՛ չափն իւրեան , նա՛ և կախի՛ ի մակացելոյն որպէս ի պատճառէ : ապա՛ ուրեմն ոչ նայի առ մակացելի էնթական մաքրակէս , որպէս առ բոակ էզր : ապա՛ ո՛չ ունի զստորոգուծենական առնչուծի առ մակացելին . այլ զդերադանցականն :

Էրրորդ եզրակացուծիւն : Ե՛ստորոգուծենական առնչուծին Երկրորդ սեռին . որ է՛ հիմնեալ ի յառնել և ի կրել . է՛ իրական ներքին ինչ տեսակ , և ո՛չ արտաքին յարանոււնութիւն . ցուցանի , զի արարողական զօրութիւն , որ է՛ գերադանցական առնչուծիւն առ գործն իւր պատճառելի . փոփոխի՛ ներքստակէս յորժամ գործն այն պատճառելին լինի պատճառեալ = ապա՛ ուրեմն արարողական զօրութիւն , որ էր առաջ միայն գերադանցական առնչուծիւն առ կարելի և պատճառելի գործն , յետոյ յորժամ գործն է՛ պատճառեալ , առնու՛ ի վր իւրեանն զիրական ինչ . ԾԻ . զստորոգուծենական առնչուծին , որովն փոփոխեացի ներքստակէս . և առնչասցի մաքրակէս առ գործն պատճառեալ : եզրակացուծիս այս՝ յայտ է՛ = ցուցանի առաջարկութիւն , ներքում մնաց տարակուսութիւն . քանզի մա՛ առնչուծի թէ՛ գերադանցական , թէ՛ ստորոգուծենական՝ ունի զբովանդակ լինելն իւր օժարեալ առ յեզր = ապա՛ յորժամ Էզրն փոփոխի . փոփոխի ևս առնչութիւն ներքստակէս շատ լինելոյն իւրեանն : արդ՛ յորժամ գործն , որ է Էզր

արարողական զօրութեան սնցանէ՛ի գործոյ կարելւոյն և պատ  
ճառելւոյն՝ առ գործն և ընկալական և պատճառեալ փոփոխի  
իսկ արդեօք = ապա ուրեմն պարտ է՛ ևս փոփոխել ներքսապէս  
զօրութիւն այն , որ էր դերազանցական առնչութիւն առ նա՛ :  
և առնորդ՛ի վր իրեանն զիրական ինչ տեսակ . քր . զստորո  
գութեանական առնչութիւն , որով յարաբերցի մաքրապէս առ  
էզրն պատճառեալ :

Հաստատի ևս առաւել էրորդ էզրակացութիւն . վր զի՛ի  
յնձայինս այնպիսի առնչութիւն ևն իրականք = ապա ուրեմն  
և՛ի մարդկայինս = շնորհակցութիւն ցուցանի . զի՛ի յնձայ  
ինս հասցութիւն ո՛չ միայն է՛ դերազանցական առնչութիւն  
բաղկացուցին հօրն և սկիզբն որդւոյն , այլ է՛ ևս ստորոգո  
թեանական առնչութիւն . որ յարաբերէ մաքրապէս զձնօրն  
առ ծնեալն . որպէս ճառելի է՛ի յնձաբանութեան հետեւ ու  
թիւն յայտ է՛ յարացուցիւ ընդիւրէթէ՛ի յնձայինս առնչո  
թիւն հիմնեալք ի յառնել և կրել՝ ո՛չ են արտաքին յարանու  
նութիւն . այլ իրական կատարելութիւն = ապա ուրեմն և նոյն  
պէս ևն՛ի մարդկայինս :

Շնորհակցես ընդ դեմ առաջին էզրակացութեան . Թէ ո՛չ կա  
րէ եսթական սնցանել՛ի միոյ հակասականէ առ միւսն . էթէ  
ո՛չ փոփոխի՛ առնլով՛ի վր իրեանն զսոր իրական տեսակ . զոր  
օրինակ . ո՛չ կարէ որմն՛ի յոչ սպիտակէ ընել սպիտակ . էթէ ո՛չ  
փոփոխի իրական սպիտակութեք որչեսու՛ի վր նորին = իսկ՛ մի  
որմն սպիտակ՛ յորժամ դնի միւսն սպիտակ , սնցանէ՛ի յո՛չ նմա  
նէ առ՛ի գոյ նման = ապա ուրեմն փոփոխի՛ ներքսապէս , առնլով  
՛ի վր իրեանն զիրական առնչութիւն նմանութեան = ապա  
առնչութիւն առաջին սեռին , սրբ ևն հիմնեալք ի վր միու  
թէ և Թոռոյ՝ դն իրականք , և ո՛չ արտաքին յարանունութի =

Պատասխանեմք մեկնելով զմեծագոյնն . Թէ ո՛չ կարէ ևնթա

կայն անշանել 'ի միոյ հակասականէ առ միււն . ԼԹէ ո՛չ փոփոխի կամ ներքսապէս կամ արտաքսապէս . ընդունին = ԼԹէ ո՛չ փոփոխի միշտ ներքսապէս միայն , ուրանամ = զի յորժամ որմն 'ի յոչ տեսելոյն անշանէ առ տեսեալ . ո՛չ լինի 'ի նմա ներքին փոփոխութեան , այլ արտաքին , յի , փոփոխի միայն ներքսապէս ոչքն անսանօղ . և յարտաքին տեսութենէն յարանձանի որմն նորապէս տեսեալ առանց ներքին իւր փոփոխման = սոյնալէս ասեմք , Թէ որմն յարանձանի նորապէս նման առանց ներքին փոփոխմանն իւրեան , զի նոր փոփոխութեան միայն լինի ներքսապէս 'ի միււն արտաքին սպիտակ լծորդն , որ նորապէս դնի . և թռաջն ո՛չ էրն :

Դարձեալ առարկիցես ընդ դէմ երկրորդ էզրակացութեան Թէ ո՛չ միայն մակացութի առ ընչանայ առ մակացելի , այլ ևս մակացելի առ ընչանայ առ մակացութի = ասպս ուրեմն առ ընչութեան երրորդ սեռին , որ է հիմնեալ 'ի վր չափոյ և չափել ըոյ ' է հակադարձ առ ինչ , և ո՛չ անհակադարձ = շուտաբար կուտին ցոփանի . զի ո՛չ կարէ իմանիլ մակացելին առանց իմանալոյ զմակացութի . որդոն , ո՛չ կարէ իմանիլ բժշկելի մարմին առանց իմանալոյ զբժշկութեան , ասպս ուրեմն և մակացելի առ ընչանայ առ մակացութի =

Պատասխանեմք որ ասանալով զառաջարկութեան = և առ ցոփանի նորս ասեմ . Թէ կարէ իմանիլ իրն որ է ' մակացելի , առանց իմանալոյ զմակացութի . որդան , կարեմք իմանալ զմարմինն որ է ' բժշկելի , Թարց իմանալոյ զբժշկութի . վս որոյ մակացելին ո՛չ առ ընչանայ առ մակացութի = Թէ որչափ ո՛չ կարէ իմանիլ մակացելի ըստ որում ասի մակացել , առանց իմանալոյ զմակացութի . զի յարակիցէ մակացելի 'ի մակացութենէ = որպէս որմն որ է ' տեսեալ , կարէ իմանիլ առանց իմանալոյ զտեսութեան . բայց որմն տեսեալ ըստ որում կոչի տեսեալ , ո՛չ կարէ

իմանել առանց իմանալոյ զտեսութիւն յորմէ այսպէս յարա-  
նութանն = և աստուտ ո՛չ հետեւի . Թէ որքո՞ն որ է տեսեալ  
առնչանս՝ առ տեսութիւն . և ո՛չ Թէ ինն մակաղելի առնչա-  
նայ առ մակաղութիւն = այլ միայն հետեւի . Թէ յարակոչուծն մա-  
կաղելւոյն է՝ արտաբին յարանուծութիւն ո՛չ զանազանեալի յար-  
տաբին մակաղութեան . յորմէ առնանի = զի յարանուծութիւն ո՛չ  
զանազանի՝ ի տեսակէ յարանորանողէն =

Ի արձեալ առարկիցես ընդ դէմ երրորդ եղբայրութեան .  
բանդի և Թէ մի սպիտակիս ասի նման միւսուծն առանց ներքին  
փոփոխման , և ո՛չ ըստ իրական առնչութե որ իցէ՝ ի վր՝ նը-  
րին , այլ միայն ըստ արտաբին յարանուծութե , որ բղխէ՝ ի միւ-  
սոյ նոր եղեալ սպիտակէս . որպէս՝ ի վերոյ ասացաւն = ասսի և  
նոյնպէս ասեմ , Թէ ծնողն առանց ներքին փոփոխման ասի հայր  
որդւոյ . և ո՛չ ըստ իրական առնչութե որ իցէ՝ ի վր՝ ծնողին .  
այլ միայն ըստ արտաբին յարակոչմանն , որ բղխէ՝ ի նոր եղեալ  
որդւոյն = ասպտորեծն հայրութիւն ո՛չ է՝ իրական առնչութիւն .  
այլ է՝ միայն արտաբին յարանուծութիւն , որպիսի է՝ առնչ-  
ութիւն մանուծե , հաւասարութե , և այլ :

Պատասխանելով , որ անաղով զհետեւութիւն յարացուցուին =  
և բան զանազանութեան է՝ զի ծնողական զօրութիւն , առաջ  
բան զհայրութիւն , է՝ միայն գերազանցական առնչութիւն առ  
ծնանելի որդին , որպէս առ պատճառելի եզրն իւրեան = վր՝  
որոյ յորժամ այն պատճառելի եզրն փոփոխի , և լինի պատ-  
ճառեալ և ծնեալ պարտ է՝ և ինքն գերազանցական առնչու-  
թիւն փոփոխել ներքսպէս , և առնուլ ի վր՝ իւրեանն զիրական  
մարուր յարաբերութիւն ևս նս՝ . յի . զառնչութիւն հայրու-  
թե = զի բոլոր գոյութիւն առնչութեան սչ այլ ինչ է՝ , բան Թէ  
յօժարութեան առ եղբ իւր . սակս որոյ առ փոփոխութե եղբին  
հետեւի ևս փոփոխութե առնչութեան = բայց ո՛չ հանդիպելնոյն



այլս 'ի յառնչութիւն նմանութեն . զի մի սպիտակն՝ առաջ  
քան զլինելնման և առաջ քան զդննին միւսոյ սպիտակին , ո՛չ է՝  
գերազանցական առնչութիւն առ միւս կարելի սպիտակն .  
ապա՛ յորժամ այս միւս սպիտակս դնի , և փոփոխի 'ի ներկա  
յական . ո՛չ պատ է՝ , զառաջին սպիտակն լինել 'ներքսապէս փո  
փոխակից . և լինելնման ըստ էրական առնչութե . այլ միայն  
ասի նման ըստ արտաքին ինչ յարանուշութե :

### Երրորդ Խնդիրք .

Է՞ն Թէ ստորոգութեանական առնչութիւն զանազանի  
ըստ էութեանայայտեալ իրին 'ի հիմանէն իրւմ :

*An Relatio Praedicamentalis distinguatur  
à fundamento?  
Quaestio Tertia.*

**Գ** ատասխանեմք ընդ դէմայլ ոմանց փիլիսոփայից , 'Թէ  
զանազանի այսպիսի առնչութիւն 'ի հիմանէն իրւեանն  
էզանական զանազանութե՞ = ջուշանի . զի կարող է՝ լինել  
հիմն առանց առնչութեւս այսորիկ . և ո՛չ կարէ լինել առն  
չութիւն առանց հիմանն իրւեան = ապա՛ ուրեմն զանազանին 'ի  
միմեանց ըստ էութեանայայտեալ իրին ևզանական զանազա  
նութե՞ = առաջարկութիւն ջուշանի . զի յորժամ դնի էզր . Բղխէ  
առնչութեւն 'ի հիմանէ . և յորժամ էզր Բառնի , Բառնի ևս  
'ի հիմանէն առնչութիւն = զոր օրինակ . յորժամ դնի ծնւալն  
որ է՝ էզր , Բղխէ հայրութեւն 'ի ծնողական զօրութիւն . և յոր  
ժամ ծնւալն 'ի Բայ Բառնի , շարաճառնի և հայրութեւն , առ  
ողջ փալով ծնողական զօրութիւն : ապա՛ ուրեմն հայրութիւն  
զանազանի ըստ իրի 'ի ծնողական զօրութեւն ևզանական  
զանազանութե՞ :

ււրարկեն ոմանք . Թէ հայրութիւնն ո՛չ զանազանն 'ի հիմա  
նէ . յի . 'ի ծնողական զօրութենէ . այլ միշտ նոյնացեալ է՝ ընդ  
նմին . և միշտ նէրնսկալեալ 'ի նմանէ = բայց յայնժամ յարանո՞ւ  
անէ զծնողն՝ հայր . յորժամ դնի որդի . և ո՛չ առաջն = և Թէպէտ  
առաջն գոյր 'ի ծնողն հայրութիւնն ըստ իրի նոյնացեալ ընդ  
ծնողական զօրութենն . սակայն ո՛չ գոյր ըստ յարանունութենն .  
զի ոչ եղեալ էր որդի :

Էրնի՛՛ արդ՝ ո՛չ ասն այս իրաւաբար = զի զի ոչ կարէ գոլ տէ  
սակ ինչ 'ի յենթակայի . և Թէ ո՛չ յարանո՞ւանէ զենթակայն՝ այս  
պէսն կամ ախպիսի . զո՞րնմանն . ո՛չ կարէ գոլ սպիտակութիւնն 'ի  
յորմն . և Թէ ո՛չ յարանո՞ւանէ զորմն՝ սպիտակ = և ո՛չ կարէ գոլ  
բանականութենն նոյնացեալ ընդ մարդոյ . և Թէ ո՛չ յարանո՞ւ  
անէ զմարդն՝ բանական = և պատճառն է՝ զի տեսականն  
գործն յարանունութե ո՛չ զանազանն 'ի տեսականն պատ  
ճառէ . յորմէ բղխէ = ապա՛ ո՛չ կարէ գոլ 'ի ծնողն հայրութիւնն  
ըստ իրի . և Թէ ո՛չ յարանո՞ւանէ զծնողն՝ հայր =

Տասացելոցս՝ նասն հետեւի . Թէ հիմն առ ընչութենն պարտ  
է զանազանիլ ըստ ենթակայացեալ իրնն 'ի յեղրէ = զի ուրու  
րեք գոյ առ ընչութիւնն , գոյ և հակադրութիւնն = իսկ՛ ո՛չ կարէ  
միին գոլ ինքնանն իւրեանն հակադրեալ = ապա՛ ո՛չ կարէ առ ըն  
չանալ առ յիւրն իւր . այլ առ զանազանեալն 'ի յինքննէ =

Երրորդ՝ հետեւի . Թէ արարողական և նիւթական պատ  
ճառն առ ընչութե՛ է՛ հիմն յորմէ բղխէ առ ընչութիւնն = իսկ՛  
եղր՝ ոչ է՛ պատճառ նորմն . և ոչ սկիզբն յորմն . այլ սոսի Թէոր  
Թի առանց որոյ ոչ բղխէր՝ 'ի հիմանն առ ընչութիւնն որպէս պատ  
ճառ տեսութենն է՛ աչքն . իսկ՛ լոյսն ոչ է՛ պատճառ նորմն , այլ  
սոսի Թէութիւնն առանց որոյ ոչ արտադրեալ էր տեսութիւնն  
'ի յաչաց =

Երրորդ հետեւի . Թէ էութիւնն առ ընչութենն է՛ յարաբե

Բնի զհինմս առ յեզր ներգործութեմ, ոչ զօրութեմ: և պատճառն է՝ զի առ ընչութիւն ոչ է իր յայ եղանակ իրին = իսկ՝ էութեանն եղանակին կայանայ՝ ի ներգործութեմ եղանակացուցանել զիրն որոյ է՝ եղանակ՝ ոչ զօրութեմ միայն = վն որոյ ոչ կարէ եղանակն գոյ զատեալ ի յիրէ՝ զոր եղանակացուցանէ. ոչ բնականաբար և ոչ անսպին կարողութեմ = զի էութեանաբար ունի ներգործութեմ կախինն՝ ի յենութակայե իւրեանն:

Էլ սարկիցես, Թէ կարէ անձ բաժանել զպատահումս ի յենութակայե, որպէս ի հաղորդութեան պահէ զբանակութիւն հացինս առանց ենութակայի. իմ առանց գոյացութեմ հացին = ապա որքեմս կարէ և ս պահել զառնչութիւն բաժանեալ ի հիմանէ = իսկ՝ այդպիսի զատեալ առնչութեմ ոչ յարաբերէր ներգործութեմ զհինմս առ յեզր, այլ զօրութեմ միայն, իմ կարէր յարաբերել. Թէպէտ ոչ յարաբերէր = ապա առնչութիւն ոչ ունի էութեանաբար՝ ներգործութեմ յարաբերելն, Թէպէտ ունի զայս բնականաբար =

Պատասխանեմք, մեկնելով զառաջարկութիւն, Թէ կարէ անձ պահել առանց ենութակայի զիրական պատահումս, որդոն, զբանակութեան, զպիտակութեան, զժերմութեան, և զայլն յայս պիտեացող. ընդունիմ = զի որքան են իրք, և ոչ կախին էութեանաբար յենութակայիցն իւրեանց, այլ միայն բնականաբար = զի Թէպէտ ոչ կարեն գոյ բնականաբար զատեալք ի նոցանէ, սակայն կարեն դերբնաբար և սքանչելիօք: վն որոյ կարէ գոյ բանակութեանն առանձին, և ոչ առնել զբանակ = կամ սպիտակութեան, և ոչ առնել ներգործութեմ սպիտակ = և այլ = Այսրէ անձ պահել առանց ենութակայի զեղանակական պատահումս, որդոն, զառնչութեան, զարժումս, զձևն, զտեսութեան, զանաչումս, և զայլն յայսպիսեացող. որքանամ = զի որքան ոչ են իրք, այլ եղանակք իրաց, և էութեմ կախին յենութակային

կայիցն իւրեանց = սակս այսորիկ ո՛չ կարէ գոյ շարժու-մն , և ո՛չ առնել ներգործութե՛զ զշարժեալ = ո՛չ ձևն , և թէ ո՛չ առնէ զձև-ացեալ = ո՛չ տեսութիւն , ո՛չ առնելով զտեսանսօղ = ո՛չ առինչ , և թէ ո՛չ ներգործութե՛զ առնէ զառնչացեալ = զոր նման . ո՛չ կարէ գոյ կենդանի բանական , որ է՝ էութիւն մարդոյ . և ո՛չ առնել զմարդն :

Չորրորդ. հետեւի . Թէ ստորոգութեանական առնչութիւն պահանջէ զէզր ներկայ և եղեալ արտաբոյ պատճառաց ներկայապէս : և ո՛չ կարէ առնչանալ առ յեզր կարելի միայն , կամ ապագայ = ցուցանի . զի յայնժամ հայրութիւնն Բղիսէ՛ի ծնօրն , և յարանձանէ զծնօրն՝ հայր . յորժամ լինի Էզր . քրդի = և ո՛չ առաջն յորժամ կարելի է՛ որդի , կամ ապագայ = սակս որ-բնմն ստորոգութեանական առնչութիւն պահանջէ զգոյութիւն Էզրին . ո՛չ զկարելութեան միայն , կամ զապագայութիւն :

Էջարկիցես . Թէ գերազանցական առնչութիւն կարէ առնչանալ առ կարելի Էզր = որ-բնմն սակս կարէ և ս նոյնպէս առինչն ստորոգութեանական = Էզրակացութիւն յայտ է՛ յարացութե՛ = ցուցանի առաջարկութիւն . զի մտ զորութիւնն է՛ գերազանցական առնչութիւն առ կարելի ներգործութիւն իւր = որպէս մտքն է՛ գերազանցական առնչութիւն առ յիմացութեան կարելի : և այսպէս զայլոց զօրութեցն :

Պատասխանելիք , ընդունելով զառաջարկութիւն . և ուրախալով զէզրակացութիւն = և պատճառ զանազանութե՛ն է՛ . զի զի գերազանցական առինչն ո՛չ զանազանի՛ն հիմանէ . այլ է՛ նոյն հիմն ըստ որոր-մ կնճրող է՛ գործել կամ կրել զինչ շորթ զէզրա՛ն . և այսպէս նայի առ յեզրն կարելի անմաքրապէս , որպէս առ յարտադրելի՛ն նմանէ , կամ առ յարտադրօրն նոյն : Բայց ստորոգութեանական առինչն զանազանի՛ն հիմանէ .

և նայել առ յեզր մաքրապէս, որպէս առ յարտադրեալն, և եղև  
ալ արտաբոյ սպասմաւոյն իւրեանս :

Չորրորդ Խնդիրք .

Վի՛ Թէ ըստ բազմութե եզերաց՝ բազմանան առ ընչու  
Թի՛նն ՚ի վր հիմանն .

An multiplicetur Relatio ad multiplicationem  
terminorum .

Quaestio Quarta .

Վախ՝ պատասխանեն ոմանք փիլիսոսայք . բազմանալ  
Թճուով զառնչութիւնս առ Թճուաճոր բազմութիւնս եզ  
երաց = իբրև՝ Կաղափարաւ՝ յորժամ Թճուով բազմանան որդիքն,  
բազմանան և Թճուով հայրուԹիքն ՚ի վր նոյն ծնողին = զի առ  
աջին հայրութե ծնողն առնչանայ առ յառաջին որդի, և ո՛չ  
առ երկրորդն . զի երկրորդն ո՛չ տակաւին եղևն = ապա՛ ուրեմն  
առ նոր դրութիւնս երկրորդ որդւոյն՝ բղխէ այլ նոր հայրու  
Թիւն ՚ի ծնողն = և յայնժամ երկու հայրութեքն յարաբերել առ  
յերկուս որդիս = և նոյնպէս ասեն առ դրութիւնս երրորդ որ  
դւոյն, և այլոյն :

Բայց ընդ դէմ սորին է՝ բանզի եթէ առնչութիւնն բազ  
մանային Թճուով ըստ Թճուաճոր բազմութե եզերացն . հետև  
էր Թէ հիմն ունէր զանբա՛ւ առողական զօրութիւնս = իսկ՛ այս  
է՛ յոյժ անտեղի . զի բա՛ւական բնութի զբա՛ւական զօրութի  
պարտ է՛ ունիլ ապսուրեմնս և այլ հա՛ւաստեցուցանել զհետ  
և ու Թիւն մեծագունին . վս զի կարէ ՚իմն, որդոն, արեգակն ար  
տադրել հետևաբար զբազում և զբազում գործս մինչ և յան  
հունս = արդ ուրեմն կարէր հիմն առնոր՝ ՚ի վր իւրեանս զբա  
զում և զբազում առնչութիւնս մինչ և յանհունս, որովք առն  
չանայր

չանայր առ գործս այնոսիկ . զոր կարող էր ան՝ ի միասին պո-  
հել : Եւ Թէպէտ արտադրել զօրութիւն հիմանն ոչ գոյր ան  
բաւ . շին արտադրել զայնպիսի գործս անբաւս հետեւաբար  
մի ըստ միով : սակայն առողական զօրութիւն գոյր անբաւ . զի  
զբազմագոյն և զբազմագոյն առընչութիւն մինչ և յանբաւս  
միանգամայն առնոյր և պահել ՚ի վր իւրեանն : զոր օրինակ .  
Թէպէտ կարէ բաւ ախան միտքն հողոյն կամ հրեշտակին ար-  
տադրել մինչ և յաւիտեանս հետեւաբար և մի ըստ միով  
զբազում իմացութեանս . բայց սակայն ոչ կարէ զամենեսեանն մի  
անգամայն առնուլ և պահել ՚ի վր իւրեանն .

Պատասխանեն այլ ոմանք փիլիսոփայք . Թէ առընչութիւն  
ոչ բազմանայ Թուով , այլոյն աստիոխոս մնայ առ բազմութիւն  
Թուաւոր և նիւթաւոր և զէրաց : զի որոյ ըստ կարծեացն  
գոյն՝ ծնօղն առաջին հայրութեւն , որով առընչանայր առ  
յառաջին որդին , առընչանայ ևս առ յերկրորդն , յերրորդն ,  
և առ յայլն :

Եւ զոր զի մեկնութեւն այդպիսի կարծեացք . նախ զիտելի է՝  
Թէ եզր կամ առարկեալն է՝ Երկեակ : մինն ասինիւթաւոր և  
իբր առ յոր . իսկ՝ միւսն՝ տեսակաւոր և իբր ըստ որում : առ-  
աջինն է՝ այն , առ յորնայն և շարակարգն զօրութիւնն ինչ : որ  
գոն . նիւթաւոր առարկեալն տեսողական զօրութեւն՝ է՝ սպի-  
տակութիւն , սևութիւն , և այլ : առ յորս շարակարգն այն  
պիսի զօրութիւն և երկրորդն է՝ այն , ըստ որում զօրութիւն շա-  
րակարգն առ յեզր նիւթաւոր : որդան , տեսակաւոր առար-  
կեալն տեսողական զօրութեւն՝ է՝ գոյն , ըստ որում այն զօրու-  
թիւն շարակարգն առ սպիտակութիւն , սևութիւն , և այլ : զի  
աչքն տեսանէ զնիւթաւոր առարկեալն իւր . յի . զսպիտակն ,  
նչ ըստ որում է՝ սպիտակ . զի կարէ ևս տեսանել զսեւան որ  
ոչ է՝ սպիտակ . այլ ըստ որում է՝ գոյնաւոր : յազագս որոյ գոյ-

հաւորն է՝ տեսաւարար առարկեալն տեսանելեացն . զի՛ ՚ի նմա  
 նէ տեսանելիքն առնու զիւր տեսակն և նովին զանազանի տե-  
 սակաւ յայրոց զգոյարանայն : իսկ՛ սպիտակն , սեւաւն , և  
 այլքն՝ են նիւթաւոր առարկեալք . զի ըստ զանազանութե-  
 սոյդոցիկ՝ ոչ զանազանի զօրութիւն տեսակաւ .

Էլ աստուտ հետեւի . Թէ յորժամ բազմանան նիւթաւոր առ-  
 արկեալքն . ոչ բազմանան զօրութիւն : իսկ՛ յորժամ բազմանան  
 տեսակաւոր առարկեալքն , բազմանան և զօրութիւն : որպէս .  
 սէտղական զօրութիւն՝ մի է՛ . զի մի է՛ գոյնաւորն , Թէպէտ  
 գոյնաւորին տեսակը էն բազումք . յի . սպիտակ , սեւաւ , և այլ-  
 դարձեալ լսողական զօրութիւն է՛ մի . զի մի է՛ նորին տեսա-  
 կաւոր առարկեալն . յի . հնչութեաւորն : Թէպէտ նիւթաւ-  
 որքն էն բազումք . յի . հնչութեա զանկակին . լայն մարդոյ . Թընդ-  
 մուկն գազանայ . և աւ . դարձեալ ճաշողական զօրութիւն է՛  
 մի . զի մի է՛ ճաշակելին , Թէպէտ տեսակը սորին յոլովք . յի .  
 դառն գաղտը , և այլ : նոյնպէս ասեմ յաղագս այրոց զօրութեցն :  
 և պատճառն է՛ , զի զօրութիւնն առնու զիւր տեսակն , և զիւր  
 զանազանութիւնն ՚ի տեսակաւոր առարկերոյն իւրեան , այլ  
 ոչ ՚ի նիւթաւորէն :

Ըստ նմին գաղտնարի տրամաբանն նորա՛ ՚ի վի առնչու-  
 Թէն : և ասեն , Թէ առինչն ունի և ս զեզր տեսակաւոր , և  
 զնիւթաւոր : հի բար . տեսակաւոր էր հայրութեւն է՛ ծնեալ  
 գոյացութեւն . յի . որդի : իսկ՛ նիւթաւորքն՝ են պէտքոս որդի ,  
 սօղոս որդի , և այլ : սրոյ սակս առ բազմութիւնն նիւթաւոր  
 եղերացս , ոչ բազմանան ՚ի ծնօղն հայրութիւն . այլ առաջին  
 հայրութիւն , որ նախ յարաբերէր զծնօղն առ պէտքոս առաջին  
 որդի , նոյն իսկ անսփոփոխ մալով՝ յարաբերէ զնոյն ծնօղն առ  
 սօղոս երկրորդ որդի , և առ յայլն . զի Թէպէտ բազմանան  
 նիւթաւոր եղերքն . ոչ բազմանայ բանն ծնելոյն , որ է՛ էզր

տեսակա՛ւոր ։ զո՛ր նման , յորժամ բաղնանայ նիւթա՛ւոր առ  
արկեալն սպիտակին , սեւին , և այլ . ո՛չ բաղնանայ տեսողա  
կան զօրութիւն . զի ո՛չ բաղնանայ բանն գոյնա՛ւորին , որ է՛ տես  
սակա՛ւոր առարկեալն տեսանէլեացն ։

Եւսկ՛ արդ՝ դոցա՛ կարծիքն պակասի արդեօք ըստ բաղնաց ։  
նախ՝ զի Թէպէտ այնպիսի տրամաբանութիւն ճշմարտապէս  
լինի՛ն զի զօրութեցն , որք են պերագանցական առ ընչութիւնք  
առ յառարկեալ եղէրս իւրեանց . զի որպէս անսխտիտիւր  
տարածիլ առ ՚ի նայիլ և ս զկարելի եղերս , առ յորս անմաքրա  
պէս յարաբերին , որպէս կարողութիւնք . ո՛չ որպէս ներդործական  
մաքուր առ ընչութիւնք ։ բայց սակայն ո՛չ ճշմարտի ՚ի զի ներդոր  
ծութեցն . և մանա՛ւանդ ՚ի զի ստորոգութեանական մաքուր  
առ ընչութեցն զի այդ անքէն էղանալիք իրաց , և ո՛չ իրք որպէս  
են զօրութիւնք և էութե՛ կախին ՚ի յեզրէ որ ներկայ և եղեալ  
յարտաբոյ պատճառաց . ո՛չ ՚ի յեզրէ որ կարելի միայն ։ որ ստի  
որք միանգամ են նիւթա՛ւոր եղերք զօրութե՛ , և ո՛չ սեսակա  
ցութեանէն ըզզանազան զօրութիւն . լինին տեսակարար եղերք  
ներդործութեց . և տարբերցուցանեն զներդործութեան տես  
սակա՛ւ . զի զօրութիւնն՝ ընդհանրականապէս ինչ է՛ , բան զներ  
դործութիւնն ։ զո՛ր օրինակ . սպիտակն և սեւա՛ն , որք են նիւ  
թա՛ւոր եղերք տեսողական զօրութե՛ն , և ո՛չ տարբերցուցա  
նեն ըզզանազան տեսակա՛ւ զօրութիւն . լինին տեսակա՛ւոր  
եղերք տեսութեցն , և տարբերցութեանէն ըզզանազան տեսա  
կա՛ւ տեսութիւն . զի տեսութիւնն սպիտակին՝ տարբերի տես  
սակա՛ւ ՚ի տեսութեանէ սեւին ։ նա և տեսութիւնն միոյ սպի  
տակին՝ անսխտիտիւ մաւրով՝ ո՛չ կարէ զոլ տեսութիւն երկուց  
սպիտակաց . զի այն՝ կատարելագոյն է՛ , բան զայն . Թէպէտ եր  
կորինն ընդ նոյն տեսակա՛ւ . և տարբերք միայն Թո՛ւով ։ ըստ  
մին օրինակի , բազում հայրութիւնք Թո՛ւով տարբերին ՚ի մի



մեաց, և կարեն պատշաճիլ առ մի Թճուղ ճնորդական զորու  
Թիւն, որ անփոփոխ մնալով՝ յարաբերի զերազանցապէս առ  
բազում արտադրելի որդեաբայց ոչ կարէ հայրութիւնն միոյ  
որդոյ, անփոփոխ մնալով՝ զոլ հայրութիւն Երկուց որդոյ.  
զի այս՝ կատարելագոյն, բան զայն. Թեպէտ Երկրքինն ընդ նոյն  
տեսակաւ. և տարբերք միայն Թճուղ:

Էւ դարձեալ՝ ոչ կարէ նոյն ին՝ անփոփոխ մնալով անցանել  
ի միոյ հակասականէն առ միւսն. որդոն, ոչ կարէ նոյնն ոչ  
սպիտակ, անփոփոխ մնալով՝ լինել սպիտակ: որեւն ապա  
հայր պէտքոսի առաջին որդւոյն, որ այժմ է՝ ոչ հայր պողոսե.  
զի այս մինչ տակաւ ին ոչ ծնաւն. ոչ կարէ յետոյ լինել հայր  
նորին ի ձեռն առաջին անփոփոխ հայրութէն: զի նոյնն նոյն  
մնալով, միշտ զնոյն առնէ. և ոչ երբեք զանազան: ապա առա  
ջին հայրութին, որ առաջն առնէր զճնորդ՝ հայր միոյ որդւոյ,  
և ոչ Երկուց. յետոյ անփոփոխ մնալովն՝ ոչ կարէ հայրացու  
ցանել զնոյն ճնորդ զԵրկուց որդեաց:

շքո. աստէնիակ՝ Էզիցի մեր առաջին Էզրակացութիւն նել  
րում հաստատելիք. Թէ առ բազմութիւն Թճուղ որ և նիւ  
Թաւ որ եղերացն՝ ոչ բազմասան Թճուղ առնչութիւնն ի վր  
հիմանն, այլ միայն Թճուղ փոփոխին: յի. առաջին հայրութին  
որ առ ընչացուցանէր զճնորդ առ յառաջին որդի. ի դնելն Եր  
կորդին ապականի, և ի տեղի նորին Բիսէ միւսն կատարէ  
լագոյն, որ առնչացուցանէ զճնորդ համանգամայն առ յերկու  
սին որդիսն: և ի դնելն Երրորդ որդոյն՝ ապականի և միւս  
հայրութիւն այս. և Բիսէ Երրորդն կատարելագոյն, որով առ  
ընչանայ ճնորդ համանգամայն առ յերեքեանս: և նոյնպէս  
հետեւաբար յաղազս այլոցն: նս և հակադարձաբար, յորժամ  
յԵրեց որդեացն՝ մինն մեռանի, ապականի կատարելագոյն  
հայրութիւն պռնոսս, և Բիսէ միւսն անկատարագոյն, որ առ

յերկուս մնացեալնս = զուցանի . քանզի 'ի դնէն էրկորոյ սպի-  
տակին առաջի աչացն , ապականի տեսուծիւնն առաջնոյն . և  
դնի նոր կատարելագոյն տեսուծիւն որով աչքն տեսանէ հա-  
մանդամայն զերկոսին սպիտակսն : և հակադարձաբար , յոր  
ժամյերկորց սպիտակացն մինն բառնի , և միւսն մնայ . ապա-  
կանի տեսուծին էրկոցոսոցն , և դնի նոր տեսուծիւն անկա-  
տարագոյն , որ առ միւսն մնացեալ = ապա սոյսպէս ասելի է'  
յաղագս առ ընչուծէցն :

Էրկորոյ էզրակացութիւն = առ բազմութիւն տեսակաւ  
որ եզերացն՝ բազմանան տեսակաւ առ ընչուծիւնն = զուցանի .  
զի եւրաբանչիւր յարաբերութիւնն առնու զտեսակն իւր 'ի  
տեսակաւ որ էրկէ = ապա ուրեմն 'ի բազմանայն տեսակաւ որ  
էզրի , բազմանայ և տեսակաւ առ ընչուծիւնն = առաջարկու-  
ծին հաւաստի լինի մախածութիւն . քանզի հայրութիւն . որ  
դիտութիւն . նմանութիւն . հաւասարութիւն . և այլն յայդ-  
պիսեացն են առ ընչուծիւն տեսակաւ զանազանեալք . զի  
էզերք նոցա տեսակաւ զանազանին = զի զի հայրութիւնն է' առ  
ծնեալն , որ դիտութիւնն առ ծնողն , նմանութիւնն՝ առ յորակու-  
ծիւն . հաւասարութիւնն՝ առ բանակութիւն . նոյնութիւնն՝ առ  
դոյացութիւն . և այլ = և և դարձեալ զուցանի յարացուցիւն . զի  
տեսութիւն սպիտակին , և տեսութիւն սեւին . իմացումն դոյա-  
ցութիւն , և իմացումն սրտաւսման՝ զանազանին և բազմանան  
տեսակաւ . զի եզերք նոցա տեսակաւ զանազանին և բազմա-  
նան = նմանապէս ասելի է' ուրեմն յաղագս առ ընչուծէցն = և  
սրտաւսման է' . զի առ ինչն՝ որինչ է' իսկ . առ յեզր է' :

## Հինդերորդ Խնդիրք .

Ան Թէ առնչութիւն Եզրանայ առ Բացարձակ Եզր. կամ  
Թէ առ յառնչակցութիւն :

*Vtrum Relatio terminetur ad Correlationem : an Verò ad  
rationem absolutam termini .*

## Quaestio Quinta .

Քիտէլի է' . զի Եզրն առնչութիւն զԵրկուսն շանակէ . յի .  
զառնչակցութիւն . և զհինն առնչակցեալ , որոյ վրջէ  
նոր առնչակցութիւն : որպէս որդի , որ է Եզր Կայրութիւն , զԵր  
կուսն շանակէ . զԾնեալ գոյացութիւն . և զորդիութիւն , որ է  
առնչակցութիւն Կայրութիւն , և որով ծնեալ գոյացութիւն  
յարանսն անի որդի : շարք ինդրի . Թէ յԵրկուսն այսոցն ի՞նչ առ  
յնն Եզրանայ Կայրութիւն . մի Թէ առ Ծնեալ գոյացութիւն ,  
որ է Եզր Բացարձակ . կամ Թէ առ յորդիութիւն , որ է առն  
չակցութիւն :

Պատասխանենք . Եթէ առնչութիւն Եզրանայ առ յԵզր Բա  
ցարձակն . ընդ դէմ ոմանց փիլիսոփայից , որք ասեն , Եզրանալ  
առ յառնչակցութիւնն . նախ յուշանի . բան զի ՚ի յանհակա  
դարձ առնչակցանսն՝ առնչութիւն Եզրանայ առ Բացարձակն  
ապա և նոյնպէս իննի ՚ի հակադարձ առնչակցանսն : Եզրակա  
ցութիւն յայտ է՝ յարացուցիւն : և ևս հաստատի առաւել . զի  
եթէ անտրականէր ՚ի ծնեալ գոյացութիւն զորդիութիւնն .  
գոյր տակաւին ծնողն՝ Կայրնորին . և ծնողին Կայրութիւն Եզ  
րանայր առ Բացարձակն , ոչ առ յառնչակցին : ապա և այլ  
ցուցանի առաջարկութիւն , զի մակարդութիւն առնչանայ առ  
մակացելի , որ է Բացարձակեալ ՚ի յառնչակցութիւնէ առ մա  
կացութիւն : և ստեղծն անձն առնչանայ առ ստեղծողն ան  
որ է Բացարձակեալ ՚ի յառնչակցութիւնէ առ ստեղծողն ան

Դարձեալ հաճանեցուցանի սրտասխանին . բանդն էզս  
 առնչութե՛ն է առաջագոյն բնութե՛ք, բան զառնչութիւն . զի  
 այս կախի ՚ի նմանէ . և ո՛չ ՚ի սմանէ այն = Թեպէտ ո՛չ է՝ առա-  
 ջագոյն՝ ժամանակա՛ւ . զի յայնժամ բղխէ առնչութիւնն ՚ի վր  
 հիման . յորժամ դնի էզս = իսկ՝ առնչակցութիւնն , որ ՚ի վր  
 էզրին , ո՛չ է՝ առաջագոյն բնութե՛ք , բան զմիւսն առնչութի .  
 զի ըստ շարժաստեղի՛ն առնչակցութիւնն գոն համանդամայն  
 բնութե՛ք . զի մինն ո՛չ կախի ՚ի միւսոյն որպէս ՚ի յէզրէ = ապա՛  
 ուրեմն առնչակցութիւնն ո՛չ է՝ իսկ՝ էզս առնչութե՛ք . զի էզրն  
 է՛ բնութե՛ք նախկինագոյն բան զառնչութիւնն =

Եւ Դարձեալ ցուցանի, զի զի ծնողն ո՛չ է՝ հայր որդիու-  
 Թէն , այլ ծնեալ գոյացութե՛ն . զի ծնեալն բղխէ ՚ի հօրէ , և  
 ո՛չ որդիութիւնն , որ բղխէ ՚ի հիմանէ իւրեանն . յի՛ . ՚ի ծնելոյն =  
 ուրեմն ապա՛ հայրութիւնն ո՛չ նայն ստոր . առ յորդիութիւնն ,  
 այլ առ ծնեալ գոյացութիւնն = Եւ մի մարդ ո՛չ է՝ նոյն ընդ նոյ-  
 նութե՛ն որ ՚ի վր միւսոյն . զի մարդն է՛ գոյացութիւնն . և առ  
 ընչակցութիւնն նոյնութե՛ք է՛ պատահութե՛ն = այլ է՛ նոյն  
 ընդ միւս մարդոյ որ է՛ բացարձակ հիմն նոյնակ  
 ցութե՛ն այնորիկ = ապա՛ ուրեմն առնչու-  
 Թի նոյնութե՛ն նայի առ բացարձակ  
 էզս ոչ առ յառնչակցութիւնն =

և զնոյն ասեմ յաղագս

նմանութե՛ք, հաճ

ասարութե՛ք,

և այլ

Եւ ընդ

առնչութե՛քն =

\*  
\*

ՉՈՐՐՈՐԴ ԿԼԻՃԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆ:

Տաղադս Ռանակութեանց:

Ղուպին Խնդիրք.

Թէ զինչ է՝ Ռանակութիւն: Եւ որն է՝ Ենթակայ սորին:

De Habitibus.

DISPUTATIO QVARTA.

*Quid sit Habitus: Et quodnam illius subiectum?*

Quaestio Prima.

Ման գիտելի է. զի Ռանակութիւն է՝ մի տեսակ Երանկութիւն: Եւ տարբերի՝ ի ԼԵՐԱՄԱՊՐՈՒԹԵԱՆ, որ է՝ որակութե միւս տեսակն. զի ունակութիւն ըստ Ղրխատուելի՝ է՝ որակութիւն դժժուարաշարժ. յի. դժժուարապէս կորուսանելի եւ բակելի. որդոն, սովորութիւն, զոր շահէ մարդն առ ՚ի գործել զբարի. կամ զչարն: Իսկ՝ տրամադրութիւն է՝ գիւրաշարժ. զի բակի գեւրապէս. որդան, տրամու-թիւն. առողջութիւն. ուրախութիւննոյն մարդոյ, եւ կամ ջերմութի՝ ի վր փայտի:

Երկրորդ գիտելի է՝ Եթէ ունակութիւն է՝ Երկեակ. հեղա կան, եւ ուսումնական: Հեղական ունակութիւն է՝ զոր ամ հեղոր՝ ի վր մարդոյ, կամ հրեշտակին: հին բար: ամային շնորհք. լոյս փառաց. հաւատ. յոյս. սէր. եւ այլ: եւ յաղագս դոցան ճառեն շնորհքն: եւ կամ մահացութիւնք, որն է՝ հեղ ամ՝ ի վր մտայն շնորհք, եւ Լոզումննի: Իսկ՝ Ռուսումնականն է՝, որ շահի բաղմապատիկներգործութեք: եւ յաղագս սորան պատմեմք՝ ի ներկայիս:

Երրորդ.

Երբորդ դիտելի է՝ Թէ ունակութիւն սահմանսի այսպէս =  
ԺԷնակութիւն է որակութիւն ինչ դժնւարաշարժ , որ տայ  
դիւրութիւն , ոչ դիւրողութիւն գործելոյ = Էջսի՝ դժո՞ւարա-  
շարժ . զի ո՞չ ապակիսնի դիւրապէս . այլ բաղմասպատիկ ներհա-  
կան ներգործութեք = Էջսի՝ որ տայ զդիւրութիւն և այլ . զի  
ունակութիւն միայն դիւրացուցանեն ըզգորութիւն առ ՚ի գոր-  
ծել = և ո՞չ տան դիւրանալն պարզապէս . այլ դիւրանալն դիւ-  
րապէս = և պատճառն է՝ . զի ունակութիւն արտադրի՝ ի ներգոր-  
ծութեք զորութեք = սակս այսորիկ ո՞չ տան . այլ գտանեն ըզգո-  
րութիւն կարող գործել = առ ՚ի տարբերութիւն դերբնական  
ունակութեցն լուսոյն փառաց , հաւատոյ , և այլ . որք տան  
դիւրանալն պարզապէս . զի ո՞չ կարէ մարդ ճանաչել զսմ հայ-  
եցողական ճանաչմամբ . և ո՞չ հաւատալ անասորբ երբորդու-  
թեան առանց դերբնական հեղեալ ունակութեցն լուսոյն փառ-  
աց , և հաւատոյ :

Էջաջին եզրակացութիւն = զոն ՚ի միտս , և ՚ի կամս ունա-  
կութիւք ցուցանի բանդի այսպիսի զորութիւքս յեա բաղմասպա-  
տիկ արտադրութե ներգործութեցն իւրեանց՝ շահեն զդիւ-  
րութիւն ՚ի ներգործել = ապա ուրեմ զունակութիւն . զի ու-  
նակութիւն ո՞չ այլ ինչ է՝ . և Թէ ո՞չ դիւրութիւն զոր շահէ զօ-  
րութիւն առ ՚ի գործելոյ = Էջաջարկութիւն ցուցանի . զի  
միտքն յեա բաղմասպատիկ նմացմանց շահէ զունակական մտ-  
կացութիւն , որդոն . զարհեստս , զփիլիսոփայութիւն , զսմ ա-  
բանութիւն . և այլ . որովք դիւրապէս արամաբանէ շուրջ  
զմակայելեօրն . շուրջ զարհեստսսսսս որօք . շուրջ զբնական իրօք .  
շուրջ զաստործով . և այլ = նա և կամքն բազում անգամ կրէ  
դժո՞ւարութիւն ՚ի ներգործել ՚ի կամիլ ՚ի յողորմիլ ՚ի սերել ՚ի  
յատել ՚ի նմակայս ոմանս = և տպս յեա բաղմասպատիկ ներ-  
գործութեք կամեցողութե , որդմութե , ատելութե , և այլ :

շահէ զդիւրութիւնս ողորմելոյ, ատելոյ, սիրելոյ զնոյն ևն թա-  
կայսն = արդ ուրեմն շահէ զուսակութիւն ողորմութե . սիրո-  
ղութե . ատելութե . և այլ :

Երրորդ եզրակացութիւնս = դոն ևս ունակութիւնք 'ի ներքին  
ունանս զգայական զօրութիւն մարդոյ և անասնոյ . քի . 'ի յիշո-  
ղութիւն . 'ի յերեւակայութիւն . և 'ի զգայական ցանկութիւն =  
ցորցանի . զի ըստ շարհատտելի 'ի գիրքս յիշողութե մարդ որ  
բազում անգամ սովոր է յիշել . շահէ զունակութիւն դիւրա-  
պէս յիշելոյ = եւ մարմնաւոր ցանկութիւնն մարդոյ՝ բազում  
անգամ հնազանդելով բանական կամաւորութեւն . շահէ զու-  
նակութիւն դիւրապէս հնազանդելոյ = և նոյնպէս լինի 'ի յեր-  
եւակայութեւն = եւ պատճառն է՝ . զի այսպիսի զօրութիւնք կրեն  
բազում անգամ զբժուարութիւն 'ի ներգործել = որոյ ազատաւ  
կարեն բազմապատիկ ներգործութեք շահել զուսակական  
դիւրութիւնն = եւ զնոյն ասեմ յաղագս անասնոյն . զի և անս-  
տունքն հանապազօրդ սովորութե բազմապատիկ ներգործու-  
թեք դիւրանան 'ի յիշել . 'ի յերեւակայիլ . 'ի ցանկանալ = ապս  
և 'ի յայսպիսի ներքին զօրութիւնս իրեանց շահին ունս-  
կութիւնն =

Երրորդ եզրակացութիւնս = ոչ դոն ունակութիւնք 'ի յարտալին  
զգայութիւնս . և ոչ 'ի ներքին զօրութիւնս ունանս . քի 'ի զօրութիւն  
ստորական , սըննդական , շարժողական , և այլ = ցորցանի .  
բանզի այսպիսի զօրութիւնք են հաստատեալք 'ի գործս իւրեանց .  
և միշտ գործեն նոյն կերպիւն = զի անքն բազմապատիկ տե-  
տութե ոչ դիւրանայ առ 'ի տեսանել = և զնոյն ասեմ յաղագս  
այլոյն :

Չուարկիցես . Թէ արհեստաւորքն յետ վարչողական սովո-  
րութե շահեն զդիւրութիւնս շարժելոյ զձեռս , զտոս . և այլ =  
նա և անսպարհորդքն սովորութե դիւրապէս երթան և առ

անց վաստակի ապա ուրեքն և շարժողական զորութիւնն շա-  
հէ զուսակութիւնն շարժութեւն :

Պատասխանելով արհեստաւորքն շահէն զուսակութիւնն  
ոչ 'ի շարժողական զորութիւնն այլ 'ի միտս որ ուղղաւորէ զձեռս  
կամ զոտս 'ի շարժմանն և ձեռքն կամ ոտքն դիւրապէս շարժին  
յետ սովորութեւն ոչ զի ուսակութեցն . այլ զի բարմապատիկ  
ներգործութեքն Թութանան ջիւրն երեւանց . զի որոյ առաւել  
յարմարին առ շարժութիւն : և 'ի ճանապարհորդս՝ զի սովորու-  
թեւն երթալոյ հաստատապէս լինին մասորնք մարմնոյ և ջիւրն  
երեւանց . ուստի և 'ի յերթալս՝ զորաւորապէս լինին :

Երկրորդ խնդիրք .

Թէ զի՞ւրդ . և յն՝ մեկ պատճառէ արտադրին  
Էրանակութիւնն :

Quomodo , & à qua causa Habitus producantur ?  
Quaestio Secunda :

Առաջին եղբակացութիւնն : Էրանակութիւնն արտադրին 'ի  
'ներգործութեանց , որպէս 'ի յարարողական պատճառէ :  
հաւանեցութեանն . քանզի յորժամ մի իր այսպէս հետեւի առ  
միւսն , որո՞ւմ ոչ ներհակակայն արտադրիչ զորութիւնն . որ  
պէս զի ոչ դնի մինն , եթէ ոչ եղեալ է՝ միւսն . յայնժամ ասելի  
է՝ Թէ այս միւսն է՝ պատճառ արտադրիչ նորա՝ արդ՝ առ ներ  
գործութիւնն հետեւի ուսակութիւնն . և ոչ ներհակակայն ներ  
գործութեցն զորութիւնն արտադրիչ ուսակութեւն : ապա ու-  
րեմն ասելի է՝ Թէ ուսակութիւնն արտադրին 'ի ներգործու-  
թեցն որպէս 'ի յարարողական պատճառէ : փոքրագոյնն զու-  
ցանն . զի ներգործութիւն կենդանւոյ , որպէս կենդանական  
ինչ է՝ պատճառականապէս քան զուսակութիւնն , որ է՝ անկենդանու



ապա՛ն ո՛չ ներհակակայն նմա՛ն զօրութիւն արտադրել տրին : նա՛  
 և էթէ՛ ո՛չ դնին բազմապատիկ ներգործութիւք . ո՛չ բառնի՛ն  
 զօրութենէ դժո՛ւարութիւն գործելոյ . և ո՛չ ներածի դիւրու-  
 թիւն , և ունակութիւն : ապա՛ն ունակութիւն հետեւի առ ներ-  
 գործութիւն = մեծագոյնն՝ յայտ է՛ . զի զի այնպիսի արտադրե-  
 յութեան թիւն հա՛ւաստի լինի, որ զերկրորդ արտադրել պատճառա-  
 իրաց . և ո՛չ միայն զառաջինն որ է՛ ան՝ = զոր սօրինակ . հա՛ւաս-  
 տեցուցանելք , զհուրն գոլ պատճառ հրոյ . զի մի հուր հետեւի  
 առ միւսն , մինչ զի ո՛չ դնի մինն , էթէ՛ ո՛չ եղևալ է՛ միւսն . և  
 միում հրոյ ո՛չ ներհակակայն զօրութիւն արտադրել միւսոյն =  
 յորմէ ցուցանի . զմի հուր գոլ արտադրել պատճառ միւսոյն =  
 էր էթէ՛ այս արտադրանութիւն՝ ստատ լինէր . ո՛չ կարեաք ար-  
 դեօք այլ պատճառա՛ւ հա՛ւաստարմացուցանել զլինելութիւն  
 երկրորդ ստեղծեալ պատճառաց = այլ ասելի էր որքեմն . Թէ  
 միայն առաջին պատճառն ան՝ Թարց լծորդութեն երկրորդ  
 պատճառայն զիմ գործս առանձնաբար արտադրծէր = և  
 Թէ երկրորդ պատճառքն ո՛չ լինէին ճշմարտապէս պատճառք ,  
 այլ միայն Թէութիւք առանց որոյ ո՛չ լինէր գործ յառաջին  
 պատճառէ = որ ան՝ յանդիմանայ միաստորո՛ւրդ վարդապէ-  
 տութեն փիլիսոփայիցն , և անաբանացն :

Է՛րարկիցես . Թէ տեսութիւնն աչայ՝ հետեւի առ լոյսն . զի  
 էթէ՛ ո՛չ դնի լոյսն չո՛չ կարէ աչք տեսանելի և աստուտ ո՛չ հա՛ւ-  
 անեցուցանի Թէ լոյսն է՛ արարողական պատճառ տեսութեն .  
 այլ է՛ միայն Թէութիւնն առանց որոյ ո՛չ արտադրիւր տեսու-  
 թիւն ՚ի յաչացն որպէս ՚ի պատճառէ = արդ ուրեմն Թէպէտ ու-  
 նակութիւն հետեւի առ ներգործութիւն . աստուտ ո՛չ ցուցա-  
 նի բա՛նականաբար . Թէ է՛ գործ արտադրեալ ՚ի նոցանէ . որ  
 պէս ՚ի պատճառէ :

Պատասխանելնք, ընդունելով զառաջարկութիւն, և ուրա  
նալով զէրզակացործիւն: և պատճառ զանազանութիւն է՝ զի  
արտաքին լուսոյն ներհակակայն զօրութիւն արտադրել տեսու  
թիւն, որպէս յայտ է՝ Բայց ներգործութիւնն ոչ ներհակակայն  
զօրութիւն արտադրել ունակութիւն, որպէս ՚ի վերոյ ցուցաք:

Դարձեալ առարկիցես, Թէ զօրութիւն է՝ ևս պատճառ  
ունակութիւնն: ապա ուրեմն ոչ միայն ներգործութիւնն: առ  
աջարկութիւն ցուցանել, զի Եթէ ոչ դնի զօրութիւն, ոչ դնին  
ունակութիւնք:

Պատասխանելնք, մեկնելով զառաջարկութիւնն, Թէ զօրութիւն  
Թիւն է՝ միջոցական պատճառ ունակութիւնն, ընդունիմ է՝  
պատճառ անմիջական, ուրանամ: զի ունակութիւնն արտա  
դրել անմիջապէս միայն ՚ի ներգործութիւնն: Եւ միջոցաբար  
՚ի զօրութիւնն, որ է պատճառ ներգործութիւնն:

Դարձեալ առարկիցես: Թէ ունակութիւնն միտն որեւէ ընդ  
զօրութիւն արտադրելն դիւրապէս զներգործութիւնն: ապա  
որեմն ոչ կարէ ներգործութիւն արտադրել զունակութիւնն:  
ցուցանել զզրակացործիւն, զի ոչ կարեն Երկուք զոչ առ միմեանս  
արարողական պատճառք, և պատճառն զմիմեանս ըստ նոյն  
սեռի արարողական պատճառի: Թէպէտ կարեն պատճառել  
զմիմեանս ըստ զանազան սեռի պատճառին: որպէս, աչքն է՝  
արարողական պատճառ տեսութիւն, և տեսութիւն է՝ վաղձու  
նական պատճառ աչքն, զի աչքն Եղև, և լինի վստեսութիւն,  
որ է վերջն նորին:

Պատասխանելնք, ուրանալով զառաջարկութիւն, զի ունա  
կութիւնն ոչ արտադրել զներգործութիւնն, այլ միայն դիւրա  
ցուցանել զօրութիւնն առ ՚ի գործել զայն, զոր ինքեամբ առանձ  
նաբար կարող էր գործել Թէպէտ դժուարութիւն: ուստի որ

նակուՌէն գտանէ զգորուՌին կարող . և ոչ տա նմա զկարողութիւն . այլ միայն է՝ Թէ ուրիշ անձ անց որոյ ոչ դիւրապէս զորուՌին ներգործէր :

Դարձեալ առարկեցես , զի եթէ ներգործուՌին արտադրէր զուսակութիւն : ապա մինն առաջագոյն ներգործուՌին արտադրածէր զուսակութիւն ինչ : կամ ոչ որ ներգործութիւն պատճառէր զնա : զի մէկ ներգործութիւն հետեւի առ միւսն . և յորժամ որ հետեւօրն , ոչ գոյ նախընթացն , այլ ապակա նեցաւն : իսկ հետեւութիւն է՝ սուտ , զի ուսակութիւն ոչ շինելի մտով ներգործութեան . այլ լինելիստ բազմապատիկ տալոսութեան ներգործութեց : ապա ուրեմն և այլ :

Պատասխանելիք . Էթէ ուսակութիւն՝ Թէ հողեւոր , որ յենուելիք հողեւոր զորուՌէցն մտաց և կամաց . Թէ մարմնաւոր , որ ՚ի վր մարմնաւոր զորուՌէցն էրեւակայութե , ցանկութե , և մարմնաւոր յշողութեւն անասնոց . ոչ է՝ պարզ ինչ և անբաժանելի ըստ սաստկութե . այլ է՝ որակութիւն բազադրեալ ՚ի բազում աստիճանաց սաստկութե : սակա այսորիկ առաջագոյն ներգործութիւն ոչ արտադրէ զուսակութիւն կատարեալ և սաստկացեալ . այլ միայն սկզբնաւորէ զնա ըստ առաջագոյն աստիճանի սաստկութեւն այսորիկ զոր հետեւաբար շահելոցն է՝ ՚ի այլ հետեւօրն ներգործութեցն :

Երկրորդ . Էզրակացութիւն : ներգործութիւն , որ վերաբերի առ նոր տեսակաւոր առարկեալն . սկզբնաւորէ զնոր ուսակութիւն : բայց ներգործութիւն , որ վերաբերի առ նոր նիւթաւոր և Թորաւոր առարկեալն . ոչ սկզբնաւորէ զնոր ուսակութիւն . այլ սաստկացորցանէ զառաջինն : 22 յս Էզրակացութիւն ունի զերկու մասն : և վս մեկնութե , դիտելի է . զին ներգործութիւն զորուՌէ ուրոք՝ կամ վերաբերին առ բազում տեսակաւոր առարկեալս , քի , տեսակաւ զանազանեալս .

կամ առ բազում առարկեալս նիւթաւորս . ք . Թճուղ միայն  
 զանազանէալս . զոր օրինակ . կարէ կամբն արտադրել զերկու  
 կամեցողութիս վերաբերութեաւ առ յերկու առարկեալս տար  
 բերս տեսակաւ . հր բար . առ խոնարհութիւն և յղակող  
 հութիւն : կամ վերաբերութեաւ առ յերկու առարկեալս տար  
 բերս Թճուղ միայն . սրգան . պատշաճաւորս առ նոյն խոնար  
 հութիւն : շարտակ . Թէ յորժամ բազմասան ներդործու  
 Թիջ առ բազում առարկեալս տարբերս տեսակաւ . բազմա  
 նան և սուսակութիւն : իսկ յորժամ բազում ներդործու  
 վերաբերին առ բազում առարկեալս տարբերս Թճուղ և նիւ  
 Թաւորապէս միայն . ոչ բազմացուցանեն զուսակութիւն . այլ  
 սաստկացուցանեն զառաջագոյնս սկզբնաւորեալ :

Շարտակ ցուցանի առաջին մասն և զորակացութիւն . զի ուսու  
 կութիւնն առնի զինքն 'ի կողմանէ զօրութեաւ և վարէ ըստ նմա  
 նութեանս : իսկ զօրութիւնն առնուր զիւր միութիւն 'ի տե  
 սակաւոր առարկեալ Եւթակայէն . որպէս 'ի վերոյ ասացար :  
 ապառւրէմս և նոյնպէս ուսակութիւն առնուր զմիութիւն իւր :  
 ապա ներդործութիւն վերաբերեալ առ նոր տեսակաւոր առ  
 արկեալն , արտադրէ զնոր ուսակութիւն :

Երկրորդ մասն ցուցանի զի ուսակութիւնն ոչ առնուր զիւր  
 միութիւն 'ի նիւթաւոր առարկելոյն . այլ միայն 'ի տեսակաւ  
 որէն . որպէս տեսողական զօրութիւն ոչ առնուր զիւր միութիւն  
 'ի սպիտակէ , կամ 'ի սեւէ . այլ 'ի գոյնաւորէ , որ է նորին տե  
 սակաւոր առարկեալն : ապա ուրեմն նոր ներդործութիւնն  
 վերաբերեալ առ նոր նիւթաւոր առարկեալն ոչ արտադրէ  
 զնոր ուսակութիւն . այլ նոյնն առաջագոյն սաստկացու  
 ցանէ .

## Երրորդ Խնդիրք .

Թե զհանր սաստիկանն , և Թուլանն Մենակութիւն =  
*Quomodo intendantur , & corrumpantur Habitus .*  
 Quæstio Tertia .

**Ա**ռաջին եղբակացու Թիւն = ներգործութիւն Թուլագոյն  
 քան որ-նակու Թիւն . կամ սր է այնչափ սաստիկ , որ  
 չափ սաստիկ է ունակութիւն . ոչ սաստիկացորցանէ զնոյն ու-  
 նակութիւն = ջուցանի . զի ոչ կարէ նմանն , կամ Թուլագոյնն  
 գործել ՚ի միւս նմանն , կամ ՚ի սաստիկացոյնն = ո՞րոն . Չերևու-  
 Թիւն ըստ երկու աստիճանին ոչ կարէ սաստիկացորցանել զայլ  
 Չերևու Թիւն հաւատար սաստիկութե , կամ զսաստիկացոյնն =  
 ապա՞ ուրեմն ներգործութիւն որ ունի զերկու աստիճան սաստ-  
 կութե , ոչ կարէ սաստիկացուցանել զունակութիւն հաւատար  
 սաստիկութե , կամ զսաստիկացոյնն = այլ պետոյ է . զի ներգոր-  
 ծութիւն սաստիկացոյն իցէ , քան զունակութիւն . զի կարացի  
 զնոյն ունակութիւն սաստիկացուցանել :

Էջ աւարկիցես . Թե զօրութիւն ունակացեալ՝ արտադրէ զսաստ-  
 կացոյն ներգործութիւն = ապա՞ ոչ կարէ սաստիկացոյն ներգոր-  
 ծութիւն պատճառել զսաստիկացոյն ունակութիւն = եղբակա-  
 ցու Թիւն ջորցանի . զի շրջութիւնն ըստ փիլիսոսայիցն է՝ յոյժ ան-  
 տեղի . բայց ասելն , Թե ներգործութիւնն սաստիկանոյ պատ-  
 ճառաւ ունակութե . և Թե ունակութիւնն սաստիկանայ պատ-  
 ճառաւ ներգործութե . է շինել զքնութիւնն ըստ դէմ ամ փիլի-  
 սոսայիցն = ապա ուրեմն և այլ =

Պատասխանեմք , ուրանալով զառաջարկութիւն . զի ունա-  
 կութիւնն ոչ տայ զսաստիկութիւնն ներգործութեցն . այլ միայն  
 տայ զօրութեւն զդիւրութիւնն առ ՚ի սաստիկապէս ներգործելը  
 զն սրոյ սաստիկութիւնն ներգործութեւնն ոչ ելանէ ՚ի յունակու-  
 Թիւնէ .

Թեւե՛ . այլ՛ ՚ի կարողութեան զօրութեան , որ սաստիկապէս և բազում Թեւերգործէ , Թեպէտ զիւրապէս՝ ունելով զուսակութիւն , և դժուարսպէս՝ ոչ ունելով զիս : Էրկրորդ է զրահացութիւն : ունակութիւնն Թորլանայ և սպականի ըստ ինքեան ՚ի հակադրեալ ներգործութեց : իսկ՝ Թորլանայ և սպականի ըստ պատահման ՚ի տարազոյցներգործութեց : այս է զրահացութիւն ունի զերկորմանն : եւ զի՛ մեկ նութե՛ նախ զիտելի է՛ , զի ունակութեցի՛ ոմանք ևս հակադրեալք : և ոմանք՝ տարազոյցք : որդոն , ՚ի կամս ունակութիւն սերոյ և ատելութե՛ Էն հակադրեալք . իսկ՝ ունակութիւն սերոյ և յուսոյ՝ տարազոյցք : եւ ՚ի միսս ունակութիւն զիտութե և մոլորութե՛ Էն հակադրեալք . իսկ՝ ունակութիւն երկրաչափութե և աստեղաբաշխութե՛ տարազոյցք : և զոյն ասեմ յաղագս ներգործութեց , յորոյն՝ ոմանք ևս հակադրեալք , և ոմանք՝ տարազոյցք :

Դարձեալ զիտելի է՛ . զի որպէս ՚ի նոյն Էնթակայի կարեն որլ միանգամայն էրիտ հակադրեալ որակութիւն ՚ի Թոյլ , և ոչ ՚ի սաստիկ . որդոն , ՚ի նոյն մարմին Չերմութիւն և ցրտութիւն ՚ի Թոյլ , և ոչ ՚ի սաստիկ : այսպէս կարեն որլ ՚ի զի՛ նոյն զօրութեան էրիտ հակադրեալ ունակութիւն ՚ի Թոյլ , բայց ոչ ՚ի սաստիկ : եւ որպէս ՚ի նոյն Էնթակայի որչափ սաստիկանայ Չերմութիւն , այնչափ Թորլանայ և սպականի ցրտութիւն , զի սաստիկութիւն միո՛ւ՝ անմիանալի է՛ ընդ սաստիկութեանն միւսոյ հակադրեալ որակութեան , զի՛ ոչոյ և արտաքսէ զիս՝ ՚ի նոյն Էնթակայէնանապէս և որչափ սաստիկանայ ՚ի զի՛ նոյն զօրութեանն մի հակադրեալ ունակութիւն . հի բար , ատելութեանն : այնչափ Թորլանայ և սպականի միւսն , որդան , սերոյ : զի զի՛ հակադրութեանն սաստիկութիւն միոյն՝ անմիանալի է՛ ընդ սաստիկութեանն միւսոյն :

Եւ դարձեալ գնտելի է. զի Թեպէտ կարեն զոյ համանդա մայն 'ի վր'նոյն զօրութեան բազում տարազոյդ ունակութից 'ի սաստիկ . որդոն . 'ի վր' նոյն մտաց բազում սաստիկ ունակութից՝ քերականութեան . ճարտասանութեան . լոծիգային . բնաբանութեան . համաբնաբանութեան . աշխարհագրութեան . երկրաչափութեան . ստեղագաշխութեան . անաբանութեան . և այլ մակարացութեց , կամ արհեստից : սակայն ոչ կարեն բազմագոյն , և բազմագոյն . զի զօրութիւն՝ չափաւոր է . այլ և Թերեւս տկար . և ոչ կարե պահել միանգամայն զայն չափ ունակութիւնս զոյ 'ի շահին նոր ունակութեան . Թուլանայ և ապականի հինն :

Էզրդ՝ ցուցանի առաջին մասն 'ի վերոյ եդեալ եղբակացութեան : քանզի նա ըստ ինքեան Թուլացորցանէ և ապականէ զտեսակ ինչ 'ի վր' Էնթակայի . որ արտադրէ 'ի վր' նորին զ'ու կադրեալ տեսակն : հիկէն . հորն որ արտադրէ 'ի փայտի զՎեր մութիւնն . ըստ ինքեան ապականէ զնորին ցրտութիւն : իսկ՝ հակադրեալ ներդրծութիւն արտադրեն 'ի վր' զօրութեանն զոր ունակութիւն հակադրեալ հոյն : ապա ուրեմն հակադրեալ ներդրծութիւն Թուլացորցանէ և ապականէն ըստ ինքեան զհին ունակութիւն : հիլան . ներդրծութիւն տակրութեան ապականէն ըստ ինքեան զունակութիւն սիրոյ :

Երկրորդ մասն ցուցանի . զի բազում տարազոյդ տեսակը՝ արտաբնէն զմիմեանս 'ի նոյն Էնթակայի ոչ ըստ ինքեան , զի ոչ էն հակադրեալը . այլ ըստ պատահմանս . զի Էնթակայի իբր չափաւոր ինչ՝ ոչ է՝ ներքնդունակ զբազմապատիկ տեսակացն : ապա՝ ուրեմն մի ունակութիւն Թեպէտ ոչ հակադրի միտում . սակայն ըստ պատահման Թուլացորցանէ և բակէ զմիւրն . զի զօրութիւն որպէս չափաւոր , սմբնդունակ է՝ այսբան ունակութեց : ապա՝ տարազոյդ ներդրծութիւն՝ ներածելով 'ի

զօրութիւն զնոր տարազոյց ունակութիւն . Թուլացուցանեն  
 և բակիւն ըստ սրատանման զհինս տարազոյց ունակութիւն =  
 վն այսորիկ ասէ փիլիսոսիայն . Թէ զգայութիւն որ ջննայ առ  
 բազումս . է Թոյլ առ յեւրաբանսչիւրս =

Չորրորդ Հետեւեք .

Տողագոս գիտնական ունակութեան և ներդործութեան =  
 Էֆի Թէ գոյ Էր հոռութիւն . Եւ զինչ եցիէ =

De Habitu, Եւ actu scientifico . Vbi, an detur  
 Scientia ; Եւ quid sit ?

Quaestio Quarta .

**Պ**արտ է նախ գիտել . Թէ դիտութիւն անձատի 'ի յորնա  
 կական . և 'ի ներդործական : Ի Եւնակական դիտութիւն,  
 որ ընտանէ բարասի մակացութիւն , է' ունակութիւն ինչ որ  
 դիւրացորցանէ զօրութիւն մտաց առ 'ի յարտադրել զգիւ  
 տական ներդործութիւն իւր = Էւրդ մակացութիւն որ գիւ  
 տական ունակութիւն՝ տարբերի 'ի յարհետէ . զի մակացու  
 թիւնն է՝ այնոր 'ի ձեռն սրատառաց ապացուցանէ զնորհու  
 նութ սկզբունս իւր = այսպիսի է լոծիգայ . բնաբանութիւն հա  
 մաբնաբանութիւն , բժշկութիւն , երկրաչափութիւն . և այլքն  
 որք վարեն ապացուցական տրամաբանութեք = որդոն , լոծի  
 գայ՝ ապացուցանէ սրատառօք . Թէ սահմանն բողիանայ 'ի  
 սեռէ և տարբերութենէ . և զայլ իմն սոյնպիսի = բնաբանու  
 թիւնն արացորցանէ սրատառօք , Թէ ապականելի մարմինն  
 միադոն 'ի նիւթոյ և տեսակիէ = և նմանապէս զայլոյ գիւտա  
 կան մակացութեցն = ի Եսկ' Էւրհեստ' է' ունակութիւն մտաց  
 վերաբերեալ առ յարտադրին դործողութիւն , և ոչ ապացու  
ցանէ



ցանկ պատճառօք զէ զրահացուԹիս իւր : այսպիսի է՝ պատկէ-  
րահանութիւն . հիւսնութիւն . և այլ :

Էր դարձեալ զիւտական մակացութիւն բաժանի 'ի տե-  
սական , և գործնական : տեսական մակացութիւն է՝ որ հեշտա-  
ցութեանէ զմիտս առ 'ի խորհիլ միայն շուրջ զառարկեալ ենԹա-  
կայիւ իւրով : որպիսի է՝ բնաբանութիւն . համաբնաբանու-  
թիւն . աստէղաբաշխութիւն . և այլ : իսկ գործնականն է՝ որ  
պատճառօք խորհիլ զառարկեալ ենԹակայն իւր վերաբերութե-  
առ 'ի գործ ինչ շինել : այսպիսի է՝ լոծիգայ . բժշկութիւն . և  
այլ : զի լոծիգայ խորհիլ զառարկեալն իւր վերաբերութե-  
առ 'ի շինել զհաւաքաբանութիւն , որով միտքս ուղղաւորի առ 'ի  
տրամաբանել , և շահել զայլ մակացութիւն : Եւ և արհեստ  
բաժանի 'ի յազատական , և ծառայական : աղատականն է՝  
երաժշտականութիւն . պատկերահանութիւն . բերականու-  
թիւն . գրչութեան արհեշտ . և այլ : իսկ՝ ծառայականն է՝  
հիւսնութիւն . ոսկերչութիւն . դարբնութիւն . և այլ :

Ղրդնեղգործական գիտութիւն , որ է՝ մտացնեղգործու-  
թիւն , սահմանի սյապէս . Թէ գիտութիւն է՝ ճանաչութեան իրին  
ճշմարիտ , յայտնի , և անյերկբայ 'ի ձեռն պատճառացնս որան :  
Ղսի ճանաչութեան՝ փոխանակ սեռի . և սյստ հաւատարի գի-  
տութիւն ընդ այլ ճանաչմունս որք ոչ ասին խկապէս գիտու-  
թիւն : որպիսի է մոլորութիւն . կարծիք . հաւատ . և այլ :

Ղսին այլքս 'ի բառից՝ փոխանակ տարբերութեան : քանզի  
ասի ճշմարիտ՝ առ 'ի տարբերութիւն մոլորական ճանաչմանն ,  
որ ոչ է՝ գիտութիւն , սյլ մոլորութիւն : ասի յայտնի՝ առ 'ի  
տարբերութիւն հաւատոյ , որ ոչ է՝ գիտութիւն . այլ անյայտ  
ճանաչութեան . զի հաւատալն է՝ ճանաչել զիրն ոչ 'ի ներքուստ , այլ  
յարտաբուստ . յի , զի անձնաւեղ ծանուցանէ : Ղսի անյերկ-  
բայ՝ առ 'ի տարբերութիւն կարծեաց , որ ոչ է՝ տիրապէս գի-

առ. Թ. իւն , այլ յերկբայական ճանաչումն . զի յորժամ յերկ  
 բայանամք , իսկապէս ոչ զիտեմք : եւ ասի , ՚ի ձեռն պատճառ  
 աջն նորս՝ առ ՚ի տարբերութիւն ճանաչմանն առաջին սկզ  
 բանց , եւ պատճառացն . որք ոչ կարեն ճանաչիլ ՚ի ձեռն այլ  
 պատճառաց : զոր օրինակ , ճանաչումն որով իմանամք , Թե  
 մարդ է՛ զարմանալոր վն զի է՛ բանական , ասի գիտութիւն ,  
 զի ճանաչէմք զարմանալորութիւն ՚ի ձեռն պատճառին իւրե  
 անն . ք . բանականութիւն = իսկ՝ ճանաչումն որով զիտեմք Թե  
 մարդ է՛ բանական , վսզի է՛ զարմանալոր . ոչ ասի ստոյգ եւ  
 ընտանեբար գիտութիւն . զի բանականութիւն որ է՛ առաջին  
 սկիզբն բաղկացուցի մարդոյ , ոչ ճանաչիլ ՚ի ձեռն այլ սկզբան .  
 այլ ՚ի ձեռն զորժոյ իւրեանն , որ է՛ զարմանալորութիւն :

Էլ ստուտն ասի հետեւի . եթէ գիտութիւն է՛ զորժ ազա  
 ցուցութիւն վն ոյր , ոչ ապացուցութիւն վն զիւրանդի ապացու  
 ցութիւն վն ոյրն է կրակացուցանէ զճանաչումն իրին ՚ի ձեռն  
 պատճառացն նորս : եւ ապացուցութիւն վն զին՝ ՚ի ձեռն զոր  
 ծոյ . Երկրորդ՝ հետեւի . եթէ կարծիքն տարբերի ՚ի հաւատոյ ,  
 զի զորինչ կարծեօք գիտեմք . յերկբայութիւն եւ երկեւղալի  
 տեմք : բայց զորինչ գիտեմք հաւատով . անյերկբայութիւն եւ  
 հաստատութիւն գիտեմք : վն որոյ հաւատն է՛ ճշմարիտ , Թէ  
 պէտ եւ անյայտ :

Էլ զոր գիտութիւն սահմանն ցուցանի . զի գիտութիւն պարտ  
 է՛ տարբերիլ ՚ի մոլորութեան . ասիւ ուրեմն պարտ է՛ գոլ ճշմա  
 րիտ : եւ տարբերիլ ՚ի կարծեաց . ասիւ անթերկբայ : եւ տարբե  
 րիլ ՚ի հաւատոյ . ասիւ յայտնի : եւ տարբերիլ ՚ի ճանաչմանէ  
 առաջին սկզբանցն . ասիւ ուրեմն պիտոյ է՛ գոլ ճանաչումն իրի  
 ՚ի ձեռն պատճառացն նորս :

Էւ դարձեալ պատասխանի առ ինդիւրն . Թէ գոյ գիտու  
 Թիւն ըստ էութեան յայտնալ իրի : ցուցանի . զի ամ մարդ բնա

կանաբար ցանկանայ գիտել = ապա՛ ուրեմն դոյ գիտութիւն =  
բանդի բնական ցանկութիւնն ո՛չ կարէ որլ ընդ վայր , իսկ՝ Եթէ  
այսպիսի ցանկութիւնն ո՛չ Երբեք հասանէր առ ՚ի ներդործութիւն ,  
դոյր արդեօք ընդ վայր . ապա՛ հասանի Երբեմն առ ցանկացեալ  
գիտութիւն = Երարձեալ ցուցանի ընդ դէմ չափառակիւն . վս  
զի դու հակառակդ , որ գիտես Թէ՛ ո՛չ դոյ գիտութիւն . կամ  
գիտես զայդ յերկբայաբար և ո՛չ յայտնապէս ՚ի ձեռն պատճա  
ռացն նորա՛ և այդպիսի յերկբայական կարծիքդ ոչ է՛ հաստատ  
ձանաչումն ճշմարտութե՛ = կամ գիտես զայդ ճշմարտապէս ,  
յայտնապէս , անյերկբայաբար , և պատճառաւն իւրով = ապա՛  
դու իսկդ ունին զգիտութի՛ն , զոր ուրանաս =

Ճշմարտիցես . Թէ գիտութիւնն սկսի ՚ի զգայութեցն . զի  
ո՛չ ինչ դոյ ՚ի միտս , Եթէ՛ նախ ո՛չ Եղև ՚ի զգայութիւն = իսկ՝  
զգայութիւն կարեն խաբել . զի բազում անգամ աչացն Երևի  
իայտ ՚ի մեջ ջրոյ որսէս կտրեալ . Թէպէտ ո՛չ է՛ այսպէս = ապա՛  
որեմն և միաբն խաբի =

Պատասխանի , զի Թէպէտ զգայութիւնն խաբի Երբեմն ,  
բայց ո՛չ միշտ = և յորժամ մտորի մի զգայութիւն , որդոն աչբն .  
կարէ ուղղի և ստուգի ՚ի միտոյ , հի բար , ՚ի շօշափելեացն =

### Հինգերորդ խնդիրք .

Ճի՛ն Թէ կարեն որլ միանգամայն ՚ի միտս ներդործութիւնն զի  
տութե և կարծեաց = կամ գիտութե և հաւատոյ՝  
զերաբերութե առ նոյն առարկեալ են Թափայն =

An possit stare simul in intellectu scientia cū opinione, aut cū fide.

### Quaestio Quinta .

Մ ախ գիտելի է՛ . Եթէ ըստ մամ փիլիսոփայիցն կարեն որլ  
համա՛գամայն ՚ի միտս՝ ունակութիւն գիտութե և

որնսակու թիւն կարծեաց առնոյն առարկեալ Ենթակայն կամ  
Թէ ունակու թիւն գիտութեան և մտորութեան կամ Թէ ու  
նակութիւն գիտութեան և հաւատոյ : և պատճառն է՝ զի  
Թէպէտ այդպիսի ունակութիւն Են հակադրեալը . բայց սակայն  
դոն դրական ինչ , և ոչ ունին զհակասութիւն : ապա ուրեմն  
կարէն զոչ երկրքինն միանգամայն ՚ի միտս , Թէպէտ բնականա  
բար ՚ի Թոյլ իսկ գերբնաբար երկրքեանն ՚ի սաստիկ : զոնման .  
Չերմութիւն և ջրտութիւն Թէպէտ Են որակութիւն ՚ի միմեանց  
հակադրեալը . սակայն կարեն զոչ համանգամայն բնականա  
բար երկրքեանն ՚ի Թոյլ ՚ի նոյն Ենթակայն , և կարեն զոչ ևս ՚ի  
սաստիկ ըստ անսոյն կարողութեան , զի ոչ ունին զհակա  
սութիւն .

Երկրորդ գիտելի է՝ զի և առանց տարակուսութեան կա  
րեն զոչ միանգամայն ՚ի միտս որնակութիւն գիտութե և ներ  
դործութի կարծեաց . կամ որնակութի մտորութե և ներդոր  
ծութիւն գիտութե : զի զի Եթէ կարեն զոչ միանգամայն եր  
կու հակադրեալ ունակութիւն . ապա ևս առաւել մի որնա  
կութիւն ընդ հակադրեալ ներդործութեան : զի սորո՞ զնուա  
զադոյն հակադրութիւն ունին , բան Թէնորա՞ : շարք՝ բարձր  
զինաբանութի որ ՚ի մէջ փիլիսոփայոյն կայանայ ՚ի ներդործու  
թիւն . մի Թէ երկու հակադրեալ ներդործութիւն կարեն զոչ ՚ի  
միտս համանգամայն :

Շուտովն Եզրակայնութի : ոչ կարեն զոչ միանգամայն ՚ի  
միտս ներդործութիւն գիտութե , և ներդործութի կարծեաց  
զերաբերութե առնոյն առարկեալ Ենթակայն . ոչ բնականա  
բար , և ոչ գերբնաբար : Գուցանի . զի կարծիւն է՝ այն որով  
միտքն ճանաչէ զինն յերկբայաբար և տարակուսութե . որդոն .  
ճանաչէ Թէ այն մարդն Թերևս է՝ պետրոս մինչ զի կարող իցե  
ոչ զոչ պետրոս : և գիտութիւն է՝ այն որով միտքն ճանաչէ հաս

տատապէս և անյերկբայաբար, Թէ մարդն այն է՝ պետրոս  
ամենեւին, մինչ զի ո՛չ կարէ ոչ գոլ պետրոս: Բայց ո՛չ կարէ միտքն  
ճանաչել միանգամայն Թէ նոյն մարդն կարէ ո՛չ գոլ պետրոս, և  
ո՛չ կարէ ո՛չ գոլ պետրոս = ապա՛ ուրեմն ո՛չ կարէ ճանաչել զնոյն  
իրն միանգամայն կարծեօք և գիտութի՛ք = հետեւեալ Թիս՝ յայտ  
է՛ = վորջրագոյնն ցորցանի բանզի ո՛չ կարէ միտքն հաւանիլ միան  
գամայն երկուց հակասականաց, ո՛չ ևս՝ անձային ամենակարո  
ղութի՛ք = իսկ՝ կարանալ ոչ գոլ պետրոս. և ո՛չ կարանալ ո՛չ գոլ  
պետրոս՝ են երկու հակասականք = ուրեմն ապա՛ ո՛չ կարէ միտքն  
հաւանիլ նոցա՛ համանգամայն = ոսկս այսորիկ ո՛չ կարեն գոլ  
միանգամայն՝ ի միտս կարծիք և գիտութի՛ք առ նոյն առարկէալ  
են Թակայն. զի բերեն ընդ ինքեանս զհակասութի՛ք =

Էջարկիցեն, Թէ հակասականքն են նորա, յորոյն մինն  
ստորասէլ զոր ինչ բացասէ միւսն. վն որոյ մինն է՝ ստորասական,  
և միւսն՝ բացասական: հի բար. գիտութեան, և ո՛չ գիտու  
թիւն. կարծիք, և ո՛չ կարծիք = իսկ՝ գիտութիւն և կարծիք՝  
են երկոքինն դրական ինչ. և ներհականք. ո՛չ հակասականք:  
ապա՛ ուրեմն կարեն գոլ միանգամայն ի միտս անձային կարո  
ղութի՛ք = զի անձ կարէ գործել առ յարտաբոս զամ ինչ որ ո՛չ ներ  
ընդունի զհակասութի՛ք =

Պատասխանեմք, մեկնելով զի յորջրագոյնն. Թէ գիտութի՛ք և  
կարծիք՝ ո՛չ են հակասականք ըստ ինքեանցն իւրեանց, և ներք  
տապէս ընդունեմք զն պատճառացն զորս առ բերէ ձեռնարկութի  
ն = ո՛չ են հակասականք ըստ եզրակացութի՛ք. և արտաբոս  
պէս ուրանամ = զի եզրակացոցանէն զերկուս հակասականս, և  
նորք միտքն հաւաներ երկուց հակասականաց. որպէս ցորցաք  
՚ի վերոյ. որ է՝ ամենեւին անկարելի =

Երկրորդ եզրակացութի՛ք = ներգործութիւն գիտութի՛ք և  
ներգործութի՛ք հաւատոյ կարեն գոլ միանգամայն գերբնաբար  
՚ի նոյն

'ի նոյն միտք առ նոյն առարկէալ Էսթակիայն: ցուցանի . զի ներ  
 գործութի հաւատոյ զոչ ինչ ճանաչէ 'ի վր իրին սր հակասու  
 կան իցէ առարկելոյն զիտութի = ապա ուրեմն զիտութի և  
 հաւատ հարէս գոլ միանգամայն առ նոյն առարկէալ Էսթակա  
 յն: ւ՛ռաջարկութի ցուցանի, զի հաւատն ճանաչէ զիրն հաս  
 տատապէս և անյերկբայաբար . որպէս և ճանաչէ զիտութիւն =  
 զոր օրինակ հարէ: փիլիսոփայ ճանաչել զայ զոյութիւն զիտու  
 ԹԷ՝ 'ի ներքուստ և տրամաբանութի . քր . 'ի ստեղծութեանս .  
 զի որ է պատճառ ան ստեղծեալ պատճառացն . այն է՝ ան և  
 հարէ և ս համանգամայն ճանաչել զնոյն ան հաւատով 'ի յար  
 տաբուստ . քր . հաւատալով սԷ զրոցն, ներքուստ ինչն ան զինքն  
 մեզ ծանուցանէ:

ւ՛ռարկիցեն . Թէ ոչ հարէ միտքն ճանաչել միանգամայն  
 զնոյն իրն յայտնապէս, և անյայտաբար . ուրեմն ապա ոչ կա  
 րէ ճանաչել զնոյն իրն համանգամայն զիտութի և հաւատով =  
 զի զիտութիւն է՛ յայտնի ճանաչութիւն, և հաւատն է՛ ճանաչութիւն  
 անյայտ:

Պատասխանելիք . մեկնելով զառաջարկութիւն . Թէ ոչ կա  
 րէ միտքն ճանաչել զնոյն իրն համանգամայն յայտնապէս և  
 անյայտաբար՝ 'ի ձեռն միոյ միջնորդին, և բնականաբար . ըն  
 դուստի = ոչ հարէ 'ի ձեռն երկուց միջնորդաց, և դերբնաբար .  
 ուրանամ . քր, հարէ միտքն 'ի ձեռն յայտնի տրամաբանութեւն  
 ճանաչել զիտութի և յայտնապէս զգորն սյ . և միանգամայն  
 'ի ձեռն ասացելոցն 'ի սԷ զիրն ճանաչել զորն սյ անյայտա  
 բար, և հաւատով = միանգամայն ասեմ՝ ոչ բնականաբար .  
 զի յորժամ միտքն յայտնապէս բնականաբար զայն ճանաչէ .  
 անդրադարձութեան զինքն առ այն յայտ ճանաչութիւն, վս որոյ  
 ոչ հարէ այդպէս անդրադարձեալ ճանաչել զնոյն անյայտա  
 բար: Բայց միայնգամայն հարէ զայդ դերբնաբար և ըստ անձայ

ին կարողութեն . զի կարէ ամ արգելուլ զսոյնպիսի անդրաշը  
 ջուհս մտաց ՚ի վր յայտնի ճանաչմանն իւրեան : և յայտմամբ  
 համանդամայն ճանաչէր վնոյն իրն յայտնապէս գիտութեն . և  
 անյայտաբար հաւատաովն : զի յայտնապէսն և անյայտաբարն  
 ունին զինքեանս ՚ի կողմանէ երկուց ճանաչմանցն , ոչ ՚ի կողմանէ  
 ճանաչեցեալ իրեն . սակս այսորիկ ոչ հաւանելը միտքն երկուց  
 հակասականաց :

Տասացելոցս հետեւի . ԼԹԷ ոչ կարեն գոլ համանդամայն ՚ի  
 միտսն ներգործութիւն գիտութեան և մոլորութեան առնոյն  
 առարկեալ ԼնԹակայն : և ոչ ներգործութիւն մոլորութեան  
 և հաւատոյ : և ոչ ևս հաւատոյ և կարծեաց : զի միտքն փե  
 տութեն կամ հաւատով ճանաչէ զիրն գոլ այնպիսի ճշմարտա  
 պէս և անյերկբայաբար . իսկ մոլորութեն ճանաչէ վնոյն իրն  
 ոչ գոլ այնպիսի . և կարծեօքն ճանաչէ Թէ կարէ ոչ գոլ այն  
 պիսի : սպս հաւանելը երկուց հակասականացն . որ անհնա  
 ղին է ամ երբ :

### Է Լեցերորդ Իւտիւրք .

Թէ յնմն ԼնԹակայն Է Լակացութիւն . յի . ունակական  
 գիտութիւն՝ առնու զմտութիւն իւր :

*A quonam habitualis scientia sumat suam unitatem ,  
 Ե) distinctiōnem ?*

Quaestio Sexta .

Ս անսպատասխանատրութեան նախ գիտելի է . զի ԼնԹա  
 կայն է Լուակի : Է Լուակինն ասի ԼնԹակայ յենորութեան .  
 և է այն , որոյ վր տեսակ ինչ յենու : որպէս . փայտ է ԼնԹա  
 կայ ջերմութեան , որմն սպիտակութեան . բնութիւն յատկու  
 Թէց իւրեանն . և այլ : Էրկերորդն ասի ԼնԹակայ ստորոգու

Շ Շ Թեան

Թւան, և Վ' այն, զորմէ ստորոգեցեալն ստորոգի՝ օրդան. 'ի նա  
խադասութեա՝ մարդ է՝ կենդանի, մարդ է՝ Ենթակայ, զորմէ  
ստորոգի կենդանին: Երրորդն ասի Ենթակայ մակացութե, որ  
և տիրաբար կոչի առարկեալ, և է՝ այն, զորմէ ընձեռէ և ձառէ  
մակացութին = կամ այն, առ յոր եղրանայ ներործութին մա  
կացութե որբութե և յաղագս սորին է՝ բանս առաջիկայս =

Երկրորդ գիտելի է՝ Էթէ առարկեալ Ենթակայ մակա  
ցութե է՝ Երկակի = մինն նիւթաւոր, և միւսն տեսակաւոր =  
նիւթաւորն է՝ այն, առ յոր է՝ մակացութին = հի բար, նիւթաւ  
որ Ենթակայ բժշկութե է՝ մարմին, առ յոր նայի բժշկութին  
իսկ՝ տեսակաւորն է՝ այն, ըստ որում մակացութին նայի առ  
նիւթաւորն = հի զան, տեսակաւոր Ենթակայ բժշկութե է՝  
առողջանալին, ըստ որում բժշկութին նայի առ մարմինն = բան  
զի բժշկութին ոչ խորհի զմարմինն որպէս զի արդ և իցէ, այլ  
միայն ըստ որում առողջանալի է՝ =

Էջրդ՝ պատասխանի առ խնդերան Թէ մակացութին առնու  
ղիւր միութին 'ի տեսակաւոր Ենթակայէ, ոչ 'ի նիւթաւորէն =  
ցորցանի. զի մակացութինն առնուն զմիութին իւրեանցն 'ի  
նմանէ, յորմէ և առնուն ըզզանազանութիւն = իսկ՝ առնուն զա  
նազանութիւն իւրի տեսակաւոր Ենթակայէ, և ոչ 'ի նիւթաւ  
որէն = ազան ուրեմն և այլ = փոքրագոյնն ցորցանի, բանդի մար  
մինն է՝ նիւթաւոր Ենթակայ բժշկութե, երկրաչափութե, և  
և բնաբանութե: զի մակացութիւնս այսորնի խորհիւ զմար  
մին և Թէպէտ մարմինն է՝ մի նիւթաւոր Ենթակայ սոցա, ոչ  
սակայն Են սորա մի մակացութի, այլ երեք զանազան = ուրեմն  
ապա մակացութինն ոչ առնու զիւր միութի և զանազանութի  
'ի նիւթաւոր Ենթակայէն =

Բայց երեքիկն մակացութիւնս զանազանին 'ի միմեանցն, զի  
բժշկութին խորհի զմարմինն ըստ որում առողջանալի երկրա  
մա  
չափութե



չախուԹին խորհի զմարմինն ըստ որում ստորաչափելի . և բնա  
բանութին խորհի զնոյն մարմինն ըստ որում բնական բաղա  
դրեալ : ապա՛ առնուեն զիւր զանազանութին և զտեսականան  
միութին՝ ի տեսակաւ՛նոր առարկեալ ենԹակայէ , ըստ որում  
նային առնոյն նիւԹաւ՛նոր ենԹակայն :

Հարցումն . մի Թէ ունակութին դիտութե՛յն . մակացութին՝  
է՛ մի պարզ ունակութի . կամ Թէ բաղադրեալ՝ ի բազում մաս  
նաւ՛նոր ունակութեց :

Պատասխանի . Թէ ո՛չ է՛ մի պարզ ունակութի . այլ մի ըստ  
հաւաքմանն . յի . մի բոլոր ունակութի , բաղադրեալ՝ ի բազ  
մաց մասնաւ՛նորաց : ցորցանի . քանզի բոլոր տեսակաւ՛նոր առար  
կեալ ենԹակայ մակացութե՛ն՝ ո՛չ է՛ մի պարզ . այլ մի բաղա  
դրեալ ի բազմաց մասնաւ՛նոր ենԹակայից , տեսակաւ՛ տարբե  
րեցերոց : որպէս՝ ի յառարկեալ ենԹակայ բժշկութե՛ն՝ որիչ է՛  
հիւանդութի գլխոյ . և որիչ հիւանդութի սրտի : ապա՛ ի բո  
լորական ունակութին բժշկութե՛ն՝ որիչ է՛ մասնաւ՛նոր ունա  
կութի որ դիւրացուցանէ զմիտս առ ՚ի գիտել զբժշկութիւն  
գլխոյ . և որիչ է՛ մասնաւ՛նոր ունակութի որ դիւրացուցանէ առ  
՚ի գիտել զբժշկութի սրտի : և զնոյն ասեմ յաղագս այլ մակա  
ցութեցն : ապա՛ ուրեմն բոլոր ունակութին միոյ մակացութե՛  
ն՝ ո՛չ է՛ մի պարզ . այլ մի հաւաքեալ ի բազմաց մասնաւ՛նորաց :

Եւստի հետեւի . Թէ տեսակաւ՛նոր առարկեալ ենԹակայն  
բոլոր մակացութե՛ն՝ ո՛չ է՛ մի՛ տեսակաւ՛ . այլ մի՛ սեռիւ՛ , որ  
բաժանի ի բազում տեսակս . առ յորս վերաբերին բազում մաս  
նաւ՛նոր ունակութիքննոյն մակացութե՛ն : Երկրորդ հետեւի .  
Թէ առարկեալ ենԹակայն մտացն է՛ ընդ հանրականադոյն քան  
զառարկեալն միոյ մակացութեան . զի միտն զբազում մակացո  
րութին կարէ ունիլ : և առարկեալ ենԹակայն մակացութեան՝ է՛  
ընդ հանրականադոյն , քան զառարկեալն միոյ մասնաւ՛նոր ու  
նակու

ասկու-Թեան , զի մակացու-Թին 'ի բաղմաց մասնաւոր ունայ  
կու-Թէյն բաղկանայ : և առարկեալ էն-Թակայն մասնաւոր  
ունասկու-Թէն է' ընդ հանրականագոյն , քան զառարկեալն միոյ  
ներգործութեան մտաց . զի մի պարզ ունակու-Թին կարէ դի-  
րացուցանել զմիտս առ բազում իմացմտնս տեսակաւ : սար  
բերեցեալս : զոր օրինակ , առարկեալ էն-Թակայն մտացն է' էակ  
Թէ հոգևոր Թէ մարմնաւոր . ըստ որում ճշմարիտ և իմանալի-  
բժշկու-Թէն է' մարմին ըստ որում առողջանալի : միոյ մաս  
նաւոր ունակու-Թէն բժշկու-Թէ է' որդոն սիրտ առողջանալի :  
և միոյ ներգործութէն այդպիսի ունակու-Թէդ' է' որդոն զի  
տել Թէ ջուրն վարդին առողջացուցանէ զսիրտն :

Էջոյ՝ գիտաստիճ , և Թէ առարկեալ էն-Թակայն Լօծիգային  
է' ներգործութի մտաց ըստ որում որդիլի առ 'ի տրամաբա-  
նու-Թիւն , որպէս յայտ եղև 'ի վերայ , յորժամ յաղադս տրամա-  
բանութէն ընձեռեցաք : և և առարկեալ էն-Թակայն համաբնա-  
բանութէն է' էակ ըստ որում վերացեալ 'ի զգալի նիւ-Թոյ =  
զն որոյ անցեալ չորք վիճաբանութիքս այսորիկ' առ մակացու-  
Թիւն համաբնաբանութէն պատկանին , զորոյ կատարու-մն  
չարագրեսցուք 'ի միւս գիրք ներում և յղգս բովանդակ բնաբա-  
նութէն ընձեռեսցուք : և և յետ այսորիկ հետևի երրորդ գիրքն  
յղգս նմաբանութէն : զորս յուսամ 'ի տէր յետոյ դժագրել հայ-  
ոցդ սիրտին իմ եղբարցդ , առաջնորդութեմ սք ԷՃճ ածնին Էնա-  
րիտմոյ , և օգնութեմ ամենատուրք երրորդութէն հօր , սրբոյ ,  
և հոգոյն սքոյ , որում վատք , իշխանութիւն , և պատիւ ,  
սքժմ և միշտ , և յաւ իտեանս յաւ իտեանից . ԷՄին :

# Ի Ա Ռ Գ Ի Ի Բ

ՄԵ ԻՆՁԱՍՏՈՂԱԽՐԱԿԱՆ ԲԱՌԻՒՅ

Հայոց և Լատինացոց

## DICTIONARIUM

ARMENO-LATINUM

*Omnium Scholasticarum Dictionum.*



ալ

+ ածանցական, derivatiuus.

ականայ, inuitus.

ականաւ, inuitè.

աղէղնաւոր, ըն, բաց; Sagittarius, sign. cæl.

աղօտ, vel սուղ փաղառութի; syllaba breuis.

աղօտանալ, սըղանալ, անփոփել: breuem fieri, seu corripì.

աղտեղի, pollutus.

աղտեղութի, pollutio.

աղտեղանալ, pollui.

+ Ա պահութի, ԹԷ; Auaritia.

+ աղտտական արհեստ, liberalis ars.

աղղաբանութի, genealogia.

աղղական անուն, nomen patrium.

աղղակեց, կցի; cognatus.

աղղակցութի, cognatio.

աղղապղծութի, incestus.

ածական, նի, նաց; adiectiuus.

- աղուղորոցանել, polluere. † այլակերպանալ, transfor-  
 մարի.   
 ածելուԹի; ածումս, ճման =  
 augmentatio, seu incre-  
 mentum.   
 ածելուցանել, augmentare.  
 ածել, crescere.   
 ածողական զօրութի, poten-  
 tia augmentatiua. † այլայլել, alterare.  
 ամ, մի, մայ. տարե, րուջ; † այլայլելի, alterabilis.  
 annus. † այլայլութի, alteratio.  
 ամանակ, կե, կայ; vel ժա-  
 մանակ = tempus.   
 ամառն, րան; ætas.   
 ամառնային, յնոյ; æstiuus.  
 † ամբողջ, առողջ; integer,  
 seu ianus.   
 ամբողջական, integralis.  
 ամենակալ, լի; omnia con-  
 tinens, proprium Dei. † այսքան, այսչափ: tantum,  
 scilicet vt illud.  
 ամենակարող, բողի, զայ =  
 omnipotens.   
 † ամենակարողութի, omni-  
 potentia.   
 ամենուխ, ամիբոք = omnino.  
 ամիս, մասի: mensis.  
 այծեղջեւր, էրոյ = Capricor-  
 nus, sign. cœli. † այսքանիցս, որքանիցս; toties,  
 quoties.  
 † այսութի, hæcceitas.  
 այրած գօտի, zona torrida.  
 † անանձատելի, լույ; անբա-  
 ժանելի; indiuisibilis.  
 անանձատաբար, անբաժա-  
 նելապէս; indiuisibiliter.  
 † անապական, incorruptibilis.  
 անառելի, ineffabilis.  
 † անձատելի, inenarrabilis.

- անարգել, reprobare.  
 անարգելալ, reprobatus.  
 անարգութի, reprobatio.  
 անարտադրելի, improducibilis.  
 † անաւարտելի, interminabilis.  
 † անբան, irrationalis.  
 անբանութի, irrationalitas.  
 անբաւել, illimitatus.  
 անբաւելութի, illimitatio.  
 անբաւելն բազմութե, և մեծութե; infinitum multitudinis, & magnitudinis.  
 անբաւելն միադումար, և հետ ևակոսն; infinitum categorematicum, & syn-categorematicum:  
 անբոյս, non vegetatiuus. †  
 անբայտ, pyrrichius, pes carm.  
 անբայտհամբոյս, ionicus à minore, pes carm.  
 անդերազանց, non transcendentalis.  
 անդերութեմուտք, voces illiteratae.  
 † անդադար, inquietus.  
 անդադարուպէս, inquietè.
- անդէտ; ան տեղի = absurdū.  
 անդրադարձ, և ուղիղ; reflexus, & directus.  
 անդրադարձապէս, conuertibiliter, seu è conuerso.  
 անդրադարձիչ, dici ad conuertentiam, seu conuertiti ad inuicem.  
 անդրադարձումս, conuersio ad inuicem.  
 անդրադարձումս ըստ հակադրութե, conuersio per contrapositionem.  
 անդրաշրջել, reflecti.  
 անդրաշրջումս, reflexio, siue intellectus, siue solis.  
 անել; անարար: non factus.  
 † անելելոյթ, inuisibilis.  
 անզանազան, indifferens.  
 անզանազանապէս, indifferenter.  
 անզանազանութի, indifferentia.  
 անզղջ. impoenitens.  
 անզղգայ, insensitiuus.  
 անլմբոսնելի; անտանելի; incomprehensibilis.  
 անլմբոսնելութի; անտանելութի = incōprehensibilitas.

- † անըսկեղէն , և անվաղձան = անհաս , impertingibilis .  
 carens principio , & ca- † անհաստ , տի , տեղ = indiu-  
 rens sine . duum .  
 † անԹիւն ; անհամար = innu- անհաստական , indiuidualis .  
 merabilis . անհաստանալ , indiuiduari .  
 անԹողիւ , irremissibilis . անհաստութիւն , indiuiduatio .  
 անժամանակ , non tempo- անհաստաբար , indiuidualiter .  
 ralis . անհաւատ , infidelis .  
 Ժամանակիկի , կայ = tempus : անհաւատութիւն , infidelitas .  
 Ժամանակահատուկ , temporalis . † անհողով , indeclinabilis .  
 անծնեալ , ingenitus . † անհոռն ; անհոռնական = in-  
 անծնանելի , innascibilis . finitus .  
 անխառն , immixtus . անհոռնութիւն , infinitas .  
 անկանխ ընդ զգայութեան , ca- անձայն , և կիսաձայն դեր =  
 dere sub sensu . muta & semiuocalis li-  
 † անկատար ; Թերի = imper- tera .  
 fectus . անձնառութիւն , և հրաժար-  
 † անկարելի , impossibilis . րութիւն = commissio , &  
 անկարելիութիւն , impossibi- omissio .  
 litas . անձնառական , և հրաժարա-  
 անկարում , non indigens , կան մեղք = peccatum cõ-  
 seu non exigens , missiois , & omissionis .  
 անկեալ , և նորոգեալ բնու- անձն , ձին = persona .  
 Թի = natura lapsa & re- անձնաւորութիւն , persona-  
 parata . litas .  
 անկուսն , և նորոգութիւն = la- † անձնաւորական ; անձնական =  
 pfus , & reparatio . personalis .  
 անհաղորդելի , incommu- անձնաւորական միացութիւն ,  
 nicabilis . Vnio hypostatica ,

անկասկերայ, personali- փ անյերկբայ, յե, յեյ : certus,  
ter. non dubius.

անկնիշխանութի, liberum անյերկբայաբար, certè ;  
arbitrium, seu libertas absque dubio.  
voluntatis.

անկնիշխանութի տեսակաւ փ աննիւթ, immaterialis.  
որու թէ, և գործողութի = աննշան, non significatiuus.  
libertas specificationis, & անշարժ, և անշարժելի : im-  
motus, & immobilis.

անկնիշխան, liber, in sensu փ անշիջանելի, inextinguibili-  
prædicto. lis.

անկնիշխանապէս, liberè, in անշունչ, non habens hali-  
eodem sensu. tum.

անճաշակ, ieiunus.

+ անմահ, immortalis. անշիտթ, inconfusus.  
անմահութի, immortalitas. անշիտթապէս, inconfusè.

անմտրմիս, incorporeus.

+ անմեղ, innocens. անողջատր, intemperantia.  
անմեղադիր, inculpabilis. անողջատր, intemperatus.

+ անմիջապէս, և միջոտրա- անորոշ, indefinitus, seu in-  
բար = immediatè, & me- determinat. անորոշական եղանակ, infi-  
diatè. nitivus modus.

+ անյայտ, և շիտթեալ ճանաչ- անորոշապէս, indeterminatè,  
չութիս = obscura, & con- indefinitè.  
fusa cognitio. անորոշութի, indetermina-  
tio.

անյայտապէս, և շիտթապէս անցումանական հորով, nomi-  
nativus casus.

անյատուկ, improprius. անուղղական, և ուղղական =  
անյատկապէս, improprie. indirectus, & directus.

անոր զղասէս, և ուղղասէս .

indirectè, & directè .

անուն, nomen .

անունական, nominalis .

անչափ, immensus .

անչափութիւն, immensitas .

անսպակաս; աննուազ = indeficiens .

անսպարագրելի, incircumscripibilis .

անսպարագրութիւն, incircumscription .

անսպատմելի, inenarrabilis .

անսպատշաճ; անսպատկան = inconueniens, seu indecens .

անսրղալ, expers erroris .

+ անստեղծ, increatus .

անցեալ կատարեալ, և անկատար = præteritum perfectum & imperfectum .

անցեալ գերակատար, præteritum plusquam perfectum .

անցողական, transitivus .

անփոփոխ; անփոփոխելի = immutabilis .

անփոփոխասպէս, immutabiliter .

աշխարհ, հի, հաց = mundus; item regio .

աշխարհական, sæcularis, laicus .

աշխարհագրութիւն, cosmographia .

աշխարհացոյց, ցուցի; cosmographiæ tabula, siue liber .

աշուն, շան; autumnus .

աշնանայիս, autumnalis .

+ սպարաց, այի = սպառնի, նւոյ = futurum .

սպականելի; սպականացոյցուի: corruptibilis .

սպականել, corrumpi .

սպականութիւն, corruptio .

սպականել, corrumpere .

սպականել, corruptius .

սպաշխարութիւն, pœnitentia, sacram :

սպաշնորհ; անշնորհ = priuatus gratia .

+ սպառուրեմս, արդուրեմս, սպահ = ergo, igitur .

սպացուցանել, demonstrare .

սպացուցական, demonstratiuus .

սպացոյցութիւն վասն զի, և զս



դիմոստր = demonstratio quia,  
& propter quid .

առարկել, apponere .

Հատանձնական, specialis, sin-  
gularis .

առանձնապէս առեալ, soli-  
rariè sumptus .

առաջաբան, thema .

← առաջաբանութի, proce-  
mium .

առաջաբերել, proferre .

առաջադրութի սյ, propo-  
situm Dei .

առաջագոյն, և վերջագոյն,  
vel յետագոյն = prior, &  
posterior .

առաջագոյնութի յորմէ, և  
բնութի; prioritas à quo, †  
& naturæ .

յետագոյնութի ներում, և  
ժամանակի = posterioritas  
in quo, & temporis .

առաջարկել, præmittere .

առաջարկութի, antecedens,  
item præmissa .

† առաջիկայ, և հետակայ =  
præ lens, & subsequens .

առասական, appellatiuus . †

առասութի, appellatio .

առասել, կոչել, անուանել =  
appellari, vocari, nomi-  
nari .

առարկել, obijcere .

առարկութի, obiectio .

առարկեալ, seu ենթակայ =  
obiectum .

առաւել; առաւելաբար =  
magis .

առաւելանալ, superexce-  
dere .

առաւելորութի, excessus .

առաբնութի, և յորութի:  
virtus, idest perfectio; &  
vitium .

առաբնի, և յորի = perfe-  
ctus, & vitiosus .

առարկել, mittere, legare .  
առարկես, բնան = missio,  
in diuinis .

առբայ; մակբայ = aduerbiũ .

առբայական, aduerbialis .

առբայապէս, aduerbiallyter .

առննթերգող; յարագող . ad-  
esse .

առննչական; յարաբերական  
relatiuus .

† առնչութի; առնչ : rela-  
tio .

առնչմանալ ; յարաբերել .  
referri ad aliud .  
առնչակից , կցի , ջայ .  
correlatiuus .  
առնչակիցութիւն , correlatio .  
առնչապէս , relatiuè .  
առնչունակ , habens ordi-  
nem ad aliud .  
առնչունակութիւն , ordinis  
habitus ad aliud .  
առ իրարս , առ միմեանս ; և ի  
միմեանց = ad inuicem, &  
ab inuicem .  
առիւծ , ծու = Leo, fig. cœl. †  
առհասարակ , in communi .  
առմատ , տոյ = radix .  
առմատական սկիզբն , radi-  
cale principium .  
առնել , և կրել = agere , &  
pati .  
առնող , և կրող = agens , &  
patiens .  
առնուլ զյաւնեա , և զնորազ =  
recipere magis & minus .  
առողանութիւն , profodia .  
առողական , ablatiuus, cœlus :  
item receptiuus .  
առողական զօրութիւն , po-  
tentia receptiua .

առնուլ , recipere .  
առմն , receptio .  
աստղաբանութիւն , astrolo-  
gia .  
աստղաբան , նի , նից = astro-  
logus .  
աստղաբաշխ , խի , խայ =  
astronomus .  
աստղաբաշխութիւն , astro-  
nomia .  
աստղալից երկինս , cœlum  
sydereum .  
աստղացոյց , astrolabium .  
† աստիճան , նի , նայ = gradus :  
աստղ , տեղ = sydus .  
աստուած , ուծոյ = Deus .  
աստուածութիւն , Deitas .  
ածաբան , Theologus .  
ածաբանութիւն , Theologia .  
աստուածային ստորոգելիք ,  
diuina attributa .  
արական սէռ , masculinum  
genus .  
արանազդ , Iuppiter .  
արարիչ , բնի , չայ = factor .  
արարչական , factiuus .  
† արարողութիւն , և կրողութիւն =  
actio, & passio .  
† արդար , տոյ = iustus .

արդարութի, iustitia.  
 արդարանալ, iustificari.  
 արդարացուցանել, iustifi-  
 care.  
 \* արդիւն, դեան = meritum.  
 արդիւնաւոր, որի, բաց = me-  
 ritorius.  
 արդիւն համարժանաւոր =  
 meritum de condigno. †  
 արդիւն պատշաճաւոր = me-  
 ritum de congruo. †  
 արդիւնաւորապէս, meri-  
 toriè.  
 արեգակն, կան = arabicè,  
 շամս = Sol.  
 արեգակնային, այրոյ = solaris.  
 արեգակնակողմն, solstitiũ.  
 արենակից, confanguineus.  
 արենակցութի, confanguini-  
 tatis.  
 † արեւելք, լից = oriens.  
 արեւելեան, orientalis.  
 † արեւմուտ, մտի; occidentis.  
 արեւմեան, occidentalis.  
 արժանի, dignus.  
 արժանաւորիլ, dignari.  
 արժանի էլ, mereri.  
 արժանացուցանել, dignifi-  
 care.

արժանաւոր, և անարժան =  
 dignus, & indignus.  
 արժանաւորութի, dignitas,  
 seu valor.  
 արձագէտ, sodomita.  
 արձագէտութի, sodomia.  
 արտարէրէլ, proferre, pro-  
 nunciare.  
 † արտաբերութի, prolatio,  
 pronunciatio.  
 † արտադրէլ, producere.  
 արտադրութի, productio.  
 արտադրիչ, արտադրող  
 կան, productivus.  
 արտադրիլ յոչնչէ, produci  
 ex nihilo.  
 արտադրիլ յառաջդեալ ևս  
 Թակայէ, produci ex prae-  
 xistente subiecto.  
 արտակայութի, ecstasis.  
 արտահանել ի կարողութենէ  
 նիւթոյ, educere de po-  
 tentia materiae.  
 արտահանութի, արտահան-  
 ութիւն = educitio.  
 արտահոսիչ զօրութի, po-  
 tentia expulsiua.  
 † արտաբն, և ներբն = extrin-  
 secus, & intrinsecus.

αρισταρχιαυξου, & ενερξαυξου  
extrinsecè, & intrinsecè.  
αρισταρχουου, & ενερξαου =  
ab extrinsecò, & ab in-  
trinsecò.

αρισταρχουε, excludere.

+ αρισταρχουεθι, exclusio-

+ αειαριστα, finire, comple-  
+ αειαριστα, finis, complemen-  
tum.

αειαριστα, baccus, pes carm-  
αειελερρα, superfluus.

αειελερραφωρ, superfluè.

αειελερραελερρα, destrue-  
re principia.

αειελερραε, destructio.

F

**F**αρισταρχιαυξου, & ενερξαυξου  
αειαριστα: multipli-

cari numero, & specie.

+ φαρισταρχιαυξου, multiplex.

φαρισταρχιαυξου, multi-  
pliciter:

φαρισταρχιαυξουε, multiplica-  
care.

φαρισταρχιαυξουε, multis in lo-  
cis.

+ φαρισταρχιαυξου, diuidere.

φαρισταρχιαυξουε, diuisibilitas.

φαρισταρχιαυξουε, diuisibilis.

φαρισταρχιαυξουε, diuisibiliter.

φαρισταρχιαυξουε φαρισταρχιαυξουε  
αειαριστα: diuisio totius in  
partes.

φαρισταρχιαυξουε, diuisiuus, seu  
diuisor.

+ φαρισταρχιαυξουε, componere.

φαρισταρχιαυξουε, componibilis.

φαρισταρχιαυξουε, compositio-

+ φαρισταρχιαυξουε, compositum.

+ φαρισταρχιαυξουε, connexio-

φαρισταρχιαυξουε, εν, εν; & δαυ-

δαρισταρχιαυξουε, εν, εν; & δαυ-  
δαρισταρχιαυξουε, conio-

φαρισταρχιαυξουε, & fermentatus.

+ φαρισταρχιαυξουε, compara-  
tiuus.

+ φαρισταρχιαυξουε, comparare.

φαρισταρχιαυξουε, compara-  
tio.

φαρισταρχιαυξουε, & αρισταρχιαυξουε  
αειαριστα: congregatiuum, &  
disgregatiuum visus.

φαρισταρχιαυξουε, constitui; item  
componi.

ζ

φαρι

- բաղկացուցանել, constitue-  
 re; item componere.  
 բաղկացուցն . բաղկացու-  
 թիւն = constitutio: item  
 compositio .  
 բաղկացուցիչ, և սարբերիչ =  
 constitutiuus, & distin-  
 ctiiuus .  
 բաղկացական, seu բաղկա-  
 ցուցիչ սարբերութիւն =  
 differentia constitutiua .  
 բաղխածական: հաւաքական:  
 collectiuus .  
 բայ, յի, յից = verbum .  
 բայական, verbalis .  
 բան, նի, նից = oratio: item  
 verbum, & ratio .  
 բան աստուածային, verbum  
 diuinum .  
 բանական . բանաւոր = ratio-  
 nalis .  
 բանականութիւն, rationa-  
 litas .  
 բանաւորութիւն, vsus ra-  
 tionis .  
 + բանաստեղծ, ծի, ծայ =  
 poeta .  
 բանաստեղծութիւն = ars  
 poetica .
- + բանիւ վարել, vti ratione .  
 բառ, ռի, ռից . աստութիւն:  
 dictio .  
 բարակ, և հաստ = tenuis, &  
 crassus .  
 բարդ, և յարաբարդ = com-  
 positus, & recompositus .  
 բարեպէս . բարւոք = benè,  
 բարիութիւն . և ցանկու-  
 թիւն = passio irascibilis,  
 & concupiscibilis .  
 բարութիւն, և չարութիւն =  
 bonitas, & prauitas .  
 բարի, և չար = bonus, &  
 prauus .  
 բացադրապէս, և ներադրու-  
 թք բար = explicitè, & impli-  
 citè .  
 + բացադրել, բացադրել = ex-  
 plicare .  
 բացադրութիւն, explicatio .  
 բացալինել, և առնութեալի-  
 նել = bese, & adesse .  
 բացալայնել, discordare,  
 dissonare .  
 բացալայնութիւն, discordan-  
 tia: item aequiuocatio .  
 բացալայն, dissonus; item  
 aequiuocus .

+ *բացասել*, և *ստորասել* = *negare*, & *affirmare*.

*բացասական*, և *ստորաս*

+ *կան* = *negatiuus*, & *affirmatiuus*.

*բացասաբար*, և *ստորաս*

*բար* = *negatiuè*, & *affirmatiuè*.

*բացասութիւն*, և *ստոր*

*սութիւն* = *negatio*, & *affirmatio*.

+ *բացարձակ*. *ընդարձակ* = *absolutus*.

*բացարձակապէս*, *absolútè*.

*բացերեցել*, *enunciare*.

*բացերեցութիւն*, *enunciatio*.

*բացերեական*, *enūciatiuus*.

*բացորոշել*, *determinare*.

*բացորոշութիւն*, *determinationio*.

*բացորոշութիւն առնուլ* = *determinationem sumere*,

*specificari*.

*բացորոշեալ*, *determinatus*.

*բացորոշապէս*, *determinatè*.

*բաճական*; *չափաւոր* = *limitatus*.

*բաճականութիւն*, և *սնքաւորութիւն* = *limitatio*, & *illimitatio*.

*բևեռք*, *բաց* = *poli cælorum*.

*բղխել*, *procedere*; item *emanare*.

*բղխումն*. *բղխելութիւն* = *processio*, in *diuinis*; item *emanatio*.

+ *բղջատ*, *luxuriosus*.

*բղջատութիւն*, *luxuria*.

*բնաբանութիւն*, *Physica*.

*բնաբան*, *Physicus*.

*բնական*, *naturalis*.

*բնականութիւն*, *naturalitas*.

*բնականաբար*, *naturaliter*;

*physicè*.

*բնակորել*, *esse aptè natum ad aliquid*.

*բնակորութիւն գործ* 'ե' *բնակումն* = *aptitudo essendi in multis*.

*բնութիւն*: *natura*.

*բնութեանկիցք* = *quæ eâdem habent naturam*.

*բոլոր*, *ո՛ր*, *ո՛րք* = *totus*; item *rotundus*.

*բոլորապէս*, և *սնքորոշապէս* = *adæquatè*, & *inadæquatè*.

բոլոր 'ի բոլորին, և բոլոր 'ի  
յեւրաքանչեւ-ր մասն բոլոր  
ինն = totus in toto, & to-  
tus in qualibet parte to-  
tius.

բոլորակ circulus, seu sphaera.

+ Բոլորական = sphaericus.

բոլորովին, ամենեւին = om-  
nino, penitus.

+ բուժ = accentus grauis.

բռնադատել: violentare.

բռնաւոր = violentus.

բռնուժքուժուղ = violenter.

բռնադատի առ 'ի հաւա  
նութն = constringitur ad  
assensum.

Գ

+ Քաղախար. օրինակ exem  
plum.

+ Կարուն, ver.

Կարնանային, vernus.

Կէղեցկայարմար շարադրու-  
թի, elegans compositio.

+ Կերադրական, superlatius.

Կերազանցել, transcendere.

Կերազանցութի ունել, ex-  
cedere.

Կերազանցապէս, eminent-  
ter: itein transcendentia-  
liter.

Կերազանցական, և ստորդ  
գուժեական = transcen-  
dentalis, & praedicamen-  
talis.

Կերազանցող, և անգերա  
զանց = transcendens, &  
non transcendens.

Կերբնական, supernaturalis.

Կերբնաբար, supernaturali-  
ter.

+ Կէթ, saltem.

+ Կէճ, humidus.

+ Կէճացուցանել, humectare.

Կէճանալ, humectari.

Կէճութի, humiditas.

Կըլխապիտ, litera maiuscula.

Կըրակազմութի, literarum  
formatio.

Կըրչութի արհեստ = ars scri-  
ptoria.

Կիծ, Կծի, ծայ = linea.

Կծապիտել, delineare.

Կիտ, Կրոյ: առա, ուն = litera.

Կիտը նախկինից և վերջնոց,  
liber priorum, & poste-  
riorum.

դիտաւնորո՞ւն . անձընկալ  
լուծի : intentio , propo-  
situm .

† դիտել , obseruare , animad-  
uertere .

դրոշմ , chrisma , sacram .

Ե

Եզական , և յորնական :  
singularis , & pluralis .

Եզակի , և յորնակի : singu-  
lariter , & pluraliter .

Եզազանդ , Երկազանդ , Եռա-  
զանդ : dictio monosyl-  
laba , dissyllaba , trisylla-  
ba , &c .

Էզր . սի , զԷրաց : terminus .

Էզրել , terminari .

Էզրակի . Էզրապէս : termi-  
natiuè .

Էզրահացուծիւն , consequē-  
tia ; item conclusio .

Էզրահացուցանել , cōsequen-  
tiam deducere ,

† Էզրահացուցեալ , consequēs .

Էլ , և Էջ : ascētus , & descētus .

† Էլուստ , և մուտ : exitus .  
& introitus .

Թ

Էլուզանել , elicere .

Էլուզիչ , elicitiuus .

Էլուզապէս , elicitiuè .

Էկաւոր , gemini , sign. cœli

Էզանակ , կի , կաց : modus ;  
item anni tempestas .

Էզանակաւն ինքեամբ գողոյ ,  
և առ այլ յեղոյ = admo-  
dum per te stantis , &  
adiacentis .

† Էզանակաւն իմն , իմնապէս =  
aliquo modo .

Էզանակաւնոր : modalis .

Էզանելի , և անէզանելի : fa-  
ctibilis , & non factibilis .

† Էզանել , և դառնալ : fieri ,  
& euadere .

Էզեալ , և անեղ : factus , &  
non factus .

Էզջիւրաբաղ , Hyrcocerus .

Էնծագրել , ստորագրել = sub-  
scribere .

Էնծադրյանալ , Էնծադրալ  
նալ = subsistere .

Ինքեամբ Էնդադրյացեալ , per  
se subsistens .

Էնծադրել , supponere .

Էնծադրեալ , suppositum ,  
hypostasis .

Էնծա



Դադարութիւն, vel դադարութիւն . և շարժութիւն, vel շարժութիւն = quies, & motus .

դասիւն, և բնութեանս նախկինս : ordine & natura prior .

դասաւորութիւն . շարահարկութիւն : ordinata collocatio, seu dispositio .

դասական, ordinalis .

դատապարտել, damnare .

դատապարտեալ, damnatus .

դատաստանի օր : dies iudicij .

դատաւոր, iudex .

դատել, iudicare .

դատութիւն . iudicium .

դատողական զօրութիւն, potentia iudicatiua .

դաւանել, profiteri .

դաւանութիւն հաւատոյ = professio fidei .

դերանուն . փոխանուն = pronomen .

դեւ, դեւի, ճայ = dæmon .

դեւահար, dæmoniacus .

դէմ, դիմի . և թիւ, թուոյ = persona, & numerus .

դէմանդէման, è regione .

դնել, դրել = ponere .

դնող, և ձեռնարկող = defendens, & argumentator .

դրական, positivus .

դրութիւն, positio .

դրապէս, և բացասապէս : positivè, & negativè .

դժուար, vel դժուարին .

և դիւր, vel դիւրին = difficilis, & facilis .

դժուարապէս, և դիւրապէս = difficilè, & facilè .

դժուարալոյծ, և դիւրալոյծ = difficilis & facilis ad solvendum .

դժուարաշարժ, և դիւրաշարժ = difficilis, & facilis motu .

դժուարութիւն, և դիւրութիւն = difficultas, & facilitas .

դիմաշրջակացութիւն, antiperistasis .

դիմանալ = durare .

դիմացողութիւն = duratio .

դիպել, հանդիպել = contingere ; item obuiam fieri .

դիպուած, res casu contingens .

դիտաւ շորութի . անձընկալ  
լուծի = intentio , propo-  
situm .  
դիտել , obseruare , animad-  
uertere .  
քրիշտ , chrisma , sacram .

Ե

Եղական , և յոգնական =  
singularis , & pluralis .  
Եղակի , և յոգնակի = singu-  
lariter , & pluraliter .  
Եղովանդ , երկովանդ , եռու-  
վանդ = dictio monosyl-  
laba , dissyllaba , trisylla-  
ba , &c .  
Եղբ . րի , զերաց = terminus .  
Եղբի , terminari .  
Եղրակի . եղրապես : termi-  
natiuè .  
Եղրակացութիւն , consequē-  
tia ; item conclusio .  
Եղրակացոյցանել , cōsequen-  
tiam deducere ,  
Եղրակացոյցեալ , consequēs .  
Ել , և էջ = ascēsus , & descēsus .  
Ելուստ , և մուտ : exitus .  
& introitus .

Թ

Ելուզանել , elicere .  
Ելուզիչ , elicitiuus .  
Ելուզապես , elicitiuè .  
Եկաւոր , gemini , sign. cœleb  
Եղանակ , կի , կաց : modus ;  
item anni tempestas .  
Եղանակաւ ինքեամբ գորոյ ,  
և առ այլ յեկորոյ = admo-  
dum . per se stantis , &  
adiacentis .  
Եղանակաւ իմն , իմնապես =  
aliquo modo .  
Եղանակաւոր = modalis .  
Եղանելի , և անեղանելի = fa-  
ctibilis , & non factibilis .  
Եղանիլ , և դառնալ = fieri ,  
& euadere .  
Եղեալ , և անել = factus , &  
non factus .  
Եղջիւրաբաղ , Hyrcocerus .  
Եսթագրել , ստորագրել = sub-  
scribere .  
Եսթագոյանալ , Եսթակացա-  
նալ = subsistere .  
Ինքեամբ Եսթագոյացեալ , per  
se subsittens .  
Եսթագրել , supponere .  
Եսթագրեալ , suppositum ,  
hypostasis .

Եսթա

Էնթադրութի, suppositio.  
 Էնթադրումի, սււոյ = sublu-  
 naris .

+ Էնթակայ, կայի, ից = subie-  
 ctum ; item obiectum .

Էնթակայել, subijci .

Էնթակայութի, subsistentia .

Էնթակայութանել, substen-  
 tare ; item facere subsi-  
 stentem .

Էնթակայութանի, substen-  
 tatio .

Էնթակայութիւն, substenta-  
 tiuus .

Էնթակայութիւնի, subستا-  
 bilis .

Էնթամոսայ, apostrophus in-  
 ferior .

Էնթաներհական, subcon-  
 trarius .

Էնթաներհականս, subcon-  
 trariè .

Էնթարկել, subiectari .

Էնթարկական, և առարկա-  
 կան = subiectiuus, & obie-  
 ctiuus .

Էնթարկականս, և առարկա-  
 կանս = subiectiuè, & obie-  
 ctiuè .

Էռանկիւնի, և քառանկիւնի,  
 triangularis, & quadran-  
 gularis .

Էռեակ և մի անձ = Trinus &  
 vnus Deus .

Էրաժըշտական, musicus .

Էրաժըշտականութի, ars  
 musica .

Էրախտանուած = ingratus,  
 qui beneficium obliuiscit-  
 tur .

Էրախտանուածութի, ingra-  
 titudo .

Էրանելի, beatus .

Էրանելութի, beatitudo .

+ Էրանելի տեսութի, visio  
 beata .

Էրեպիտան ըն, և աթուս-  
 կալսէ պետրոսի = vicarius  
 Christi, & successor diui  
 Petri .

Էրեակ, ին, arabicè զոհալ =  
 Saturnus, plan .

Էրեակայութի, phantasia,  
 potentia .

Էրեակայական, phantasti-  
 cus .

Էրեակայութի, phantasma,  
 actus phantasiæ .

Երկայնամտել, longanimem  
esse.

Երկայնամտ , longanimis.

Երկայնամտութի, longani-  
mitas.

Երկանդայտ, proceleusma-  
ticus, pes carm.

Երկակի, եռակի, շառակի =  
dupliciter, tripliciter,  
quadupliciter.

+ Երկար Երկայն = longus.

Երկարութի. Երկայնութի =  
longitudo.

Երկաքանչիւր, րոյ = uterque.

+ Երկեակ, եռեակ, շառեակ =  
duplex, triplex, quadru-  
plex.

Երկհամբայր, dispondæus,  
pes carm.

+ Երկկայն. Երկբարբառ = di-  
phtongus.

Երկմեծասար, dicoræus, pes  
carm.

Երկմեծալերջ, dijambus,  
pes carm.

Երկոտանի, եռոտանի, շառ<sup>2</sup>ո-  
տանի = bipes, tripes, qua-  
drupes.

Երկդրեան, Երկդրին = ambo.

Երկրաչափ, geometra.

Երկրաչափութի, geometria.

Երկրաչափական, geome-  
tricus.

Երկրաչափապէս, և Թճւալ  
կանապէս = geometricè,  
& arithmeticè.

Երկրաչափել, geometrico  
munere fungi.

Երրորդութի: Trinitas, in  
diuin.

2

+ **Չ** անաղան, diuersus.  
+ **Չ** անաղանեալ, di-  
stinctus.

ղանաղանել, diuersificari,  
item distingui.

ղանաղանապէս. diuersimo-  
dè.

ղանաղանութիւն Իրական,  
և Եղանակական = distin-  
ctio realis, & modalis.

ղանաղանութիւն ՚ի կողմս  
նէ իրին, և ՚ի կողմս  
մտայ = distinctio à parte  
rei, & per intellectum.

ղանաղանութիւն շարժական

էալ մատարածու թԷ :  
distinctio per intellectū  
cum fundamento .

զանց առնել . անցանել : præ-  
terire ; transire .

զատական , բաժանական :  
disiunctivus , divisiuus .

զատաբար , և ՚ն միասին իմա  
ցեալք : seorsim , & simul  
concepta .

զգայական , sensitiuus .

զգայուն , այնոյ : animal sen-  
sitivum .

զգայարան , sensorium .

+ զգալ , sentire .

+ զգայութիւն , sensus .

զգայումն , sensatio .

զգալի , և անզգալի : sensibi-  
lis , & insensibilis .

զգուշանալ , advertere .

զիարդ և իցէ , quomodo  
cunque fit .

զիսչ և իցէ : quicquid fit .

զհետեւելուալ . հետեւել : sub-  
sequi ; item imitari .

զիտաւ ածել , mente reco-  
lere .

զոր օրինակ , իբրո՛ւ գաղափո-  
րաւ : exempli gratia .

զուգական անկողին , coniu-  
galis lectus .

զուգել , coniungere pares .  
զրուցատրութիւն , sermo-  
cinatio .

զորութիւն , virtus : item  
potentia .

զորութիւն մտաց , և կամաց :  
potentia intellectiua , &  
volitiua .

զորութիւն ըմբռնողական ,  
դատողական , տրամաբա-  
նական : potentia appræ-  
hensiua , iudicatiua , di-  
lecturiua .

զորութեւնաբար , virtualiter .

զորութեւնական , virtualis .

զորութիւն , և ներգործութիւն :  
in potentia , & in actu .

Է

+ Էակ , կե , կաց = ens .

Էակութիւն , entitas .

էակ իրական , և մտածական .

ens reale , & fictum .

էակ մտածութեան , ens ra-  
tionis .

էակապէս , և բաղանջանա

բար = entitatiuè, & con-  
notatiuè .

էստալ, fieri ens, seu acqui-  
rere esse .

էացորցանել, dare esse alicui .

էն, quod est, proprium Dei .

էիք, quæ sunt .

էուծիւն, essentia .

† էուծենական, essentialis .

էուծենաբար, essentialiter .

էբեցադոյն, և կըրսերադոյն =

maior, & minor natu .

## Ը

Ըղծական եղանակ,   
optatiuus modus .

Ըմբռնել, comprehendere ;  
item apprehendere .

Ըմբռնելի, ը-ո՞ comprehend-  
ibilis .

Ըմբռնողական ճանաչումն ,  
cognitio comprehensiuua .

Ըմբռնողական ղորուծիւն ,  
potentia apprehensiuua .

Ըմբռնումն մտաց, apprehen-  
sio intellectus .

† Ընդդէմ ասել, ընդդէմաբա-  
նել՞ = contradicere .

Ընդդէմաբաժանել . հակա-  
սահմանել = cōtradistingui .

Ընդդէմանալ, aduersari .

Ընդդէմակայել, instare .

Ընդդէմայարակայել, rein-  
stare .

Ընդհանուր, նրն, ընց = ընդ-  
հանրական = vniuersalis .

Ընդհանրապէս, vniuersaliter .

Ընդհանրուծիւն, vniuersali-  
tas .

Ընդմիջեամբ, subalternus .

Ընդունակ, կի, կաց = capax .

Ընդունակուծիւն, capacitas .

Ընդունելուծիւն, partici-  
pium .

Ընդունել, excipere, seu ad-  
mittere .

Ընդունիմ, որսնամ, մեկնմ =

cōcedo, nego, distinguo .

Ընդունել զներհականս, reci-  
pere contraria .

Ընթացք աստեղաց, cursus  
stellarum ,

Ընձեռել, վարդապէտուծիւն  
առնել = tractare de ali-  
qua re .

Ընտրեալք, և անտրգէալք =  
electi, & reprobati .

επιτιμωσει, & αδικωσει = elige-  
re, & reprobare.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επι = electio, & reprobatio.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
à parte rei, & per intelle-  
ctum.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
per se, & per acci-  
dens,

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
secundum quid, & sim-  
pliciter.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
similitudi-  
nariè.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
sic à pari.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
secundum quod,  
quatenus, prout.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
de con-  
digno.

επιτιμωσει, & αδικωσει =  
επιτιμωσει, & αδικωσει =  
de con-  
gruo.

Π-

+ Π αδικωσει, conden-  
fari.

Π αδικωσει, & αδικωσει = conden-  
fare.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
concretus, & abstractus.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
condensatio.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
densus, & rarus.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
densitas, & raritas.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
spiritus asper,  
& lenis.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
imperfectus.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
imperfectio, seu  
defectus.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
forsitan.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
conditionalis.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
conditio.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
futura conditiona-  
ta, & absoluta.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
conditio sine qua non.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
obliquus,  
& rectus.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
obliquitas, & re-  
ctitudo.

Π αδικωσει, & αδικωσει =  
remittere, seu re-  
laxare.

Π αδικωσει

Թողութիւն մեղաց: remissio peccatorum .

Թ՛նւականութի՛ն , Թ՛նւական արհեստ : Arithmetica ars .

Ի

† Ի բաց , procul .

Ի բաց բառնալ . շաքաբանալ : auferre , remouere .

Իգական սեռ , fœmininum genus .

Ի գործոյ գերծեղոյ , ex opere operato .

Ի գործոյ գործողն , ex opere operantis .

Ի կեր արհանէլ : Ի գործ ամել : reducere in opus .

Իղձ . Եղձութի՛ն : animi cupiditas .

† Իմանալ , intelligere .

Իմանալի , intelligibilis .

Իմաստասէր , philosophus .

Իմաստասիրութիւն , philosophia .

Իմաստասիրական , philosophicus .

Իմացական , իմացողական : intellectiuus .

Իմացողութիւնք , Intelligentia .

Իմացութիւն , intellectio .

Իմասպէս , partim ; item aliquo modo .

Ի յայտ դալ , in lucem prodire .

Ի յանձնիս , և ի մարդկայինս : in diuinis , & in humanis .

Ի յեղանիւ , in fieri .

Ի յեղեալ լինել , in facto esse .

Ի ներքս , և առ յարտաքս : ad intra , & ad extra .

Ինքնակալ էակ , ens à se .

Ինքնահաճութի՛ն , complacentia de seiplo .

Ինքնասէր , sui ipsius amator .

Ինքնասիրութի՛ն , amor proprius .

Ինքն իսկ , և նոյն իսկ : ipse-mec , & idemmet .

Իշխանութիւն , և տէրութի՛ն : potestas seu principatus , & dominium .

Իշխել , և տիրել : principari , & dominari .

ԴԲ

Իսկա



- † Իսկական, յատկական = pro-  
prius. Ինուժի, plenitudo.  
Իսկապէս, յատկապէս = pro-  
priè. Ինուժի, plenitudo.  
Իրօք, Իրապէտ և մտօք, մտա-  
բար = realiter, & per in-  
tellectum. Ինուժի, coniugatio.  
Իրական, և մտածական =  
realis, & fictus. Ըղ, սոսկ, պարզ = purus,  
simplex.  
Ըյս փառաց, lumen gloriæ.  
Ընմական, lunaris.  
Ըսաբեր, ըն = arabicè, զօ՛ն,  
րն = Venus, plan.  
Ըսսննժաբ, ըն = arab. մուշ-  
ժարի = Iuppiter, plan.  
Ըսսնն, սնն = arab. զամար =  
Luna.

L

- Լայն, երկայն, խորին =  
latus, longus, pro-  
fundus. Լայնուժի, երկայնուժիւն,  
խորուժի = latitudo, longi-  
tudo, profunditas.  
Լայնանալ, dilatari.  
Լայնացուցանել, dilatare.  
Լաշի տեսակ = cadaveris for-  
ma.  
Լըցուցանել, explere, com-  
plere; item supplere.  
Լըցուցիչ և կատարիչ = com-  
pletivus, & perfectivus.  
Լսելիք, auditus, sensus.  
Լրումն, Լրուժի = comple-  
mentum.  
Լաբէական հաւարա-  
բանուժի = sophisti-  
cus syllogismus.  
Լառնել, miscere.  
Լառնեալ, mixtus.  
Լառնումն, mixtio.  
Լաւար, ըն, բաց = tenebræ.  
Լաւար

խաւարիչ, eclipsari.

խաւարումն, eclipsis.

խելամուտ, ingenio per-  
spicax.

խելամուտի = ingenij per-  
spicacia.

+ խեղճախն, անոյ = Cancer,  
sign. cæl.

+ խեղճ մտաց, conscientia.

+ խիստ, և կակորչ = durus, &  
mollis.

խնդիր = quaestio.

+ խոհեմ, խորագետ = prudens.

խոհեմութի, խորագետութի =  
prudentia.

+ խորագոյն, խորին = profun-  
dus; item difficilis.

խոյ, Aries, sign. cæl.

խորագոյնաբար, profundè;  
item subtiliter.

+ խորիչ, cogitare, meditari.

• խորութիւն, Sacramentum,  
mysterium, secretum.

խորհրդաւոր, sacramentalis.

Ծագումն, և մուտ, և Լ, և Էջ  
արեգական = ortus, & oc-  
casus Solis.

Ծածուկ, occultus.

Ծածկաբար, occultè.

Ծայրագոյն, և անծայր = vlti-  
matus, & inultimatus.

Ծանօթագոյն, և անծանօթ =  
notior, & ignotus.

Ծանօթութիւն, notio, in  
diuinis.

Ծանօթական, notionalis.

Ծիծաղական, risibilis.

Ծիծաղականութիւն, risibili-  
tas.

Ծնանիչ, generare, vel ge-  
nerari.

Ծնանելի, և ապականելի =  
generabilis, & corrupti-

ծնող, genitor. (bilis.)

Ծնալ, genitus.

Ծնունդ, Ծնընդեան = nati-  
uitas.

Ծուլութիւն, accidia.

Ծ

Ծ

Լ

+ Ժագել, oriri.

Ժագումն, ortus.

Ժ

Սպանդութիւն մարմնոյ,  
organa corporis.

Ս

- Երգրողական, organicus.  
 Կահարդ, veneficus.  
 Կահարդութի, veneficium,  
 Կահել, dependere.  
 Կահսուքս, dependentia.  
 † Կահելալ, և անկահել = dependen-  
 dens, & independens.  
 Կահսապէս, և անկահսապէս = †  
 dependenter, & independenter.  
 † Կահաւոր. Կահաւորական = †  
 voluntarius.  
 Կահաւորապէս. Կահաւոր  
 րութի = voluntariè.  
 Կահեցողութի, volitio, actus  
 voluntaris.  
 Կահել, velle.  
 Կահելք, և անգ = voluntas.  
 † Կայանալ, consistere.  
 † Կալ, stare.  
 † Կանխել, præuenire.  
 Կանոն, և անգ = regula, seu  
 canon.  
 Կանոնական, canonicus.  
 Կապուքսնստիսադասութեան,  
 copula propositionis.  
 Կապակցութի, և շարակցութի =  
 copulatio, & cõiunctio.  
 Կառաւարիլ, construi.  
 Կառաւարութի, constructio.  
 † Կառարել, perficere, cõplere.  
 Կառարեալ, և անկառար =  
 perfectus, & imperfectus.  
 Կառարելապէս, և անկառար  
 րապէս = perfectè, & im-  
 perfectè.  
 Կառարելութիւն, perfectio.  
 Կառարիչ, perfectivus.  
 Կառարութիւն, actus perficiendi.  
 † Կարդ. դասութի = ordo.  
 Կարդ քահանայութի = ordo  
 Sacerdotij, sacram.  
 Կարդաւոր, regularis.  
 Կարդաւորապէս, regulariter.  
 Կարանալ, posse.  
 Կարողութիւն, potentia.  
 Կարելի, և անկարելի = possi-  
 bilis, & impossibilis.  
 Կարողութիւն բարձրակ, և  
 սովորական = potentia ab-  
 soluta, & ordinaria.  
 Կարիճ, Scorpius, sign.  
 cõl.  
 Կարծել, opinari.  
 Կարծիք, opinio.  
 Կարծիքական, կարծողական =  
 opinativus.  
 Կարծիքապէս, opinatiuè.

- † *կարօտիչ* . *կարօքանալ* = appetere; item indigere .  
*կարօտութի* , indigentia ;  
 item appetitus .  
 † *կացութի* , status .  
 † *կեանք* , *կենաց* . *կենդանութի* =  
 vita .  
 † *կենալ* , *կեալ* : viuere .  
*կենաբոյս* . *տընկահան* = ve-  
 getatiuus .  
 † *կենդանահան ներդործութի* ,  
 actus vitalis .  
*կենդանականութիւն* , vi-  
 talitas ; item animalita-  
 tas .  
*կենդանանալ* , viuifcere .  
*կենդանահերպք* , signa zo-  
 diaci .  
*կենդանակերպից դօտի* , zo-  
 diacus .  
 † *կենդանացուցանել* , anima-  
 re ; viuificare .  
*կենդանի* , viuus ; item ani-  
 mal .  
*կետ* , տի = punctum .  
*կետ ժամանակի* , instans<sup>c</sup> †  
 temporis .  
*կերպանալ* , formari .  
*կերպացութի* , formatio .

*կերպ* , սիւ , սից . *տեսակ* =  
 forma .

*կերպացուցանել* , formare ;  
 item informare .

*կերպացուցիչ* , informatiuus .

*կերպացուցութի* , informatio .

*կէս* , dimidium .

*կեսօրական* , meridianus .

*կըրկին* , դարձեալ = iterum ,  
 item .

*կըրկնապատիկ* , տկի . *էրկնա*  
*պատիկ* = duplum .

*կըրկնապատիկել* , redupli-  
 care .

*կըրկնապատիաբար* , եւ *տե*  
*սակաւ շրտապէս* : redupli-  
 catiuè , & specificatiuè .

*կըրկնատեղանալ* , replicari  
 localiter .

*կըրկնատեղութի* , replicatio †  
 localis .

*կիսաբոլոր* , ըի = semicirculus .

*կիսաձայն* , չի = semiuocalis .

*կիրք* , apostrophus .

† *կիրք անձին* , passiones animi .

*կնիք* , character .

*կնքել* , obsignare , seu cha-  
 racterem imprimere .

*կոյս* , կուսի = Virgo , sig. cœl.

կոչական հորով, vocatiuus casus.

կուսական ամբողջութիւն, virginalis integritas.

կուսապղծութիւն, stuprum.

+ կշիւ, Libra, sig. cœl.

կրաւորական, և ներդարման = passiuus, & actiuus.

կրել, pari.

կրելի. կրական = passibilis.

+ կրողութիւն, passio.

կրումն, actus patiendi.

կրողական հորով, accusatiuus casus.

Յ

Յ ազագ, Թաւ, և սուկ = spiritus, asper, & lenis.

Յ ազնւորութիւն, rapsodia.

հազարապատիկ, millicuplum.

հարիւրապատիկ, centuplum.

հարողական զօրութիւն; potentia distributiuua.

հակադարձ, reciprocus.

հակադարձութիւն, reciprocatio.

հակադարձաբար; reciproce; seu è conuerso.

հակադարձիլ, reciprocari.

հակադրել. հակադրել: oppositi.

հակադրեալ, oppositus.

հակադրութիւն, oppositio.

հակաձայնել. զիձաբանել = disceptare, disputare.

հակաձայնութիւն. զիձաբանութիւն = disceptatio, disputatio.

հակառակ. հակառակորդ = aduersarius.

հակասաբար, contradictorie.

հակասական, contradictorius.

+ հակասութիւն, contradictio.

+ հակառակաբար, նեկոյ: antipodes.

+ հաղորդել, communicari; item participare.

հաղորդելի, communicabilis.

հաղորդութիւն, cõmunicatio; item Eucharistia, Sacram.

համաբանութիւն, Metaphysica.

համարդակից, consubstan-  
tialis.

համաձայն, consonus; item  
vniuocus.

+ համաձայնիւ, concordare.

համաձայնութիւն, concordan-  
tia; item vniuocatio.

+ համանդամայն, միանդամայն =  
simul, eodem tempore.

համախոհ, միախորհուրդ =  
vnanimis, vnus confilij.

+ համառօտ, հարձառօտ = bre-  
uis, compendiosus.

համառօտապէս, չափաքրա-  
պէս: breuiter.

համարժանաւոր արդէւն,  
meritum de condigno.

համարել, imputari. item  
existimari.

համարողութիւն, imputatio.

համարողական արհեստ,  
abacus.

համբոյր, ἰπὸδᾶς, pes carm.

համբոյրամբայտ, ionicus à  
maiore, pes carm.

համեմատ, analogus; item  
proportionalis.

համեմատաբար, analogicè;  
item proportionaliter.

համեմատել, proportionem  
habere.

+ համեմատութիւն, analogia:  
proportio.

հայեցողական, և արտաբա-  
րական ճանաչում: intuiti-  
ua, & abstractiua cog-  
nitio.

հայր, pater.

հայրութիւն, paternitas.

հայրանունական, patrony-  
micus.

հանդէտ, æquipollens, æqui-  
ualens.

հանդէտաբար, æquiualeter.

հանդէտանալ, æquiualere.

հանդիտացողացանել, facere  
rem æquipollentem.

հանդիտութիւն, æquipollècia.

հանձարութիւն, studiosa in-  
uentio.

հանձարել, studiosus inuen-  
tor.

հաջողական կենդանի, ani-  
mal latrabile.

հասանել, peruenire.

+ հասողացանել, perducere.

հասարակ, հասարակական =  
communis.

հասարակութիւն , communi-  
tas .

հասարակաբար , communi-  
ter .

հասարակ զգայութիւն , sensus  
communis .

հասարակաւոր . հաւասար  
բարեկեր , æquator : æqui-  
noctialis .

հաստատ , և շրջական : sta-  
bilis , & volubilis .

հաստատել , confirmare .

հաստատումն , confirmatio .

հաստատութիւն , firmamen-  
tum , octava sphaera .

հարաւ , և հիւսուս : auster,  
& septentrio .

հարաւային , և հիւսուսային :  
australis , & septentriona-  
lis .

հարձորութիւն ձայնի , depressio  
vocis .

† հարկաւոր , necessarius .

հարկաւորութիւն , necessitas .

հարկաւորապէս . ՚ի հարկի :  
necessario .

հարցանել , և պատասխան

† նել : interrogare , & re-  
spondere .

հարցումն , և պատասխանի :  
interrogatio , & responsio .

հարցական , և հատուցական :  
interrogatiuus , & reddi-  
tiuus .

† հաւանելուցանել , suadere .

հաւանել , assentiri .

† հաւանումն , consensus .

† հաւասար , և անհաւասար :

æqualis , & inæqualis .

† հաւասարել , conuenire cum  
aliqua re , idest æqualem  
esse .

հաւասարութիւն , æqualitas ,  
conuenientia .

հաւասարութիւն իրին առ  
ինացումն , conformitas  
rei cum intellectu .

† հաւատ , տոյ . յոյս , յուսոյ .  
սէր , սիրոյ : fides , spes ,  
charitas .

հաւատալ , credere .

հաւատացեալ , fidelis , ve-  
ram fidem profitens .

հաւատարիմ , fidus .

հաւատարմութիւն , fidelitas .

հաւաքաբանութիւն . syllo-  
gismus .

հաւաքական , collectiuius .

հաւաք

հաւաքումն, collectio .

հաւաքապէս, և զատաբար  
collectiuè, & distribu-  
tiuè .

հաւէղ, antibacchius, pes  
carm.

† հաւել. սկսել = incipere .

† հեշտասիրութի, amor sen-  
sualis .

† հեռաւոր. հեռի = և մտաւ-  
որ. հուպ = remotus, &  
proximus .

† հեռաւորապէս, և մտաւ-  
որապէս = remote, & pro-  
ximè .

հեղահան, և ուսումնական  
մակարացութի = infusa, &  
acqvisita scientia .

† հեղուլ, infundere .

հեղուել, infundi .

† հեղումն, infusio .

հետեւել, subsequi .

† հետեւեալ, consequens .

հետեւողական. հոսական =  
successiuus .

հետեւապէս. հոսաբար = suc-  
cessiuè .

հետեւութի, sequela :

հետեւումն բարոյն, և փա-

խուսալարն, prosequutio  
boni, & fuga mali .

հիբար, հիկէն, հիզան, հի-  
պէս = vt, verbi gratia .

հիմն, fundamentum .

հիմնապէս, fundamali-  
ter .

հիմնական, fundamentalis .

հիմնել, fundare .

† հիմնել, fundari .

† հիմուտ, և անհիմուտ, peri-  
tus, & imperitus .

հիմութի, և անհիմութի,  
peritia, & imperitia .

հիմաբար, և անհիմաբար,  
peritè, & imperitè .

հասղանդական կարողութի,  
potentia obedientialis .

† հասղանդել, obedire .

հասար = enthymema, species  
argumentationis :

հնգաշափ տաղ = pentame-  
trum carmen .

հնչումն, sonus .

հոգևոր, հոգեկան, հոգեղէն =  
spiritualis .

հոգի = anima .

հոգի սուրբ = Spiritus san-  
ctus .



հորիզ անուան = casus nominis .

հորիզական = declinabilis ,  
item obliquus .

հորիզել = declinari .

հորիզումն = declinatio .

հովանուէն , և փաղանուէն ,  
æquiuiocus , & vniuocus .

հովանուէնաբար . և փաղանուէնապէս ,  
æquiuiocè , & vniuocè .

հովանուէնութիւն . և փաղանուէնութիւն = æquiuiocatio ,  
& vniuocatio .

հոմասեռ . համասեռ = homogeneus .

հոսելի . հոսական = fluxibilis .

հոսել , influere ; item fluere .

† հոսումն = influxus ; item fluxus .

† հոգարտ = superbus .

հոգարտութիւն = superbia .

հրաժարական ճանաչումն = †  
præcisiva cognitio .

հրաժարել փառք = præcindit intellectus .

հրաժարապէս = præcisivè .

† հրատ , arabicè մարեխ = Mars, plan.

հրեշտակ = angelus .

հրեշտակական = angelicus .

## 2

† Ձայն , նի , նից = vox .

† Ձայնաւոր = vocalis .

† ձայնակրական բայ = verbum deponens .

ձեռնարկել = argumentari ,  
arguere .

ձեռնարկութիւն = argumentum .

ձև , ձևով = figura .

ձևանալ = figurari .

ձևացողանել = figurare .

ձկանցողանել , զարթուցանել զգորութիւն ,  
eleuare ,  
seu promouere potentiam ad aliquid .

ձկանիլ . երկարանալ = produci ,  
seu longum fieri .

ձմեռ , ռան = hyems .

ձմեռնային , այնոյ = hyemalis .

ձուկ , ձկան = Pisces , sign.

○ cœl.

ձրե = gratis .

- + **Ճ** անաչել = cognoscere.  
**Ճ** Դանաչում = cognitio.  
 ճանաչողական զորութիւն =  
 potentia cognoscitiua.  
 + ճաշակելիք, gustus, sensus.  
 ճառագայթ, և շառակիղ  
 արեգական = splendor, &  
 radius Solis.  
 + ճառք, ստորագրութիւն, և  
 սահման, narratio, de-  
 scriptio, & definitio.  
 ճարտասան, նի, Rhetor.  
 ճարտասանութիւն = Rheto-  
 rica, ars.  
 ճէմերականք = Peripathetici.  
 + ճշմարիտ, և սուտ = verus, &  
 falsus.  
 ճշմարտել, և սրտել = verum,  
 & falsum dicere.  
 ճշմարտութիւն, և սրտու-  
 թիւն = veritas, & falsitas.  
 ճշմարտապէս, և սրտաբար:  
 verè, & falsè.  
 ճոխաբան = facundus, disertus.  
 + ճոխութիւն բանից, ճախա-  
 բանութիւն = amplificatio,  
 exaggeratio.

ճոխաբանել, ճոխացուցանել  
 զբան = amplificare sermo-  
 nem, exaggerare.

## Լ

- + **Լ** ակաբերել = inferre,  
 deducere.  
 Լակաբերութիւն = illatio.  
 մակաբերիչ = illatiuus.  
 + մակագրել = inscribere.  
 մակագրութիւն = inscriptio.  
 մակածորութիւն = inductio,  
 species argumentationis.  
 մակածական = inductiuus.  
 մակակէտ = apostrophus su-  
 perior.  
 + մակարդակ, և բոլոր = planus,  
 & rotundus.  
 մակացութիւն = scientia ha-  
 bitualis, facultas.  
 մակացական = scientificus.  
 մակացելի = scibilis.  
 մակերևորութիւն = superficies.  
 մակերևական = superficialis.  
 մակերևաբար = superficiali-  
 ter.  
 + մահ, հու = mors.  
 մահազարտ = reus mortis.

մահիւնանադու, և անմահ՝  
 mortalis, & immortalis.  
 մահու չափ, և ներելի մեղք =  
 mortale, & veniale pec-  
 catum.  
 մանաւ անդ, præcipuè, ma-  
 ximè.  
 մասն, սին = pars.  
 մասնիկ, նկան = particula.  
 մասնական, մասնաւոր = par-  
 ticularis.  
 մարգարէ, propheta.  
 մարգարէութի, prophetia.  
 մարգարէանալ, prophetare.  
 մարդ, դոյ = homo.  
 մարդանալ, humanari.  
 մարդէ զուծի բանին = huma-  
 natio Verbi.  
 մարդկային, humanus.  
 մարդկութի, humanitas. ✠  
 մարդկորէն, humano modo.  
 մարմին, մոյ = corpus.  
 մարմնանալ, incarnari.  
 մարմնացումն, մարմնաւ  
 շուծի = Incarnatio.  
 մարմնաւոր, մարմնական  
 մարմնէղէն = corporalis.  
 մարդոր ներգործութի, actus  
 purus.

մարդայէն նայել, և անմար-  
 ցայէն = purè respicere,  
 & non purè.  
 մեծագոյն, և փոքրագոյն նա-  
 խադասութի = maior, &  
 minor propositio.  
 մեծասար, chorus, pes carm.  
 մեծասարայէրջ, choriam-  
 bus, pes carm.  
 մեծայէրջ, iâbus, pes carm.  
 մեծայէրջասար, antipastus,  
 pes carm.  
 մեծ, և փոքր ծայր = maior,  
 & minor extremitas.  
 մեկնել, պարզաբանել = expla-  
 nare, explicare.  
 մեկնութի, պարզաբանութի =  
 explicatio, explanatio.  
 մեկնիչ, explanator.  
 մեղանչիլ, peccare.  
 մեղաց աղաութի, peccati  
 macula.  
 մեղաւոր, բեւայ = peccator.  
 մեղք, զայ, սկզբնական, ներ-  
 գործական, ստանկական =  
 ● peccatum, originale,  
 actuale, habituale.  
 մեռելութի աղտոյ, mortifi-  
 catio passionum.

մեռուցանել, mortificare .

մեռանիլ, mori .

մի, vnus .

միութի, vnitas .

միութի թուական . տեսալ  
կական . սեռական = vnitas  
numerica , formalis seu  
specifica , generica .

միանալ . միաւորել = vniri .

միացուցանել . միաւորել =  
vnire .

միացումն , vnio .

միաւորութի, vnicio .

+ մի ըստ միովէ . իւրաքանչիւ  
րաբար = figillatim .

մի՞թէ, verum ? an ?

միժըզաչափ , էրկուժըզաչ  
չափ , &c. palmaris , bi-  
palmaris , &c. .

միջակ . միջին = medius .

միջակէտ , punctum me-  
dium : item centrum .

միջանալ , mediare .

միջարկութի , interiectio ,  
pars orationis .

+ միջավար , mediocris .

միջավարութիւն , medio-  
critas .

միջնորդ , mediator .

միջնորդ էզր , medius termi-  
nus .

միջնորդաբար , և անմիջա  
պէս , mediatè , & imme-  
diatè .

միջնորդութի , և անմիջու  
թի , mediatio , & imme-  
diatio .

մինչև 'ի սպառ . մինչև 'ի  
վերջս = vsque in finem .

միտք . տայ = intellectus ,  
mens .

մտաւորական , mentalis .

մկրտել , baptizare .

մկրտութի , baptismus ,  
Sacram .

+ մնալ , manere , permanere .

մնացական , և հոսական = per-  
manens , & fluxibilis , seu  
successiuus .

մնացապէս , և հոսաբար , vel  
հետեաբար , permanen-  
ter , & successiuè .

մշտնչենաւոր , sempiternus .

մշտնչենաւորապէս , sem-  
piternè .

մուրական , erroneus .

մուրութիւն , error .

մուրել , errare ;

մոլորեցողիքանել, in errorem  
inducere .

մոլորեցող-ցիչ, seductor .

մոլորական աստեղք, stellæ  
errantes, Planetæ .

մոլութիւն-չար ակտութիւն,  
praua passio animi .

մոք, Magus .

մոլութիւն, Magia .

մոլնջական կենդանի, ani-  
mal rugibile .

մտադրութիւն, mentis at-  
tentio; item propositum .

մտածօրէն, mentaliter, per  
intellectum .

մտացածին, ծնի = opus in-  
tellectus, figmentum .

մտաւորութիւն, actus men-  
tis .

մտաւորական սլատիքք, spe-  
cies intentionalis .

մոտաբար, և հեռապէս =  
proximè, & remotè .

մոտադոյն, և հեռադոյն =  
propior, & remotior .

մոտաւոր, և հեռաւոր =  
proximus, & remotus .

S

Տաղթել, vincere, supe-  
rare .

Տաղթութիւն, victoria .

յամենայն ուրեք, vbique-  
յայտնապէս, և անյայտա-  
բար = clarè, distinctè, &  
non clarè .

յայտնել, manifestare .

յայտնիլ, manifestum fieri,  
patere .

յայտնի, և անյայտ = manife-  
stus, & non manifestus .

յայտնիչ, manifestacius .

յայտնութիւն, manifestatio .

յանբաւ, vel յանհունս ար-  
տաբերիլ, procedere in-  
finitum .

յանբաւ, vel յանհունս ար-  
տաբերութիւն, processus  
in infinitum .

յանդիմանել, aduersari; item  
resistere .

յանդիմանութիւն, resisten-  
tia .

յատկական յատուկ-proprius-  
յատկապէս, և անյատկապէս =  
propriè, & impropriè .

յատկագոյն, magis proprius.  
 յատկութիւն, proprietas.  
 յատուկ, Proprium, vnum  
 ex prædicabilibus.  
 յարաբերական, առնչական =  
 relatiuus.  
 յարաբերել վերաբերել, առնչ  
 ջանալ = referri, relationem  
 habere.  
 յարաբերութիւն, առնչութիւն =  
 relatio.  
 յարաբերութիւն յանկարելի =  
 reductio ad impossibile.  
 յարանունանիւ, denominari.  
 յարանունանեալ, denomina-  
 tus.  
 յարանունաբար, denomina-  
 tiuè.  
 յարանունութիւն ներքին, և  
 արտաքին, denominatio  
 intrinseca, & extrinseca.  
 յարացոյց, Exemplum, spe-  
 cies argumenti.  
 յարացութիւն, paritate, à  
 pari.  
 յարմար, aptus, proportio-  
 natus.  
 յարմարութիւն, aptatio.  
 յարմարել, aptare,

յարմարել, aptari.  
 յարմարագրութիւն, Lexi-  
 graphia.  
 յարտաբերութիւն, և ներքին-  
 արտաբերութիւն, ab extrinseco,  
 & ab intrinseco.  
 յաւիտեան, յաւիտենակա-  
 նութիւն = æternitas.  
 յաւիտենական, æternus.  
 ի յաւիտենից, ab æterno.  
 յետուլ, inhærere.  
 յետողութիւն, inhæsió.  
 յետին, վերջին = և առաջին =  
 vltimus, & primus.  
 յղանալ, concipere.  
 յղացում, յղացութիւն =  
 conceptio; item conce-  
 ptus.  
 յինչն բարձել, trahere ad se.  
 յիշել, recordari.  
 յիշում, recordatio.  
 յիշէլէք, լեաց, յիշողութիւն =  
 memoria, potentia.  
 յիշողական զօրութիւն, me-  
 moratiua potentia.  
 յիրաւի ուրեմն, iure ergo.  
 յիրաւունք բնութեան, de-  
 bitum vel exigentia na-  
 turæ.

յորովք զից . յորունք բազումք :  
plures, multi .

յորնակի . բազմաւորակի =  
pluraliter .

յուսահասութիւն , despe-  
ratio .

յօդ , articulus , pars oratio-  
nis ; item aer .

յօդաւոր ձայն , vox articu-  
lata .

յօդային , aereus .

յօժարութիւն , inclinatio ,  
propensio .

յօժարել , inclinari .

## Ը

Յ ախ , primò .

Ը ախադատութիւն ,  
prima sedes .

նախադարձաբար , և ածան-  
ցական = primitivus , &  
deriuativus .

նախադիտել , præscire .

նախադիտեալ , præscitus .

նախադիտութիւն ապագա-  
յից , præscientia futuro-  
rum .

նախադատել , և ստորադա-

տել = præponi , & post-  
poni .

նախադատութիւն , propo-  
sio , pars syllogismi .

նախադրութիւն . նախդիր =  
præpositio , pars oratio-  
nis .

նախանշանել , prouidere ;  
item protegere .

նախանշանութիւն , prou-  
dentia ; item protectio .

նախահայեաց էզր , և երկրոր-  
դահայեաց = terminus pri-  
mæ intentionis , & secun-  
dæ intentionis .

նախանձ , inuidia ; item zelus .

նախապատրաստել , dilponi ,  
præparari .

նախապատրաստել , dispo-  
nere , præparare .

նախապատրաստութիւն , di-  
spositio , præparatio .

նախապետաբար . զլիսովն =  
principaliter .

նախնշաբար , primariò .

նախասահմանել , prædesti-  
nare .

նախասահմանեալ , præde-  
stinatus .

նախա

Նախատեսութիւնն անարժան  
նութեանց, præuisio de-  
meritorum .

Նախադիպ . Նախադաշարաբ-  
իճա .

Նախննութաց, առաջարկութիւնն =  
antecedens enthymema-  
tis .

Նայ զիւր, և կակղանալ = liqui-  
da litera, & liquefcere .

Ներադրաբար, և բացադրա-  
պէս = implicite, & expli-  
cite .

Ներադրական, և բացադրա-  
կան = implicitus, & ex-  
plicitus .

Ներադրելի, և աններադրելի =  
penetrabilis, & impene-  
trabilis .

Ներադրելութիւն, և աններա-  
դրելութիւն = penetrabili-  
tas, & impenetrabilitas .

Ներադրել, penetrari .

Ներադրութիւն, penetratio ,

Ներածել, introducere .

Ներածել, introduci .

Ներածեալ սրտիւր, species  
impressa .

Ներածութիւն, introductio .

Ներ բողոքակի ներդործութիւն  
իւրոյ . intra sphaeram  
suae actiuitatis .

Ներդու, trochæus, pes carm.

Ներդու ումեմն, inesse alicui .

Ներդործել, և արտադործել =  
operari ad intra, & ope-  
rari ad extra .

Ներդործական, և կրաւորա-  
կան, actiuus, & passiuus .

Ներդործապէս, արարողապէս =  
efficienter .

Ներդործութիւն, actus ; item  
operatio .

Ներդործութիւնն մտաց, ope-  
rationes intellectus .

Ներընդունական, և անյերկ  
բացական = contingens, &  
infallibilis .

Ներընդունակաբար, և ան  
յերկբայաբար contingen-  
ter, & infallibiliter .

Ներընդունակութիւն, և ան  
յերկբայութիւնն ապագայից =  
contingentia, & infalli-  
bilis futurorum .

Ներընդունել, intra se con-  
tinere .

Ներկայ, կայի = præsens .



ներկայապէս , præsentialiter .  
 ներկայութիւն , և սպառապոլու  
 Թի երեւ = præsentia , & fu-  
 turitio rei .  
 ներկայական , և անցողական =  
 immanens , & transiens .  
 ներհանկահայել , implicare ,  
 seu inuoluere implican-  
 tiam .  
 ներհանական , contrarius .  
 ներհանկութիւն , contrarietas .  
 ներտրամատրեալ բան , և ար  
 տաբերեալ = verbum in-  
 trinsicè conceptum ; id-  
 est verbum mentis ; & ad  
 extra prolatum .  
 ներքսահայ , ներքին = և ար  
 տաքսահայ , արտաքին =  
 intrinsecus , & extrinse-  
 cus .  
 ներքսապէս , և արտաքսապէս =  
 intrinsecè , & extrinsecè .  
 նըրբաձայն , quod tenuem  
 exprimit vocem .  
 նիւթ , Թոյ : materia .  
 նիւթաւորապէս , materia-  
 liter .  
 նիւթաւոր . նիւթական = և  
 աննիւթ = materialis , &

immaterialis .

նիւթ է՝ սոսկ ինչ զօրութիւնս  
 ներընդունիչն տեսական =  
 materia est pura quædam  
 potentia receptiua forma-  
 rum .

նկատել . հայել . respicere .

նկատութիւն , respectus .

նման , և աննման = similis ,  
 & dissimilis .

նմանիւ , assimilari .

նմանեցուցանել , assimilare .

նմանապէս , նմանօրէն = simi-  
 liter .

նմանութիւն , similitudo .

նշան , նի , և աննշան : fi-  
 gnum ; & non significa-  
 tiuus .

նշանական ըստ կամաց , signi-  
 ficariuus ad placitum .

նշանակել , significare .

նոյն , idem .

նոյնական , identicus .

նոյնականապէս , identicè .

նոյնանալ , և միանալ : iden-  
 tificari , & vnum fieri .

նոյնառնել , identificare .

նոյնարարող յորոնաց , identi-  
 ficans plura .

հոյն բան է՝, eadem est ratio.

հոյնութիւն , identitas .

հոյնակէս, և արլապէս = eodem modo, & diuerso modo .

հոյնչափ , totidem .

հոնւաղ , ստկաս = deficiens ;  
item minus .

հոնւաղ , և առողջ = deficiens,  
& integer .

հոնւաղութիւն , ստկասութիւն :  
imperfectio, defectus .

հոնւաղութիւն , և առաւելութիւն = defectus , & excessus .

հոնւաղական , diminutius .

հօտարդիւր , litera currens .

Σ

Չաղկապ , սիւն = Coniunctio, pars orationis .

Չաղկապել , coniungere .

Չաղկապական , coniunctiuus .

Չաղկապեալ . յարակցեալ .  
կապակցեալ = coniunctus .

Չառաւելի , radius .

Չարաբառնալ . բառնալ . ի  
բաց բառնալ = auferre , de  
medio tollere .

իս

Չարաբարձէլոց հոնւաղութեանց , demptis imperfectionibus .

Չարադրութիւն , tractatus .

Չարադրութիւն , syntaxis, orationis constructio .

Չարադրել զբան , orationem componere .

Չարակարգել , ordinare , disponere .

Չարամանել , ordine componere .

Չարամանութիւն , ordinata compositio .

Չարամտիլ , continuari cum aliquo .

Չարամտեալ , continuatus .

Չարառեալ , simul acceptus .

Չարժիլ , mouere .

Չարժիլ , moueri .

Չարժեղիւն , mobilis .

Չարժեղութիւն , mobilitas .

Չարժողական , motiuus .

Չարժումն , Չարժութիւն :  
motus .

Չարժումն հետեւական , և համանդամայն = motus successiuus , & instantaneus .

Չարու

չարուհակ, և տարտոշ բոնա  
կուծի = quantitas continua, & discreta.

չարուհակասիւ, և տարտ  
րոշաբար = continuè, & discretè.

չարուհակուծի, և տարտոշ  
շուծի = continuitas, & discretio.

չեշտ, accentus acutus.

չիջի, շիջանի = extingui.

չսորհաւոր, և անչսորհ =  
gratus, & ingratus.

չսորհ արդարեցուցիչ, և ար  
դարարիչ. gratia iustifi-  
cans, & sanctificans.

չսորհ, հի, հայ. բաւական,  
և դործարիչ = gratia,  
sufficiens, & efficax.

չսորհ ձկեցուցիչ, և օգնիչ =  
gratia excitans, & adiu-  
uans.

չսուծի, adulterium.

չսալ, adulterare.

չսացող, adulter.

չսաւոր. շսահան = quod  
habet halitum.

չսուծի. շուհս = halitus.

չորի, vapor.

չրջի, reuolui.

չրջում, reuolutio.

չրջական, volubilis.

չրջումն դեցգէտնոյ, tropicus  
Canceri.

չրջումն այժեղջւոյ, tropi-  
cus Capricorni.

չիտծել, confundere.

չիտծիլ, confundi.

չիտծեալ, confusus.

չիտծապէս, confuse.

չիտծութի. շիտծումն. խառ  
նակումն = confusio.

չօշափել, tangere.

չօշափուծի, actus tangendi.

չօշափելիք, tactus, sensus.

ԻԻ

Ուրակ, հի = accentus.  
ԻԻղլակտհուծի, tem-  
perantia.

ոչընչանալ, annihilari.

ոչընչացուցանել, annihilare.

ոչընչութիւն, annihilatio.

● ոչընչ, ոչընչի = nihilum, seu  
nihil.

ոչ միայնաբար, ալ բազմա  
բար = non vno modo,

F sed

sed multipliciter ,  
 ոչք , nemo , nullus .  
 ոտանաւոր սող , versus pe-  
 dibus constans .  
 ոտաշարութի , pedum com-  
 positio .  
 որակ , որակիս = qualis .  
 որակութի , որակեսութիւն =  
 qualitas .  
 որակացոյցանել , qualifica-  
 re , qualitate afficere .  
 որդի , դուստր = filius .  
 որդեսութի , filiatio .  
 որդան , որդանս , որդէն , որպակ :  
 vt , sicut .  
 որկրամուլ , gulosus .  
 որկրամուլութի , gula , pecc.  
 morte .  
 որպէս , և այսպէս = sicut , &  
 ita .  
 որպէս զհարդ և իցէ , quomo-  
 docunque sit .  
 որոշաբար , և անորոշաբար =  
 distinctè , & confusè .  
 որոշելի , և անորոշելի էզր =  
 finitus , & infinitus ter-  
 minus .  
 որքանաբար , quoduplici-  
 ter .

որքան , որչափ . և այսքան ,  
 այսչափ = quantum , &  
 tantum .  
 որքանք , քանիք = և այսքանք ,  
 այսքանիք = quot , & tot .  
 որքան է յիւր կողմանէ , quan-  
 tum est in se .  
 ուղիղ , և անդրադարձ = di-  
 rectus , & reflexus .  
 ուղղագրութիւն , Orthogra-  
 phia .  
 ուղղական , և հորիզական հը-  
 լով = rectus , & obliquus  
 casus .  
 ուղղապէս , և անուղղապէս =  
 directè , & indirectè .  
 ուղղաւորից , բնի = directiusse .  
 ուղղախառ , և չարախառ =  
 orthodoxus , & hæreticus ;  
 ուղղաւորել , dirigere .  
 ուղղելի , լուս = dirigibilis .  
 ունակական , habitualis .  
 ունակութի , habitus .  
 ունայն , նի = vacuum .  
 ունայնութի , vacuitas , va-  
 nitas .  
 ունիլ զսեբրդ , և զառդոլ =  
 habere esse in , & esse ad .  
 ուսանիլ , discere .

ուսուցանել, docere.  
 ուսումնական, և հեղական  
 մակացութի = acquisita,  
 & infusa scientia.  
 ուր կրկնատեղի, vbi repli-  
 catum.  
 ուր հետևական, և մնացա-  
 կան = vbi successuum, &  
 permanens.  
 ուր սահմանական, և պա-  
 րագրական = vbi definiti-  
 uum, & circumscripti-  
 uum.  
 ուրեմն, ապա ուրեմն, արդ-  
 ուրեմն = igitur, ergo.

## 2

**Չ** արաժողով, և ժողով,  
 ժոյ = conciliabulum,  
 & concilium.  
 Չափ, ժոյ. չափութի = men-  
 sura.  
 չափաբերական բան, metri-  
 ca oratio.  
 Ինքնաչափ, և այլաչափ = quod  
 est sui ipsius mensura; &  
 alterius.  
 չափատրամուկ, չափաչորա-

պէս = mediocriter; item  
 breuiter.  
 չափակցել. առչափել = com-  
 menfurari.  
 չափակցութի, commensu-  
 ratio.  
 չափել, ստորաչափել = menfu-  
 rari, scandi.  
 չէղբական սեռ, neutrum  
 genus.  
 չէղբապէս, neutraliter.  
 չոք, ficcus.  
 չորանալ, ficesco.  
 չորացուցանել, ficcare.  
 չորութի, ficcitas.

## 7

**Պ** անասաբար, priuatiuè.  
 Պակասական, priua-  
 tiuus.  
 պակասել. զրիել = priuari.  
 պակասութի, priuatio.  
 պահանջել, exigere, seu pe-  
 tere.  
 պահանջութի բնութի, exi-  
 gentia naturæ.  
 պահել, conseruare.  
 պահողական արարողութի,  
 F 2 actio

actio conseruatiua .

պահումն է' հանսպաղորդարտադրութի, conseruatio est continuata productio .

պատահաբար, և էութենաբար = accidentaliter, & essentialiter .

լստ պատահման, և ըստ ինքեան . per accidens, & per se .

պատահական, և էութենական = accidentalis, & essentialis .

պատահիլ, accidere .

պատահումն, հման = accidens .

պատիժ, տժոյ = poena .

պատիել, punire .

պատիւն, տոնոյ = compendium, linea dictionibus abbreviatis superposita : item honor .

պատկանաւոր, և անպատկան = pertinens, & impertinens .

պատկանաբար, և անպատկանաբար = pertinenter, & impertinenter .

պատկանիլ, pertinere .

պատկեր, ըն, ըստ = և նմանութիւն = effigies, & similitudo .

պատճառ, ուի, ուստ = causa .

պատճառարարողական, տեսականական, նիւթական, վաղձանական = causa efficiens, formalis, materialis, finalis .

պատճառել, causare .

պատճառելութի, causalitas .

պատմաբանութիւն, narratio, pars orationis .

պատշաճաւոր, և անպատշաճ, conueniens, & inconueniens .

լստ պատշաճաւորի, և ըստ համարմանաւորի = de congruo, & de condigno .

պատշաճիլ, conuenire, congruere .

պատշաճաւորութիւն, conuenientia, decentia .

պատմեականագոյն, և կատարելագոյն = nobilior, & perfectior .

պատրաստիլ, preparari .

պատրաստութի, preparatio .

պարս

պարագայք , յնց = circumstantiæ .

պարագրել , circumscribere .

պարագրելի , circumscriptibilis .

պարագրութիւն , circumscriptio .

պարարտութիւն , և անուշութիւն բնութե = fecunditas , & sterilitas nature .

պարարտ , և անուշ = fecundus , & sterilis .

պարբերութիւն ձայնի , circumflexio vocis .

պարզ , սոսի : simplex .

պարզապէս , և ըստ երաց ինչ : simpliciter , & secundum quid .

պարզ միտառութիւն . պարզ ըմբռնութիւն մտաց = simplex apprehensio intellectus .

պարզութիւն արտաբոյն բաղադրութե = simplicitas excludens compositionē .

պարոյնի , accentus circumflexus .

պարուկստայլ , circumflecti .

պարունակել , complecti , includere .

պարունակից , continens , includens .

պարունակեալ , contentum , inclusum .

պարտաւարութիւն պատժոյ , և մեղադրութեան = debitum pœnæ , & culpæ .

պետ ունիլ , opus habere ,

պինդ , և կակուղ = durus , & mollis .

պիտոյանայլ . պիտոյ էլ = opus esse .

պիւթագոր , Pithagora .

պիւթագորական , Pithagoricus .

պլատոն , Plato .

պլատոնական , Platonicus .

պսակ , կի , կաց = matrimonium , sacr. item corona .

պրակ , articulus alicuius tractatus ; item collectio .

Տ

Երմարարութիւն , և ջրտարարութիւն = calefactio , & frigefactio .

Տեւով , և ջորտ , calidus , & frigidus :

Ջերմութիւն , և սրտութիւն = calor, & frigus.

Ջերմանալ , և սրտանալ = calefieri, & frigeferi.

Ջերմացանել , և սրտացորցանել = calefacere, & frige-facere.

Ջուր , Ջրոյ = aqua.

Ջրային , Ջրոյ = aquatilis.

Ջրհոս , Aquarius, sig. coel.

Ջրհեղէղ , diluuium.

II

**U**սկաւ ինչ առաջագոյն , paulò ante.

Ըլակաւ ինչ մի , parum quid . սահման , նի , նայ = definitio.

սահմանել , definire.

սահման բացատրել , definitionem explicare .

սահմանական , definitivus .

սաստիկ , և Թոյլ = intensus , & remissus .

սաստկանալ , և Թուլանալ ; intendi , & remitti .

սաստկացուցանել , և Թուլացուցանել : intendere , & remittere .

իդ .

սաստկացորցանել զկրագելս ընդ Թիւսահմանն առ սաստիճանն = intendere per additionem gradus ad gradum .

սաստկապէս , և սարածապէս = intensuè , & extensuè .

սաստկութիւն , և Թուլութիւն . intensio , & remissio .

յեզհարան , յատկական , իսկական = proprius .

սեռ , սի = genus .

սեռական , genericus .

սեռական հոլով , genitiuus casus .

սեռականագոյն սեռ , genus generalissimum .

սեռակիցք , կցայ = quæ sunt in eodem genere .

սըխալ , mendum .

սըխալել , menda committere .

սընընդական , vel սընընդորցից զօրութիւն = nutritiva potentia .

սընընել , nutriri .

սընընուցանել , nutrire .

սընընութիւն , nutritio .

սըրտալ



սրտաբար, և ճմարտապէս =  
false, & verè.

սրտութիւն, և ճմարտութիւն =  
falsitas, & veritas.

սրբագրել, menda corrigere.

սրբագրութիւն, correctio.

սրբապիղծ, պիղծի, ծայ =  
sacrilegus.

սրբապիղծութիւն, sacrilegium.

սրտադէտ, տի = qui scit secreta cordium.

սկզբանէլ, սկզբել, սկիզբն  
աննէլ: incipere.

սկիզբնական մեղք, զայ =  
originale peccatum.

սկիզբնական, vel նախապէս  
տական պատճառ = causa  
principalis.

սկիզբնաւորել, dare alicui  
rei principium.

սկիզբնաւորել, sumere principium.

սկիզբնաւորութիւն, principiatio, origo.

սկիզբն, սկիզբան: principium.

սոյնպիսի, huiusmodi.

սոյնպէս, similiter.

սոսկ ոչինչ, purum nihil.

սոսկ մտածութիւն, purum  
figmentum.

սովորական, vsualis:

սովորապէս, և անսովորապէս =  
iuxta vsum; & inusitatè.

սովորական, և անսովոր կարող  
ղութի = potentia ordinaria,  
& extraordinaria.

սովորութիւն, vsus.

սուղ, և երկար = brevis, &  
longus.

սղանալ, և երկարանալ = bre-  
uem, & longum fieri.

սուխք, molossus, pes carm.

սուտ, և ճմարտ = falsus, &  
verus.

սպասաւոր, րի, րաց = minister.

սպասաւորել, ministrare.

սպասաւորութիւն, ministerium.

ստացական, possessiuus.

ստեղ, dactylus, pes carm.

ստեղծել, creare.

ստեղծեալ, և անստեղծ =  
creatus, & increatus.

ստեղծիչ, ստեղծող = creator.

ստեղծութիւն, ծոյ = creatura.

ստեղծութիւն, ծման: creatio.

ստորեւ , ըն, բաց = umbra, figura .

ստորաբաժանել, subdiuidi-  
ւորնադոյն , և վերնադոյն  
հրեշտակք = inferiores, &  
superiores angeli .

ստորագրել, և թագրել = sub-  
scribere .

ստորագրութիւն, descriptio-  
ստորագրական, descriptiuus .

ստորադասել, subordinari;  
item postponi .

ստորադասեալ, subordina-  
tus; item postpositus .

ստորադասութիւն, subordi-  
natio .

ստորադաս , և նախադաս =  
postpositiuus, & præpo-  
sitiuus .

ստորադրել, և առաջադրել =  
postponi, & præponi .

ստորակէտ, ստորատ = pun-  
ctum caudatum .

ստորանկել, և թանկանկել =  
cadere sub .

ստորանկել ընդ դրայութիւն =  
cadere sub sensu .

ստորաչափել, mensurari .

ստորասել, և բացասել = af-  
firmare, & negare .

ստորասական, և բացաս-  
ական = affirmatiuus, &  
negatiuus .

ստորասաբար, և բացաս-  
աբար = affirmatiuè, & ne-  
gatiuè .

ստորասութիւն, և բաց-  
ասութիւն = affirmatio, &  
negatio .

ստորեւ, ներքոյ, ընդ = sub-  
ստորողական, և ստորադր-  
ական = cathegoricus, &  
hypotheticus .

ստորողական, և բաղաստ-  
ողական; cathegorema-  
ticus, et syncathegorema-  
ticus .

ստորողել և թանկացել = præ-  
dicari, et subijci .

ստորողեցեալ, և թանկաց-  
եցեալ = prædicatum, et subiectum .

ստորողելի, prædicabile;  
item attributum .

ստորողութիւն, prædicamen-  
tum .

ստորողութեան, prædi-  
camentalis .

ստուգաբանել, rectè, et  
emmen-



զերջիս օժուհի , extrema  
unctio , Sacram.

զերջնամարիչ բոլորակ , ori-  
zontalis circulus , orizon.

զերսաստել զձայն , extollere  
vocem .

զերսաստուժի ձայնի , eleva-  
tio vocis .

զեցաչափ տաղ , exametrum  
carmen .

զիճաբանել . հակաճառել .  
disputare , disceptare .

զիճաբանութի , հակաճառու-  
թի . disceptatio , dispu-  
ratio .

ճարել , satisfacere pro de-  
bito .

զճարութի . զճառք : satisfac-  
tio .

զճիւ . հատանել , litem defi-  
nire .

ԱՄ

Տ աղ , շի , ից = carmen .

ԱՄ աղաչափութի , ver-  
similia .

տառ , ու ից = դիւ , գրոյ .  
litera .

տարազոյց , ուղի , ից = dispa-  
ratus .

տարածել , և սաստկանալ =  
extendi , & intendi .

տարածաբար , և սաստկա-  
պէս = extensiuè , & inten-  
siuè .

տարածութի , և սաստկութի =  
extensio , & intensio .

տարածութիւն մասանց առ-  
ջիւրարս , կամ առ տեղի :  
extensio partium in ordi-  
ne ad se , vel ad locum .

տարածեալ , և սաստկացեալ =  
extensus , & intensus .

տարակացեալ , distans .

տարակացութիւն , distantia .

տարակութիւն , dubitari .

տարակութիւն , dubita-  
tio .

տարակոյս , ուսի , ից = dubium .

տարակուսական , dubius .

տարբեր , differens .

տարբերել , differre .

տարբերութիւն , differentia ,  
vnum ex prædicabilibus .

տարորոշ , և շարունակ = di-  
feretus , & continuus .

տարր , աբեր = elementum .

ջուր , հուր , օդ , հող = aqua,  
ignis , aër , terra .

տարրեղէն , elementaris .

տղեւտ . անիմաստ = ignorans,  
indoctus .

գիտուն . իմաստուն = doctus,  
sapiens .

տգիտանալ , և գիտել : igno-  
rare . & scire .

տգիտութիւն , և գիտութիւն  
infcitia , & scientia .

տեղականաց գիրք , topico-  
rum liber .

տեղական առաջինկայութիւն  
localis praesentia .

տեղանալ , locari , constitui  
in loco .

տեղացեալ , locatus , in loco  
positus .

տեղեակ . հսուտ = peritus ,  
doctus .

տեղի , շէնք = locus .

տեղի տալ , occasionem pra-  
bere .

տեսակ , կի , կաց = species ,  
vnum ex praedicabilibus ;  
item forma .

տեսակական պատճառ , cau-  
sa formalis .

տեսակագոյն տեսակ , և զեւր  
ջին . species specialissima,  
& aethera .

տեսական , և գործնական =  
speculatiuus , & practicus .

տեսակարար , specificus .

տեսակարարութիւն , speci-  
ficatio .

տեսակաւոր բան , ratio for-  
malis .

տեսակաւորապէս , formaliter ;  
item specificè .

տեսակաւորել . տեսակացո-  
ցանել = specificare .

տեսակաւորիչ տեսակացո-  
ցիչ = specificatiuus .

տեսակաւորութիւն , forma-  
litas .

տեսանել , videre .

տեսանելիք , լէաց = visus ,  
fensus .

տեսութիւն , visio , actus vi-  
dendi .

տընօրէնութիւն մարդեղու-  
թէ , dispensatio Incarna-  
tionis .

տընօրինաբար , per dispen-  
sationem . (sus .

տըրական հոլով , datiuus ca-

տիրաբար իսկապէս, յատկա  
 պէս = proprie .  
 տկար . անզօր = debilis, im-  
 becillis .  
 տկարութիւն . անզօրութիւն .  
 fragilitas, imbecillitas .  
 տնկահան . բուսական . կէ  
 նաբոյս = vegetatiuus .  
 տող , զի , եց = versus, sus .  
 տոտ-տ սիւլաան . ասկէն շ  
 նապ = cauda Draconis ,  
 sign. cœl .  
 տրամաբանել , ratiocinari .  
 տրամաբանական , dialecticus,  
 discursiuus .  
 տրամաբանութիւն , Diale-  
 ctica, seu discursus .  
 տրամաբանօրէն , եւ անա  
 բանօրէն = philosophicè ,  
 & theologicè .  
 տրամադրել , disponi .  
 տրամադրութիւն , dispositio .  
 տրամախոնութիւն , mens ;  
 item mentis operatio .  
 տրամակայել , affici .  
 տրամակայութիւն , affectio .  
 տրամաչափ , diameter .  
 տրամաչափական գիծ , linea  
 diametralis .

տրոհել . բաժանել . անձա  
 տել = diuidere .  
 տրոհութիւն , բաժանութիւն ,  
 անձատուութիւն = diuisio .  
 տրանջական կիրք , stimula-  
 triua, seu scrupulosa pas-  
 sio .

Յ

**Յ** անկանալ , concupisce-  
 re, appetere .  
 Յանկութիւն , concupiscen-  
 tia, appetitus .  
 ջըրտանալ , frige fieri .  
 ջըրտացուցանել , frige fa-  
 cere .  
 ջըրտութիւն , ջըրտութիւն ,  
 գէճութիւն , ջըրտութիւն =  
 frigiditas, caliditas, humi-  
 ditas, siccitas .  
 ցոյլ , Taurus, sign. cœl .  
 ցուրտ , ջերմ , գէճ , ջըր = fri-  
 gidus, calidus, humidus,  
 siccus .  
 ցուցանել , ostendere .

Փ

աղանշանել, connotare.

Փաղանշանաւոր, connotatiuus.

ղանոււն, համանոււն, համեմատ = vniuocus, æqui-uocus, analogus.

ղանոււնաբար, համանոււնաբար, համեմատաբար = vniuocè, æqui-uocè, analogè.

ղանոււնութի, համանոււնութի, Համեմատութի = vniuocatio, æqui-uocatio, analogia.

ղառութի, զանգ = syllaba.

ըլածու, arab. օտարիտ = curius, plan.

ընդհանրութի, ընդհանրութի = communis, communi.

ընդհանրութի, ընդհանրութի = anipositio.

ընդհանրութի, ընդհանրութի = vicè, pro.

ընդհանրութի, ընդհանրութի = խաբինական, և բաշխողական արդարութի = iusticia commutatiua, seu perfecta; & largitiua, seu imperfecta.

ընդհանրութի, ընդհանրութի = խաբիել, substitui vice alterius.

փոռնկանալ, fornicari.

փոռնկութի, fornicatio.

փոռնիկ, fornicator.

փոփոխել, mutari.

փոփոխելի, և անփոփոխելի = mutabilis, & immutabilis.

փոփոխելութի, mutabilitas.

փոփոխում, mutatio.

փոփոխակից լինել, mutari ad mutationem alterius.

փոքրագոյն, և մեծագոյն = maior, & minor, præmissæ syllogismi.

փչել, spirare.

փշղական զօրութի, virtus spiratiua.

փչող, spirator.

փչում, vel փչելութի ներգործական, և կրաւորական = spiratio actiua, & passiua.

փրկել, redimere.

փրկիչ, redemptor.

փրկութի, redemptio.

Ք

Քաղաքական , և քաղաքական = civilis, & politicus.

Քաղաքաշարութի , ars politica.

Քանակութի , quantitas.

Քանիք , այսքանիք = quot, tot.

Քանիցս անգամ , այսքանիցս = quoties, toties.

Քառակիբար , քառակի = quadrupliciter.

Քառանկուն , quadrangulus.

Քառանկունի , quadrangularis.

Քառոտանի , quadrupes.

Քարչել , trahere.

Քարշողանիս զօրութի , attractiva potentia.

Քարուն , բնան = ver, ris.

Քառնանային , vernus.

Քաշարան , նի = purgatorium.

Քաշել զմիտս , expiare peccata.

Քաշ լիցի , absit.

Քերականութի , grammatica.

Քերական : Քերթօշ , grammaticus.

Քաղաքաբեք , amphimacer, pes carm.

Քողաղօտ , amphibrachius; pes carm.

○

Օժար , propensus.

Օժարիչ , inclinari, esse propensum.

Օժարութի , inclinatio, propensio.

Օտար , extraneus.

Օտարաբար , extraneè.

Օտարանալ , alienari.

Օր , աւոր = և ժամ , մու = dies, & hora.

Օրացոյց , Diarium.

Ք Ի Տ Ի Ն Ի Տ

